



Jahresbericht 2021
Produktgruppen-Rechnung
Band 2

21

Stadt Bern

Erlacherhof
Junkerngasse 47
Postfach
3000 Bern 8

T 031 321 62 10
F 031 321 60 10
E stadtkanzlei@bern.ch
www.bern.ch



Jahresbericht 2021

Produktgruppen-Rechnung Band 2

Übersicht Produktgruppen-Rechnung

Erläuterungen

Gemeinde und Behörden (GuB)

Präsidialdirektion (PRD)

Direktion für Sicherheit

Umwelt und Energie (SUE)

Direktion für Bildung

Soziales und Sport (BSS)

Direktion für Tiefbau

Verkehr und Stadtgrün (TVS)

Direktion für Finanzen

Personal und Informatik (FPI)

Sonderrechnungen

- Tierpark
- Stadtentwässerung
- Fonds für Boden- und Wohnbaupolitik
- Entsorgung + Recycling

ÜBERSICHT ÜBER DIE PRODUKTEGRUPPENRECHNUNG DER DIENSTSTELLEN

Nettokosten bzw. Nettoerlöse (-) pro Produktgruppe und Dienststelle

VERWALTUNGSDIREKTIONEN	Nettokosten			Seite
	Rechnung 2021	Budget 2021	Rechnung 2020	
GESAMTTOTAL ALLGEMEINER HAUSHALT	0.00	40'910'175.76	11'474'698.70	
1000 GEMEINDE UND BEHÖRDEN	13'019'135.31	12'706'069.47	13'268'791.74	11
010 Stadtrat*	2'521'118.43	2'300'506.60	2'451'376.67	16
PG010000 Stadtrat*	1'415'075.94	1'249'076.39	1'359'479.00	
PG010100 Ratssekretariat*	1'106'042.49	1'051'430.21	1'091'897.67	
020 Ombudsstelle	640'845.44	680'667.45	577'495.76	23
PG020000 Ombudstätigkeit und Datenschutz	640'845.44	680'667.45	577'495.76	
030 Gemeinderat*	3'661'743.66	3'497'399.49	3'237'455.94	29
PG030000 Gemeinderat*	3'661'743.66	3'497'399.49	3'237'455.94	
040 Stadtkanzlei	4'952'075.73	5'034'981.74	5'786'734.65	34
PG040000 Leistungen für Politik und Verwaltungsführung*	1'513'956.56	1'931'598.39	1'885'673.18	
PG040100 Politische Rechte*	1'939'089.90	1'460'226.67	2'241'752.83	
PG040200 Stadtarchiv	1'499'029.27	1'643'156.68	1'659'308.64	
050 Informationsdienst*	1'243'352.05	1'192'514.19	1'215'728.72	46
PG050000 Informationsdienst*	1'243'352.05	1'192'514.19	1'215'728.72	
1100 PRÄSIDIALLDIREKTION	58'060'076.82	58'288'193.07	55'597'780.31	53
100 Direktionsstabsdienste und Gleichstellung	4'886'889.68	5'332'473.61	5'028'128.44	60
PG100100 Leistungen für Politik und Verwaltungsführung*	1'469'453.91	1'500'948.11	1'599'190.53	
PG100200 Personal, Finanzen & Digitale Entwicklung*	2'452'923.27	2'864'429.64	2'474'248.33	
PG100300 Gleichstellung	768'694.40	771'463.26	754'074.93	
PG100500 Enteignungen, Bausperren*	195'818.10	195'632.60	200'614.65	
110 Kultur Stadt Bern	35'879'480.99	37'867'637.40	36'314'477.19	74
PG110000 Kulturförderung	35'879'480.99	37'867'637.40	36'314'477.19	
120 Denkmalpflege	918'933.34	954'611.85	950'121.03	83
PG120000 Denkmalpflege	918'933.34	954'611.85	950'121.03	
130 Aussenbeziehungen und Statistik	1'613'955.87	1'938'383.77	1'897'833.80	89
PG130000 Aussenbeziehungen und Statistik	1'613'955.87	1'938'383.77	1'897'833.80	
140 Hochbau Stadt Bern	2'840'195.27	3'177'346.26	2'884'224.05	97
PG130000 Hochbau Stadt Bern	2'840'195.27	3'177'346.26	2'884'224.05	
160 Wirtschaftamt	5'896'774.40	2'287'878.01	2'312'588.32	103
PG160100 Wirtschaftsförderung	5'896'774.40	2'287'878.01	2'312'588.32	
170 Stadtplanungsamt	6'023'847.27	6'729'862.17	6'210'407.48	109
PG170500 Stadtplanung	6'023'847.27	6'729'862.17	6'210'407.48	
1200 DIREKTION FÜR SICHERHEIT, UMWELT UND ENERGIE	66'396'674.57	64'659'947.76	75'132'914.64	119
200 Direktionsstabsdienste*	9'824'685.24	9'682'628.35	10'383'513.21	134
PG200100 Leistungen für Politik und Verwaltungsführung*	8'552'583.68	8'384'335.70	8'915'765.11	
PG200200 Stabsdienstleistungen*	1'272'101.56	1'298'292.65	1'467'748.10	
210 Kantonspolizei	31'943'284.00	32'170'400.00	31'991'534.00	141
PG210100 Kantonspolizei	31'943'284.00	32'170'400.00	31'991'534.00	
220 Amt für Umweltschutz	5'279'875.40	5'833'604.39	5'124'051.74	151
PG220100 Umweltschutz	5'279'875.40	5'833'604.39	5'124'051.74	
230 Polizeiinspektorat	7'460'232.75	4'616'300.38	7'099'043.96	159
PG230100 Dienstleistungen	453'129.38	428'497.61	559'906.78	
PG230200 Ruhe und Ordnung	-791'890.19	-3'462'541.86	-1'693'502.23	
PG230300 Gewerbe, Betrieb und Markt	810'155.09	251'509.76	738'816.28	
PG230400 Regelung des Einwohnerwesens	6'988'838.47	7'398'834.87	7'493'823.13	
240 Sanitätspolizei	0.00	0.00	0.00	177
PG240100 Hilfeleistungen	0.00	0.00	0.00	
PG240200 Übrige Dienstleistungen	0.00	0.00	0.00	

ÜBERSICHT ÜBER DIE PRODUKTEGRUPPENRECHNUNG DER DIENSTSTELLEN

Nettokosten bzw. Nettoerlöse (-) pro Produktgruppe und Dienststelle

VERWALTUNGSDIREKTIONEN	Nettokosten			Seite
	Rechnung 2021	Budget 2021	Rechnung 2020	
245 Schutz und Rettung Bern	22'018'217.09	22'325'183.17	21'963'194.58	183
PG250100 Hilfe- und Dienstleistungen	4'559'911.25	3'120'930.25	4'274'847.28	
PG250200 Rettungsdienst	69'023.58	-163'656.06	295'929.77	
PG250300 Feuerwehraufgaben	14'595'099.21	15'539'702.72	14'135'495.41	
PG250400 Zivilschutz	2'794'183.05	3'828'206.26	3'256'922.12	
250 Feuerwehr, Zivilschutz und Quartieramt	0.00	0.00	0.00	200
PG250100 Feuerwehraufgaben	0.00	0.00	0.00	
PG250200 Hilfe- und Dienstleistungen	0.00	0.00	0.00	
PG250300 Zivilschutz	0.00	0.00	0.00	
PG250400 Quartieramt	0.00	0.00	0.00	
275 Bauinspektorat	1'801'654.76	1'719'406.08	1'487'579.95	213
PG275100 Bauinspektorat	1'801'654.76	1'719'406.08	1'487'579.95	
280 Amt für Erwachsenen- und Kinderschutz	4'268'725.33	4'512'425.39	13'283'997.20	219
PG280200 Schutz von Erwachsenen und Kindern	3'414'862.23	3'565'825.40	12'133'374.64	
PG280300 Erbgang	853'863.10	946'599.99	1'150'622.56	
290 Energie Wasser Bern (ewb)	-16'200'000.00	-16'200'000.00	-16'200'000.00	229
PG290100 Energie Wasser Bern (ewb)	-16'200'000.00	-16'200'000.00	-16'200'000.00	
1300 DIREKTION FÜR BILDUNG, SOZIALES UND SPORT	289'625'453.53	312'805'087.22	312'866'995.17	233
300 Direktionsstabsdienste, Koordinationsstelle Sucht und Kompetenzzentrum Integration	-62'914'509.73	-52'633'287.00	-55'523'831.15	243
PG300100 Leistungen für Politik und Verwaltungsführung*	1'706'955.83	1'729'136.60	1'666'089.57	
PG300200 Koordinationsstelle Sucht	198'221.65	171'961.43	221'571.49	
PG300300 Zentrale Dienste*	-64'819'687.21	-54'534'385.03	-57'411'492.21	
310 Sozialamt	109'368'906.14	109'396'347.05	105'437'230.49	256
PG310100 Soziale Einrichtungen	3'272'263.11	3'100'326.27	3'187'288.59	
PG310300 Alimentenbevorschussung und -vermittlung	1'952'259.21	2'173'025.29	1'963'592.85	
PG310400 Ambulante Sozialhilfe	102'868'672.29	102'300'059.49	98'796'293.89	
PG310600 Beruflich und soziale Integration	1'275'711.53	1'822'936.00	1'490'055.16	
320 Schulamt	127'825'416.91	128'091'943.19	124'083'525.98	290
PG320100 Kindergärten, Volks- und Sonderschulen	113'868'863.82	114'479'424.27	111'261'439.51	
PG320200 Tagesbetreuung	5'872'819.84	6'127'318.92	5'730'237.47	
PG320300 Bildungsnahe Institutionen*	8'083'733.25	7'485'200.00	7'091'849.00	
330 Familie und Quartier	45'323'303.26	55'055'227.41	49'884'366.48	315
PG330100 Soziokultur	11'284'441.42	11'769'513.80	11'046'211.57	
PG330200 Pinto	1'066'769.49	1'156'359.84	1'207'434.34	
PG330300 Kompetenzzentrum Jugend und Familie Schloss- matt	39'442.80	0.00	-3'136.94	
PG330400 Familienergänzende Tagesbetreuung für Kinder	32'932'649.55	42'129'353.77	37'633'857.51	
350 Alters- und Versicherungsamt	34'372'212.57	36'262'635.20	51'664'307.87	344
PG350100 Sozialversicherungen	33'904'069.46	34'739'971.84	32'885'832.24	
PG350500 Alter und Behinderung	468'143.11	1'522'663.36	18'778'475.63	
360 Schulzahnmedizinischer Dienst	1'765'907.87	1'863'380.46	2'210'796.48	359
PG360100 Schulzahnpflege	1'073'455.33	1'393'258.07	1'083'498.73	
PG360200 Zahnmedizinische Leistungen	692'452.54	470'122.39	1'127'297.75	
370 Gesundheitsdienst	6'171'643.31	6'636'434.20	5'994'101.65	370
PG370100 Gesundheitsvorsorge und -beratung	3'742'065.09	4'009'279.80	3'639'856.01	
PG370200 Gesundheitsinformation	285'941.48	325'266.80	322'412.27	
PG370300 Gesundheitsförderung und Prävention	2'143'636.74	2'301'887.60	2'031'833.37	
380 Sportamt	26'918'592.06	27'208'923.71	28'104'468.26	394
PG380100 Betriebe Eis und Wasser	16'684'089.26	15'725'965.11	16'784'376.34	
PG380200 Sportanlagen, Sportbetrieb	10'234'502.80	11'482'958.60	11'320'091.92	
390 Kompetenzzentrum Integration	793'981.14	923'483.00	1'012'029.11	413
PG390100 Kompetenzzentrum Integration	793'981.14	923'483.00	1'012'029.11	

ÜBERSICHT ÜBER DIE PRODUKTEGRUPPENRECHNUNG DER DIENSTSTELLEN

Nettokosten bzw. Nettoerlöse (-) pro Produktgruppe und Dienststelle

VERWALTUNGSDIREKTIONEN	Nettokosten			Seite
	Rechnung 2021	Budget 2021	Rechnung 2020	
1500 DIREKTION FÜR TIEFBAU, VERKEHR UND STADTGRÜN	115'325'119.83	113'937'185.45	118'910'186.47	423
500 Direktionsstabsdienste*	38'014'822.30	37'437'060.88	41'002'688.88	432
PG500100 Leistungen für Politik und Verwaltungsführung*	1'668'884.00	1'676'611.75	1'682'955.74	
PG500400 Zentrale Dienste*	1'386'294.24	1'558'500.17	1'417'351.37	
PG500500 Konzepte/Koordination öffentlicher Verkehr*	34'959'644.06	34'201'948.96	37'902'381.77	
510 Tiefbauamt	47'660'940.97	46'521'135.46	47'678'515.29	443
PG510100 Entwicklung + Erhaltung	2'655'828.57	2'757'527.05	2'959'852.44	
PG510200 Projektierung + Realisierung	25'717'816.57	24'290'841.82	24'833'056.33	
PG510300 Betrieb + Unterhalt	24'175'571.61	24'978'316.36	25'670'010.65	
PG510400 Bewilligung / Bewirtschaftung*	-10'829'691.28	-11'451'549.77	-11'599'514.68	
PG510500 Stadtbeleuchtung	5'941'415.50	5'946'000.00	5'815'110.55	
520 Stadtgrün Bern	21'086'411.59	21'654'149.95	21'708'401.96	467
PG520100 Entwicklung und Realisierung	2'491'152.06	1'965'825.14	2'399'488.88	
PG520200 Grünflächenpflege	13'306'112.47	13'924'120.02	13'653'929.88	
PG520300 Naturerleben und - bildung	606'785.49	653'704.41	672'381.11	
PG520400 Friedhöfe	4'682'361.57	5'110'500.38	4'982'602.09	
570 Geoinformation Stadt Bern	1'468'644.70	1'499'684.76	1'501'955.12	486
PG570100 Geoinformation und Vermessung	1'468'644.70	1'499'684.76	1'501'955.12	
580 Verkehrsplanung	7'094'300.27	6'825'154.40	7'018'625.22	493
PG580100 Verkehrsplanung	4'644'300.27	4'375'154.40	4'568'625.22	
PG580200 Förderung Fuss- und Veloverkehr	2'450'000.00	2'450'000.00	2'450'000.00	
1600 DIREKTION FÜR FINANZEN, PERSONAL UND INFORMATIK	-542'426'459.53	-521'486'306.88	-564'301'969.16	505
600 Direktionsstabsdienste / Fachstelle Beschaffungswesen	1'924'606.07	2'304'970.08	2'376'374.94	512
PG600100 Leistungen für Politik und Verwaltungsführung*	965'668.30	1'122'082.34	1'263'327.41	
PG600300 Fachstelle Beschaffungswesen	958'937.77	1'182'887.74	1'113'047.53	
610 Finanzverwaltung	-29'209'657.71	-35'259'589.27	-31'311'420.63	518
PG610100 Finanzdienstleistungen Stadtverwaltung*	2'558'215.54	2'125'579.09	2'981'784.41	
PG610200 Vermögens- und Schuldenbewirtschaftung*	-44'281'021.95	-41'969'816.10	-41'035'104.69	
PG610400 Finanzausgleich und Beiträge	12'513'148.70	4'584'647.74	6'741'899.65	
620 Immobilien Stadt Bern	-1'455'938.20	4'161'052.39	113'971.65	529
PG620100 Bewirtschaftung Immobilien VV	726'195.66	3'347'839.20	-1'134'664.20	
PG620200 Liegenschaften im öffentlichen Interesse*	-2'367'892.66	717'133.42	928'573.15	
PG621100 Rebhut Neuenstadt	185'758.80	96'079.77	320'062.70	
630 Steuerverwaltung	-520'014'365.55	-499'904'575.12	-541'359'146.44	540
PG630100 Steuerregister / Veranlagung	4'499'426.00	5'134'933.39	4'703'902.97	
PG630200 Steuerinkasso*	-363'964.23	-228'323.91	-217'078.46	
PG630300 Erhebung besondere Gemeindesteuern*	1'035'019.46	1'087'815.40	1'093'146.20	
PG630400 Steuereinnahmen*	-525'184'846.78	-505'899'000.00	-546'939'117.15	
640 Personalamt*	4'467'795.47	5'189'381.85	5'166'322.17	552
PG640100 Personaldienstleistungen Stadtverwaltung*	2'654'977.10	3'080'014.48	3'221'406.45	
PG640400 Personaldienst FPI / Telefonzentrale*	1'812'818.37	2'109'367.37	1'944'915.72	
650 Informatikdienste	-9'273.64	0.00	-448'709.49	559
PG650100 Informatikservices	-9'273.64	0.00	-448'709.49	
660 Logistik Bern	633'913.47	726'276.54	77'054.69	568
PG660100 Handelsprodukte	-83'105.72	-18'441.55	-509'560.24	
PG660300 Dienstleistungen	717'019.19	744'718.09	432'985.61	
PG660400 Flottenmanagement*	0.00	0.00	153'629.32	
670 Finanzinspektorat*	1'236'460.56	1'296'176.65	1'083'583.95	576
PG670100 Revision*	1'236'460.56	1'296'176.65	1'083'583.95	

*NSB-light (Dienststelle/Produktgruppe ohne Steuerungsvorgabe)

fett gedruckt = Globalbudgets

ÜBERSICHT ÜBER DIE PRODUKTEGRUPPENRECHNUNG DER DIENSTSTELLEN

Nettokosten bzw. Nettoerlöse (-) pro Produktgruppe und Dienststelle

VERWALTUNGSDIREKTIONEN	Nettokosten			Seite
	Rechnung 2021	Budget 2021	Rechnung 2020	
SONDERRECHNUNGEN	-53'095'773.99	-45'806'732.46	-64'217'977.53	581
2820 TIERPARK	0.00	0.00	0.00	
820 Tierpark	0.00	0.00	0.00	582
<i>Entnahme (-) aus / Einlage in Spezialfinanzierungen</i>	<i>0.00</i>	<i>6'000.00</i>	<i>300'000.00</i>	
2850 STADTENTWÄSSERUNG	1'520'355.28	137'372.42	882'392.60	
850 Tiefbauamt, Stadtentwässerung	1'520'355.28	137'372.42	882'392.60	589
2860 FONDS FÜR BODEN- UND WOHNBAUPOLITIK	-54'106'603.48	-47'079'336.77	-65'428'042.89	
860 Fonds für Boden- und Wohnbaupolitik	-54'106'603.48	-47'079'336.77	-65'428'042.89	597
2870 ENTSORGUNG + RECYCLING	-509'525.79	1'135'231.89	327'672.87	
870 Entsorgung + Recycling	-509'525.79	1'135'231.89	327'672.87	605
PG870100 Entsorgung + Recycling Monopol	-509'525.79	1'164'231.89	327'672.87	
PG870200 Entsorgung + Recycling Markt	0.00	-29'000.00	0.00	
<i>Entnahme (-) aus / Einlage in Spezialfinanzierungen (Markt)</i>	<i>10'637.71</i>	<i>0.00</i>	<i>18'103.86</i>	
GESAMTHAUSHALT	-53'095'773.99	-4'896'556.70	-52'743'278.83	
ALLGEMEINER HAUSHALT	0.00	40'910'175.76	11'474'698.70	
SONDERRECHNUNGEN	-53'095'773.99	-45'806'732.46	-64'217'977.53	

Wichtigste Begriffe

- **Produktgruppen-Budget bzw. –Rechnung:** Darin werden die Kosten und Erlöse einer Rechnungsperiode in Dienststellen, Produktgruppen und Produkten zusammengefasst, wobei die Nettokosten/-erlöse pro Dienststelle die zentrale finanzielle Steuerungsgrösse darstellen.
- **Globalbudget/-kredit:** Die Dienststellen einer Direktion verfügen über einen Nettokredit, was ihnen mehr Spielraum und Flexibilität bei der Aufgabenerfüllung gibt. Eine Dienststelle führt in der Regel mehrere Produktgruppen.
- **Produktgruppe:** Sie enthält einzelne Produkte, Leistungs- und Wirkungsziele, Steuerungsvorgaben und Kennzahlen.
- **NSB-light:** als „light“ wird eine Produktgruppe (oder ganze Dienststelle) dann bezeichnet, wenn keine Steuerungsvorgaben bestehen. NSB ist die Abkürzung für „Neue Stadtverwaltung Bern“. Unter diesem Begriff hat die Stadtverwaltung per 1.1.2004 die wirkungsorientierte Verwaltungsführung (auch NPM, New Public Management genannt) stadtweit eingeführt.

Kompetenzen von Stadt- und Gemeinderat

- **Kompetenzen Stadtrat betreffend Produktgruppen-Budget:**
 - Beschliesst den Globalkredit pro Dienststelle
 - Legt die übergeordneten Ziele fest
 - Legt die Steuerungsvorgaben fest und gibt das Soll vor
 - Legt Kennzahlen fest, die vorgelegt werden und nimmt Kenntnis davon
- **Kompetenzen Stadtrat betreffend Jahresbericht:**
 - Beschliesst den Jahresbericht (Produktgruppen-Rechnung und Bestandesrechnung) sowie die Investitionsrechnung
 - Nimmt Kenntnis vom Bericht des Rechnungsprüfungsorgans und von der Laufenden Rechnung nach Harmonisiertem Rechnungsmodell des Kantons Bern
 - Beschliesst über Nachkredite zu den Globalkrediten über Fr. 200 000.00 pro Dienststelle; zudem nimmt er Kenntnis von den durch den Gemeinderat in eigener Kompetenz beschlossenen Nachkredite
- **Kompetenzen Gemeinderat betreffend Produktgruppen-Budget und Rechnung:**
 - Stellt Anträge an den Stadtrat, legt die Dienststellen fest und weist diesen eine oder mehrere Produktgruppen und Produkte zu
 - Beschliesst Nachkredite bis Fr. 200 000.00 und gebundene Nachkredite zu den Globalkrediten pro Dienststelle
 - Beschliesst die Laufende Rechnung nach Harmonisiertem Rechnungsmodell.

Erläuterungen

Produktgruppen-Budget und Produktgruppen-Rechnung einer Dienststelle bestehen aus zwei Teilen (A und B), die verschiedene wiederkehrende Elemente aufweisen:

A Übersicht über die Dienststelle

- ① Kosten und Erlös der Dienststelle (Zusammenzug der Produktgruppen). Die Nettokosten der Dienststelle sind die zentrale finanzielle Steuerungsgrösse (Globalkredit).
- ② Verteilung der Bruttokosten und des Erlöses (effektiv und prozentual) auf die Produktgruppen der Dienststelle (Nummer = Produktgruppen-Nr. aus der Buchhaltung).
- ③ Platz für allgemeine informative Hinweise und Bemerkungen.

B Angaben zu jeder Produktgruppe

- ④ Kosten und Erlös der Produktgruppe (Summe der Produktkosten).
- ⑤ Verteilung der Bruttokosten und des Erlöses (effektiv und prozentual) auf die Produkte innerhalb der Produktgruppe.
- ⑥ Herkunft der Mittel für die Finanzierung der Produktgruppe.
- ⑦ Platz für allgemeine informative Hinweise und Bemerkungen.

370
A

Kosten und Erlöse

①

Nummer

②

PG370300

Rückblick

③

370
B

Kosten und Erlöse

④

Nummer

⑤

PG370150

Bemerkungen

⑦

Gesundheitsdienst

Übersicht

	Rechnung 2010	Voranschlag 2010	Rechnung 2009	Rechnung 2008	Abweichungen 2010 Rechnung / Voranschlag
Bruttokosten	5'669'484.55	5'406'804.56	5'279'523.64	4'811'167.91	4'246'595.06
Erlöse	1'422'889.49	1'111'466.04	1'193'524.08	1'030'517.15	4'295'338.52
Nettokosten	4'246'595.06	4'295'338.52	4'085'999.56	3'780'650.76	Abweichung -48'743.46
Kostendeckungsgrad in %	25.1%	20.6%	22.6%	21.4%	

Produktgruppe	Bruttokosten 2010		Erlös 2010		Nettokosten 2010 / Fr.	Nettokosten 2009 / Fr.	Abweichung 2010/2009 %
	Fr.	%	Fr.	%			
Gesundheitsvorsorge und -beratung	3'227'238.57	57%	559'043.37	39%	2'668'195.20	2'582'789.12	3%
Gesundheitsinformation	353'269.34	6%	45'618.83	3%	307'650.51	304'802.79	1%
Gesundheitsförderung und Prävention	2'088'976.64	37%	818'227.29	58%	1'270'749.35	1'198'407.65	6%

• Einleitung

Der **schulärztliche Dienst** hat bei der Umsetzung des Integrationsartikels (Art.17 Volksschulgesetz) seinen Beitrag geleistet. Er hat am Integrationskonzept der Stadt Bern mitgearbeitet und zusammen mit der Erziehungsberatung die Zuweisungsabläufe zum Spezialunterricht an die kantonalen und städtischen Vorgaben angepasst. Diese veränderten Abläufe sind gleichzeitig Teil des neuen schulärztlichen Handbuchs, welches in den letzten beiden Jahren im Rahmen der Qualitätssicherung entstanden ist.

Die **Schulsozialarbeit** ist zu einem unverzichtbaren Angebot der städtischen Schulen geworden. Die Schulsozialarbeitenden wurden einbezogen in die Umsetzung der Sexualekonomieprojekte für die Oberstufe (Livia 13) und Unterstufe (Mein Körper gehört mir). Der Einsatz in den Unterstufen unterstützt gleichzeitig die bessere Erreichung der jüngeren Kinder (noch nicht vollständig umgesetzte Empfehlung der Evaluationsstudie). Weil der definitive Ausbau der Schulsozialarbeit infolge städtischer Sparmassnahmen zurückgestellt werden musste, ist die angestrebte Versorgung gemäss kantonomer Vorgaben noch nicht erreicht.

Umfragen und Erfahrungswerte haben gezeigt, dass die **schulischen Suchtpräventionsprojekte** überarbeitet werden müssen. Der Gesundheitsdienst hat von der Direktion den Auftrag zur Neukonzeption erhalten und wird diesen bis im Frühjahr 2012 in Zusammenarbeit mit der Koordinationsstelle Sucht und dem Kanton (Gesundheits- und Fürsorgedirektion und Berner Gesundheit) erfüllen.

Gesundheitsdienst

Produktgruppe PG370100 Gesundheitsvorsorge und -beratung

⑥

	Rechnung 2010	Voranschlag 2010	Rechnung 2009	Rechnung 2008	Finanzierung der Produktgruppe in %	
Bruttokosten	3'227'238.57	3'276'961.56	3'123'600.09	2'923'099.78		
Erlöse	559'043.37	485'850.36	540'810.97	559'668.77		
Nettokosten	2'668'195.20	2'791'111.20	2'582'789.12	2'363'431.01		
Kostendeckungsgrad in %	17.3%	14.8%	17.3%	19.1%		



Produkt	Bruttokosten 2010		Erlös 2010		Nettokosten 2010 / Fr.	Nettokosten 2009 / Fr.	Abweichung 2010/2009 %
	Fr.	%	Fr.	%			
Schulärztliche Dienstleistungen	1'464'167.14	45%	503'325.38	90%	960'841.76	986'315.22	-3%
Schulsozialarbeit	1'536'759.47	48%	47'456.53	8%	1'489'302.94	1'388'599.41	7%
Psychosoziale Vorsorge	226'311.96	7%	8'261.46	1%	218'050.50	207'874.49	5%

Lastenausgleich (Fr. 754'965.00):

Im kantonalen Lastenausgleich (Produktgruppe PG300300 Zentrale Dienste) sind als Lastenertrag enthalten:

- Sozialarbeitende Gesundheitsdienst Fr. 713'200.00

- Kinderlager Fr. 41'765.00

Somit betragen die bereinigten Nettokosten der Produktgruppe PG370100 Fr. 1'913'230.20 (ohne Lastenteil)

- ⑧ Die übergeordneten Ziele werden vom Stadtrat als Vorgabe an den Gemeinderat festgelegt. Die übergeordneten Ziele geben Auskunft, was beziehungsweise welche Wirkung(en) mit der Produktgruppe mittelfristig erreicht werden soll(en). Aussagen über die Zielerreichung sind Bestandteil der Produktgruppen-Rechnung; die im Produktgruppen-Budget aufgeführten Bemerkungen haben informativen Charakter.
- ⑨ Hierbei handelt es sich um die verbindlichen jährlichen Vorgaben des Stadtrats an den Gemeinderat. Die Steuerungsvorgaben werden vom Stadtrat beschlossen. Die Berichterstattung über den Erfüllungsgrad erfolgt mit dem Jahresbericht (Produktgruppen-Rechnung).
- ⑩ Platz für allgemeine informative Hinweise und Bemerkungen.
- ⑪ Kennzahlen haben informativen Charakter und dienen den politischen Behörden als Hilfsgrösse bei der politischen Steuerung, beispielsweise der Qualität der Dienstleistung. Weil Kennzahlen keine Vorgaben darstellen, entfällt der Ausweis eines Wertes für das Planjahr.
- ⑫ Im Kommentar werden Hinweise zu Steuerungsvorgaben oder Kennzahlen gegeben. Sofern umfangreich, finden sich solche Hinweise auch unter den Bemerkungen.

370

Ziele

⑧

Gesundheitsdienst

Produktgruppe PG370100 Gesundheitsvorsorge und -beratung -Fortsetzung

Übergeordnete Ziele

Rechtzeitiges Erfassen von bisher unentdeckten körperlichen, psychischen und sozialen Problemen, die zu Störungen der Gesundheit führen können. Die Bezugspersonen (Eltern, Lehrpersonen etc.) erhalten die notwendige Unterstützung zur Förderung der Entwicklung und Gesundheit von Kindern und Jugendlichen. Direktbetroffene sind fähig, selbständig oder mit Begleitung die notwendigen Massnahmen zu ergreifen oder einzuleiten. Die Chancen - vor allem der Kinder und Jugendlichen - auf eine gesunde Entwicklung werden gewahrt (P110 - P150).

Stand der Zielerreichung

Gesundheitsdienst-Anteil Klassenuntersuchungen: Die Steuerungsvorgabe wird knapp unterschritten (P110).
Stellenprozentige Schulsozialarbeit: Die Steuerungsvorgabe wird eingehalten (P140).
Anteil verbesserter Wohnkompetenz: Die Steuerungsvorgabe wird überschritten (P150).

Steuerungsvorgaben

⑨

Vorgabe	Ist 2010	Soll 2010	Ist 2009	Ist 2008	Ist 2007	Kommentar
1) Gesundheitsdienst-Anteil an Klassenuntersuchungen (P110)	88.3%	90%	88.5%	89.9%	90.3%	Siehe Bemerkungen
2) Anzahl Stellenprozentige Schulsozialarbeit pro 1000 Schüler / Schülerinnen (P140)	90% pro 1000	90% pro 1000	90% pro 1000	73% pro 1000	73% pro 1000	Der Versorgungsgrad berechnet sich (damit ein Vergleich mit Ist und Soll möglich ist) auch in der Rechnung auf der Basis der <i>geschätzten</i> Schülerzahlen (Budget 2010: 8800). Siehe Bemerkungen
3) Anteil verbesserter Wohnkompetenz (P150)	91%	75%	75%	83%	75%	Neue Steuerungsvorgabe ab 2009, vorher nur Kennzahl. Siehe Bemerkungen

⑩

⑫

370

Kennzahlen

⑪

Gesundheitsdienst

Produktgruppe PG370100 Gesundheitsvorsorge und -beratung -Fortsetzung

Kennzahl	Ist 2010	Ist 2009	Ist 2008	Ist 2007	Kommentar
19) Kinderschutzfälle (P130)	13	9	23	34	
20) Anteil übergewichtige Kinder in % (P110)					
- 2. Kindergartenjahr	14.1%	15.3%	14.2%	16.3%	
- 4. Klasse	22.9%	20.3%	20.2%	18.3%	
- 8. Klasse	19.1%	19.2%	19.0%	17.6%	Siehe Bemerkungen

Bemerkungen

⑩

Da schulärztliche und schulsoziale Dienste schuljahresbezogen arbeiten, beziehen sich die entsprechenden **Steuerungsvorgaben und Kennzahlen auf das Schuljahr 2009/10.**

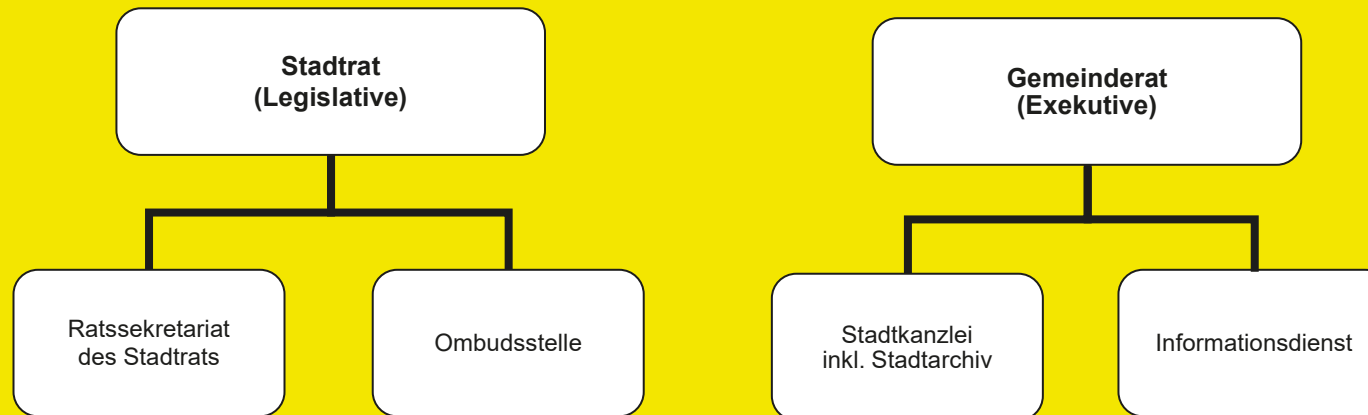
Zu Steuerungsvorgabe 1): Die Schülerrinnen müssen die Klassen bzw. deren Mitglieder genügend gut kennen, um die Lehrkräfte zu beraten und Lücken/Trends erkennen zu können. Dies bedingt die schulärztliche Untersuchung möglichst vieler Schulkinder, da bei der gesetzlich erlaubten privatärztlichen Untersuchung die Früherfassung besonderer Schwierigkeiten (z.B. bei Sprache, Bewegung, sozialem Verhalten) durch den Gesundheitsdienst erschwert wird und die Einleitung von notwendigen Massnahmen und Beratungen oft nicht stattfindet. Im Schuljahr 2009/10 wurde die Steuerungsvorgabe knapp verfehlt. Eine Intensivierung der Information (z.B. mehr Elternabende, mehr Klassenbesuche) war infolge des Mehraufwandes bei Spezialuntersuchungen und -beratungen und der Personalarbeitung noch nicht möglich, wird aber in Zukunft wieder angestrebt.

Zu Steuerungsvorgabe 2): Die Vorgabe ist erreicht. Der Versorgungsgrad verfehlt aber die kantonale Empfehlung für eine minimale Versorgung noch immer, obwohl diese Ende 2010 von der Erziehungsdirektion nach unten korrigiert wurde (auf 100 Stellenprozent pro 1000 Kinder).

Zu Steuerungsvorgabe 3): Das Gesundheitsinspektorat verfolgt das Ziel, bei seiner Klientel die Wohnkompetenz zu erhalten oder zu verbessern bzw. den Verbleib in den eigenen 4 Wänden zu ermöglichen, welcher in der Regel mit einer besseren Lebensqualität einhergeht. Realistischerweise kann eine Wohnsituation nicht in jedem Fall als verbessert bezeichnet werden, wenn eine Kündigung vermieden wurde. Eine Stabilisierung der Verhältnisse kann aber ebenfalls ein Fortschritt sein. Daher werden auch diese Fälle, gemäss geltender Praxis, zur verbesserten Wohnkompetenz gezählt.

Zu Kennzahl 2): Hepatitis- und HPV-(Herpes Papilloma Virus)-Impfungen werden in speziellen Impfkampagnen in den 7. Klassen angeboten, nachdem die Jugendlichen in einer Extra-Unterrichtslektion über die entsprechenden Ansteckungsrisiken, Krankheitsfolgen, aber auch möglichen Impfnutzen informiert wurden. Beide Impfungen sind wegen der umfangreichen Information, der komplizierten Administration und als Mehrfachimpfungen mit grossem Aufwand verbunden. Der schulärztliche Dienst konnte jedoch namhaft zu einer Verbesserung des Durchimpfungsgrades (Hepatitis: 70%, HPV: 53%) beitragen. Insbesondere bei der neueren HPV-Impfung betrug der schulärztliche Anteil an der Durchimpfung der untersuchten Jugendlichen der 8. Klassen dieses Jahr rund vier Fünftel.

Gemeinde und Behörden (GuB)



Übersicht

Kosten und Erlöse	Rechnung	Voranschlag	Rechnung	Rechnung	Abweichungen 2021	
	2021	2021	2020	2019	Rechnung / Voranschlag	
Bruttokosten	13'299'127.31	12'946'069.47	13'552'019.74	14'051'061.14	Effektive Nettokosten	13'019'135.31
Erlöse	279'992.00	240'000.00	283'228.00	399'453.05	Budgetierte Nettokosten	12'706'069.47
Nettokosten	13'019'135.31	12'706'069.47	13'268'791.74	13'651'608.09	Abweichung	313'065.84
Kostendeckungsgrad in %	2.1%	1.9%	2.1%	2.8%		

Nummer	Dienststelle	Bruttokosten 2021		Erlös 2021		Nettokosten 2021 / Fr.	Nettokosten 2020 / Fr.	Abweichung 2021/2020 %
		Fr.	%	Fr.	%			
010	Stadtrat (light)	2'522'153.91	19%	1'035.48	0%	2'521'118.43	2'451'376.67	3%
020	Ombudsstelle	642'609.44	5%	1'764.00	1%	640'845.44	577'495.76	11%
030	Gemeinderat (light)	3'789'014.41	28%	127'270.75	45%	3'661'743.66	3'237'455.94	13%
040	Stadtkanzlei	5'099'867.65	38%	147'791.92	53%	4'952'075.73	5'786'734.65	-14%
050	Informationsdienst (light)	1'245'481.90	9%	2'129.85	1%	1'243'352.05	1'215'728.72	2%

Rückblick

• Einleitung

Das Berichtsjahr war das erste der Legislatur 2021–2024. Im Juni 2021 beschloss der neu zusammengesetzte Gemeinderat die neuen Legislaturrichtlinien mit dem Leitmotiv «Stadt der Nachbarschaften». Damit legt er den Fokus in der neuen Amtsperiode auf die Förderung der Kooperation innerhalb der Bevölkerung und knüpft gleichzeitig an das Leitmotiv «Stadt der Beteiligung» aus der vergangenen Legislatur an. Ein Schwerpunktprojekt bleibt das Fusionsprojekt Kooperation Ostermundigen – Bern (KOBÉ).

Insgesamt wurde die Tätigkeit des Gemeinderats und der Stabsstellen im Berichtsjahr wie bereits im Vorjahr stark durch die Covid-19-Pandemie geprägt. So setzte der Gemeinderat eine Corona-Notunterstützung in Form von Mietzinshilfen für Unternehmen um und war bezüglich zahlreicher Kundgebungen und dem grossen medialen Interesse gefordert. Verwaltungsintern hatten die Kommunikation und die Umsetzung von Schutz- und Hygienemassnahmen für das Personal weiterhin oberste Priorität, was in vielen Bereichen eine Fortführung der angepassten Arbeitsorganisation erforderte (Homeoffice, Verzicht auf physische Sitzungen). Trotz dieser schwierigen Umstände gelang es auch im Berichtsjahr, wichtige städtische Projekte voranzutreiben. Es gelangten zwölf städtische Vorlagen zur Abstimmung, darunter wichtige Vorlagen wie der Ausführungskredit für Bau- und Verkehrsmassnahmen im Zusammenhang mit dem Ausbau des Bahnhofs Bern, die Neupositionierung des Alters- und Pflegeheims Kühlewil oder der Investitionsbeitrag an eine neue Festhalle. Die Stimmberechtigten hiessen sämtliche Vorlagen mit teilweise deutlichen Ja-Stimmen-Anteilen gut.

Angesichts der angespannten Situation des städtischen Finanzhaushalts hat der Gemeinderat im April 2020 Entlastungsmassnahmen zum Budget 2021 beschlossen. Der finanzielle Handlungsspielraum der einzelnen Dienststellen war im Berichtsjahr entsprechend eingeschränkt.

Übersicht - Fortsetzung

Rückblick

- **Rechnungsergebnis**

Die Rechnung schliesst um rund Fr. 313'000.00 schlechter ab als budgetiert. Die Entlastungsmassnahmen in der Höhe von Fr. 811'500.00 wurden grösstenteils umgesetzt (Details siehe Kommentar zu den Haushaltsverbesserungsmassnahmen unten). Die Abweichungen zum Produktgruppen-Budget 2021 werden im Detail bei den einzelnen Dienststellen kommentiert.

- **Wesentliche Veränderungen in der Rechnungsablage gegenüber Vorjahr**

Keine

Übersicht - Fortsetzung

Rückblick

• Haushaltverbesserungsmassnahmen

Mit GRB 2020-502 vom 14. April 2020 hat der Gemeinderat Entlastungsmassnahmen zum Produktgruppen-Budget 2021 im Umfang von 23,5 Mio. Franken beschlossen (davon 3,5 Mio. Franken globale Personalmassnahmen wie Mindestvakanz und Stellenstop, die restlichen 20 Mio. Franken sind den einzelnen Direktionen zugewiesen). Der Stadtrat hat anlässlich der Debatte zum Produktgruppen-Budget 2021 die Entlastungsmassnahmen um 1,3 Mio. Franken gekürzt.

Die Details zu den Entlastungsmassnahmen von Gemeinde und Behörden sind der untenstehenden Tabelle zu entnehmen.

Dienststelle	Massnahme	Budget 2021	Ist 2021
Stadtrat / Ratssekretariat	Reduktion Stadtratssitzungen	-15'000.00	-15'000.00
Stadtrat / Ratssekretariat	Reduktion Kosten Druck Stadtratsunterlagen	65'000.00	65'000.00
Stadtrat / Ratssekretariat	Reduktion Kosten Versand Stadtratsunterlagen	18'000.00	18'000.00
Stadtrat / Ratssekretariat	Verzicht auf Umsetzung des Sicherheitskonzepts	15'000.00	15'000.00
Gemeinderat	Reduktion Ruhegehälter Alt-Gemeinderatsmitglieder **	155'000.00	120'659.00
Gemeinderat	Reduktion Spesen, Repräsentationsaufwand *	22'000.00	22'000.00
Gemeinderat	Reduktion Beiträge des Gemeinderats **	223'000.00	162'000.00
Stadtkanzlei	Reduktion Weiterbildungen	7'000.00	7'000.00
Stadtkanzlei	Reduktion Material- und Warenaufwand *	21'000.00	21'000.00
Stadtkanzlei	Reduktion Dienstleistungen, Honorare *	21'000.00	21'000.00
Stadtkanzlei	Reduktion Beiträge an private Organisationen	1'000.00	1'000.00
Stadtkanzlei	Reduktion Repräsentationsaufwand *	125'000.00	121'181.30
Stadtarchiv	Reduktion Archivmaterial, Mobiliar	23'000.00	23'000.00
Stadtarchiv	Reduktion Dienstleistungen Dritter (Informatik, Zivildienst)	60'000.00	60'000.00
Informationsdienst	Personalplanung **	57'000.00	-
Informationsdienst	Weiterbildungskosten einfrieren *	4'500.00	4'500.00
Informationsdienst	MAZ Unterbruch Dezember 2020 - Sommer 2021	9'000.00	9'000.00
Total		811'500.00	655'340.30

* Die Massnahmen wurden (teilweise) anderweitig kompensiert.

** Nachkreditbeschlüsse:

PG030000 Gemeinderat: GRB 2021-323 vom 24. März 2021; base4kids2; Fr. 54'000.00

PG030000 Gemeinderat: GRB 2022-1 vom 12. Januar 2022; Globalkrediterhöhung

PG050000 Informationsdienst: GRB 2020-1849 vom 9. Dezembr 2022; Langzeitabsenzen

Übersicht - Fortsetzung

Rückblick

- Coronabedingte Mehraufwände / Mindererträge

Dienststelle	Begründung	+ / -	Betrag
Stadtrat / Ratssekretariat	Mehrkosten für Mieten von Räumen und technischen Anlagen, Materialaufwand und Honore etc. für Auswärtssitzungen des Stadtrats, seiner Kommissionen und Gremien.	Mehraufwand	223'250.44
Gemeinderat	Diverse Aufwände für Raummieten etc. anlässlich von Sitzungen mit externen Gästen, da die Abstandsregeln im Erlacherhof nicht eingehalten werden konnten.	Mehraufwand	35'401.60
Total			258'652.04

Politikrelevante Entwicklungen

- Diverse
Keine

- **Steuerungsergebnisse / Legislaturziele**

Ausführungen zum Stand der Umsetzung der Legislaturrichtlinien 2021–2024 finden sich in der Einleitung zum Jahresbericht (Band 1).

- **Umsetzung parlamentarischer Vorstösse / Projekte**

Die wichtigsten Projekte und Vorstösse mit Auswirkung auf die Dienststellen werden bei den einzelnen Dienststellen kommentiert.

Stadtrat (light)

Übersicht

Kosten und Erlöse	Rechnung	Voranschlag	Rechnung	Rechnung	Abweichungen 2021	
	2021	2021	2020	2019	Rechnung / Voranschlag	
Bruttokosten	2'522'153.91	2'303'506.60	2'452'266.22	1'922'055.12	Effektive Nettokosten	2'521'118.43
Erlöse	1'035.48	3'000.00	889.55	3'027.25	Budgetierte Nettokosten	2'300'506.60
Nettokosten	2'521'118.43	2'300'506.60	2'451'376.67	1'919'027.87	Abweichung	220'611.83
Kostendeckungsgrad in %	0.0%	0.1%	0.0%	0.2%		

Nummer	Produktgruppe	Bruttokosten 2021		Erlös 2021		Nettokosten 2021 / Fr.	Nettokosten 2020 / Fr.	Abweichung 2021/2020 %
		Fr.	%	Fr.	%			
PG010000	Stadtrat (light)	1'415'075.94	56%	0.00	0%	1'415'075.94	1'359'479.00	4%
PG010100	Ratssekretariat (light)	1'107'077.97	44%	1'035.48	100%	1'106'042.49	1'091'897.67	1%

Rückblick

• Einleitung

Der Stadtrat hat im Berichtsjahr 45 Sitzungen durchgeführt und dabei 348 Geschäfte erledigt. Bei 190 Geschäften handelte es sich um parlamentarische Vorstösse - einer davon wurde zurückgezogen, bei 103 um Sachgeschäfte des Gemeinderats und bei 55 um Sachgeschäfte des Stadtrats.

Im Jahr 2021 verabschiedete der Stadtrat insgesamt 12 Abstimmungsvorlagen. Namentlich die Geschäfte Gesamtsanierung Volksschule Steckgut: Projektierungskrediterhöhung und Baukredit; Einbau Volksschule Baumgarten; Projektierungskrediterhöhung, Baukredit und Verpflichtungskredit; Gewässerraumplan: Erlass des Gewässerraumplans und Teilrevision der Bauordnung der Stadt Bern; Erwerb von Liegenschaften; Erhöhung Rahmenkredit; Neupositionierung Alters- und Pflegeheim Kühlewil; Verkauf der Liegenschaften an Siloah sowie Verpflichtungskredit; Nutzung und Gestaltung der Laubengeschosse in der Altstadt: Teilrevision der Bauordnung der Stadt Bern; Zwischennutzungen: Teilrevision der Bauordnung der Stadt Bern; Farbsack-Trennsystem: Einführung in den Stadtteilen II – VI; Teilrevision Abfallreglement: Investitions- und Verpflichtungskredit; Produktgruppen-Budget 2022; Gemeindeordnung der Stadt Bern: Teilrevision als Folge der Neuordnung der finanziellen Steuerung und des Berichterstattungssystems sowie des stadträtlichen Kommissionenwesens; Nutzung von Zweitwohnungen in der Altstadt: Teilrevision der Bauordnung der Stadt Bern; Gesamtsanierung Wysslochgut und Einbau Tagesschule; Projektierungskrediterhöhung und Baukredit. Im Bereich der städtischen Finanzen befasste sich der Stadtrat zudem wie gewohnt mit der Finanzplanung (IAFP 2022–2025) und der Jahresrechnung 2020, wobei der IAFP und das Produktgruppen-Budget erneut zusammen traktandiert und behandelt wurden.

Übersicht - Fortsetzung

Rückblick

- **Rechnungsergebnis**

Der Stadtrat verzeichnet im 2021 ein negatives Rechnungsergebnis. Bei einem Nettoaufwand von insgesamt Fr. 2'521'118.43 resultiert eine Budgetüberschreitung von Fr. 220'611.83.

Grund für das Defizit sind sogenannte coronabedingte und damit im 2021 nichtbudgetierte Mehrkosten für Mieten von Räumen und technischen Anlagen, Materialaufwand und Honare etc. für Auswärtssitzungen des Stadtrats, seiner Kommissionen und Gremien in der Höhe von Fr. 223'250.44.

In Rahmen eines Nachkredits bereits bewilligt sind Fr. 110'000.00 für die Sonderkommission NSB2022 (SRB Nr. 2020-413 vom 22.10.2019). Dieser Nachkredit wurde durch Minderausgaben teilweise kompensiert.

- **Haushaltverbesserungsmassnahmen**

Die Haushaltverbesserungsmassnahmen wurden eingehalten. Details sind der Direktionsübersicht zu entnehmen.

- **Diverses**

Keine

Politikrelevante Entwicklungen

- **Dienststellenrelevante Aussagen / Veränderungen**

Der Stadtrat hat am 17. Oktober 2019 für das Projekt Neue Stadtverwaltung Bern 2022 (Projekt NSB22) eine Spezialkommission eingesetzt. Die Kommission hat ihre Arbeiten im Dezember 2021 abgeschlossen. Bis dahin war das Kommissionssekretariat um 50 Stellenprozente erhöht.

- **Gesetzesbestimmungen mit Auswirkungen auf die Leistungserstellung**

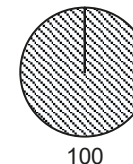
Keine

- **(Nicht-)Einhaltung von Ziel- und Steuerungsvorgaben**

Keine

Produktgruppe PG010000 Stadtrat (light)

Kosten und Erlöse	Rechnung 2021		Voranschlag 2021		Rechnung 2020		Rechnung 2019		Finanzierung der Produktgruppe in %	
	Fr.	%	Fr.	%	Fr.	%	Fr.	%		
Bruttokosten	1'415'075.94		1'249'076.39		1'359'479.00		882'845.17			
Erlöse	0.00		0.00		0.00		0.00			
Nettokosten	1'415'075.94		1'249'076.39		1'359'479.00		882'845.17			
Kostendeckungsgrad in %	0.0%		0.0%		0.0%		0.0%			



Nummer	Produkt	Bruttokosten 2021		Erlös 2021		Nettokosten	Nettokosten	Abweichung
		Fr.	%	Fr.	%	2021 / Fr.	2020 / Fr.	2021/2020 %
P010010	Stadtrat	1'415'075.94	100%	0.00	-	1'415'075.94	1'359'479.00	4%

Bemerkungen

Im Jahr 2021 betragen die Nettokosten der Produktgruppe Stadtrat Fr. 1'415'075.94. Sie liegen damit rund 166'000 Franken über dem Voranschlag 2021 und fallen gegenüber dem Vorjahr knapp 56'000 Franken höher aus. Massgeblich für die höheren Ausgaben im Vergleich zum Voranschlag sind insbesondere coronabedingte Mehrkosten für die Auswärtssitzungen des Stadtrats, seiner Kommissionen und Gremien (Material, Honorare, Mieten etc.) in der Höhe von Fr. 223'250.44. Im Gegensatz zum Vorjahr sind keine Stadtratssitzungen ausgefallen.

010

Stadtrat (light)**Produktgruppe PG010000 Stadtrat (light) - Fortsetzung****Ziele****Übergeordnete Ziele**

Keine

Stand der Zielerreichung

Keine

**Steuerungs-
vorgaben****Vorgabe** **Ist 2021** **Soll 2021** **Ist 2020** **Ist 2019** **Ist 2018** **Kommentar**

Keine

Kennzahlen**Kennzahl** **Ist 2021** **Ist 2020** **Ist 2019** **Ist 2018** **Kommentar**

1) Anzahl Sitzungen Stadtrat (P010)

45

43

49

46

2) Anzahl Sitzungen ständige und
nichtständige Kommissionen (P010)

82

79

67

68

3) Anzahl Sitzungen andere Gremien des
Stadtrats (P010)

17

23

11

10 Gremien: Büro des Stadtrats,
Fraktionspräsidienkonferenz und
Finanzdelegation**Bemerkungen**

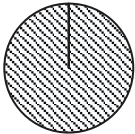
zu Kennzahl 1: Das Ratspräsidium führte drei Dreifach- und zwei Einzelsitzungen durch. Alle anderen waren Doppelsitzungen.

zu Kennzahlen 2 und 3: Neben den Kommissionssitzungen fanden im Berichtsjahr zusätzlich insgesamt 42 (Vorjahr 35) Delegations- und Ausschusssitzungen der Kommissionen und Gremien statt. Die Zunahme der Delegationssitzungen im Vergleich zum Vorjahr resultiert insbesondere aus der Tätigkeit der zwei Ausschüsse Pendenzenberg und Base4kids.

zu Kennzahl 3: Im Berichtsjahr fanden 10 Sitzungen des Ratsbüros (Vorjahr 12) plus 14 Zirkularbeschlüsse, 4 Sitzungen der Finanzdelegation (Vorjahr 4) und 3 Sitzungen der Fraktionspräsidienkonferenz (Vorjahr 7) statt.

Produktgruppe PG010100 Ratssekretariat (light)

Kosten und Erlöse

	Rechnung 2021	Voranschlag 2021	Rechnung 2020	Rechnung 2019	Finanzierung der Produktgruppe in %
Bruttokosten	1'107'077.97	1'054'430.21	1'092'787.22	1'039'209.95	 100
Erlöse	1'035.48	3'000.00	889.55	3'027.25	
Nettokosten	1'106'042.49	1'051'430.21	1'091'897.67	1'036'182.70	
Kostendeckungsgrad in %	0.1%	0.3%	0.1%	0.3%	

Nummer

Produkt	Bruttokosten 2021		Erlös 2021		Nettokosten	Nettokosten	Abweichung	
	Fr.	%	Fr.	%	2021 / Fr.	2020 / Fr.	2021/2020 %	
P010110	Sitzungsmanagement	725'600.77	66%	1'035.48	100%	724'565.29	692'288.26	5%
P010120	Dienstleistungen	381'477.20	34%	0.00	0%	381'477.20	399'609.41	-5%

Bemerkungen

Die Nettokosten der Produktgruppe Ratssekretariat fallen gegenüber dem Vorjahr um rund 14'000 Franken höher aus. Sie liegen damit um rund 55'000 Franken über dem Voranschlag 2021. Verantwortlich für die im Vergleich zum Voranschlag angefallenen höheren Ausgaben sind insbesondere die Lohnkosten für das Verwaltungspersonal (Kommissionssekretariat NSB2022 und neue Anstellungsbedingungen im Bereich der Protokollführung).

010

Stadtrat (light)

Produktegruppe PG010100 Ratssekretariat (light) - Fortsetzung

Ziele

Übergeordnete Ziele

Das Ratssekretariat unterstützt den Stadtrat (Plenum, Kommissionen, Büro, Fraktionspräsidien und weitere von ihm eingesetzte Organe) bei der Wahrnehmung seiner Aufgaben (Rechtsetzung, Ausgabenbeschlüsse, Aufsicht, Wahlen). Es sorgt für effiziente und formell korrekte Abläufe im Parlamentsbetrieb. Es berät und unterstützt den Stadtrat und seine Organe bei der Fassung und Umsetzung ihrer Beschlüsse. Es gewährleistet die Verbindung zwischen Stadtrat, Gemeinderat und seiner Verwaltung und stellt damit sicher, dass der Stadtrat seine politische Funktion wahrnehmen kann (P110/P120).

Stand der Zielerreichung

Das Ratssekretariat erbringt seine fachlichen und administrativen Dienstleistungen gegenüber dem Stadtrat, dem Gemeinderat und der Verwaltung in gewohntem Rahmen und gewährleistet einen rechtmässigen und effizienten Ratsbetrieb. Das Parlament und seine Gremien nehmen ihre Aufgaben gemäss städtischem und übergeordnetem Recht wahr und werden dabei vom Ratssekretariat unterstützt. Der elektronische Geschäftsverkehr mit dem Gemeinderat und den Direktionen hat sich bewährt und trägt zur effizienten und transparenten Geschäftsführung bei (P110/P120).

Steuerungsvorgaben

Vorgabe	Ist 2021	Soll 2021	Ist 2020	Ist 2019	Ist 2018	Kommentar
Keine						

Kennzahlen

Kennzahl	Ist 2021	Ist 2020	Ist 2019	Ist 2018	Kommentar
1) Zeitaufwand für Stadtrat in Stunden (P110/P120)	3'829	4'152	3'940	3'354	
2) Zeitaufwand für Kommissionen in Stunden (P110/P120)	3'346	2'981	2'818	3'461	
3) Zeitaufwand für andere Gremien in Stunden (P110/P120)	1'143	1'178	535	473	

Bemerkungen

Keine

Ombudsstelle

Übersicht

Kosten und Erlöse	Rechnung 2021	Voranschlag 2021	Rechnung 2020	Rechnung 2019	Abweichungen 2021 Rechnung / Voranschlag	
	Bruttokosten	642'609.44	680'667.45	578'235.76	472'642.27	Effektive Nettokosten
Erlöse	1'764.00	0.00	740.00	0.00	Budgetierte Nettokosten	680'667.45
Nettokosten	640'845.44	680'667.45	577'495.76	472'642.27	Abweichung	-39'822.01
Kostendeckungsgrad in %	0.3%	0.0%	0.1%	0.0%		

Nummer	Produktgruppe	Bruttokosten 2021		Erlös 2021		Nettokosten 2021 / Fr.	Nettokosten 2020 / Fr.	Abweichung 2021/2020 %
		Fr.	%	Fr.	%			
PG020000	Ombudstätigkeit und Datenschutz	642'609.44	100%	1'764.00	100%	640'845.44	577'495.76	11%

Rückblick

• Einleitung

Einen Überblick über die Arbeit der Ombudsstelle und Gemeindeaufsichtsstelle für den Datenschutz gibt der Tätigkeitsbericht 2021 an den Stadtrat. Dieser enthält einerseits Angaben zur Entwicklung und zur Geschäftstätigkeit der Ombudsstelle (statistische Angaben, Hinweise auf festgestellte Mängel, Änderungsvorschläge sowie eine Darstellung ausgewählter Fälle zur Illustration der Ombudstätigkeit) und andererseits der Geschäftstätigkeit der Datenschutz-Aufsichtsstelle. Der Tätigkeitsbericht wird jeweils im Juni des Folgejahres veröffentlicht. Die Direktionen und Dienststellen der städtischen Verwaltung, die Medien und weitere Interessierte erhalten den Bericht zur Information zugestellt.

• Rechnungsergebnis

Die Bruttokosten für die Produktgruppe Ombudstätigkeit und Datenschutz liegen rund 40'000 Franken unter dem Voranschlag 2021. Die Unterschreitung basiert grösstenteils auf Minderausgaben beim Personal (Administration) von fast 27'000 Franken. Hinzu kommen coronabedingter Wegfall von Weiterbildungen 2'600 Franken, Einsparung Honorare extern rund 3'000 Franken und Minderausgaben von circa 3'200 Franken für Nebenkosten Immobilien. Der Erlös betrifft die Kostenbeteiligung der Vereinigung der parlamentarischen Ombudspersonen der Schweiz VPO+ sowie der aktiven Mitglieder für das von der Ombudsfrau der Stadt Bern organisierte Treffen in Bern mit Rahmenprogramm. Die Nettokosten verteilen sich zu 68% auf das Produkt Ombudstätigkeit (P010) und zu 32% auf das Produkt Datenschutz (P020).

• Haushaltverbesserungsmassnahmen

Keine

• Diverses

Keine

Übersicht - Fortsetzung

Politikrelevante Entwicklungen

- **Dienststellenrelevante Aussagen / Veränderungen**
Keine

- **Gesetzesbestimmungen mit Auswirkungen auf die Leistungserstellung**
Keine

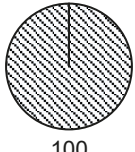
- **(Nicht-)Einhaltung von Ziel- und Steuerungsvorgaben**
Die Ziel- und Steuerungsvorgaben wurden eingehalten.

020

Ombudsstelle

Produktgruppe PG020000 Ombudstätigkeit und Datenschutz

Kosten und
Erlöse

	Rechnung 2021	Voranschlag 2021	Rechnung 2020	Rechnung 2019	Finanzierung der Produktgruppe in %
Bruttokosten	642'609.44	680'667.45	578'235.76	472'642.27	 <p>100</p> <p>☒ Steuern</p>
Erlöse	1'764.00	0.00	740.00	0.00	
Nettokosten	640'845.44	680'667.45	577'495.76	472'642.27	
Kostendeckungsgrad in %	0.3%	0.0%	0.1%	0.0%	

Nummer

Produkt	Bruttokosten 2021		Erlös 2021		Nettokosten	Nettokosten	Abweichung
	Fr.	%	Fr.	%	2021 / Fr.	2020 / Fr.	2021/2020 %
P020010 Ombudstätigkeit	436'974.39	68%	1'764.00	100%	435'210.39	392'460.30	11%
P020020 Datenschutz	205'635.05	32%	0.00	0%	205'635.05	185'035.46	11%

Bemerkungen

Vergleiche Kommentar in der Dienststellenübersicht.

Produktgruppe PG020000 Ombudstätigkeit und Datenschutz - Fortsetzung

Ziele

Übergeordnete Ziele

- Die Tätigkeit der Ombudsstelle ist darauf ausgerichtet, das Einvernehmen zwischen Bevölkerung und Verwaltung zu fördern sowie als Anlaufstelle für Missstände (Whistleblowing-Meldestelle) zu dienen (P010).
- Als Gemeindeaufsichtsstelle für den Datenschutz nimmt sie die gesetzlichen Beratungs-, Vermittlungs- und Kontrollaufgaben wahr (P020).

Stand der Zielerreichung

Der Anstieg in beiden Bereichen ist auf den soliden Bekanntheitsgrad im Bereich der Ombudsstelle, auf den wachsenden Bekanntheitsgrad bei der Datenschutz-Aufsichtsstelle sowie auf die Ressourcenaufstockung zurückzuführen. Durch die Definierung der Geschäftsprozesse im Bereich Datenschutz und den Übertritt der präventiven Beratung in die ordentliche Vorabkontrolle oder nachträgliche Überprüfung ergibt sich eine stringenter Fallführung. Nebst dem Anstieg der Beschwerden auf der Ombudsstelle hat sich die Fallzahl der Hinweise auf Missstände fast verdoppelt (P010-P020).

Steuerungs- vorgaben

Vorgabe	Ist 2021	Soll 2021	Ist 2020	Ist 2019	Ist 2018	Kommentar
1) Anteil Datenschutz (P020)	32%	nicht < 20%	31%	31%	28%	
2) Anteil Ombudstätigkeit (P010)	68%	nicht < 60%	68%	69%	72%	

Kennzahlen

Kennzahl	Ist 2021	Ist 2020	Ist 2019	Ist 2018	Kommentar
1) Gesamtzahl der Anliegen (P010/P020)	804	671	702	713	
2) Eröffnete Dossiers (P010/P020)	291	218	250	294	
3) Anzahl Anfragen (P010/P020)	476	453	448	419	

Produktgruppe PG020000 Ombudstätigkeit und Datenschutz - Fortsetzung

Bemerkungen

zu den Steuerungsvorgaben 1 und 2: Die Ombudstätigkeit als Hauptaufgabe soll durch den Anteil Datenschutz nicht zu stark verdrängt werden. Steuerungsmassnahmen sollen dann getroffen werden, wenn der Anteil Datenschutz in Relation zur Ombudstätigkeit zu gross wird. Die genannten Prozentanteile basieren auf Erfahrungswerten aus den bisherigen Betriebsjahren der Ombudsstelle/Datenschutzaufsichtsstelle. Aufgrund der wachsenden Komplexität der datenschutzrechtlichen Fragen insbesondere im Zusammenhang mit den technologischen Entwicklungen ist eine Zunahme in diesem Tätigkeitsfeld zu verzeichnen.

zu Kennzahl 1 bis 3: Die Kennzahlen geben Aufschluss über die Gesamtzahl der Rat suchenden Personen und zeigen auf, wie sich diese auf die beiden Kategorien «Eröffnete Dossiers» (Fälle mit gesteigertem bis hohem Bearbeitungsaufwand) und «Anzahl Anfragen» (Fälle mit vergleichsweise kleinerem Bearbeitungsaufwand wie beispielsweise kurze Rückfragen und kleinere Abklärungen) verteilen. Aus diesen Kennzahlen lässt sich zudem die Zahl der Personen eruieren, die von Ombudsstelle und Datenschutzaufsichtsstelle mangels Zuständigkeit direkt an andere Institutionen verwiesen wurden.

Gemeinderat (light)

Übersicht

Kosten und Erlöse	Rechnung	Voranschlag	Rechnung	Rechnung	Abweichungen 2021	
	2021	2021	2020	2019	Rechnung / Voranschlag	
Bruttokosten	3'789'014.41	3'617'399.49	3'365'666.59	3'853'349.51	Effektive Nettokosten	3'661'743.66
Erlöse	127'270.75	120'000.00	128'210.65	195'070.50	Budgetierte Nettokosten	3'497'399.49
Nettokosten	3'661'743.66	3'497'399.49	3'237'455.94	3'658'279.01	Abweichung	164'344.17
Kostendeckungsgrad in %	3.4%	3.3%	3.8%	5.1%		

Nummer	Produktgruppe	Bruttokosten 2021		Erlös 2021		Nettokosten	Nettokosten	Abweichung
		Fr.	%	Fr.	%	2021 / Fr.	2020 / Fr.	2021/2020 %
PG030000	Gemeinderat (light)	3'789'014.41	100%	127'270.75	100%	3'661'743.66	3'237'455.94	13%

Rückblick

• Einleitung

Der Gemeinderat kam im Berichtsjahr zu insgesamt 39 ordentlichen Sitzungen zusammen, davon sechs ganztägige und vier Klausuren. Insgesamt fasste der Gemeinderat 1602 Beschlüsse und verabschiedete unter anderem 14 Abstimmungsvorlagen, 82 Sachgeschäfte und 263 Antworten bzw. Prüfungs- und Begründungsberichte zu parlamentarischen Vorstössen zuhanden des Stadtrats.

Nach den städtischen Gesamterneuerungswahlen vom November 2020 einigte sich der neu gewählte Gemeinderat einvernehmlich über die Zuteilung der Direktionen ab dem 1. Januar 2021. Die wiedergewählten Gemeinderatsmitglieder behielten auf ihren Wunsch ihre bisherige Direktion. Die neu gewählte Gemeinderätin übernahm die Direktion für Tiefbau, Verkehr und Stadtgrün (TVS). Im Juni 2021 präsentierte der Gemeinderat die Legislaturrichtlinien 2021–2024.

In Anlehnung an das Leitmotiv «Stadt der Beteiligung» der letzten Legislaturrichtlinien führt der Gemeinderat dieses weiter und setzt mit dem neuen Leitmotiv «Stadt der Nachbarschaften» den Fokus auf die Förderung der Kooperation innerhalb der Bevölkerung. Mit den neuen Legislaturrichtlinien will der Gemeinderat massgebliche Fortschritte erzielen, um die nachhaltige Entwicklung der Stadt Bern weiter zu stärken und der Berner Bevölkerung weiterhin eine hohe Lebensqualität zu bieten. Stellvertretend für alle Projekte und Massnahmen, die in den nächsten vier Jahren umgesetzt werden sollen, hat der Gemeinderat in den fünf direktionsübergreifenden Themenbereichen «Pulsierende Hauptstadt und Partizipation», «Gesellschaftlicher Zusammenhalt und Chancengerechtigkeit», «Klimaschutz und Klimaanpassung», «Öffentliche Räume und Biodiversität» sowie «Stadtentwicklung und Wohnungsbau» konkrete Projekte und Massnahmen benannt, auf die er sein Augenmerk legen will – so beispielsweise auf die Kooperation Ostermündigen – Bern (KOBÉ).

Der Gemeinderat setzte seine Anstrengungen zur Weiterentwicklung der städtischen Infrastruktur fort. Er verabschiedete zuhanden des Stadtrats unter anderem Kreditvorlagen für die Sanierung von weiteren Schulanlagen (Tagesschule Wysslochgut, Volksschule Baumgarten), Vorlagen zur Weiterentwicklung des Gebiets Viererfeld/Mittelfeld (Abgabe von Land im Baurecht und Kredite für Entwicklungs- und Infrastrukturmassnahmen), für die Einführung eines Farbsack-Trennsystems, zur Neupositionierung des Alters- und Pflegeheims Kühlewil, für den Erwerb von Liegenschaften (Erhöhung Rahmenkredit) sowie für mehrere Teilrevisionen der Bauordnung. Ebenfalls verabschiedete er die umfangreiche Vorlage zur Neuordnung der finanziellen Steuerung und des Berichterstattungssystems sowie des stadträtlichen Kommissionenwesens (FISBE).

Übersicht - Fortsetzung

Rückblick

Der finanzielle Handlungsspielraum der Stadt Bern und somit auch des Gemeinderats ist angesichts der aktuellen Lage des städtischen Finanzhaushalts und entsprechender Entlastungsmassnahmen eingeschränkt.

Der Gemeinderat pflegte trotz der weiterhin erschwerten Rahmenbedingungen aufgrund der Covid-19-Massnahmen den Austausch mit lokalen, regionalen und nationalen Behörden. Er vertrat die Interessen der Stadt Bern in der Regionalkonferenz Bern-Mittelland und im Städteverband. Ein wichtiges Anliegen war dem Gemeinderat zudem, den stadtbernerischen Vertretungen im Grosse Rat sowie den Vertreterinnen und Vertretern des Kantons Bern in der Bundesversammlung die Anliegen der Bundesstadt näherzubringen. Die regelmässigen Treffen mit den kantonalen und nationalen Parlamentsvertretungen wurden teilweise in bewährter (physischer) Form und teilweise digital durchgeführt. Auch der gemeinsam mit dem Regierungsrat organisierte Empfang für das Diplomatische Corps und das Bundesparlament, die Volljährigkeitsfeier und eine Begrüssungsveranstaltung für Neuzugezogene konnten dank entsprechender Schutzkonzepte stattfinden. Insgesamt mussten die repräsentativen Aktivitäten des Gemeinderats aufgrund der Covid-19-Massnahmen allerdings eingeschränkt werden.

• Rechnungsergebnis

Das Rechnungsergebnis fällt um rund 164'000 Franken schlechter aus als budgetiert.

Der Gemeinderat beschloss mehrere Nachkredite zum Globalkredit 2021 des Gemeinderats. So bewilligte er Fr. 8'500.00 für die externe Moderation des Workshops für die Erarbeitung der Legislaturrichtlinien 2021–2024 (GRB Nr. 2021-54 vom 27. Januar 2021) und Fr. 54'000.00 für die externe Untersuchung des Projekts base4kids2 (GRB Nr. 2021-323 vom 24. März 2021). Mit GRB Nr. 2022-1 vom 12. Januar 2022 beschloss der Gemeinderat ausserdem einen Nachkredit von insgesamt Fr. 95'341.00 für Beiträge an das Projekt «Beim Namen nennen – 40 555 Opfer der Festung Europa» (Fr. 6'000.00), für die Kunsteisbahn Bundesplatz (Fr. 20'000.00) sowie Fr. 35'000.00 für die Fundierungsphase des Vereins «NEXPO – Die neue Expo», da der Stadtrat in der Budgetdebatte den Beitrag für das Jahr 2021 gestrichen hatte, im März 2021 jedoch dem Verpflichtungskredit zugestimmt hat. Der genannte Nachkredit umfasste weiter Fr. 34'341.00 für Ruhegehälter, da die entsprechende Entlastungsmassnahme im Jahr 2021 infolge eines Rücktritts aus dem Gemeinderat nicht vollumfänglich umgesetzt werden konnte.

• Haushaltverbesserungsmassnahmen

Die Entlastungsmassnahmen der Dienststelle Gemeinderat von insgesamt Fr. 400'000.00 konnten nicht vollständig umgesetzt werden. Details sind in der Übersicht Gemeinden und Behörden (GuB) ersichtlich.

• Diverses

Keine

Politikrelevante Entwicklungen

• Dienststellenrelevante Aussagen / Veränderungen

Keine

• Gesetzesbestimmungen mit Auswirkungen auf die Leistungserstellung


Keine

• (Nicht-)Einhaltung von Ziel- und Steuerungsvorgaben

Keine Ziel- und Steuerungsvorgaben

Produktgruppe PG030000 Gemeinderat (light)

Kosten und Erlöse

	Rechnung 2021	Voranschlag 2021	Rechnung 2020	Rechnung 2019	Finanzierung der Produktgruppe in %
Bruttokosten	3'789'014.41	3'617'399.49	3'365'666.59	3'853'349.51	 <p>3 97</p> <p>▣ Gebühren und Verkäufe ▣ Steuern</p>
Erlöse	127'270.75	120'000.00	128'210.65	195'070.50	
Nettokosten	3'661'743.66	3'497'399.49	3'237'455.94	3'658'279.01	
Kostendeckungsgrad in %	3.4%	3.3%	3.8%	5.1%	

Nummer

Produkt	Bruttokosten 2021		Erlös 2021		Nettokosten	Nettokosten	Abweichung
	Fr.	%	Fr.	%	2021 / Fr.	2020 / Fr.	2021/2020 %
P030010 Gemeinderat	2'371'112.68	63%	127'270.75	100%	2'243'841.93	1'848'898.59	21%
P030020 Beiträge	1'417'901.73	37%	0.00	0%	1'417'901.73	1'388'557.35	2%

Bemerkungen

Das Produkt Gemeinderat (P030010) umfasst ausgabenseitig hauptsächlich die Personalkosten der amtierenden Gemeinderätinnen und Gemeinderäte, die Ruhegehälter der ehemaligen Gemeinderatsmitglieder sowie den Spesen- und Repräsentationsaufwand. Die Nettokosten des Produkts liegen rund 390'000 Franken höher als im Vorjahr. Im Vergleichsjahr 2020 fielen wesentlich weniger Ausgaben an, weil aufgrund der Covid-19-Pandemie zahlreiche repräsentative Anlässe des Gemeinderats wie beispielsweise die Begrüssungsveranstaltungen für Neuzugezogene oder der gemeinsam mit dem Regierungsrat durchgeführte Empfang des Corps Diplomatique nicht oder nur in eingeschränktem Rahmen stattfinden konnten. Im Berichtsjahr 2021 konnten unter Berücksichtigung der entsprechenden Schutzmassnahmen wieder vermehrt Veranstaltungen durchgeführt werden. Gegenüber dem Budgetwert fielen in den ersten Quartalen überdies Mehrkosten an für Raummieten aufgrund der pandemiebedingt notwendigen Durchführung von externen Gemeinderatssitzungen. Zur Budgetüberschreitung trugen weiter nicht budgetierte Kosten für eine externe Untersuchung des Projekts base4kids2 sowie Mehrkosten bei den Ruhegehältern infolge eines Rücktritts aus dem Gemeinderat bei.

Unter das Produkt Beiträge (P030020) fallen Beiträge, die an Dritte bezahlt werden. Dazu gehören Mitgliederbeiträge an die Regionalkonferenz Bern-Mittelland und ihre Teilkonferenzen, an die Hauptstadtregion sowie den Städteverband. Im Produkt Beiträge sind ausserdem die städtischen Subventionen an die fünf anerkannten Quartierorganisationen, der Beitrag an den Verein Polit-Forum, der Beitrag an die Betriebskosten der Informationsstelle für ausländische Botschaften und Organisationen («International Bern Welcome Desk») sowie der Beitrag an den Verein «NEXPO – die neue Expo» enthalten. Hinzu kommen einzelfallweise bewilligte Beiträge an Veranstaltungen im Interesse der Stadt Bern.

030

Gemeinderat (light)

Produktgruppe PG030000 Gemeinderat (light) - Fortsetzung

Ziele

Übergeordnete Ziele

Keine

Stand der Zielerreichung

Keine

Steuerungs-
vorgaben

Vorgabe

Ist 2021

Soll 2021

Ist 2020

Ist 2019

Ist 2018 Kommentar

Keine

Kennzahlen

Kennzahl

Ist 2021

Ist 2020

Ist 2019

Ist 2018 Kommentar

Keine

Bemerkungen

Keine

Stadtkanzlei

Übersicht

Kosten und Erlöse

	Rechnung 2021	Voranschlag 2021	Rechnung 2020	Rechnung 2019	Abweichungen 2021 Rechnung / Voranschlag	
Bruttokosten	5'099'867.65	5'151'981.74	5'939'381.65	6'646'938.17	Effektive Nettokosten	4'952'075.73
Erlöse	147'791.92	117'000.00	152'647.00	199'877.30	Budgetierte Nettokosten	5'034'981.74
Nettokosten	4'952'075.73	5'034'981.74	5'786'734.65	6'447'060.87	Abweichung	-82'906.01
Kostendeckungsgrad in %	2.9%	2.3%	2.6%	3.0%		

Nummer

	Produktgruppe	Bruttokosten 2021		Erlös 2021		Nettokosten 2021 / Fr.	Nettokosten 2020 / Fr.	Abweichung 2021/2020 %
		Fr.	%	Fr.	%			
PG040000	Leistungen für Politik und Verwaltungsführung (light)	1'623'497.94	32%	109'541.38	74%	1'513'956.56	1'885'673.18	-20%
PG040100	Politische Rechte (light)	1'940'414.44	38%	1'324.54	1%	1'939'089.90	2'241'752.83	-14%
PG040200	Stadtarchiv	1'535'955.27	30%	36'926.00	25%	1'499'029.27	1'659'308.64	-10%

Rückblick

• Einleitung

Die Stadtkanzlei hat im Berichtsjahr auf Geschäftsleitungsebene grössere Veränderungen erfahren. Mehrere personelle Wechsel zwischen Mai und August gingen mit einer geringfügigen Umstrukturierung der Organisationseinheit einher, woraus der neue Bereich Wahlen, Abstimmungen und Ressourcen hervorging.

Kerngeschäft der Stadtkanzlei ist die Gewährleistung einer zeitgerechten und rechtskonformen Behandlung der Gemeinderatsgeschäfte und des entsprechenden Geschäftsverkehrs zwischen den Direktionen, dem Gemeinderat und dem Stadtrat. Dabei orientiert sich die Stadtkanzlei an den Bedürfnissen und Anforderungen namentlich des Gemeinderats und der Direktionen, aber auch des Parlaments bzw. des Ratssekretariats. Eine weitere Kernaufgabe der Stadtkanzlei ist die Durchführung von Abstimmungen und Wahlen. Die Vorbereitung und Durchführung der Abstimmungen sowie die Gesamterneuerungswahlen der Regierungsratsmitglieder und -statthalter stellten im Berichtsjahr aufgrund der nötigen organisatorischen und logistischen Massnahmen infolge der Covid-19-Pandemie eine Herausforderung dar. Trotzdem konnten die Urngänge qualitativ einwandfrei durchgeführt und die Resultate zeitgerecht verkündet werden.

Wie im Vorjahr waren auch die übrigen Kerntätigkeiten der Stadtkanzlei von der Pandemie betroffen. Die Arbeiten im Bereich Beziehungspflege und Repräsentation konnten nicht in demselben Rahmen erfolgen wie in den Jahren vor der Pandemie. Insgesamt hat die Stadtkanzlei 35 Anlässe für den Gemeinderat und die einzelnen Direktionen organisiert und betreut (gegenüber 130 im langjährigen Durchschnitt). Auf die Durchführung von diversen Veranstaltungen, Empfängen und Führungen musste verzichtet werden.

Der Bereich Recht befasste sich wie in den Vorjahren mit zahlreichen komplexen sowie teilweise aufwändigen Geschäften und Rechtsmittelverfahren und unterstützte die Direktionen bei der Ausarbeitung entsprechender Gesetzesvorlagen. So wurde beispielsweise die Konkretisierung der im Jahr 2020 von den Stimmberechtigten angenommenen Bestimmungen betreffend Finanzierung von politischen Parteien und Kampagnen auf Verordnungsstufe sowie deren Umsetzung vorbereitet.

Übersicht - Fortsetzung

Rückblick

Im Stadtarchiv hatte die fortschreitende Transformation von der analogen zur elektronischen Archivierung zur Folge, dass einerseits die Zahl der Ablieferungen digitaler Unterlagen sowie andererseits der Aufwand für Beratungen städtischer Dienststellen bei der Beschaffung neuer Applikationen deutlich zunahm. Entsprechend vergrösserte sich der Arbeitsaufwand in den Bereichen digitales Langzeitarchiv und Records Management gegenüber dem Bereich Erschliessung und Konservierung analoger Unterlagen. Die Zahl der Archivbesuche und der schriftlichen Auskünfte stieg im Vergleich zum Vorjahr wieder an. Seit Juni 2021 ist die Stadt Bern, vertreten durch das Stadtarchiv, zudem Mitglied des neu gegründeten Vereins Museumsquartier Bern (MQB). Zusätzliche Aufwendungen beim Personalaufwand und bei Dienstleistungen Dritter konnten durch Verkaufserlöse und Rückerstattungen Dritter kompensiert werden.

• Rechnungsergebnis

Das Rechnungsergebnis der Stadtkanzlei fällt insgesamt um rund 83'000 Franken besser aus als budgetiert. Während bei den Produktgruppen Leistungen für Politik und Verwaltungsführung (PG040000) sowie Stadtarchiv (PG040200) gegenüber dem Budget wesentliche Minderausgaben zu verzeichnen sind, liegen die Nettokosten der Produktgruppe Politische Rechte (PG040100) rund 480'000 Franken über dem Budget. Verantwortlich dafür sind nicht budgetierte Kosten für die Durchführung eines zweiten Wahlgangs sowie Mehrkosten aufgrund der Covid-19-Pandemie. Für Details wird auf die Kommentierung zu den jeweiligen Produktgruppen verwiesen.

• Haushaltverbesserungsmassnahmen

Die Entlastungsmassnahmen der Dienststelle Gemeinderat von insgesamt Fr. 258'000.00 konnten umgesetzt respektive anderweitig kompensiert werden. Details sind in der Übersicht Gemeinden und Behörden (GuB) ersichtlich.

• Diverses

Keine

Politikrelevante Entwicklungen

• Dienststellenrelevante Aussagen / Veränderungen

Keine

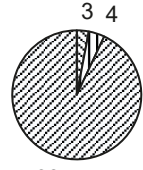
• Gesetzesbestimmungen mit Auswirkungen auf die Leistungserstellung

Keine

• (Nicht-)Einhaltung von Ziel- und Steuerungsvorgaben

Die Ziel- und Steuerungsvorgaben wurden eingehalten.

Produktgruppe PG040000 Leistungen für Politik und Verwaltungsführung (light)

Kosten und Erlöse	Rechnung	Voranschlag	Rechnung	Rechnung	Finanzierung der Produktgruppe in %
	2021	2021	2020	2019	
Bruttokosten	1'623'497.94	2'048'598.39	1'993'515.86	3'157'962.42	 <ul style="list-style-type: none"> ▣ Gebühren und Verkäufe ▣ Interne Verrechnungen ▣ Steuern
Erlöse	109'541.38	117'000.00	107'842.68	131'276.16	
Nettokosten	1'513'956.56	1'931'598.39	1'885'673.18	3'026'686.26	
Kostendeckungsgrad in %	6.7%	5.7%	5.4%	4.2%	

Nummer	Produkt	Bruttokosten 2021		Erlös 2021		Nettokosten 2021 / Fr.	Nettokosten 2020 / Fr.	Abweichung 2021/2020 %
		Fr.	%	Fr.	%			
P040010	Beziehungspflege und Repräsentation	364'484.82	22%	41'378.88	38%	323'105.94	561'450.89	-42%
P040020	Administrative Dienstleistungen	469'215.82	29%	924.03	1%	468'291.79	546'737.49	-14%
P040030	Rechtliche Dienstleistungen	789'407.30	49%	67'238.47	61%	722'168.83	777'477.45	-7%
P040040	E-Government	390.00	0%	0.00	0%	390.00	7.35	5206%

Bemerkungen

Die Nettokosten der gesamten Produktgruppe PG040000 liegen im Berichtsjahr insgesamt rund 418'000 Franken tiefer als budgetiert. Diese Abweichung ergibt sich unter anderem aus Minderausgaben für repräsentative Veranstaltungen sowie bei den geplanten Abschreibungen und internen Verrechnungen. Weiter bringt die Verteilung der Overheadkosten (v.a. Personal- und Arbeitsplatzkosten) nach Produkt im Rahmen der Budgetierung naturgemäss gewisse Unschärfen mit sich.

P040010: Die Nettokosten des Produkts Beziehungspflege und Repräsentation liegen rund 238'000 Franken unter dem Wert des Vorjahrs. Neben Unschärfen bei der Verteilung der Overheadkosten ist die Budgetunterschreitung insbesondere auch darauf zurückzuführen, dass Veranstaltungen aufgrund der Covid-19-Pandemie abgesagt oder in reduzierter Form durchgeführt werden mussten. Auch die Durchführung von internen Anlässen war nur in eingeschränktem Rahmen möglich.

P040020: Beim Produkt Administrative Dienstleistungen fallen die Nettokosten rund 78'000 Franken tiefer aus als im Vorjahr. Sie entsprechen damit den Erfahrungswerten früherer Jahre, nachdem der administrative Aufwand beim Gemeinderat (Leitung gemeinderätlicher Führungsstab, zusätzliche Sitzungen FIT II) im Jahr 2020 durch äussere Umstände deutlich höherer ausgefallen war.

P040030: Die Nettokosten des Produkts Rechtliche Dienstleistungen liegen rund 50'000 Franken unter den budgetierten Kosten. Die Abweichung ist insbesondere auf Unschärfen bei der Planung und Verbuchung von Overheadkosten zurückzuführen.

Produktgruppe PG040000 Leistungen für Politik und Verwaltungsführung (light) -

Fortsetzung

Ziele

Übergeordnete Ziele

- Die Stadtkanzlei organisiert Anlässe für die Pflege der Beziehungen zu Bund, Kanton, Burgergemeinde, Agglomeration, Städten, Quartierorganisationen, Verbänden, Organisationen, Diplomatinen und Diplomaten (P010).
- Die politischen Entscheidungsgrundlagen zuhanden des Gemeinderats sind sachlich, rechtlich korrekt sowie verständlich verfasst und liegen termingerecht vor (P020/P030).
- Die Systematische Sammlung des Stadtrechts Bern (SSSB) ist aktuell und allen Interessierten elektronisch zugänglich (P030).c
- E-Government wird gemäss Digitalstrategie Stadt Bern schrittweise ausgebaut (P040).

Stand der Zielerreichung

- Die Stadtkanzlei hat im Berichtsjahr 57 Anlässe zur Beziehungspflege mit politischen Behörden, Wirtschaft und Bevölkerung organisiert und durchgeführt. Verschiedene Anlässe, Empfänge und Führungen konnten aufgrund der Pandemie gar nicht oder nur in reduzierter Form stattfinden (P010).
- Die rechtliche und (soweit möglich) sachliche Vorprüfung der Entscheidungsgrundlagen zuhanden des Gemeinderats ist eine Kernaufgabe der Stadtkanzlei; sie geniesst Priorität und wird im Rahmen der vorhandenen Kapazitäten qualitativ einwandfrei erfüllt (P020/P030).
- Die Systematische Sammlung des Stadtrechts Bern (SSSB) wurde monatlich aktualisiert und war immer aktuell. Die 2018 eingeführte Webapplikation Stadtrecht ist für alle Interessierten zugänglich und hat sich auch im Berichtsjahr weiter bewährt (P030).
- Die Fachstelle Digitale Entwicklung ist in die neue Abteilung Personal, Finanzen & Digitale Entwicklung der Präsidialdirektion integriert worden. Das Produkt P040040 E-Government wurde entsprechend in die Produktgruppe PG100200 Personal, Finanzen & Digitale Entwicklung verschoben (P040).

Produktgruppe PG040000 Leistungen für Politik und Verwaltungsführung (light) -

Fortsetzung

Steuerungs- vorgaben

Vorgabe	Ist 2021	Soll 2021	Ist 2020	Ist 2019	Ist 2018	Kommentar
Keine						

Kennzahlen

Kennzahl	Ist 2021	Ist 2020	Ist 2019	Ist 2018	Kommentar
1) Anzahl in der Rechtssammlung (SSSB) geänderte Erlasse (davon rechtzeitig im Internet aufgeschaltet in %) (P030)	41 100%	46 98%	45 100%	45 98%	
2) Anzahl bearbeitete Geschäfte für den Gemeinderat (P020)	1602	2029	1812	1811	
3) Anzahl organisierte Anlässe (P010)					
a) mit politischen Behörden (intern/extern)	a) 30	a) 25	a) 42	a) 44	
b) mit weiteren Organisationen (intern/extern)	b) 20	b) 15	b) 45	b) 72	
c) für Bevölkerung (intern/extern)	c) 7	c) 4	c) 18	c) 27	
4) Anzahl Vorprüfungen, Stellungnahmen und schriftliche Auskünfte für die Direktionen (P020)	94	84	91	82	

Bemerkungen

Keine

Produktgruppe PG040100 Politische Rechte (light) - Fortsetzung

Ziele

Übergeordnete Ziele

- Abstimmungen und Wahlen werden zeitgerecht und korrekt durchgeführt (P110).
- Es bestehen vielfältige Möglichkeiten zur Stimmabgabe (P110).
- Das Abstimmungswesen wird durch Einsatz zeitgemässer Technologien modern und sicher gestaltet (P110/P120).
- Die eingereichten Unterschriften von Initiativen und Referenden werden zeitgerecht kontrolliert (P120).

Stand der Zielerreichung

- Die Abstimmungen sowie die Wahl einer neuen Regierungstatthalterin wurden rechtskonform vorbereitet und durchgeführt. Die Resultate lagen zeitgerecht vor – trotz überdurchschnittlich hohen Stimmbeteiligungen sowie organisatorischen Herausforderungen aufgrund der Covid-19-Pandemie (P110).
- Den Stimmberechtigten standen die Möglichkeiten der persönlichen Stimmabgabe in sieben Stimmlokalen und der brieflichen Stimmabgabe per Post sowie über drei städtische Abstimmungsbriefkästen zur Verfügung. Auslandschweizerinnen und -schweizer können seit Sommer 2019 nicht mehr per E-Voting abstimmen. Der Zeitpunkt einer allfälligen Wiedereinführung von E-Voting ist abhängig von den Entwicklungen auf Bundes- und Kantonsebene (P110).
- Die elektronische Auszählung von Abstimmungen (E-Counting) ist etabliert. Die elektronische Auszählung von Majorzwahlen wird zu einem späteren Zeitpunkt implementiert (P110/P120).
- Alle Unterschriften für Initiativen und Referenden wurden zeitgerecht kontrolliert (P120).

Steuerungs- vorgaben

Vorgabe	Ist 2021	Soil 2021	Ist 2020	Ist 2019	Ist 2018	Kommentar
Keine						

Kennzahlen

Kennzahl	Ist 2021	Ist 2020	Ist 2019	Ist 2018	Kommentar
1) Anzahl Abstimmungsvorlagen (P110)	13 eidgenössische 2 kantonale 12 städtische	9 eidgenössische 2 kantonale 11 städtische	3 eidgenössische 3 kantonale 11 städtische	10 eidgenössische 4 kantonale 9 städtische	
2) Stimmbeteiligung pro Abstimmungstermin (P110)	März 58.71% Juni 62.15% September 59.00% November 67.74%	Februar 49.77% September 65.51% November 59.58%	Februar 42.23% Mai 49.27% Oktober 56.00% November 49.02%	März 60.87% Juni 37.96% September 40.57% November 55.38%	


Produktegruppe PG040100 Politische Rechte (light) - Fortsetzung

Kennzahl	Ist 2021	Ist 2020	Ist 2019	Ist 2018	Kommentar
3) Anzahl beglaubigte Unterschriften (P120)	43'354	*	63'640	65'559	
4) Anzahl der abgegebenen Stimmen (P110)					a), b), d) Mittelwert aller Abstimmungsdaten
a) brieflich (in %)					c) Summe aller Abstimmungsdaten
b) persönlich (in %)	a) 91.37%	a) 91.25%	a) 85.54%	a) 85.80%	
c) im Stimmlokal Erlacherhof (Anzahl Personen)	b) 8.63%	b) 8.75%	b) 13.38%	b) 12.54%	
d) per E-Voting (Auslandschweizerinnen und -schweizer)	c) 521 Pers.	c) 402 Pers.	c) 419 Pers.	c) 637 Pers.	
	d) 0.00%	d) 0.00%	d) 1.08%	d) 1.66%	

- Bemerkungen**
- zu Kennzahl 2: Hier wird jeweils die Stimmbeteiligung in eidgenössischen und kantonalen Angelegenheiten angegeben. Die Stimmbeteiligung in kommunalen Angelegenheiten kann davon abweichen.
- zu Kennzahl 3: Aufgrund eines Softwarewechsels konnte die Kennzahl im Jahr 2020 nicht erhoben werden.
- zu Kennzahl 4: Der Anteil der brieflichen Stimmabgaben fiel 2021 wie bereits im Vorjahr hoch aus, was zu einem wesentlichen Teil auf die Covid-19-Pandemie zurückzuführen sein dürfte.

Produktgruppe PG040200 Stadtarchiv

Kosten und Erlöse

	Rechnung 2021	Voranschlag 2021	Rechnung 2020	Rechnung 2019	Finanzierung der Produktgruppe in %
Bruttokosten	1'535'955.27	1'643'156.68	1'703'384.96	1'690'300.33	 <p>2 98</p> <p>▣ Gebühren und Verkäufe ▣ Steuern</p>
Erlöse	36'926.00	0.00	44'076.32	67'837.75	
Nettokosten	1'499'029.27	1'643'156.68	1'659'308.64	1'622'462.58	
Kostendeckungsgrad in %	2.4%	0.0%	2.6%	4.0%	

Nummer

Produkt	Bruttokosten 2021		Erlös 2021		Nettokosten	Nettokosten	Abweichung
	Fr.	%	Fr.	%	2021 / Fr.	2020 / Fr.	2021/2020 %
P040210 Archivierung	988'114.04	64%	22'028.58	60%	966'085.46	1'151'821.49	-16%
P040220 Information	547'841.23	36%	14'897.42	40%	532'943.81	507'487.15	5%

Bemerkungen

Das zweite Pandemiejahr 2021 kombiniert mit den vom Gemeinderat initiierten Sparmassnahmen (FIT) bedeuteten für alle Geschäftsbereiche des Stadtarchivs erneut eine grosse Herausforderung. Während die Zahl der Archivbesuche und schriftlichen Auskünfte wieder zunahm, ging die Produktivität bei der Übernahme, Konservierung und Erschliessung von analogem Archivgut gegenüber den vergangenen Jahren merklich zurück. Der Grund dafür waren Vakanzen bei der Anstellung und Wiederbesetzung von Mitarbeitenden, die sich ausschliesslich mit der Bearbeitung von Papierakten befassen. Diese konnten nur teilweise durch Tätigkeiten im Homeoffice namentlich durch Erschliessungsarbeiten anhand von Digitalisaten kompensiert werden. Ende 2021 standen der interessierten Öffentlichkeit rund 114'600 durchsuchbare Einträge im Online-Archivkatalog sowie etwa 15'800 Dateien als Downloads zur freien Einsicht zur Verfügung.

Um Betriebskosten einsparen zu können, prüfte das Stadtarchiv die Auslagerung des digitalen Langzeitspeichers (dLZA) von der Infrastruktur der städtischen Informatikdienste an einen externen Dienstleister. Nachdem die entsprechenden Abklärungen termingerecht bis im Herbst 2021 abgeschlossen worden waren, informierte der Kanton Bern, dass dieser beabsichtige, einen zentralen dLZA-Service für alle Gemeinden einzuführen. Da mit einem definitiven Entscheid des Regierungsrats frühestens im Sommer 2022 zu rechnen ist, musste eine allfällige Auslagerung des Langzeitspeichers vorläufig sistiert werden. Während die Kosten für Informatikdienstleistungen deutlich unter Budget ausfielen, konnten zusätzliche Aufwendungen beim Personalaufwand und bei Dienstleistungen Dritter durch Verkaufserlöse und Rückerstattungen Dritter vollständig kompensiert werden.

040

Stadtkanzlei

Produktegruppe PG040200 Stadtarchiv - Fortsetzung

Ziele

Übergeordnete Ziele

- Durch die Übernahme und dauernde Aufbewahrung ausgewählter Unterlagen und Daten, die von rechtlicher, gesellschaftlicher und historischer Bedeutung sind, werden Nachvollziehbarkeit und demokratische Legitimation des Verwaltungshandelns von Behörden und Direktionen sichergestellt (P210).
- Die Öffentlichkeit ist über die im Stadtarchiv vorhandenen Unterlagen und Daten informiert und kann diese unter Einhaltung der geltenden gesetzlichen Bestimmungen einsehen (P220).

Stand der Zielerreichung

- Im Jahr 2021 nahmen die Tätigkeiten in den Bereichen digitales Langzeitarchiv und Records Management gegenüber den Vorjahren deutlich zu. Der Anteil konserviertes und gesichertes Archivgut verkleinerte sich von 45 auf 40 Prozent (P210).
- Die Nachfrage nach digitalen Dienstleistungen und Zugriffe auf den Online-Archivkatalog bzw. auf www.bern.ch «Informationen im Stadtarchiv» nahmen weiter zu (P220).

Steuerungs-
vorgaben

Vorgabe	Ist 2021	Soll 2021	Ist 2020	Ist 2019	Ist 2018	Kommentar
1) Jährlich mindestens 1 Ablieferungsvereinbarung mit städtischer Dienststelle oder Direktion, in der die periodische Übernahme archivwürdiger Unterlagen und Daten verbindlich geregelt wird (P210)	1	1	2	6	4	Informationsdienst

Produktgruppe PG040200 Stadtarchiv - Fortsetzung

Kennzahlen

Kennzahl	Ist 2021	Ist 2020	Ist 2019	Ist 2018	Kommentar
1) Zuwachs Archivgut in Laufmetern in Gigabytes (P210)	44 lfm 744 GB	97 lfm 28 GB	183 lfm 14 GB	92 lfm	Der Zuwachs von Archivgut verschob sich 7 GB deutlich Richtung digitale Ablieferungen
2) Anzahl Kontakte mit Archivbenützenden (P220)	727	674	817	1'107	Die Zahl der Lesesaalbesuchenden und schriftlichen Anfragen stieg gegenüber dem Vorjahr wieder merklich an
3) Anzahl Aktivitäten mit Öffentlichkeitswirkung (P220)	3	3	5	7	Die Museumsnacht wurde aufgrund der Covid-19-Pandemie erneut abgesagt
4) Anteil konserviertes und gesichertes Archivgut (P210)	40%	45%	42%	43%	Wird mehr Archivgut übernommen, als erschlossen und konserviert werden kann, verkleinert sich dieser Anteil
5) Anteil übers Internet recherchierbares Archivgut (P220)	75%	72%	70%	71%	Archivgut aus jüngerer Zeit oder mit Personendaten wird erst nach Ablauf der gesetzlichen Schutzfristen öffentlich
6) Anzahl Internetaufrufe / Downloads	28'508	24'477	19'880	11'188	2021: erstmalige Erhebung Nutzende Online-Archivkatalog

Bemerkungen

zu Kennzahl 1: Total 25 analoge und 19 digitale Ablieferungen
 zu Kennzahl 2: Archivbesuche 215, Einsichtsgesuche 8, schriftliche Auskünfte 504
 zu Kennzahl 3: Bümplizer Kalender 2022, Timeline «100 Jahre Finanzinspektorat», 40 Personen an Veranstaltungen
 zu Kennzahl 6: Zugriffe Seiten Stadtarchiv auf www.bern.ch 26'376, Nutzende Online-Archivkatalog 2'132

Informationsdienst (light)

Übersicht

Kosten und Erlöse	Rechnung	Voranschlag	Rechnung	Rechnung	Abweichungen 2021	
	2021	2021	2020	2019	Rechnung / Voranschlag	
Bruttokosten	1'245'481.90	1'192'514.19	1'216'469.52	1'156'076.07	Effektive Nettokosten	1'243'352.05
Erlöse	2'129.85	0.00	740.80	1'478.00	Budgetierte Nettokosten	1'192'514.19
Nettokosten	1'243'352.05	1'192'514.19	1'215'728.72	1'154'598.07	Abweichung	50'837.86
Kostendeckungsgrad in %	0.2%	0.0%	0.1%	0.1%		

Nummer	Produktgruppe	Bruttokosten 2021		Erlös 2021		Nettokosten	Nettokosten	Abweichung
		Fr.	%	Fr.	%	2021 / Fr.	2020 / Fr.	2021/2020 %
PG050000	Informationsdienst (light)	1'245'481.90	100%	2'129.85	100%	1'243'352.05	1'215'728.72	2%

Rückblick

• Einleitung

Zu den Aufgaben des Informationsdienstes zählen die Medienarbeit (inkl. Social Media) für Gemeinderat und Direktionen, die Online-Kommunikation (Internet/Intranet), die Corporate-Design-Beratung, die Betreuung von grösseren Kommunikationsprojekten sowie die Mitarbeitendenzzeitung (MAZ).

Medienarbeit über den Courant normal hinaus leistete der Informationsdienst vor allem im Zusammenhang mit der Kommunikation zur Corona-Pandemie und den zahlreichen Kundgebungen, dem Aare-Hochwasser, dem Finanz- und Investitionsprogramm FIT II, dem Projekt «Kooperation Ostermundigen - Bern», dem Schulinformatikprojekt Base4Kids2, den Legislaturzielen des neuen Gemeinderats sowie der Schulraumplanung.

Im Zuge der Corona-Krise weiter an Bedeutung gewonnen hat die Kommunikation über Social Media. Der Twitter-Kanal zählt inzwischen gut 12'200 (+1200) Follower, der Instagram-Auftritt rund 15'900 (+3500) Follower. Seit Juni publiziert der Informationsdienst zudem alle Medienmitteilungen über die Messenger-App Threema (650 Abos). Eine geringere Bedeutung kam den Videobotschaften zu: Der Informationsdienst realisierte rund 20 Videos mit Statements von Gemeinderatsmitgliedern – deutlich weniger als 2020. Dieser Rückgang steht in Zusammenhang mit der coronabedingt tiefen Zahl an Medienanlässen. Von diesem Sondereffekt abgesehen ist weiterhin von einem Bedeutungszuwachs im Bereich Video auszugehen.

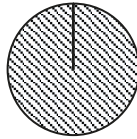
Die Online-Kommunikation unterstützte im vergangenen Jahr Dienststellen aller Direktionen bei diversen Vorhaben zur Verbesserung und Erweiterung des Angebots im Internet und Intranet. So wurden die Informationen zu den städtischen Kitas neu strukturiert und auf einer Subsite gebündelt und der Auftritt von Ausbildung und Organisationsberatung (AOB) aktualisiert. Auch der Aufbau der neuen Inhalte zur Rahmenstrategie Nachhaltige Entwicklung und zum Aktionsmonat LIKEEVERYONE wurden eng begleitet. Einen Schwerpunkt bildete die Digitalisierung der Mitarbeitendenzzeitung: Seit Mitte Juli 2021 erscheint sie online. Alle Mitarbeitenden können über Mobilgeräte auf die Beiträge zugreifen.

Die CD-Beratungsstelle begleitete Signaletikmassnahmen, darunter diverse Neubeschriftungen, und war bei der Umsetzung verschiedener Projekte und Kampagnen wie LIKEEVERYONE, Klimabalkon oder dem neuen Auftritt der Online-MAZ involviert. Weiter wurde das städtische CD-Manual aktualisiert und die CD-Beratung führte Schulungen für die städtischen Mitarbeitenden durch.

Übersicht - Fortsetzung

Rückblick	<ul style="list-style-type: none">• Rechnungsergebnis Die Rechnung 2021 schliesst um rund 50'000 Franken über Budget ab. Der Gemeinderat hat im Dezember 2020 einen Nachkredit über Fr. 59'500.00 beschlossen (GRB 2020-1849).• Haushaltverbesserungsmassnahmen Die Haushaltverbesserungsmassnahmen wurden eingehalten. Details sind der Direktionsübersicht zu entnehmen.• Diverses Keine
Politikrelevante Entwicklungen	<ul style="list-style-type: none">• Dienststellenrelevante Aussagen / Veränderungen Die Leitung des Informationsdienstes wurde neu besetzt: Der langjährige Leiter trat per Ende Oktober 2021 den Ruhestand an. Der vom Gemeinderat gewählte neue Leiter tritt die Stelle im April 2022 an, in der Übergangszeit wird der Informationsdienst von der stellvertretenden Leitung geführt. Weiter hat der Informationsdienst die interne Organisation leicht angepasst und die Mitarbeitendenzeitschrift MAZ digitalisiert. Zudem konnten mit der Lancierung eines Threema-Feeds die bestehenden Kommunikationskanäle auf Social Media gezielt ergänzt werden.• Gesetzesbestimmungen mit Auswirkungen auf die Leistungserstellung Keine• (Nicht-)Einhaltung von Ziel- und Steuerungsvorgaben Die Zielvorgaben wurden eingehalten.

Produktgruppe PG050000 Informationsdienst (light)

Kosten und Erlöse	Rechnung	Voranschlag	Rechnung	Rechnung	Finanzierung der Produktgruppe in %
	2021	2021	2020	2019	
Bruttokosten	1'245'481.90	1'192'514.19	1'216'469.52	1'156'076.07	 100
Erlöse	2'129.85	0.00	740.80	1'478.00	
Nettokosten	1'243'352.05	1'192'514.19	1'215'728.72	1'154'598.07	
Kostendeckungsgrad in %	0.2%	0.0%	0.1%	0.1%	

Nummer	Produkt	Bruttokosten 2021		Erlös 2021		Nettokosten 2021 / Fr.	Nettokosten 2020 / Fr.	Abweichung 2021/2020 %
		Fr.	%	Fr.	%			
P050010	Information (Medienarbeit, Online-Dienst, Corporate Identity/Corporate Design, Beratung & Schulung)	917'845.35	74%	1'597.39	75%	916'247.96	914'283.88	0%
P050020	Interne Kommunikation (MAZ, Intranet)	327'636.55	26%	532.46	25%	327'104.09	301'444.84	9%

Bemerkungen Vergleiche Kommentar in der Dienststellenübersicht.

Produktgruppe PG050000 Informationsdienst (light) - Fortsetzung

Ziele

Übergeordnete Ziele

Die Ziele der Information und der internen Kommunikation des Gemeinderats sind:

- Wahrnehmung der Arbeit des Gemeinderats als ein für die Interessen der Stadt handelndes Kollektiv (P010)
- Stärkung des Dialogs mit der Bevölkerung der Stadt Bern (P010)
- Transparenz herstellen und damit das Vertrauen in die einzelnen Direktionen und ihre politisch Verantwortlichen fördern (P010/P020)

Stand der Zielerreichung

- Mit der Medienarbeit sowie mit den Social-Media-Kanälen konnte eine glaubwürdige Kommunikation gewährleistet werden. Die Zahl der Medienanlässe ging aufgrund der Corona-Krise stark zurück (P010).
- Das Internet leistete in der Corona-Krise einen wichtigen Beitrag zur Erfüllung des Kommunikationsauftrags. Die Zahl der Besucherinnen und Besucher stieg weiter an. (P010).
- Die CD-Beratungen blieben auf dem erreichten Niveau der letzten Jahre stabil (P010).
- Das seit 2020 mobilfähige Intranet erfüllte seine Rolle als zentrale interne Informations- und Arbeitsplattform (P020).
- Die Information der Mitarbeitenden wurde mit der digitalisierten Mitarbeitendenzeitschrift Online-MAZ, mit besonderen Webseiten zu Corona sowie mit Intranet-Meldungen, Mailings und Schreiben sichergestellt (P020).

Steuerungsvorgaben

Vorgabe	Ist 2021	Soll 2021	Ist 2020	Ist 2019	Ist 2018	Kommentar
Keine						

Kennzahlen

Kennzahl	Ist 2021	Ist 2020	Ist 2019	Ist 2018	Kommentar
1) Anzahl Medienmitteilungen (P010)	368	450	366	459	
2) Abdruckquote Medienmitteilungen in Prozent (P010)	89%	91%	93%	94%	
3) Anzahl Medienkonferenzen (P010)	28	45	57	63	
4) Anzahl Medienanfragen an den Informationsdienst (P010)	809	1100	859	893	
5) Anzahl Beratungen Medien / Kommunikation pro Jahr (P010)	58	56	64	61	

Produktgruppe PG050000 Informationsdienst (light) - Fortsetzung

Kennzahlen

Kennzahl	Ist 2021	Ist 2020	Ist 2019	Ist 2018	Kommentar
6) Anzahl Besuchende pro Jahr auf den Internetseiten (P010)	2'100'569	1'958'827	1'813'187	1'533'630	
7) Anzahl Webmaster-Aufschaltungen pro Jahr durch den Informationsdienst (P010)	1'441	1'894	1'370	1'606	
8) Anzahl Beratungen Internet / Intranet pro Jahr (P010/P020)	128	107	76	78	
9) Anzahl der Zugriffe auf das Intranet pro Jahr (P020)	18'984'685	57'764'227	94'120'500	94'651'142	
10) Anzahl Beratungen Corporate Identity / Corporate Design pro Jahr (P010/P020)	183	195	161	151	
11) Anzahl der Follower auf Twitter (P010)	12'205	10'935	9'003	7'960	
12) Anzahl Abos auf Instagram (P010)	15811	-	-	-	- Neue Kennzahl ab 2021

Bemerkungen

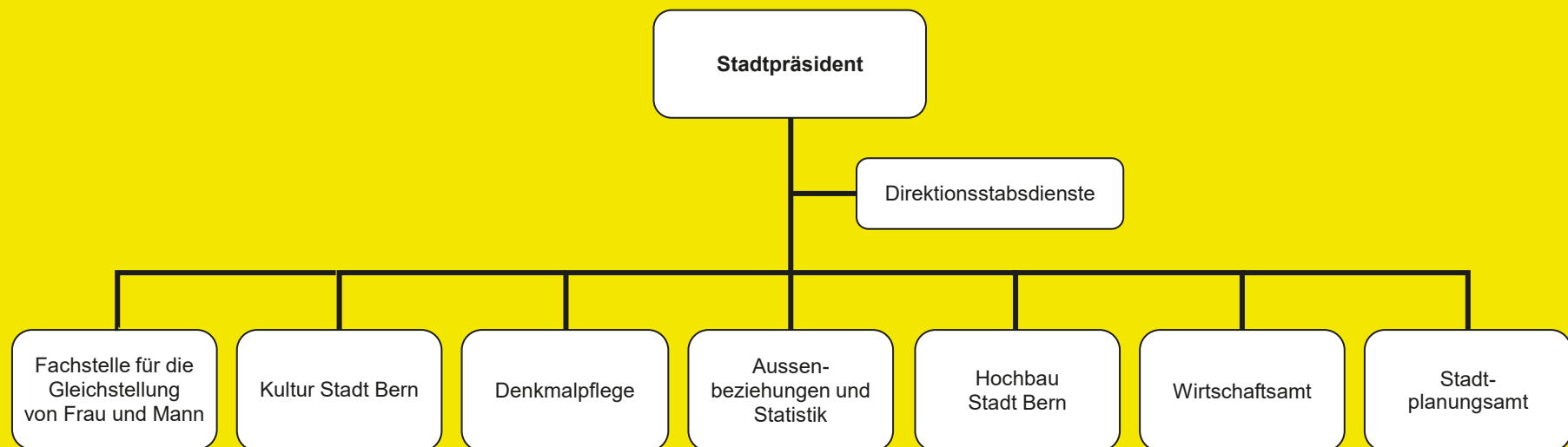
zu Kennzahl 2: Der leichte Rückgang der Abdruckquote ist darauf zurückzuführen, dass die Corona-Krise die kommunalen Themen medial zeitweise sehr stark zurückdrängte.

zu Kennzahl 3: Die im Vergleich zum Vorjahr erneut rückläufige Zahl der Medienkonferenzen erklärt sich durch den zurückhaltenden Einsatz von Medienanlässen aufgrund der Corona-Krise.

zu Kennzahl 4: Die Zahl der Medienanfragen ist im Vergleich zum Vorjahr wieder auf das durchschnittliche Niveau zurückgegangen. Der hohe Wert im Vorjahr war auf das hohe mediale Interesse aufgrund der Corona-Krise und der Wahlen sowie weiteren Themen von hoher medialer Relevanz wie dem Klimaprotest vor dem Bundeshaus und dem Finanzhaushalt der Stadt zurückzuführen.

zu Kennzahl 9: Die stark rückläufigen Zahlen haben mehrere Gründe: Beim Zugriff via Homeoffice erfolgt die Datenverarbeitung nicht auf dem lokalen Gerät, sondern auf einem gemeinsamen Server mit derselben IP-Adresse. Der selbe Mechanismus führte bereits bei der Einführung der Thin Clients ab 2017 zu einem starken Rückgang. Weiter dürften sich die neue Intranet-Mobile-Authentifizierungsmethode und die Umstellung des Standardbrowsers negativ auf die Zahlen ausgewirkt haben. Weil all dies zu unzuverlässigen Messwerten führt, wird die Kennzahl ab 2022 analog zum Internet auf Anzahl Seitenansichten pro Jahr angepasst.

Präsidialdirektion (PRD)



Übersicht

Kosten und Erlöse

	Rechnung 2021	Voranschlag 2021	Rechnung 2020	Rechnung 2019	Abweichungen 2021 Rechnung / Voranschlag	
Bruttokosten	61'505'034.43	62'306'643.07	59'886'312.22	59'949'039.28	Effektive Nettokosten	58'060'076.82
Erlöse	3'444'957.61	4'018'450.00	4'288'531.91	4'860'995.23	Budgetierte Nettokosten	58'288'193.07
Nettokosten	58'060'076.82	58'288'193.07	55'597'780.31	55'088'044.05	Abweichung	-228'116.25
Kostendeckungsgrad in %	5.6%	6.4%	7.2%	8.1%		

Nummer

	Dienststelle	Bruttokosten 2021		Erlös 2021		Nettokosten 2021 / Fr.	Nettokosten 2020 / Fr.	Abweichung 2021/2020 %
		Fr.	%	Fr.	%			
100	Direktionsstabsdienste und Gleichstellung	5'031'081.93	8%	144'192.25	4%	4'886'889.68	5'028'128.44	-3%
110	Kultur Stadt Bern	36'549'498.25	59%	670'017.26	19%	35'879'480.99	36'314'477.19	-1%
120	Denkmalpflege	1'352'795.84	2%	433'862.50	13%	918'933.34	950'121.03	-3%
130	Aussenbeziehungen und Statistik	1'714'867.97	3%	100'912.10	3%	1'613'955.87	1'897'833.80	-15%
140	Hochbau Stadt Bern	4'705'246.72	8%	1'865'051.45	54%	2'840'195.27	2'884'224.05	-2%
160	Wirtschaftsamt	6'111'492.45	10%	214'718.05	6%	5'896'774.40	2'312'588.32	155%
170	Stadtplanungsamt	6'040'051.27	10%	16'204.00	0%	6'023'847.27	6'210'407.48	-3%

Rückblick

• Einleitung

Aus der Vielzahl an laufenden Projekten und Arbeiten im Zuständigkeitsbereich der Präsidialdirektion sollen an dieser Stelle zwei von besonderer Bedeutung herausgestrichen werden: Erstens die Corona-Notunterstützung (Mietzinshilfe) als Beitrag zur Bewältigung der Folgen der Corona-Pandemie und zweitens das Projekt Kooperation Ostermundigen - Bern.

Mit der Corona-Notunterstützung sollte verhindert werden, dass Stadtberner Unternehmen in der Zeit der zweiten Schliessungsphase infolge von Corona in wirtschaftliche Bedrängnis geraten. Zu diesem Zweck konnten vom 1. Februar bis zum 30. Juni Gesuche für Mietzinshilfe eingereicht werden. Die Stadt Bern beteiligte sich dann an Mietzinsreduktionen, wenn sich die Vermieterschaft mit ihrer Mieterschaft auf eine substantielle Mietzinsreduktion im Zeitraum vom 1. November 2020 bis zum 31. Mai 2021 geeinigt hatte. Ein Unternehmen mit eigenen Geschäftsräumen konnte einen Härtefallbeitrag beantragen, wenn es in der Zeit vom 1. November 2020 bis zum 31. März 2021 eine Umsatzeinbusse von mindestens 40 Prozent gegenüber dem Durchschnitt der beiden Vorjahre erlitten hatte.

Der Stadtrat bewilligte in seiner Sitzung vom 17. Dezember 2020 insgesamt fünf Millionen Franken für die Corona-Notunterstützung für stadtbernerische Unternehmungen. Die Corona-Notunterstützung endete am 30. Juni 2021. Gesamthaft sind 3,45 Millionen Franken an Hilfgeldern ausbezahlt worden.

Übersicht - Fortsetzung

Rückblick

Innerhalb der für die Einreichung der Unterstützungsgesuche zur Verfügung stehenden Zeit vom 1. Februar bis zum 30. Juni 2021 gingen bei der Stadt Bern 828 Gesuche ein: Davon waren 790 Gesuche um Entschädigungen für Mietzinsausfälle und 38 Gesuche für Härtefallbeiträge. Von diesen Gesuchen wurden schlussendlich 545 Gesuche gutgeheissen. 43 Gesuche wurden abgelehnt; dies vor allem deshalb, weil die Räumlichkeiten sich nicht auf dem Boden der Stadt Bern befanden oder die Eigentümerschaften der Mieträumlichkeiten juristische Personen des öffentlichen Rechts waren und damit eine Voraussetzung für die Mietzinshilfe nicht erfüllten. 161 Gesuche wurden zurückgezogen; dies hauptsächlich deshalb, weil Antragsformulare fehlerhaft ausgefüllt und anschliessend erneut eingereicht wurden. 79 Gesuche wurden «teilweise angenommen», da die beantragte Mietzinshilfe jeweils den Maximalbetrag der städtischen Mietzinshilfe von Fr. 3'500.00 pro Monat überstieg.

Der Gemeinderat ist mit dem Instrument und der Abwicklung der kommunalen Corona-Notunterstützung sehr zufrieden. Die Mietzinshilfe kam zur richtigen Zeit, fokussierte auf die besonders betroffenen Branchen und die kleineren und mittleren Unternehmen, und sie basierte auf dem Solidaritätsgedanken, indem die Vermieterinnen und Vermieter ebenfalls ihren Beitrag zu leisten hatten. Dank dem Instrument der Mietzinshilfe konnten die betroffenen Unternehmen in der vielleicht schwierigsten Phase der Pandemie um rund sieben Millionen Franken entlastet werden. Dies auch dank den Vermieterinnen und Vermietern, die mit ihrem Mitwirken einen wichtigen Beitrag geleistet haben.

Ende 2020 haben sowohl Ostermundigen als auch Bern der Weiterführung des Projektes KOBE zugestimmt: Der Stadtrat von Bern hat sich am 10. Dezember 2020 für Fusionsverhandlungen ausgesprochen und einen entsprechenden Projektkredit von 1,5 Mio. Franken für die Fusionsverhandlungen und den anschliessenden politischen Prozess verabschiedet; der Grosse Gemeinderat von Ostermundigen hat seinen Gemeinderat am 17. Dezember 2020 mit Fusionsverhandlungen beauftragt und für die entsprechende Projektphase einen Kredit von Fr. 520'000.00 gesprochen. So konnte das Projekt Kooperation Ostermundigen – Bern – nach dem Rückzug von Bolligen, Bremgarten, Frauenkappelen und Kehrsatz – im Frühling 2021 gestartet werden. Ein Schwerpunkt der Arbeiten waren dabei die Klärung von Strukturfragen. Im Zentrum geht es dabei um die Eckpunkte der Fusion, unter anderem die künftige Ausgestaltung von Gemeinderat und Stadtrat, die Regelung des Wahlsystems und die Stadtteilpartizipation. Wie vom Stadtrat beauftragt, hat der Gemeinderat im November 2021 einen Zwischenbericht zuhanden des Stadtrats verabschiedet, der den Stand der Verhandlungen zusammenfasst und die Lösungswege bei diesen wichtigsten Eckpunkten aufzeigt (vgl. Vortrag vom 17. November 2021: Kooperation Ostermundigen – Bern (KOBE); Berichterstattung zu den Eckpunkten und Krediterhöhung).

Parallel zu diesem aktuellen politischen Prozess laufen die drei anderen Teilprojekte der Fusionsverhandlungen weiter. Es handelt sich dabei erstens um das umfangreiche «Teilprojekt Aufgabenerfüllung», das klärt, wie und in welcher Form alle Aufgaben von der Abfallentsorgung bis zum Schulwesen in der künftig fusionierten Gemeinde erfüllt werden. Ein weiteres «Teilprojekt Finanzen» befasst sich mit der Zusammenführung der beiden Finanzhaushalte sowie den Regelungen für die Übergangszeit. Das «Teilprojekt Personal» schliesslich betrifft die Zusammenführung des Gemeindepersonals in der Stadtverwaltung nach der Fusion.

Die Resultate der Fusionsverhandlungen münden in den Fusionsvertrag, das Organisationsreglement (Gemeindeordnung) und das Fusionsreglement, die im Sommer 2022 in die Konsultation gehen und ab Herbst 2022 in beiden Gemeinden den parlamentarischen Prozess durchlaufen sollen. Am 18. Juni 2023 soll in Bern und Ostermundigen über die Fusionsvorlage abgestimmt werden. Bei einem Ja zur Fusion würden die beiden Gemeinden Anfang 2025 formell fusioniert.

Alle sechs Abstimmungsvorlagen im Zuständigkeitsbereich der Präsidialdirektion wurden von den Stimmberechtigten gutgeheissen: Überbauungsordnung Schwarztorstrasse/Brunnmattstrasse (Meinen-Areal), Überbauungsordnung Mingerstrasse-Papiermühlestrasse, Gesamtsanierung Volksschule Steckgut: Baukredit, Gewässerraumplan: Erlass des Gewässerraumplans und Teilrevision der Bauordnung der Stadt Bern, Nutzung und Gestaltung der Laubengeschosse in der Altstadt: Teilrevision der Bauordnung der Stadt Bern sowie Zwischennutzungen: Teilrevision der Bauordnung der Stadt Bern.

Übersicht - Fortsetzung

Rückblick

- **Rechnungsergebnis**

Die Rechnung schliesst rund 230'000 Franken unter den budgetierten Nettokosten ab. Dieses Resultat konnte erzielt werden obwohl die Rechnung des Wirtschaftsamts ca. 3,6 Mio. Franken nicht budgetierten Mehraufwand für die Corona-Mietzinshilfe aufweist. Rund 1,35 Mio. Franken davon wurden durch nicht angefallene Abschreibungen kompensiert, knapp 1,58 Mio. Franken durch die coronabedingten Rückerstattungen von Bühne Bern, Dampfzentrale und weiterer Kulturinstitutionen (PG110000). Weiteren wurden bei den Internen Verrechnungen knapp 300'000 Franken weniger Aufwand (grösstenteils Informatikdienste) und knapp 80'000 Franken mehr Ertrag als budgetiert verbucht. Das gute Ergebnis ist auch Ausdruck des haushälterischen Umgangs mit den städtischen Ressourcen. Die Details und Abweichungen zum Voranschlag werden bei den einzelnen Dienststellen kommentiert.

- **Wesentliche Veränderungen in der Rechnungsablage gegenüber Vorjahr**

Keine

Übersicht - Fortsetzung

Rückblick

• Haushaltverbesserungsmassnahmen

Mit GRB 2020-502 vom 14. April 2020 hat der Gemeinderat Entlastungsmassnahmen zum Produktgruppen-Budget 2021 im Umfang von 23,5 Mio. Franken beschlossen (davon 3,5 Mio. Franken globale Personalmassnahmen wie Mindestvakanz und Stellenstop, die restlichen 20 Mio. Franken sind den einzelnen Direktionen zugewiesen). Der Stadtrat hat anlässlich der Debatte zum Produktgruppen-Budget 2021 die Entlastungsmassnahmen um 1,3 Mio. Franken gekürzt.

Sämtliche Haushaltverbesserungsmassnahmen der Präsidialdirektion wurden eingehalten oder innerhalb der Dienststelle kompensiert.

Dienststelle	Massnahme	Budget 2021	Ist 2021
Generalsekretariat	Personalplanung *	60'000.00	60'000.00
Generalsekretariat	Reduktion Büromaterial	7'000.00	7'000.00
Generalsekretariat	Reduktion Spesenentschädigung	7'000.00	7'000.00
Generalsekretariat	Reduktion übrige Betriebsaufwand	5'000.00	5'000.00
Generalsekretariat	Reduktion Repräsentationsaufwand *	7'000.00	7'000.00
Generalsekretariat	Reduktion Anschaffung Büromöbel *	7'000.00	7'000.00
Personal, Finanzen und Digitale Entwicklung	Personalplanung (Berufsbildung, Digital) *	50'000.00	50'000.00
Personal, Finanzen und Digitale Entwicklung	Massnahmen Betriebliches Gesundheitsmanagement	10'000.00	10'000.00
Personal, Finanzen und Digitale Entwicklung	Ausstattung Projekte	7'654.00	7'654.00
Kultur Stadt Bern	Kürzung Betriebsbeiträge KUL	9'000.00	9'000.00
Kultur Stadt Bern	Kürzung Förderung Breitenkultur	-11.00	-11.00
Kultur Stadt Bern	Kürzung Infrastrukturen Altstadt	1'000.00	1'000.00
Kultur Stadt Bern	Kürzung Promotion und Distribution	70'000.00	70'000.00
Denkmalpflege	Kürzung denkmalpflegerische Sanierungsbeiträge	52'115.00	52'115.00
Denkmalpflege	UNESCO-Managementplan verschieben / kürzen	40'000.00	40'000.00
Aussenbeziehungen und Statistik	Produktion Jahrbuch günstiger	4'000.00	4'000.00
Aussenbeziehungen und Statistik	Verzicht/Reduktion Ausstattung Projekte	60'000.00	60'000.00
Aussenbeziehungen und Statistik	Verzicht Aufstockung Strukturhebung	20'000.00	20'000.00
Aussenbeziehungen und Statistik	Reduktion Repräsentation Städteallianz	11'000.00	11'000.00
Aussenbeziehungen und Statistik	Kosten der Dienststelle kürzen	50'000.00	50'000.00

Übersicht - Fortsetzung

Rückblick

Dienststelle	Massnahme	Budget 2021	Ist 2021
Hochbau Stadt Bern	Verzicht Schnittstelle Software Navision	30'000.00	30'000.00
Hochbau Stadt Bern	Vermieten, Verrechnen Jurylokal	28'000.00	28'000.00
Hochbau Stadt Bern	Verlängerung Vakanz Projektleitung 2 Monate	25'000.00	25'000.00
Hochbau Stadt Bern	Verzicht Planeranlass	7'000.00	7'000.00
Hochbau Stadt Bern	Verzicht Referate TEAM, Grillanlass etc.	4'000.00	4'000.00
Hochbau Stadt Bern	Verzicht Personalwerbung	3'500.00	3'500.00
Hochbau Stadt Bern	Verzicht Austausch alte Bürostühle	2'000.00	2'000.00
Hochbau Stadt Bern	Verzicht Miete Planeranlass	1'000.00	1'000.00
Hochbau Stadt Bern	Personalplanung	84'000.00	84'000.00
Hochbau Stadt Bern	Reduktion Honorar externe Beratung	15'000.00	15'000.00
Hochbau Stadt Bern	Baujahr: Layout inhouse statt extern	7'000.00	7'000.00
Hochbau Stadt Bern	Verzicht Amtsautos (bis auf 1)	7'000.00	7'000.00
Hochbau Stadt Bern	Reduktion Kennwertüberprüfung ekos.hsb	20'000.00	20'000.00
Wirtschaftsamt	Drittfinanzierung / Reduktion Projekte	20'000.00	20'000.00
Wirtschaftsamt	Personalplanung	30'000.00	30'000.00
Stadtplanungsamt	Personalplanung	287'451.00	287'451.00
Stadtplanungsamt	Reduktion Büromaterial, Fachliteratur	8'091.00	8'091.00
Stadtplanungsamt	Verzicht Anschaffung E-Flipcharts, IT	8'700.00	8'700.00
Stadtplanungsamt	Verzicht zusätzliche Druckergeräte	1'300.00	1'300.00
Stadtplanungsamt	Verzicht Anapssung Bau- und Bodendatei	3'300.00	3'300.00
Stadtplanungsamt	Reduktion Reisetätigkeit der MA	2'600.00	2'600.00
Total		1'072'700.00	1'072'700.00

* Die Massnahmen wurden (teilweise) anderweitig kompensiert.

Übersicht - Fortsetzung

Rückblick

- Coronabedingte Mehrkosten / Mindererlöse

Dienststelle	Begründung	+ / -	Betrag
Wirtschaftsamt	Kommunale Corona-Notunterstützung für die notleidende Wirtschaft in Form einer Mietzinshilfe für Geschäftsräumlichkeiten; SRB 2020-508 vom 17. Dezember 2020	Mehraufwand	3'636'936.62
Total			3'636'936.62

Politikrelevante Entwicklungen

- **Diverse**
Keine

- **Steuerungsergebnisse / Legislaturziele**

Ausführungen zum Stand der Umsetzung der Legislaturrichtlinien 2021–2024 finden sich in der Einleitung zum Jahresbericht (Band 1).

- **Umsetzung parlamentarischer Vorstösse / Projekte**

Die wichtigsten Projekte und Vorstösse mit Auswirkung auf die Dienststellen werden bei den einzelnen Dienststellen kommentiert.

Direktionsstabdienste und Gleichstellung

Übersicht

Kosten und Erlöse	Rechnung	Voranschlag	Rechnung	Rechnung	Abweichungen 2021	
	2021	2021	2020	2019	Rechnung / Voranschlag	
Bruttokosten	5'031'081.93	5'387'173.61	5'113'190.64	4'881'028.29	Effektive Nettokosten	4'886'889.68
Erlöse	144'192.25	54'700.00	85'062.20	526'480.31	Budgetierte Nettokosten	5'332'473.61
Nettokosten	4'886'889.68	5'332'473.61	5'028'128.44	4'354'547.98	Abweichung	-445'583.93
Kostendeckungsgrad in %	2.9%	1.0%	1.7%	10.8%		

Nummer	Produktgruppe	Bruttokosten 2021		Erlös 2021		Nettokosten 2021 / Fr.	Nettokosten 2020 / Fr.	Abweichung 2021/2020 %
		Fr.	%	Fr.	%			
PG100100	Leistungen für Politik und Verwaltungsführung (light)	1'475'080.11	29%	5'626.20	4%	1'469'453.91	1'599'190.53	-8%
PG100200	Personal, Finanzen & Digitale Entwicklung (light)	2'587'000.87	51%	134'077.60	93%	2'452'923.27	2'474'248.33	-1%
PG100300	Gleichstellung	773'182.85	15%	4'488.45	3%	768'694.40	754'074.93	2%
PG100500	Enteignungen, Bausperren (light)	195'818.10	4%	0.00	0%	195'818.10	200'614.65	-2%

Rückblick

• Einleitung

Generalsekretariat

Nebst dem Courant normal war ein zentraler und besonderer Arbeitsschwerpunkt des Generalsekretariats der Präsidialdirektion das Projekt Kooperation Bern. Für weitere Ausführungen zu diesem Projekt siehe Einleitung Präsidialdirektion. Wesentlich mitgewirkt hat das Generalsekretariat zudem bei der Umsetzung der «Corona-Notunterstützung/Mietzinshilfe». Die Stadt Bern ist seit einiger Zeit Mitglied der internationalen Organisation ICORN, eines Zusammenschlusses von Städten, die verfolgten Autor*innen eine temporäre Zuflucht gewährt. 2021 endete der erste Aufenthalt eines Verfolgten aus Jemen im Rahmen dieses Projekts in der Stadt Bern. Die Dossiers bzw. Projekte «Vierfeld/Mittelfeld» und «Revision Bauordnung» waren weitere besondere Schwerpunkte der Arbeiten. Zudem wirkte das Generalsekretariat bei der Erarbeitung der Legislaturrichtlinien 2021 - 2024 des Gemeinderats mit.

Übersicht - Fortsetzung

Rückblick

Personal, Finanzen & Digitale Entwicklung

Im Personal-, Finanz- und Berufsbildungsbereich der Präsidialdirektion und Stabsstellen der Behörden dominierte über Monate die Bewältigung der COVID-19-Pandemie. Neben Sicherstellung der vitalen Prozesse wurde der Schwerpunkt auf die Führungsunterstützung und Personalbetreuung gelegt. Im Digitalbereich Weiter prägten zwei städtische Grossprojekte die Arbeit von Personal, Finanzen & Digitale Entwicklung: Das Reform- und Modernisierungsprojekt «HR4you» im Personalbereich sowie die Service-Puplic-«Portalstrategie», welche für Bevölkerung und Wirtschaft ein umfassendes digitales Dienstleistungsportal bringen soll. Mit dem Projekt «HR4you» wird die Stadt Bern für alle Bereiche der Personalarbeit fortschrittliche digitale Führungs- und Verwaltungsinstrumente erhalten. Die Personalverantwortlichen und Linienvorgesetzten werden in allen wichtigen Personalbereichen integrale Führungsinstrumente nutzen können. Die Realisierung ist bis Ende 2025 geplant. 2021 konnten weitere wichtige Vorhaben im Verantwortungsbereich der Konferenz Digital Stadt Bern lanciert werden. Hierzu gehört beispielsweise die Cloudstrategie, welche der Stadt Bern künftig die Nutzung einer hybriden ICT-Infrastruktur ermöglichen soll. Neben den verschiedenen Einzelprojekten wurde auch die Überarbeitung der per 2021 auslaufenden städtischen Digitalstrategie initialisiert. Die neue Grundlage soll Mitte 2022 vorliegen und neben den neuen strategischen Schwerpunkten auch ein Rahmenkonzept für den Wandel und eine angepasste Organisation beinhalten. Zum zweiten Mal fand der «Berner Digitaltag» als diskursive Plattform im virtuellen Raum statt. Dies mit breiter öffentlicher Beteiligung.

Fachstelle für die Gleichstellung von Frau und Mann

Die Unternehmensplattform «Werkplatz Égalité» von Stadt und Kanton Bern bot drei Workshops und ein öffentliches «Forum Werkplatz Égalité» an. Der Aktionsmonat LIKE EVERYONE für mehr Sichtbarkeit geschlechtlicher und sexueller Vielfalt bot im Mai Schulungen für pädagogische Fachpersonen aus dem Jugendbereich. Unter Mitwirkung von über 40 Organisationen kamen rund 30 Veranstaltungen für die gesamte Stadtbevölkerung zustande sowie eine Social Media Kampagne mit Videoportraits von queeren jungen Menschen aus Bern. Es entstand ein Materialkoffer und in Kooperation mit der PHBern ein Online-IdeenSet zu geschlechtlicher und sexueller Vielfalt für pädagogische Fachpersonen. Weiter wurden Buchempfehlungen zu vielfältigen Geschlechterrollen sowie ein Rechtsratgeber zu LGBTI-Themen publiziert. Am Campus Voja wurde ein zweitägiger Workshop für Fachpersonen der offenen Kinder- und Jugendarbeit im Kanton Bern durchgeführt. Im September war die FFG Gastgeberin und Organisatorin der zweitägigen Schweizerischen Konferenz der Gleichstellungsbeauftragten SKG. Auf grosses Interesse stiess eine Veranstaltung mit gggfon – Gemeinsam gegen Gewalt und Rassismus zum Thema «Junge Frauen mit Kopftuch in der Arbeitswelt». An einem Fachaustausch zur Umsetzung der Istanbul-Konvention im Raum Bern trafen sich Vertreter*innen von rund 30 Organisationen. Im Rahmen der Plattform «trans welcome» gab es zwei online-Veranstaltungen für städtischen Mitarbeitende. Im Gleichstellungscontrolling genehmigte der Gemeinderat den Bericht für 2017-2020 und die Ziele für 2021-2024, u.a. die Erhöhung des Frauenanteils im städtischen Kader auf 40 Prozent. Die Beratungsarbeit konzentrierte sich v.a. auf Anfragen zu Diskriminierungen am Arbeitsplatz, geschlechtergerechte Sprache und LGBTIQ-Themen. Das Angebot für telefonische Rechtsauskünfte zu Elternschaft und Erwerbsarbeit bei der Mütter- und Väterberatung des Kantons Bern wird rege genutzt.

Übersicht - Fortsetzung

Rückblick

- **Rechnungsergebnis**

Die Rechnung der Stabsdienste schliesst gegenüber dem Budget mit einer Unterschreitung von rund 445'000 Franken ab.

- **Haushaltverbesserungsmassnahmen**

Die Haushaltverbesserungsmassnahmen wurden eingehalten.

- **Diverses**

Keine

Politikrelevante Entwicklungen

- **Dienststellenrelevante Aussagen / Veränderungen**

Keine

- **Gesetzesbestimmungen mit Auswirkungen auf die Leistungserstellung**

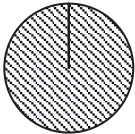
Keine

- **(Nicht-)Einhaltung von Ziel- und Steuerungsvorgaben**

Die Ziel- und Steuerungsvorgaben wurden eingehalten.

Produktegruppe PG100100 Leistungen für Politik und Verwaltungsführung (light)

Kosten und Erlöse

	Rechnung 2021	Voranschlag 2021	Rechnung 2020	Rechnung 2019	Finanzierung der Produktegruppe in %
Bruttokosten	1'475'080.11	1'500'948.11	1'604'190.53	1'779'119.92	 100
Erlöse	5'626.20	0.00	5'000.00	71'597.00	
Nettokosten	1'469'453.91	1'500'948.11	1'599'190.53	1'707'522.92	
Kostendeckungsgrad in %	0.4%	0.0%	0.3%	4.0%	

Nummer

Produkt	Bruttokosten 2021		Erlös 2021		Nettokosten	Nettokosten	Abweichung
	Fr.	%	Fr.	%	2021 / Fr.	2020 / Fr.	2021/2020 %
P100110 Führungsunterstützung	1'475'080.11	100%	5'626.20	100%	1'469'453.91	1'598'505.53	-8%
P100150 Grossanlässe	0.00	0%	0.00	0%	0.00	685.00	-100%

Bemerkungen

Die Nettokosten des Produkts bewegen sich im vorgesehenen Rahmen und beinhalten die Sparvorgaben aus dem FIT-1-Programm des Gemeinderats. Grossanlass (P100150) war für 2021 keiner vorgesehen.

Produktgruppe PG100100 Leistungen für Politik und Verwaltungsführung (light) -

Fortsetzung

Ziele

Übergeordnete Ziele

Durch eine optimale Steuerung des Direktionsgeschäftsverkehrs liegen Vorlagen und Stellungnahmen der Direktion zeitgerecht, politisch und sachlich überzeugend dargestellt und verständlich verfasst vor. In Zusammenarbeit mit den Dienststellen wird sichergestellt, dass bei gesamtstädtischen Fragen konstruktiv und lösungsorientiert mitgearbeitet wird (P110).

Stand der Zielerreichung

- Zielkonforme Entwicklung; Vorlagen und Stellungnahmen liegen in der Regel fristgerecht vor und die Präsidialdirektion ist in gesamtstädtischen Projekten/Arbeitsgruppen vertreten (P110).

Steuerungsvorgaben

Vorgabe	Ist 2021	Soil 2021	Ist 2020	Ist 2019	Ist 2018	Kommentar
Keine						

Kennzahlen

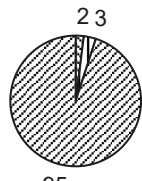
Kennzahl	Ist 2021	Ist 2020	Ist 2019	Ist 2018	Kommentar
1) Anzahl vom Gemeinderat verabschiedete parlamentarische Vorstösse (P110)	53	115	84	73	
2) Fristgerecht beim Gemeinderat eingereichte parlamentarische Vorstösse (P110)	89%	92%	84%	82%	

Bemerkungen

Keine

Produktgruppe PG100200 Personal, Finanzen & Digitale Entwicklung (light)

Kosten und Erlöse

	Rechnung 2021	Voranschlag 2021	Rechnung 2020	Rechnung 2019	Finanzierung der Produktgruppe in %
Bruttokosten	2'587'000.87	2'917'929.64	2'554'295.53	2'179'781.59	 <p>2 3 95</p> <ul style="list-style-type: none"> ▣ Gebühren und Verkäufe ▣ Interne Verrechnungen ▣ Steuern
Erlöse	134'077.60	53'500.00	80'047.20	418'072.86	
Nettokosten	2'452'923.27	2'864'429.64	2'474'248.33	1'761'708.73	
Kostendeckungsgrad in %	5.2%	1.8%	3.1%	19.2%	

Nummer

Produkt	Bruttokosten 2021		Erlös 2021		Nettokosten 2021 / Fr.	Nettokosten 2020 / Fr.	Abweichung 2021/2020 %	
	Fr.	%	Fr.	%				
P100210	Finanzwesen	333'729.95	13%	37.50	0%	333'692.45	368'533.52	-9%
P100220	Personalwesen	557'524.52	22%	33'990.10	25%	523'534.42	596'942.85	-12%
P100230	Informatikkoordination	1'084'436.32	42%	80'100.00	60%	1'004'336.32	913'436.00	10%
P100240	Ausbildungswesen	611'310.08	24%	19'950.00	15%	591'360.08	595'335.96	-1%

Bemerkungen

Im Personal-, Finanz- und Berufsbildungsbereich der Präsidialdirektion und Stabsstellen der Behörden dominierte auch 2021 die Bewältigung der COVID-19-Pandemie. Neben der Sicherstellung der vitalen Prozesse wurde der Schwerpunkt auf die Führungsunterstützung und Personalbetreuung gelegt. Trotzdem konnte der Direktionsfinanzdienst die direktionsseitigen Vorarbeiten für das Projekt FISBE weiter vorantreiben. Die Zunahme der Betreuung von Mitarbeitenden mit gesundheitlichen Belastungen erforderten 2021 eine Erweiterung der Angebote des Direktionspersonaldiensts. Hierzu gehören besonders der Bereich der Früherkennung (u.a. Direktionsmonitoring) und das Case Managements.

Mit der Verabschiedung der Digitalstrategie 2021 und der Neuorganisation mit der Konferenz Digital Stadt Bern (KDSB) erhielt die stadtweite Entwicklung der Digitalisierung grossen Schub. Die Einführung des Digitalportfolios führte 2021 zur Anmeldung einer Vielzahl von Projekten. Aktuell sind mehr als 170 Digitalisierungsvorhaben im Portfolio aufgenommen, welche durch die Fachstelle Digitale Entwicklung im Auftrag der KDSB bewirtschaftet werden. Diese Vorhaben gilt es in den nächsten Jahren voranzutreiben. Zur Umsetzung der auslaufenden Digitalstrategie stehen umfassende Digitalisierungsvorhaben vor der Realisierung, welche im Berichtsjahr unter Mitwirkung von Personal, Finanzen & Digitale Entwicklung weiterentwickelt wurden (u.a. Portalstrategie, HR4you und DAP 4.0). Ebenso wurden 2021 die Arbeiten aufgenommen für die Digitalstrategie 202X (inkl. Rahmenkonzept zur Gestaltung des Wandels) sowie für neue Grundlagen in der Datensicherheit und -bearbeitung.

Die Nettokosten fallen gegenüber dem Budget deutlich tiefer aus. Dies u.a. infolge Schwankungen bei den Abschreibungen für Investitionen Digitalprojekte.

Produktgruppe PG100200 Personal, Finanzen & Digitale Entwicklung (light) -

Fortsetzung

Ziele

Übergeordnete Ziele

- Durch fach-, termingerechte und effiziente Ressourcenbewirtschaftung im Finanz-, Personal- und Informatikbereich sowie zielorientierte Ressourcensteuerung werden die Dienststellen im Hinblick auf ihre Aufgabenerfüllung unterstützt (P210–P240).
- Linienvorgesetzte und Mitarbeitende werden lösungsorientiert betreut (P220).

Stand der Zielerreichung

- Periodische Wirkungsüberprüfung über HR-Monitoring; Arbeitszufriedenheit; Früherkennung und Reintegration, Absenzenmonitoring; Life Balance, Lohngerechtigkeit, Personalentwicklung (P220).
- Das Direktionscontrolling (Personal und Finanzen) erfolgt in jährlich wiederkehrenden systematisierten Controllinggesprächen (P210/P220).
- Die Qualitätssicherung und -entwicklung im Ausbildungswesen erfolgt mit systematischer Mitwirkungsstrukturen, Projekten und im Rahmen der quartalsweise durchgeführten Berufsbildungskonferenzen der Präsidialdirektion (P240).
- Periodischer Review über Wirksamkeit der neuen strategischen Führung durch die Konferenz Digital Stadt Bern (KDSB) bezüglich Steuerung der Investitionsmittel, des Portfoliomanagements, der interdisziplinären Zusammenarbeit, des Aufbaus von unternehmensübergreifenden Kooperationsplattformen und der Förderung von Innovation.
- Fachstelle Digitale Entwicklung: Aufbau Organisation für verankern, steuern, vorantreiben der Digitalisierung, unterstützen auf allen Ebenen, fördern der Innovation, etablieren von Standards, pflegen der Netzwerke und Initialisieren von Digitalprojekten für wichtige städtische Themen aus einer Hand. Aufbau Kommunikation Digital Stadt Bern (P230).
- Weiterentwickeln der E-Government-Angebote und ambitionierter Ausbau digitaler Zugang zu städtischen Dienstleistungen (P230).
- Aufbau und Etablieren Städtisches Digital-Portfolio (P230).

Steuerungsvorgaben

Vorgabe	Ist 2021	Soll 2021	Ist 2020	Ist 2019	Ist 2018	Kommentar
Keine						

Kennzahlen

Kennzahl	Ist 2021	Ist 2020	Ist 2019	Ist 2018	Kommentar
1) Anzahl Stelleneinheiten Direktionspersonaldienst (P220)	2.55	2.45	2.35	2.35	
2) Anzahl Stelleneinheiten Direktionsfinanzdienst (P210)	1.75	1.75	1.75	1.75	


Produktgruppe PG100200 Personal, Finanzen & Digitale Entwicklung (light) -

Fortsetzung

Kennzahlen	Kennzahl	Ist 2021	Ist 2020	Ist 2019	Ist 2018	Kommentar
	3) Anzahl vom Direktionspersonaldienst Betreute (direktionsintern) (P220)	447	384	315	309	inkl.: Mitglieder Fachkommissionen und Mitglieder ständiger Stimm Ausschuss
	4) Anzahl vom Direktionsfinanzdienst Betreute (direktionsintern) (P210)	447	384	315	309	inkl.: Mitglieder Fachkommissionen und Mitglieder ständiger Stimm Ausschuss
	5) Anzahl vom Direktionsfinanzdienst Betreute (ausserhalb Stadtverwaltung) (P210)	1	1	1	1	
	6) Anzahl abgeschlossene Lehrverhältnisse und Praktika (P240)	33	38	38	38	23 dauerhafte Lehrstellen und 10 neu abgeschlossene / laufende Praktika
Bemerkungen	Keine					

Produktgruppe PG100300 Gleichstellung

Kosten und Erlöse

	Rechnung 2021	Voranschlag 2021	Rechnung 2020	Rechnung 2019	Finanzierung der Produktgruppe in %
Bruttokosten	773'182.85	772'663.26	754'089.93	719'092.43	 <p>1 99</p> <ul style="list-style-type: none"> <input checked="" type="checkbox"/> Gebühren und Verkäufe <input type="checkbox"/> Steuern
Erlöse	4'488.45	1'200.00	15.00	36'810.45	
Nettokosten	768'694.40	771'463.26	754'074.93	682'281.98	
Kostendeckungsgrad in %	0.6%	0.2%	0.0%	5.1%	

Nummer

Produkt	Bruttokosten 2021		Erlös 2021		Nettokosten	Nettokosten	Abweichung
	Fr.	%	Fr.	%	2021 / Fr.	2020 / Fr.	2021/2020 %
P100310 Gleichstellungsprojekte	367'073.98	47%	100.00	2%	366'973.98	407'641.47	-10%
P100320 Auskunft und Beratung	173'210.75	22%	60.00	1%	173'150.75	181'882.96	-5%
P100330 Öffentlichkeitsarbeit	232'898.12	30%	4'328.45	96%	228'569.67	164'550.50	39%

Bemerkungen

Die Rechnung schliesst unter dem Voranschlag ab, da aufgrund von personellen Engpässen externe Aufträge nicht rechtzeitig ausgelöst werden konnten.

Produktgruppe PG100300 Gleichstellung - Fortsetzung

Ziele

Übergeordnete Ziele

- Mit geeigneten Massnahmen und Projekten trägt die Fachstelle zur Förderung der Gleichstellung von Frauen und Männern auf Gemeindeebene bei (verwaltungsintern und verwaltungsextern) (P310).
- Die Fachstelle unterstützt und berät Behörden und Verwaltung sowie Einzelpersonen oder Organisationen in Gleichstellungsfragen, insbesondere bei Fragen zur Gleichstellung im Erwerbsleben (P320).
- Stadtverwaltung und Bevölkerung werden regelmässig über Gleichstellungsthemen informiert (P330).

Stand der Zielerreichung

- Die Anzahl laufender und abgeschlossener interner und externer Projekte wird erfasst. Pro Jahr werden die Zielgruppen eines Projekts befragt (P310).
- Erfassung der Anfragen nach Geschlecht der Ratsuchenden, Funktion (individuell/organisationsbezogen), Thematik, Anzahl Kontakte und Erledigung. Rückmeldungen zu Beratungen werden systematisch erfasst und fallweise zusätzlich eingeholt (P320).
- Statistik über die Anzahl der öffentlichen Auftritte und die Art der Information (P330).

Steuerungsvorgaben

Vorgabe	Ist 2021	Soll 2021	Ist 2020	Ist 2019	Ist 2018	Kommentar
1) Stundenaufwand Leistungen (P310–P330)		max.				
- verwaltungsintern	39%	50%	46%	42%	40%	
- verwaltungsextern	61%	intern	54%	58%	60%	

Kennzahlen

Kennzahl	Ist 2021	Ist 2020	Ist 2019	Ist 2018	Kommentar
1) Laufende Projekte / Abgeschlossene Projekte (P310)	19	18	13	14	
	19	6	12	4	
2) Nachfrage Auskunft/Beratung (P320)	Total 174	Total 155	Total 162	Total 115	
- intern	40	27	31	16	
- extern	134	128	131	99	
- Frauen	128	114	131	81	
- Männer	43	39	30	34	
- Divers (erfasst ab 2019)	3	2	1	-	
3) Öffentlichkeitsarbeit (Veranstaltungen, Publikationen, Schulung) (P330)	118 Auftritte	65 Auftritte	66 Auftritte	70 Auftritte	

Produktegruppe PG100300 Gleichstellung - Fortsetzung

Bemerkungen

Das Verhältnis zwischen verwaltungsinternen und -externen erbrachten Leistungen bewegt sich in vergleichbarem Rahmen wie in den Vorjahren. Die Steuerungsvorgabe von maximal 50 Prozent Aufwand für den verwaltungsinternen Auftrag ist damit eingehalten.

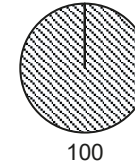
Zu Kennzahl 1: Im Jahr 2021 wurde etliches an Projektarbeit geleistet. Etliche Projekte, deren Abschluss bereits für 2020 vorgesehen war, die aber aufgrund von Covid-19 stagnierten, konnten in diesem Jahr erfolgreich durchgeführt und abgeschlossen werden. 25 der insgesamt 38 Projekte standen im Zusammenhang mit Massnahmen des Aktionsplans Gleichstellung. 19 Projekte wurden Ende Jahr abgeschlossen, die Arbeit an ebensovielen läuft 2022 weiter.

Zu Kennzahl 2: Die Fachstelle bearbeitete 2021 insgesamt 174 Anfragen. Davon waren 136 einfache Auskünfte oder Anfragen, die triagiert wurden. 38 Anfragen mündeten in längere Beratungen mit Mehrfachkontakten. Beim Themenbereich «Diskriminierungsfragen am Arbeitsplatz» überwogen die Anfragen von Einzelpersonen, bei allen andern Themenbereichen erfolgten die Anfragen häufiger von institutionellen Vertreter*innen (Verhältnis insgesamt ca. 2:1). 73.6% der Personen, die für eine Auskunft oder Beratung an die Fachstelle gelangten waren Frauen, 24.7% waren Männer. Drei Personen (1.7%) ordneten sich explizit keiner dieser beiden Geschlechtskategorien zu. Zusätzlich haben 152 Personen Publikationen der Fachstelle bestellt. Zusammen mit Anfragen und Beratungen ergibt dies 326 Personen, die Kontakt aufgenommen haben. Dieser Kennwert übertrifft die entsprechenden Kennwerte der vorhergehenden Jahre deutlich. Die Zunahme kann einerseits auf den Aktionsmonat LIKE3EVERYONE zurückgeführt werden, der die Fachstelle und deren erweiterten Gleichstellungsauftrag gegenüber neuen Zielgruppen bekannt gemacht hat. Andererseits ist die Zunahme vermutlich dem regen Interesse an verschiedenen Publikationen geschuldet, die 2021 erarbeitet wurden.

Zu Kennzahl 3: Die 118 Auftritte umfassen 11 Referate, 8 Weiterbildungen/Schulungen, 14 eigene und 21 Co-Veranstaltungen, 5 Publikationen, 7 Medienmitteilungen, 9 Print-, 20 Online-Medienbeiträge, 9 Radio- und TV-Beiträge und 14 Versände und Mailings. Ein Drittel davon gehen allein auf den Aktionsmonat LIKE3EVERYONE zurück, der mit zahlreichen Veranstaltungen unter Mitwirkung vieler Kooperationspartner*innen auf grosses öffentliches und mediales Interesse stiess. Zudem konnten einige Schulungen und Publikationen, die 2020 pandemiebedingt verschoben worden waren, 2021 nachgeholt werden.

Produktgruppe PG100500 Enteignungen, Bausperren (light)

Kosten und Erlöse	Rechnung 2021		Voranschlag 2021		Rechnung 2020		Rechnung 2019		Finanzierung der Produktgruppe in %	
	Fr.	%	Fr.	%	Fr.	%	Fr.	%		
Bruttokosten	195'818.10		195'632.60		200'614.65		203'034.35			
Erlöse	0.00		0.00		0.00		0.00			
Nettokosten	195'818.10		195'632.60		200'614.65		203'034.35			
Kostendeckungsgrad in %	0.0%		0.0%		0.0%		0.0%			



Nummer	Produkt	Bruttokosten 2021		Erlös 2021		Nettokosten 2021 / Fr.	Nettokosten 2020 / Fr.	Abweichung 2021/2020 %
		Fr.	%	Fr.	%			
P100510	Enteignungen, Bausperren usw.	195'818.10	100%	0.00	-	195'818.10	200'614.65	-2%

Bemerkungen Hier werden lediglich die Abschreibungen und Passivzinsen der via Investitionskredit finanzierten Kosten der Stadt Bern für Enteignungen und Bausperren (Entschädigungen an Grundeigentümerschaft sowie Partei- und Gerichtskosten) infolge von Planungen verbucht.

Produktgruppe PG100500 Enteignungen, Bausperren (light) - Fortsetzung

Ziele

Übergeordnete Ziele

Die übergeordneten Ziele werden durch die Stadtplanung festgelegt. Ergeben sich infolge von Planungen Entschädigungsfolgen auf formeller oder materieller Enteignung, erscheinen sie als Belastung auf dieser Produktgruppe (P510).

Stand der Zielerreichung

Keine Enteignungen und Bausperren.

Steuerungsvorgaben

Vorgabe	Ist 2021	Soll 2021	Ist 2020	Ist 2019	Ist 2018	Kommentar
---------	----------	-----------	----------	----------	----------	-----------

Keine

Kennzahlen

Kennzahl	Ist 2021	Ist 2020	Ist 2019	Ist 2018	Kommentar
----------	----------	----------	----------	----------	-----------

1) Anzahl Enteignungen (P510)

0

0

0

0

2) Anzahl Bausperren (P510)

0

0

0

0

Bemerkungen

Keine

Kultur Stadt Bern

Übersicht

Kosten und Erlöse

	Rechnung 2021	Voranschlag 2021	Rechnung 2020	Rechnung 2019	Abweichungen 2021 Rechnung / Voranschlag	
Bruttokosten	36'549'498.25	39'100'637.40	37'787'408.10	38'191'918.82	Effektive Nettokosten	35'879'480.99
Erlöse	670'017.26	1'233'000.00	1'472'930.91	1'763'793.50	Budgetierte Nettokosten	37'867'637.40
Nettokosten	35'879'480.99	37'867'637.40	36'314'477.19	36'428'125.32	Abweichung	-1'988'156.41
Kostendeckungsgrad in %	1.8%	3.2%	3.9%	4.6%		

Nummer

Produktgruppe	Bruttokosten 2021		Erlös 2021		Nettokosten	Nettokosten	Abweichung
	Fr.	%	Fr.	%	2021 / Fr.	2020 / Fr.	2021/2020 %
PG110000 Kulturförderung	36'549'498.25	100%	670'017.26	100%	35'879'480.99	36'314'477.19	-1%

Rückblick

• Einleitung

Kultur und Corona

Auch das Jahr 2021 war vom Covid-19 Virus geprägt. Zu Beginn des Jahres stand das öffentliche Kulturleben auf Grund des Verbot still. Kultur wurde zu Hause genossen, Literatur, Film und Musik waren tröstende Begleiter*innen im Lockdown. Etliche Veranstaltungen standen als Streamingangebot zur Verfügung. Im März waren zuerst die Museen wieder offen für Besucher*innen, danach folgten die anderen Kulturinstitutionen, allerdings vorerst mit einer Beschränkung auf 50 Personen oder maximal ein Drittel der Kapazität des Veranstaltungsorts. Bis Ende Jahr folgten weitergehende Öffnungen mit wechselnden Maskentrag- und Zertifikatspflichtsvorgaben. Die Kultur- und Veranstaltungsbranche befand sich damit auch in diesem Jahr im permanenten Anpassungs- und Planungsmodus. Umso wichtiger waren die Unterstützungsleistungen zur Abfederung der wirtschaftlichen Folgen der Covid-19 Massnahmen. Die Möglichkeit der Kurzarbeit und die damit verbundenen Entschädigungen wurden von vielen Kulturunternehmen in Anspruch genommen. Bund und Kanton Bern bezahlten je hälftig zwischen November 2020 und Dezember 2021 insgesamt rund 11 Millionen Franken Ausfallentschädigungen an Kulturbetriebe und Kulturschaffende der Stadt Bern. Zusätzlich wurden mit rund 1,7 Millionen Franken Transformationsprojekte von Kulturinstitutionen aus der Gemeinde Bern unterstützt. Die Stadt Bern hielt die Zahlungen an die Vertragspartner*innen von Leistungsverträgen weiter aufrecht, auch wenn die vertraglich zugesicherte Leistung nicht erbracht werden konnten. Ebenso wurde mit den Projektbeiträgen verfahren. Zusätzlich wurden im März 2021 Corona-Stipendien an Kulturschaffende in finanziell prekärer Lage ausgerichtet. Ende 2021 bleibt die Zukunft ungewiss. Das Publikum wagt sich nur zögerlich zurück in geschlossene Räume. Im Vergleich zu 2019 sind die Ticketverkäufe um 30-50% zurückgegangen. Die langfristigen Auswirkungen der Pandemie auf das kulturelle Leben der Stadt Bern lassen sich auch Ende 2021 noch nicht abschätzen.

Konzeptionelles und Planung

Das Projekt *Diversität in Kulturkommissionen*, ein Partnerprojekt der Schweizer Kulturstiftung Pro Helvetia im Rahmen der Initiative «Interkulturelle Gesellschaft», konnte im Jahr 2021 weitergeführt werden. Die Zusammensetzung der Kommissionen und ihre Arbeitsweise wurden unter die Lupe genommen. In mehreren Workshops gemeinsam mit den Kommissionsmitgliedern wurden Eingabemöglichkeiten, Förderinstrumente und Auswahlkriterien diskutiert und angepasst. Jede Kommission hat Massnahmen erarbeitet, welche den Zugang zu Fördermitteln für alle Menschen erhöhen und somit vorhandene Barrieren abschaffen soll. Die Massnahmen werden aktuell getestet, laufend angepasst und erweitert.

Übersicht - Fortsetzung

Rückblick

Bereits in diesem Jahr begannen die Vorbereitungsarbeiten für die nächste Subventionsperiode. Zum Auftakt der Erarbeitung der *Kulturbotschaft 2024-2027* wurden Ende Jahr in verschiedenen Workshops mit Kulturschaffenden, Vertreter*innen von Institutionen und Interessierten eruiert, welche Querschnittsthemen und Schwerpunkte in der Kulturförderung gesetzt werden sollen und welche Förderinstrumente in einer postpandemischen Zeit Unterstützung bieten könnten. Die Kommission Kultur der Regionalkonferenz Bern Mittelland RKBM hat nach einer Umfrage bei allen ihren Mitgliedergemeinden, ob neben den heutigen Institutionen weitere Institutionen gemeinsam von Stadt, Kanton und Regionsgemeinden finanziert werden und ob Institutionen von der Liste genommen werden sollen eine Empfehlung z. H. des Kantons formuliert. Die Bildungs- und Kulturdirektion des Kantons Bern hat diese Empfehlung aufgenommen und im Dezember bei den Mitgliedergemeinden der RKBM in Konsultation gegeben. Die Institutionen mit Leistungsvereinbarungen wurden aufgefordert, ihre Gesuche für die kommende Subventionsperiode einzureichen.

Institutionelle Förderung

Die Kulturinstitutionen waren wegen den ständig wechselnden Massnahmen mit einer enormen Planungsunsicherheit konfrontiert. Trotz grossen Einschränkungen haben viele Institutionen mit viel Engagement, grosser Flexibilität und Kreativität auf die Notsituation reagiert und damit dem Berner Publikum trotz Corona Kultur zugänglich gemacht. Dank Kurzarbeitsentschädigung, Ausfallentschädigung und Aufrechterhaltung der Subventionen waren die Institutionen mit Leistungsvereinbarungen im Jahr 2021 finanziell gut abgesichert.

Projektförderung

Für das freie Kulturschaffen ist diese Pandemie nach wie vor eine riesige Herausforderung. Die Förderung gestaltete sich auch im zweiten Jahr der Pandemie in vielerlei Hinsicht anders als zuvor. Auch in diesem Jahr wurden Tourneen, Ausstellungen und Vorstellungen neu angesetzt, bestenfalls durchgeführt, häufig aber auch wieder abgesagt oder erneut verschoben. Der finanzielle Druck aufgrund sinkender Auftrittsmöglichkeiten und Publikumszahlen ist sowohl auf Seiten der Veranstalter*innen wie auch bei den auftretenden Kulturschaffenden klar spürbar, was sich auch in den Gesuchen widerspiegelt. Unterstützte Veranstaltungen wurden immer mehr in digitaler oder hybrider Form durchgeführt, einige der im Jahr 2020 gesuchten und getesteten Formen haben sich mittlerweile etabliert. Für Mehraufwände, die durch Verschiebungen und Anpassungen an die noch zulässigen Präsentationsformen entstanden, konnten zusätzliche Mittel beantragt werden.

Arbeiten ohne konkrete Ausstellungsbeteiligung, Tournee oder Vorstellung war 2021 besonders wichtig. Alle Kulturkommissionen unterstützten deshalb neben Anträgen für einen Projektförderung das ganze Jahr über Arbeits- und Recherchestipendien. Die Kulturkommissionen unterstützten die Kulturschaffenden und damit das Weiterbestehen des hochstehenden Kulturangebots in Bern nach besten Kräften, etwa mit angepassten Eingabeformen und -fristen, ausserordentlichen Besprechungen und zusätzlichen Gesuchsbehandlungen.

Mit dem Stipendium Weiterschreiben ermutigt die Stadt Bern Autor*innen sowie Literaturvermittelnde aus Bern, ihre Arbeit weiterzuführen. 2021 gingen die mit je Fr. 10'000.00 dotierten Stipendien an die Autor*innen Roland Reichen, Sarah Elena Müller und Jared Muralt. Mit einem Spezialpreis Vermittlung von ebenfalls Fr. 10'000.00 wurde das Netzwerk B-Lesen ausgezeichnet. Seit 2016 kann die Literaturkommission ausserdem einen Dramatik-Preis ausrichten. Dieser speist sich aus dem Welti-Fonds für das Drama und kann solange verliehen werden, bis der Fond aufgebraucht ist. Im Jahr 2021 erhielt Julia Haenni den ebenfalls mit Fr. 10'000.00 dotierten Welti-Preis für das Drama.

Kooperationen

Seit 2021 ist die Stadt Bern Mitglied von CORODIS. Die Commission Romande de diffusion des spectacles CORODIS unterstützt die Verbreitung von Bühnenproduktionen auf nationaler und internationaler Ebene. Mit der Stadt Bern engagiert sich erstmals eine Deutschschweizer Stadt in diesem Netzwerk. So können sich künftig in Bern entstandene Produktionen unabhängig von ihrer Originalsprache um eine Unterstützung bewerben. Den geförderten Produktionen bietet sich damit die Möglichkeit, unter günstigen finanziellen Rahmenbedingungen eine volle künstlerische Reife und eine optimale Verwertung zu erlangen. Damit wird die Wirksamkeit der Förderung von Produktionen erhöht.

Übersicht - Fortsetzung

Rückblick

Weiteres

2021 erteilte die *Kommission für Kunst im öffentlichen Raum KiöR* auf Antrag einer Fachjury dem Projektteam «Das Wandbild muss weg!» von Fatima Moumouni, Vera Ryser, Bernhard Schär und Angela Wittwer den Auftrag zur Umsetzung ihres Projektes zum Thema des umstrittenen Wandalphabets im Schulhaus Wylergut. Mit Tine Melzers poetischen Strassenschildern «Nischen» und Christian Rattis Insektendemonstration «Gläuf zum Bundeshaus» beteiligten sich zwei Kunstschafter am Biodiversitätsjahr «Stadt braucht Natur» von Stadtgrün Bern und Botanischem Garten.

Die *Kunstsammlung* stiess verschiedene Projekte zur Verbesserung der Depotsituation bezüglich Lagerung und Klima sowie zur besseren Anwendung der Datenbank an. Gestützt auf die Datenbank und neuer etablierter Prozesse zum Unterhalt des städtischen Kunstbesitzes im öffentlichen Raum im Schadensfall bzw. bei baulichen Veränderungen, engagierte sie sich für die Restaurierung oder die Adaption von Skulpturen oder Wandbildern. In diesem Zusammenhang konnte unter anderem beim Meret Oppenheim-Brunnen mit der erfolgreichen Reinigung sowie dem Erarbeiten eines zukünftigen Instandhaltungs-Konzepts ein gutes Exempel statuiert werden. Zudem arbeitet eine direktionsübergreifende Arbeitsgruppe daran, für Kunst im öffentlichen Raum / Kunst und Bau, welche in die Zuständigkeit der Stadt Bern fallen, eine zentrale Datenbank-Lösung zu erhalten.

Ins Programmjahr 2021 ist die *Stadtgalerie* gestartet mit der Einzelausstellung Now Vacant. der in New York lebenden Künstlerin Jenna Bliss. Die Videoarbeiten der Künstlerin beschäftigten sich mit den Leerstellen, welche die Terroranschläge von 9/11 nicht nur in der Skyline von New York hinterlassen haben. Im Anschluss eröffnete die Einzelausstellung The Elect des in Bern aufgewachsenen Künstlers Yannic Joray. Er deutete die Räume der Stadtgalerie zu einer Art Museum der Ufologie um. Die Gruppenausstellung Galleria Di Berna läutete die Sommersaison ein. Als Reaktion auf die unsichere Zukunft der Institution steuerten rund vierzig lokale und internationale Künstler*innen Ausstellungsplakate fiktiver, in der Zukunft liegender Ausstellungen bei. Mit Tourism eröffnete danach eine Videoausstellung, die das Verhältnis von filmischem und architektonischem Raum untersuchte. Die darauffolgende Einzelausstellung Future Now von George Steinmann war ein Appell: Zukunft jetzt! Es ist ein im Werk des Berner Künstlers seit den 1980er Jahren anhaltender Anspruch einer zukunftsgerichteten Perspektive der Kunst und der Kultur angesichts der durch Menschen verursachten ökologischen Krise. Beendet wurde das Programmjahr mit der Cantonale Berne Jura 2021.

• Rechnungsergebnis

Das Globalbudget wurde eingehalten. Nicht verwendete Mittel für Abschreibungen und Verzinsungen sowie Raumkosten wurden an die Stadtkasse zurückerstattet.

Das Pandemiejahr verunmöglichte den meisten Institutionen die Erbringung ihrer vertraglich vereinbarten Leistungen. Vertragspartner*innen, die ihre Leistungen nicht oder nur eingeschränkt erbringen konnten, mussten Beiträge, die aufgrund weggefallener Ausgaben (Schadenminderungspflicht) oder aufgrund der zugesprochenen Unterstützungsleistungen von Bund und Kanton nicht beansprucht werden, per Ende 2021 anteilmässig zurückzuerstatten. Die Rückerstattungen der Institutionen in der Höhe von insgesamt 1'599'772 Franken fliessen in die Stadtkasse und werden in der Rechnung von Kultur Stadt Bern als Aufwandminderung abgegrenzt.

• Haushaltverbesserungsmassnahmen

Die Haushaltverbesserungsmassnahmen wurden eingehalten.

• Diverses

Keine

Übersicht - Fortsetzung

Politikrelevante Entwicklungen

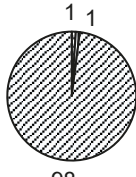
- **Dienststellenrelevante Aussagen / Veränderungen**
Keine

- **Gesetzesbestimmungen mit Auswirkungen auf die Leistungserstellung**
Keine

- **(Nicht-)Einhaltung von Ziel- und Steuerungsvorgaben**
Die Ziel- und Steuerungsvorgaben wurden eingehalten.

Produktgruppe PG110000 Kulturförderung

Kosten und Erlöse

	Rechnung 2021	Voranschlag 2021	Rechnung 2020	Rechnung 2019	Finanzierung der Produktgruppe in %
Bruttokosten	36'549'498.25	39'100'637.40	37'787'408.10	38'191'918.82	 <ul style="list-style-type: none"> ▣ Beiträge Dritter ▣ Sonstiges ▣ Steuern
Erlöse	670'017.26	1'233'000.00	1'472'930.91	1'763'793.50	
Nettokosten	35'879'480.99	37'867'637.40	36'314'477.19	36'428'125.32	
Kostendeckungsgrad in %	1.8%	3.2%	3.9%	4.6%	

Nummer

Produkt	Bruttokosten 2021		Erlös 2021		Nettokosten	Nettokosten	Abweichung	
	Fr.	%	Fr.	%	2021 / Fr.	2020 / Fr.	2021/2020 %	
P110020	Beiträge direkte Förderung	5'848'469.68	16%	668'487.26	100%	5'179'982.42	5'358'026.18	-3%
P110030	Abgeltung Leistungsverträge	30'701'028.57	84%	1'530.00	0%	30'699'498.57	30'956'451.01	-1%

Bemerkungen

Für Details zur Rechnung sei auf die Übersicht verwiesen.

Produktegruppe PG110000 Kulturförderung - Fortsetzung

Ziele

Übergeordnete Ziele

- Die Stadt Bern sichert mit hoher kultureller Vielfalt eine hohe Lebensqualität (P020/P030).
- Die Stadt Bern unterstützt zeitgenössisches, innovatives, experimentelles Kulturschaffen und ermöglicht damit eine stetige Weiterentwicklung des kulturellen Lebens (P020/P030).
- Die Stadt Bern unterstützt die Pflege des kulturellen Erbes und legt Wert darauf, dass dieses allen Bevölkerungsgruppen offensteht (P020/P030).
- Die Stadt Bern unterstützt Anlässe der Breitenkultur und des soziokulturellen Austausches, um Kultur in ihrer ganzen Vielfalt als integrierende Kraft zu nutzen (P020/P030).
- Die Stadt Bern bietet Kulturschaffenden und Veranstaltenden Kontinuität und fördert deren Zusammenarbeit (P020/P030).
- Die Stadt Bern legt ihrer Kulturförderung periodisch eine Vierjahresplanung im Sinne einer Strategieformulierung zugrunde.

Stand der Zielerreichung

- Die subventionierten Institutionen und Festivals konnten ihr Angebot auf Grund der behördlichen Massnahmen gegen die Pandemie nur sehr beschränkt aufrechterhalten. Sie bemühten sich wo möglich ein hochstehendes kulturelles Angebot in allen Kultursparten aufrechtzuerhalten (P030).
- Eingegangene Gesuche werden nach klaren Kriterien geprüft, zeitgenössisch, innovativ und experimentell sind Teil des Kriterienkatalogs (P020).
- Subventionierte Institutionen wie das Bernische Historische Museum und Konzert Theater Bern pflegen das kulturelle Erbe und präsentieren es der Öffentlichkeit (P020/P030).
- Der Folkus auf diversitätssensiblen Kulturförderung wurde in Workshops mit den Kulturkommissionen vertieft (P020/P030).
- Zu regelmässigen Beiträgen werden Jahresverträge erstellt und diese in den Evaluationsprozess eingefügt (P020).
- Erstes Jahr der neuen Subventionsperiode 2020-2023. Die Kriterien für die Vergabe von Beiträgen wurden für drei Fördergefässe neu aufgesetzt und dazugehörige Merkblätter erstellt.

Steuerungs- vorgaben

Vorgabe	Ist 2021	Soll 2021	Ist 2020	Ist 2019	Ist 2018	Kommentar
1) Fördern des zeitgenössischen Kulturschaffens sowie des Kulturaustauschs in Zusammenarbeit mit Fachkommissionen (P020)	Sparten: Bildende Kunst, Literatur, Musik, Theater und Tanz	Sparten: Bildende Kunst, Literatur, Musik, Theater und Tanz	Sparten: Bildende Kunst, Literatur, Musik, Theater und Tanz	Sparten: Bildende Kunst, Literatur, Musik, Theater und Tanz	Sparten: Bildende Kunst, Literatur, Musik, Theater und Tanz	
2) Fördern des zeitgenössischen Kulturschaffens und des Kulturaustauschs in % der verfügbaren Mittel (Richtwert minimal 11%) (P020)	13.9%	12%	13.8%	13.0%	12.7%	An dieser Stelle werden nur die Beiträge an Dritte berücksichtigt. Die Kennzahl «Beiträge Direkte Förderung» enthält auch den entsprechenden Anteil Verwaltungskosten.

Produktgruppe PG110000 Kulturförderung - Fortsetzung

Kennzahlen	Kennzahl	Ist 2021	Ist 2020	Ist 2019	Ist 2018	Kommentar
	1) Anzahl Gesuche (P020)	834	664	602	627	ohne Filmkultur, Fonds Stadtentwicklung und Pauschale Programmförderung (bis 2020 nur die Sparten Bildende Kunst, Literatur, Musik, Theater- und Tanz)
	- davon Frauenanteil	54.1%	46.4%	42.6%	44.6%	
	2) Anzahl unterstützte Gesuche (P020)	529	402	366	358	ohne Filmkultur, Fonds Stadtentwicklung und Pauschale Programmförderung (bis 2020 nur die Sparten Bildende Kunst, Literatur, Musik, Theater- und Tanz)
	- davon mit reduziertem Betrag	255	202	194	165	
	- davon Frauenanteil	49.7%	45.1%	41.9%	44.4%	
	3) Durchschnittlicher Beitrag pro Kommissionsgesuch (P020)	5'360.00	5'436.00	5'511.10	6'400.80	
	4) Anzahl Kulturbeiträge mit Jahresvertrag (P020)	28	28	23	23	
Bemerkungen	Keine					

Produktegruppe PG110000 Kulturförderung - Fortsetzung

Bemerkungen Es bestehen folgende mehrjährige Leistungsverträge:

Vertragspartner	Vertragsdauer	Vertragssumme		Ist 2020
auawirleben	2020-2023	600'000		600'000
Bee Flat	2020-2023	190'000		190'000
Berner Kammerorchester BKO	2020-2023	53'760	*	53'760
Buskers Festival	2020-2023	57'600	*	57'600
Camerata Bern	2020-2023	264'000	*	264'000
Dampfzentrale	2020-2023	2'523'000		2'603'000 ¹
Das Theater an der Effingerstrasse	2020-2023	252'000	*	252'000
Einstein Gesellschaft	2020-2023	60'000		60'000
Grosse Halle	2020-2023	260'000		211'472
Historisches Museum Bern	2020-2023	2'207'728	**	2'302'728 ^{1, 2}
Konzert Theater Bern	2020-2023	18'648'000	*	17'364'110 ^{1, 3}
Kunsthalle	2020-2023	1'000'000		1'060'000 ¹
La Cappella	2020-2023	72'000	*	72'000
Lichtspiel	2020-2023	220'000		220'000
Reitschule IKuR	2020-2023	380'000		380'000
Robert Walser Stiftung	2020-2023	100'000		100'000
Schlachthaus Theater	2020-2023	1'408'000		1'408'000
Swiss Jazz Orchestra	2020-2023	57'600		50'355 ³
Tojo Theater	2020-2023	100'000		100'000
Verein Cinéville, Kino Rex	2020-2023	260'000		260'000
Verein Stadtsaal im Kornhaus	2020-2023	388'800	*	388'800
Haus der Religionen	2020-2023	300'000		300'000

Zudem beteiligt sich die Stadt Bern an der gemeinsamen Finanzierung von Kulturinstitutionen in der Region Bern-Mittelland im Umfang von Fr. 33'209.00.

* Finanzierungsverbund mit Kanton Bern, Regionsgemeinden und ** Bürgergemeinde

¹ Inklusive Beitrag des Bundes

² Inklusive Beitrag an Erschliessung und Bereinigung der Sammlung, inkl. Zusatzbeitrag an Wechseiausstellungen

³ Teilrückerstattung Subvention 2020 (Corona-Pandemie)

Denkmalpflege

Übersicht

Kosten und Erlöse	Rechnung	Voranschlag	Rechnung	Rechnung	Abweichungen 2021	
	2021	2021	2020	2019	Rechnung / Voranschlag	
Bruttokosten	1'352'795.84	1'334'611.85	1'330'121.03	1'337'819.50	Effektive Nettokosten	918'933.34
Erlöse	433'862.50	380'000.00	380'000.00	390'700.00	Budgetierte Nettokosten	954'611.85
Nettokosten	918'933.34	954'611.85	950'121.03	947'119.50	Abweichung	-35'678.51
Kostendeckungsgrad in %	32.1%	28.5%	28.6%	29.2%		

Nummer	Produktgruppe	Bruttokosten 2021		Erlös 2021		Nettokosten	Nettokosten	Abweichung
		Fr.	%	Fr.	%	2021 / Fr.	2020 / Fr.	2021/2020 %
PG120000	Denkmalpflege	1'352'795.84	100%	433'862.50	100%	918'933.34	950'121.03	-3%

Rückblick

• Einleitung

Die Bauberatung ist die Kernaufgabe der Denkmalpflege. Bei Bauvorhaben, welche inventarisierte oder geschützte Gebäude betreffen, begleitet die Denkmalpflege Bauherrschaften, Planende, Architektinnen oder Unternehmungen in Fachfragen. Der Erstkontakt erfolgt meist schon in der Projektierungsphase, lange vor Baueingabe. Dies erlaubt eine konstruktive Zusammenarbeit, verkürzt das Baubewilligungsverfahren und fördert den fachgerechten Umgang mit wertvollen Bauten. Die Mitarbeitenden der Denkmalpflege haben im Berichtsjahr verschiedene wichtige Projektierungen und Baustellen betreut. Zu den begleiteten Gebäuden im Altstadtperimeter gehören u. A. das Hotel Metropol an der Zeughausgasse 26/28, die Aarberggasse 30, die Häuser Gerechtigkeitsgasse 40/42 und Postgasse 31/33, Junkergasse 29/31, Kramgasse 59 und Münstergasse 54 oder Kramgasse 72 und Rathausgasse 61 (Capitol), sowie die Nydegg- und die Untertorbrücke.

Der grössere Teil der Bauberatung wird in den Quartieren geleistet. Sorgfältig gepflegte Bauten in den städtebaulich wertvollen Quartieren fördern die Lebensqualität der Bevölkerung und die Identifikation mit Stadt und Lebensumfeld. Neben vielen Wohnhäusern (Villa Vermont Buristrasse 21, Wohnhaus Luisenstrasse 47) begleitete die Denkmalpflege Sanierungen, Umbauten und Erweiterungen wichtiger Schulhäuser (Volksschule Enge, Studerstrasse 56; Tagesschule Wyssloch, Matteschulhaus) und weiterer bedeutender öffentlicher und privater Bauten (ehemaliges Säuglingsheim, Elfenuweg 68; Hauptgebäude Universität Bern; Ka-We-De; Viktoriahalle Effingerstrasse 51; Landgut Thormannscheuer Muristrasse 28). Darüber hinaus arbeitete die Denkmalpflege auch im Berichtsjahr an zahlreichen Projekten im öffentlichen Raum mit, beispielsweise bei der Gestaltung des Bären- und Waisenhausplatzes, des Helvetiaplatzes, beim Hochwasserschutz, bei der Umsetzung hindernisfreier öffentlicher Raum und natürlich bei den Projekten rund um den Bahnhofsusbau (ZBB), insbesondere im Hirschengraben. Gleichzeitig engagierte sich die Denkmalpflege in verschiedenen Wettbewerbsverfahren (Marzilbad, Gaswerkareal, Wankdorffeldstrasse) und Projektentwicklungen (Testplanung Elfenu, Studienauftrag Kirche Markus, Tellstrasse 31-35 und Masterplanung UPD-Waldau).

Im Berichtsjahr ist das Projekt zur Erarbeitung des UNESCO-Managementplans für die Altstadt von Bern vom Gemeinderat gutgeheissen und der Ausführungskredit in gekürzter Form im November vom Stadtrat beschlossen worden. Damit können die Arbeiten wie geplant Anfang 2022 mit der Ausschreibung des Planerteams beginnen. Aufgrund der frühen Aufnahme in die Welterbeliste (1983) fehlt dieses von der UNESCO geforderte Instrument in Bern. Der UNESCO-Managementplan ist ein zukunftsgerichtetes Instrument, das die denkmalgerechte Weiterentwicklung einer Weltkulturerbestätte bezweckt. Er bildet die konzeptuelle Grundlage zur Koordination und Qualitätssicherung beim Planen, Projektieren und Bauen im Altstadtperimeter. Gleichzeitig sichert er die Bedeutung der Altstadt als Wohn- und Lebensort.

Übersicht - Fortsetzung

Rückblick

2021 hat die Denkmalpflege 48 Gesuche für Beitragszahlungen an denkmalgerechte Sanierungen geprüft. Die von der Denkmalpflege vermittelten Beiträge in der Höhe von rund 1,5 Mio. Franken wurden zum grössten Teil vom Kanton (Lotteriefonds) und vom Bund getragen. Die Stadt beteiligte sich mit knapp 3,8% an den Subventionen. Die Subventionen kommen primär dem spezialisierten Gewerbe zugute und leisten damit einen Beitrag an die lokale Wirtschaftsförderung. Einschlägige Studien legen nahe, dass denkmalpflegerische Subventionsbeiträge einen rund achtmal höheren Wertschöpfungsfaktor aufweisen.

• Rechnungsergebnis

Die Rechnung schliesst rund 36'000 Franken unter Budget. Dies ist hauptsächlich auf tiefere Abschreibungen zurückzuführen, weil der Ersatz der bestehenden Filemaker-Datenbank nicht wie geplant erfolgte.

• Haushaltverbesserungsmassnahmen

Die Haushaltverbesserungsmassnahmen wurden eingehalten. Details sind der Direktionsübersicht zu entnehmen.

• Diverses

Keine

Politikrelevante Entwicklungen

Die Anzahl der bearbeiteten Baugesuche stieg im Berichtsjahr um knapp 15% an. Dies belegt die anhaltend grosse Belastung der Mitarbeitenden. Mit umgerechnet rund 3,2 Vollzeitstellen in der Bauberatung wurden 393 Baugesuche behandelt und Voranfragen beantwortet. Daneben ist die persönliche Beratung vor Ort – im Vorfeld von Umbauten oder bei laufenden Baustellen – sowohl für die fachliche Qualität der Projekte wie auch für die Zufriedenheit von Kundinnen und Kunden entscheidend. Im Jahr 2021 fanden trotz Corona sehr viele, nämlich 1570 Augenscheine statt, welche teilweise virtuell durchgeführt wurden. Dabei umfasst die denkmalpflegerische Bauberatung keineswegs nur gestalterische Belange, sondern berücksichtigt genauso bauphysikalische oder energietechnische Fragen, die sich auf den langfristigen Erhalt wertvoller Bauten auswirken.

Gesetzesbestimmungen mit Auswirkungen auf die Leistungserstellung

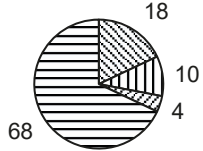
Seit 2007 gehört der Managementplan zum festen Bestandteil des Antragsverfahrens für neue Welterbestätten. Dessen Erarbeitung gemäss den «Operational Guidelines for the Implementation of the World Heritage Convention» ist heute zwingend. Alle bereits erklärten UNESCO-Welterbestätten sind vom Welterbekomitee zur Ausarbeitung entsprechender Pläne aufgerufen worden. Die Stadt Bern wurde daher vom Bund (BAK) im Aktionsplan Schweiz 2016–2023 für das UNESCO Welterbe dazu aufgefordert, ein Managementsystem für das Weltkulturerbe «Altstadt von Bern» zu etablieren. Mit dem Beschluss des Ausführungskredits hat der Stadtrat entschieden, diese Pendenz an die Hand zu nehmen. Die Erarbeitung des Managementplans wird rund 4 Jahre in Anspruch nehmen und 2025 abgeschlossen werden können.

• (Nicht-)Einhaltung von Ziel- und Steuerungsvorgaben

Die Ziel- und Steuerungsvorgaben wurden eingehalten.

Produktgruppe PG120000 Denkmalpflege

Kosten und Erlöse

	Rechnung 2021	Voranschlag 2021	Rechnung 2020	Rechnung 2019	Finanzierung der Produktgruppe in %
Bruttokosten	1'352'795.84	1'334'611.85	1'330'121.03	1'337'819.50	 <ul style="list-style-type: none"> ▣ Beiträge Dritter ▣ Interne Verrechnungen ▣ Sonstiges ▣ Steuern
Erlöse	433'862.50	380'000.00	380'000.00	390'700.00	
Nettokosten	918'933.34	954'611.85	950'121.03	947'119.50	
Kostendeckungsgrad in %	32.1%	28.5%	28.6%	29.2%	

Nummer

	Produkt	Bruttokosten 2021		Erlös 2021		Nettokosten 2021 / Fr.	Nettokosten 2020 / Fr.	Abweichung 2021/2020 %
		Fr.	%	Fr.	%			
P120010	Baugesuche / Restaurierungen	1'087'080.04	80%	312'531.76	72%	774'548.28	719'519.23	8%
P120020	Grundlagenarbeit	265'715.80	20%	121'330.74	28%	144'385.06	230'601.80	-37%

Bemerkungen

Vergleiche Kommentar in der Dienststellenübersicht.

Produktegruppe PG120000 Denkmalpflege - Fortsetzung

Ziele

Übergeordnete Ziele

- Schutz und Pflege des Baukulturguts in der Altstadt und den Aussenquartieren (Bauinventar) durch Begleitung von Umbauten und Restaurierungen.
- Erhalt des UNESCO-Labels als einzige Schweizer Stadt auf der Liste der UNESCO-Weltkulturgüter (P010).
- Dokumentation der denkmalpflegerischen Arbeit an den Inventarobjekten und gezielte Öffentlichkeitsarbeit (P020).
- Aufbau einer Geschäftsdatenbank, auf der alle relevanten denkmalpflegerischen Informationen gesammelt, einfach erschlossen und sicher archiviert werden.

Stand der Zielerreichung

- Mit ihrer Beratungstätigkeit leistet die Denkmalpflege einen entscheidenden Beitrag zur Pflege und nachhaltigen Entwicklung der historischen Bausubstanz in der Altstadt wie in den Quartieren. Die zunehmend komplexer werdenden Aufgaben erfordern von den Mitarbeitenden hohe Leistungsbereitschaft und Professionalität (P010).
- Aufgrund der Corona-Situation bot die Denkmalpflege auch dieses Jahr weniger Führungen und Informationsveranstaltungen an. Nach wie vor bildeten die Europäischen Tagen des Denkmals einen Schwerpunkt der Öffentlichkeitsarbeit. Sie konnten auch 2021 unter Wahrung der Sicherheitsvorgaben für angemeldete Teilnehmer*innen erfolgreich durchgeführt werden. Das Team der Denkmalpflege lud unter dem Motto «Gewusst wie» zur historischen Spurensuche im spätmittelalterlichen Schloss Holligen ein (P020). Der Schlossturm wurde über die Jahrhunderte immer wieder umgestaltet und ausgebaut und gilt heute als einer der bedeutendsten Profanbauten in Bern.
- Den Schwerpunkt der Öffentlichkeitsarbeit und der Dokumentation bildete im Berichtsjahr die Herausgabe des Vierjahresberichts, erstmals als E-Book, welcher die Tätigkeit der Denkmalpflege anhand von 39 exemplarischen Objekten dokumentiert und in Text und Bild veranschaulicht (P020).
- Die Denkmalpflege schloss die Vorbereitungsarbeiten zum Projekt UNESCO-Managementplan ab. Der Ausführungskredit wurde im Sommer vom Gemeinderat und Ende 2021 vom Stadtrat in gekürzter Form gutgeheissen.

Steuerungsvorgaben

Vorgabe	Ist 2021	Soll 2021	Ist 2020	Ist 2019	Ist 2018	Kommentar
1) Anzahl gutgeheissene Beschwerden gegen die Denkmalpflege in erster Instanz (P010)	0	0	0	0	0	

Produktegruppe PG120000 Denkmalpflege - Fortsetzung

Kennzahlen	Kennzahl	Ist 2021	Ist 2020	Ist 2019	Ist 2018	Kommentar
	1) Anzahl Augenscheine/Beratungen (P010)	1'570	1'453	1'781	1'631	
	2) Anzahl bearbeitete Baugesuche (P010)	393	347	350	340	
	3) Anzahl Baugesuche Denkmalpflege an gesamten Baugesuchen (P010)	393 von 1011	347 von 1012	350 von 977	340 von 1028	
	4) Anzahl Einwände im Baubewilligungsverfahren (P010)	62	46	55	46	
	5) Anzahl gutgeheissene Beschwerden gegen Denkmalpflege in erster Instanz (P010)	0	0	0	0	
	6) Anzahl bewilligte Subventionsgeschäfte (P010)	48	70	70	81	
	7) Anzahl Abbrüche von Inventarobjekten (P010)	0	0	0	0	
	8) Anzahl externe Gutachten (P010)	0	0	0	6	
	9) Anzahl erteilte Auskünfte aus dem Archiv (P020)	170	104	234	231	
	10) Öffentlichkeitsarbeit (Publikationen, Führungen, Vorträge) (P020)	15	11	18	28	
	11) Anzahl Beschwerden (P010)	0	0	0	0	
Bemerkungen	Keine					

Aussenbeziehungen und Statistik

Übersicht

Kosten und Erlöse	Rechnung 2021	Voranschlag 2021	Rechnung 2020	Rechnung 2019	Abweichungen 2021 Rechnung / Voranschlag	
	Bruttokosten	1'714'867.97	2'143'883.77	1'906'032.80	1'853'581.35	Effektive Nettokosten
Erlöse	100'912.10	205'500.00	8'199.00	28'510.00	Budgetierte Nettokosten	1'938'383.77
Nettokosten	1'613'955.87	1'938'383.77	1'897'833.80	1'825'071.35	Abweichung	-324'427.90
Kostendeckungsgrad in %	5.9%	9.6%	0.4%	1.5%		

Nummer	Produktgruppe	Bruttokosten 2021		Erlös 2021		Nettokosten	Nettokosten	Abweichung
		Fr.	%	Fr.	%	2021 / Fr.	2020 / Fr.	2021/2020 %
PG130100	Aussenbeziehungen und Statistik	1'714'867.97	100%	100'912.10	100%	1'613'955.87	1'897'833.80	-15%

Rückblick

• Einleitung

Aussenbeziehungen

Hauptaufgabe der Abteilung war auch in diesem Jahr das Projekt «Kooperation Ostermundigen - Bern»: Ende 2020 haben sowohl Ostermundigen als auch Bern der Weiterführung des Projektes zugestimmt; so konnte das Projekt – nach dem Rückzug von Bolligen, Bremgarten, Frauenkappelen und Kehrsatz – im Frühling 2021 gestartet werden. Ende 2021 waren die Strukturfragen projektintern soweit geklärt, dass sie den Legislativen vorgelegt werden können. Die Teilprojekte Aufgabenerfüllung, Finanzen und Personelles laufen programmgemäss, und so sollte es möglich sein, den ambitionierten Zeitplan (Volksabstimmung im Juni 2023) einzuhalten.

Weitere Schwerpunkte der Abteilung waren das Nexpo-Projekt – die neue, digitale und dezentrale Landesausstellung – sowie das internationale Global Forum on Modern Direct Democracy. Dieses wurde zweimal verschoben und angesichts der unsicheren Corona-Situation schliesslich ganz abgesagt, weil es in Sparzeiten unverantwortbar schien, viel Geld in eine äusserst unsichere Durchführung zu investieren (vgl. auch Absatz Rechnungsergebnis).

Weiterhin vertrat die Abteilung Aussenbeziehungen und Statistik die Stadt Bern in diversen Gremien und Projekten, so etwa in den Gremien des Vereins Hauptstadregion Schweiz oder im Boccia-Club, und führte die Courant-normal-Geschäfte (z.B. die Dossierbetreuung der regionalen, überregionalen und nationalen Organisationen oder die geschäftsspezifische Kontaktpflege des Gemeinderats mit den stadtbernischen Mitgliedern des Grossen Rates sowie des National- und des Ständerates). Auch kleinere Aktivitäten im Bereich Blue Community wurden weitergeführt.

Grundlagen und politisches Controlling

Die Legislaturschwerpunkte 2021–2024 wurden unter dem Motto «Stadt der Nachbarschaften» im ersten Halbjahr mit dem Gemeinderat erarbeitet und konnten im Sommer der Öffentlichkeit vorgestellt werden. Das Management-Informationssystem wurde wie üblich rapportiert und die Erarbeitung der Stadtstrategie, der langfristigen Ausrichtung der städtischen strategischen Ziele, wurde auf die Zeit nach FIT II beziehungsweise die Zeit nach der Fusionsphase verschoben.

Übersicht - Fortsetzung

Rückblick

Dienstleistungen Statistik

Statistik Stadt Bern ist das Kompetenzzentrum für Datenerhebung, -bearbeitung und -analyse der Stadt Bern. Zu den Aufgaben gehört auch die angemessene Information der Behörden, der Verwaltung und der Öffentlichkeit mit statistischen Informationen. Statistik Stadt Bern nimmt auch Beratungsmandate für andere Direktionen und Dritte wahr. Gesetzliche Grundlage ist die Statistikverordnung der Stadt Bern (SSSB 422.1).

Neben den ordentlichen Tätigkeiten setzte Statistik Stadt Bern 2021 aus aktuellem Anlass die folgenden Schwerpunkte:

- Berichterstattung zur Corona-Pandemie: Statistik Stadt Bern erarbeitete ein Monitoring, das Auswirkungen der Pandemie auf Wanderungsbewegungen, Geburten, Strebefälle, den Arbeitsmarkt, die Sozialhilfe und die Hotelübernachtungen monatlich aktualisiert darstellt. Ein Kondensat aus diesem Monitoring wurde als Sonderteil ins Statistische Jahrbuch der Stadt Bern aufgenommen.
- Prognosen der Schüler*innen: Die Prognosen wurden wie alle Jahre im Herbst aktualisiert und erstmals im Winter den geschäftsführenden Schulleitungen aller Schulkreise vorgestellt und die Methodik erläutert.
- Im Oktober fand das UN World Data Forum im Kursaal statt. Ziel des Forums ist es, weltweit die nötigen Datengrundlagen zu schaffen, damit die Fortschritte beim Erreichen der 17 Nachhaltigkeitsziele der UNO gemessen werden können. Die Stadt Bern richtet ihre Nachhaltigkeitsstrategie auch nach diesen Zielen aus. Am Forum nahmen ca. 600 Personen aus der ganzen Welt vor Ort und etwa 5'000 Personen virtuell teil. Statistik Stadt Bern unterstützte das Bundesamt für Statistik bei der Organisation.
- Umstieg auf Open-Source-Statistiksoftware: Um Kosten zu sparen, hat Statistik Stadt Bern die Lizenzen der Statistiksoftware SAS gekündigt und arbeitet fortan mit der Open-Source-Software R.

Zu den jährlich anfallenden Aufträgen gemäss Statistikprogramm gehören die Publikation des Statistischen Jahrbuchs und von 12 Monatsberichten. Im Berichtsjahr konnten zudem 6 thematische Berichte und 10 Medienmitteilungen veröffentlicht werden. Alle Publikationen sind gratis im Internet abrufbar.

• **Rechnungsergebnis**

Das Rechnungsergebnis ist positiv. Die effektiven Nettokosten 2021 liegen über 300'000 Franken unter den budgetierten Nettokosten. Dieses auf den ersten Blick erstaunliche Ergebnis ist wie folgt zu begründen:

- Die Abschreibungen für das Projekt Kooperation Bern liegen rund 100'000 Franken tiefer als budgetiert, weil der Investitionskredit weniger stark beansprucht wurde als geplant.
- Das Forum on Modern Direct Democracy, für welches Fr. 120'000.00 im Budget eingestellt waren, musste wegen der Corona-Pandemie abgesagt werden, nachdem es von 2020 auf 2021 verschoben wurde.
- Die restlichen rund 100'000 Franken entfallen auf verschiedene Posten. Die wichtigsten sind tiefere Personalkosten wegen dem Sparpaket FIT II und wegen Personalfuktuation sowie tiefere Ausgaben für das UN World Data Forum als geplant.

• **Haushaltverbesserungsmassnahmen**

Die Haushaltverbesserungsmassnahmen wurden eingehalten. Details sind der Direktionsübersicht zu entnehmen.

• **Diverses**

Keine

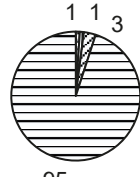
Übersicht - Fortsetzung

Politikrelevante Entwicklungen

- **Dienststellenrelevante Aussagen / Veränderungen**
Keine
- **Gesetzesbestimmungen mit Auswirkungen auf die Leistungserstellung**
Keine
- **(Nicht-)Einhaltung von Ziel- und Steuerungsvorgaben**
Es wurden alle Ziel- und Steuerungsvorgaben eingehalten.

Produktgruppe PG130100 Aussenbeziehungen und Statistik

Kosten und Erlöse

	Rechnung 2021	Voranschlag 2021	Rechnung 2020	Rechnung 2019	Finanzierung der Produktgruppe in %
Bruttokosten	1'714'867.97	2'143'883.77	1'906'032.80	1'853'581.35	 <ul style="list-style-type: none"> <input checked="" type="checkbox"/> Gebühren und Verkäufe <input type="checkbox"/> Interne Verrechnungen <input checked="" type="checkbox"/> Sonstiges <input checked="" type="checkbox"/> Steuern
Erlöse	100'912.10	205'500.00	8'199.00	28'510.00	
Nettokosten	1'613'955.87	1'938'383.77	1'897'833.80	1'825'071.35	
Kostendeckungsgrad in %	5.9%	9.6%	0.4%	1.5%	

Nummer

Produkt	Bruttokosten 2021		Erlös 2021		Nettokosten	Nettokosten	Abweichung
	Fr.	%	Fr.	%	2021 / Fr.	2020 / Fr.	2021/2020 %
P130130 Aussenbeziehungen	543'240.25	32%	55'029.00	55%	488'211.25	736'446.51	-34%
P130140 Grundlagen und politisches Controlling	202'641.88	12%	0.00	0%	202'641.88	152'627.27	33%
P130210 Dienstleistungen Statistik	968'985.84	57%	45'883.10	45%	923'102.74	1'008'760.02	-8%

Bemerkungen

Die Nettokosten bei den Aussenbeziehungen (P130130) sind geringer ausgefallen als im Vorjahr, weil das Projekt «Kooperation Ostermundigen - Bern» weniger Kosten verursachte (entsprechend auch weniger Abschreibungen) und die Arbeiten rund um die Organisation des Global Forum on Modern Direct Democracy (das schlussendlich dann coronabedingt abgesagt werden musste) sehr aufwendig waren.

Der Aufwand bei «Grundlagen und politisches Controlling» (P130140) ist gegenüber dem Vorjahr um 33% gestiegen, weil im Berichtsjahr die sehr aufwendige Erarbeitung der neuen Legislaturrichtlinien 2021–2024 («Stadt der Nachbarschaften») anfiel.

Die Nettokosten für Dienstleistungen Statistik (P130210) sind im Berichtsjahr gegenüber dem Vorjahr leicht niedriger, weil Sparmassnahmen von FIT II umgesetzt worden sind.

Produktgruppe PG130100 Aussenbeziehungen und Statistik - Fortsetzung

Ziele

Übergeordnete Ziele

- Erheben, Aufbereiten und Zugänglichmachen statistischer Informationen und Daten sowie Verfassen von Grundlagen über die wirtschaftliche und gesellschaftliche Entwicklung der Stadt Bern und politisch relevante Themen (P140/P210).
- Aufbereiten von Informationen und Grundlagen zuhanden des Gemeinderats (P130/P140/P210), damit dieser die internen Steuerungsprozesse (Legislaturrichtlinien) sowie die externen Steuerungsprozesse (Interessenwahrung gegen aussen) optimal wahrnehmen kann (P130).
- Sicherstellen der Zusammenarbeit mit den Quartierorganisationen und deren Finanzierung (P130).
- Initiieren, Unterstützen und Realisieren von Massnahmen und Bestrebungen zur Sicherung und Förderung der Lebensqualität gemäss Legislaturrichtlinien (P140/P210).
- Initiieren, Begleiten und Koordinieren von Massnahmen zur besseren politischen Positionierung der Stadt Bern im regionalen, kantonalen und nationalen Kontext (P130/P140/P210).

Stand der Zielerreichung

- Stadtentwicklungsrelevante Daten und Grundlagen: Bevölkerungsentwicklung, Wohnbautätigkeit, Bevölkerung mit Migrationshintergrund, Bevölkerungsbefragungen, Leerwohnungen, Wahlbeteiligungen werden ausgewertet und laufend öffentlich zugänglich gemacht; Publikation des Statistischen Jahrbuchs, von 10 Monatsberichten, 7 thematischen Berichten und einer Vielzahl von Tabellen, publiziert im Internet (P140/P210).
- Verschiedene Abklärungen und Grundlagenarbeiten zuhanden Stadtpräsident und Gemeinderat ermöglichen angemessene Entscheidungsfindungen, so zum Beispiel das Reporting der Legislaturrichtlinien und das MIS-Cockpit (P130/P140).
- Die Mitgliedschaft bzw. Mitarbeit in diversen Gremien hilft mit, dass die Stadt Bern ihre Interessen angemessen wahrnehmen kann; gleichzeitig soll diese Zusammenarbeit dazu beitragen, dass die Stadt Bern als zuverlässige und kooperative Partnerin wahrgenommen wird (P130).
- Die Zusammenarbeit mit verschiedenen Partnern und Organisationen auf lokaler und regionaler, aber auch auf nationaler Ebene hilft mit, die Stadt Bern zu positionieren und ihr Image nachhaltig zu stärken (z.B. Erhalt Polit-Forum Käfigturm) (P130).
- Die Zusammenarbeit mit den Quartierorganisationen ist optimiert und die partizipativen Bestrebungen werden weiter verstärkt (P130).

Steuerungs- vorgaben

Vorgabe	Ist 2021	Soll 2021	Ist 2020	Ist 2019	Ist 2018	Kommentar
1) Durchführung der bestellten Erhebungen (P210)	100%	100%	100%	100%	100%	
2) Aktualisierung Internetauftritt (P130–P210)	durchschnittlich alle 3.8 Tage	durchschnittlich alle 5 Tage	durchschnittlich alle 4.0 Tage	durchschnittlich alle 5.4 Tage	durchschnittlich alle 5.0 Tage	Siehe Hinweis in der Übersicht
3) Veröffentlichung von statistischen Berichten (P210)	6 statistische Berichte	6-8 statistische Berichte	7 statistische Berichte	8 statistische Berichte	6 statistische Berichte	Ohne Monatsberichte und Statistisches Jahrbuch

Produktgruppe PG130100 Aussenbeziehungen und Statistik - Fortsetzung

Kennzahlen

Kennzahl	Ist 2021	Ist 2020	Ist 2019	Ist 2018	Kommentar
1) Anzahl Referate und Stellungnahmen (P130–P210)	46	38	52	49	
2) Anzahl betreute aussenpolitische Trägerschaften und wichtige politische Geschäfte (P130)	28	33	36	37	
3) Anteil Produktion (P210)	31%	24%	35%	31%	
4) Anteil Diffusion (P210)	38%	39%	40%	40%	
5) Anteil Analyse / Beratung (P210)	31%	37%	25%	29%	
6) Anzahl Anfragen extern (P210)	97	88	110	126	
7) Anzahl Aufträge verwaltungsintern (P210)	71	105	90	84	
8) Anzahl Aufträge Gemeinderat (P210)	5	6	1	3	
9) Anzahl begleitete Projekte zur Sicherung der Lebensqualität und zur Positionierung der Stadt Bern gegen innen und aussen (P130/P140)	21	22	22	18	

Produktegruppe PG130100 Aussenbeziehungen und Statistik - Fortsetzung

Bemerkungen

zu Steuerungsvorgabe 1: Bei Privatpersonen und Unternehmen wurden folgende Erhebungen durchgeführt: Zählung der leer stehenden Wohnungen, Zählung der leer stehenden Arbeitsräume, Erhebung der Wohnungsmietpreise. Über die Publikationen gibt Band 3 des Jahresberichts Auskunft.

zu Steuerungsvorgabe 2: Bei den ausgewiesenen Tagen handelt es sich um Wochentage, nicht Arbeitstage.

zu Kennzahl 2: Es wird die Anzahl betreute aussenpolitische Trägerschaften und Organisationen sowie die Zahl der wichtigen aussenpolitischen Geschäfte einmal erfasst, unabhängig davon, wie aufwendig das Geschäft ist.

zu Kennzahlen 3, 4, 5: Gegenüber dem Vorjahr ist der Anteil Produktion auf Kosten der Analyse/Beratung gestiegen. Dies ist auf das Monitoring zu den Auswirkungen der Corona-Pandemie zurückzuführen. Die monatliche Aktualisierung machte die Produktion aufwändiger. Die Proportionen entsprechen in etwa den Werten früherer Jahre.

zu Kennzahlen 6, 7, 8: Gezählt wurden alle Anfragen, die eine statistische Auskunft erforderten. Interne Anfragen sind Anfragen aus anderen Dienststellen der Stadtverwaltung. Anfragen aus dem Stadtrat werden zu den externen Anfragen gezählt, weil sie nicht in die anderen beiden Kategorien passen. Die Bearbeitungsdauer der Anfragen variiert beträchtlich. Sie erstreckt sich von 5 Minuten bis zu mehr als einem Tag.

zu Kennzahl 9: Verschiedene Projekte mit Aussenwirkungen waren im Berichtsjahr aktuell: In erster Linie wieder das Projekt «Kooperation Ostermundigen - Bern», die Machbarkeitsstudie und anschliessend das Aufgleisen der nächsten Projektphase. Weitere Projekte waren das Nexpo-Projekt sowie das Global Forum on Modern Direct Democracy, welches infolge Covid-19-Pandemie auf 2021 verschoben werden musste. Stadintern ging es primär um die Zusammenarbeit mit den Quartierorganisationen und der Bevölkerung und die diversen Courant-normal-Projekte (z.B. im Zusammenhang mit der Blue Community oder in Zusammenarbeit mit der Hauptstadtregion Schweiz). Einzelne Projekte in der Stadtregion (Boccia-Club, Resonanzgruppe) kommen dazu.

Hochbau Stadt Bern

Übersicht

Kosten und Erlöse	Rechnung	Voranschlag	Rechnung	Rechnung	Abweichungen 2021	
	2021	2021	2020	2019	Rechnung / Voranschlag	
Bruttokosten	4'705'246.72	5'102'346.26	4'939'206.80	4'989'591.30	Effektive Nettokosten	2'840'195.27
Erlöse	1'865'051.45	1'925'000.00	2'054'982.75	1'862'150.27	Budgetierte Nettokosten	3'177'346.26
Nettokosten	2'840'195.27	3'177'346.26	2'884'224.05	3'127'441.03	Abweichung	-337'150.99
Kostendeckungsgrad in %	39.6%	37.7%	41.6%	37.3%		

Nummer	Produktgruppe	Bruttokosten 2021		Erlös 2021		Nettokosten	Nettokosten	Abweichung
		Fr.	%	Fr.	%	2021 / Fr.	2020 / Fr.	2021/2020 %
PG140100	Hochbau Stadt Bern	4'705'246.72	100%	1'865'051.45	100%	2'840'195.27	2'884'224.05	-2%

Rückblick

• Einleitung

Die Abteilung Hochbau Stadt Bern nimmt die Aufgaben der Bauherrenvertretung für rund 700 Gebäude/Parzellen im Verwaltungsvermögen wahr. Zudem führt die Abteilung bei diesen periodische Zustandserfassungen durch und empfiehlt zuhanden der Eigentümerversammlung die notwendigen Unterhaltsmassnahmen. Der Bereich Vorstudien und Wettbewerbe bildet das Kompetenzzentrum für Wettbewerbe der ganzen Stadt Bern. Von diesem Team werden weitere Dienstleistungen wie Entwicklungsstudien, Machbarkeitsstudien sowie Nutzungs- und Standortkonzepte für städtische Bauprojekte erbracht. Hochbau Stadt Bern berät zudem den Gemeinderat in architektonischen oder städtebaulichen Fragen.

Hochbau Stadt Bern betreute im Berichtsjahr durchschnittlich 87 Projekte in den Phasen Vorstudie, Projektierung, Ausführung oder in der Abschlussphase. Insgesamt 8 kleinere, mittlere und grössere Projekte konnten vollendet und die Objekte und deren Umgebungen dem Betrieb übergeben werden. Im Vergleich zu anderen Jahren sind dies verhältnismässig wenig Projekte, die fertiggestellt wurden. Im Gegensatz dazu wurden viele Projekte im Berichtsjahr gestartet. Dazu kommt, dass zurzeit einige Grossprojekte wie z.B. der Neubau der Schwimmhalle oder die Sanierung des Freibads Weyermannshaus über mehrere Jahre dauern. Wichtige Projekte in diesem Jahr waren der Abschluss der Gesamtsanierung der Volksschule Manuel und die im Eiltempo erstellten Schulraumprovisorien Hochfeld und Rossfeld.

Im Berichtsjahr wurden der städtebauliche Ideenwettbewerb Gaswerkareal und der Studienauftrag Freibad Marzili juriert. Ausserdem wurden fünf Wettbewerbe vorbereitet, welche voraussichtlich im Folgejahr juriert werden sollen. Weiter wurde ein sogenanntes «Planerwahlverfahren» vorbereitet. Es handelt sich dabei um ein Qualitätssicherungsverfahren, bei welchem die Bewerbenden sowohl einen Lösungsvorschlag zu einem Kernaspekt der Bauaufgabe als auch eine Honorarofferte einreichen müssen.

• Rechnungsergebnis

Das Rechnungsergebnis fällt gut 300'000 Franken besser aus als budgetiert. Dies ist vor allem auf die Sparmassnahmen aufgrund von FIT II zurückzuführen.

Übersicht - Fortsetzung

Rückblick

- **Haushaltverbesserungsmassnahmen**

Aufgrund der Sparmassnahmen von FIT werden ab dem Planjahr 2024 bei Hochbau Stadt Bern zwei Projektleitungsstellen gestrichen. Diese zwei Stellen wurden bereits im 2021 nicht mehr wiederbesetzt.

- **Diverses**

Keine

Politikrelevante Entwicklungen

- **Dienststellenrelevante Aussagen / Veränderungen**

Der grosse Mehrbedarf an Infrastruktur, insbesondere bei Schulraum und Sportflächen, beschäftigte Hochbau Stadt Bern stark und führte im Berichtsjahr zu starker Auslastung und vielen Aufträgen. Gleichzeitig besteht im Verwaltungsvermögen ein Unterhaltsrückstand. Der Gemeinderat hat deshalb Ende 2015 beschlossen, langfristig einen durchschnittlichen Zustandswert der Gebäude von 0,80 zu erreichen und den Abbau des bestehenden Sanierungsbedarfs sowie die Anpassung an die neuen gesetzlichen Standards innerhalb von 25 Jahren zu realisieren. Dazu müssen jährlich rund 88 Mio. Franken bereitgestellt werden

- **Gesetzesbestimmungen mit Auswirkungen auf die Leistungserstellung**

Hochbau Stadt Bern ist mit komplexen Anforderungen an Bauten und Infrastruktur bezüglich Hindernisfreiheit, Energiestandard, Erdbebensicherheit, Schadstofffreiheit, Brandschutz etc. konfrontiert.

- **(Nicht-)Einhaltung von Ziel- und Steuerungsvorgaben**

Die Vorgabe Realisierungsquote >90 Prozent wurde knapp nicht erreicht. Im Finanzplan waren fast 108 Mio. Franken eingestellt, umgesetzt wurden rund 92 Mio. Franken, was einer Realisierungsquote von rund 85 Prozent entspricht. Die Umsetzung von 92 Mio. Franken entspricht dem zweithöchsten je erreichten Bauvolumen von Hochbau Stadt Bern. Fast zwei Drittels des Volumens fällt dabei auf die vier Grossprojekte 50m-Schwimmhalle, Sanierung Freibad Weyermannshaus und die Sanierungen und Erweiterungen der Volksschulen Kleefeld und Bethlehemacker, welche sich alle zurzeit im Bau befinden. Grössere Differenzen zwischen Finanzplan und Realisierung betrafen die Volksschule Wyssloch (blockiert wegen Einsprachen) und den Sportplatz Bodenweid (Verzögerungen im Projekt wegen Abhängigkeit zum Tramdepot).

Produktgruppe PG140100 Hochbau Stadt Bern

Kosten und Erlöse

	Rechnung 2021	Voranschlag 2021	Rechnung 2020	Rechnung 2019	Finanzierung der Produktgruppe in %
Bruttokosten	4'705'246.72	5'102'346.26	4'939'206.80	4'989'591.30	<ul style="list-style-type: none"> ▣ Gebühren und Verkäufe ▣ Sonstiges ▣ Steuern
Erlöse	1'865'051.45	1'925'000.00	2'054'982.75	1'862'150.27	
Nettokosten	2'840'195.27	3'177'346.26	2'884'224.05	3'127'441.03	
Kostendeckungsgrad in %	39.6%	37.7%	41.6%	37.3%	

Nummer

Produkt	Bruttokosten 2021		Erlös 2021		Nettokosten	Nettokosten	Abweichung
	Fr.	%	Fr.	%	2021 / Fr.	2020 / Fr.	2021/2020 %
P140110 Dienstleistungen	281'651.84	6%	3'000.00	0%	278'651.84	290'756.05	-4%
P140120 Bauherrenleistungen	3'484'755.55	74%	1'707'563.95	92%	1'777'191.60	1'635'380.75	9%
P140130 Wettbewerbe	938'839.33	20%	154'487.50	8%	784'351.83	958'087.25	-18%

Bemerkungen

zu P110: Hochbau Stadt Bern erbringt Dienstleistungen wie Entwicklungs- und Machbarkeitsstudien sowie Nutzungs- und Standortkonzepte für städtische Bauprojekte. Im Berichtsjahr wurde fast ausschliesslich an Dienstleistungsaufträgen für das Verwaltungsvermögen gearbeitet, welche in den Bauherrenleistungen (P120) abgerechnet werden.

zu P120: Hochbau Stadt Bern nimmt die Bauherrenvertretung für die Liegenschaften im Verwaltungsvermögen sowie die Leitung des damit verbundenen Bauprojektmanagements wahr.

zu P130: Hochbau Stadt Bern hat ein Kompetenzzentrum für Wettbewerbe aufgebaut, welches seine Leistungen der ganzen Stadt Bern zur Verfügung stellt. Im Berichtsjahr wurde an insgesamt 7 Wettbewerben und 1 Planerwahlverfahren gearbeitet (davon 1 Wettbewerb für das Finanzvermögen). Wettbewerbe im Verwaltungsvermögen werden via P120 Bauherrenleistungen abgerechnet.

Produktgruppe PG140100 Hochbau Stadt Bern - Fortsetzung

Ziele

Übergeordnete Ziele

- Pflegen der Bausubstanz im Sinne einer Vorbildfunktion im Bereich Hochbau der Stadt Bern sowie Sicherstellen einer hohen städtebaulichen und architektonischen Qualität. Schaffen vorbildlicher und nachhaltiger Bausubstanz (P110–P130).
- Bauvorhaben effizient und fachgerecht abwickeln (P120).
- Bauprojekt- und Planungswettbewerbe für die Stadt Bern werden professionell durchgeführt (P130).

Stand der Zielerreichung

- Die Grundlagen und Informationen zur Steuerung der ökologischen, wirtschaftlichen (Termine, Qualität, Kosten) und nutzungsorientierten Aspekte der Bauvorhaben werden systematisch aufbereitet und bewirtschaftet. Die meisten der grösseren Projekte, welche zurzeit in Bearbeitung stehen, sind aus einem vorgelagerten Qualitätssicherungsverfahren hervorgegangen (P110/P120).
- Die Stadt Bern informiert die Bevölkerung, Politik, Medien, Quartiere und weitere Betroffene rechtzeitig und umfassend über geplante Bauvorhaben (P120).
- Die Abteilung Hochbau Stadt Bern hat sich etabliert im Erbringen von Dienstleistungen wie Machbarkeitsstudien, Vorstudien und erarbeitet Nutzungs- und Standortkonzepte. Die durchgeführten Wettbewerbsverfahren konnten erfolgreich zum Abschluss gebracht werden und mündeten in einer Auftragsverfügung für die weitere Bearbeitung (P130).

Steuerungs- vorgaben

Vorgabe	Ist 2021	Soill 2021	Ist 2020	Ist 2019	Ist 2018	Kommentar
1) Realisierungsquote Bauvorhaben gemäss Finanzplan	85%	> 90 Prozent	84%	70%	52%	

Kennzahlen

Kennzahl	Ist 2021	Ist 2020	Ist 2019	Ist 2018	Kommentar
1) Anzahl bearbeitete Projekte (P120)	87	87	83	80	Projekte im Status Vorstudie, Projektierung, Ausschreibung, Realisierung und Abrechnung im Zeitraum 1.1.–31.12.
2) Anzahl Bauprojekte ohne Kostenüberschreitungen (P120)	8 von 8	19 von 19	30 von 32	25 von 25	Kosten nicht höher als bewilligter Baukredit (Basis gleich Kostendach)
3) Anzahl Bauprojekte ohne Terminabweichungen (P120)	6 von 8	10 von 19	8 von 14	6 von 11	Bezugstermin nicht später als gemäss bewilligtem Baukredit kommuniziert

Produktegruppe PG140100 Hochbau Stadt Bern - Fortsetzung

Kennzahl	Ist 2021	Ist 2020	Ist 2019	Ist 2018	Kommentar
4) Anzahl Bauprojekte ohne Qualitätsabweichungen (P120)	8 von 8	18 von 19	13 von 14	11 von 11	Abweichungen zu den kommunizierten Projektzielen gemäss bewilligtem Baukredit
5) Anzahl Dienstleistungsaufträge für städtische Bauprojekte (P110/P120)	7	7	7	6	Machbarkeitsstudien, Vorstudien, Nutzungs- und Standortkonzepte
6) Anzahl durchgeführte Wettbewerbe (P120/P130)	8	9	16	15	Wettbewerbe, Studienaufträge, Planerwahlverfahren
7) Anzahl Bauprojekte mit Überschreitung der Anlagekosten (P120)	0 von 8	1 von 19	2 von 14	0 von 11	Im Berichtsjahr abgeschlossene Projekte mit Gesamtkosten höher als im Baukredit dargestellte Anlagekosten im Vergleich zu allen im Berichtsjahr abgeschlossenen Projekten

- Bemerkungen**
- zu Kennzahl 1: Im Berichtsjahr wurden durchschnittlich 87 Projekte in den Phasen Vorstudien/Auswahlverfahren, Projektierung, Ausschreibung, Realisierung und Abrechnung bearbeitet. Dies entspricht den letztjährigen Zahlen.
 - zu Kennzahl 2: Bei keinem Projekt wurde das Kostendach überschritten.
 - zu Kennzahl 3: 75 Prozent der Projekte konnten wie im Baukredit kommuniziert termingerecht abgeschlossen werden.
 - zu Kennzahl 4: Die in den bewilligten Baukrediten definierten Projektziele wurden bei allen Projekten erreicht
 - zu Kennzahl 5: Im Berichtsjahr wurde an 7 Dienstleistungsaufträgen für das Verwaltungsvermögen gearbeitet.
 - zu Kennzahl 6: Im Berichtsjahr wurden 2 Wettbewerbe abgeschlossen, 1 ist in Ausschreibung und 4 in Vorbereitung. Zudem wurde 1 Planerwahlverfahren abgeschlossen.
 - zu Kennzahl 7: Bei keinem abgeschlossenen Projekte wurden die Anlagekosten überschritten.

Wirtschaftsamt

Übersicht

Kosten und Erlöse	Rechnung	Voranschlag	Rechnung	Rechnung	Abweichungen 2021	
	2021	2021	2020	2019	Rechnung / Voranschlag	
Bruttokosten	6'111'492.45	2'493'128.01	2'589'759.37	2'835'525.22	Effektive Nettokosten	5'896'774.40
Erlöse	214'718.05	205'250.00	277'171.05	278'083.15	Budgetierte Nettokosten	2'287'878.01
Nettokosten	5'896'774.40	2'287'878.01	2'312'588.32	2'557'442.07	Abweichung	3'608'896.39
Kostendeckungsgrad in %	3.5%	8.2%	10.7%	9.8%		

Nummer	Produktgruppe	Bruttokosten 2021		Erlös 2021		Nettokosten	Nettokosten	Abweichung
		Fr.	%	Fr.	%	2021 / Fr.	2020 / Fr.	2021/2020 %
PG160100	Wirtschaftsförderung	6'111'492.45	100%	214'718.05	100%	5'896'774.40	2'312'588.32	155%

Rückblick

• Einleitung

Das Jahr stand im Zeichen der Covid-19-Pandemie. Das Wirtschaftsamt verantwortete die Corona-Notunterstützung zu Gunsten von Unternehmen, die durch die Corona-Pandemie in wirtschaftliche Bedrängnis geraten sind. Dabei leistete die Stadt Bern eine Mietzinshilfe, wenn sich die Vermieterschaft mit ihrer Mieterschaft auf eine substanzielle Mietzinsreduktion einigte. In diesen Fällen beteiligte sie sich zur Hälfte an der vereinbarten Mietzinsreduktion, aber höchstens bis zu einem Maximalbeitrag von Fr. 3'500 pro Monat. Der Berner Stadtrat bewilligte insgesamt fünf Millionen Franken für die Corona-Notunterstützung. 547 Gesuche wurden gutgeheissen. Gesamthaft hat das Wirtschaftsamt 3.45 Millionen Franken an Hilfgeldern ausbezahlt. Das Wirtschaftsamt führte 2021 einen Strategie- und Organisationsentwicklungsprozess durch. Die beiden Projekte «Strategie Werkplatz Bern» sowie «Perspektive Detailhandel Innenstadt» waren zwei weitere Arbeitsschwerpunkte. Die Markenpartnerschaft mit Bern Welcome und weiteren Partnern hat sich etabliert. Mit Bern Welcome besteht ein vierjähriger Leistungsvertrag (2019–2022).

Vertragspartner	Vertragsdauer	Budget 2021	Ist 2021
Bern Welcome, Beitrag	48 Monate	Fr. 1'270'000.00	Fr. 1'270'000.00

• Rechnungsergebnis


Folgende Abweichungen zum Globalbudget sind aufgetreten (Mehrkosten; Fr. 3'608'896.38):

- Corona-Mietzinshilfe (Mehrkosten Fr. 3'636'936.62)
- Nachkredit Detailhandel (Fr. 10'000.00 mit GRB Nr. 2021-490 vom 5. Mai 2021 bewilligt)
- positiver Rechnungsabschluss von Fr. 38'040.25 durch strikte Kostenkontrolle.

Übersicht - Fortsetzung

Rückblick	<ul style="list-style-type: none">• Haushaltverbesserungsmassnahmen Die Haushaltverbesserungsmassnahmen wurden eingehalten. Details sind der Direktionsübersicht zu entnehmen.• Diverses Keine
Politikrelevante Entwicklungen	<ul style="list-style-type: none">• Dienststellenrelevante Aussagen / Veränderungen Die Erarbeitung einer Strategie für das Wirtschaftsamt (Arbeitstitel: «Wirtschaftsstrategie 2030») läuft. Die Strategie für den WRB (Arbeitstitel: «Strategie 2030») wurde im Juni 2021 durch die Regionalversammlung der RKBM verabschiedet. Unter der Interimsleitung wurden die zukünftigen Arbeiten aufgegleist und eine Organisationsentwicklung durchgeführt, welche zu einer Schärfung der Aufgabengebiete Wirtschaftsamt Stadt Bern und WIRTSCHAFTSRAUM BERN führen.• Gesetzesbestimmungen mit Auswirkungen auf die Leistungserstellung Keine• (Nicht)Einhaltung von Ziel- und Steuerungsvorgaben Keine

Produktgruppe PG160100 Wirtschaftsförderung

Kosten und Erlöse	Rechnung				Finanzierung der Produktgruppe in %	
	2021	Voranschlag 2021	2020	2019		
Bruttokosten	6'111'492.45	2'493'128.01	2'589'759.37	2'835'525.22	 <p>3 97</p> <p>▣ Beiträge Dritter ▣ Steuern</p>	
Erlöse	214'718.05	205'250.00	277'171.05	278'083.15		
Nettokosten	5'896'774.40	2'287'878.01	2'312'588.32	2'557'442.07		
Kostendeckungsgrad in %	3.5%	8.2%	10.7%	9.8%		

Nummer	Produkt	Bruttokosten 2021		Erlös 2021		Nettokosten	Nettokosten	Abweichung
		Fr.	%	Fr.	%	2021 / Fr.	2020 / Fr.	2021/2020 %
P160110	Standortpromotion	162'617.61	3%	34'354.89	16%	128'262.72	136'619.76	-6%
P160120	Anlaufstelle Wirtschaft	589'488.82	10%	124'536.47	58%	464'952.35	496'111.53	-6%
P160130	Beratung Behörden, Verw., Institutionen	4'088'526.02	67%	55'826.69	26%	4'032'699.33	404'857.03	896%
P160140	Bern Tourismus	1'270'860.00	21%	0.00	0%	1'270'860.00	1'275'000.00	0%

Bemerkungen Die Abweichungen gegenüber dem Voranschlag sind in der Übersicht begründet.

zu P160130: enthält die Zahlungen der Corona-Mietzinshilfe

zu P160140: Im Produkt ist der Sockelbeitrag an Bern Welcome enthalten.

Produktgruppe PG160100 Wirtschaftsförderung - Fortsetzung

Ziele

Übergeordnete Ziele

- Verbesserung der Standortattraktivität und der wirtschaftsrelevanten Infrastruktur zur Sicherstellung einer nachhaltigen (sozial-, wirtschafts- und umweltverträglichen) Entwicklung (P110–P140).

Stand der Zielerreichung

Das Wirtschaftsamt/der WRB orientiert sich bei der Verfolgung der übergeordneten Ziele einerseits an der wirtschaftspolitischen Ausrichtung der Stadt Bern, andererseits an den Schwerpunktthemen und Massnahmen der Strategie 2030 des WRB.

Dabei ist es/er zu einem etablierten und wichtigen Partner in der Stadt und Region Bern geworden.

Steuerungs- vorgaben

Vorgabe	Ist 2021	Soll 2021	Ist 2020	Ist 2019	Ist 2018	Kommentar
1) Anzahl Kontaktgespräche in der Stadt Bern (P120)	266	70	260	396	321	
2) Anzahl Kontaktgespräche in der Region Bern (P120)	170	25	149	179	129	

Kennzahlen

Kennzahl	Ist 2021	Ist 2020	Ist 2019	Ist 2018	Kommentar
1) Anzahl durchgeführte Anlässe (P110)	4	7	18	17	
2) Anzahl Teilnehmende Anlässe (P110)	354	866	1'785	1'755	
3) Anzahl Publikationen (P110)	46	51	53	53	
4) Strategische Partnerschaften (P110)	10	11	11	11	
5) Anzahl Anfragen um Unterstützung, Vermittlung, Abklärung (P120)	1055	240	442	464	
6) Anzahl Neuzuzüge Unternehmen aus der Region in die Stadt (P120)	37	70	69	55	

Produktgruppe PG160100 Wirtschaftsförderung - Fortsetzung

Kennzahlen

Kennzahl	Ist 2021	Ist 2020	Ist 2019	Ist 2018	Kommentar
7) Anzahl Neuzuzüge Unternehmen aus der restl. Schweiz in die Stadt Bern (P120)	146	94	97	117	
8) Anzahl Arbeitsplätze durch Zuzüge in die Stadt Bern (P120)	1'011	1'133	836	1'166	
9) Anzahl weggezogene Unternehmen (P120)	261	286	245	208	
10) Anzahl Löschungen Unternehmen (P120)	429	432	536	405	
11) Anzahl Neugründungen Unternehmen (P120)	778	721	709	663	
12) Anzahl Besuche Webauftritt (P120)	33'691	29'276	36'788	42'970	
13) Anzahl Besuche Grundstückdatenbank (P120)	8'464	2'304	1'523	1'470	
14) Leerstehende Arbeitsräume in der Stadt Bern; m2 (P120)	217'641	154'418	95'478	97'552	
15) Steueranlage Gemeinde; % (P130)	1.54	1.54	1.54	1.54	
16) Liegenschaftssteueranlage; ‰ (P130)	1.5	1.5	1.5	1.5	
17) Arbeitslosenquote; % (P130)	2.3	3.4	2.5	2.7	
18) Einwohnerinnen und Einwohner (P130)	143'079	143'364	143'278	142'493	
19) Anzahl Logiernächte in der Stadt Bern (P140)	583'056	166'554	991'226	966'050	

Bemerkungen

zu den Kennzahlen 1 und 2: Corona-bedingt konnten kaum noch Veranstaltungen durchgeführt werden.
zu Kennzahl 5: Im Zusammenhang mit der Corona-Notunterstützung haben die Mitarbeitenden des Wirtschaftsamts Stadt Bern während fünf Monaten insgesamt 642 telefonische und 162 schriftliche Anfragen beantwortet. Deshalb ist diese Kennzahl 2021 signifikant höher.
zu Kennzahl 14: Die dem Wirtschaftsamt bekannten Leerstände an Arbeitsräumen sind signifikant höher, als in früheren Jahren, was auf einer breiteren Erhebung beruht (Erneuerung Datenbank und Einbindung Angebot Immoscout).
zu Kennzahl 19: provisorische Angabe Bern Welcome vom 10. Februar 2022; einige wenige Betriebe noch nicht erfasst.

Stadtplanungsamt

Übersicht

Kosten und Erlöse

	Rechnung 2021	Voranschlag 2021	Rechnung 2020	Rechnung 2019	Abweichungen 2021 Rechnung / Voranschlag	
Bruttokosten	6'040'051.27	6'744'862.17	6'220'593.48	5'859'574.80	Effektive Nettokosten	6'023'847.27
Erlöse	16'204.00	15'000.00	10'186.00	11'278.00	Budgetierte Nettokosten	6'729'862.17
Nettokosten	6'023'847.27	6'729'862.17	6'210'407.48	5'848'296.80	Abweichung	-706'014.90
Kostendeckungsgrad in %	0.3%	0.2%	0.2%	0.2%		

Nummer

PG170500

Produktgruppe	Bruttokosten 2021		Erlös 2021		Nettokosten 2021 / Fr.	Nettokosten 2020 / Fr.	Abweichung 2021/2020 %
	Fr.	%	Fr.	%			
Stadtplanung	6'040'051.27	100%	16'204.00	100%	6'023'847.27	6'210'407.48	-3%

Rückblick

• Einleitung

2021 wickelte das Stadtplanungsamt wiederum eine grosse Zahl fachlich und organisatorisch ganz unterschiedlicher Aufträge erfolgreich ab. Pandemie-bedingt erfolgte in kürzester Zeit eine zweite vollständige Umstellung auf Homeoffice, wobei die Mitarbeitenden ihre Leistungen über das ganze Jahr trotz erschwelter Bedingungen unvermindert erbrachten. Die Planungsprozesse und insbesondere die Partizipation sind nun weitestgehend den gegebenen Umständen angepasst. Das Wachstum der Stadt Bern (Statistik Wohnbevölkerung) verzögerte sich. Die Nachfrage für planerische Leistungen hielt ungebremsst an. Die Siedlungsentwicklung nach innen war geprägt von vielen Interessenkonflikten und anhaltend hohem wirtschaftlichem Druck. Dabei strebte das Stadtplanungsamt weiterhin hohe Ausnutzungen und Wohnanteile an und setzte gleichzeitig auf wirksame Qualitätssicherung für eine hohe Lebensqualität. Spürbar waren unbesetzte Stellen und die Umsetzung der Sparmassnahmen.

• Rechnungsergebnis

Das Rechnungsergebnis fällt sehr gut aus. Das Honorarkonto wurde restriktiv bewirtschaftet und nicht voll ausgeschöpft. Im Zusammenhang mit der COVID-19-Pandemie konnte das Stadtplanungsamt verschiedene Veranstaltungen nicht wie geplant durchführen (z. B. Tag der offenen Tür; eine zusätzliche Tagung zum Wohnungsbau). Zudem waren die Abschreibungen und die Zinsen deutlich tiefer als budgetiert. Einige geplante Investitionen konnte das Stadtplanungsamt wegen fehlender Ressourcen nicht im vorgesehenen Umfang auslösen. Zudem wurde eine im August 2021 aufgrund Pensionierung freigewordene Stelle bis Ende 2021 nicht wieder besetzt.

• Haushaltverbesserungsmassnahmen

Im Jahr 2021 ordnete der Gemeinderat umfangreiche Sparmassnahmen an. Diese hat das Stadtplanungsamt mit insgesamt rund Fr. 311'000.00 innerhalb des Globalbudgets 2021 umgesetzt.

• Diverses

Keine

Übersicht - Fortsetzung

Politikrelevante Entwicklungen

- **Dienststellenrelevante Aussagen / Veränderungen**

Keine

- **Gesetzesbestimmungen mit Auswirkungen auf die Leistungserstellung**

Siehe P170520 Nutzungsplanung. Die Umsetzung eidgenössischer und kantonaler Vorgaben ist in Arbeit.

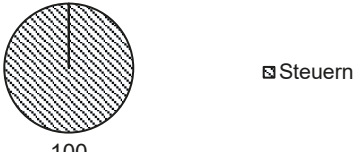
- **(Nicht-)Einhaltung von Ziel- und Steuerungsvorgaben**

Steuerungsvorgabe 1): Die Steuerungsvorgabe wurde übertroffen.

Steuerungsvorgabe 2): Die Steuerungsvorgabe wurde übertroffen. Die Steuerungsvorgabe misst die Anzahl Wohnungen in Planungen, die das Stadtplanungsamt im Berichtsjahr zur Mitwirkung aufgelegt hatte. Sie variiert von Jahr zu Jahr stark und lag im Berichtsjahr bei rund 800 (2020: 300, 2019: 1000).

Produktgruppe PG170500 Stadtplanung

Kosten und Erlöse

	Rechnung 2021	Voranschlag 2021	Rechnung 2020	Rechnung 2019	Finanzierung der Produktgruppe in %
Bruttokosten	6'040'051.27	6'744'862.17	6'220'593.48	5'859'574.80	
Erlöse	16'204.00	15'000.00	10'186.00	11'278.00	
Nettokosten	6'023'847.27	6'729'862.17	6'210'407.48	5'848'296.80	
Kostendeckungsgrad in %	0.3%	0.2%	0.2%	0.2%	

Nummer

Produkt	Bruttokosten 2021		Erlös 2021		Nettokosten 2021 / Fr.	Nettokosten 2020 / Fr.	Abweichung 2021/2020 %
	Fr.	%	Fr.	%			
Räumliche							
P170510 Stadtentwicklung	1'240'554.29	21%	5'149.63	32%	1'235'404.66	1'416'547.26	-13%
P170520 Nutzungsplanung	2'506'236.97	41%	5'016.76	31%	2'501'220.21	2'405'459.18	4%
P170540 Grünraum	1'127'656.02	19%	2'035.22	13%	1'125'620.80	1'055'828.92	7%
Förderung							
P170550 Wohnbautätigkeit	378'060.76	6%	1'263.91	8%	376'796.85	363'554.26	4%
P170560 Gebietsentwicklung	787'543.23	13%	2'738.48	17%	784'804.75	969'017.86	-19%

Bemerkungen

zu P510 (Räumliche Stadtentwicklung):

Die Schwerpunkte lagen in der Entwicklung von grösseren Stadträumen wie den beiden Premium-Entwicklungsschwerpunkten (ESP) Wankdorf und Ausserholligen. Die Behördendelegation konnte den revidierten Richtplan ESP Wankdorf zur Genehmigung verabschieden. Die Genehmigung vom Kanton steht allerdings noch aus. Der revidierte Richtplan ESP Ausserholligen wurde dem Kanton zur Vorprüfung eingereicht. Gleichzeitig begleitete das Stadtplanungsamt mehrere Infrastrukturprojekte (z. B. Verschiebung S-Bahn Haltestelle Stöckacker, Vorprojekt Viaduktraum) in Ausserholligen.

Das Gesamtvorhaben Zukunft Bahnhof Bern (ZBB) / Entwicklungsschwerpunkt Hauptbahnhof Bern unterstützte das Stadtplanungsamt in zahlreichen Teilprojekten der Direktion Tiefbau, Verkehr und Stadtgrün (TVS). Zum Planungsprozess Stadtraum Bahnhof Bern siehe Berichterstattung unter P170540.

Produktegruppe PG170500 Stadtplanung - Fortsetzung

Bemerkungen

Die Entwicklung notwendiger Infrastrukturen für den öffentlichen Verkehr und im Speziellen auch für den Veloverkehr nimmt wesentliche Ressourcen der räumlichen Stadtentwicklung in Anspruch. Zu den begleiteten Projekten gehören unter anderem die Machbarkeit Depot BERNMOBIL Bern West, der SBB Ausbauschritt AS25 mit den Teilprojekten der Leistungssteigerung Bern West, die Zweckmässigkeitsbeurteilung (ZMB) ÖV-Erschliessung Insel-Areal, SBB Gesamtperspektive Bern oder der Masterplan Veloverkehr.

Das Stadtplanungsamt nahm die Interessen der Stadt Bern in diversen regionalen und kantonalen Konzepterarbeitungen und Richtplanungen wahr, unter anderem im Regionalen Gesamtverkehrs- und Siedlungskonzept 2021 Bern-Mittelland oder der Netzstrategie ÖV Kernagglomeration Bern. In Zusammenarbeit mit dem Kanton Bern wurde eine grossräumige Klimaanalyse ausgelöst, welche für die Stadt Bern eine wesentliche Grundlage für die Ableitung spezifischer stadtplanerischer Massnahmen zur Anpassung an den Klimawandel sein wird.

Das Amt begleitete auch die strategische Weiterentwicklung des Insel-Areals inklusive der Standortevaluation für zusätzliche Flächenkapazitäten ausserhalb des Insel-Campus. Darüber hinaus konnte es in mehreren strategisch-konzeptionellen Planungen wie z. B. zur Stadtlogistik Bern oder Raumstrategie Universität Bern mitarbeiten.

zu P520 (Nutzungsplanung):

Zwei Pakete zur Revision der baurechtlichen Grundordnung (BGO) konnten zielgerichtet weiterbearbeitet werden. Das erste Paket mit dem Schwerpunkt zur Umsetzung der politischen Vorstösse «Änderung der Bauordnung betreffend Zwischennutzung» und «Nutzung und Gestaltung der Laubengeschosse in der Altstadt» beschlossen die Stimmberechtigten im November 2021. Die Vorlage «Zweitwohnungen in der Altstadt» wird den Stimmberechtigten erst in der nächsten Berichtsperiode vorgelegt. Die Vorlage «Umsetzung des Richtplans Energie» konnte aufgrund der noch nicht revidierten kantonalen Energiegesetzgebung nicht weiterverfolgt werden. Für das zweite Paket der BGO-Revision beschloss der Stadtrat am 6. Mai 2021 einen Investitionskredit über 5,17 Mio. Franken und einen Verpflichtungskredit über 1,5 Mio. Franken. Die Gesamtplanung ist gestartet und inhaltliche Vorbereitungsarbeiten sind in Arbeit. Die Revision der Zonen für öffentliche Nutzungen (ZÖN) ist fortgeschritten. Die Analysephase ist abgeschlossen. Weiter haben die Stimmberechtigten die Gewässerraumplanung gutgeheissen. Sie wird beim Kanton zur Genehmigung eingereicht.

Arbeitsschwerpunkte für grundeigentümergebundene Arealplanungen waren: Wifag-Areal (Mali), Wankdorf (Stade de Suisse und CSL Behring), Schermen-Areal, Meinen-Areal, Wankdorffeldstrasse, Zonenplan Egelmösl-Wyssloch, Fröschmatt-Heimstrasse, Rehhag und Wankdorf City III, Weyermannshaus Ost (Campus Bern der Berner Fachhochschule), Stöckackerstrasse Ladenwandweg (ewb/BLS-Areal) und Weyermannshaus West. Die konkreten Zielsetzungen und Massnahmen für den Grün- und übrigen Freiraum hat das Stadtplanungsamt in den Gebiets- und Arealentwicklungen immer integral mitbearbeitet.

Zur Realisierung verschiedener Bauvorhaben erfolgten geringfügige Änderungen von Bauvorschriften. Bereits erlassen sind die Zonenplanänderung Engehaldenstrasse 206, Fellerstrasse 15-17, Änderung Zone mit Planungspflicht (ZPP) Viktoriastrasse 70 (Alte Feuerwehrekaserne Viktoria), Muesmattstrasse 46 und die Zusammenführung der bestehenden Baulinienpläne in einem gesamtstädtischen Baulinienplan. Aktiv begleitet wurden unter anderem die Projektierung und Realisierung Warmbächli-Areal (Holliger), die Zone mit Planungspflicht (ZPP) Mühledorfstrasse, Insel-Areal Baubereich 07 und Brünen Baubereich 3.

Produktegruppe PG170500 Stadtplanung - Fortsetzung

Bemerkungen

Zur Auslotung von Entwicklungsmöglichkeiten und zur Qualitätssicherung in der Stadtentwicklung wurden unter anderem folgende Vorhaben begleitet: Holliger Baubereich 1 (Wettbewerb), Wankdorf City III (Abschluss städtebauliche Testplanung und Projektwettbewerb), Areal Bernstrasse (Entwicklungsstudie) und die Mädergutstrasse (Leitbild), ewb/BLS-Areal (Gesamtleistungsstudie), Bypass Bern Ost (Testplanung), Ziegler-Areal (Machbarkeitsstudie), FVV Breitenrain Länggasse (Machbarkeitsstudie), Schnellgutareal/Wylerpark (Änderung Grundordnung/ Masterplan), Uni Muesmatt (Projektwettbewerb), Güter-/Weyermannsstrasse (Machbarkeitsstudie), Zentrum Bethlehem (Studienauftrag), Ostermundigenstrasse 91 (Studienauftrag) und UPD Waldau (Studienauftrag).

zu P540 (Freiraumplanung):

Die Freiraumplanung begleitete grössere und räumlich wichtige Arealentwicklungen. So beispielsweise das Gebiet Güter-/Weyermannstrasse, das Areal Zentrum Bethlehem, das Ziegler-Areal, die Umsetzung der Masterplanung Viererfeld/Mittelfeld, das Wifag-Areal (Mali), die Areale Wankdorffeldstrasse, Wankdorf City III, Stade de Suisse und CSL Behring, Weyermannshaus West, Weyermannshaus Ost (Campus Bern der Berner Fachhochschule) und im Raum Ausserholligen Mitte das ewb/BLS-Areal sowie den Viaduktraum. Zudem wurden die Uferschutzpläne Löchligut und Elfenau überarbeitet.

Im Stadtraum Bahnhof Bern startete die Freiraumplanung die Arbeiten für ein Nutzungs- und Entwicklungskonzept (NEK) Bubenbergrplatz 4b und koordinierte die Erarbeitung der Eckwerte für den Wettbewerb der SBB für das Areal Bollwerk 2-8. Sie bereitete die geringfügige Änderung der ÜO Insel Areal III inklusive Rahmenplan Freiraum für das Insel-Areal vor.

Begleitet wurden der Wettbewerb Gaswerk-Areal, die Revision des Richtplans ESP Ausserholligen, die Gebietsentwicklung Chantier Bethlehem West sowie die Testplanung des Bundesamts für Strassen (ASTRA) zum Bypass Bern Ost.

Die Freiraumplanung prüfte Baugesuche und Voranfragen auf ihre Übereinstimmung mit den planerischen Absichten sowie den baurechtlichen Grundlagen. Sie führte Planungsberatungen durch und unterstützte dabei Architekt*innen, Bauherrschaften sowie Arealentwickelnde. Wiederholt stand die aufwendige Lösungssuche zur Realisierung von grösseren Spielflächen, Kinderspielplätzen und Aufenthaltsflächen in Innenverdichtungsgebieten im Vordergrund.

Der Prototyp des dynamischen, georeferenzierten Instruments Freiraumentwicklung (IFE) ist fertiggestellt und getestet. Bei den Arbeiten zur Revision der baurechtlichen Grundordnung (Paket I, Zonen für öffentliche Nutzungen (ZöN), Vorbereitungen zu Paket II) arbeitete die Freiraumplanung fachlich mit; ebenso bei zahlreichen freiraumrelevanten Vorhaben anderer Stellen, beispielsweise beim Ausbau der Fernwärme, bei der Testplanung Elfenau, beim Studienauftrag Marzili, beim Studienauftrag Bümpliz Höhe/Bernstrasse, beim Standortkonzept für die Containerstellplätze im öffentlichen Raum, bei der Vorstudie zur Umgestaltung der Schützenmatte, beim Fusswegkonzept Aareraum, bei der Weiterentwicklung des Masterplans Veloinfrastruktur, beim Vorprojekt Velovorrangroute Bümpliz-Niederwangen, bei der Überarbeitung des Instruments «bern baut», bei der Gesamterschliessungsstudie Morillon oder bei der Ausschreibung des E-Trottinett- und des Veloverleihsystems.

zu P550 (Wohnbauförderung):

Der Arbeitsschwerpunkt der Fachstelle Wohnbauförderung lag einerseits auf der Umsetzung der Massnahmen der städtischen Wohnstrategie. Trotz COVID-19-Pandemie konnte sie Anlässe zur Sensibilisierung für die städtischen Anliegen durchführen: Die Fachstelle war mit einem Stand am Haupttakt der Veranstaltungsreihe zu 101 Jahren Wohnbaugenossenschaften Bern-Solothurn präsent. Zudem wurde ein Anlass zum Wohnen in Zeiten von und nach Corona durchgeführt.

Produktegruppe PG170500 Stadtplanung - Fortsetzung

Bemerkungen

Andererseits arbeitete die Wohnbauförderung in zahlreichen Planungen und Arealentwicklungen mit, in welche sie die wohnpolitischen Ziele und die Preisgünstigkeitsverpflichtung der Initiative «Für bezahlbare Wohnungen» (Wohn-Initiative) einbrachte (z. B. Ziegler-Areal, Mädergutstrasse, Gaswerk-Areal, Viererfeld/Mittelfeld, Wifag-Areal, Chantier Bethlehem West).

Aufgrund der hohen Auftrags- und knappen Ressourcensituation hat die Wohnbauförderung bei der Fertigstellung des Richtplans ESP Ausserholligen auch in diesem Jahr ausserhalb des eigentlichen Kerngeschäfts eine aktive Rolle eingenommen.

zu P560 (Gebietsentwicklung):

Die laufenden Gebietsentwicklungen und damit zusammenhängende Planungsarbeiten wurden fortgeführt und es wurden keine neuen Gebietsentwicklungen lanciert. Arbeitsschwerpunkte im Einzelnen: Mit dem Start der Nutzungsplanung Zentrum Bethlehem wird der erste Baustein des Masterplans Chantier Bethlehem West umgesetzt. Im Teilgebiet entlang der Fellerstrasse (zweiter Baustein Chantier) startete das Stadtplanungsamt Vorbereitungsarbeiten für eine Zonenplanänderung. Es begleitete die Planung zum Bypass Bern Ost des ASTRA intensiv. Notwendige Anpassungen von Planungs- und Richtplaninstrumenten im Zusammenhang mit dem städtebaulichen Masterplan Viererfeld/Mittelfeld nahm das Amt ebenfalls vor. Die Planungsinstrumente für das Gaswerk-Areal und den Brückenkopf West im Monbijou waren in der öffentlichen Mitwirkung und der städtebauliche Ideenwettbewerb wurde abgeschlossen.

Produktegruppe PG170500 Stadtplanung - Fortsetzung

Ziele

Übergeordnete Ziele

- Sicherstellen einer hochwertigen Städtebaulichen und nutzungsorientierten Planung und räumlichen Entwicklung der Stadt. Koordination der raumwirksamen Tätigkeiten stadtintern, mit den Nachbargemeinden, der Region und dem Kanton. Umsetzung der politischen Ziele betreffend Bevölkerungs- und Wirtschaftsentwicklung in planerische Instrumente. Verbessern der Lebensqualität durch Aufwertung des Wohnumfelds in der Stadt. Erreichen einer hohen städtebaulichen Qualität in der Planung der räumlichen Entwicklung (P510).
- Sicherstellen einer haushälterischen Nutzung des Bodens mit entsprechenden Nutzungsplanungen (P520).
- Sicherstellen einer hohen gestalterischen Qualität und guten Nutzbarkeit der für die Stadtentwicklung relevanten Freiräume. Gewährleisten einer guten Freiraumversorgung in den Stadtteilen (P540).
- Initiieren, Unterstützen und Realisieren von Massnahmen und Bestrebungen zur Wohnbauförderung und Erhöhung der Einwohnerzahl (P550).
- Initiieren, Fördern und Unterstützen von Gebietsentwicklungen zur Erreichung der quantitativen und qualitativen Stadtentwicklungsziele (P560).

Stand der Zielerreichung

Die Zielerreichung misst sich vor allem an der konkreten Erfüllung politisch gesetzter Aufträge und Termine, an der zeitnahen Umsetzung der umfangreichen Erwartungen und Anfragen Dritter sowie an der Wahrnehmung aller fachlichen Aufgaben und Auflagen auf kommunaler, regionaler, kantonaler und eidgenössischer Ebene. Ein Indiz für die gute Zielerreichung sind neben der grossen Zahl erreichter Meilensteine wie Volksabstimmungen, Genehmigungen und Inkraftsetzungen sowie Projektfortschritte und -abschlüsse, die vielen positiven Rückmeldungen, beispielsweise aus dem Dialog mit den Quartierorganisationen und zahlreichen Projektbeteiligten. Für Details zur Zielerreichung wird auf die Berichterstattung zu den einzelnen Produkten verwiesen (P510–P560).

Produktegruppe PG170500 Stadtplanung - Fortsetzung

Steuerungs- vorgaben

Vorgabe	Ist 2021	Soll 2021	Ist 2020	Ist 2019	Ist 2018	Kommentar
Anzahl abgeschlossene Freiraumplanungen für öffentlich nutzbare Freiräume (Plätze, Parks etc.) (P540)	6	2	4	2	5	

Produktgruppe PG170500 Stadtplanung - Fortsetzung

Steuerungs- vorgaben

Vorgabe	Ist 2021	Soll 2021	Ist 2020	Ist 2019	Ist 2018	Kommentar
Anzahl neue Wohnungen, für welche die planerischen Voraussetzungen geschaffen werden (P520)	800	500	300	1000	160	

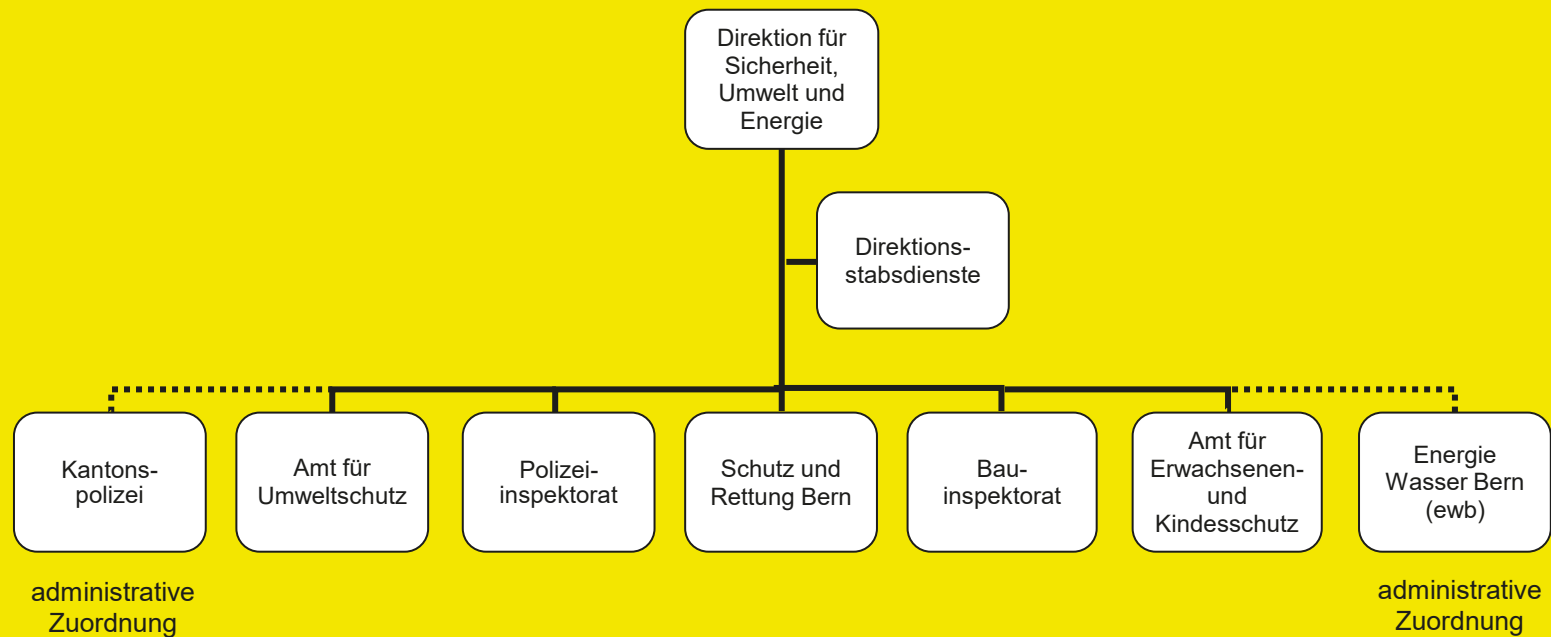
Kennzahlen

Kennzahl	Ist 2021	Ist 2020	Ist 2019	Ist 2018	Kommentar
1) Anzahl im Stadtrat eingereichte grundeigentümergebundene Planungen (P510–P540)	4	2	2	3	
2) Anzahl grundeigentümergebundene Planungen in geringfügigen Verfahren (P510–P540)	7	2	4	2	
3) Anzahl beurteilte Baugesuche (P520/P540)	430	382	406	460	
4) Anzahl Auskünfte und Beratungen betreffend den Baulinienkataster (P520)	40	31	35	9	
5) Anzahl Auskünfte und Beratungen betreffend das Geografische Informationssystem (GIS) (P520)	92	97	108	101	
6) Anzahl Vorbereitungen von Wettbewerben oder Teilnahmen an Jurys (P510–P540)	15	18	17	19	
7) Anzahl dem Gemeinderat unterbreitete Konzept- und Sachpläne (P510–P540)	0	0	0	3	
8) Anzahl erstellte (oder Mitarbeit an) Betriebs- und Gestaltungskonzepte (P510–P540)	13	4	5	8**	

Produktegruppe PG170500 Stadtplanung - Fortsetzung

Kennzahlen	Kennzahl	Ist 2021	Ist 2020	Ist 2019	Ist 2018	Kommentar
	9) Anzahl bearbeitete parlamentarische Vorstösse (P510–P560)	12	29	49	26	
	10) Anzahl begleitete Projekte zur Wohnbauförderung (P550)	28	29	28	18	
	11) Anzahl Massnahmen zur Information über die stadtbernische Wohnbautätigkeit und zur Kontaktpflege (P550)	32	31	35	41	
	12) Anzahl neu initiierte oder neu unterstützte Gebietsentwicklungen (P560)	0	0	1	1	
Bemerkungen	Keine					

Direktion für Sicherheit, Umwelt und Energie (SUE)



1200

Direktion für Sicherheit, Umwelt und Energie (SUE)

Übersicht

Kosten und Erlöse	Rechnung	Voranschlag	Rechnung	Rechnung	Abweichungen 2021	
	2021	2021	2020	2019	Rechnung / Voranschlag	
Bruttokosten	138'942'450.84	141'596'352.69	138'641'663.86	141'635'164.48	Effektive Nettokosten	66'396'674.57
Erlöse	72'545'776.27	76'936'404.93	63'508'749.22	67'958'309.75	Budgetierte Nettokosten	64'659'947.76
Nettokosten	66'396'674.57	64'659'947.76	75'132'914.64	73'676'854.73	Abweichung	1'736'726.81
Kostendeckungsgrad in %	52.2%	54.3%	45.8%	48.0%		

Nummer	Dienststelle	Bruttokosten 2021		Erlös 2021		Nettokosten 2021 / Fr.	Nettokosten 2020 / Fr.	Abweichung 2021/2020 %
		Fr.	%	Fr.	%			
	Direktionsstabsdienste (light)	10'559'364.05	8%	734'678.81	1%	9'824'685.24	10'383'513.21	-5%
200	Kantonspolizei	31'943'284.00	23%	0.00	0%	31'943'284.00	31'991'534.00	0%
220	Amt für Umweltschutz	6'942'239.50	5%	1'662'364.10	2%	5'279'875.40	5'124'051.74	3%
230	Polizeiinspektorat	20'896'627.83	15%	13'436'395.08	19%	7'460'232.75	7'099'043.96	5%
240	Sanitätspolizei	0.00	0%	0.00	0%	0.00	0.00	-
245	Schutz und Rettung Bern	49'256'778.22	35%	27'238'561.13	38%	22'018'217.09	21'963'194.58	0%
250	Feuerwehr, Zivilschutz und Quartieramt	0.00	0%	0.00	0%	0.00	0.00	-
275	Bauinspektorat	4'808'568.11	3%	3'006'913.35	4%	1'801'654.76	1'487'579.95	21%
280	Amt für Erwachsenen- und Kinderschutz	14'535'589.13	10%	10'266'863.80	14%	4'268'725.33	13'283'997.20	-68%
290	Energie Wasser Bern (ewb)	0.00	0%	16'200'000.00	22%	-16'200'000.00	-16'200'000.00	0%

Rückblick

• Einleitung

Die Ausbreitung und Eindämmung des Coronavirus (COVID-19) prägte auch das Jahr 2021

Im Vordergrund des fortdauernden Coronajahrs 2021 standen unzählige Kundgebungen von coronamassnahmenskeptischen Kreisen.

Übersicht - Fortsetzung

Rückblick

Bereits ab März wurde festgestellt, dass sich die Stimmung an diesen unbewilligten Kundgebungen zunehmend aufheizte. So musste der Gemeinderat in der ersten Jahreshälfte mehrfach zu einem Kundgebungsverzicht aus epidemiologischen und Sicherheitsgründen aufrufen. Definitiv gekippt ist die Stimmung dann in den Monaten September bis November. Am 16. September eskalierte eine Kundgebung auf dem Bundesplatz. In der Folge erklärte der Gemeinderat, dass die unbewilligten Kundgebungen nicht mehr toleriert werden. Er beauftragte die Kantonspolizei, solchen Kundgebungen entgegenzuwirken. Gleichzeitig betonte er seine Bereitschaft zum Dialog, um bewilligte Kundgebungen in einem geordneten Rahmen zu ermöglichen. Gespräche mit mutmasslichen Kundgebungsorganisationen waren bis auf eine Ausnahme allerdings nicht mehr möglich oder verliefen ergebnislos. Lediglich eine Grosskundgebung am 23. Oktober 2021 erhielt noch eine Bewilligung. Dank dem verlässlichen Kontakt zu den Organisatoren verlief diese sehr grosse Kundgebung friedlich und geordnet.

Aufgrund dieser regelmässigen, unzähligen unbewilligten Kundgebungen, welche grosse Polizeiaufgebote nötig machten, stellte sich die Frage, ob die Kosten auf Teilnehmende überwältzt werden können, welche an der Kundgebung Gewalt ausüben. Das neue kantonale Polizeigesetz lässt eine solche Kostenüberwälzung zu. Auch der Stadtrat bestätigte bei der Verabschiedung des Kundgebungsreglements im Oktober 2021 diese Möglichkeit bei nicht grundrechtsgeschützten Kundgebungen. Die Stadt Bern bat die Kantonspolizei deshalb, sie über mögliche Fälle einer Kostenüberwälzung zu informieren. Eine Kostenüberwälzung kann von der Stadt Bern jedoch erst nach strafrechtlichen Abklärungen und mit rechtskräftigen Entscheiden der Justiz verfügt werden. Die Stadt Bern wartet nun diese Arbeiten der Justiz ab und wird Kosten danach überwälzen, sofern die Bedingungen dafür gegeben sind.

Ein bisschen Normalität kehrte bei den Veranstaltungen zurück. Dank den vom Bundesrat im Spätsommer beschlossenen 3G-Regel (Zugang für Personen, welche geimpft, genesen oder getestet sind) war es wieder möglich, Veranstaltungen und Märkte mit entsprechenden Rahmenbedingungen und fast «normal» durchzuführen. Insbesondere zu erwähnen sei die Durchführung der traditionellen Anlässe «Zibelemärit», «Rendez-vous Bundesplatz» sowie der Weihnachtsmärkte. Nach einem Jahr Corona-Pause roch es in den frühen Morgenstunden des 22. November in der Berner Innenstadt wieder nach Zwiebeln und Käsekuchen. Über 19 Tonnen Zwiebeln standen trotz schlechter Zwiebelernte zum Verkauf und insgesamt säumten 325 Marktstände die Gassen. Der Verkauf von alkoholischen Getränken durch die Standbetreibenden war aufgrund Corona ausnahmsweise nicht gestattet. Alkoholische Getränke durften nur sitzend auf den Aussenbestuhlungen der Gastronomiebetriebe konsumiert werden. Auch die Vorstellungen des «Rendez-vous Bundesplatz» erfreuten sich wieder grosser Beliebtheit. Aufgrund des grossen Andrangs und des Corona-Einlass-Systems musste sogar das Sicherheitspersonal aufgestockt werden. Der Gemeinderat unterstützte das Lichtspektakel mit 134'000 Franken. Ohne diesen zusätzlichen Beitrag der öffentlichen Hand hätte die traditionelle Lichtshow abgesagt werden müssen. Ziel war es, dass die von der Corona-Krise hart getroffene Gastronomie sowie Hotellerie auch 2021 vom beliebten Spektakel «Rendez-vous Bundesplatz» profitieren konnten. Grossen Zulauf erhielten auch die diversen Pop-ups an verschiedenen Orten. Schliesslich gehörte es auch zur bewährten Unterstützung in der Coronazeit, dass die Stadt Bern die erweiterte Aussenbestuhlungsfläche in Absprache mit dem Kanton aufrechterhielt. Zudem stellte die Stadt der Berner Gastronomie erneut vergünstigte Heizkissen zur Verfügung, um so den Gästen auch draussen ein gemütliches Beisammensein zu ermöglichen. Die Heizkissen sind wieder aufladbar, energieeffizient und günstig im Betrieb.

Sicherheit:

Bereits erwähnt wurden die unzähligen unbewilligten Kundgebungen der coronamassnahmenskeptischen Kreise. Die Anzahl bewilligter Veranstaltungen hat 2021 gegenüber 2020 wieder etwas zugenommen. Beim Polizeieinspektorat wurden 511 Veranstaltungen (2020: 354 / 2019: 898) bewilligt. Auch bei den Kundgebungen war im Jahr 2021 mit 337 Kundgebungen (2020: 315/2019: 360) wieder ein leichter Anstieg zu verzeichnen.

Übersicht - Fortsetzung

Rückblick

In der ersten Jahreshälfte fanden die Sportveranstaltungen noch weitgehend unter Ausschluss des Publikums oder mit Personenzahlbeschränkung statt. In der zweiten Hälfte konnten die Spiele dann unter Beachtung der 3G-Regel wieder «fast normal» durchgeführt werden. Zu Konflikten kam es, als beim Spiel YB-FCB vom 15. Dezember 2021 Fans des FCB in die Innenstadt von Bern anreisten, obschon die Liga aufgrund der negativen Coronaentwicklung eine generelle Schliessung der Gästesektoren verfügt hatte. Stadt und Kantonspolizei Bern befürchteten aufgrund entsprechender Aufrufe Auseinandersetzungen oder Konfrontationen, insbesondere im Bereich von Weihnachtsmärkten sowie einen Fanumzug durch die Berner Altstadt. Mit einem Grossaufgebot und gezielten Wegweisungen verhinderte die Kantonspolizei, dass die angespannte Stimmung eskalierte.

Diverses:

Die Direktion SUE verfolgt ihre Strategie der Digitalisierung von Angeboten (Parkkarten, Zu- und Wegzug, Fundbüro, E-Bau etc.) konsequent weiter. Seit dem Berichtsjahr stehen Kund*innen der Einwohnerdienste digitale und mobile Möglichkeiten zur Terminvereinbarung zur Verfügung. So werden Wartezeiten vor Ort verkürzt und die Dienstleistung wird kundenfreundlicher. Neben Online-Termin-Buchungen kann ein Mobil-Ticket gelöst werden, welches ermöglicht, die Wartezeit, anstatt in der Schalterhalle zum Beispiel in einem Restaurant oder an der Sonne beim Bummeln zu verbringen. Eine SMS-Benachrichtigung informiert die Wartenden in Echtzeit, damit sie sich in die Schalterhalle begeben können. Anfang März nahm das Polizeiinspektorat der Stadt Bern einen Ausbau von Online-Dienstleistungen vor: Das Angebot unter www.bern.ch/wegweiser dient der besseren Orientierung und Klärung offener Fragen zu Themen wie Anmeldung, Aufenthalt und Niederlassung, Familiennachzug oder Integration. Eine dezentrale Dienstleitung für Studierende ergänzt das Angebot. Ausländische Austauschstudent*innen nehmen neu die Beratung, schriftliche Anmeldung sowie Aufenthaltsregelung direkt an der Universität Bern in Anspruch. Diese Angebote zeigen, dass digitale Lösungen in Verbindung mit einer persönlichen Beratung nicht nur einem Bedürfnis der Kundschaft entsprechen, sondern auch sehr effizient sind.

Das Generalsekretariat der SUE beantwortet pro Jahr durchschnittlich 200-300 Schreiben (v.a. per Mail) von Bürger*innen. Es gilt der Grundsatz, dass jede*r innerhalb weniger Arbeitstage eine Antwort erhält, solange die Schreibenden ein Name und eine Adresse angeben.

Im Herbst 2021 hat das Generalsekretariat entschieden, diese langjährige und bewährte Praxis anzupassen. Während den Donnerstagsdemonstrationen der Corona-Massnahmegegner*innen wurde Gemeinderat Reto Nause mit Bürgerschreiben und Mails überflutet. Alleine in den Monaten September und Oktober trafen über 200 Mails aus der ganzen Schweiz ein. Die Schreiben befassten sich hauptsächlich mit dem Thema Corona, vorwiegend mit kritischem und beleidigendem bis drohendem Inhalt. Der Aufwand war mit den bestehenden Ressourcen nicht mehr bewältigbar. Denn kaum haben die Mitarbeiter*innen des GS die individuellen Antwortschreiben abgearbeitet, rollte jeweils am Freitag nach den Donnerstags-Demonstrationen die nächste «Mailflut» an. So reifte die Entscheidung, nur noch Mails von Stadt Berner*innen persönlich zu beantworten. Alle anderen erhielten eine Standardantwort, die aufzeigte, dass die Stadt Bern die Vorgaben von Bund und Kanton umsetzt, sie keine eigenen Massnahmen erlassen hat und dass Kritik und Unzufriedenheit an die jeweilige Stelle oder Wohngemeinde zu richten sei. Damit ist die Flut innert ca. zwei Wochen abgeflacht und nach dem deutlichen Abstimmungsresultat von Ende November versendet.

Übersicht - Fortsetzung

Rückblick

Umwelt / Energie

Die Schweizer Stimmbevölkerung hat die Totalrevision des eidgenössischen CO₂-Gesetzes am 13. Juni 2021 zwar abgelehnt. Die Stadtberner Stimmberechtigten haben der Totalrevision jedoch mit einem Ja-Stimmenanteil von 77,48 Prozent zugestimmt. Für die Schweiz bleibt die Verpflichtung zur Erfüllung des internationalen Reduktionsziels des Pariser Klimaschutzübereinkommens bestehen. Damit dieses Ziel erreicht werden kann, dürfen die Treibhausgasemissionen per 2035 nur noch eine Tonne pro Kopf und Jahr betragen. Bis 2050 müssen sie auf Netto null reduziert werden. Die Stadt Bern verfolgt das Ziel, das Netto-Null-Ziel bereits 2045 zu erreichen und will somit frühzeitig einen Beitrag zur Erreichung der Ziele des Pariser Klimaschutzübereinkommens leisten. Mit dem **Klimareglement** wird die Verbindlichkeit der Energie- und Klimastrategie, welche zusammen mit dem Richtplan Energie die Basis für das Reglement darstellt, erhöht. Die Definition eines CO₂-Absenkpades im städtischen Klimareglement hilft der Stadt dabei, zu überprüfen, ob sie sich noch auf dem Zielpfad befindet und es können gegebenenfalls Korrekturen vorgenommen werden. Im Dezember hat der Stadtrat die Vorlage zuhanden der 2. Lesung verabschiedet.

Als erste Stadt in der Deutschschweiz bündelt die Stadt Bern mit der **Rahmenstrategie für nachhaltige Entwicklung 2021 – 2030** ihre Anstrengungen für eine nachhaltige Entwicklung. Die Strategie schafft die Verbindung zwischen den übergeordneten Zielen der UNO (SDG) und den Nachhaltigkeitszielen sowie Handlungsschwerpunkten der Stadt Bern. Die Strategie gibt vor, wie in der Stadt Bern Massnahmen zur Förderung der nachhaltigen Entwicklung konkretisiert und präzisiert werden sollen. Damit vereint sie die heutigen und künftigen Nachhaltigkeitsbestrebungen der Stadt Bern unter einem gemeinsamen Dach. Die Rahmenstrategie orientiert sich an der Agenda 2030 und den Nachhaltigkeitszielen (Sustainable Development Goals SDG) der UNO sowie am gängigen Konzept der «Drei Dimensionen der Nachhaltigkeit», also der gesellschaftlichen Solidarität, der wirtschaftlichen Tragfähigkeit und der ökologischen Verantwortung.

Nach den Ende 2019 erlassenen Richtlinien für die öffentliche Beleuchtung und der Vollzugshilfe für private Beleuchtungsanlagen im Jahr 2020 hat der Gemeinderat 2021 den dritten und letzten Teil verabschiedet, die **Verordnung für das kommerzielle Licht (VKL)**. Die neue Verordnung regelt die Lichtemissionen, welche durch kommerzielles Licht entstehen. Das Beleuchtungskonzept verfolgt das Ziel einer stadtwweit harmonisierten Beleuchtung unter Berücksichtigung von ästhetischen, ökologischen, sicherheitsrelevanten und ökonomischen Faktoren.

2019 hat der Gemeinderat beschlossen, sowohl den Themen- wie auch den Mitgliederkreis der Energiekommission zu erweitern. Dies gestützt auf die weitreichenden Veränderungen in Politik und Gesellschaft im Bereich der Energie- und Klimathematik sowie aufgrund mehrerer Vorstösse aus dem Parlament. Die **Energie- und Klimakommission** soll nicht mehr nur zu energiepolitischen Themen beraten, sondern auch zu Fragen des Klimawandels Stellung nehmen. Dies wurde auch in der Energie- und Klimastrategie 2025 so festgehalten und bedingte eine Anpassung der entsprechenden Kommissionsverordnung. Neben den bestehenden Vertretenden der verschiedenen Behördenstellen, sind neu auch je eine Vertreterin oder ein Vertreter aus der Zivilgesellschaft und der Wissenschaft sowie eines Wirtschaftsverbandes, eines Mobilitätsverbandes und eines Umweltverbandes ständig in der Kommission vertreten.

ewb

Nach der Demission des Verwaltungsratspräsidenten Franz Stampfli hat der Gemeinderat im März den bisherigen Verwaltungsrat Michel Kunz frühzeitig zum neuen Verwaltungsratspräsidenten gewählt. Im Dezember wählte der Gemeinderat zudem Stefan Niedermaier als Nachfolger von Michel Kunz in den Verwaltungsrat.

Tierpark Bern

Für den Rückblick 2021 im Zusammenhang mit der Sonderrechnung Tierpark Bern wird auf den jährlichen Geschäftsbericht verwiesen.

Übersicht - Fortsetzung

Rückblick

Schutz und Rettung

Gemeinsame kantonale Einsatzzentrale von Polizei, Feuerwehr und Sanität in Bern

Knapp zwei Jahre nach der Projektstudie hat die neue, gemeinsame kantonale Einsatzzentrale der Blaulichtorganisationen 2021 ihren Betrieb am Standort von Schutz und Rettung Bern an der Murtenstrasse 98 aufgenommen. Sie ist von der Kantonspolizei Bern, Schutz und Rettung Bern, der Gesundheits-, Sozial- und Integrationsdirektion des Kantons Bern sowie des Feuerwehrinspektorats der Gebäudeversicherung Bern realisiert worden. Seit Anfang Juni nehmen nun 100 Mitarbeitende der Kantonspolizei und der Abteilung Schutz und Rettung Bern in mehreren Schichten rund um die Uhr Anrufe über die Notrufnummern 112, 117, 118 und 144 entgegen. Durch die Sicherstellung des Informationsaustausches zwischen den verschiedenen fachspezifischen Einsatzdisponent*innen vor Ort kann die Qualität der Einsatzbewältigung und dadurch die Sicherheit für die Bevölkerung weiter optimiert werden. Der Zusammenzug an der Murtenstrasse und die damit gemachten Erfahrungen beim operativen Betrieb der kantonalen Einsatzzentrale bilden zudem eine wertvolle Grundlage für die langfristig ausgelegte Infrastruktur des geplanten neuen Polizeizentrums in Niederwangen.

Feuerwehrmodell Region Bern

Seit 1. Januar 2021 ist die Feuerwehr Bolligen in die Feuerwehr der Stadt Bern integriert. Ein von den Entscheidungsorganen vorgängig beschlossener Anschlussvertrag regelt die Rahmenbedingungen. Aus einsatztaktischen Gründen hat die Gemeinde Bolligen jedoch weiterhin ihr Feuerwehrmagazin aufrechterhalten, in welchem ein Feuerwehreinsatzelement betrieben wird. Bolligen ist für den Personalbestand des Einsatzelements zuständig. Dieses wird gemäss den Vorgaben des Feuerwehreglements und den Feuerwehrbestimmungen der Stadt Bern organisiert und geführt. Je nach Ereignisart und -grösse bewältigt die Feuerwehr Bolligen die Einsätze selbstständig oder mit Unterstützung von zusätzlichen Einsatzkräften der Feuerwehr Bern. Die Verfügbarkeit der Feuerwehr Bern für die Bürgerinnen und Bürger der Stadt Bern bleibt beim vorliegenden Modell, das auf weitere Anschlussgemeinden ausgebaut werden soll, erhalten. Die Versorgungsqualität kann sogar gesteigert werden, da mit dem Feuerwehreinsatzelement Bolligen bei Bedarf zusätzliches Feuerwehrpersonal und Ausrüstung für die Stadt Bern hinzugezogen werden kann.

Gefährdungsanalyse

Gemeinsam mit Partnerorganisationen und weiteren Akteuren im Bevölkerungsschutz hat das Regionale Führungsorgan (RFO) Bern plus eine neue Gefährdungsanalyse für die Stadt Bern und die Anschlussgemeinden Bremgarten bei Bern und Frauenkappelen erstellt. Insgesamt wurden 18 potenzielle Gefährdungen erfasst. Hitzewelle, Stromausfall, Pandemie und Erdbeben sind die vier grössten. Das RFO Bern plus hat dem Gemeinderat verschiedene Massnahmenvorschläge zur Umsetzung unterbreitet.

Konzept für Notfalltreffpunkte

Das RFO Bern plus hat ein Konzept für Notfalltreffpunkte in der Stadt Bern und in den Anschlussgemeinden Bremgarten bei Bern und Frauenkappelen erarbeitet. Notfalltreffpunkte werden gebraucht, wenn die normalen bzw. ordentlichen Kommunikationsmittel in einer Krise nicht mehr funktionieren. Die Bevölkerung erhält am Treffpunkt im Notfall Hilfe und Informationen zur Situation.

Juli-Hochwasser

Das nasse Wetter mit anhaltend starken Regenfällen bescherte der Stadt Bern im Juli 2021 ein Hochwasser. Weil die Aare aber weniger Schwemmholz mitführte, als beispielsweise beim Hochwasserjahr 2005, und der Wasserpegel langsamer anstieg, konnten die mobilen Schutzmassnahmen rechtzeitig aufgebaut werden. Dank dem Einsatz der mobilen Schlauchsperrern und dem SMS-Warndienst für betroffene Anwohnende, gingen gemäss Gebäudeversicherung Bern (GVB) «nur» 62 Schadensmeldungen mit einer geschätzten Schadenssumme von 870'000 Franken ein.

Übersicht - Fortsetzung

Rückblick

Im Vergleich zu den zwei Hochwassern in den Jahren 1999 und 2005, die in der Stadt Bern Schäden von rund 90 Millionen Franken verursachten, und im Vergleich zu den Schäden in anderen Teilen Europas hat das Juli-Hochwasser in Bern 2021 insgesamt überschaubare Schäden verursacht.

Warteräume der Rettungsdienste in Belp und Moosseedorf

Jede Minute zählt: Bei einer Beeinträchtigung der Vitalfunktionen wie Atmung, Kreislauf oder Bewusstsein ist eine rasche Hilfeleistung überlebenswichtig. In 80 Prozent der Einsätze, bei denen eine Beeinträchtigung der Vitalfunktionen vermutet wird, muss ein Rettungsdienst gemäss kantonalen Vorgaben innerhalb von höchstens 30 Minuten vor Ort sein. Neu wird gar eine Vorgabe von 90 Prozent in 15 Minuten angestrebt. Die Sanitätspolizei von Schutz und Rettung Bern und der Rettungsdienst der Insel Gruppe erfüllen diese Anforderungen weitgehend. Staus, verstopfte Strassen oder schwierige Witterungsverhältnisse haben in jüngster Vergangenheit jedoch zugenommen. Das wiederum kann die Hilfsfristen verlängern. Um dies zu verhindern, wurde im vergangenen Jahr nach einer Testphase in der Gemeinde Belp der erste Warteraum der Sanitätspolizei zusammen mit der Insel Gruppe definitiv eingeführt. Ab dem 1. Oktober 2021 betreibt die Sanitätspolizei in Zusammenarbeit mit der Migros Aare zudem einen zweiten Warteraum in der Gemeinde Moosseedorf. Das Feuerwehrmagazin der Migros Aare bietet der Sanitätspolizei eine umfassende Infrastruktur. Es hat genügend Platz für ein Ambulanzfahrzeug und liegt nahe der Hauptstrasse mit direktem Autobahnanschluss. Die Lage ist ideal, um in der Region rasch zu den Patient*innen zu gelangen.

First Responder

Seit 1. Februar 2021 ist die Einsatzmannschaft der Berufsfeuerwehr ab Tagesstandort Ostermundigen in das First Responder Konzept des Kantons Bern eingebunden und kann bei entsprechenden Alarmmeldungen als Ersthelfer vor Ort für Ostermundigen, Bolligen und Ittigen eingesetzt werden. Die Alarmierung erfolgt durch die SNZ 144 über die First Responder App.

Amt für Erwachsenen- und Kinderschutz

Neuer Leitfaden Stalking und gemeinsame Kinder

Die Fachstelle Stalking-Beratung hat einen Leitfaden «Stalking und Kinder» herausgegeben, der sich an Fachpersonen richtet, die mit von Stalking betroffenen Menschen und deren Kindern in Kontakt stehen. Nicht nur bei den Gestalkten, sondern auch bei den gemeinsamen Kindern, die durch das aufdauernde oder aushorchende Verhalten von Ex-Partner*innen mitbetroffen sind, kann Stalking zu einer grossen Belastung führen. Die physischen und psychischen Folgen für betroffene Kinder können einschneidend sein und langfristige Auswirkungen haben. Der Leitfaden soll Fachkräften helfen, solche Situationen zu erkennen und den Betroffenen rechtzeitig geeignete Hilfe anzubieten.

Bärestarch

Das durch die Fachstelle Radikalisierung und Gewaltprävention im Jahr 2020 lancierte Projekt «Bärestarch» wurde auch 2021 weiterverfolgt. Mit «Bärestarch» will die Fachstelle durch Sensibilisierung sowie Schulung von Trainer*innen und Betreuer*innen die zahlreichen Sportvereine Berns bei der Prävention und Erkennung von Radikalisierungstendenzen beraten und unterstützen. Namhafte Vereine wie die Stadtbernische Vereinigung für Sport, SC Bern Future, BSC Young Boys und die Fanarbeit Bern nehmen aktiv am Präventionsprojekt teil.

Citysoftnet

Das Projekt «Citysoftnet», ein durch Basel, Bern und Zürich partnerschaftlich beschafftes Fallführungssystem, stellte für das Amt für Erwachsenen- und Kinderschutz eine personalintensive Herausforderung dar. So mussten in Absprache mit den Partnerstädten und -organisationen mehrere Teilprojekte trotz Kapazitätsmangel vorangetrieben werden, damit der definitiven Einführung in der Stadt Bern per Ende 2022 nichts mehr im Wege steht.

Übersicht - Fortsetzung

Rückblick

Rechtsdienst

Gesetzesrevisionen 2021

Die Direktion SUE sah sich auch im Jahr 2021 mit zahlreichen Gesetzesrevisionen konfrontiert. Diese wurden teilweise unter Federführung des Rechtsdienst GS SUE oder mit dessen Support durch die zuständigen Abteilungen erarbeitet. Nachfolgend werden die wichtigsten Revisionen und ihre Auswirkungen kurz dargelegt.

Erhöhung Parkkartengebühren und diverse Gebührenanpassungen

Im Rahmen des Entlastungspakets FIT II hatte der Gemeinderat unter anderem eine Erhöhung der Parkkartengebühren beschlossen. Die Ausgestaltung der neuen Gebühren generiert einerseits Mehreinkünfte von rund Fr. 3 Mio. und leistet andererseits einen Beitrag zu den ökologischen Ansprüchen der Stadt. In der Folge erarbeitete die Direktion SUE eine Vorlage. Diese sieht eine Erhöhung der Jahresgebühr für Parkkarten von heute generell 264 Franken auf neu mindestens 384 Franken für Fahrzeuge mit alternativem Antrieb (z.B. Elektromotoren) beziehungsweise auf 492 Franken für Fahrzeuge mit Verbrennungsmotoren für fossile Brennstoffe vor. Der Gemeinderat hat die Gebührenanpassung zuhanden des Parlaments verabschiedet, welches sich voraussichtlich im 1. Quartal 2022 mit der Vorlage befassen wird.

Im Rahmen dieser Vorlage wurden neben der Parkkartengebühren weitere Gebühren angepasst. Unter anderem wurde auch der Katalog der Hunde, welche von der Hundetaxe befreit sind, erweitert.

Revision Hundeverordnung

Ebenfalls als Folge des Sparpakets FIT II war eine Teilrevision der städtischen Hundeverordnung angezeigt. Die städtische Hundetaxe lag seit 2013 unverändert bei Fr. 115.00. Neu wurde sie auf Fr. 150.00 erhöht. Bei der Festlegung hatte man sich an den Hundetaxen anderer Schweizer Städte orientiert. Im Rahmen dieser Teilrevision erfolgte zudem eine Präzisierung bezüglich des Nachweises der Voraussetzungen zur Befreiung von der Hundetaxe. Die teilrevidierte Hundeverordnung trat per 1. September 2021 in Kraft.

Totalrevision Bestattungsreglement

Die Modalitäten im Zusammenhang mit Bestattungen, wie sie das aktuelle städtische Bestattungsreglement aus dem Jahr 1992 vorsieht, sind nicht mehr zeitgemäss und entsprechen nicht mehr den Anforderungen der Praxis. Auf Anregung des Polizeiinspektorats hin erfolgte deshalb eine umfangreiche Überarbeitung des Reglements mit Unterstützung durch den Rechtsdienst GS SUE. Die wichtigste Neuerung betrifft die Regelungen der unentgeltlichen Bestattung: Bürger*innen der Stadt Bern wählen neu auch bei unentgeltlichen Bestattungen selbst, bei welchem Bestattungsunternehmen sie die Dienstleistungen in Anspruch nehmen wollen. Das neue Bestattungsreglement stellt zudem mittels expliziter gesetzlicher Grundlage sicher, dass notwendige Bestattungshandlungen durch die Stadt auch von Amtes wegen angeordnet werden können, sofern die Angehörigen nicht (rechtzeitig) entsprechende Aufträge erteilen. Darüber hinaus wurden zahlreiche Bestimmungen in punkto Terminologie und Verständlichkeit überarbeitet und an das übergeordnete Recht angepasst.

Der Gemeinderat hat die Vorlage im Sommer 2021 wie von der Direktion SUE beantragt in Richtung Stadtrat verabschiedet. Dieser dürfte sich im 1. Quartal 2022 mit dem neuen Bestattungsreglement auseinandersetzen.

Übersicht - Fortsetzung

Rückblick

Neues Lärmreglement

Das Reglement zur Bekämpfung des Betriebs- und Wohnlärms stammt aus dem Jahr 1961 und entspricht nicht mehr den heutigen Ansprüchen und Begebenheiten. Im Rahmen einer Totalrevision erarbeitete die Direktion SUE ein schlankes, modernes den städtischen Ansprüchen gerecht werdendes Reglement zum Umgang mit Lärm. Bereits eingereichte politische Vorstösse zum Thema wurden dabei ebenfalls berücksichtigt. Die Revision trägt dem Ruhebedürfnis der Anwohner*innen Rechnung und sorgt gleichzeitig dafür, dass die vielfältige Kultur- und Gastroszene sowie Gewerbebetriebe nicht unnötig durch nicht mehr zeitgemässe Lärmvorschriften eingeschränkt werden. Die Liberalisierung hat beispielsweise zur Folge, dass die Nachtruhe im neuen Reglement eine Stunde später, d.h. erst um 23 Uhr beginnt.

Der Stadtrat hat das neue Lärmreglement am 26. August 2021 zwar beschlossen. Dieses tritt aber erst in Kraft, wenn der Gemeinderat die das Reglement ausführende Lärmverordnung im Jahr 2022 rechtskräftig verabschiedet hat.

Teilrevision Kundgebungsreglement

Anlässlich seiner Sitzung vom 28. Oktober 2021 verabschiedete der Stadtrat die Teilrevision des Kundgebungsreglements, wobei er die von der Direktion SUE erarbeitete Vorlage gemäss Antrag des Gemeinderats mehrheitlich annahm. In einigen Punkten wurden allerdings noch Änderungen beschlossen. Dies erfordert die vorgängige Anpassung in der entsprechenden Kundgebungsverordnung durch den Gemeinderat, bevor die Inkraftsetzung erfolgen kann. Bis dahin gilt das unveränderte bisherige Reglement. Die Änderungen sehen unter anderem vor, dass Gesuche für Kleinstkundgebungen (bis 100 Teilnehmende) neu in einem raschen und einfachen Verfahren geprüft und bewilligt werden. Weiter sind während den Sessionen Kundgebungen auf dem Bundesplatz neu grundsätzlich zulässig, sofern diese den Parlamentsbetrieb nicht stören. Ein generelles Verbot während den Sessionen des Bundesparlamentes ist somit nicht mehr vorgesehen. Ausserdem hat sich der Stadtrat dafür ausgesprochen, dass eine Kostenüberwälzung der Polizeikosten an Veranstalter*innen oder Kundgebungssteilnehmende gemäss dem kantonalen Polizeigesetz nicht möglich ist, sofern es sich um eine grundrechtsgeschützte Kundgebung handelt.

• Rechnungsergebnis

Bei Kosten von Fr. 138'942'450.84 und Erlösen von Fr. 72'545'776.27 betragen die Nettokosten für das Jahr 2021 Fr. 66'396'674.57. Im Vergleich zum Voranschlag weichen die Nettokosten um Fr. 1'736'726.81 ab. Dieses Ergebnis ist auf tiefere Erlöse (Fr. 4'390'628'66) aber auch tiefere Kosten (Fr. 2'653'901.85) zurückzuführen. Details und Begründungen dazu sind in den Berichten der einzelnen Dienststellen erläutert. Zum Rechnungsjahr 2021 kann festgehalten werden, dass die Coronamassnahmen weiterhin den Weg wiesen.

• Wesentliche Veränderungen in der Rechnungsablage gegenüber Vorjahr

Gegenüber dem Vorjahr stiegen die Kosten um Fr. 300'786.98 und der Ertrag nahm um Fr. 9'037'027.05 zu, so dass die Nettokosten um insgesamt Fr. 8'736'240.07 abnahmen. Dies ergibt sich hauptsächlich aufgrund der rund 9 Mio. Franken der kantonale Abgeltung, die neu direkt dem Amt für Erwachsenen- und Kinderschutz überwiesen werden.

Übersicht - Fortsetzung

Rückblick

• Haushaltverbesserungsmassnahmen

Nr.	Dienststelle	Massnahme	Vorgabe 2021	Ist 2021
1	Direktionsstabsdienste	Reduktion Stellenprozente	12'225.00	12'225.00
2	Direktionsstabsdienste	Befristete Sistierung für 2021 Anstellung Business Analyst	80'494.00	80'494.00
3	Direktionsstabsdienste	Reduktion Arbeitgeberbeitrag an PVK	30'000.00	30'000.00
4	Direktionsstabsdienste	Reduktion Übriger Personalaufwand	5'000.00	5'000.00
5	Direktionsstabsdienste	Büromaterial; Reduktion 2021	1'000.00	1'000.00
6	Direktionsstabsdienste	Reduktion Drucksachen, Publikationen	4'616.00	4'616.00
7	Direktionsstabsdienste	Reduktion Lebensmittel	1'100.00	1'100.00
8	Direktionsstabsdienste	Reduktion Büromobiliar	2'000.00	2'000.00
9	Direktionsstabsdienste	Reduktion Postversand, Kurierdienste	3'000.00	3'000.00
10	Direktionsstabsdienste	Reduktion Stadtbeitrag an Tierpark	300'000.00	300'000.00
11	Direktionsstabsdienste	Reduktion Hundetaxen Debitorenverluste	2'300.00	2'300.00
12	Direktionsstabsdienste	Reduktion Aus- und Weiterbildung	3'768.00	3'768.00
13	Direktionsstabsdienste	Reduktion Personalkosten	12'400.00	12'400.00
	Direktionsstabsdienste	Projekt Dialog 3 ist weiterzuführen	-10'000.00	-10'000.00
14	Amt für Umweltschutz	Verzicht autofreier Sonntag	90'000.00	90'000.00
15	Amt für Umweltschutz	Verzicht Umweltag	70'000.00	70'000.00
16	Amt für Umweltschutz	Reduktion Tage der Sonne	80'000.00	80'000.00
17	Amt für Umweltschutz	Gebühren an Kanton (öffentlich regionale Energieberatung); Auflösung Zusammenarbeit	72'000.00	72'000.00
18	Polizeiinspektorat	Reduktion Beförderungssumme	40'000.00	40'000.00
19	Polizeiinspektorat	Sistierung drei neu bewilligte Stellen	186'000.00	186'000.00
20	Polizeiinspektorat	Reduktion Büromaterial	5'000.00	5'000.00
21	Polizeiinspektorat	Reduktion Betriebs- und Verbrauchsmaterial	3'000.00	3'000.00
22	Polizeiinspektorat	Reduktion Drucksachen, Publikationen	3'000.00	3'000.00
23	Polizeiinspektorat	Reduktion Fachliteratur, Zeitschriften	8'000.00	8'000.00
24	Polizeiinspektorat	Reduktion Anschaffung Kleider, Wäsche	5'000.00	5'000.00
25	Polizeiinspektorat	Reduktion Anschaffung Hardware	3'000.00	3'000.00
26	Polizeiinspektorat	Wegfall Bewachung Münsterplattform durch Securitas	7'000.00	7'000.00
27	Polizeiinspektorat	Streichung Bewachung Kleine Schanze/Bundesterrasse durch Securitas	66'000.00	66'000.00

Übersicht - Fortsetzung

Rückblick

Nr.	Dienststelle	Massnahme	Vorgabe 2021	Ist 2021
28	Polizeiinspektorat	Wegfall Sicherheitsdienst Lunapark	11'000.00	11'000.00
29	Polizeiinspektorat	Reduktion Sicherheitsmassnahmen rund um	40'000.00	40'000.00
30	Polizeiinspektorat	Reduktion Massnahmen Hauptstadt der Märkte	10'000.00	10'000.00
31	Polizeiinspektorat	Reduktion Massnahmen Bekämpfung Menschenhandel	0.00	0.00
32	Polizeiinspektorat	Reduktion Beiträge Veranstaltungs-Pool	200'000.00	200'000.00
33	Polizeiinspektorat	Streichung Beitrag Museumsnacht	45'000.00	45'000.00
34	Polizeiinspektorat	Reduktion Beitrag Lichtspektakel Bundesplatz	250'000.00	0.00
35	Polizeiinspektorat	Wegfall Einnahmen Bund Bewachung Kleine Schanze/Bundesterrasse durch Securitas	-33'000.00	-33'000.00
36	Polizeiinspektorat	Mehreinnahmen durch vermehrten Bezug von Parkkarten infolge der seit Mai 2019 bestehenden Online-Parkkarten-Applikation	200'000.00	200'000.00
37	Polizeiinspektorat	Reduktion von diversen Auszahlungen (Überzeiten, GLAZ) sowie Reduktion	17'000.00	17'000.00
38	Polizeiinspektorat	Reduktion Büromaterial	5'000.00	5'000.00
39	Polizeiinspektorat	Reduktion Betriebs- und Verbrauchsmaterial	3'000.00	3'000.00
40	Polizeiinspektorat	Reduktion Drucksachen, Publikationen	5'000.00	5'000.00
41	Polizeiinspektorat	Reduktion Anschaffung Kleider, Wäsche	5'000.00	5'000.00
42	Polizeiinspektorat	Reduktion Anschaffung Hardware	2'500.00	2'500.00
43	Polizeiinspektorat	Reduktion Dienstleistungen Dritter	34'000.00	34'000.00
44	Polizeiinspektorat	Reduktion Honorare extern	1'000.00	1'000.00
45	Polizeiinspektorat	Unterhalt Büromöbel	2'000.00	2'000.00
46	Polizeiinspektorat	Repräsentationsaufwand	2'500.00	2'500.00
47	Schutz und Rettung Bern	Reduktion Beitrag Verpflegungszulage durch Arbeitgeber	40'000.00	63'720.00
48	Schutz und Rettung Bern	Reduktion Übriger Personalaufwand, ChangeManagement-Massnahmen	26'300.00	95'088.00
49	Schutz und Rettung Bern	Reduktion Büromaterial	10'000.00	20'254.52
50	Schutz und Rettung Bern	Reduktion Ersatz- und Neumaterial neuer Führungsraum Regionales Führungsorgan RFO Bern plus aufgrund Kantonaler Einsatzzentrale M98	5'000.00	20'000.00

Übersicht - Fortsetzung

Rückblick

Nr.	Dienststelle	Massnahme	Vorgabe 2021	Ist 2021
51	Schutz und Rettung Bern	Reduktion Einsatzbekleidung, Feuerwehrhelme Milizfeuerwehr	25'000.00	26'656.00
52	Schutz und Rettung Bern	Reduktion Alarmierungsmittel Einsatzkräfte Berufs- und Milizelemente	25'000.00	33'704.00
53	Schutz und Rettung Bern	Verzicht Projekt UNIO	450'000.00	399'265.10
54	Schutz und Rettung Bern	Einsatzkleidung Feuerwehr / Helme	55'137.00	31'886.00
55	Schutz und Rettung Bern	Erhöhung Verpflegungsabgabe Mitarbeitende	65'000.00	65'000.00
56	Schutz und Rettung Bern	Erhöhung Rückerstattung HBK Untermieter	85'000.00	0.00
57	Schutz und Rettung Bern	Erhöhung übrige Entgelte	150'000.00	0.00
58	Schutz und Rettung Bern	Zusätzlicher Erlös Vertrag "Wasser" mit Kantonspolizei	180'000.00	180'000.00
59	Schutz und Rettung Bern	Zusätzliche Erlöse Aus- und Weiterbildung Dritte	50'000.00	0.00
60	Schutz und Rettung Bern	Zusätzliche Erlöse Verzicht auf Gebührenbefreiung	65'000.00	0.00
61	Bauinspektorat	Reduktion Drucksachen/Publikationen	9'300.00	9'300.00
62	Bauinspektorat	Reduktion Mobiliar	2'000.00	2'000.00
63	Bauinspektorat	Reduktion Anschaffung Hardware	3'000.00	3'000.00
64	Bauinspektorat	Reduktion Honorare externe Berater	21'864.00	21'864.00
65	Bauinspektorat	Personalkostenreduktion (PVK) 2021	50'000.00	50'000.00
66	Bauinspektorat	neue bewilligte Stelle 1/1 budgetiert 2021	138'506.00	138'506.00
67	Bauinspektorat	Reduktion Weiterbildung	7'000.00	7'000.00
68	Bauinspektorat	Neustrukturierung Stadtbildkommission	20'000.00	20'000.00
69	Amt für Erwachsenen- und Kinderschutz	Sistierung Personalkosten	50'000.00	157'000.00
70	Amt für Erwachsenen- und Kinderschutz	Reduktion Aus- und Weiterbildungsbudget	25'000.00	30'600.00
71	Amt für Erwachsenen- und Kinderschutz	Reduktion Büromaterialbudgets	17'000.00	28'000.00
72	Amt für Erwachsenen- und Kinderschutz	Reduktion Dienstleistungen Dritter	10'000.00	0.00
73	Amt für Erwachsenen- und Kinderschutz	Reduktion externer Moderationen	20'000.00	0.00

Übersicht - Fortsetzung

Rückblick

Nr.	Dienststelle	Massnahme	Vorgabe 2021	Ist 2021
74	Amt für Erwachsenen- und Kinderschutz	Teilverzicht PriMa-Anlässe, PriMa-Info & -Versand	6'000.00	6'000.00
75	Amt für Erwachsenen- und Kinderschutz	Teilverzicht Tagung zum Thema "Radikalisierung"	10'000.00	10'000.00
76	Amt für Erwachsenen- und Kinderschutz	Teilverzicht Aktion der Fachstelle Häusliche Gewalt	12'190.00	12'000.00
77	Amt für Erwachsenen- und Kinderschutz	Reduktion Reisekosten und Spesen	5'000.00	0.00
78	Amt für Erwachsenen- und Kinderschutz	Reduktion Aus- und Weiterbildungsbudget	6'000.00	11'000.00
79	Amt für Erwachsenen- und Kinderschutz	Reduktion Dienstleistungen Dritter	10'000.00	0.00
80	Amt für Erwachsenen- und Kinderschutz	Reduktion externe Honorare	5'000.00	0.00
81	Amt für Erwachsenen- und Kinderschutz	Reduktion Miete und Pacht Liegenschaften	4'000.00	0.00
82	Amt für Erwachsenen- und Kinderschutz	Reduktion Reisekosten und Spesen	11'000.00	0.00
83	Amt für Erwachsenen- und Kinderschutz	Reduktion Vergünstigungen Libero-Abo	31'000.00	0.00
84	Amt für Erwachsenen- und Kinderschutz	Postversand und Kurierdienste	800.00	4'200.00
Total (Sollvorgabe Budget 2021: Fr. 3'442'000.00)			3'592'000.00	3'081'946.62

Übersicht - Fortsetzung

Rückblick

• Coronabedingter Mehrkosten / Mindererlös:

Dienststelle	Begründung	+/-	Betrag
Amt für Umweltschutz	Kontrollen und Prüfungen ausgesetzt bzw. konnten nicht durchgeführt werden.	Mindererlöse	65'000.00
Polizeiinspektorat	Sicherheitsdienste Securitas (Hodlerstrasse) und Broncos Security (Bundesterrasse)	Mehrkosten	164'992.00
Polizeiinspektorat	Signalisationen, Betonelemente und Strassenreinigung (interne Verrechnung durch TVS)	Mehrkosten	190'198.00
Polizeiinspektorat	Diverse Plakataktionen (interne Verrechnung durch TVS)	Mehrkosten	62'920.00
Polizeiinspektorat	Halterbewilligungen sowie Jahresgebühren Taxi	Mindererlöse	96'433.00
Polizeiinspektorat	Marktgebühren	Mindererlöse	105'612.00
Polizeiinspektorat	Gebühren für Amtshandlungen	Mindererlöse	395'478.00
Polizeiinspektorat	Verrechnung Polizeikosten an verschiedene Veranstalter (BEAexpo, YB, Cupfinal etc.)	Mindererlöse	1'675'500.00
Polizeiinspektorat	Verkehrspolizeiliche Bewilligungen (Homeoffice-Pflicht)	Mindererlöse	298'189.00
Polizeiinspektorat	Gemeindebussen und Anzeigen	Mindererlöse	57'567.00
Polizeiinspektorat	Verrechnung Platzbewilligungen an verschiedene Veranstalter	Mindererlöse	98'770.00
Polizeiinspektorat	Aussenbewertungsflächen	Mindererlöse	337'561.00
Polizeiinspektorat	Verbrauchsmaterial (Quick-Clean-Tücher, Desinfektionsmittel und Masken)	Mehrkosten	3'555.00
Polizeiinspektorat	Drucksachen (Plakate "Maskenpflicht" Markt)	Mehrkosten	1'052.00
Polizeiinspektorat	Anschaffungen (Count-Me-System Einwohnerkontrolle, Schutzscheiben)	Mehrkosten	2'254.00
Polizeiinspektorat	Diverse Elektroprovisorien für den Markt (Abstandeinhaltung zwischen den Ständen)	Mehrkosten	14'669.00
Polizeiinspektorat	Miete Mobiltoiletten Markt (Schliessung der Restaurants, daher auch keine zugängigen Toiletten)	Mehrkosten	2'062.00
Polizeiinspektorat	Rückerstattung Willkommensgespräche	Mindererlöse	11'215.00
Schutz und Rettung Bern	Medizinisches Material (Schutzoverall, Schutzhandschuhe, Corona-Schnelltest etc.)	Mehrkosten	56'374.00
Schutz und Rettung Bern	Raummiete RFO	Mehrkosten	12'587.65
Schutz und Rettung Bern	Leistungsverrechnung Mitarbeitende	Mehrkosten	299'048.00
Schutz und Rettung Bern	Personalminderkosten aufgrund Ausfall Sitzungen, Ausbildungen	Minderkosten	149'500.00
Schutz und Rettung Bern	Keine BEA und andere Anlässe, deshalb keine Einnahmen aus Vermietungen Unterkünfte	Mindererlöse	96'000.00
Schutz und Rettung Bern	Keine Veranstaltungen, deshalb weniger Einnahmen aus Sicherungsdiensten	Mindererlöse	92'000.00
Schutz und Rettung Bern	BLS-AED Kurse der Sanitätspolizei konnten nicht durchgeführt werden	Mindererlöse	196'000.00
Bauinspektorat	Gebühreneinnahmen Baubewilligungsverfahren	Mindererlöse	209'000.00
Amt für Erwachsenen- und Kinderschutz	Sicherheitsdienst & Hygiene- und Schutzmaterial	Mehrkosten	35'111.00
< Fr. 50'000	Mindererlöse	Mindererlöse	3'734'325.00
< Fr. 50'000	Mehrkosten	Mehrkosten	844'822.65
< Fr. 50'000	Minderkosten	Minderkosten	149'500.00

Übersicht - Fortsetzung

Rückblick

- **Diverses**

Keine

- **Steuerungsergebnisse / Legislaturziele**

Ausführungen zum Stand der Umsetzung der Legislaturrichtlinien 2017–2020 finden sich in der Einleitung zum Jahresbericht (Band 1).

- **Umsetzung parlamentarischer Vorstösse / Projekte**

100 Prozent der parlamentarischen Vorstössen konnten fristgerecht beantwortet werden.

Direktionsstabsdienste (light)

Übersicht

Kosten und Erlöse	Rechnung	Voranschlag	Rechnung	Rechnung	Abweichungen 2021	
	2021	2021	2020	2019	Rechnung / Voranschlag	
Bruttokosten	10'559'364.05	10'397'521.35	11'092'883.11	10'849'231.37	Effektive Nettokosten	9'824'685.24
Erlöse	734'678.81	714'893.00	709'369.90	701'792.75	Budgetierte Nettokosten	9'682'628.35
Nettokosten	9'824'685.24	9'682'628.35	10'383'513.21	10'147'438.62	Abweichung	142'056.89
Kostendeckungsgrad in %	7.0%	6.9%	6.4%	6.5%		

Nummer	Produktgruppe	Bruttokosten 2021		Erlös 2021		Nettokosten 2021 / Fr.	Nettokosten 2020 / Fr.	Abweichung 2021/2020 %
		Fr.	%	Fr.	%			
PG200100	Leistungen für Politik und Verwaltungsführung (light)	8'947'332.48	85%	394'748.80	54%	8'552'583.68	8'915'765.11	-4%
	Stabsdienstleistungen (light)	1'612'031.57	15%	339'930.01	46%	1'272'101.56	1'467'748.10	-13%

Rückblick

• Einleitung

Der Stab der Direktion SUE hat sich anlässlich der FIT II-Sparanstrengungen dazu verpflichtet, den Raumbedarf um die Hälfte zu reduzieren. So konnte der geforderte Sparbeitrag geleistet werden. Der Direktionspersonaldienst, der Direktionsfinanzdienst und das Generalsekretariat waren bisher auf zwei Stockwerken in der Predigergasse 12 verteilt. Die Verdichtung auf ein Stockwerk bedingte, dass für alle Mitarbeitenden flexible Arbeitsplätze eingeführt und die persönlichen aufgegeben wurden. Auch der Direktor SUE hat die durch ihn beanspruchte Bürofläche um die Hälfte reduziert, was die Verdichtung erst möglich machte. Der Umzug und die damit einhergehenden Änderungen konnten per Ende 2021 planmässig umgesetzt werden.

Insgesamt befasste sich der Rechtsdienst des GS SUE im Jahr 2021 mit 18 Beschwerdeverfahren aus diversen Rechtsgebieten. Neun Beschwerdeverfahren konnten mit rechtskräftigen Entscheiden erledigt werden. Ende 2021 waren bei der Direktion SUE oder bei einer der übergeordneten verwaltungsunabhängigen Beschwerdeinstanzen, das heisst dem Regierungsstatthalteramt (1. Instanz) oder dem Verwaltungsgericht (2. Instanz), noch neun Beschwerdeverfahren hängig. Darüber hinaus hatte der Rechtsdienst zwei Gebührenerlassgesuche zu beurteilen. Seit Anfang 2021 werden durch den Rechtsdienst GS SUE nur noch Gebührenerlassgesuche über Fr. 1'000.00 beurteilt. Alle anderen Gebührenerlassgesuche sind Sache der zuständigen Abteilungen.

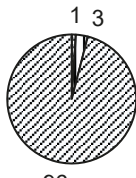
Der Rechtsdienst GS SUE vertritt die Stadt Bern auch in zivilrechtlichen Streitigkeiten im Zuständigkeitsbereich der Direktion SUE. Ende 2021 waren noch zwei zivilrechtliche Angelegenheiten (Forderungen gegen die Stadt Bern) vor einem Zivilgericht hängig.

Übersicht - Fortsetzung

Rückblick	<p>Im Übrigen stand der Rechtsdienst den Abteilungen der Direktion SUE für zahlreiche Rechtsauskünfte und -abklärungen zur Verfügung, arbeitete Verträge aus und stellte in diversen Projekten den juristischen Support sicher. Über die Vielzahl neuer bzw. revidierter Rechtserlasse wurde in der Einleitung auf Stufe Direktion berichtet.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Rechnungsergebnis Das Nettoergebnis der Direktionsstabdienste schliesst um Fr. 142'056.89 schlechter ab als budgetiert. Dies ist hauptsächlich auf den städtischen Corona-Beitrag an den Tierpark Bern zurückzuführen. Der Gemeinderat hat für diese Umstrukturierung mit GRB 2020-1020 vom 1. Juli 2020 einen Nachkredit bewilligt. Der höhere Transferaufwand (Fr. 170'181.44) ist auf den zusätzlichen Corona-Beitrag an den Tierpark Bern zurückzuführen. Die Erträge sind rund Fr. 3'000.00 unter Budget. Tiefere Kosten weisen Sachaufwand und interner Verrechnungen (Fr. 143'945.04) auf. • Diverses Keine
Politikrelevante Entwicklungen	<ul style="list-style-type: none"> • Dienststellenrelevante Aussagen / Veränderungen Der Direktionspersonal- sowie Direktionsfinanzdienst wurden definitiv zu «Zentrale Dienste» zusammengeführt. • Gesetzesbestimmungen mit Auswirkungen auf die Leistungserstellung Keine • (Nicht)Einhaltung von Ziel- und Steuerungsvorgaben Die Vorgaben wurden – bis auf den erwähnten Corona-Beitrag an den Tierpark Bern – eingehalten.

Produktgruppe PG200100 Leistungen für Politik und Verwaltungsführung (light)

Kosten und Erlöse

	Rechnung 2021	Voranschlag 2021	Rechnung 2020	Rechnung 2019	Finanzierung der Produktgruppe in %
Bruttokosten	8'947'332.48	8'762'351.70	9'288'973.71	9'234'649.11	 <ul style="list-style-type: none"> ▣ Gebühren und Verkäufe ▣ Interne Verrechnungen ▣ Steuern
Erlöse	394'748.80	378'016.00	373'208.60	373'011.75	
Nettokosten	8'552'583.68	8'384'335.70	8'915'765.11	8'861'637.36	
Kostendeckungsgrad in %	4.4%	4.3%	4.0%	4.0%	

Nummer

Nummer	Produkt	Bruttokosten 2021		Erlös 2021		Nettokosten	Nettokosten	Abweichung
		Fr.	%	Fr.	%	2021 / Fr.	2020 / Fr.	2021/2020 %
P200110	Führungsunterstützung	1'303'512.35	15%	327'641.51	83%	975'870.84	1'149'780.17	-15%
P200140	Rechtliche Dienstleistungen	93'124.96	1%	67'107.29	17%	26'017.67	63'803.50	-59%
P200150	Beitrag Sonderrechnung Tierpark	7'550'695.17	84%	0.00	0%	7'550'695.17	7'702'181.44	-2%

Bemerkungen

Das Budget wurde um rund Fr. 170'000.00 überschritten. Reduziert werden konnten die Personalkosten und Sachaufwände (Fr. 122'109.60). Die internen Verrechnungen und Erlöse konnten in etwa gehalten werden. Der höhere Transferaufwand (Fr. 305'695.17) ist hauptsächlich auf den städtischen Corona-Beitrag an den Tierpark Bern zurückzuführen. Gegenüber dem Vorjahr nehmen die Nettokosten um rund Fr. 363'000.00 ab.

200

Direktionsstabdienste (light)**Produktgruppe PG200100 Leistungen für Politik und Verwaltungsführung (light) -**

Fortsetzung

Ziele**Übergeordnete Ziele**

- Durch eine optimale Steuerung des Direktionsgeschäftsverkehrs liegen Vorlagen und Stellungnahmen der Direktion zeitgerecht, politisch und sachlich überzeugend dargestellt sowie verständlich verfasst vor. (P110-P140)
 - In Zusammenarbeit mit den Dienststellen wird sichergestellt, dass bei gesamtstädtischen Fragen konstruktiv und lösungsorientiert mitgearbeitet wird. (P110-P140)

Stand der Zielerreichung

- Die fristgerechte Erledigungsrate beträgt 100%. (P110-P140)
 - Die Rückmeldungen der Dienststellen zur Zufriedenheit mit den erbrachten Dienstleistungen waren durchwegs positiv. (P110-P140)

**Steuerungs-
vorgaben**

Vorgabe	Ist 2021	Soll 2021	Ist 2020	Ist 2019	Ist 2018	Kommentar
---------	----------	-----------	----------	----------	----------	-----------

Keine

Kennzahlen

Kennzahl	Ist 2021	Ist 2020	Ist 2019	Ist 2018	Kommentar
----------	----------	----------	----------	----------	-----------

1) Anzahl beantwortete parlamentarische Vorstösse (P110)	54	92	72	58	
--	----	----	----	----	--

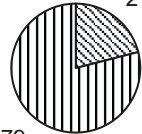
2) Fristgerecht beim Gemeinderat eingereichte parlamentarische Vorstösse und Aufträge (P110)	100%	100%	100%	100%	
--	------	------	------	------	--

Bemerkungen

Keine.

Produktgruppe PG200200 Stabsdienstleistungen (light)

Kosten und Erlöse

	Rechnung 2021	Voranschlag 2021	Rechnung 2020	Rechnung 2019	Finanzierung der Produktgruppe in %
Bruttokosten	1'612'031.57	1'635'169.65	1'803'909.40	1'614'582.26	 <p>21 79</p> <p>■ Interne Verrechnungen ■ Steuern</p>
Erlöse	339'930.01	336'877.00	336'161.30	328'781.00	
Nettokosten	1'272'101.56	1'298'292.65	1'467'748.10	1'285'801.26	
Kostendeckungsgrad in %	21.1%	20.6%	18.6%	20.4%	

Nummer	Produkt	Bruttokosten 2021		Erlös 2021		Nettokosten	Nettokosten	Abweichung
		Fr.	%	Fr.	%	2021 / Fr.	2020 / Fr.	2021/2020 %
P200210	Finanzwesen	459'860.39	29%	171'473.92	50%	288'386.47	358'989.94	-20%
P200220	Controlling	71'154.62	4%	39'808.48	12%	31'346.14	94'211.06	-67%
P200230	Personalwesen	941'501.34	58%	110'630.95	33%	830'870.39	879'686.45	-6%
P200240	Informatikbetreuung und - koordination	129'734.47	8%	17'502.01	5%	112'232.46	125'939.01	-11%
P200260	Spezialitäten Stabsdienstleistungen	9'780.75	1%	514.65	0%	9'266.10	8'921.64	4%

Bemerkungen

Das Budget wurde um rund Fr. 26'000.00 unterschritten. Reduziert werden konnten die Personalkosten und die internen Verrechnungen (Fr. 23'265.30). Die Erlöse haben um rund Fr. 3'000.00 zugenommen.
Gegenüber dem Vorjahr nehmen die Nettokosten um rund Fr. 195'000.00 ab.

zu **P200210 bis P200240**: Die Abweichungen resultieren hauptsächlich aus veränderten Arbeitszuweisungen innerhalb des Personal- und Finanzteams, welche aus der Leistungsverrechnung gespiessen aus dem Zeitsystem E3 kommen.

Produktgruppe PG200200 Stabsdienstleistungen (light) - Fortsetzung

Ziele

Übergeordnete Ziele

- Durch fach- bzw. termingerechte und effiziente Ressourcengewirtschaftung im Finanz-, Personal- und Informatikbereich sowie zielorientierte Steuerung werden die Dienststellen im Hinblick auf ihre Aufgabenerfüllung unterstützt. (P210-P260)
- Linienvorgesetzte und Mitarbeitende werden lösungs- und kundenorientiert betreut. (P210-P260)

Stand der Zielerreichung

- Die übergeordneten Ziele konnten in einem hohen Grade erreicht werden. (P210-P260)
- Die Rückmeldungen der Dienststellen zur Zufriedenheit mit den erbrachten Dienstleistungen in den Kernprozessen des P200230 - Lohnverarbeitung, Personalgewinnung, Beratung/Unterstützung der Linienvorgesetzten sowie Berufsbildung - waren mehrheitlich positiv.
- Der Ausbau der zentralen Dienstleistungen bei den nach wie vor knappen personellen Ressourcen bleibt anspruchsvoll. (P210-P260)

Steuerungsvorgaben

Vorgabe	Ist 2021	Soll 2021	Ist 2020	Ist 2019	Ist 2018	Kommentar
---------	----------	-----------	----------	----------	----------	-----------

Keine

Kennzahlen

Kennzahl	Ist 2021	Ist 2020	Ist 2019	Ist 2018	Kommentar
----------	----------	----------	----------	----------	-----------

1) Anzahl Stelleneinheiten Direktionspersonaldienst (P230)	5.3	5.6	4.7	5.3	Stand per 31. Dezember
--	-----	-----	-----	-----	------------------------

2) Anzahl Stelleneinheiten Direktionsfinanzdienst (P210, P220, P240, P260)	4.5	5.2	5.1	4	Stand per 31. Dezember
--	-----	-----	-----	---	------------------------

3) Anzahl vom Direktionspersonaldienst Betreute (direktionsintern) (P230)	712	704	688	693	Stand per 31. Dezember
---	-----	-----	-----	-----	------------------------

4) Anzahl vom Direktionsfinanzdienst Betreute (direktionsintern) (P210, P220, P240, P260)	7	7	8		Anzahl Dienststellen Stand per 31. 8 Dezember
---	---	---	---	--	---

5) Anzahl abgeschlossene Lehrverhältnisse und Praktika (P230)	10	13	15	14	
---	----	----	----	----	--

Bemerkungen

zu **Kennzahl 2**: Inkl. Digitalisierung: Stelle IKD 1.0 wird zwischen SUE und BSS mit je 0.5 Stellen aufgeteilt.
zu **Kennzahl 5**: Es handelt sich um 10 Lehrverhältnisse (8 in Kaufmännischer Ausbildung und 2 in Tierpflege).

Kantonspolizei

Übersicht

Kosten und Erlöse

	Rechnung 2021	Voranschlag 2021	Rechnung 2020	Rechnung 2019	Abweichungen 2021 Rechnung / Voranschlag	
Bruttokosten	31'943'284.00	32'170'400.00	31'991'534.00	31'928'027.00	Effektive Nettokosten	31'943'284.00
Erlöse	0.00	0.00	0.00	0.00	Budgetierte Nettokosten	32'170'400.00
Nettokosten	31'943'284.00	32'170'400.00	31'991'534.00	31'928'027.00	Abweichung	-227'116.00
Kostendeckungsgrad in %	0.0%	0.0%	0.0%	0.0%		

Nummer

Produktgruppe	Bruttokosten 2021		Erlös 2021		Nettokosten	Nettokosten	Abweichung
	Fr.	%	Fr.	%	2021 / Fr.	2020 / Fr.	2021/2020 %
PG210100 Kantonspolizei	31'943'284.00	100%	0.00	-	31'943'284.00	31'991'534.00	0%

Rückblick

• Einleitung

Durch entsprechende Prioritätensetzung konnte die Kantonspolizei Bern sämtliche Steuerungsvorgaben der Stadt Bern einhalten, respektive sogar übertreffen.

-Sicherheitspolizei

COVID-19

Das Berichtsjahr wurde wiederum stark durch die Corona Pandemie geprägt und hatte einen grossen Einfluss auf die Arbeit der Polizei. Die Kantonspolizei passte ihre Prioritäten, den Ressourceneinsatz und ihre Einsatzkonzepte flexibel an und verschob Ressourcen, wenn nötig, intern. Die durch den Bundesrat angeordneten Corona Massnahmen führten zu zahlreichen Kundgebungen, insbesondere von Coronaskeptikern. In diesen Kreisen musste eine zunehmende Radikalisierung festgestellt werden, wobei die Kundgebungen teilweise einen gewalttätigen Charakter aufwiesen. Im Herbst mussten teilweise mehrmals wöchentlich grössere Polizeiaufgebote gestellt werden. Um die Belastung für die Mitarbeitenden im verantwortbaren Mass zu halten und genügen Einsatzkräfte zur Verfügung zu haben, mussten mehrfach die Polizeiwachen im ganzen Kanton Bern geschlossen werden.

Terror

Die Terrorgefahr ist nach wie vor erhöht. Das grösste Risiko liegt bei schwer vorhersehbaren Aktionen von Einzeltätern.

Kundgebungen

In der Berichtsperiode kam es mit 382 Kundgebungen zu deutlich mehr Kundgebungen mit polizeilichen Massnahmen als im Vorjahr. Davon waren 42% (159) unbewilligt. Im Vergleich zum letzten Jahr konnte ein leichter Rückgang bei den unbewilligten Kundgebungen verzeichnet werden. Mit der starken Zunahme an Kundgebungen wurden mehr als 30'000 Einsatzstunden mehr geleistet, als im Vorjahr. Dies ist unter anderem mit der Zunahme der Kundgebungen und den gewalttätigen Aufrufen der Coronaskeptiker zu erklären, bei welchen teils sehr grosse Personalaufgebote nötig waren.

Übersicht - Fortsetzung

Rückblick

Gewalt im Sport

Total wurden 69 Heimspiele mit Bezug zu den zwei obersten Ligen der Sportarten Fussball (32 Spiele) und Eishockey (37 Spiele) durchgeführt. Im Eishockey kam es zu keinen nennenswerten Problemen. Bei Sportveranstaltungen mussten im Jahr 2021 gegenüber dem Vorjahr, vor allem in der zweiten Jahreshälfte, mehr Einsatzstunden geleistet werden. Grund für die Zunahme waren die Lockerungsschritte für Besucher ab dem Sommer .

Dies hatte zur Folge, dass wieder Gastfans anreisen konnten, was zu mehr Einsatzstunden bei nationalen wie internationalen Fussballspielenden führte. Die Akzeptanz der wegen den COVID-Massnahmen personalisierten Tickets, war zu Beginn nicht vorhanden. So verblieben die Fans bei den ersten Spielen vielfach vor den Stadien, bis sie allmählich schrittweise in diese zurückkehrten. Dies führte zu Problemen und Auseinandersetzungen in verschiedenen Kantonen. Im Dezember erliess die Liga eine gesamtschweizerische Gastsektorenschliessung. Die Fussballfans nahmen dies mit Befremden zur Kenntnis. So reisten in der Stadt Bern die Fussballfans von zwei Mannschaften trotz Sektorenschliessungen an, was die Sicherheitskräfte forderte. Trotzdem konnten insgesamt grössere Ausschreitungen mit entsprechenden polizeilichen Massnahmen verhindert werden. In der Stadt Bern verursachte insbesondere der FC Basel einen erhöhten Sicherheitsaufwand und es kam zu problematischen und gefährlichen Szenen im Bahnhof Bern.

Der Dialog zwischen der Fanarbeit, dem Dachverband und dem Sicherheitsdienst des BSC YB wird weiter gefördert. Die Polizei hat im Rahmen eines Pilotversuchs neu die Funktion «Kontaktperson Fan» geschaffen und der operative Start erfolgte im Juli 2021. Der Pilot wird durch die Universität Bern wissenschaftlich begleitet.

Gewalt im öffentlichen Raum

Der Schwerpunkt gegen Gewalt im öffentlichen Raum wurde auch im Jahr 2021 weitergeführt. Mit gezielten präventiven und repressiven Massnahmen sollen die gehäuft an den Wochenendnächten festgestellten Gewalt-, Sexual- und Vermögensdelikte reduziert werden. In den Schwerpunktmonaten Juni bis August und Oktober wurde die präventive Präsenz an den Wochenenden deutlich erhöht. Weiter wurden Sensibilisierungsmassnahmen anlässlich von Public-Viewings der Fussball-EM sowie dem Energy Air im Wankdorf durchgeführt. Zudem wurde das seit Mitte Oktober 2020 in allen 8. Klassen der Oberstufe Stadt Bern durchgeführte Pilotmodul «Gewalt im öffentlichen Raum» bis zum Schuljahrende 2020/21 unterrichtet. Aufgrund der positiven Rückmeldungen bzw. dem Bedürfnis der Schulleitungen / Lehrerschaft bezüglich einem Gewaltpräventionsmodul erfolgte im Schuljahr 2021/22 eine Anpassung der durch die Kantonspolizei Bern unterrichteten Inhalte in den 6.-9. Klassen (siehe Abschnitt «Prävention»).

Jugendgewalt

Die Anzahl Gewaltdelikte, begangen durch Jugendliche, ist in den letzten Jahren stark angestiegen, entgegen dem sonstigen Trend bei den Gewaltdelikten. Dabei werden vermehrt qualifizierte Delikte und Bandenbildung festgestellt. Zum Schutz der Jugendlichen ist es besonders wichtig, kriminelles Verhalten rasch zu erkennen und entsprechende Massnahmen zeitnah einzuleiten. Länger währende gewalttätige und kriminelle Aktivitäten wirken sich negativ auf die persönliche Entwicklung von Jugendlichen aus. Um dem entgegenzuwirken werden spezialisierte Jugendpatrouillen eingesetzt die mit den anderen Institutionen vernetzt sind, wie beispielsweise der Jugendstaatsanwaltschaft mit ihren spezialisierten Sozialarbeitern. So können rasch wirkungsvolle Massnahmen getroffen werden. Dank der Präsenz an den Brennpunkten kann vermittelnd/präventiv und nötigenfalls repressiv vor Ort Einfluss genommen werden. Aufgrund der Kündigung des Zusatzvertrages durch die Stadt Bern besteht das Risiko, dass sich die Situation bezüglich Jugendgewalt im öffentlichen Raum weiter verschärft.

Botschaftsschutz

Pandemiebedingt musste insbesondere beim Bundeshaus und bei anderen Bundesobjekten die Sicherheitsdispositive verstärkt werden. Die Armee leistete Unterstützung im Rahmen des Kompetenzerhalts.

Übersicht - Fortsetzung

Rückblick

Prävention

Die Bevölkerung wurde durch verschiedene Aktivitäten und Kampagnen gezielt auf aktuelle Themen der Kriminalität und des Strassenverkehrs sensibilisiert (bspw. Tag des Einbruchschutzes und Tag des Lichts). Es wurden weitere Schwerpunkte im Zusammenhang mit besonders verletzlichen Personengruppen wie Kinder, Schüler, Senioren, Flüchtlinge und Migranten gesetzt. Seit den Herbstferien des Schuljahres 2021/22 wird neu flächendeckend in der 6. Klasse Unterricht zum Thema «Digitale Medien – Recht im Netz» angeboten. Zudem wurde auch der Unterricht in den 7.-9. Klassen angepasst. Er umfasst neu die Themen «Gewalt in Schule und Freizeit» (7. Klasse), «Sucht und Fahrfähigkeit» (8. Klasse) und «Verkehrsunfall – Ursachen und Verhalten» (9.Klasse).

Kriminalität

Kriminalstatistik

Im Jahr 2021 sind auf dem Gebiet der Gemeinde Bern insgesamt 24'910, (Vorjahr 27'616) Straftaten registriert worden, welche Widerhandlungen gegen das Strafgesetzbuch (StGB), das Betäubungsmittelgesetz (BetmG), die kantonalen Gesetze/Verordnungen und die Bundesnebengesetze umfassen. Die Anzahl der gemeldeten Straftaten in der Gemeinde Bern ist somit um 2'706 Straftaten gesunken (-9.8%).

Nachfolgend die Aufschlüsselung nach einzelnen Straftaten:

Leib und Leben

Die Gesamtzahl der Delikte gegen Leib und Leben belief sich auf 530 Straftaten (2020: 564, -6%). Im Berichtsjahr ereigneten sich 2 Tötungsdelikte und 2 versuchte Tötungen. Das Total der gemeldeten Körperverletzungen ist im Vergleich zum Vorjahr mit 177 Fällen (2020: 240) stark gesunken. Während die einfachen Körperverletzungen mit 137 Fällen (2020: 210 Fälle) abgenommen haben, ist bei Fällen von schwerer Körperverletzungen eine Zunahme um 33,3% auf 40 Fälle zu verzeichnen. In den Bereichen Raufhandel und Angriff sind die Zahlen zum Vorjahr praktisch gleichgeblieben, 2021: 75, 2020: 78 Fälle. Bei den Tätlichkeiten fand eine Zunahme um +11,7% auf 257 Delikte statt.

Freiheit

Im Bereich der Delikte gegen die Freiheit kam es zu 1'550 Strafanzeigen (Tendenz zum Vorjahr mit 1'511: leicht steigend +2,6%). Hauptverantwortlich für die leicht steigende Tendenz sind Fälle von Hausfriedensbruch (2020: 201 Fälle, 2021: 292 Fälle, +45,3%). Delikte wie Drohung (-12,8%), Nötigung (-26,1%) und Freiheitsberaubungen (-40%) haben dagegen abgenommen.

Sexuelle Integrität

Bei den Delikten gegen die sexuelle Integrität waren insgesamt 167 Strafanzeigen eingegangen, was gegenüber dem Vorjahr mit 161 Fällen eine Zunahme um 3,7% darstellt. Die gemeldeten Vergewaltigungen sanken leicht von 17 auf 16 Delikte im 2021, während die Fälle von sexuellen Handlungen mit Kinder von 15 auf 17 Delikte anstiegen. Stark zugenommen haben die Delikte betreffend sexueller Nötigung, von 7 Fälle (2020) auf 14 Fälle (+100%). Stark abgenommen haben Fälle von verbotener Pornografie. Im 2021 mussten 28 Fälle verzeichnet werden zu 50 Fälle im 2020.

Vermögen

Die Gesamtzahl der Delikte gegen das Vermögen belief sich im Berichtsjahr auf 11'919 Strafanzeigen (Tendenz zum Vorjahr mit 12'949 Anzeigen um -8% sinkend). Die gemeldete Anzahl Diebstähle (inkl. Einbruchdiebstähle, aber ohne Fahrzeugentwendungen) beliefen sich auf 4'932 (Tendenz zum Vorjahr mit 5'312 Delikten: sinkend um -7,2%). Davon entfallen 58 Fälle auf Entreiss-Diebstähle (Vorjahr 53 Delikte, leichter Anstieg um +9,4%). 565 Fälle sind Taschen- und Trickdiebstähle (Vorjahr 750, Rückgang um -24,7%).

Übersicht - Fortsetzung

Rückblick

Als Gründe dafür sind einerseits die professionalisierte Taschen- und Trickdiebstahlfahndung in der Stadt Bern, andererseits wurde durch die Pandemie die Mobilität durch internationale Trickdiebe eingeschränkt und aufgrund fehlender Menschenansammlungen die Diebstahlsgelegenheiten reduziert.

Ebenfalls stark rückläufig sind Fälle von Einbruchdiebstählen mit 401 Delikten (Vorjahr 516). Seit acht Jahren setzt die Kantonspolizei hier einen Schwerpunkt. Im Berichtsjahr gingen 119 Strafanzeigen wegen Raubdelikten ein (Vorjahr 146 Delikte, Abnahme um -18,5%). 89 Fälle davon betrafen den "einfachen Raub" und 28 davon betrafen Raubdelikte unter Androhung/Einsatz von Waffen bzw. gefährlichen Gegenständen. Bei den Betrugsdelikten ist eine erhebliche Zunahme um +22,7% (Vorjahr 322 Fälle) auf 395 Fälle festzustellen. Leicht zugenommen haben auch die Fälle der unbefugten Datenbeschaffung/unbefugtes Eindringen in eine EDV-Anlage von 33 auf 34 Fälle. Angestiegen sind die Fälle Betrügerischer Missbrauch einer EDV-Anlage von 334 auf 337 Fälle (+1%).

Betäubungsmittel

Die Gesamtzahl der Delikte gegen das Betäubungsmittelgesetz beläuft sich im 2021 auf 4'603 Fälle zu 6'583 Fälle im 2020 (starker Rückgang um -30,1%). Die erwähnte Gesamtzahl beinhaltet 1'149 (Vorjahr 1'444) Anzeigen wegen Besitzen zum Eigenkonsum, besitzen, aufbewahren, erwerben, anders erlangen von BM (Abnahme um -20,5%). Anzeigen wegen Konsum wurden 3'034 (Vorjahr 4'506; -32,7%) eingereicht. Abgenommen haben ebenfalls die Strafanzeigen wegen veräussern, verordnen, ändern verschaffen, in Verkehr bringen von verbotenen Substanzen um -26,9% (2021: 384, 2020: 525).

Pandemie

Bezüglich der Widerhandlungen gegen das BG über die Bekämpfung übertragbarer Krankheiten des Menschen, gegen die Verordnung über Massnahmen in der besonderen Lage zur Bekämpfung der Covid-19-Epidemie, sowie dem Bundesgesetz über die gesetzlichen Grundlagen für Verordnungen des Bundesrates zur Bewältigung der Covid-19-Epidemie, mussten im 2021 gesamthaft 1'798 Straftaten zur Anzeige gebracht werden (2020: 271 Fälle).

Übrige

Auf konstant hohem Niveau verbleiben die 302 Fälle von Gewalt und Drohung gegen Beamte (2020: 312 Fälle). Abgenommen haben die Fälle von Hinderung einer Amtshandlung. Waren im 2020 427 Fälle zu verzeichnen, mussten im 2021 268 Fälle zur Anzeige gebracht werden.

Verkehrspolizei

Verkehrssicherheit

Insgesamt leistete die Verkehrsprävention bei 759 Schulklassen Verkehrsunterricht. Gleichzeitig wurde der Schwerpunkt Langsamverkehr mit gezielten präventiven und zeitnahen repressiven Massnahmen weitergeführt. Dies mittels Aktionen im Zusammenhang mit der Sichtbarkeit und dem Schulanfang (Sensibilisierung Kinder, Eltern und Fahrzeuglenkende). Zum Thema Sichtbarkeit wurde zusätzlich ein Leuchtwesten-Wettbewerb für Schülerinnen und Schüler der 4. / 5. Klassen durchgeführt. Um die Sichtbarkeit der Kinder im Strassenverkehr und damit die Verkehrssicherheit zu erhöhen, werden den Schülerinnen und Schülern neu im Velounterricht persönliche Leuchtwesten abgegeben. Der Wettbewerb soll die Kinder dazu anspornen, die Leuchtweste auch in der Freizeit beim Radfahren zu tragen.

Übersicht - Fortsetzung

Rückblick

Ruhender Verkehr

Die Haupttätigkeit des Verkehrsdienstes konzentrierte sich auch im 2021 auf der Kontrolle des ruhenden Verkehrs in den verschiedenen Parkzonen des Gemeindegebietes. Da sich pandemiebedingt viele Autobesitzer im Home-Office befanden, führte dies in den Quartieren zu einem erhöhten Parkdruck auf die vorhandenen Parkfelder. Eine Gesetzesänderung im Strassenverkehrsrecht zum Parkieren von Motorrädern führte ab dem 01.01.2021 bei den betroffenen Fahrzeughaltern zu Verwirrung und Unverständnis. Unter Berücksichtigung der Verhältnismässigkeit wurden proaktiv Sensibilisierungsaktionen durchgeführt und Bussen mit entsprechendem Augenmass ausgestellt.

Rollender Verkehr

Im vergangenen Jahr mussten wiederum vermehrt Raserdelikte festgestellt werden. Daraus resultierten mehrere Fahrzeugsicherstellungen und Rapportierungen an die Justiz. Die Problematik des lärmverursachenden Fahrverhaltens ist weiterhin gegenwärtig. Mit gezielten Schwerpunktaktionen wurde diesem Phänomen entgegengewirkt. Auch hier musste eine Vielzahl von Fahrzeuglenkenden rapportiert und einige Fahrzeuge sichergestellt werden.

Wie in den Vorjahren bildete auch im 2021 der Langsamverkehr einen Themenschwerpunkt. Nebst dem Fahrverhalten, der Einhaltung von Verkehrsregeln wie Lichtsignalanlagen und Fahrverbote, wurde auch der Zustand und die Ausrüstung des Zweiradverkehrs kontrolliert.

• Rechnungsergebnis

Die Rechnung der Dienststelle schliesst um Fr. 227'116.00 besser ab als budgetiert. Dies ist darauf zurückzuführen, dass die Teuerung der Personal- und Infrastrukturkosten nicht wie budgetiert angestiegen ist.

• Diverses

Keine

Politikrelevante Entwicklungen

• Dienststellenrelevante Aussagen / Veränderungen

Keine

• Gesetzesbestimmungen mit Auswirkungen auf die Leistungserstellung

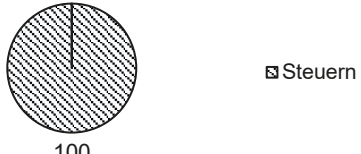
Ressourcenvertrag zwischen dem Kanton Bern und der Stadt Bern betreffend Erbringung von Leistungen der Sicherheits- und Verkehrspolizei sowie der Amts- und Vollzugshilfe durch die Kantonspolizei vom 28. März bzw. 17. April 2007. Vereinbarung betreffend die Erhöhung der uniformierten präventiven Polizeipräsenz vom 25. August bzw. 3. September 2012.

• (Nicht)Einhaltung von Ziel- und Steuerungsvorgaben

Die Steuerungsvorgaben konnten eingehalten werden.

Produktgruppe PG210100 Kantonspolizei

Kosten und Erlöse

	Rechnung 2021	Voranschlag 2021	Rechnung 2020	Rechnung 2019	Finanzierung der Produktgruppe in %	
Bruttokosten	31'943'284.00	32'170'400.00	31'991'534.00	31'928'027.00		
Erlöse	0.00	0.00	0.00	0.00		
Nettokosten	31'943'284.00	32'170'400.00	31'991'534.00	31'928'027.00		
Kostendeckungsgrad in %	0.0%	0.0%	0.0%	0.0%		

Nummer

Produkt	Bruttokosten 2021		Erlös 2021		Nettokosten	Nettokosten	Abweichung
	Fr.	%	Fr.	%	2021 / Fr.	2020 / Fr.	2021/2020 %
Sicherheits- und Verkehrspolizeiliche Leistungen	31'943'284.00	100%	0.00	-	31'943'284.00	31'991'534.00	0%

Bemerkungen

Die Nettokosten der Kantonspolizei sind gegenüber dem Vorjahr um Fr. 48'250.00 tiefer ausgefallen.

Produktgruppe PG210100 Kantonspolizei - Fortsetzung

Ziele

Übergeordnete Ziele

- Vermittlung von Sicherheit in der Bevölkerung (P110)
- Aufrechterhaltung und / oder Wiederherstellung der öffentlichen Sicherheit und Ordnung (P110)
- Polizeiliche Bewältigung von besonderen und ausserordentlichen Lagen, Kundgebungen und Veranstaltungen (P110)
- Hilfeleistung gegenüber bedrohten Menschen (P110)
- Sicherstellung der polizeilichen Amts- und Vollzugshilfe (P110)
- Schutz von gefährdeten Personen und Objekten (P110)
- Ein angemessenes und zweckmässiges Reporting ist etabliert (P110)

Stand der Zielerreichung

Sämtliche Steuerungsvorgaben wurden erreicht. (P110)

Steuerungsvorgaben

Vorgabe	Ist 2021	Soll 2021	Ist 2020	Ist 2019	Ist 2018	Kommentar
1) Uniformierte sichtbare Präsenz pro Jahr in Stunden (P110)	105'092	92'000	113'745	107'028	107'752	
- davon Erhöhung Fusspatrouillen	22'225	20'000	20'725	26'321	22'666	
2) Anzahl Infoveranstaltungen pro Jahr, welche sich an die Öffentlichkeit richten (P110)	253	80	284	367	325	Die Infoveranstaltungen sind zum grossen Teil fremdbestimmt und daher im Voraus kaum abschätzbar.
3) Durchschnittliche Interventionszeit bei Alarmen (P110)	6	7	6	6 Minuten	6 Minuten	
4) Anzahl geleistete Stunden im Bereich Verkehrsprävention (P110)	24'003	14'134	25'143	25'629	22'467	
5) Alle Schulklassen besuchen (P110)	144%	100%	125%	141%	140%	

Produktegruppe PG210100 Kantonspolizei - Fortsetzung

Kennzahlen

Kennzahl	Ist 2021	Ist 2020	Ist 2019	Ist 2018	Kommentar
1) Präventive Präsenz (P110)	105'092	113'745	107'028	107'752	
2) Präventionsarbeit Sicherheitspolizei (P110)	3'000	2'974	3'060	3'065	
3) Ereignisbewältigung (P110)	x	x	27'261	27'122	Wird gemäss neuem PolG nicht mehr separat ausgewiesen.
4) Kundgebungen (P110)	64'515	34'087	50'949	33'891	
5) Veranstaltungen (P110)	35'091	15'040	62'494	53'030	
a) Sportveranstaltungen	16'769	6'976	35'649	33'162	
b) übrige Veranstaltungen	18'322	8'064	26'845	19'868	
6) Personenschutz (P110)	0	0	0	0	wird nicht mehr erhoben
7) Objektschutz (P110)	0	0	0	0	wird nicht mehr erhoben
8) Präventionsarbeit Verkehrspolizei (P110)	13'995	14'649	15'763	14'241	
9) Verkehrsunterricht (P110)	5'832	5'948	5'928	5'884	Inkl. Vor- und Nachbearbeitung.
10) Verkehrscoordination (P110)	4'177	4'545	3'939	2'342	
11) Amts- und Vollzugshilfe (P110)	x	x	4'231	3'756	Wird gemäss neuem PolG nicht mehr separat ausgewiesen.
12) Gemeindepolizeiliche Aufgaben (P110)	33'568	34'673	35'578	32'019	
13) Anzahl Controllinggespräche SUE/Kapo pro Jahr (P110)	21	17	16	16	
14) Anzahl strafbare Handlungen (P110)	24'910	27'616	26'735	24'867	Ohne Strassenverkehrsdelikte.
15) Anzahl Kundgebungen (P110)					
a) Anzahl Kundgebungen	382	267	195	156	Nur ausgewiesen, wenn polizeiliche
b) Anzahl bewilligte Kundgebungen	223	95	95	91	Massnahmen getroffen wurden.
16) Anzahl Veranstaltungen (P110)	465	132	323	351	
17) Anzahl Anzeigen im Bereich Leib, Leben, Freiheit und Sitte (P110)	2'247	2'236	2'265	2'050	

Produktgruppe PG210100 Kantonspolizei - Fortsetzung

Kennzahlen

Kennzahl	Ist 2021	Ist 2020	Ist 2019	Ist 2018	Kommentar
18) Anzahl Anzeigen im Bereich Betäubungsmittel (P110)	4'603	6'583	6'576	6'352	
19) Anzahl Anzeigen im Bereich Vermögensdelikte (P110)	11'919	12'949	13'292	12'059	
20) Anzahl Anzeigen im Bereich übrige Kriminalität (P110)	2'071	2'697	1'768	1'923	
21) Anzahl präventive Sicherheitsberatungen (P110)	527	479	875	776	
22) Anzahl Interventionen bei häuslicher Gewalt (P110)	200	204	193	185	
23) Anzahl besuchte Schulklassen (P110)	852	738	833	825	
24) Kontrolltätigkeit im Verkehrsbereich in Stunden (P110)	82'677	75'805	71'259	66'597	Ohne gerichtspolizeiliche Nachfolgearbeiten.
25) Fernhalteverfügungen (P110)					
a) Fernhalteverfügungen BM/Sucht	347	414	331	381	
b) Fernhalteverfügungen im Zusammenhang mit Kundgebungen	54	92	3	0	
26) Anzahl der Verkehrsunfälle mit Personenschaden (P110)	292	256	321	345	
27) Anzahl Einsätze des Dialogteams (P110)	44	21	60	53	Neue Kennzahl ab 2018.

Bemerkungen

Amt für Umweltschutz

Übersicht

Kosten und Erlöse	Rechnung	Voranschlag	Rechnung	Rechnung	Abweichungen 2021	
	2021	2021	2020	2019	Rechnung / Voranschlag	
Bruttokosten	6'942'239.50	7'652'924.39	6'943'458.71	7'299'246.72	Effektive Nettokosten	5'279'875.40
Erlöse	1'662'364.10	1'819'320.00	1'819'406.97	1'920'638.50	Budgetierte Nettokosten	5'833'604.39
Nettokosten	5'279'875.40	5'833'604.39	5'124'051.74	5'378'608.22	Abweichung	-553'728.99
Kostendeckungsgrad in %	23.9%	23.8%	26.2%	26.3%		

Nummer	Produktgruppe	Bruttokosten 2021		Erlös 2021		Nettokosten	Nettokosten	Abweichung
		Fr.	%	Fr.	%	2021 / Fr.	2020 / Fr.	2021/2020 %
PG220100	Umweltschutz	6'942'239.50	100%	1'662'364.10	100%	5'279'875.40	5'124'051.74	3%

Rückblick

• Einleitung

Auch das Jahr 2021 stand wieder ganz im Zeichen der Corona-Pandemie. Die Mitarbeiter*innen haben einen enormen Einsatz geleistet, um trotz allem den grössten Teil der Arbeiten effizient und zielführend zu erledigen. Die Erarbeitung des übergeordneten Beleuchtungskonzepts konnte abgeschlossen werden. Die Stadt Bern hat damit schweizweit einen hohen Benchmark gesetzt. Im 2021 wurden über 600 Baugesuche geprüft und Vorgaben bezüglich Luftreinhaltung, Lärmschutz und Energievorschriften definiert. Das Stadtlabor setzte bei der Luftreinhaltung und beim Gewässerschutz weiterhin auf einen konsequenten Vollzug. Die Energie- und Klimastrategie wird weiter kontinuierlich umgesetzt. Das Klimareglement wurde in der ersten Lesung im Stadtrat behandelt. Ziel ist, das Klimareglement im 2022 in Kraft zu setzen. Mit dem Klimareglement wird der CO₂-Absenkpfad für das ganze Stadtgebiet verbindlich. Ziel ist, eine Tonne CO₂ pro Kopf bis 2035 zu erreichen. Zudem wurde die Rahmenstrategie Nachhaltige Entwicklung direktionsübergreifend fertiggestellt und Ende Jahr vom Gemeinderat verabschiedet. Zurzeit wird die Organisation für die Umsetzung detailliert erarbeitet. Die Rahmenstrategie Nachhaltige Entwicklung bildet die übergeordneten Zielsetzungen für die neue Finanzplanung resp. für FISBE. Sie war auch Grundlage für die Erarbeitung der Legislaturziele des Gemeinderats.

• Rechnungsergebnis

Das Budget wurde eingehalten. Die budgetierten Nettokosten wurden unter Einhaltung der Sparmassnahmen unterschritten. Aufgrund der Coronasituation konnten nicht alle budgetierten Projekte vollumfänglich umgesetzt werden.

• Diverses

Keine

• Dienststellenrelevante Aussagen / Veränderungen

Keine

Übersicht - Fortsetzung

Luftbelastung

Auch im Jahr 2021 wurde die maximal zulässige Anzahl der Grenzwertüberschreitungen für Ozon nicht eingehalten.

Der Jahresgrenzwert für Stickstoffdioxid wurde unterschritten. Auch beim Feinstaub PM wurden die Grenzwerte eingehalten. Genauere Ausführungen zur Luftbelastung der Stadt Bern können dem Band 3 entnommen werden.

Politikrelevante Entwicklungen

• Gesetzesbestimmungen mit Auswirkungen auf die Leistungserstellung

Umweltschutzgesetz (USG), Gewässerschutzgesetz (GSchG), Luftreinhalteverordnung (LRV), Kantonales Energiegesetz (KEng), Lärmschutzverordnung (LSV); untergeordnete Gesetze und Verordnungen bleiben unerwähnt.

• (Nicht)Einhaltung von Ziel- und Steuerungsvorgaben

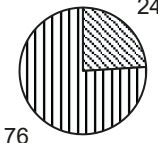
Es konnten alle Steuerungsvorgaben eingehalten werden.

• Energie

Klimareglement der Stadt Bern ist in der parlamentarischen Debatte.

Produktegruppe PG220100 Umweltschutz

Kosten und Erlöse

	Rechnung 2021	Voranschlag 2021	Rechnung 2020	Rechnung 2019	Finanzierung der Produktegruppe in %
Bruttokosten	6'942'239.50	7'652'924.39	6'943'458.71	7'299'246.72	 <p>24 76</p> <p>▣ Gebühren und Verkäufe ▣ Steuern</p>
Erlöse	1'662'364.10	1'819'320.00	1'819'406.97	1'920'638.50	
Nettokosten	5'279'875.40	5'833'604.39	5'124'051.74	5'378'608.22	
Kostendeckungsgrad in %	23.9%	23.8%	26.2%	26.3%	

Nummer

Produkt	Bruttokosten 2021		Erlös 2021		Nettokosten	Nettokosten	Abweichung
	Fr.	%	Fr.	%	2021 / Fr.	2020 / Fr.	2021/2020 %
P220110 Chemie und Umwelt	2'176'695.90	31%	1'380'708.16	83%	795'987.74	820'828.51	-3%
P220130 Lärmschutz	1'904'628.89	27%	86'896.16	5%	1'817'732.73	1'868'125.69	-3%
P220140 Lokale Agenda 21	1'131'489.19	16%	-198.76	0%	1'131'687.95	959'481.23	18%
P220150 Energie	1'729'425.52	25%	194'958.54	12%	1'534'466.98	1'475'616.31	4%

Bemerkungen

Die Veränderungen grösser 5% der Nettokosten gegenüber dem Vorjahr sind wie folgt begründet:

zu **P220140**: gegenüber 2020 konnten, durch die Anpassung an die Corona-Situation, mehr Projekte coronaconform umgesetzt werden.

Produktegruppe PG220100 Umweltschutz - Fortsetzung

Ziele

Übergeordnete Ziele

- Regelmässige Information der Bevölkerung über die städtische Umweltbelastung (P110)
- Vollzug der Luftreinhalteverordnung (P110)
- Vollzug Gewässerschutz Industrie und Gewerbe (P110)
- Sicherstellung der Kontrolle / Überwachung der Trink- und Badewasserqualität in Bern (P110)
- Schutz der Bevölkerung und der Umwelt vor schädlichen Einwirkungen. (P110-P130)
- Vollzug Art. 8 Gemeindeordnung (P110-P150)
- Vollzug der Lärmschutzverordnung (P130)
- Sensibilisierung der Bevölkerung, der Wirtschaft und der Verwaltung für ökologische Probleme und umwelt- und energiebewusstes Verhalten (P140+P150)
- Die Energiestrategie wird konsequent umgesetzt (P150)
- Der Energierichtplan wird gemäss kantonalem Energiegesetz umgesetzt (P150)

Stand der Zielerreichung

- Die Schadstoffe Stickoxide (NO_x), Ozon (O₃) und lungengängige Partikel (PM10) wurden kontinuierlich gemessen. Die Grenzwerte der Luftreinhalteverordnung konnten für Ozon nicht eingehalten werden. Die Messergebnisse wurden im Internet sowie periodisch in den Medien publiziert. (P110) Der Vollzug der Luftreinhalteverordnung und des Gewässerschutzes wurde konsequent umgesetzt. (P110) Die Trink- und Badewasserqualität wurde lückenlos überwacht. (P110)
- Lärmbekämpfung: Die Umsetzung des Mehrjahresplanes 2014 mit Schallschutzfenster ist abgeschlossen. Der Mehrjahresplan 2014 bleibt noch offen für die Verrechnung allgemeiner Arbeiten im Zusammenhang mit dem Abschluss der Sanierungen. Bei den verbleibenden Liegenschaften mit Grenzwertüberschreitungen (Lärmbelastung jedoch unterhalb des Fenstergrenzwertes) sind ebenfalls Massnahmen zur Lärmreduktion notwendig. Es werden jedoch keine Schallschutzfenster eingebaut, sondern Massnahmen an der Quelle wie Temporeduktion und lärmarme Beläge sowie in der Ausbreitung mit Lärmschutzwänden geprüft. (P130)
- Lichtemissionen: Das übergeordnete Beleuchtungskonzept wurde abgeschlossen und vom Gemeinderat zur Kenntnis genommen. Die Vollzugsinstrumente zum Konzept (Richtlinien öffentliche Beleuchtung, Verordnung über das kommerzielle Licht und Vollzugshilfe private Anlagen) hat der Gemeinderat genehmigt und werden angewendet. (P130)
- Bau- und Planungsvorhaben: Die Vorgaben zur Umweltschutzgesetzgebung in den Bereichen Lärm, Luft und neu auch bei Erschütterungen konnten in den Bauprojekten eingebracht werden. (P130)

Produktgruppe PG220100 Umweltschutz - Fortsetzung

Ziele

Übergeordnete Ziele

Stand der Zielerreichung - Fortsetzung

- Nachhaltigkeit: Rahmenstrategie Nachhaltige Entwicklung 2030 vom Gemeinderat verabschiedet, Klimaplattform der Wirtschaft, Umweltkalender, Rahmenstrategie nachhaltige Entwicklung Stadt Bern, Netzwerk "Umweltmanagement" konnte weitergeführt werden. Statusbericht Umweltmanagement, Energie- und Klimastrategie in Umsetzung. Umweltnewsletter, CarVelo2go, Cargo-Fahrräder für KMU, Güterverkehrsstunde, Velo Offensive, Mobilität in Planungsgeschäften (Viererfeld, Gaswerkareal, Meinen Areal, etc.), KULINATA (P140+P150), Kampagne Klimabalkon, Lancierung SDG Walk.

- Energiestadt: Klimareglement erarbeitet und durch 1. Lesung im Stadtrat, Beratungsprogramm für energetische Sanierungen bern-saniert überarbeitet und an Richtplanung angepasst, Finanzierung über den Ökofonds wird weitergeführt, Energiekontrolle, Umsetzung Massnahmen Energie- und Klimastrategie, Bike to work-Koordination, Controllingbericht Energie- und Klimastrategie erstellt. (P150)

Steuerungs- vorgaben

Vorgabe	Ist 2021	Soll 2021	Ist 2020	Ist 2019	Ist 2018	Kommentar
1) Luftdaten auf Internet (stundenaktuell) (P110)	98%	90%	98%	97%	96%	
2) Kontrollierte Feuerungen (P110)	2'055	ca.4800	4'913	5'036	5'095	Anzahl aller kontrollierten Feuerungen < 350 kW. Durch den neuen vierjährigen Prüfzyklus von Gasfeuerungen variiert die Anlagenzahl alle zwei Jahre stark. Weitere Details können dem Band 3 entnommen werden.
3) Mobilitätsberatung (P150)	20	10	7	13	10 (0)	Mit der Aufnahme des Themas Stadtlogistik konnten mehr Beratungen durchgeführt werden. Die Zusammenarbeit mit dem Gewerbe und KEP (Kurier- Express-, Paktetdienste) Dienstleistenden hat zugenommen.

Produktegruppe PG220100 Umweltschutz - Fortsetzung

Steuerungs- vorgaben

Vorgabe	Ist 2021	Soll 2021	Ist 2020	Ist 2019	Ist 2018	Kommentar
4) Realisierte Projekte Lokale Agenda 21 (P140)	7	3	4	6	6	Coronabedingt konnten nicht alle Veranstaltungen durchgeführt werden. Klimabalkone, Klimaplattform der Wirtschaft, Natur und Umweltkalender, Filme für die Erde, Gründung Ernährungsforum Bern, Kulinata, SDG Spaziergang Stadt Bern.
5) Realisierte Lärmschutz-massnahmen (P130)		20	35	22	10	Anzahl Lärmsanierungen, Controlling-, Beratungs- und Koordinationsprojekte.
6) Durchführung autofreie Sonntage (P140)	0	0	0	1	1	Der Autofreie Sonntag wurde aufgrund von Sparmassnahmen nicht durchgeführt.

Kennzahlen

Kennzahl	Ist 2021	Ist 2020	Ist 2019	Ist 2018	Kommentar
1a) Anzahl Grenzwertüberschreitungen Ozon (P110)	130	152	268	401	Anzahl Überschreitungen Stundenmit-tels. 1/Jahr erlaubt. Siehe auch Band 3.
1b) Anzahl Grenzwertüberschreitungen Feinstaub (PM10) (P110)	0	0	0	1	Anzahl Überschreitungen des Tages-mittels. 3/Jahr erlaubt.
1c) Anzahl Grenzwertüberschreitungen Stickstoff-dioxid (P110)	0	0	0	18 µg/m3	Jahresmittelgrenzwert = 30 µg/m3; 16 µg/m3 = Jahresmittelwert 2020
2) Anzahl Beanstandungen bei	2	1	8	0	
3) Anzahl Beanstandungen bei	167	196	248	148	inkl. Neuanlagen, Holzfeuerung und
4) Anzahl Beratungen zu Umweltschutz-	53	46	35	27	Kurzberatungen < 30min. nicht inbegriffen.
5) Auflagen in Bewilligungsverfahren (P130)	1'104	973	794	847	
6) Anzahl Stellungnahmen bei Bau- und Planungsvorhaben (P130)	606	593	532	518	
7) - davon mit Auflagen übernommen (P130)	>99%	>99%	>99%	99%	

Produktegruppe PG220100 Umweltschutz - Fortsetzung

Kennzahl	Ist 2021	Ist 2020	Ist 2019	Ist 2018	Kommentar
8) - davon abgelehnt (P130)	<1%	<1%	<1%	1%	
9) Anzahl Teilnehmende in LA 21-Projekten	>4500	>4000	>18'000	>25'000	
10) Anzahl Punkte Label Energiestadt (P150)	436.2	436.2	436.2	410.3	"Energiestadt Gold" Status wurde 2019 mit der höchsten Punktzahl in der Schweiz bestätigt.
11) Anzahl substituierter Ölheizungen entsprechend Priorisierung Energierichtplan (P150)	38	154	132	203	Anzahl stillgelegter Anlagen. Verabschiedung Energierichtplan Nov. 2014, erste Auswertung 2015.
12) Anzahl Teilnehmende "bike to Work" (P150)	6233 (220)	5975 (205)	8'675 (248)	7'938 (252)	
13) Betriebskontrollen Abwasser (P130)	26	38	43		neu ab 2019; zusätzlich 25 Eigenkontrollen bei öffentlich-rechtlichen Betrieben überprüft.

Bemerkungen

zu **Kennzahl 9:** Aufgrund von Corona gab es bei allen Anlässen Zutrittsbeschränkungen. Aber auch Projekte ohne Präsenz haben ihre Wirkung gezeigt, knapp 1000 Haushalte haben sich an der Aktion Klimabalkon beteiligt. Die Business Lunches der Klimaplattform der Wirtschaft konnten nur zur Hälfte durchgeführt werden.

zu **Kennzahl 10:** Die Punkte werden nur alle 4 bis 5 Jahre neu vergeben. Die Stadt Bern hat das Label "Energiestadt Gold" erstmals im Oktober 2010 erhalten. 2019 wurde

zu **Kennzahl 12:** Wie im Vorjahr war der Aktionsmonat von den Massnahmen zur Eindämmung der Pandemie betroffen. Gegenüber 2020 konnten 2021 auch private Velofahrten während Homeoffice-Tagen erfasst werden, was zu einer Steigerung der Zahlen geführt hat. (davon Teilnehmende Stadtverwaltung).

Polizeiinspektorat

Übersicht

Kosten und Erlöse	Rechnung 2021		Voranschlag 2021		Rechnung 2020		Rechnung 2019		Abweichungen 2021 Rechnung / Voranschlag	
	Bruttokosten	20'896'627.83		21'193'350.38		20'760'390.89		21'828'689.33		Effektive Nettokosten
Erlöse	13'436'395.08		16'577'050.00		13'661'346.93		16'654'335.52		Budgetierte Nettokosten	4'616'300.38
Nettokosten	7'460'232.75		4'616'300.38		7'099'043.96		5'174'353.81		Abweichung	2'843'932.37
Kostendeckungsgrad in %	64.3%		78.2%		65.8%		76.3%			

Nummer	Produktgruppe	Bruttokosten 2021		Erlös 2021		Nettokosten 2021 / Fr.	Nettokosten 2020 / Fr.	Abweichung 2021/2020 %
		Fr.	%	Fr.	%			
PG230100	Dienstleistungen	865'978.56	4%	412'849.18	3%	453'129.38	559'906.78	-19%
PG230200	Ruhe und Ordnung	8'177'303.89	39%	8'969'194.08	67%	-791'890.19	-1'693'502.23	-53%
PG230300	Gewerbe, Betriebe und Markt	2'060'152.54	10%	1'249'997.45	9%	810'155.09	738'816.28	10%
PG230400	Regelung des Einwohnerwesens	9'793'192.84	47%	2'804'354.37	21%	6'988'838.47	7'493'823.13	-7%

Rückblick

• Einleitung

Die Kantonspolizei Bern (KaPo) konnte auch im Jahr 2021 das Projekt "Kantonal flächendeckende Kontrolltätigkeit" noch nicht umsetzen. Die städtischen Parkkarten müssen somit nach wie vor visuell kontrolliert werden.

Das Projekt "GPoBärn" (Ablösung der Gewerbe Polizei-Applikation) konnte aufgrund der andauernden Corona-Situation noch nicht abgeschlossen werden. Die Digitalisierung konnte im Bereich der Orts- und Gewerbe Polizei (OGP) weiter voran getrieben werden. Diverse papierlose Prozesse wurden umgesetzt und es sind dadurch keine Minderungen der Dienstleistungen festgestellt worden. Ganz im Gegenteil, Dienstleistungen konnten gar noch ausgebaut werden.

Auch im Berichtsjahr haben Mitarbeitende der OGP die KaPo bezüglich Covid-Massnahmen (Schutzkonzepte, Verordnungen, Gesetze etc.) unterstützt. Zusätzlich hat die OGP mit dem Info-Team am 1. August und 31. Dezember 2021 die KaPo bei der Kontrolle der Einhaltung des Feuerwerksverbots unterstützt.

Der grosse Drang diverser Organisationen, Kundgebungen gegen die Covid-Massnahmen zu organisieren, hat beim Teilbereich Kundgebungen über Wochen eine grosse Arbeitslast generiert. Dank dem grossen Einsatz des Fachpersonals konnten die Vorgaben grundsätzlich eingehalten und diverse Bewilligungen für Kundgebungen erteilt werden.

Der Beratungsaufwand für das lokale Gewerbe war sehr gross, auch aufgrund der immer wechselnden Vorgaben.

Übersicht - Fortsetzung

Rückblick

Die mit der Corona-Pandemie einhergehenden Schutzkonzepte, die Fortführung der Homeoffice-Pflicht bei Aufrechterhaltung des Dienstleistungsbetriebs und die veränderten Bedürfnisse der nationalen und internationalen Kundschaft beanspruchten die Mitarbeitenden der Einwohnerdienste, Migration und Fremdenpolizei (EMF) stark.

Das Informationsbedürfnis der Kundinnen und Kunden nahm weiter zu. Die einsetzende Digitalisierung (operative neue Einwohnerdatenbank-Anwendung in Verbindung mit eUmzug) verstärkte die Verlagerung von Geschäftsprozessen, weg von klassischen Schalter-Geschäften hin zu Dienstleistungen, welche im Backoffice abgewickelt werden können. Diese Verlagerung, die sich weiter akzentuierte, hatte zwei gegenläufige Effekte: Einerseits gingen die Wartezeiten am Schalter der EMF zurück und andererseits nahmen die Aufwände für Abklärungen im Backoffice und Bereinigung von Personen-/Adressdaten zu. Dank einer Entwicklungsstrategie, welche agil auf sich kurzfristig verändernde Kundenbedürfnisse und Kundenaufkommen reagieren kann, war es möglich, das vollständige Dienstleistungsangebot aufrecht zu erhalten und dennoch die Corona-bedingten Einschränkungen einzuhalten und durchzusetzen. Festzustellen war, dass sich in Bezug auf Verfügbarkeit, Abwicklung und Transparenz der Dienstleistungserbringung ein Graben zwischen den Kundenerwartungen und den tatsächlichen Möglichkeiten der Verwaltung öffnet. Dieser Entwicklung kann nur mehr mit technischen Lösungen, welche nicht nur innovativ, sondern vor allem schnittstellenbereinigt sind, begegnet werden.

• Rechnungsergebnis

Die Rechnung des PI schliesst bei Nettokosten von Fr. 7'460'232.75 um Fr. 2'843'932.37 (-61,6%) schlechter ab als budgetiert. Gegenüber dem Vorjahr entspricht dies einer Verschlechterung um Fr. 361'188.79 (-5,1%). Der Kostendeckungsgrad erreicht 64,3% gegenüber 65,8% im Jahr 2020 und 78,2% gegenüber dem Voranschlag. Die Abweichungen zum Voranschlag und gegenüber dem Vorjahr werden bei den einzelnen Produktgruppen kommentiert.

• Diverses

• Dienststellenrelevante Aussagen / Veränderungen

Die EMF betreiben ein integriertes urbanes Migrationsmanagement und berücksichtigen dabei den individuellen Einzelfall. Dies ermöglicht sowohl persönlichen Härtefällen gerecht zu werden als auch für einen konsequenten Vollzug - mit Augenmass - einzustehen. Die Zusammenarbeit mit Partnerorganisationen funktioniert einwandfrei. Hinsichtlich der Pilotierung operativer, organisatorischer aber auch technischer Neuerungen fungieren die EMF als Vorreiter und stossen dank des Erfahrungsaustauschs schweizweit auf positive Resonanz. Dies zeigt sich unter anderem durch die Möglichkeit über Fachverbände, aber auch polizeiliche Institutionen Knowhow und best practice-Ansätze, zu vermitteln.

Das Bundesprojekt "ESYSP" (Ersatz eBiometrie, Hardware-Ersatz) erfuhr eine erneute Verzögerung; ob die Umsetzung im Jahr 2022 abgeschlossen sein wird, ist offen. In enger Koordination mit dem Projekt "ESYSP" wurde die Weiterentwicklung bzw. Einführung von "ETIAS" und "EES" (Europäisches Reiseinformations- und genehmigungssystem bzw. des Einreise-/Ausreisensystems) im gesamten Schengen-Raum vorangetrieben. Die im Rahmen der vom Bund weitergeführten "IBM"-Strategie (Integrated border management) wurden auch die Fähigkeiten, Fälschungsmerkmale festzustellen und Identitäten effizient abzuklären, ausgebaut und optimiert. Die aufgrund der Corona-Pandemie gemachten Erfahrungen führten über eine Aufgaben- und Prozessanalyse zu einer Straffung der Prozesse und einer stärkeren Kundenfokussierung. Die Chancen der eingesetzten Digitalisierung wurden zur Pilotierung sowohl App-basierter Anwendungen für die Fremdenpolizei, eines Chat bot's für das Contact Center als auch der Initialisierung einer automatisierten Gesuchsprüfung (eFNZ) genutzt. Die interkantonale Zusammenarbeit und die Entwicklungen auf Bundesebene werden dabei aktiv verfolgt und im Sinne einer umfassenden Gesamtbetrachtung die für die Stadt Bern kostengünstigsten als auch effektivsten Lösungsansätze zu antizipieren.

Übersicht - Fortsetzung

Politikrelevante Entwicklungen

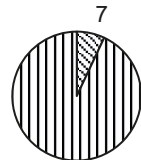
- **Gesetzesbestimmungen mit Auswirkungen auf die Leistungserstellung**

Im Bürgerrechtsdienst (BRD) konnten die aufgelaufenen Rückstände weiterhin mit Hochdruck abgearbeitet werden. Durch die reduzierten kommunalen Einbürgerungsgebühren sind die Gesuchseingänge merklich gestiegen, dennoch befinden sich die Rückstände auf einem normalen Niveau. Der Beratungsaufwand für die Mitarbeitenden des Bürgerrechtsdienstes (BRD) bleibt in Folge der total revidierten Einbürgerungsgesetzgebung und der neu möglichen Einbürgerung in Französisch unvermindert hoch.

- **(Nicht)Einhaltung von Ziel- und Steuerungsvorgaben**

Die Ziel- und Steuerungsvorgaben wurden mehrheitlich eingehalten (vgl. Ausführungen bei den einzelnen Produktgruppen).

Produktegruppe PG230100 Dienstleistungen

Kosten und Erlöse	Rechnung	Voranschlag	Rechnung	Rechnung	Finanzierung der Produktegruppe in %
	2021	2021	2020	2019	
Bruttokosten	865'978.56	821'976.69	943'943.16	779'479.14	 <p>7 93</p> <p>▣ Gebühren und Verkäufe ▣ Steuern</p>
Erlöse	412'849.18	393'479.08	384'036.38	66'652.30	
Nettokosten	453'129.38	428'497.61	559'906.78	712'826.84	
Kostendeckungsgrad in %	47.7%	47.9%	40.7%	8.6%	

Nummer	Produkt	Bruttokosten 2021		Erlös 2021		Nettokosten 2021 / Fr.	Nettokosten 2020 / Fr.	Abweichung 2021/2020 %
		Fr.	%	Fr.	%			
P230140	Auskunft und Beratung, Contact Center	826'896.81	95%	61'172.93	15%	765'723.88	862'378.43	-11%
P230160	Geschäftsleitung Bernische Ortspolizeivereinigung (BOV)	1'674.00	0%	0.00	0%	1'674.00	13'718.25	-88%
P230180	Hundetaxe	37'407.75	4%	351'676.25	85%	-314'268.50	-316'189.90	-1%

Bemerkungen

Die Kosten und Erlöse dieser Produktegruppe werden hauptsächlich durch Umlagen von den Kostenstellen "Leitung" und "Schriftenwesen und Fremdenpolizei" zugeführt. Die aufgewendeten Arbeitsstunden wurden für die beiden Produkte erfasst und verursachergerecht belastet.

Die Produktegruppe Dienstleistungen beanspruchte netto Fr. 453'129.38, was einem Netto-Mehraufwand von Fr. 24'631.77 gegenüber dem Voranschlag und einem Netto-Minderaufwand von Fr. 106'777.40 gegenüber dem Vorjahr entspricht.

zu **P230140**: Gegenüber dem Voranschlag sind die Nettokosten um rund Fr. 32'000.00 höher und gegenüber dem Vorjahr um rund Fr. 97'000.00 tiefer ausgefallen. Gegenüber dem Voranschlag hauptsächlich zurückzuführen auf höhere Sachkosten und intern verrechnetem Dienstleistungsaufwand. Gegenüber dem Vorjahr sind hauptsächlich die Personalkosten sowie der intern verrechnete Dienstleistungsaufwand tiefer ausgefallen.

zu **P230160**: Der Aufwand für die Geschäftsführung der BOV konnte weiter reduziert und auf das Notwendigste minimiert werden.

zu **P230180**: Die Nettokosten bewegen sich im Rahmen des Voranschlags und des Vorjahres.

230

Polizeiinspektorat

Produktgruppe PG230100 Dienstleistungen - Fortsetzung

Ziele

Übergeordnete Ziele

- Kompetente und effiziente Auskunftserteilung (P140)

Stand der Zielerreichung

- Die Steuerungsvorgabe wurde erreicht (P140).

Steuerungsvorgaben

Vorgabe	Ist 2021	Soil 2021	Ist 2020	Ist 2019	Ist 2018	Kommentar
1) Selbsterledigungsgrad der Geschäfte in % (P140)	98%	>98%	98%	98%	98%	

Kennzahlen

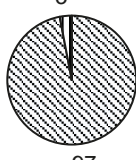
Kennzahl	Ist 2021	Ist 2020	Ist 2019	Ist 2018	Kommentar
1) Anzahl Auskünfte (P140)	70'315	63'404	58'658	56'464	
2) Anzahl Lost Calls (P140)	14'050	6'303	3'680	3'916	

Bemerkungen

zu **Kennzahl 1 und 2**: Das Contact Center wurde überdurchschnittlich beansprucht. Erneut nahmen sowohl die Anzahl Anrufe als auch die damit verbundenen lost calls zu. Die kontinuierliche Steigerung lässt sich nur teilweise mit der Corona-Situation erklären. Feststellbar ist, dass mit der Nutzung elektronischer Kanäle auch das Informationsbedürfnis der Kundinnen und Kunden wächst.

Produktgruppe PG230200 Ruhe und Ordnung

Kosten und
Erlöse

	Rechnung 2021	Voranschlag 2021	Rechnung 2020	Rechnung 2019	Finanzierung der Produktgruppe in %
Bruttokosten	8'177'303.89	7'969'199.14	7'418'674.06	8'911'511.99	 <p>3 97</p> <p>▣ Gebühren und Verkäufe ▣ Sonstiges</p>
Erlöse	8'969'194.08	11'431'741.00	9'112'176.29	11'807'131.48	
Nettoerlös	791'890.19	3'462'541.86	1'693'502.23	2'895'619.49	
Kostendeckungsgrad in %	109.7%	143.4%	122.8%	132.5%	

Nummer	Produkt	Bruttokosten 2021		Erlös 2021		Nettoerlös 2021 / Fr.	Nettoerlös 2020 / Fr.	Abweichung 2021/2020 %
		Fr.	%	Fr.	%			
P230210	Waffenbesitz	0.00	0%	0.00	0%	0.00	0.00	-
P230220	Strafvollzug	9'703.74	0%	119'659.28	1%	109'955.54	81'419.12	35%
P230230	Bescheinigungen, Gutachten	84'734.89	1%	4'911.69	0%	-79'823.20	-33'946.35	135%
P230240	Gemeindestelle wirtschaftliche Landesversorgung	0.00	0%	0.00	0%	0.00	0.00	-
P230250	Bestattungen	758'637.29	9%	173'678.27	2%	-584'959.02	-228'893.28	156%
P230260	Fundsachen und Räumungen	638'362.19	8%	26'427.08	0%	-611'935.11	-504'159.69	21%
P230270	Vollzug und Kontrolle	1'985'868.62	24%	166'220.92	2%	-1'819'647.70	-2'126'442.67	-14%
P230280	Veranstaltungen	3'877'703.10	47%	982'807.55	11%	-2'894'895.55	-2'025'065.07	43%
P230290	Verkehrspolizeiliche Bevolligungen	822'294.06	10%	7'495'489.29	84%	6'673'195.23	6'530'590.17	2%

Produktegruppe PG230200 Ruhe und Ordnung - Fortsetzung

Bemerkungen

Die Kosten und Erlöse dieser Produktegruppe werden hauptsächlich durch Umlagen von den Kostenstellen "Leitung" und "Gewerbepolizei" den verschiedenen Produkten zugeführt. Die aufgewendeten Arbeitsstunden wurden für die Produkte erfasst und verursachergerecht belastet, was in der Produktegruppe zu Verschiebungen innerhalb der jeweiligen Produkte führen kann.

Die Produktegruppe Ruhe und Ordnung schliesst mit einem Netto-Erlös von Fr. 791'890.19 ab, was einem Netto-Mindererlös gegenüber dem Voranschlag von Fr. 2'670'651.67 bzw. Fr. 901'612.04 gegenüber dem Vorjahr entspricht.

zu **P230210**: Am 1. Januar 2020 hat der Regierungsrat des Kantons Bern das neue Polizeigesetz (PolG) und die Ausführungsbestimmungen in Kraft gesetzt. Seither liegt die Zuständigkeit beim Kanton.

zu **P230220**: Der Nettoerlös des Rechnungsjahres ist rund Fr. 64'000.00 tiefer als veranschlagt, zurückzuführen auf Corona-bedingte Mindereinnahmen von Anzeigen und Gemeindebussen. Gegenüber dem Vorjahr ist der Nettoerlös um ca. Fr. 29'000.00 höher ausgefallen, zurückzuführen auf Mehreinnahmen von Anzeigen und Gemeindebussen.

zu **P230230**: Die Netto-Mehrkosten gegenüber dem Voranschlag von ca. Fr. 22'000.00 bzw. gegenüber dem Vorjahr von ca. Fr. 46'000.00 sind hauptsächlich auf höhere Personalkosten sowie Mindererlöse für das Ausstellen von Bescheinigungen zurückzuführen.

zu **P230250**: Die Nettokosten des Rechnungsjahres sind gegenüber dem Voranschlag um etwa Fr. 123'000.00 höher ausgefallen, zurückzuführen auf Mindereinnahmen von Bestattungsgebühren. Gegenüber dem Vorjahr sind die Nettokosten aufgrund Mindereinnahmen von Bestattungsgebühren und Gebühren für die Koordination von Kremationen (Kündigung Dienstleistungsvertrag per 31.12.2020) um rund Fr. 356'000.00 höher ausgefallen.

zu **P230260**: Gegenüber dem Voranschlag sind die Nettokosten um ca. Fr. 69'000.00 tiefer, hauptsächlich zurückzuführen auf Personalminderkosten, höheren Sach- und Abschreibungsaufwand. Die Abweichung von rund Fr. 108'000.00 gegenüber dem Vorjahr ist vorwiegend auf höhere Personal- und Sachkosten zurückzuführen.

zu **P230270**: Die Nettokosten sind gegenüber dem Voranschlag um rund Fr. 287'000.00 höher und gegenüber dem Vorjahr um rund Fr. 307'000.00 tiefer ausgefallen. Gegenüber dem Voranschlag sind die Netto-Mehrkosten auf Personalminderkosten, auf die Corona-bedingten zusätzlichen Bewachungsaufträge (Drogenanlaufstelle Hodlerstrasse und Bundesterrasse) sowie Mindererlöse für das Zustellen von Zahlungsbefehlen und Gerichtsakten (Spezialzustellungen, welche neu durch die Schweizerische Post vorgenommen werden) zurückzuführen. Geringere Personal-, Sach- und Abschreibungskosten sowie geringerer intern verrechneter Dienstleistungsaufwand tragen zu den tieferen Nettokosten gegenüber dem Vorjahr bei.

zu **P230280**: Die Nettokosten sind gegenüber dem Voranschlag um rund Fr. 1'948'000.00 höher ausgefallen, hauptsächlich zurückzuführen auf die mittels vom Gemeinderat bewilligten Nachkredite für Beitragszahlungen an die Weihnachtsbeleuchtung der oberen Altstadt (Fr. 60'000.00) und das Lichtspektakel auf dem Bundesplatz (Fr. 134'000.00) sowie Mindererlöse für nicht verrechnete Polizeikosten (unter anderem BernExpo, YB und Cupfinal) rund um Veranstaltungen. Gegenüber dem Vorjahr sind die Nettokosten um etwa Fr. 870'000.00 höher ausgefallen, zurückzuführen auf die erhöhten Anforderungen an Sicherheit und Signalisationen bei Veranstaltungen. Zudem hat der Gemeinderat gegenüber dem Vorjahr 69 Veranstaltungen mehr von den Gebühren befreit.

zu **P230290**: Gegenüber dem Voranschlag ist der Netto-Erlös um etwa Fr. 294'000.00 tiefer ausgefallen, hauptsächlich zurückzuführen auf Corona-bedingte Mindererlöse von verkehrspolizeilichen Bewilligungen. Gegenüber dem Vorjahr hat der Nettoerlös um Fr. 142'000.00 zugenommen. Vorwiegend Mehrerlöse von verkehrspolizeilichen Bewilligungen haben dazu beigetragen.

Produktgruppe PG230200 Ruhe und Ordnung - Fortsetzung

Ziele

Übergeordnete Ziele

- Einheitliche und neutrale Beurteilung der Anzeigen (P220)
- Effizientes, fehlerfreies und kundenfreundliches Bearbeiten der Gesuche (P230)
- Gewährleistung der Sicherstellung von Infrastruktur und Personal für die wirtschaftliche Landesversorgung (P240)
- Ordentlicher Ablauf und fristgerechte Durchführung von Bestattungen (P250)
- Hohe Vermittlungsquote bei Fundgegenständen (P260)
- Gewährleistung von Ruhe und Ordnung inklusive Jugendschutz (P270)
- Grösstmögliche Sicherheit der Veranstaltungen und der teilnehmenden Personen (P280)
- Für die Stadt Bern attraktive Veranstaltungen geniessen Kostenerlass bei den Dienstleistungen der Polizeiinspektorats (P280)
- Die Bewilligungserteilung erfolgt gesetzeskonform (P290)

Stand der Zielerreichung

- Die übergeordneten Ziele und Vorgaben wurden erfüllt (P220 bis P290).

Steuerungs- vorgaben

Vorgabe	Ist 2021	Soil 2021	Ist 2020	Ist 2019	Ist 2018	Kommentar
1) Angestrebte Vermittlungsquote bei Fundsachen (P260)	50%	40%	51%	48%	40%	
2) Monatliche Kontrolle im öffentlichen Raum (P270)	25 Stunden	25 Stunden	30 Stunden	25 Stunden	25 Stunden	
3) Monatliche Kontrollen von Betrieben und Veranstaltungen Jugendschutz (P270)	25 Kontrollen	mindestens 25 Kontrollen	8 Kontrollen	27 Kontrollen	26 Kontrollen	
4) Vom Gemeinderat gewährte Gebührenbefreiungen und Kostenerlasse bei Veranstaltungen (P280)	174 / Fr. 1'417'369	Fr. 1'604'000	105/ Fr. 545'619	238/ Fr. 2'209'827	233/ Fr. 2'271'195	Siehe Bemerkungen zu P230280

Produktegruppe PG230200 Ruhe und Ordnung - Fortsetzung

Kennzahlen

Kennzahl	Ist 2021	Ist 2020	Ist 2019	Ist 2018	Kommentar
1) Anzahl Anzeigen (P220)	217	197	297	334	
2) Anzahl Verpflichtungserklärungen (P230)	82	40	211	224	
3) Anzahl Bestattungsmeldungen (P250)	1'303	5'470	5'481	5'127	
4) Anzahl erhaltene Fundgegenstände (P260)	4'131	4'321	6'268	6'841	Nicht beeinflussbar.
5) Anzahl Reklamationen (P270)	0	0	0	0	
6) Anzahl Kollaudationen (P280)	10	8	20	19	Amtliche Abnahme von Veranstaltungen.
7) Parkierbewilligungen für Parkkartenzonen gemäss Parkkartenverordnung (ohne Tagesbewilligungen) (P290)	21'202	21'162	20'729	20'761	
8) Tagesbewilligungen zum Parkieren für Vertreter, reisende Kaufleute und Handwerker sowie Tages- und Stundenbewilligungen zum Parkieren in Parkkartenzonen (P290)	133'249	129'074	143'638	135'981	
9) Übrige Ausnahmbewilligungen in Verkehrssachen (P290)	-	-	-	-	- Die übrigen Ausnahmbewilligungen sind in der Kennzahl 8 enthalten und können nicht mehr gesondert ausgewiesen werden.
10) Anzahl Anzeigen im Jugendschutz (P270)	7	20	71	105	
11) Anzahl Verzeigungen nach Bahnhofreglement (P270)	0	0	0	0	

Bemerkungen

zu **Kennzahl 3**: Abnahme der Bestattungsmeldungen aufgrund Beendigung Zusammenarbeit mit dem Krematorium Bern sowie Abschluss des Neubaus des Krematoriums Thun.

Produktegruppe PG230300 Gewerbe, Betriebe und Markt

Kosten und Erlöse

	Rechnung 2021	Voranschlag 2021	Rechnung 2020	Rechnung 2019	Finanzierung der Produktegruppe in %
Bruttokosten	2'060'152.54	2'068'384.28	1'947'125.83	2'006'215.81	
Erlöse	1'249'997.45	1'816'874.52	1'208'309.55	1'748'807.72	
Nettokosten	810'155.09	251'509.76	738'816.28	257'408.09	
Kostendeckungsgrad in %	60.7%	87.8%	62.1%	87.2%	

Nummer

	Produkt	Bruttokosten 2021		Erlös 2021		Nettokosten	Nettokosten	Abweichung
		Fr.	%	Fr.	%	2021 / Fr.	2020 / Fr.	2021/2020 %
P230310	Gastgewerbe	602'772.66	29%	385'120.43	31%	217'652.23	38'379.73	467%
P230320	Transportgewerbe	618'243.94	30%	221'667.13	18%	396'576.81	334'127.72	19%
P230330	Gewerbebetriebe	0.00	0%	0.00	0%	0.00	0.00	-
P230340	Markt	839'135.94	41%	643'209.89	51%	195'926.05	366'308.83	-47%

Bemerkungen

Die Kosten und Erlöse dieser Produktegruppe werden hauptsächlich durch Umlagen von den Kostenstellen "Leitung" und "Gewerbepolizei" den verschiedenen Produkten zugeführt. Die aufgewendeten Arbeitsstunden wurden für die Produkte erfasst und verursachergerecht belastet, was in der Produktegruppe zu Verschiebungen innerhalb der jeweiligen Produkte führen kann.

Die Produktegruppe Gewerbe, Betriebe und Markt schliesst mit Nettokosten von Fr. 810'155.09 ab. Gegenüber dem Voranschlag entspricht dies einer Zunahme von Fr. 558'645.33. Gegenüber dem Vorjahr haben die Nettokosten um Fr. 71'338.81 zugenommen.

zu **P230310**: Gegenüber dem Voranschlag sind die Nettokosten um etwa Fr. 236'000.00 höher ausgefallen, hauptsächlich zurückzuführen auf Personalminderkosten und Corona-bedingte Mindererlöse für die Aussenbestuhlung. Gegenüber dem Vorjahr sind die Nettokosten um rund Fr. 179'000 gestiegen, zurückzuführen auf Personalmehrkosten und Corona-bedingte Mindererlöse für die Aussenbestuhlung.

zu **P230320**: Die Nettokosten sind gegenüber dem Voranschlag um ca. Fr. 254'000.00 höher ausgefallen, vorwiegend zurückzuführen auf Personalmehrkosten und Corona-bedingte Mindererlöse von Jahresgebühren für Taxis. Gegenüber dem Vorjahr sind die Nettokosten um rund Fr. 62'000.00 höher ausgefallen, zurückzuführen auf Personalmehrkosten und Mehrererlöse von Jahresgebühren für Taxis.

zu **P230330**: Die wenigen Aufgaben werden heute durch den Vollzug wahrgenommen. Die Leistungserfassung erfolgt hauptsächlich auf das P230270 (Vollzug und Kontrolle) in der PG230200 (Ruhe und Ordnung).

zu **P230340**: Gegenüber dem Voranschlag sind die Nettokosten um rund Fr. 68'000.00 höher ausgefallen, zurückzuführen auf Personalminderkosten und Corona-bedingte Mindererlöse von Marktgebühren. Gegenüber dem Vorjahr sind die Nettokosten um rund Fr. 170'000.00 tiefer ausgefallen, hauptsächlich zurückzuführen auf Mehrererlöse von Marktgebühren.

Produktgruppe PG230300 Gewerbe, Betriebe und Markt - Fortsetzung

Ziele

Übergeordnete Ziele

- Sicherstellung der Einhaltung des Gastgewerbegesetzes (P310)
- Einhaltung der verschiedenen gesetzlichen Vorgaben für das Transportgewerbe (P320)
- Ordnungsgemässe und gesetzeskonforme Gewerbebetriebe (P330)
- Sicherstellung eines reibungslosen Marktbetriebes (P340)

Stand der Zielerreichung

Sämtliche übergeordneten Ziele und Vorgaben wurden erreicht (P310 bis P340).

Steuerungs- vorgaben

Vorgabe	Ist 2021	Soll 2021	Ist 2020	Ist 2019	Ist 2018	Kommentar
1) Monatliche Kontrollen im Bereich Gastgewerbe (P310)	15 Kontrollen	15 Kontrollen	15 Kontrollen	15 Kontrollen	15 Kontrollen	Restaurationsbetriebe mit Betriebsbewilligungen.
2) Monatliche Kontrollen im Bereich Taxiwesen (P320)	17 Kontrollen	8 Kontrollen	30 Kontrollen	8 Kontrollen	10 Kontrollen	Ab 2020 werden zusätzlich zu den Nacht- auch die Tageskontrollen ausgewiesen.
3) Monatliche Kontrollen betr. Preisbekanntgabeverordnung (P330)	1 Kontrolle	1 Kontrolle	1 Kontrolle	1 Kontrolle	1 Kontrolle	

Kennzahlen

Kennzahl	Ist 2021	Ist 2020	Ist 2019	Ist 2018	Kommentar
1) Anzahl Anzeigen (P310)	7	8	25	23	
2) Anzahl Bewilligungsübertragungen (P310)	167	199	193	198	Nicht beeinflussbar.
3) Anzahl Taxikonzessionen (P320)	282	307	306	303	

Produktegruppe PG230300 Gewerbe, Betrieb und Markt - Fortsetzung

Kennzahlen	Kennzahl	Ist 2021	Ist 2020	Ist 2019	Ist 2018	Kommentar
	4) Anzahl kontrollierte Geschäfte betr. Preisbekanntgabeverordnung (P330)	96	0	193	151	Durch SECO-Auftrag beeinflusst.
	5) Anzahl Wochenmärkte (P340)	132	101	131	131	
	6) Anzahl beanstandete Plakatständer und Verkaufsstände (P340)	4	10	8	9	

Bemerkungen

zu **Kennzahl 4**: Das Staatssekretariat für Wirtschaft SECO erteilt den Gemeindebehörden zum normalen gesetzlichen Vollzugsauftrag jährlich ein Schwergewichtsthema als Kontrollauftrag. Im Berichtsjahr betraf es die Preisvergleiche im Online-Handel. Diese Kontrolltätigkeiten werden in einer Statistik aufgezeigt und fliessen in den Jahresbericht ein. Dies begründet die grossen Differenzen bei der Anzahl kontrollierter Geschäfte. Im Vorjahr fand aufgrund der Corona-Pandemie keine Kontrolle statt.

Produktgruppe PG230400 Regelung des Einwohnerwesens

Kosten und Erlöse

	Rechnung 2021	Voranschlag 2021	Rechnung 2020	Rechnung 2019	Finanzierung der Produktgruppe in %
Bruttokosten	9'793'192.84	10'333'790.27	10'450'647.84	10'131'482.39	<p>1 28 71</p> <ul style="list-style-type: none"> ▣ Beiträge Dritter ▣ Gebühren und Verkäufe ▣ Steuern
Erlöse	2'804'354.37	2'934'955.40	2'956'824.71	3'031'744.02	
Nettokosten	6'988'838.47	7'398'834.87	7'493'823.13	7'099'738.37	
Kostendeckungsgrad in %	28.6%	28.4%	28.3%	29.9%	

Nummer

Produkt	Bruttokosten 2021		Erlös 2021		Nettokosten 2021 / Fr.	Nettokosten 2020 / Fr.	Abweichung 2021/2020 %
	Fr.	%	Fr.	%			
P230410 Aufenthaltsregelung von inländischen Personen	2'672'089.83	27%	648'612.22	23%	2'023'477.61	2'497'928.73	-19%
P230420 Aufenthaltsregelung von ausländischen Personen	4'757'030.27	49%	1'597'431.30	57%	3'159'598.97	3'564'080.30	-11%
P230440 Ausländerrechtliche Massnahmen	1'367'690.54	14%	22'998.38	1%	1'344'692.16	1'074'768.30	25%
P230450 Regelung von Einbürgerungen	996'382.20	10%	535'312.47	19%	461'069.73	357'045.80	29%

Bemerkungen

Die Kosten und Erlöse dieser Produktgruppe werden hauptsächlich durch Umlagen von den Kostenstellen "Leitung" und "Schriftenwesen und Fremdenpolizei" den verschiedenen Produkten zugeführt. Die aufgewendeten Arbeitsstunden wurden für die Produkte erfasst und verursachergerecht belastet, was innerhalb der Produktgruppe zum Teil zu markanten Verschiebungen innerhalb der jeweiligen Produkte - vor allem der Produkte P230410 - P230440 - führen kann.

Die Produktgruppe Regelung des Einwohnerwesens schliesst mit Nettokosten von Fr. 6'988'838.47 ab, was gegenüber dem Voranschlag einem Netto-Mindeferaufwand von Fr. 409'996.40 bzw. dem Vorjahr von Fr. 504'984.66 entspricht.

zu **P230410**: Die Nettokosten des Berichtsjahres sind gegenüber dem budgetierten Wert um rund Fr. 392'000.00 und gegenüber dem Vorjahr um rund Fr. 474'000.00 tiefer ausgefallen. Hauptsächlich tiefere Personalkosten und Abschreibungen sowie weniger intern verrechneter Dienstleistungsaufwand tragen zu diesem Ergebnis bei.

Produktgruppe PG230400 Regelung des Einwohnerwesens - Fortsetzung

Bemerkungen

zu **P230420**: Gegenüber dem Voranschlag sind die Nettokosten um etwa Fr. 141'000.00 höher ausgefallen, hauptsächlich zurückzuführen auf Personalminderkosten, höhere Sachkosten sowie Corona-bedingte Mindererlöse von Gebühren für Amtshandlungen. Die tieferen Nettokosten von rund Fr. 404'000.00 gegenüber dem Vorjahr sind auf Personalminderkosten, höhere Sachkosten, tiefere Abschreibungen und weniger intern verrechneter Dienstleistungsaufwand sowie Corona-bedingte Mindererlöse für Gebühren für Amtshandlungen zurückzuführen.

zu **P230440**: Die Nettokosten sind gegenüber dem Voranschlag um rund Fr. 286'000.00 höher, vorwiegend zurückzuführen auf Personalmehrkosten und höhere Sachkosten sowie mehr intern verrechneter Dienstleistungsaufwand. Gegenüber dem Vorjahr sind die Nettokosten um ca. Fr. 270'000.00 gestiegen. Personalmehrkosten und höhere Sachkosten tragen zu diesem Ergebnis bei.

zu **P230450**: Gegenüber dem Voranschlag sind die Nettokosten um ca. Fr. 444'000.00 geringer, zurückzuführen auf Personalminderkosten, Minderabgaben an den Kanton für Einbürgerungsgebühren sowie Mehreinnahmen für Gemeindegebühren von Einbürgerungen. Gegenüber dem Vorjahr sind die Nettokosten um ca. Fr. 104'000.00 höher, hauptsächlich zurückzuführen auf Minderabgaben an den Kanton für Einbürgerungsgebühren sowie Mindereinnahmen vom Kanton für Einbürgerungsgebühren und für Gemeindegebühren von Einbürgerungen.

Produktgruppe PG230400 Regelung des Einwohnerwesens - Fortsetzung

Ziele

Übergeordnete Ziele

- Bearbeitung bzw. Mutationen von Personendaten der inländischen Bevölkerung (P410)
- Speditive und fehlerfreie Bearbeitung von Personendaten und Mutationen der ausländischen Bevölkerung (P420)
- Durchführung der Willkommensgespräche gemäss kantonalem Integrationsgesetz (IntG) (P420)
- Verhinderung der Erschleichung ausländerrechtlicher Bewilligungen (P440)
- Einhaltung der ausländerrechtlichen Aufenthaltsbestimmungen und Bekämpfung des Menschenhandels und der Schattenwirtschaft (P440)
- Zeitgerechter und ordnungsgemässer Ablauf beim Einbürgerungsverfahren (P450)

Stand der Zielerreichung

- Die Vorgabe konnte nicht erreicht werden. Mangels Drittmeldepflicht für Hauseigentümer*innen muss der Eidgenössische Wohnungsidentifikator (EWID) als zwingendes Anmeldekriterium in den meisten Fällen manuell erfasst, in jedem Fall kontrolliert und oft bereinigt werden (P410).
- Das Ziel wurde nicht erreicht. Der zeitliche Aufwand zur Durchführung der Erstgespräche gemäss dem kantonalen Integrationsgesetz (IntG) beeinflusst die durchschnittliche Bearbeitungszeit nach wie vor stark (P420).
- Die übergeordneten Ziele und Vorgaben wurden erreicht (P440).
- Die Vorgabe konnte hinsichtlich des zeitgerechten Ablaufs nicht erreicht werden (P450).

Steuerungsvorgaben

Vorgabe	Ist 2021	Soil 2021	Ist 2020	Ist 2019	Ist 2018	Kommentar
1) Durchschnittliche Bearbeitungszeit bei Inländern (P410)	12 Minuten	10 Minuten	12 Minuten	12 Minuten	12 Minuten	
2) Durchschnittliche Bearbeitungszeit bei Ausländern (P420)	60 Minuten	45 Minuten	60 Minuten	60 Minuten	55 Minuten	
3) Monatliche Kontrollen betreffend irregulär anwesenden ausländischen Personen (P440)	5 Kontrollen	5 Kontrollen	5 Kontrollen	5 Kontrollen	5 Kontrollen	
4) Monatliche Kontrollen im Rotlichtmilieu (P440)	1 Kontrolle	1 Kontrolle	1 Kontrolle	1 Kontrolle	1 Kontrolle	
5) Pariter: jährliche interdisziplinäre Verbundkontrolle (P440)	8 Kontrollen	8 Kontrollen	8 Kontrollen	8 Kontrollen	11 Kontrollen	

Produktgruppe PG230400 Regelung des Einwohnerwesens - Fortsetzung

Steuerungs- vorgaben	Vorgabe	Ist 2021	Soll 2021	Ist 2020	Ist 2019	Ist 2018	Kommentar
	6) Monatliche Kontrollen betr. Prostitutionsgewerbe (P440)	1 Kontrolle	1 Kontrolle	1 Kontrolle	1 Kontrolle	1 Kontrolle	
	7) Durchschnittliche Bearbeitungszeit bei ordentlichen Einbürgerungen (P450)	15 Std. 39 Min.	13 Stunden	16 Std. 03 Min.	14 Std. 36 Min.	14 Std. 24 Min.	Der Bearbeitungsaufwand ist aufgrund der Vorgaben des Kantons gestiegen.
	8) Monatliche Information und Prävention im Bereich Cabaret (P440)	-	-	-	-	-	Alte Steuerungsvorgabe 5. Aufhebung des Cabaret-Tänzerinnen-Statuts per 31. Dezember 2015.
	9) Behandlungsdauer von Einbürgerungsgesuchen (P450)	12 Monate	12 Monate	12 Monate	-	-	Neue Steuerungsvorgabe ab 2020. Sofern die Kundschaft mitarbeitet, kann die Ordnungsfrist in der Regel eingehalten werden.
Kennzahlen	Kennzahl	Ist 2021	Ist 2020	Ist 2019	Ist 2018	Kommentar	
	1) Anzahl Mutationen (P420)	24'482	27'337	33'723	37'416		
	2) Anzahl Aufenthaltsregelungen von vorläufig aufgenommenen Personen (P420)	148	119	129	132		
	3) Anzahl aufgegriffene, irregulär anwesende Personen (P440)	453	471	617	568	Total ca. 140 Hinweise betreffend: 50 irregulärer Aufenthalt 40 Rotlichtmilieu 50 Schattenwirtschaft	
	4) Anzahl Einbürgerungsgesuche (P450)	364	264	328	491	Nicht beeinflussbar.	
Bemerkungen	zu Steuerungsvorgaben 1 und 2 : Kurzgeschäfte und Adressänderungen werden zu einem grossen Teil über elektronische Kanäle (eUmzug, interaktive PDF etc.) eingereicht und erledigt. Mit der Nutzung alternativer Kanäle stieg die durchschnittliche Bearbeitungszeit an.						

Produktegruppe PG230400 Regelung des Einwohnerwesens - Fortsetzung

Bemerkungen

zu **Kennzahl 1**: Datenbereinigungen und Fehlerkorrekturen werden nicht mehr unter dieser Kennzahl geführt.

zu **Kennzahl 2**: Zunahme der identifizierten Härtefällen dank integriertem urbanen Migrationsmanagement (Einzelfallprüfung).

zu **Kennzahl 3**: Die Kennzahl ist starken Schwankungen unterworfen. Corona-bedingt ging die Kontrollintensität zurück, stabilisierte sich aber.

zu **Kennzahl 4**: Die Zunahme der Gesuche ist darauf zurückzuführen, dass per 1. Juli des Berichtsjahres die kommunalen Einbürgerungsgebühren deutlich gesenkt wurden und die Vertragsschulen - wenn auch Pandemie-bedingt nach wie vor in reduziertem Rahmen - wiederum Einbürgerungstests anbieten konnten.

Sanitätspolizei

Übersicht

Kosten und Erlöse	Rechnung	Voranschlag	Rechnung	Rechnung	Abweichungen 2021	
	2021	2021	2020	2019	Rechnung / Voranschlag	
Bruttokosten	0.00	0.00	0.00	20'133'975.18	Effektive Nettokosten	0.00
Erlöse	0.00	0.00	0.00	20'161'649.29	Budgetierte Nettokosten	0.00
Nettokosten	0.00	0.00	0.00	-27'674.11	Abweichung	0.00
Kostendeckungsgrad in %	-	-	-	100.1%		

Nummer	Produktgruppe	Bruttokosten 2021		Erlös 2021		Nettokosten	Nettokosten	Abweichung
		Fr.	%	Fr.	%	2021 / Fr.	2020 / Fr.	2021/2020 %
PG240100	Hilfeleistungen	0.00	-	0.00	-	0.00	0.00	-
PG240200	Übrige Dienstleistungen	0.00	-	0.00	-	0.00	0.00	-

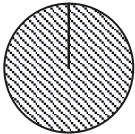
Rückblick

• Einleitung

Die Sanitätspolizei fusionierte per 1. Januar 2020 zur neuen Abteilung Schutz und Rettung Bern.

Produktgruppe PG240100 Hilfeleistungen

Kosten und
Erlöse

	Rechnung 2021	Voranschlag 2021	Rechnung 2020	Rechnung 2019	Finanzierung der Produktgruppe in %
Bruttokosten	0.00	0.00	0.00	19'744'742.74	 <p>100</p> <p>■ Erlös</p>
Erlöse	0.00	0.00	0.00	19'744'742.97	
Nettokosten	0.00	0.00	0.00	-0.23	
Kostendeckungsgrad in %	-	-	-	100.0%	

Nummer

Produkt	Bruttokosten 2021		Erlös 2021		Nettokosten	Nettokosten	Abweichung
	Fr.	%	Fr.	%	2021 / Fr.	2020 / Fr.	2021/2020 %
P240110 Primärhilfeleistungen	0.00	-	0.00	-	0.00	0.00	-
P240120 Sekundärhilfeleistungen	0.00	-	0.00	-	0.00	0.00	-
P240130 Sanitätsnotrufzentrale SNZ 144	0.00	-	0.00	-	0.00	0.00	-

Bemerkungen

240

Sanitätspolizei

Produktgruppe PG240100 Hilfeleistungen – Fortsetzung

Ziele

Übergeordnete Ziele

Effiziente Dienstleistung gemäss Vorgaben des Interverbandes für Rettungswesen (P110, P130).

Stand der Zielerreichung

Wie auch in den vorderen Jahren beschäftigte sich jeder Bereich kontinuierlich mit der Optimierung von Prozessen. In den Bereichen der Rettungsdienstleistung und der Disposition der Sanitätsnotrufzentrale SNZ 144 ist dies lebensrettend und gehört zum Berufsbild. Eine bewährte und vergleichbare Kennzahl findet sich in der Hilfsfrist (Steuerungsvorgabe 1) wieder. Die diesbezügliche kantonale Vorgabe wurde übertroffen.

Steuerungsvorgaben

Vorgabe	Ist 2021	Soll 2021	Ist 2020	Ist 2019	Ist 2018	Kommentar
1) Bei einem Notfall-Einsatz muss innert 30 Minuten nach Alarmauslösung eine Ambulanz am Einsatzort eintreffen (Vorgabe der Kantonalen Gesundheits- und Fürsorgedirektion). (P110+P120)				93.6%	100.0%	Richtlinie zur Anerkennung von Rettungsdiensten, Interverband für Rettungswesen. Erfüllt die Richtlinie der kantonalen Gesundheits- und Fürsorgedirektion (GEF)
2) Entgegennahme der Notrufe in 90% spätestens nach zehn Sekunden (Richtlinie Interverband für Rettungswesen) (P130)				91.9%		Neu ab 2019. Entgegennahme der Notrufe in 90% spätestens nach zehn Sekunden. Richtlinie zur Anerkennung von Sanitätsnotrufzentralen 144, Richtlinie Interverband für Rettungswesen

Kennzahlen

Kennzahl	Ist 2021	Ist 2020	Ist 2019	Ist 2018	Kommentar
1) Notfalleinsätze; vor Ort innerhalb 15 Min. (P110+P120)			6'347	7'783	
2) Notfalleinsätze; vor Ort innerhalb 16 bis 30 Min. (P110+P120)			435	493	
3) Anzahl disponierter Einsätze pro Jahr im gesamten Dispositionsgebiet der SNZ 144 (P130)			43'091		Neue Kennzahl ab 2019

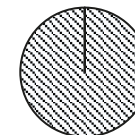
Bemerkungen

Keine

Produktgruppe PG240200 Übrige Dienstleistungen

Kosten und Erlöse	Finanzierung der Produktgruppe in %			
	Rechnung 2021	Voranschlag 2021	Rechnung 2020	Rechnung 2019
Bruttokosten	0.00	0.00	0.00	389'232.44
Erlöse	0.00	0.00	0.00	416'906.32
Nettokosten	0.00	0.00	0.00	-27'673.88
Kostendeckungsgrad in %	-	-	-	107.1%

Nummer	Produkt	Bruttokosten 2021		Erlös 2021		Nettokosten	Nettokosten	Abweichung
		Fr.	%	Fr.	%	2021 / Fr.	2020 / Fr.	2021/2020 %
P240210	Übrige Dienstleistungen	0.00	-	0.00	-	0.00	0.00	-



100

▣ Erlös

Bemerkungen

Neue Bezeichnung des Produktes "P240210 Übrige Dienstleistungen" ab 2019. Bis 2018 lautete die Bezeichnung "P240210 Aus- und Weiterbildung für Dritte"

Diese Dienstleistungen umfassen das Aus- und Weiterbildungsangebot mit dem Schwerpunkt „Lebensrettende Sofortmassnahmen“ für vorwiegend Verwaltungs- und Firmenkunden. Die Kurse werden jeweils individuell auf die Kundenbedürfnisse abgestimmt und wenn möglich am Standort der Firmen selbst durchgeführt. Wie in den letzten Jahren war die Anzahl der positiven Rückmeldungen von Kursbesuchenden sehr erfreulich. Die Kursnachfrage überstieg auch im Jahr 2019 das mögliche Kursvolumen, welches hauptsächlich durch personelle sowie räumliche Ressourcen limitiert ist.

240

Sanitätspolizei

Produktgruppe PG240200 Übrige Dienstleistungen - Fortsetzung

Ziele

Übergeordnete Ziele

Wirtschaftliche und fachkompetente Leistungserbringung unter Kostenverrechnung. (P210)

Stand der Zielerreichung

Mit der Kostendeckung von 107.1% wurde die wirtschaftliche Anforderung der Zielerreichung gut erfüllt. Durch den Einsatz von Rettungssanitäterinnen und Rettungssanitäter als Instruktorinnen und Instruktoeren wurde auch die Fachkompetenz gewährleistet.

Steuerungs-
vorgaben

Vorgabe	Ist 2021	Soll 2021	Ist 2020	Ist 2019	Ist 2018	Kommentar
1) Kostendeckungsgrad (P210)				107.1%	109.0%	

Kennzahlen

Kennzahl	Ist 2021	Ist 2020	Ist 2019	Ist 2018	Kommentar
1) Total Aus- und Weiterbildungstage an Dritte (P210)			94.5	151	

Bemerkungen

zu Kennzahl 1: Das Kommando Sanitätspolizei musste aufgrund knapper personeller Ressourcen die Organisation und Planung der Aus- und Weiterbildung für Dritte anpassen. Darauf ist auch die geringere Anzahl an Aus- und Weiterbildungstagen zurückzuführen.

Schutz und Rettung Bern

Übersicht

Kosten und Erlöse	Rechnung	Voranschlag	Rechnung	Rechnung	Abweichungen 2021	
	2021	2021	2020	2019	Rechnung / Voranschlag	
Bruttokosten	49'256'778.22	50'350'780.10	48'412'809.77	0.00	Effektive Nettokosten	22'018'217.09
Erlöse	27'238'561.13	28'025'596.93	26'449'615.19	0.00	Budgetierte Nettokosten	22'325'183.17
Nettokosten	22'018'217.09	22'325'183.17	21'963'194.58	0.00	Abweichung	-306'966.08
Kostendeckungsgrad in %	55.3%	55.7%	54.6%	-	Bonus an Direktionspool	

Nummer	Produktegruppe	Bruttokosten 2021		Erlös 2021		Nettokosten 2021 / Fr.	Nettokosten 2020 / Fr.	Abweichung 2021/2020 %
		Fr.	%	Fr.	%			
PG245100	Hilfe- und Dienstleistungen	10'537'037.03	21%	5'977'125.78	22%	4'559'911.25	4'274'847.28	7%
PG245200	Rettungsdienst	16'219'131.45	33%	16'150'107.87	59%	69'023.58	295'929.77	-77%
PG245300	Feuerwehraufgaben	19'275'946.14	39%	4'680'846.93	17%	14'595'099.21	14'135'495.41	3%
PG245400	Zivilschutz	3'224'663.60	7%	430'480.55	2%	2'794'183.05	3'256'922.12	-14%

Rückblick

Einleitung

Die Bewältigung der Corona-Pandemie war auch 2021 ein allgegenwärtiges Thema bei Schutz und Rettung Bern. Die Aufrechterhaltung des Betriebs als systemrelevante Organisation stand im Mittelpunkt aller intern getroffenen Massnahmen. Die konsequente Einhaltung der geforderten Schutzmassnahmen verlangte grosse Flexibilität aller Angestellten, widerspiegelte sich aber in sehr tiefen Ansteckungszahlen unter den Mitarbeitenden.

Zu den Schutzmassnahmen zählten bei Schutz und Rettung Bern: Maskenpflicht, (Hände-)Hygiene, Abstand einhalten und mobiles Arbeiten im Homeoffice, wo möglich. Führungen und Besichtigungen der Wachen von Berufsfeuerwehr und Sanitätspolizei sind seit bald zwei Jahren ausgesetzt. Insbesondere die Desinfektion wird an den Standorten von Schutz und Rettung Bern grossgeschrieben. Ferienrückkehrende werden konsequent einem Corona-Test unterzogen. Daneben wurden Booster-Impfungen und Ausbruchstestungen intern angeboten und von den Mitarbeitenden in grosser Anzahl genutzt.

Hilfe- und Dienstleistungen

Teile des Kernstabs des Regionalen Führungsorgans (RFO) Bern plus kam in der besonderen Lage des Bundes, im Zusammenhang mit der COVID-19-Pandemie, im 1. Quartal zum Einsatz. Der Bereich des Katastrophenmanagements hat 2021 das Personalamt und andere Organisationseinheiten in der Ausarbeitung von Varianten für das Impfen und das repetitive Testen von Mitarbeitenden der Stadtverwaltung unterstützt. Die Umsetzung wurde in Absprache mit den kantonalen Stellen nicht stadintern durchgeführt, weil die Nutzung der kantonalen Impf- und Testzentren kostengünstiger und effizienter war.

Übersicht

Rückblick

Der Bereich Logistik und Infrastruktur von Schutz und Rettung Bern betreut 57 Bauten wie zum Beispiel die Zivilschutzanlage Mingerstrasse. 2021 wurden in diesen Bauten 682 zivile (2020: 325) und 8168 militärische (2020: 1882) Einquartierungen organisiert. In der Schiessanlage Riedbach wurden im letzten Jahr 68 Schiessanlässe (2020: 40) durchgeführt. Das Obligatorische Schiessen absolvierten dabei 710 Personen (2020: 270), am Feldschiessen nahmen 380 Personen (2020: 322) teil. Trotz der andauernden Corona-Pandemie sind die Zahlen im 2021 gegenüber 2020 gestiegen.

Mit der Umsetzung der neuen Kantonalen Einsatzzentrale (KEZ) disponierte die Feuerwehreinsatzzentrale (FNZ) 118 ab Mai 2021 neben den Feuerwehreinsätzen in der Stadt Bern auch jene der Polizeiregionen Bern und MEOA (Mittelland-Emmental-Oberaargau). Im gesamten Einsatzjahr 2021 bearbeiteten die Mitarbeitenden der FNZ 118 52'305 Anrufe, davon 5'258 Notrufe auf die Nummer 118. Sie disponierten 7'061 Einsätze. Bei der Sanitätsnotrufzentrale (Notruf 144) wurden 43'363 Notrufe (2020: 42'290) entgegengenommen, was zu 28'158 Einsätzen (2019: 27'665) der in der Region zuständigen Rettungsdienste führte.

Rettungsdienst

Im Jahr 2021 rückte die Sanitätspolizei von Schutz und Rettung Bern im Durchschnitt täglich 63 Mal (2020: 60) aus und leistete damit total 23'069 (2020: 21'954) Einsätze. Davon waren 16'971 (2020: 15'826) Primärtransporte, also Einsätze zur Erstversorgung von Patient*innen am Einsatzort und gegebenenfalls Transport zur weiteren Behandlung in ein Spital. Weiter wurden 2'708 (2020: 2'882) Sekundärtransporte durchgeführt. Dabei handelt es sich um Verlegungstransporte von Patient*innen nach der Erstbehandlung von Spital zu Spital. Die restlichen 3'390 (2020: 3'246) Einsätze waren Dienstleistungen, die sich in Sicherungsdienste, Wasserrettung, sanitätsdienstliche Hilfeleistungen, Dienst- und Pikettfahrten oder Notarztzubringer aufteilen. Die Einsatzfahrzeuge legten insgesamt 534'592 (2020: 537'780) Kilometer zurück. In der aktuellen Pandemielage verursacht durch Covid-19 wurden 762 (2020 1047) Transporte durchgeführt. Per 30.Juni 2021 hat die Geschäftsleitung von Schutz und Rettung Bern entschieden, die Leichentransporte zu sistieren. 36 (2020:68)

Feuerwehr

Die Berufsfeuerwehr von Schutz und Rettung Bern rückte im vergangenen Jahr zu insgesamt 2'479 (2020: 2'352) Interventionen aus. Dies sind 127 Einsätze oder 5,4 Prozent mehr als im Vorjahr. Die Zahl der Einsätze liegt 9.6% über dem 10-Jahresdurchschnitt (2'262). Die Vorgaben der Stadt Bern sehen vor, dass die Berufsfeuerwehr gleichzeitig ein mittleres und ein kleines Ereignis bewältigen kann. Grössere, länger andauernde und / oder mehrere gleichzeitige Ereignisse führen dazu, dass zusätzlich Angehörige der freiwilligen Feuerwehr der Stadt Bern oder der Nachbarfeuerwehren aufgeboten werden. 2021 erforderte die Bewältigung von 68 Ereignissen (2020: 64) die Alarmierung zusätzlicher Feuerwehrleute: Es wurden 18 Mal (2020: 20) dienstfreie Angehörige der Berufsfeuerwehr, 17 Mal (2020: 15) Angehörige der Nachtwache und 33 Mal (2020: 22) Angehörige des Brandcorps aufgeboten. Aufgrund der Corona-Pandemie wurden die Milizfeuerwehreinheiten Brandcorps und Nachtwache jeweils einzeln aufgeboten, um eine Durchmischung der Mannschaften zu verhindern.

Zivilschutz

Der Zivilschutzorganisation (ZSO) Bern plus gehören neben der Stadt Bern die Gemeinden Bremgarten, Deisswil, Diemerswil, Frauenkappelen, Münchenbuchsee, Wiggiswil und Zollikofen an. Aufgrund der Corona-Pandemie und deren Bewältigung konnten die Wiederholungskurse in allen Fachbereichen nicht gemäss der Kurs- und Dienstleistungsplanung 2021 durchgeführt werden. 2021 wurden 1'273 (2020: 1'472) Diensttage geleistet. Die ZSO Bern plus konnte im Jahr 2021 keine (2020: 115) Einsätze zu Gunsten der Gemeinschaft leisten, da alle geplanten Anlässe annulliert wurden. Total 217 Einsatztage wurden zur Bewältigung der Corona-Pandemie geleistet. Die Tätigkeiten wurden hauptsächlich zu Gunsten der Sanitätspolizei von Schutz und Rettung Bern (Desinfektion von Einsatzfahrzeugen nach Transport von COVID-19-Patient*innen, Desinfektion von Räumlichkeiten) durchgeführt. Zudem wurde anfangs Januar während 5 Tagen eine Pflegeinstitution zur Bewältigung einer schwierigen Lage (Covid-19) unterstützt.

Rückblick

Rechnungsergebnis

Die Jahresrechnung der Abteilung Schutz und Rettung Bern schliesst gegenüber dem Voranschlag mit einem um Fr. 306 966.08 besseren Rechnungsergebnis und einem um 0.4% tieferen Kostendeckungsgrad ab. Dieses Resultat konnte trotz Mehrkosten von Fr. 178'322.05 aufgrund des Hochwassers erreicht werden. Schutz und Rettung hat dafür bewusst Einsparungen durch die Verschiebung von Beschaffungen im Bereich Maschinen, Gerätschaften und Ausrüstung getätigt. Dazu beigetragen haben auch tiefere Personalkosten durch den Ausfall von Ausbildungen im Bereich Feuerwehr aufgrund der Pandemiesituation.

Sanitätspolizei Region Bern

Das Einsatzgebiet der Sanitätspolizei umfasst neben der Stadt Bern 37 weitere Gemeinden in der Region Bern. Im gesamten Einsatzgebiet war die Sanitätspolizei bei Einsätzen, in welchen auf Grund der Notrufmeldung von einer akuten Lebensgefahr ausgegangen werden musste, in 94 Prozent der Fälle innerhalb von 15 Minuten vor Ort. Damit werden die kantonalen Vorgaben übertroffen: Die Richtlinien der Gesundheits-, Sozial- und Integrationsdirektion (GSI) des Kantons Bern verlangen, dass in 80 Prozent aller Primär- und Sekundärtransporte innerhalb von 30 Minuten ein Einsatzmittel vor Ort sein muss. Obwohl die Sanitätspolizei die verlangten Hilfsfristen sehr gut einhält und teilweise übertrifft, wiesen je nach Witterungsverhältnissen und Verkehrssituationen einzelne Gemeinden längere Hilfsfristen auf. Um eine noch bessere Versorgung in der Region Belp zu ermöglichen, startete die Sanitätspolizei zusammen mit dem Rettungsdienst der Insel Gruppe AG im Januar 2020 einen Pilotversuch mit einem gemeinsamen Warteraum im Magazin der Feuerwehr Regio Belp. Der anschliessend durchgeführte einjährige Pilotversuch wurde im Januar 2021 erfolgreich abgeschlossen und umgesetzt. Die Fahrzeuge im Warteraum Belp werden von der Notrufzentrale 144 in der dynamischen Disposition von Nextbest eingesetzt.

Ab dem Warteraum Belp wurden 2021 total 1'026 Einsätze (Sanitätspolizei: 616) gefahren. 767 Einsätze waren sogenannte Primärtransporte (Sanitätspolizei: 447). Bei über 40 Prozent bzw. 295 dieser Primärtransporte (Sanitätspolizei: 162 Einsätze) handelte es sich um Notfälle mit höchster Dringlichkeit, also Einsätze, bei welchen eine Beeinträchtigung der Vitalfunktionen (Atmung, Kreislauf, Bewusstsein) gemeldet wurde. Die durchschnittlichen Hilfsfristen verkürzten sich 2021 in der Gemeinde Belp deutlich auf neu zirka fünf Minuten.

Durch die dynamische Disposition, basierend auf der Umsetzung Nextbest, wurden die Einsatzfahrzeuge der Sanitätspolizei 431 Mal in die Warteräume, in und ausserhalb dem Einsatzgebiet der Sanitätspolizei beordert (Grauholz Raststätte, Münsingen Raststätte, Belp, Brienz, Frutigen, Kirchberg, Riggisberg, Spiez Werkhof Gesigen, Thun Spital und Urtenen Schönbühl).

Feuerwehr Region Bern

Im Rahmen der Feuerwehr Region Bern hat die Feuerwehr der Stadt Bern die Zusammenarbeit mit den Nachbarfeuerwehren weiter vertieft. Im Feuerwehrmagazin Ostermundigen sind von Montag bis Freitag, jeweils 6.00 Uhr bis 18.00 Uhr, sechs Angehörige der Berufsfeuerwehr stationiert. Sie stellen im Ereignisfall zusammen mit der entsprechenden Gemeindefeuerwehr die Tagesverfügbarkeit für Ostermundigen, Bolligen, Allmendingen-Muri-Gümligen (AMG) sowie den Osten Berns sicher. Dieses Modell mit einem kasernierten Ersteinsatzelement hat sich logistisch sowie im operativen Feuerwehreinsatz bewährt. Der Standort in Ostermundigen soll mit logistischen Mitteln weiter ausgebaut werden, so dass eine feuerwehrllogistische Redundanz für die Bedürfnisse in der Region sichergestellt ist. Bei einem Feuerwehreinsatz ist ein adäquates Ersteinsatzmittel vorgehalten, welches bei entsprechender Ereignisgrösse oder Bedarf durch weitere Einsatzmittel aus der Milizfeuerwehr erweitert werden kann.

Per 1. Januar 2021 schloss sich die Feuerwehr Bolligen der Feuerwehr der Stadt Bern an. Für die Feuerwehr Bolligen bleibt die Kompanieautonomie gewährt. Sie kommt neben der Berufsfeuerwehr, dem Brandcorps und der Nachtwache als eigenständiges Milizelement zum Einsatz.

Gesetzesbestimmungen mit Auswirkungen auf die Leistungserstellung

Keine

Einhaltung von Ziel- und Steuerungsvorgaben

Allfällige Abweichungen zu den Vorgaben werden in den einzelnen Produktgruppen kommentiert.

Produktgruppe PG245100 Hilfe- und Dienstleistungen

Kosten und Erlöse	Rechnung	Voranschlag	Rechnung	Rechnung	Finanzierung der Produktgruppe in %
	2021	2021	2020	2019	
Bruttokosten	10'537'037.03	8'940'585.25	10'051'199.74	0.00	<p> <input checked="" type="checkbox"/> Beiträge Dritter <input checked="" type="checkbox"/> Gebühren und Verkäufe <input checked="" type="checkbox"/> Interne Verrechnungen <input checked="" type="checkbox"/> Steuern </p>
Erlöse	5'977'125.78	5'819'655.00	5'776'352.46	0.00	
Nettokosten	4'559'911.25	3'120'930.25	4'274'847.28	0.00	
Kostendeckungsgrad in %	56.7%	65.1%	57.5%	-	

Nummer	Produkt	Bruttokosten 2021		Erlös 2021		Nettokosten 2021 / Fr.	Nettokosten 2020 / Fr.	Abweichung 2021/2020 %
		Fr.	%	Fr.	%			
P245110	Hilfeleistungen Schutz und Rettung	2'519'247.48	24%	532'921.40	9%	1'986'326.08	2'683'679.46	-26%
P245120	Dienstleistungen Schutz und Rettung	3'083'878.58	29%	1'712'769.63	29%	1'371'108.95	646'453.02	112%
P245130	Notrufzentralen	4'933'910.97	47%	3'731'434.75	62%	1'202'476.22	944'714.80	27%

Bemerkungen

Die tieferen Nettokosten in P245110 wurden vor allem durch die veränderte Pandemiesituation erreicht. Die höheren Nettokosten in P245120, P245130 und dadurch der gesamten Produktgruppe erklären sich aus einer Verschiebung von Personalkosten anderer Produktgruppen.

Produktgruppe PG245100 Hilfe- und Dienstleistungen - Fortsetzung

Ziele

Übergeordnete Ziele

- Erbringen verschiedenster Hilfeleistungen zur Linderung akuter Notlagen der Bevölkerung. (P110)
- Sie bietet rasche und kompetente Hilfeleistung zur Unterstützung der Partner bei Katastrophen und Notlagen. (P110)
- Erbringen verschiedenster Dienstleistungen zum Ausfüllen von kurzfristigen Kapazitäten. (P120)
- Die gesetzlichen Vorgaben von Bund, Kanton und Gemeinde sind sichergestellt. (P120)
- Sicherstellung der dauernden und sofortigen Einsatzbereitschaft der gesamten Infrastruktur. (P120)
- Eine optimale Bewirtschaftung und Nutzung der Infrastrukturen ist sichergestellt. (P120)
- Eine optimale Bewirtschaftung, Betrieb und Nutzung der Schiess-Infrastrukturen ist sichergestellt. (P120)
- Die personellen, baulichen und materiellen Mittel werden kundenorientiert eingesetzt. (P120)
- Effiziente Dienstleistung gemäss Vorgaben des Interverbandes für Rettungswesen. (P130)

Stand der Zielerreichung

Die Zielvorgaben konnten alle erreicht werden.

Steuerungs- vorgaben

Vorgabe	Ist 2021	Soll 2021	Ist 2020	Ist 2019	Ist 2018	Kommentar
1) Sicherstellung der Betriebsbereitschaft (P110-P130)	100%	100%	100%	100%	100%	
2) Teile der Einsatzelemente für die Katastrophen- und Nothilfe können innerhalb 30 Min. aufboten werden (P110)	100%	100%	100%	100%	100%	

Produktgruppe PG245100 Hilfe- und Dienstleistungen - Fortsetzung

Steuerungs- vorgaben

Vorgabe	Ist 2021	Soll 2021	Ist 2020	Ist 2019	Ist 2018	Kommentar
3) Teile der Einsatzelemente für die Katastrophen- und Nothilfe sind innerhalb 1 Std. mit mind. 50% der Bestände am Einrückungsort einsatzbereit (P110)	100%	100%	100%	100%	100%	
4) Durchführung der periodischen Unterhalts- und Wartungsarbeiten sowie Kontrollen gemäss den gesetzlichen Vorgaben (P120)	100%	100%	100%	100%	100%	Selbstkontrolle mit Checklisten.
5) Sicherstellung der dauernden und sofortigen Einsatzbereitschaft der gesamten Infrastruktur (P120)	90%	85%	100%	95%	90%	Kontrolle erfolgt jährlich durch die kantonale Zivilschutzinstanz.
6) Verarbeitungszeit von Reservationen innerhalb einer Woche (P120)	100%	100%	100%	100%	100%	
7) Jährliche Funktionskontrolle der 43 stationären und 16 mobilen Sirenen mittels Probealarm (P120)	100%	100%	100%	100%	100%	ZSO Bern plus.
8) Rechnungsstellung innerhalb 2 Wochen nach Auftragsende (P120)	98%	98%	98%	100%	99%	

Produktgruppe PG245100 Hilfe- und Dienstleistungen

Steuerungs- vorgaben

Vorgabe	Ist 2021	Soll 2021	Ist 2020	Ist 2019	Ist 2018	Kommentar
9) Entgegennahme der Notrufe in 90% spätestens nach zehn Sekunden (Richtlinie Interverband für Rettungswesen) (P130)	91.6%	90%	90.7%	91.9%		neu seit 2019.

Kennzahlen

Kennzahl	Ist 2021	Ist 2020	Ist 2019	Ist 2018	Kommentar
1) Anzahl Hilfeleistungen (P110)	854	926	831	1'080	
2) Anzahl Dienstleistungen (P120)	267	232	693	771	
3) Kundenzufriedenheit (%) (P110+P120)	98.7	98.9	97.9	97.3	
4) Anzahl betreute Bauten/Objekte (P120)	57	55	55	57	
5) Anzahl Lagerorte Einsatzmaterial (P410)	24	24	22	24	
6) Anzahl Sirenen (P120)	43	43	43	43	
7) Anzahl Schiessanlässe (P120)	68	41	128	96	
8) Anzahl Teilnehmende an obligatorischen Schiessen (P120)	710	270	933	912	
9) Anzahl Teilnehmende am Feldschiessen (P120)	380	352	481	461	
10) Anzahl zivile Einquartierungen (P120)	682	269	1'832	3'934	
11) Anzahl militärische Einquartierungen	8168	1'732	10'400	5'328	
12) Anzahl Materialvermietungen (P120)	0	0	0	0	
13) Anzahl Raumvermietungen (P120)	178	152	224	225	
14) Anzahl disponierter Einsätze pro Jahr im gesamten Dispositionsgebiet der SNZ (P130)	45'939	42'290	43'091		neue Kennzahl ab 2019

Produktegruppe PG245100 Hilfe- und Dienstleistungen

Bemerkungen

zu Vorgabe 9):

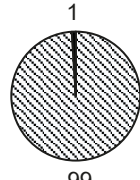
Umfasst die Alarmierung und Koordination der Einsatzmittel bei sanitätsdienstlichen Notfällen im Dispositionsgebiet der SNZ 144 Bern.

zu Kennzahl 6):

Zur Verhinderung von Fehlalarmen sind die Sirenen mit einer externen Schlüsselschalterüberwachung aufgerüstet. Mit dieser Massnahme können Fehlalarme weitgehend vermieden und ein Vertrauensverlust der Bevölkerung in das Sirenenalarmierungskonzept verhindert werden.

Produktegruppe PG245200 Rettungsdienst

Kosten und Erlöse

	Rechnung 2021	Voranschlag 2021	Rechnung 2020	Rechnung 2019	Finanzierung der Produktegruppe in %
Bruttokosten	16'219'131.45	16'411'745.31	16'212'554.99	0.00	 1 99 ■ Gebühren und Verkäufe ■ Sonstiges
Erlöse	16'150'107.87	16'575'401.37	15'916'625.22	0.00	
Nettokosten	69'023.58	-163'656.06	295'929.77	0.00	
Kostendeckungsgrad in %	99.6%	101.0%	98.2%	-	

Nummer

Produkt	Bruttokosten 2021		Erlös 2021		Nettokosten	Nettokosten	Abweichung
	Fr.	%	Fr.	%	2021 / Fr.	2020 / Fr.	2021/2020 %
P245210 Primärhilfeleistungen	11'960'228.79	74%	11'960'228.79	74%	0.00	0.00	-
P245220 Sekundärhilfeleistungen	3'620'525.81	22%	3'620'525.81	22%	0.00	0.00	-
Hilfe-/Dienstleistungen							
P245230 Rettungsdienst	638'376.85	4%	569'353.27	4%	69'023.58	295'929.77	-77%

Bemerkungen

Die Hilfeleistungen der Sanitätspolizei Bern folgen kantonalem Auftrag und werden durch eine Leistungsvereinbarung abgegolten. Allfällige Nettoerfolge müssen aufgrund vertraglicher Bestimmungen ausgeglichen werden.

Die übrigen Dienstleistungen der Sanitätspolizei sind nicht kantonale geregelt und diesbezügliche Nettoerfolge werden der Stadtkasse zugewiesen.

Produktgruppe PG245200 Rettungsdienst - Fortsetzung

Ziele

Übergeordnete Ziele

- Effiziente Dienstleistung gemäss Vorgaben des Interverbandes für Rettungswesen. (P210, P220)
- Wirtschaftliche und fachkompetente Leistungserbringung unter Kostenverrechnung. (P230)

Stand der Zielerreichung

Es wurden alle Vorgaben erfüllt.

Steuerungs- vorgaben

Vorgabe	Ist 2021	Soll 2021	Ist 2020	Ist 2019	Ist 2018	Kommentar
1) Der Richtwert für die Hilfsfrist bei P1 Einsätzen beträgt 15 Minuten nach Alarmierung in 90% der Fälle (Richtlinie Interverband für Rettungswesen). (P210)	94.2%	90.0%	94.0%	93.6%	100.0%	
2) Kostendeckungsgrad. (P230)	132.0%	100.0%	52.1%	107.1%	109.0%	

Kennzahlen

Kennzahl	Ist 2021	Ist 2020	Ist 2019	Ist 2018	Kommentar
1) Notfalleinsätze; vor Ort innerhalb 15 Min. (P210)	6'642	6'645	6'347	7'783	
2) Notfalleinsätze; vor Ort innerhalb 16 bis 30 Min. (P210, P220)	352	373	435	493	
3) Total Aus- und Weiterbildungstage an Dritte (P230)	103.4	39.5	94.5	151	

Bemerkungen

zu Vorgabe 2):

Aufgrund der Pandemiesituation konnten im ersten Quartal 2021 nicht alle Aus- und Weiterbildungen durchgeführt werden.

zu Kennzahl 3):

Rund 75% der geplanten Ausbildungen konnten unter Einhaltung der aktuellen Coronamassnahmen durchgeführt werden, die restlichen 25% der geplanten Ausbildungen mussten abgesagt werden.

Produktgruppe PG245300 Feuerwehraufgaben

Kosten und Erlöse

	Rechnung 2021	Voranschlag 2021	Rechnung 2020	Rechnung 2019	Finanzierung der Produktgruppe in %
Bruttokosten	19'275'946.14	20'809'843.36	18'484'609.61	0.00	<p>76 11 13</p> <ul style="list-style-type: none"> ▣ Beiträge Dritter ▣ Gebühren und Verkäufe ▣ Steuern
Erlöse	4'680'846.93	5'270'140.64	4'349'114.20	0.00	
Nettokosten	14'595'099.21	15'539'702.72	14'135'495.41	0.00	
Kostendeckungsgrad in %	24.3%	25.3%	23.5%	-	

Nummer	Produkt	Bruttokosten 2021		Erlös 2021		Nettokosten	Nettokosten	Abweichung
		Fr.	%	Fr.	%	2021 / Fr.	2020 / Fr.	2021/2020 %
P245310	Brandbekämpfung	12'534'061.04	65%	3'111'134.77	66%	9'422'926.27	9'222'881.11	2%
P245320	ABC Ereignisse	2'095'958.92	11%	372'033.41	8%	1'723'925.51	1'632'509.28	6%
P245330	Technische Hilfeleistung (Elementar)	1'388'800.12	7%	93'011.05	2%	1'295'789.07	1'028'317.16	26%
P245340	Rettungen	1'195'776.78	6%	687'921.27	15%	507'855.51	586'262.39	-13%
P245350	Hilfe- und Dienstleistungen Feuerwehr	2'061'349.28	11%	416'746.43	9%	1'644'602.85	1'665'525.47	-1%

Bemerkungen

Die tieferen Nettokosten lassen sich auf Einsparungen im Bereich Beschaffungen sowie auf tiefere Personalkosten durch Ausfall von Ausbildungen und Übungen aufgrund der Pandemiesituation zurückführen.

Produktgruppe PG245300 Feuerwehraufgaben - Fortsetzung

Ziele

Übergeordnete Ziele

- Angemessener Einsatz der Mittel gemäss dem Grundsatz 'Sichern - Retten - Halten - Schützen - Bewältigen'. (P310-P340)
- Erbringen der gesetzlich geforderten Leistungen. (P310-P350)
- Brandbekämpfung gemäss den Regeln der Technik. (P310)
- Einsatz gemäss den Regeln der Technik. (P310)
- Einsatz im Verbund mit Gewässerschutzamt und weiteren kantonalen Stellen. (P320)
- Schadenminderung mit Priorität öffentliche Infrastrukturen vor privaten Interessen. (P330)
- Personenrettung und -bergung im Verbund mit Sanitätspolizei und Polizei, Tierrettung und -bergung. (P340)

Stand der Zielerreichung

Die gesetzten Ziele wurden bei summarischer Betrachtung über die Quartiere I bis VI erreicht oder übertroffen.

Steuerungs- vorgaben

Vorgabe	Ist 2021	Soll 2021	Ist 2020	Ist 2019	Ist 2018	Kommentar
1) Ausrückzeit (Min.) (P310)	<=2	<=2	<=2	<=2	<=2	
2) Interventionszeit von <= 10 Min. für Quartiere I bis VI (P310)	93.4%	>80%	90.0%	87.4%	100%	Q I 97.4 % Q II 100.0 % Q III 96.7 % Q IV 76.9 % Q V 98.5 % Q VI 90.6 %
3) Einsatzreserve Brandbekämpfung (P310)	4	2	2	2		Je ein mittleres und kleines Ereignis müssen gleichzeitig bewältigt werden

Produktgruppe PG245300 Feuerwehraufgaben - Fortsetzung

Kennzahlen

Kennzahl	Ist 2021	Ist 2020	Ist 2019	Ist 2018	Kommentar
1) Interventionszeit (Min.) (P310-P340)	7.05	7.19	9.21	9.35	Mittlere Interventionszeit für ganzes Gemeindegebiet
2) Anzahl Brände (P310)	281	244	249	271	
3) Brandcorps Kosten (P310)	617'354	465'380	967'695	743'948	neu mit Feuerwehr Bolligen
4) Brandcorps Personalbestand (P310)	189	135	159	158	neu mit Feuerwehr Bolligen
5) Anzahl automatische Alarmer ohne	654	566	637	629	
6) Anzahl Ereignisse (P320)	201	200	219	215	
7) Anzahl Elementarereignisse (P330)	253	62	48	126	
8) Anzahl Personenrettungen (P340)	88	83	61	48	ABC-Ereignisse
9) Anzahl Tierrettungen (P340)	73	42	62	46	

Bemerkungen

zu Vorgabe 2):

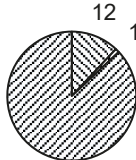
Bei summarischer Gesamtbetrachtung der Steuerungsvorgabe über die Quartiere I bis VI konnte die Zielvorgabe erreicht werden. Bei differenzierter Betrachtung muss jedoch festgehalten werden, dass das Quartier IV (Kirchenfeld, Schosshalde) mit 76.9% die Vorgabe knapp nicht erreicht, was ab dem Standort Feuerwehrekaserne Murtenstrasse u.a. auf verkehrstechnische Gegebenheiten zurückzuführen ist. Seit Mitte 2020 wird das Quartier IV während dem Werktagen von 06:00 Uhr bis 18:00 Uhr vom Standort Forelstrasse 56 (Ostermundigen) angefahren, was zu einer Verbesserung der Hilfsfristen von 7.4 % gegenüber dem Jahr 2020 geführt hat.

zu Kennzahl 3):

Die tieferen Kosten lassen sich auf den geringeren Personalaufwand durch Ausfall von Ausbildungen und Übungen aufgrund der Pandemiesituation zurückführen.

Produktgruppe PG245400 Zivilschutz

Kosten und Erlöse

	Rechnung 2021	Voranschlag 2021	Rechnung 2020	Rechnung 2019	Finanzierung der Produktgruppe in %
Bruttokosten	3'224'663.60	4'188'606.18	3'664'445.43	0.00	 <ul style="list-style-type: none"> ▣ Beiträge Dritter ▣ Gebühren und Verkäufe ▣ Steuern
Erlöse	430'480.55	360'399.92	407'523.31	0.00	
Nettokosten	2'794'183.05	3'828'206.26	3'256'922.12	0.00	
Kostendeckungsgrad in %	13.3%	8.6%	11.1%	-	

Nummer

Produkt	Bruttokosten 2021		Erlös 2021		Nettokosten	Nettokosten	Abweichung
	Fr.	%	Fr.	%	2021 / Fr.	2020 / Fr.	2021/2020 %
P245410 Zivilschutzstelle	552'004.01	17%	127'565.65	30%	424'438.36	403'675.44	5%
P245420 Planung, Bereitschaft und Einsatz	2'018'842.59	63%	207'248.46	48%	1'811'594.13	2'075'382.82	-13%
P245430 Ausbildung Zivilschutz	653'817.00	20%	95'666.44	22%	558'150.56	777'863.86	-28%

Bemerkungen

Die Reduktion der Bruttokosten ist hauptsächlich im Bereich der Personalkosten und auf Einsparungen im Bereich der Sachkosten zurückzuführen.

Produktgruppe PG245400 Zivilschutz - Fortsetzung

Ziele

Übergeordnete Ziele

- Der Schutz der Bevölkerung hat erste Priorität. (P410-P430)
- Die personelle Einsatzbereitschaft der Zivilschutzorganisation (ZSO) ist innerhalb der bundesrechtlichen und kantonalen Vorgaben sichergestellt. (P410)
- Die personelle und fachtechnische Einsatzbereitschaft ist innerhalb der bundesrechtlichen und kantonalen Vorgaben sichergestellt. (P420)
- Die personelle, organisatorische und bauliche Einsatzbereitschaft der ZSO ist innerhalb der bundesrechtlichen und kantonalen Vorgaben sichergestellt. (P430)
- Die Zivilschutzorganisation und das Regionale Führungsorgan bieten rasche und kompetente Hilfeleistung zur Unterstützung der Partner bei Katastrophen und Notlagen. (P410-P430)

Stand der Zielerreichung

Sämtliche Ziele wurden erreicht. (P410-P430)

Steuerungs- vorgaben

Vorgabe	Ist 2021	Soll 2021	Ist 2020	Ist 2019	Ist 2018	Kommentar
1) Die Sollbestände der Zivilschutzorganisationen werden eingehalten (P410 - P430)	100%	100%	100%	100%	100%	

Kennzahlen

Kennzahl	Ist 2021	Ist 2020	Ist 2019	Ist 2018	Kommentar
1) Sollbestände der Zivilschutzorganisation (ZSO) (P410)	630	630	630	670	

Produktegruppe PG245400 Zivilschutz - Fortsetzung

Kennzahl	Ist 2021	Ist 2020	Ist 2019	Ist 2018	Kommentar
2) Anzahl eingeteilte Angehörige des Zivilschutzes (AdZS) (P410)	664	674	729	725	
3) Kontrollpflichtige AdZS (P410)	>2000	>2000	>2000	>2000	
4) Anzahl Mutationen (P410)	3'237	2'946	2'648	2'475	Abhängig Zu- und Wegzüge Einwohnende
5) Anzahl Dienstanlässe (P420)	57	88	87	91	
6) Anzahl Diensttage in Wiederholungskursen (P420)	979	755	1666	1'800	
7) Anzahl Diensttage zu Gunsten der Gemeinschaft (P420)	0	49	216	253	
8) Anzahl Diensttage in Nothilfeinsätzen (P420)	294	587	0	0	
9) Anzahl zu schützende Personen (Einwohnende) (P420)	166'870	168'821	167'822	166'625	Inkl. 7 Anschlussgemeinden.
10) Anzahl vollwertige Schutzplätze im Wohnbereich (P420)	121'520	120'547	82'519	110'835	Inkl. 7 Anschlussgemeinden
11) Anzahl Diensttage Grund-, Kader- und Weiterausbildung auf Regionalen Ausbildungszentren (P430)	516	659	495	594	

Bemerkungen

zu Kennzahl 8):

Die Pandemiesituation hat sich im Jahr 2021 insofern entschärft, als dass sich die Einsätze bei der Sanitätspolizei Bern nur noch auf den Anfang des Jahres konzentriert haben. Zudem war Anfang Jahr noch ein Detachement während 5 Tagen im Einsatz. Es folgten dann im Juli noch 77 Diensttage im Rahmen des Hochwassers in der Berner Matte.

Feuerwehr, Zivilschutz und Quartieramt

Übersicht

Kosten und Erlöse	Rechnung	Voranschlag	Rechnung	Rechnung	Abweichungen 2021	
	2021	2021	2020	2019	Rechnung / Voranschlag	
Bruttokosten	0.00	0.00	0.00	30'050'994.14	Effektive Nettokosten	0.00
Erlöse	0.00	0.00	0.00	7'680'931.36	Budgetierte Nettokosten	0.00
Nettokosten	0.00	0.00	0.00	22'370'062.78	Abweichung	0.00
Kostendeckungsgrad in %	-	-	-	25.6%		

Nummer	Produktgruppe	Bruttokosten 2021		Erlös 2021		Nettokosten 2021 / Fr.	Nettokosten 2020 / Fr.	Abweichung 2021/2020 %
		Fr.	%	Fr.	%			
PG250100	Feuerwehraufgaben	0.00	-	0.00	-	0.00	0.00	-
PG250200	Hilfe- und Dienstleistungen	0.00	-	0.00	-	0.00	0.00	-
PG250300	Zivilschutz	0.00	-	0.00	-	0.00	0.00	-
PG250400	Quartieramt	0.00	-	0.00	-	0.00	0.00	-

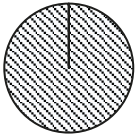
Rückblick

• Einleitung

Die Abteilung Feuerwehr, Zivilschutz und Quartieramt fusionierte per 1. Januar 2020 zur neuen Abteilung Schutz und Rettung Bern.

Produktegruppe PG250100 Feuerwehraufgaben

Kosten und
Erlöse

	Rechnung 2021	Voranschlag 2021	Rechnung 2020	Rechnung 2019	Finanzierung der Produktegruppe in %
Bruttokosten	0.00	0.00	0.00	20'708'927.21	 <p>100</p> <p>▣ Erlös</p>
Erlöse	0.00	0.00	0.00	4'489'636.98	
Nettokosten	0.00	0.00	0.00	16'219'290.23	
Kostendeckungsgrad in %	-	-	-	21.7%	

Nummer

Produkt	Bruttokosten 2021		Erlös 2021		Nettokosten	Nettokosten	Abweichung	
	Fr.	%	Fr.	%	2021 / Fr.	2020 / Fr.	2021/2020 %	
P250110	Brandbekämpfung	0.00	-	0.00	-	0.00	0.00	-
P250120	Automatische Alarmer	0.00	-	0.00	-	0.00	0.00	-
P250130	Rettungen	0.00	-	0.00	-	0.00	0.00	-
P250150	Öl-/Chemieereignisse	0.00	-	0.00	-	0.00	0.00	-
P250160	Elementarereignisse	0.00	-	0.00	-	0.00	0.00	-

Bemerkungen

Produktegruppe PG250100 Feuerwehraufgaben - Fortsetzung

Ziele

Übergeordnete Ziele

- Erbringen der gesetzlich geforderten Leistungen. (P110-P160)
- Angemessener Einsatz der Mittel gemäss dem Grundsatz 'Retten - Halten - Löschen - Folgeschäden vermeiden'. (P110-P160)
- Brandbekämpfung gemäss den Regeln der Technik. (P110)
- Einsatz gemäss den Regeln der Technik. (P120)
- Personenrettung und -bergung im Verbund mit Sanitätspolizei und Polizei, Tierrettung und -bergung. (P130)
- Einsatz im Verbund mit Gewässerschutzamt und weiteren kantonalen Stellen. (P150)
- Schadenminderung mit Priorität öffentliche Infrastrukturen vor privaten Interessen. (P160)

Stand der Zielerreichung

Die gesetzten Ziele wurden bei summarischer Betrachtung erreicht oder übertroffen. Die Interventionszeit von ≤ 10 Min. für Quartier VI (Steuerungsvorgabe 2) konnte mit dem Standort Murtenstrasse der Berufsfeuerwehr erreicht werden. (P110-P130)

Steuerungsvorgaben

Vorgabe	Ist 2021	Soll 2021	Ist 2020	Ist 2019	Ist 2018	Kommentar
1) Ausrückzeit (Min.) (P110+P120)				≤ 2	≤ 2	
2) Interventionszeit von ≤ 10 Min. für Quartiere I bis VI (P110-P130)				87.4%	100%	Q I 95.6% Q II 93.6% Q III 92.2% Q IV 66.2% Q V 80.5% Q VI 96.3%
3) Einsatzreserve Brandbekämpfung (P110)				2	2	Je ein mittleres und kleines Ereignis gleichzeitig bewältigen.

Produktegruppe PG250100 Feuerwehraufgaben - Fortsetzung

Kennzahlen	Kennzahl	Ist 2021	Ist 2020	Ist 2019	Ist 2018	Kommentar
	1) Interventionszeit (Min.) (P110-P130)			9.21	9.35	Mittlere Interventionszeit für ganzes Gemeindegebiet.
	2) Anzahl Brände (P110)			249	271	
	3) Brandcorps Kosten (P110)			967'695	743'948	
	4) Brandcorps Personalbestand (P110)			159	158	
	5) Anzahl automatische Alarmer ohne Einsätze (P120)			637	629	
	6) Anzahl Personenrettungen (P130)			61	48	
	7) Anzahl Tierrettungen (P130)			62	46	
	8) Anzahl Ereignisse (P150)			219	215	ABC-Ereignisse.
	9) Anzahl Elementarereignisse (P160)			48	126	
	10) Umzugskosten Feuerwehr Forsthaus West (P110-P160)			0.00	0.00	Kapazitätsaufstockung im Umfang von Fr. 155'400.00/Jahr für 2012-2015.

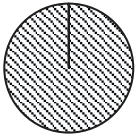
Bemerkungen **zu Steuerungsvorgabe 2:** Bei summarischer Betrachtung der Steuerungsvorgabe über die Quartiere I bis VI konnte die Zielvorgabe erreicht werden. Bei differenzierter Betrachtung muss jedoch festgehalten werden, dass die Quartiere IV (Kirchenfeld, Schosshalde) mit 66.2 % und V (Breitenrain, Lorraine) mit 80.5 % die Vorgabe nicht oder nur knapp erreichen, was auf u. a. auf verkehrstechnische Gegebenheiten zurückzuführen ist. Schutz und Rettung Bern plant die Quartiere IV und V ab Forelstrasse 56 (Feuerwehrmagazin Ostermundigen) mit einem Einsatzelement der Berufsfeuerwehr Bern anzufahren. Verlässliche Berechnungen zeigen, dass ab Forelstrasse 56 die Vorgaben wieder eingehalten werden können.

zu Kennzahl 3: Die höheren Kosten im Jahr 2019 lassen sich durch die Anpassung der Soldkosten sowie den Ersatz der Brandschutzbekleidung und der Schutzhelme erklären.

zu Kennzahl 10: Gemäss Stadtratssitzung vom 17. September 2009 (Protokoll Nr. 26).

Produktegruppe PG250200 Hilfe- und Dienstleistungen

Kosten und
Erlöse

	Rechnung 2021	Voranschlag 2021	Rechnung 2020	Rechnung 2019	Finanzierung der Produktegruppe in %	
Bruttokosten	0.00	0.00	0.00	2'763'747.05	 <p>100</p> <p>▣ Erlös</p>	
Erlöse	0.00	0.00	0.00	2'186'600.36		
Nettokosten	0.00	0.00	0.00	577'146.69		
Kostendeckungsgrad in %	-	-	-	79.1%		

Nummer

Produkt	Bruttokosten 2021		Erlös 2021		Nettokosten	Nettokosten	Abweichung
	Fr.	%	Fr.	%	2021 / Fr.	2020 / Fr.	2021/2020 %
P250210 Hilfeleistungen	0.00	-	0.00	-	0.00	0.00	-
P250220 Dienstleistungen	0.00	-	0.00	-	0.00	0.00	-

Bemerkungen

Produktgruppe PG250200 Hilfe- und Dienstleistungen - Fortsetzung

Ziele

Übergeordnete Ziele

- Erbringen verschiedenster Hilfeleistungen zur Linderung akuter Notlagen der Bevölkerung. (P210)
- Erbringen verschiedenster Dienstleistungen zum Ausfüllen von kurzfristigen Kapazitäten. (P220)

Stand der Zielerreichung

Die Steuerungsvorgabe wurde übertroffen und die Kennzahlen bewegen sich im Rahmen der Vorjahre.

Steuerungsvorgaben

Vorgabe	Ist 2021	Soll 2021	Ist 2020	Ist 2019	Ist 2018	Kommentar
1) Kostendeckungsgrad (wenn verrechenbar) (%) (P210+P220)				77.7	76.6	

Kennzahlen

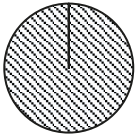
Kennzahl	Ist 2021	Ist 2020	Ist 2019	Ist 2018	Kommentar
1) Anzahl Hilfeleistungen (P210)			831	1'080	
2) Anzahl Dienstleistungen (P220)			693	771	
3) Kundenzufriedenheit (%) (P210+P220)			97.9	97.3	

Bemerkungen

Keine

Produktegruppe PG250300 Zivilschutz

Kosten und Erlöse

	Rechnung 2021	Voranschlag 2021	Rechnung 2020	Rechnung 2019	Finanzierung der Produktegruppe in %
Bruttokosten	0.00	0.00	0.00	4'163'952.41	 <p>100</p> <p>■ Erlös</p>
Erlöse	0.00	0.00	0.00	467'715.98	
Nettokosten	0.00	0.00	0.00	3'696'236.43	
Kostendeckungsgrad in %	-	-	-	11.2%	

Nummer

	Produkt	Bruttokosten 2021		Erlös 2021		Nettokosten	Nettokosten	Abweichung
		Fr.	%	Fr.	%	2021 / Fr.	2020 / Fr.	2021/2020 %
P250310	Zivilschutzstelle	0.00	-	0.00	-	0.00	0.00	-
P250320	Ausbildung	0.00	-	0.00	-	0.00	0.00	-
P250330	Planungen, Bereitschaft und Einsatz	0.00	-	0.00	-	0.00	0.00	-
P250340	Katastrophen und Notlagen	0.00	-	0.00	-	0.00	0.00	-

Bemerkungen

Produktgruppe PG250300 Zivilschutz - Fortsetzung

Ziele

Übergeordnete Ziele

- Der Schutz der Bevölkerung hat erste Priorität. (P310-P340)
- Die personelle Einsatzbereitschaft der Zivilschutzorganisation (ZSO) ist innerhalb der bundesrechtlichen und kantonalen Vorgaben sichergestellt. (P310)
- Die personelle und fachtechnische Einsatzbereitschaft ist innerhalb der bundesrechtlichen und kantonalen Vorgaben sichergestellt. (P320)
- Die personelle, organisatorische und bauliche Einsatzbereitschaft der ZSO ist innerhalb der bundesrechtlichen und kantonalen Vorgaben sichergestellt. (P330)
- Sie bietet rasche und kompetente Hilfeleistung zur Unterstützung der Partner bei Katastrophen und Notlagen. (P340)
- Sie ist zweckmässig und kostengünstig. (P310-P340)

Stand der Zielerreichung

Sämtliche Ziele wurden erreicht. (P310-P340)

Steuerungsvorgaben

Vorgabe	Ist 2021	Soll 2021	Ist 2020	Ist 2019	Ist 2018	Kommentar
1) Die Sollbestände der Zivilschutzorganisationen werden eingehalten (P310-P340)			100%	100%	100%	
2) Teile der Einsatz-elemente für die Katastrophen- und Nothilfe können innerhalb 30 Min. aufgeboden werden (P330)			100%	100%	100%	
3) Teile der Einsatz-elemente für die Katastrophen- und Nothilfe sind innerhalb 1 Std. mit mind. 50% der Bestände am Einrückungs-ort einsatzbereit (P330)			100%	100%	100%	

Produktegruppe PG250300 Zivilschutz - Fortsetzung

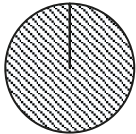
Steuerungs- vorgaben

Vorgabe	Ist 2021	Soll 2021	Ist 2020	Ist 2019	Ist 2018	Kommentar
4) Jährliche Funktionskontrolle der 43 stationären und 16 mobilen Sirenen mittels Probealarm (P330)			100%	100%	100%	ZSO Bern plus.

Kennzahlen

Kennzahl	Ist 2021	Ist 2020	Ist 2019	Ist 2018	Kommentar
1) Sollbestände der Zivilschutzorganisation (ZSO) (P310)		630	670	670	
2) Anzahl eingeteilte Angehörige des Zivilschutzes (AdZS) (P310)		729	725	698	
3) Kontrollpflichtige AdZS (P310)		2'000	2'000	2'000	System gemäss Jahresbericht 2015: limitiert auf 2000
4) Anzahl Mutationen (P310)		2'648	2'475	1'785	Abhängig Zu- und Wegzüge Einwohner
5) Anzahl Diensttage Grund-, Kader- und Weiterausbildung auf Regionalen Ausbildungszentren (P320)		495	594	599	
6) Anzahl Dienstanlässe (P330)		87	91	73	
7) Anzahl Diensttage in Wiederholungskursen (P330)		1'666	1'800	1'789	
8) Anzahl Diensttage zu Gunsten der Gemeinschaft (P330)		216	253	0	Einsätze zG Radquer Weltcup und Swiss E-Prix
9) Anzahl Diensttage in Nothilfeinsätzen (P330)		0	0	0	
10) Anzahl zu schützende Personen (Einwohnende) (P330)		167'822	166'625	168'225	Inkl. 7 Anschlussgemeinden.
11) Anzahl vollwertige Schutzplätze im Wohnbereich (P330)		82'519	110'835	108'630	Inkl. 7 Anschlussgemeinden. 2016: Infolge PSK nur Stadt Bern.

Produktgruppe PG250400 Quartieramt

Kosten und Erlöse	Rechnung	Voranschlag	Rechnung	Rechnung	Finanzierung der Produktgruppe in %
	2021	2021	2020	2019	
Bruttokosten	0.00	0.00	0.00	2'414'367.47	 100
Erlöse	0.00	0.00	0.00	536'978.04	
Nettokosten	0.00	0.00	0.00	1'877'389.43	
Kostendeckungsgrad in %	-	-	-	22.2%	

Nummer	Produkt	Bruttokosten 2021		Erlös 2021		Nettokosten	Nettokosten	Abweichung
		Fr.	%	Fr.	%	2021 / Fr.	2020 / Fr.	2021/2020 %
P250410	Infrastruktur	0.00	-	0.00	-	0.00	0.00	-
P250420	Schiesswesen	0.00	-	0.00	-	0.00	0.00	-
P250430	Dienstleistungen	0.00	-	0.00	-	0.00	0.00	-

Bemerkungen

Produktegruppe PG250400 Quartieramt - Fortsetzung

Ziele

Übergeordnete Ziele

- Die gesetzlichen Vorgaben von Bund, Kanton und Gemeinde sind sichergestellt. (P410-P430)
- Sicherstellung der dauernden und sofortigen Einsatzbereitschaft der gesamten Infrastruktur. (P410)
- Eine optimale Bewirtschaftung und Nutzung der Infrastrukturen ist sichergestellt. (P410)
- Eine optimale Bewirtschaftung, Betrieb und Nutzung der Schiess-Infrastrukturen ist sichergestellt. (P420)
- Die personellen, baulichen und materiellen Mittel werden kundenorientiert eingesetzt. (P430)

Stand der Zielerreichung

Die Zielvorgaben konnten vollumfänglich erreicht werden. (P410-P430)

Steuerungsvorgaben

Vorgabe	Ist 2021	Soll 2021	Ist 2020	Ist 2019	Ist 2018	Kommentar
1) Durchführung der periodischen Unterhalts- und Wartungsarbeiten sowie Kontrollen gemäss den gesetzlichen Vorgaben (P410-P430)				100%	100%	Selbstkontrolle mit Checklisten.
2) Sicherstellung der Betriebsbereitschaft (P410-P430)				100%	100%	
3) Sicherstellung der dauernden und sofortigen Einsatzbereitschaft der gesamten Infrastruktur (P410)				95%	90%	Kontrolle erfolgt jährlich durch die kantonale Zivilschutzinstanz.
4) Verarbeitungszeit von Reservationen innerhalb einer Woche (P430)				100%	100%	

Produktegruppe PG250400 Quartieramt - Fortsetzung

Steuerungs- vorgaben

Vorgabe	Ist 2021	Soll 2021	Ist 2020	Ist 2019	Ist 2018	Kommentar
5) Rechnungsstellung innerhalb 2 Wochen nach Auftragsende (P430)				100%	99%	

Kennzahlen

Kennzahl	Ist 2021	Ist 2020	Ist 2019	Ist 2018	Kommentar
1) Anzahl betreute Bauten/Objekte (P410)			55	57	
2) Anzahl Lagerorte Einsatzmaterial (P410)			22	24	
3) Anzahl Sirenen (P410)			43	43	
4) Anzahl Schiessanlässe (P420)	120	128	96	86	
5) Anzahl Teilnehmende an obligatorischen Schiessen (P420)			933	912	
6) Anzahl Teilnehmende am Feldschiessen (P420)			481	461	
7) Anzahl zivile Einquartierungen (P430)			1'832	3'934	
8) Anzahl militärische Einquartierungen (P430)			10'400	5'328	
9) Anzahl Materialvermietungen (P430)			0	0	
10) Anzahl Raumvermietungen (P430)			224	225	

Bemerkungen

Bauinspektorat

Übersicht

Kosten und Erlöse	Rechnung	Voranschlag	Rechnung	Rechnung	Abweichungen 2021	
	2021	2021	2020	2019	Rechnung / Voranschlag	
Bruttokosten	4'808'568.11	5'195'271.08	4'918'346.85	5'090'135.09	Effektive Nettokosten	1'801'654.76
Erlöse	3'006'913.35	3'475'865.00	3'430'766.90	3'367'993.35	Budgetierte Nettokosten	1'719'406.08
Nettokosten	1'801'654.76	1'719'406.08	1'487'579.95	1'722'141.74	Abweichung	82'248.68
Kostendeckungsgrad in %	62.5%	66.9%	69.8%	66.2%		

Nummer	Produktgruppe	Bruttokosten 2021		Erlös 2021		Nettokosten	Nettokosten	Abweichung
		Fr.	%	Fr.	%	2021 / Fr.	2020 / Fr.	2021/2020 %
PG275100	Bauinspektorat	4'808'568.11	100%	3'006'913.35	100%	1'801'654.76	1'487'579.95	21%

Rückblick

• Vorbemerkung

keine

• Einleitung

Das Bauinspektorat führt das Baubewilligungsverfahren durch, leitet die Einspracheverhandlungen und stellt Anträge an die Bewilligungsbehörde (Direktor oder Regierungsstatthalteramt) oder erteilt die kleinen Baubewilligungen. Der Direktor der SUE ist die Baubewilligungsbehörde in der Stadt Bern. Der Regierungsstatthalter Bern-Mittelland ist zuständig für Baugesuche mit Gastgewerbe- oder Prostitutionsbetriebe und für Bauvorhaben, die für die Zwecke der Gemeinde bestimmt sind. In diesen Fällen koordiniert das Bauinspektorat das Verfahren innerhalb der Stadt und verfasst einen Antrag an das Regierungsstatthalteramt.

Das Bauinspektorat ist darüber hinaus Baupolizeibehörde und überwacht die Bauarbeiten und die Einhaltung der baurechtlichen Vorschriften. Das Bauinspektorat stellt im Baubewilligungsverfahren sicher, dass Vorhaben den bau- und umweltrechtlichen Vorschriften und den nach anderen Gesetzen im Baubewilligungsverfahren zu prüfenden Vorschriften entsprechen. Die Baupolizei hat die Aufsicht über die Einhaltung der Bauvorschriften und der Bedingungen und Auflagen der Baubewilligung. Ebenfalls ist sie zuständig für die Wiederherstellung des rechtmässigen Zustands bei widerrechtlicher Bauausführung oder bei Missachtung von Bauvorschriften und Bedingungen/Auflagen der Baubewilligung. Die Baukontrolle/Feuerpolizei nimmt im Baubewilligungsverfahren im Rahmen ihrer Zuständigkeit die Rolle als Brandschutzfachstelle ein. Sie erstellt die Brandschutzauflagen und überprüft deren Einhaltung bei der Ausführung von Bauvorhaben.

Übersicht - Fortsetzung

Rückblick

2021 sind 1011 Baugesuche eingereicht worden (2020: 1012). Die Anzahl eingehender Baugesuche ist somit praktisch gleich wie im Vorjahr. Das Bauinspektorat konnte im Berichtsjahr 1027 Baugesuche abschliessend behandeln (2020: 997).

Die Gebühreneinnahmen aus dem Baubewilligungsverfahren sind gegenüber dem Vorjahr dagegen massiv eingebrochen. Es konnten im Berichtsjahr nur Fr. 2'820'578.00 Gebühreneinnahmen verbucht werden (2020: Fr. 3'095'967.00). Gegenüber dem Vorjahr ergibt das einen Gebührenrückgang von rund Fr. 275'000.00, gegenüber den budgetierten Einnahmen einen Rückgang von rund Fr. 200'000.00. Der Rückgang der Einnahmen ist auf das Fehlen von grossen Projekten mit hoher Bausumme zurückzuführen. Im Jahr 2021 konnten nur 4 Gesuche mit einer Bausumme von über 20 Mio. Franken bewilligt werden (2020: 12; 2019: 9; 2018: 9). Die durchschnittliche Gebühr pro Gesuch ist aufgrund der tieferen Bausummen deutlich zurückgegangen (2020: Fr. 3105.00; 2021: Fr. 2746.00).

• Rechnungsergebnis

Das Bauinspektorat verzeichnet ein unterdurchschnittliches Rechnungsergebnis. Die Budgetvorgaben konnten aufgrund der fehlenden Gebühreneinnahmen nicht eingehalten werden (Fehlbetrag: Fr. 82'248.00). Der Fehlbetrag gegenüber dem Voranschlag fällt nur aufgrund von Sparmassnahmen (insbesondere Personalvakanz) nicht höher aus. Somit konnte ausgabenseitig der Gebührenrückgang teilweise kompensiert werden (Gebührenrückgang: Fr. 209'421.00; Nettokostenfehlbetrag: Fr. 82'248.00). Aufgrund des Gebührenrückgangs gegenüber den budgetierten Gebühreneinnahmen im Berichtsjahr und dem im Vorjahr erwirtschafteten Gebührenüberschuss sind die Nettokosten insgesamt um 21% gestiegen.

• Diverses

Politikrelevante Entwicklungen

• Dienststellenrelevante Aussagen / Veränderungen

Personelles und Organisation

Die Dienststelle ist aufgeteilt in die Bereiche Baubewilligungsverfahren, Baukontrolle und den Rechts- und Stabsdienst (Administration). Insgesamt umfasst das Bauinspektorat 26 Mitarbeitende und einen Lernenden beziehungsweise eine Lernende.

• Gesetzesbestimmungen mit Auswirkungen auf die Leistungserstellung

Keine

• (Nicht)Einhaltung von Ziel- und Steuerungsvorgaben

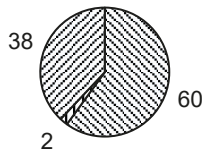
Sämtliche Zielvorgaben konnten im Berichtsjahr eingehalten werden.

Die Steuerungsvorgabe «Fristeinhaltung Baugesuche» konnte wiederum knapp nicht erreicht werden (Soll: 80%; Ist: 79%). Aufgrund der vielen zu bearbeitenden Gesuchen, den Vakanz bei den Neuanstellungen sowie den coronabedingten Mehraufwände mit der Digitalisierung der Daten konnten nur 79% der Baugesuche innert der geforderten Frist abgeschlossen werden.

Die Steuerungsvorgaben mit den Fristen für die Intervention bei widerrechtlichem Bauen oder widerrechtlicher Umnutzung konnten eingehalten werden.

Produktgruppe PG275100 Bauinspektorat

Kosten und Erlöse

	Rechnung 2021	Voranschlag 2021	Rechnung 2020	Rechnung 2019	Finanzierung der Produktgruppe in %
Bruttokosten	4'808'568.11	5'195'271.08	4'918'346.85	5'090'135.09	 <ul style="list-style-type: none"> ▣ Gebühren und Verkäufe ▣ Sonstiges ▣ Steuern
Erlöse	3'006'913.35	3'475'865.00	3'430'766.90	3'367'993.35	
Nettokosten	1'801'654.76	1'719'406.08	1'487'579.95	1'722'141.74	
Kostendeckungsgrad in %	62.5%	66.9%	69.8%	66.2%	

Nummer

Produkt	Bruttokosten 2021		Erlös 2021		Nettokosten	Nettokosten	Abweichung	
	Fr.	%	Fr.	%	2021 / Fr.	2020 / Fr.	2021/2020 %	
P275110	Baubewilligungsverfahren	3'986'878.47	83%	2'983'833.58	99%	1'003'044.89	666'761.48	50%
P275120	Baupolizei	206'199.97	4%	1'200.00	0%	204'999.97	217'898.74	-6%
P275130	Beschwerden	36'580.09	1%	0.00	0%	36'580.09	35'093.81	4%
P275140	Vernehmlassungen/Stellun- gnahmen/Beratung	424'910.43	9%	0.00	0%	424'910.43	415'851.23	2%
P275150	Archiv	153'999.15	3%	21'879.77	1%	132'119.38	151'974.69	-13%

Bemerkungen

Die Nettokosten im Produkt Baubewilligungsverfahren (P110) stiegen gegenüber dem Vorjahr massiv um 50% an, gegenüber dem Jahr 2019 beträgt die Zunahme der Nettokosten aber nur 5% (Nettokosten 2019: Fr. 957'065). Die Zunahme der Nettokosten ist primär auf den massiven Rückgang bei den Gebühreneinnahmen gegenüber dem Vorjahr zurückzuführen. Zudem waren im Vorjahr die Personalvakanten länger als im Berichtsjahr. Dies führt zu einer Differenz der Nettokosten zwischen dem Berichtsjahr und dem Vorjahr von Fr. 336'283.00 (davon Fr. 274'000.00 Differenz Gebühreneinnahmen und Fr. 62'000.00 tiefere Kosten im Vorjahr aufgrund von längeren Personalvakanten). Die Abweichungen im Produkt Archiv (P150) ist ebenfalls auf eine Personalvakanz zurückzuführen.

Produktegruppe PG275100 Bauinspektorat - Fortsetzung

Ziele

Übergeordnete Ziele

- Sicherstellen der Einhaltung der bau- und umweltrechtlichen Vorschriften im Baubewilligungsverfahren (P110).
- Erfassung und Verfahrenseinleitung in allen Fällen von widerrechtlichem Bauen und Nutzen (P120).
- Überprüfung von Entscheiden und Bauten auf ihre Rechtmässigkeit, auch in Bezug auf die Umwelt. Fristgerechte Einreichung der Stellungnahmen in Beschwerdeverfahren (P130).
- Mit Stellungnahmen zu stadtinternen Geschäften und zu den Plangenehmigungsverfahren werden die baurechtlich und baupolizeilich relevanten Aspekte eingebracht (P140).
- Das Archiv ermöglicht für externe und verwaltungsinterne Kundschaft Auskünfte baulicher undutzungsmässiger Art sowie Kopien der Pläne und Schriftstücke rechtsgültiger Bauentscheide (P150).

Stand der Zielerreichung

- Die geltenden Vorschriften werden durch das Bauinspektorat korrekt angewandt. Dies zeigt sich zum einen in der grossen Akzeptanz der Entscheide, zum anderen in der kleinen Anzahl der durch die obere Instanz aufgehobenen Entscheide. Es sind im Berichtsjahr nur 9 Entscheide, das heisst weniger als 1% aller Bauentscheide, angefochten worden und davon wurde im Berichtsjahr nur eine Beschwerde durch die Beschwerdeinstanz gutgeheissen (P110).
- Die Verfahren betreffend widerrechtliches Bauen werden systematisch erfasst. Die Baupolizeibehörde interveniert in Fällen von widerrechtlichem Bauen und bei widerrechtlicher Nutzung und leitet ein baupolizeiliches Verfahren ein (P120).
- Sämtliche Beschwerdeantworten wurden fristgerecht eingereicht (P130).
- Die Stellungnahmen zu den stadtinternen Geschäften (Planungen, Gemeinderatsgeschäfte und parlamentarische Vorstösse) und zu den kantonalen und eidgenössischen Plangenehmigungsverfahren sind fachlich fundiert und enthalten die baurechtlich und baupolizeilich relevanten Aspekte (P140).
- Die Leistungen des Archivs werden von der verwaltungsinternen und externen Kundschaft sehr geschätzt. Die Dienstleistungen (Kopien bzw. Scans von Plänen sowie Akteneinsicht) werden nach wie vor häufig genutzt (P150).

Steuerungsvorgaben

Vorgabe	Ist 2021	Soll 2021	Ist 2020	Ist 2019	Ist 2018	Kommentar
1) Fristeinholung Baugesuche (P110)	79%	80%	78%	79%	81%	Anteil der Baugesuche, die innert 180 Tagen entschieden sind
2) Erstintervention nach Meldung von widerrechtlichem Bauen innerhalb von 10 Arbeitstagen (P120)	100%	100%	100%	100%	100%	

Produktegruppe PG275100 Bauinspektorat - Fortsetzung

Steuerungs- vorgaben

Vorgabe	Ist 2021	Soll 2021	Ist 2020	Ist 2019	Ist 2018	Kommentar
3) Erstintervention nach Meldung von widerrechtlicher Umnutzung innerhalb von 60 Kalendertagen (P120)	100%	100%	100%	100%	100%	

Kennzahlen

Kennzahl	Ist 2021	Ist 2020	Ist 2019	Ist 2018	Kommentar
1) Anzahl Baugesuche (P110)	1'027	997	958	955	
2) Kostendeckungsgrad Baubewilligungsverfahren (P110)	74%	83%	77%	78%	
3) Durchschnittliche Bearbeitungsdauer Baugesuche in Tagen (P110)	139	135	133	126	
4) Anzahl unvollständig eingereichte Baugesuche (P110)	444	473	393	435	
5) Anzahl Plakatreklamegesuche (P110)	113	86	101	104	
6) Anzahl Voranfragen (P110)	37	36	36	31	
7) Anzahl baupolizeiliche Verfahren (P120)	35	40	39	29	
8) Anzahl Beschwerden (P130)	9	10	9	8	

Bemerkungen

zu Kennzahl 1: Anzahl abgeschlossene Baubewilligungsverfahren
zu Kennzahl 3: Diese Kennzahl beschreibt die durchschnittliche Dauer des Verfahrens inkl. Einsprachen und Nachbesserung des Gesuchs durch die Bauherrschaft.
zu Kennzahl 4: 43% der eingereichten Baugesuche waren unvollständig und mussten im Laufe des Verfahrens durch die Bauherrschaft ergänzt werden. Dies führt in diesen Verfahren zu deutlichen zeitlichen Verzögerungen und damit zu einer langen Verfahrensdauer.

Amt für Erwachsenen- und Kinderschutz

Übersicht

Kosten und Erlöse	Rechnung	Voranschlag	Rechnung	Rechnung	Abweichungen 2021	
	2021	2021	2020	2019	Rechnung / Voranschlag	
Bruttokosten	14'535'589.13	14'636'105.39	14'522'240.53	14'454'865.65	Effektive Nettokosten	4'268'725.33
Erlöse	10'266'863.80	10'123'680.00	1'238'243.33	1'270'968.98	Budgetierte Nettokosten	4'512'425.39
Nettokosten	4'268'725.33	4'512'425.39	13'283'997.20	13'183'896.67	Abweichung	-243'700.06
Kostendeckungsgrad in %	70.6%	69.2%	8.5%	8.8%		

Nummer	Produktgruppe	Bruttokosten 2021		Erlös 2021		Nettokosten 2021 / Fr.	Nettokosten 2020 / Fr.	Abweichung 2021/2020 %
		Fr.	%	Fr.	%			
PG280200	Schutz von Erwachsenen und Kindern	12'704'186.01	87%	9'289'323.78	90%	3'414'862.23	12'133'374.64	-72%
PG280300	Erbgang	1'831'403.12	13%	977'540.02	10%	853'863.10	1'150'622.56	-26%

Rückblick

Einleitung Pandemie COVID-19

Während der zweiten Pandemiewelle im Winter 2020/2021 konnte das EKS seine Dienstleistungen trotz wochenlanger Homeoffice Pflicht weiterhin auf hohem Niveau erbringen. Die Sozialarbeitenden, Berufsbeistandspersonen sowie auch die Fachpersonen des Erbschaftsamtes führten die Beratungsgespräche über Video- oder Telefonkonferenzen. In dringend notwendigen Situationen wurden persönliche Gespräche durchgeführt. Der Zahlungsverkehr der Klientenbuchhaltungen konnte durchgehend sichergestellt und die Bargeldauszahlungen an Klientinnen und Klienten während allen Wochentagen weiterhin getätigt werden. Hierzu musste das Sicherheitspersonal in der Schalterhalle und vor dem Verwaltungsgebäude aufgestockt werden. Trotzdem kam es zeitweise zu Problemsituationen mit renitenten Einzelpersonen. Die Situation war für die Mitarbeitenden sehr belastend, da es auch zu überdurchschnittlich vielen und teils massiven Drohungen kam. Der Herbst/Winter 2021 stellte aufgrund von Corona-Krankheitsausfällen und Quarantäne-Absenzen von Mitarbeitenden eine weitere, besondere Herausforderung dar.

Immer noch war die Abteilung mit den limitierten technischen Möglichkeiten der Stadtverwaltung konfrontiert wie niedriger Digitalisierungsgrad, wenig verfügbare Laptops, keine Kamera-Vorrichtungen, ungenügende Telefonie-Lösungen, etc. Dass der Gemeinderat trotz Homeoffice Pflicht fast ausschliesslich auf eine Abgeltung betreffend Infrastruktur bei Arbeiten zu Hause verzichtete, wurde von den Mitarbeitenden nicht verstanden.

Kinderschutz

Im Kinderschutz nahmen die Abklärungen von Gefährdungsmeldungen auf Grund der angespannten Lage bei Kindern und Jugendlichen zu. Bei den Beistandschaften im Kinderschutz zeigte sich eine noch deutlichere Zunahme. Die psychische Belastung der Minderjährigen war gross, die Familien standen während der Pandemie unter grossem Druck. Die Institutionen, die psychiatrische oder psychologische Hilfestellungen bieten können, waren alle überlastet. Eine Platzierung oder ein Termin war erst nach Monaten erhältlich. So blieb die Verantwortung für die Jugendlichen bei den Beistandspersonen hängen, welche in der Folge nur noch von einer Notsituation zu anderen eilten. So zeichneten sich im Frühjahr etliche Burnouts ab. Zur raschen Entspannung beantragte das EKS beim Gemeinderat zusätzliche, befristete Stellen. Diese wurden bewilligt und später vom Stadtrat genehmigt.

Übersicht - Fortsetzung

Rückblick

Leider blieb die Situation nach einer kurzen Entspannung im Sommer angespannt und der psychische Zustand der Kinder und Jugendlichen verschlechterte sich ab Herbst erneut.

Erwachsenenschutz

Bei den Abklärungen im Erwachsenenenschutz gibt es seit Jahren eine kontinuierliche Zunahme, die auf Grund der demographischen Entwicklung weiter fortschreiten wird. Neben oft sehr schwierigen Mehrfachproblematiken kamen zusätzlich psychische Belastungen durch die Pandemie dazu. Dies führte bei den Beistandschaften zu mehr Neuerrichtungen. Ein deutlicher Mehraufwand in den Beratungen war erkennbar. Die Kontaktpflege mit den Klient*innen war äusserst anspruchsvoll. Gleichzeitig gab es auch pandemiebedingt mehr Todesfälle vor allem bei älteren Klient*innen.

Häusliche Gewalt und Stalking Beratung

Die Fachstelle Stalking-Beratung leistet immer wieder schweizweit Pionierarbeit, im 2021 zum Thema Stalking und Kinder. Um hier Hilfestellung zu leisten, wurde der Leitfaden «Stalking und Kinder: Herausforderungen und Handlungsmöglichkeiten bei Ex-Partner*innen-Stalking mit gemeinsamen Kindern» entwickelt. Die Meldung von Fällen häuslicher Gewalt unterlagen während des Pandemiejahrs Schwankungen. Die Gründe dafür sind nur schwierig auszumachen. Auf Ende des Jahres nahmen die Meldungen stark zu – insgesamt bewegen sich die Zahlen in etwa im Rahmen des Vorjahres. Die Website der beiden Fachstellen wurde mit Unterstützung der Fachstelle Gleichstellung von Menschen mit Behinderung Stadt Bern in Gebärdensprache und Leichter Sprache umgesetzt.

Fachstelle Radikalisierung und Gewaltprävention

Die Arbeit der Fachstelle stand ebenfalls im Zeichen der Covid-Pandemie, konkret in der Auseinandersetzung mit Massnahmenskeptiker*innen und Pandemielegner*innen. Angehörige von Betroffenen sowie Fachpersonen meldeten sich mit Fragen zu Verschwörungsideologien, für Einschätzungen betreffend Gefährlichkeit bestimmter sich zunehmend radikalisierender Personen und mit Fragen, wie sie weiterhin mit diesen Personen in Kontakt und im Gespräch bleiben konnten. Freundschaften sowie Familiensysteme litten unter massiven Konflikten. Auch in Institutionen, wie z.B. der Schule, trafen verschiedene verhärtete Überzeugungen – insbesondere Erwachsener – aufeinander und forderten das Miteinander und die Aufrechterhaltung eines regulären Betriebs heraus. Die Fachstelle erarbeitete zur Unterstützung von Fachpersonen den schweizweit ersten Leitfaden "Strategien im Umgang mit verschwörungsideologischen Angehörigen". In Zusammenhang mit dem Nationalen Aktionsplan zur Verhinderung und Bekämpfung von Radikalisierung und gewalttätigem Extremismus (NAP) wurde das Präventionsprojekt Bärestartch und das Projekt Mentoring (in Zusammenhang mit der NAP-Massnahme 'Disengagement und Reintegration') weiter verfolgt und ausgebaut.

Fachstelle Bedrohungsmanagement der Stadt Bern

Die Pandemie und ihre Auswirkungen beschäftigten auch die Fachstelle Bedrohungsmanagement. Die Fälle aggressiver, grenzüberschreitender und bedrohlicher Klient*innen nahmen zu, Stadtmitarbeitende in Ämtern oder tätig im öffentlichen Raum, offline sowie online, wurden vermehrt mit schwierigem Klientel und zuweilen enthemmter Wut konfrontiert. Mehrere Ämter und Teams wurden zu Handlungsoptionen in den Bereichen Sicherheitsprävention, Intervention und Nachbearbeitung sensibilisiert und geschult.

Citysoftnet - Fallführungssystem in Zusammenarbeit mit Zürich und Basel

Anfangs 2022 startete parallel zur Entwicklung der Kern-Software (gemeinsame Software der drei Städte Zürich, Basel und Bern) das Städteprojekt Bern mit seinen stadtspezifischen Anforderungen. Dieses soll anfangs Oktober 2023 abgeschlossen sein. Auch im vergangenen Jahr erfolgte ein externes Controlling durch die Firma PWC. Die Befunde wurden aufgenommen, und es wurden entsprechende Massnahmen ergriffen.

Übersicht - Fortsetzung

Rückblick

Mit der zunehmenden Komplexität der Entwicklung wurde im Frühjahr ein neues Führungsgremium bestehend aus dem Vorstand Citysoftnet (je zwei Direktor*innen resp. Abteilungsleitende pro Stadt mit dem neuen Gesamtprojektleiter) gebildet, welches sich wöchentlich zu einer Sitzung trifft. Im Städteprojekt gingen die Arbeiten zugänglich voran. Momentan arbeiten ca. 50 Mitarbeitende des Sozialamtes, des Amtes für Erwachsenen- und Kinderschutz sowie von weiteren Dienststellen der Stadt für das Projekt - ohne zusätzliche Stellenprozente -, was zu einer hohen Belastung in den beiden Abteilungen führt.

• Rechnungsergebnis

Neu wurde die Abgeltung des Kantons im KES-Bereich direkt dem Amt für Erwachsenen- und Kinderschutz überwiesen (vorher BSS PG 300300) und entsprechend im Budget 2021 so aufgenommen. Dies führt gegenüber dem Vorjahr zu einer beträchtlichen Nettokostenreduktion. Die Vergütung des Kantons beläuft sich auf 9,13 Mio. Franken. Aufgrund der höheren Fallzahlen im 2020 fällt die Abgeltung um ca. Fr. 130'000.00 höher aus als budgetiert. Die Abgeltung der Sozialhilfefälle ergeben Fr. 1,08 Mio. (Fr. 40'000.00 mehr als im Vorjahr). Diese lastenausgleichsberechtigten Gelder werden nach wie vor auf dem Konto der BSS PG 300300 verbucht.

Die budgetierten Nettokosten wurden 2021 um rund Fr. 240'000 unterschritten.

Die Minderkosten sind hauptsächlich auf höhere Rückerstattungen von Sozialleistungen (Fr. 90'000.00), auf tiefere Arbeitgeber-PVK-Beiträge (Fr. 80'000.00) sowie auf tiefere Heiz- und Betriebskosten (Fr. 70'000.00) zurückzuführen. Dem gegenüber ist die Budgetüberschreitung hauptsächlich auf die interne Verrechnung FPI (Fr. 40'000.00), Vergütung ÖV-Abonementte (Fr. 30'000.00), Rückerstattung Dritter (Fr. 30'000.00) und Dienstleistung Dritter (Fr. 50'000.00 - Protectas) zurückzuführen.

Die Erlöse wurden um Fr. 140'000.00 übertroffen.

Befristete Stellen

Die vom Stadtrat am 21. Oktober 2021 gesprochenen Gelder für zusätzliche, befristete Stellen vom August 2021 bis Juni 2022 konnten für das 2021 mit personellen Fluktuationen intern kompensiert werden.

Sparmassnahmenpaket 2021

Die Einsparungen für das Jahr 2021 von Fr. 222'190.00 konnten im Rahmen des Globalbudgets eingehalten werden.

• (Nicht)Einhaltung von Ziel- und Steuerungsvorgaben

Die Abweichungen zu den Vorgaben sind in den einzelnen Produktgruppen kommentiert.

Produktgruppe PG280200 Schutz von Erwachsenen und Kindern

Kosten und Erlöse

	Rechnung 2021	Voranschlag 2021	Rechnung 2020	Rechnung 2019	Finanzierung der Produktgruppe in %
Bruttokosten	12'704'186.01	12'669'505.40	12'662'312.43	12'519'732.28	<p>27 3 70</p> <ul style="list-style-type: none"> ▣ Beiträge Dritter ▣ Gebühren und Verkäufe ▣ Steuern
Erlöse	9'289'323.78	9'103'680.00	528'937.79	529'466.81	
Nettokosten	3'414'862.23	3'565'825.40	12'133'374.64	11'990'265.47	
Kostendeckungsgrad in %	73.1%	71.9%	4.2%	4.2%	

Nummer

Produkt	Bruttokosten 2021		Erlös 2021		Nettokosten	Nettokosten	Abweichung
	Fr.	%	Fr.	%	2021 / Fr.	2020 / Fr.	2021/2020 %
P280220 Kinderschutz	4'874'063.06	38%	3'506'570.88	38%	1'367'492.18	4'610'051.55	-70%
P280260 Erwachsenenschutz	7'132'378.31	56%	5'449'246.23	59%	1'683'132.08	6'765'003.18	-75%
P280270 Beratungsstelle PriMa	182'637.44	1%	297'505.30	3%	-114'867.86	205'988.85	-156%
Fachstelle							
P280290 Gewaltprävention	515'107.20	4%	36'001.37	0%	479'105.83	552'331.06	-13%

Bemerkungen

Die Nettokosten wurden gegenüber dem Voranschlag um rund Fr. 151'000.00 unterschritten. Dies resultiert aus einer Bruttokostenüberschreitung von Fr. 35'000.00 sowie Mehrerlösen in der Höhe von rund Fr. 185'000.00 (v.a. höhere kantonale Abgeltung).

Die Erläuterungen zu dieser Entwicklung sind in der Amtsübersicht dokumentiert.

Produktgruppe PG280200 Schutz von Erwachsenen und Kindern - Fortsetzung

Ziele

Übergeordnete Ziele

- Gefährdungen von Kindern und Jugendlichen wird durch rechtzeitige Beratung und Begleitung vorgebeugt (P220).
- Bei Gefährdung und fehlender Sorge der Eltern werden Minderjährige durch Massnahmen wirksam geschützt. In Krisensituationen wird ihnen, ihren Eltern und anderen Bezugspersonen kompetent geholfen. Auf Gefährdungsmeldungen wird schnell und professionell reagiert (P220).
- Bei der Platzierung von Kindern und Jugendlichen in Familienpflegeplätzen und bei der Vorbereitung von Adoptionen wird umfassend informiert und abgeklärt, beraten und vermittelt (P220).
- Auf Gefährdungsmeldungen über erwachsene Einwohnerinnen und Einwohner der Stadt Bern wird rasch und professionell reagiert (P260).
- Kindern und erwachsenen Personen, die wegen fehlender oder eingeschränkter Handlungsfähigkeit nicht in der Lage sind, ihre Angelegenheiten selbständig zu besorgen, wird mit einer Beiständin oder einem Beistand professionelle Hilfe und

Stand der Zielerreichung

Die übergeordneten Ziele konnten erreicht werden. Aufgrund der Corona-Pandemie konnten nicht alle Steuerungsvorgaben erreicht werden (siehe Kommentar/Bemerkung).

Steuerungsvorgaben

Vorgabe	Ist 2021	Soll 2021	Ist 2020	Ist 2019	Ist 2018	Kommentar
1) Interventionszeit in Akutsituationen Kinderschutz < 2 Arbeitstage (P220)	100%	100%	95%	100%	100%	
2) Anteil der Fälle, welche mit freiwilligen Beratungsleistungen bearbeitet werden (P220+260)	13%	50%	18%	18%	18%	siehe Bemerkung unten
3) Beistandschafts-Berichte innerhalb 3 Monate erstellt (P260)	38%	100%	28%	27%	91%	Aufgrund der Corona Situation und tiefem Digitalisierungsgrad kam es zu Verspätungen.

Produktgruppe PG280200 Schutz von Erwachsenen und Kindern - Fortsetzung

Steuerungs- vorgaben

Vorgabe	Ist 2021	Soll 2021	Ist 2020	Ist 2019	Ist 2018	Kommentar
4) Weiterbildungs- veranstaltungen für private Beistände (P270)	0	5	3	9	5	siehe Bemerkungen unten

Kennzahlen

Kennzahl	Ist 2021	Ist 2020	Ist 2019	Ist 2018	Kommentar
1) Freiwillige Beratungen Kinderschutz (P220)	132	126	153	174	mit den Überjährigen sind es 256 Fälle
2) Abklärungen und Aufträge gesetzlicher Kinderschutz (P220)	460	332	450	452	
3) Kinderschutz-Fälle ohne Antrag auf behördliche Massnahme an KESB (P220)	378	249	358	380	Problematische Situationen konnten bereits in der Abklärungsphase gelöst werden
4) Kinderschutz-Fälle mit Antrag auf behördliche Massnahme an KESB (P220)	82	83	91	54	
5) Freiwillige Platzierungen von Minderjährigen (per 31.12.) (P220)	131	172	197	228	
6) Behördliche Platzierungen von Minderjährigen (per 31.12.) (P220)	68	69	64	72	
7) Freiwillige Beratungen Erwachsenenschutz (P260)	11	9	22	35	
8) Abklärungen und Aufträge gesetzlicher Erwachsenenschutz (P260)	519	518	500	478	
9) Erwachsenenschutz-Fälle ohne Antrag auf behördliche Massnahme an KESB (P260)	313	218	215	252	Gute Vernetzungsarbeit konnte verhindern, dass Beistandschaften errichtet werden mussten.

Produktegruppe PG280200 Schutz von Erwachsenen und Kindern - Fortsetzung

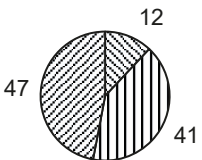
Kennzahlen	Kennzahl	Ist 2021	Ist 2020	Ist 2019	Ist 2018	Kommentar
	10) Erwachsenenschutz-Fälle mit Antrag auf behördliche Massnahme an KESB (P260)	110	165	147	107	
	11) Mandate Kinderschutz (per 31.12.) (P220)	749	701	697	660	
	12) Errichtungen von Mandaten Kinderschutz (P220)	134	174	151	123	
	13) Aufhebungen von Mandaten Kinderschutz (P220)	78	100	95	93	
	14) Mandate Erwachsenenschutz (per 31.12.) (P260)	1'450	1'458	1'460	1'487	
	15) Errichtungen von Mandaten Erwachsenenschutz (P260)	196	139	153	276	
	16) Aufhebungen von Mandaten Erwachsenenschutz (P260)	221	221	229	271	
	17) Umsatzzahlen Buchhaltung Beistandschaften (P220 + P260)	90,7 Fr.	92,1 Mio Fr.	93,1 Mio Fr.	92,9 Mio Fr.	
	18) Private Beistände (per 31.12.) (P270)	324	341	353	387	
	19) Mandate geführt von privaten Beiständen (per 31.12.) (P270)	395	410	433	447	

Bemerkungen zu **Steuerungsvorgabe 2**: Als Folge der Reorganisation von 2018/2019 (neue Bereiche) sollte die Steuerungsvorgabe 2 den neuen Gegebenheiten angepasst werden. Aufgrund der Corona-Pandemie konnte diese Überprüfung noch nicht durchgeführt werden.

zu **Steuerungsvorgabe 4**: Aufgrund von Corona-bedingten Massnahmen konnten keine Weiterbildungsveranstaltungen durchgeführt werden. Die Fachstelle war jedoch jederzeit für Fragen oder Anliegen von PriMa erreichbar.

Produktgruppe PG280300 Erbgang

Kosten und Erlöse

	Rechnung 2021	Voranschlag 2021	Rechnung 2020	Rechnung 2019	Finanzierung der Produktgruppe in %
Bruttokosten	1'831'403.12	1'966'599.99	1'859'928.10	1'935'133.37	 <ul style="list-style-type: none"> Beiträge Dritter Gebühren und Verkäufe Steuern
Erlöse	977'540.02	1'020'000.00	709'305.54	741'502.17	
Nettokosten	853'863.10	946'599.99	1'150'622.56	1'193'631.20	
Kostendeckungsgrad in %	53.4%	51.9%	38.1%	38.3%	

Nummer

	Produkt	Bruttokosten 2021		Erlös 2021		Nettokosten 2021 / Fr.	Nettokosten 2020 / Fr.	Abweichung 2021/2020 %
		Fr.	%	Fr.	%			
P280310	Testamentsdienst	433'307.08	24%	288'794.87	30%	144'512.21	158'591.48	-9%
P280320	Siegelungsdienst	1'022'175.81	56%	321'351.57	33%	700'824.24	755'080.32	-7%
P280330	Erbschaftsdienst	375'920.23	21%	367'393.58	38%	8'526.65	236'950.76	-96%

Bemerkungen

Die Nettokosten wurden gegenüber dem Voranschlag um rund Fr. 92'000.00 unterschritten.
Dies resultiert aus einer Bruttokostenunterschreitung von Fr. 135'000.00 sowie Mindererlösen in der Höhe von rund Fr. 42'000.00.
Die beträchtliche Nettokostenreduktion zum Vorjahr im Erbschaftsdienst ist v.a. auf die direkte Verbuchung der KES-Abgeltung auf der Kostenstelle zurückzuführen.

Die Erläuterungen zu dieser Entwicklung sind in der Amtsübersicht dokumentiert.

Produktegruppe PG280300 Erbgang - Fortsetzung

Ziele

Übergeordnete Ziele

- Die vom Gesetz vorgesehenen Sicherungsmassregeln bei einem Todesfall von Einwohnerinnen und Einwohnern der Stadt Bern werden durchgeführt. (P310/320).
- Die Vertretung minderjähriger, urteilsunfähiger und unbekannt abwesender Erben ist gewährleistet. (P330).

Stand der Zielerreichung

- Die Sicherungsmassregeln werden bei schwierigen Umständen oder unklaren Verhältnissen sofort vorgenommen (Siegelung einer Wohnung und Sperrung von Konti). Die Vertretung minderjähriger und unbekannt abwesender Erben/Erbinen ist gewährleistet. (P310-330).

Steuerungs- vorgaben

Vorgabe	Ist 2021	Soll 2021	Ist 2020	Ist 2019	Ist 2018	Kommentar
1) Testamentseröffnungen an die Erben innerhalb eines Monats (P310)	100%	95%	100%	100%	100%	
2) Siegelungen innert 7 Tagen durchgeführt (P320)	54%	100%	56%	76%	79%	siehe Bemerkung unten

Kennzahlen

Kennzahl	Ist 2021	Ist 2020	Ist 2019	Ist 2018	Kommentar
1) Hinterlegte Testamente (P310)	2'494	2'416	2'264	2'118	
2) Testamentseröffnungen (P310)	274	280	286	308	
3) Siegelungen (P320)	1'347	1'245	1'256	1'301	
4) Erbsicherungsmassnahmen (P330)	691	663	650	632	
5) Anordnungen Erbschaftsinventare (P330)	192	231	184	198	
6) Vertretungen (P330)	119	177	133	115	

Bemerkungen

zu **Steuerungsvorgabe 2**: Die Angehörigen stehen aufgrund von Landesabwesenheit, Ferien, Bestattungen im Ausland nicht innerhalb der vorgegebenen Frist zur Verfügung. Die Corona-Pandemie hat diese Faktoren noch zusätzlich deutlich verstärkt.

Energie Wasser Bern (ewb)

Übersicht

Kosten und Erlöse	Rechnung	Voranschlag	Rechnung	Rechnung	Abweichungen 2021	
	2021	2021	2020	2019	Rechnung / Voranschlag	
Bruttokosten	0.00	0.00	0.00	0.00	Effektiver Nettoerlös	16'200'000.00
Erlöse	16'200'000.00	16'200'000.00	16'200'000.00	16'200'000.00	Budgetierter Nettoerlös	16'200'000.00
Nettoerlös	16'200'000.00	16'200'000.00	16'200'000.00	16'200'000.00	Abweichung	0.00
Kostendeckungsgrad in %	-	-	-	-		

Nummer	Produktgruppe	Bruttokosten 2021		Erlös 2021		Nettoerlös	Nettoerlös	Abweichung
		Fr.	%	Fr.	%	2021 / Fr.	2020 / Fr.	2021/2020 %
PG290100	Energie Wasser Bern (ewb)	0.00	-	16'200'000.00	100%	16'200'000.00	16'200'000.00	0%

Rückblick

- **Einleitung**

Finanztechnische Dienststelle zur Darstellung der Gewinnablieferung.

- **Rechnungsergebnis**

Die Gewinnablieferung ist gemäss Budget erfolgt.

- **Diverses**

Keine

- **Dienststellenrelevante Aussagen / Veränderungen**

Keine

- **Gesetzesbestimmungen mit Auswirkungen auf die Leistungserstellung**

Keine

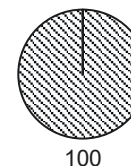
- **(Nicht)Einhaltung von Ziel- und Steuerungsvorgaben**

Keine

Produktegruppe PG290100 Energie Wasser Bern (ewb)

Kosten und Erlöse

	Rechnung 2021	Voranschlag 2021	Rechnung 2020	Rechnung 2019	Finanzierung der Produktegruppe in %
Bruttokosten	0.00	0.00	0.00	0.00	
Erlöse	16'200'000.00	16'200'000.00	16'200'000.00	16'200'000.00	
Nettoerlös	16'200'000.00	16'200'000.00	16'200'000.00	16'200'000.00	
Kostendeckungsgrad in %	-	-	-	-	



■ Erlös

Nummer

Produkt	Bruttokosten 2021		Erlös 2021		Nettoerlös	Nettoerlös	Abweichung
	Fr.	%	Fr.	%	2021 / Fr.	2020 / Fr.	2021/2020 %
P290120 Gewinnablieferung	0.00	-	16'200'000.00	100%	16'200'000.00	16'200'000.00	0%

Bemerkungen

Mit GRB 2016-1472 vom 26. Oktober 2016 genehmigte der Gemeinderat das neue Gesamtausschüttungsmodell für ewb. Dieses sieht für die Gewinnablieferung 40 % des Jahresgewinns von ewb, mindestens aber 18 Mio. Franken vor. Diese Gewinnablieferung beinhaltet 16,2 Mio. Franken ordentliche Gewinnablieferung und 1,8 Mio. Franken zur Speisung des Ökofonds. Falls das Jahresergebnis von ewb 45 Mio. Franken übersteigt, wird von dieser Differenz zusätzlich 40 % als variable Komponente für den Gewinnanteil und die Speisung des Ökofonds ausgeschüttet.

Mit GRB 2020-1516 vom 21. Oktober 2020 hat der Gemeinderat beschlossen, dass er im Rahmen des Entscheids über die Gewinnverwendung gemäss Artikel 25 Absatz 6 Reglement Energie Wasser Bern (ewr) die gesamte variable Gewinnablieferung zweckgebunden in den Ökofonds einlegt. Diese Einlagen dienen der transparenten, zielgerichteten und effizienten Verwendung zur Umsetzung der Massnahmenblätter 8a und 8p der Energie- und Klimastrategie 2025. Damit wird ewb in ihren Bemühungen unterstützt, das Fernwärmenetz auszubauen und den erforderlichen Beitrag zur Umsetzung des Richtplans Energie zu leisten.

Der Jahresgewinn ewb 2021 beträgt 42,623 Mio. Franken. Die Gewinnablieferung (die Ausschüttung erfolgt im Jahr 2022) an die Stadt beträgt 16,2 Mio. Franken. Die Einlage in den Ökofonds erfolgt in der Höhe von 1,8 Mio. Franken.

Produktgruppe PG290100 Energie Wasser Bern (ewb) - Fortsetzung

Ziele

Übergeordnete Ziele

- ewb richtet sich nach unternehmerischen Grundsätzen ständig auf die Entwicklung des Markts aus. (P120)
- ewb nimmt seine gesellschaftliche Verantwortung wahr und trägt dem Schutz der Umwelt sowie der Erhaltung der natürlichen Lebensgrundlagen Rechnung. (P120)
- ewb strebt einen angemessenen Jahresgewinn an. (P120)

Stand der Zielerreichung

- Die Ablieferung entspricht der Zielsetzung. (P120)

Steuerungs- vorgaben

Vorgabe	Ist 2021	Soll 2021	Ist 2020	Ist 2019	Ist 2018	Kommentar
1) Gewinnablieferung (P120)	16'200'000	16'200'000	16'200'000	16'200'000	16'200'000	

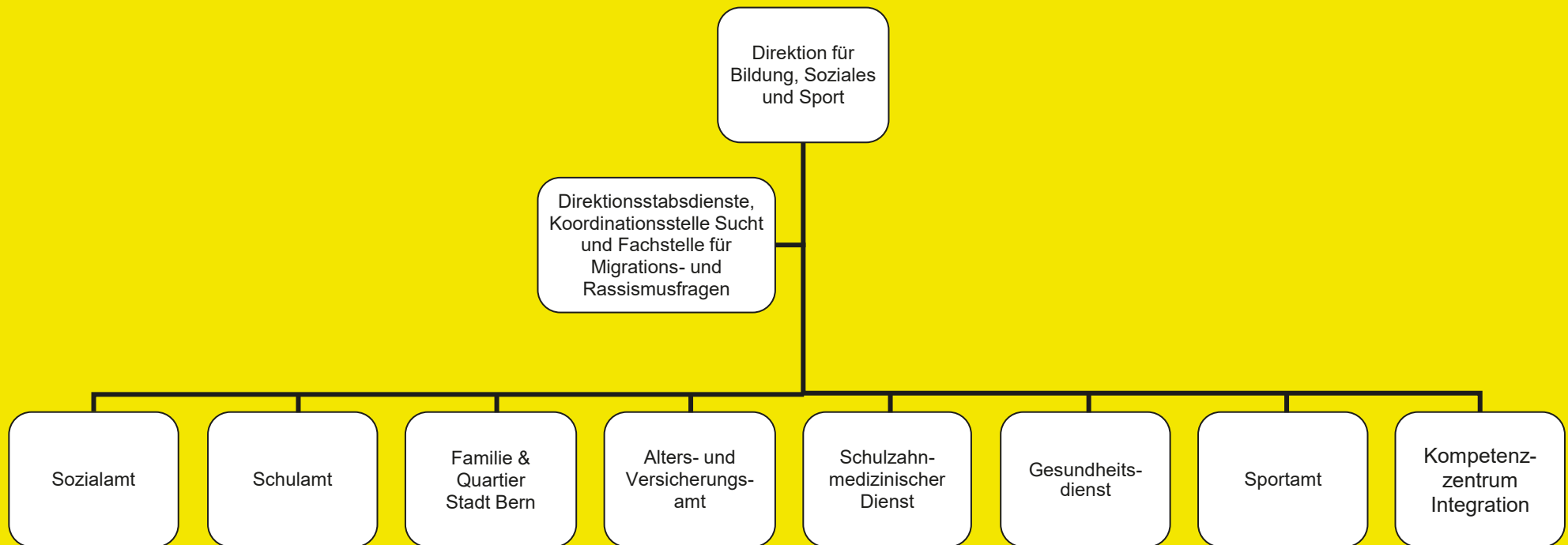
Kennzahlen

Kennzahl	Ist 2021	Ist 2020	Ist 2019	Ist 2018	Kommentar
Keine					

Bemerkungen

zu **Steuerungsvorgabe 1**: Die ordentliche Gewinnablieferung beträgt 40 % des Jahresgewinns von ewb, mindestens aber 18 Mio. Franken. Davon abgezogen werden für die Äufnung des Ökofonds 1,8 Mio. Franken (10% der Gewinnausschüttung).

Direktion für Bildung, Soziales und Sport (BSS)



1300

Direktion für Bildung, Soziales und Sport (BSS)

Übersicht

Kosten und Erlöse	Rechnung	Voranschlag	Rechnung	Rechnung	Abweichungen 2021	
	2021	2021	2020	2019	Rechnung / Voranschlag	
Bruttokosten	613'624'974.53	623'615'196.74	611'952'019.66	569'203'303.29	Effektive Nettokosten	289'625'453.53
Erlöse	323'999'521.00	310'810'109.52	299'085'024.49	286'491'756.27	Budgetierte Nettokosten	312'805'087.22
Nettokosten	289'625'453.53	312'805'087.22	312'866'995.17	282'711'547.02	Abweichung	-23'179'633.69
Kostendeckungsgrad in %	52.8%	49.8%	48.9%	50.3%		

Nummer	Dienststelle	Bruttokosten 2021		Erlös 2021		Nettokosten	Nettokosten	Abweichung
		Fr.	%	Fr.	%	2021 / Fr.	2020 / Fr.	2021/2020 %
	Direktionsstabsdienste, Koordinationsstelle Sucht und Fachstelle für Migrations- und Rassismusfragen							
300		69'918'498.47	11%	132'833'008.20	41%	-62'914'509.73	-55'523'831.15	13%
310	Sozialamt	164'932'276.10	27%	55'563'369.96	17%	109'368'906.14	105'437'230.49	4%
320	Schulamt	168'262'604.40	27%	40'437'187.49	12%	127'825'416.91	124'083'525.98	3%
330	Familie & Quartier Stadt Bern	71'778'542.27	12%	26'455'239.01	8%	45'323'303.26	49'884'366.48	-9%
350	Alters- und Versicherungsamt	58'610'336.18	10%	24'238'123.61	7%	34'372'212.57	51'664'307.87	-33%
360	Schulzahnmedizinischer Dienst	4'687'026.87	1%	2'921'119.00	1%	1'765'907.87	2'210'796.48	-20%
370	Gesundheitsdienst	7'490'934.26	1%	1'319'290.95	0%	6'171'643.31	5'994'101.65	3%
380	Sportamt	32'006'208.61	5%	5'087'616.55	2%	26'918'592.06	28'104'468.26	-4%
390	Kompetenzzentrum Integration	35'938'547.37	6%	35'144'566.23	11%	793'981.14	1'012'029.11	-22%

Übersicht - Fortsetzung

Rückblick

• Einleitung

Auch im zweiten Pandemie-Jahr war das Generalsekretariat eng involviert in die gesamtstädtischen Massnahmen und deren Koordination in der Direktion für Bildung, Soziales und Sport (BSS). Insbesondere mit Gesundheitsdienst, Schulen, Alters- und Pflegeheim Kühlewil, Betreuungseinrichtungen und Sportamt (Eis- und Wasseranlagen) war und ist die BSS von der Pandemie stark betroffen und gefordert, die Vorgaben von Bund und Kanton umzusetzen.

Cannabisregulierung: Das Generalsekretariat und die Suchtbeauftragte standen und stehen in einem Austauschprozess mit dem Bundesamt für Gesundheit (BAG), der Universität Bern, der Kantonspolizei Bern und den Mitgliedern der interurbanen Arbeitsgruppe Cannabis. Die Vorbereitungen sind auf Kurs, der Projektstart ist für Herbst 2022 geplant.

Die Fallzahl in der Sozialhilfe nahm von 4'677 auf 4'662 Fälle ab (inkl. der an das Amt für Erwachsenen- und Kinderschutz delegierten Sozialhilfe-Fälle). Das entspricht einer Abnahme von rund 0.3%. Die Unterstützungsmonate stiegen 2021 um 2.7% und die Ablösequote stieg leicht auf 22.7% (2020: 21.6%). Die Sozialhilfequote lag 2021 unverändert bei 5.2%.

Die Corona-Pandemie wirkte sich auch 2021 stark auf den Bildungsbereich aus: Die unterschiedlichen zeitlich beschränkten Massnahmen und Phasen sehr hoher Fallzahlen erforderten von Schulen und Familien höchste Flexibilität. Nur in Ausnahmefällen und kurzzeitig mussten jedoch Klassen den Unterricht vor Ort einstellen. Einzig die letzte Woche vor den Weihnachtsferien war für alle Klassen des Kantons unterrichtsfrei.

Die Reserven an Schulraum sind in allen Schulanlagen aufgrund der nach wie vor um rund 2-3% jährlich steigenden Schüler*innenzahlen aufgebraucht. Das Schulamt ist aktuell in rund 40 Bauprojekte involviert und begleitet Immobilien Stadt Bern (ISB) und Hochbau Stadt Bern (HSB) bei der Erstellung von neuem Schulraum. Vermehrt Sorge bereitet die Tendenz, dass Schulbauprojekte zunehmend Widerstand in der Nachbarschaft auslösen.

Neben dem Tagesgeschäft befasste sich Familie & Quartier Stadt Bern (FQSB) im Berichtsjahr mit der geplanten neuen kantonalen Verordnung über die Leistungsangebote der Familien-, Kinder- und Jugendförderung (FKJV), dem Gesetz über die Leistungen für Kinder mit besonderem Förder- und Schutzbedarf (KFSG) sowie dem organisatorischen Übertrag des Bereichs Tagesstätten Schulkinder an das Schulamt. Der geordnete Geschäftsgang wurde weiterhin durch die Pandemie beeinträchtigt.

Per Ende 2020 wies die Spezialfinanzierung Kitas Stadt Bern einen negativen Saldo von Fr. 589'397.40 aus, nachdem infolge der Pandemie die Auslastung der Kitas stark eingebrochen war. Auch im 2021 war die Auslastung rückläufig. Die neue Kita Viktoria konnte jedoch im April 2021 ihren Betrieb aufnehmen. Trotz umgehend eingeleiteter Sparmassnahmen betrug der Gesamtverlust per Ende 2021 Fr. 2'047'299.88. Umfassende Sanierungsmassnahmen sind eingeleitet.

Im Frühsommer 2021 haben die Gemeinderäte der Stadt Bern und Ostermündigen dem Vertrag zum Zusammenschluss der AHV-Zweigstellen der beiden Gemeinden zugestimmt.

Übersicht - Fortsetzung

Rückblick

Pandemiebedingt musste der Schulzahnmedizinische Dienst ein Schutzkonzept befolgen, welches erneut weniger Untersuchungen und Behandlungen als gewohnt zuließ. Dies führte zu weniger Schuluntersuchungen als vorgesehen und zu Erlöseinbussen.

Die Zusammenlegung der beiden Zahnkliniken am Standort Bümpliz im Zuge der Festlegung von Haushaltsentlastungsmassnahmen wurde planerisch und organisatorisch gestartet. Die Umsetzung erfolgt im 2022.

Die Corona-Pandemie und die einhergehenden Massnahmen, insbesondere Schulschliessungen und Verbote von Freizeitaktivitäten, haben Kindern und Jugendlichen psychisch stark zugesetzt. Ängste und Unsicherheit vor der Zukunft, das Gefühl, etwas Wichtiges zu verpassen im Leben, schwierige Situationen zu Hause, erschwerte Freizeitgestaltung oder Schwierigkeiten bei der Berufswahl führten bei vielen Jugendlichen zu psychischen Belastungen und Ohnmachtsgefühlen. Generell waren die Dienstleistungen des Gesundheitsdienstes aufgrund der Pandemie und des Schüler*innenwachstums stark geprägt.

Für das Sportamt war das Jahr 2021 mit grossen Herausforderungen verbunden. Aufgrund der Corona-Pandemie blieben die Anlagen anfangs Jahr geschlossen. Im Verlauf des Jahres standen die Eis- und Wasseranlagen, Turnhallen und Sportplätze zeitweise nur mit Einschränkungen zur Verfügung und Sportangebote mussten abgesagt werden. Das Unwetter im Sommer führte zu einem Mehraufwand in Bezug auf die Reinigung der Anlagen.

Die Bauarbeiten für die 50m-Schwimmhalle Neufeld sind in vollem Gange. Bis Ende 2021 konnte die Gebäudestruktur fast vollständig fertiggestellt und mit der Auskleidung der Becken begonnen werden.

Die Gesuchszahlen im Asylbereich waren im 2021 weiterhin tief. Zusätzlich verringerte sich die Zahl der betreuten Personen im Asylbereich aufgrund einer steigenden Zahl von Personen, welche von der kantonalen Zuständigkeit in die Zuständigkeit der Gemeinden (Regelsozialhilfe) wechseln.

Übersicht - Fortsetzung

Rückblick

• Rechnungsergebnis

In der Direktion für Bildung, Soziales und Sport resultieren Bruttokosten von Fr. 613'624'974.53 und Erlöse von Fr. 323'999'521.00. Die sich daraus ergebenden Nettokosten von Fr. 289'625'453.53 liegen um Fr. 23'179'633.69 oder um 7.4% unter dem Voranschlag 2021.

Die folgenden Dienststellen weisen ein besseres Ergebnis aus als budgetiert:

- Direktionsstabsdienste, Koordinationsstelle Sucht und Fachstelle für Migrations- und Rassismusfragen (+ 10,28 Mio. Franken Nettoerlös)
- Sozialamt (- 0,03 Mio. Franken Nettokosten)
- Schulamt (- 0,27 Mio. Franken Nettokosten)
- Familie & Quartier Stadt Bern (- 9,73 Mio. Franken Nettokosten)
- Alters- und Versicherungsamt (- 1,89 Mio. Franken Nettokosten)
- Schul Zahnmedizinischer Dienst (- 0,97 Mio. Franken Nettokosten)
- Gesundheitsdienst (- 0,46 Mio. Franken Nettokosten)
- Sportamt (- 0,29 Mio. Franken Nettokosten)
- Kompetenzzentrum Integration (- 0,13 Mio. Franken Nettokosten)

Gegenüber dem Vorjahr liegt der Kostendeckungsgrad mit 52.8% um 3.9% höher. Die Bruttokosten nahmen um 1,67 Mio. Franken zu und die Erlöse erhöhten sich um 24,91 Mio. Franken. Daraus resultierten letztlich 23,24 Mio. Franken tiefere Nettokosten (- 7.4%).

- Nettoerlöszunahme bei der Dienststelle Direktionsstabsdienste,
Koordinationsstelle Sucht und Fachstelle für Migrations- und Rassismusfragen um 7,39 Mio. Franken
- Nettokostenzunahme beim Sozialamt um 3,93 Mio. Franken
- Nettokostenzunahme beim Schulamt um 3,74 Mio. Franken
- Nettokostenabnahme bei Familie & Quartier Stadt Bern um 4,56 Mio. Franken
- Nettokostenabnahme beim Alters- und Versicherungsamt um 17,29 Mio. Franken
- Nettokostenabnahme beim Schul Zahnmedizinischen Dienst um 0,44 Mio. Franken
- Nettokostenzunahme beim Gesundheitsdienst um 0,17 Mio. Franken
- Nettokostenabnahme beim Sportamt um 1,18 Mio. Franken
- Nettokostenabnahme beim Kompetenzzentrum Integration um 0,22 Mio. Franken

Details und Begründungen dazu sind in den Berichten der einzelnen Dienststellen enthalten.

• Wesentliche Veränderungen in der Rechnungsablage gegenüber Vorjahr

Keine

Übersicht - Fortsetzung

Rückblick

• Haushaltverbesserungsmassnahmen

Dienststelle	Massnahme	Vorgabe 2021	umgesetzt 2021
Direktionsstabsdienste, Generalsekretariat	Streichung/Kürzung Engagement Stadt Bern im Zusammenhang mit der Flüchtlingskrise	91'800	91'800
Direktionsstabsdienste, Generalsekretariat	Stadtteilkonferenz wird nicht durchgeführt (findet alle zwei Jahre statt).	4'500	4'500
Direktionsstabsdienste, Generalsekretariat	Kürzung Sachkosten	5'000	5'000
Direktionsfinanzdienst	Vakanz 90% Business Analyst	90'000	90'000
Direktionsfinanzdienst	Vakanz 70% Sachbearbeitung Spezialgebiete	20'000	20'000
Direktionsfinanzdienst	Kürzung Sachkosten	5'000	5'000
Direktionspersonaldienst	Vakanz 10% Case Management	10'000	10'000
Direktionspersonaldienst	Kürzung Sachkosten	5'000	5'000
Direktionsstabsdienste, Koordinationsstelle Sucht	Kürzung Cannabisprojekt	80'000	80'000
Direktionsstabsdienste, Koordinationsstelle Sucht	Kürzung Sachkosten	5'000	5'000
Direktionsstabsdienste, Generalsekretariat	Vakanz und Reduktion 60% Koordinationsstelle Sucht	84'000	84'000
Sozialamt	Streichung einer 60%-Stelle im KA	70'000	70'000
Sozialamt	Verzicht auf Massnahme M5	65'000	65'000
Sozialamt	Verzicht auf Qualifizierungsprogramm in der Restauration	100'000	100'000
Sozialamt	Verzicht auf Vorhaltekosten Wohnungen für Obdachlose	40'000	40'000
Sozialamt	Kürzung Sachkosten	20'000	20'000
Sozialamt	Streichung Stelle im Bereich Support	110'000	110'000
Sozialamt	Kürzung Betriebskosten Citysoftnet	50'000	50'000
Sozialamt	Streichung einer wissenschaftlichen Stelle im KA	70'000	70'000
Schulamt	Streichung Aufgabenbetreuung Volksschule (Ausbau gemäss Schwerpunkteplan Integration)	100'000	100'000
Schulamt	Kürzung Sachkosten	750'000	750'000
Familie & Quartier Stadt Bern	Streichung/Kürzung 50%-Stelle PINTO	50'000	50'000
Familie & Quartier Stadt Bern	Verzicht auf Elternbriefe für die zwei letzten Jahrgänge	15'000	15'000
Familie & Quartier Stadt Bern	Kürzung Sachkosten	300'000	300'000

Übersicht - Fortsetzung

Rückblick

• Haushaltverbesserungsmassnahmen - Fortsetzung

Dienststelle	Massnahme	Vorgabe 2021	umgesetzt 2021
Alters- und Versicherungsamt	Kürzung Einlage Spezialfinanzierung Kühlewil	400'000	400'000
Alters- und Versicherungsamt	Kürzung Personalkosten (Kompetenzzentrum Alter)	70'000	70'000
Alters- und Versicherungsamt	Kürzung Sachkosten	80'000	80'000
Schulzahnmedizinischer Dienst	Kürzung/Verzicht auf die Behandlungsbeiträge	30'000	0
Schulzahnmedizinischer Dienst	Kostendeckung auf Gutachten	16'000	34'406
Schulzahnmedizinischer Dienst	Aktuelle Vakanzan und Anpassung Personalressourcen	240'000	240'000
Schulzahnmedizinischer Dienst	Kürzung Sachkosten	20'000	20'000
Gesundheitsdienst	Verschiedene Mehrerlöse	53'000	65'000
Gesundheitsdienst	Kürzung Personalkosten (Weiterbildung, Supervision)	10'000	36'500
Gesundheitsdienst	Abbau Schulärztliche Untersuchungen bei Privatschulen	25'000	12'800
Gesundheitsdienst	Stärkeres Gewicht auf Pflegefachpersonal statt Ärztinnen und Ärzte (Süd und Mitte)	27'000	27'000
Gesundheitsdienst	Vakanz in Gesundheitsinspektorat (7 Monate)	45'000	45'000
Gesundheitsdienst	Kürzung im Netzwerk GF Schulen	40'000	27'700
Gesundheitsdienst	Kürzung Sachkosten	20'000	6'000
Sportamt	Generelle Erhöhung der Einnahmen (Erlöse)	200'000	0
Sportamt	Angebot Familienbad streichen	60'000	60'000
Sportamt	Kürzung Hallo Velo	150'000	150'000
Sportamt	Kürzung Wintersportförderung	50'000	50'000
Sportamt	Streichung Förderbeitrag Sportvereine	200'000	200'000
Sportamt	Kürzung Beitrag Sporthallen Weissenstein	25'000	25'000
Sportamt	Streichung Sport für-alle Kurse	5'000	5'000
Sportamt	Bärm Champion in anderer Form durchführen	45'000	45'000
Sportamt	Kürzung Sachkosten	60'000	60'000
Sportamt	Keine Eis- und Wasser-Events mehr auf den Anlagen (Sommernachtsbad, Eisdisco, etc.)	20'000	20'000
Sportamt	Saisonöffnung in allen Freibädern ab Mitte Mai (entspricht dem Saisonbeginn der umliegenden Gemeinden)	10'000	10'000
Sportamt	Saisonöffnung in allen Freibädern ab Mitte Mai (entspricht dem Saisonbeginn der umliegenden Gemeinden)	30'000	30'000
Kompetenzzentrum Integration	Partizipationsprojekte	15'000	15'000
Total BSS		4'086'300	3'874'706

Übersicht - Fortsetzung

Rückblick

• Coronabedingte Mehrkosten / Mindererlöse

Dienststelle	Produktegruppe	Mehrkosten / Mindererlöse	Fr.
Direktionsstabsdienste / Koordinationsstelle Sucht	PG300100 - PG300300	Hygiene- und Verbrauchsmaterial	200
Direktionsstabsdienste / Koordinationsstelle Sucht	PG300200	Provisorische Abgabepplätze an der Hodlerstrasse	51'200
Sozialamt	PG310100	Mehrkosten für Sicherheitspersonal Notunterkunft 7 x 24 h	20'000
Sozialamt	PG310100	Mehrkosten für Notunterkünfte Betrieb und Unterhalt	34'800
Sozialamt	PG310100	Abgabe von Einkaufsgutscheinen und Lebensmittel an Bedürftige	130'800
Sozialamt	PG310400	Flyer 'Wegen Corona in Not'	12'400
Sozialamt	PG310400	Zusätzliche Sicherheitskosten Sozialdienst	8'200
Sozialamt	PG310100- PG310600	Mehrkosten für Hygiene- und Verbrauchsmaterial, Büromaterial	27'100
Sozialamt	PG310100- PG310600	Unterstützung Leistungen Dargebotene Hand während der Pandemie (einmaliger Beitrag)	15'000
Sozialamt	PG310600	Öffentliches Veloverleihsystem der Stadt: Covidbedingte Einschränkung der Betriebsunterstützung durch Stellensuchende während Lockdown 2020. Rückerstattung an Publibike (per Saldo aller Ansprüche)	50'000
Sozialamt	PG310600	Co2-Messgeräte	1'100
Sozialamt	PG310600	Mindererlöse Zieglerküche (enthalten sind Fr. 15'000.00 Minderkosten Lebensmittel)	38'000
Schulamt	PG320100	Mehrkosten für den Betrieb in den Kindergärten und Volksschulen	137'600
Schulamt	PG320100	Co2-Messgeräte	13'400
Schulamt	PG320100	Mehrkosten für den Betrieb in den Sonderschulen (durch den Kanton finanziert)	4'500
Schulamt	PG320200	Mehrkosten für den Betrieb in den Tagesschulen und Ferieninseln	23'600

Übersicht - Fortsetzung

Rückblick

• Coronabedingte Mehrkosten / Mindererlöse - Fortsetzung

Dienststelle	Produktegruppe	Mehrkosten / Mindererlöse	Fr.
Familie & Quartier Stadt Bern	PG330200	Pinto: Hygiene-, Verbrauchs- und Büromaterial	4'800
Familie & Quartier Stadt Bern	PG330400	Familienergänzende Betreuung: Hygiene-, Betriebs- und Verbrauchsmaterial	41'500
Familie & Quartier Stadt Bern	PG330400	Kitas (Spezialfinanzierung): Mindererlöse aus Elternbeiträgen	1'115'400
Familie & Quartier Stadt Bern	PG330100- PG330400	Hygiene-, Betriebs- und Verbrauchsmaterial	2'200
Alters- und Versicherungsamt	PG350100	Sozialversicherungen: Versandgebühren von Unterlagen aufgrund Homeofficepflicht	5'000
Alters- und Versicherungsamt	PG350100 PG350500	Bereich Sozialversicherungen und Kompetenzzentrum Alter: Hygiene-, Verbrauchs- und Büromaterial	630
Schulzahnmedizinischer Dienst	PG360100 PG360200	Bargeldloses bezahlen: Miete Kartenlesegeräte	1'300
Schulzahnmedizinischer Dienst	PG360100 PG360200	Hygiene- und Verbrauchsmaterial für den Betrieb beider Kliniken	6'900
Schulzahnmedizinischer Dienst	PG360200	Mindererlöse aus Zahnmedizinischen Leistungen (Schutzkonzept)	250'000
Gesundheitsdienst	PG370100 - PG370300	Hygiene- und Verbrauchsmaterial für den gesamten Betrieb	10'900
Gesundheitsdienst	PG370100 - PG370300	Diverse Kosten	2'000
Gesundheitsdienst	PG370300	Raummierte für das Programm zWäg!DSWD	1'200
Sportamt	PG380100 PG380200	Hygiene- und Verbrauchsmaterial für den gesamten Betrieb	8'200
Sportamt	PG380100	Zutrittskontrollen	33'300
Sportamt	PG380100	Informationsaufwand in den Eis- und Wasseranlagen	1'300
Sportamt	PG380200	Rückerstattung	24'200
Sportamt	PG380100	Mindererlöse Betriebe Eis und Wasser	1'743'000
Sportamt	PG380200	Mindererlöse Sportanlagen und Sportbetrieb	425'800
Kompetenzzentrum Integration	PG390100	Hygiene- und Verbrauchsmaterial	1'000
Total coronabedingte Nettokosten			4'246'530

Übersicht - Fortsetzung

Politikrelevante Entwicklungen

• Dienststellenrelevante Aussagen / Veränderungen

Als Nachfolgerin von Claudia Mannhart, welche das Amt der Stadtschreiberin übernahm, wurde Janine Wicki vom Gemeinderat als neue Generalsekretärin gewählt. Sie trat ihr Amt im September 2021 an. Das Generalsekretariat wird damit (weiterhin) von einer Co-Leitung – Janine Wicki und Sven Baumann - geführt.

Der Stadtrat genehmigte im Mai 2021 die notwendigen Nachkredite für die vom Gemeinderat im November 2020 - gestützt auf den mabuco-Bericht - eingeleitete umfassende Neustrukturierung des Projekts base4kids2. Der Generalsekretär übernahm den Vorsitz des Steuerungsgremiums und war hauptverantwortlich für Vertragsverhandlungen mit der Herstellerfirma. Im Schulamt wurden die Stellen eines Product Owners und eines Applikationsverantwortlichen geschaffen und besetzt. Die Neustrukturierung wurde sukzessive umgesetzt.

Das Projekt Citysoftnet (Fallführungssystem für die Sozialhilfe, die Kinder- und Jugendhilfe sowie zivilrechtliche Mandate) wird immer konkreter und intensiver. Per 1. Januar 2021 begann neben den Entwicklungsarbeiten für den gemeinsam Kern für die drei Städte Zürich, Basel und Bern auch die Arbeit am städtischen Projekt und damit an der konkreten Einführung der neuen Software in Bern.

Im Jahr 2021 wurden in den Tagesschulen und Tagesstätten bereits wichtige Zusammenführungsprozesse vollzogen. Verschiedene Betreuungsstandorte verfügen nun über eine einheitliche Betreuungsleitung, das Administrationssystem wurde zusammengeführt, ein gemeinsames Weiterbildungsangebot geschaffen und vereinzelt schon eine Ferienbetreuung am Schulstandort eröffnet.

Am 28. November 2021 stimmte die Berner Bevölkerung dem Verkauf des Alters- und Pflegeheims Kühlewil an die Stiftung Siloah zu.

Im 2021 übernahm Richard Jakob, Co-Leiter des Gesundheitsdienstes, aufgrund einer Vakanz, zusätzlich die Leitung des Schulamts ad interim.

Im 2021 wurde das Kompetenzzentrum Integration reorganisiert und aufgelöst. Die «Fachstelle für Migrations- und Rassismusfragen (FMR)» wurde als Direktionsstabsdienst der Direktion für Bildung, Soziales und Sport etabliert und die Asylsozialhilfe in das Sozialamt überführt. Die Finanzen für beide Bereiche wurden allerdings erst per 1. Januar 2022 in die entsprechenden Dienststellen überführt.

• Steuerungsergebnisse / Legislaturziele

Die Ziele und Steuerungsvorgaben wurden mit wenigen Ausnahmen erreicht. Detaillierte Begründungen dazu sind in den einzelnen Produktgruppen der Dienststellen ersichtlich.

• Umsetzung parlamentarischer Vorstösse/Projekte

Auf die Umsetzung einzelner parlamentarischer Vorstösse und Projekte wird bei den betreffenden Dienststellen und Produktgruppen eingegangen. Im Weiteren wird auf Band 3 des Jahresberichts verwiesen.

**Direktionsstabdienste,
Koordinationsstelle Sucht
und Fachstelle für
Migrations- und
Rassismusfragen**

Übersicht

Kosten und Erlöse	Rechnung	Voranschlag	Rechnung	Rechnung	Abweichungen 2021	
	2021	2021	2020	2019	Rechnung / Voranschlag	
Bruttokosten	69'918'498.47	81'919'505.00	80'426'874.85	71'641'137.42	Effektiver Nettoerlös	62'914'509.73
Erlöse	132'833'008.20	134'552'792.00	135'950'706.00	131'019'981.65	Budgetierter Nettoerlös	52'633'287.00
Nettoerlös	62'914'509.73	52'633'287.00	55'523'831.15	59'378'844.23	Abweichung	10'281'222.73
Kostendeckungsgrad in %	190.0%	164.3%	169.0%	182.9%		

Nummer	Produktgruppe	Bruttokosten 2021		Erlös 2021		Nettoerlös	Nettoerlös	Abweichung
		Fr.	%	Fr.	%	2021 / Fr.	2020 / Fr.	2021/2020 %
PG300100	Leistungen für Politik und Verwaltungsführung (light)	1'718'352.83	2%	11'397.00	0%	-1'706'955.83	-1'666'089.57	2%
PG300200	Koordinationsstelle Sucht	198'771.65	0%	550.00	0%	-198'221.65	-221'571.49	-11%
PG300300	Zentrale Dienste (light)	68'001'373.99	97%	132'821'061.20	100%	64'819'687.21	57'411'492.21	13%

Rückblick

• Einleitung

Das Generalsekretariat hat sich im Jahr 2021 neben der Geschäftskoordination, der Führungsunterstützung und der Beratung der Abteilungen schwerpunktmässig mit folgenden Themen befasst:

Corona-Pandemie: Auch im zweiten Pandemie-Jahr war das Generalsekretariat eng involviert in die gesamtstädtischen Massnahmen und deren Koordination in der Direktion für Bildung, Soziales und Sport (BSS). Insbesondere mit Gesundheitsdienst, Schulen, Alters- und Pflegeheim Kühlewil, Betreuungseinrichtungen und Sportamt (Eis- und Wasseranlagen) war und ist die BSS von der Pandemie stark betroffen und gefordert, die Vorgaben von Bund und Kanton umzusetzen.

Schulinformatik-Plattform Base4Kids2: Der Stadtrat genehmigte im Mai 2021 die notwendigen Nachkredite für die vom Gemeinderat im November 2020 gestützt auf den mabuco-Bericht beschlossene umfassende Neustrukturierung des Projekts. Der Generalsekretär übernahm den Vorsitz des Steuerungsgremiums und war hauptverantwortlich für Vertragsverhandlungen mit der Herstellerfirma. Im Schulamt wurden für base4kids die Stellen eines Product Owners und eines Applikationsverantwortlichen geschaffen und besetzt. Die Neustrukturierung wurde und wird sukzessive umgesetzt.

Neue Generalsekretärin: Als Nachfolgerin von Claudia Mannhart, welche das Amt der Stadtschreiberin übernahm, wurde Janine Wicki vom Gemeinderat als neue Generalsekretärin gewählt. Sie trat ihr Amt im September 2021 an. Das Generalsekretariat wird damit (weiterhin) von einer Co-Leitung – Janine Wicki und Sven Baumann - geführt.

Übersicht - Fortsetzung

Rückblick

Alters- und Pflegeheim Kühlewil: Am 28. November 2021 stimmte die Stadtberner Stimmbevölkerung der Übertragung des APH Kühlewil auf die Siloah Immobilien AG zu. Das Generalsekretariat hatte massgeblich bei der Erarbeitung der Entscheidungsgrundlagen und der Führung der Verhandlungen mitgewirkt.

• Einleitung - Fortsetzung

Teilrevision Schulreglement: Angesichts der vakanten resp. ad interim geleiteten Schulamt-Leitungsstelle lag die Federführung für die Teilrevision des Schulreglements (Schulstrukturen und Tagesbetreuung) de facto beim Generalsekretariat. Die Teilrevision passierte erfolgreich die 1. Lesung im Stadtrat. An der zweiten Lesung vom 17. Februar 2022 beschloss der Stadtrat die Teilrevision des Schulreglements. Derzeit läuft die 60tägige Referendumsfrist. Unter diesem Vorbehalt ist das Inkrafttreten des teilrevidierten Schulreglements auf 1. August 2022 vorgesehen.

Projekt NA-BE: Erarbeitung einer gesetzlichen Grundlage zur Einführung einer Spezialfinanzierung.

Projekt FIT II: Sowohl im Investitions- als auch im Leistungsbereich galt es, im Rahmen der gesamtstädtischen Projektorganisation Sparmassnahmen zuhanden des Gemeinderats zu erarbeiten.

• Rechnungsergebnis

Der Nettoerlös fällt mit Fr. 62'914'509.73 um Fr. 10'281'222.73 oder 19.5 % höher aus als geplant. Hauptsächlich dafür verantwortlich ist der in der Produktgruppe PG300300 Zentrale Dienste enthaltene kantonale Lastenausgleich Sozialhilfe. Details zu den Abweichungen sind in den einzelnen Produktgruppen ersichtlich.

Im Vergleich zur Rechnung 2020 steigt der Kostendeckungsgrad von 169.0% auf 190.0%. Die Bruttokosten nahmen um 10,5 Mio. Franken und die Erlöse um 3,1 Mio. Franken ab, was zu einem höheren Nettoerlös von 7,4 Mio. Franken führte. Diese Abweichung ist grösstenteils auf den Lastenausgleich Sozialhilfe zurückzuführen. 6,6 Mio. Franken Minderkosten sind begründet mit der Abrechnung Lastenanteil aus dem Jahr 2020. Die in der Abgrenzung per Ende 2020 berücksichtigten Effekte wie die Corona-Krise, der Wechsel der vorläufig Aufgenommenen/Flüchtlinge in die Zuständigkeit der Gemeinden, die Mehrkosten seitens Alters- und Behindertenamt (ALBA) im Kinder- und Jugendbereich und die Kostenverschiebung der Flüchtlingssozialhilfe wirkten sich nicht im angenommenen Umfang auf den Lastenanteil aus. Entsprechend tiefer fiel deshalb auch die Abgrenzung im Jahr 2021 aus, was zu weiteren Minderkosten von 3,8 Mio. Franken führte.

Der Lastenertrag liegt mit 3,4 Mio. Franken unter dem Vorjahr. Dafür verantwortlich sind verschiedene Effekte (+ 3,5 Mio. Franken Wirtschaftliche Hilfe, - 9,0 Mio. Franken durch die Verschiebung der Besoldungspauschalen aus dem Bereich Erwachsenen- und Kinderschutz in die Direktion für Sicherheit, Umwelt und Energie, - 1,02 Mio. Franken Schlussrechnungen Betreuungsgutscheine und + 3,0 Mio. Franken Auflösung Rückstellungen aus einer nicht eingetretenen Rückzahlung an die Gesundheits- und Integrationsdirektion).

• Haushaltverbesserungsmassnahmen

Siehe Direktionsübersicht

• Diverses

Keine Bemerkungen

Übersicht - Fortsetzung

Politikrelevante Entwicklungen

- **Dienststellenrelevante Aussagen / Veränderungen**

Cannabisregulierung: Das Generalsekretariat und die Suchtbeauftragte standen und stehen in einem Austauschprozess mit dem Bundesamt für Gesundheit (BAG), der Universität Bern, der Kantonspolizei Bern und den Mitgliedern der interurbanen Arbeitsgruppe Cannabis. Die Vorbereitungen sind auf Kurs, der Projektstart ist für Herbst 2022 geplant.

- **Gesetzesbestimmungen mit Auswirkungen auf die Leistungserstellung**

Keine Bemerkungen.

- **(Nicht)Einhaltung von Ziel- und Steuerungsvorgaben**

Die Ziele und Steuerungsvorgaben wurden mehrheitlich erreicht. Detaillierte Begründungen sind aus den einzelnen Produktgruppen ersichtlich.

Produktgruppe PG300100 Leistungen für Politik und Verwaltungsführung (light)

Kosten und Erlöse

	Rechnung 2021	Voranschlag 2021	Rechnung 2020	Rechnung 2019	Finanzierung der Produktgruppe in %	
Bruttokosten	1'718'352.83	1'739'136.60	1'674'179.57	1'763'785.03	<p>1 99</p> <ul style="list-style-type: none"> ▣ Gebühren und Verkäufe ▣ Steuern 	
Erlöse	11'397.00	10'000.00	8'090.00	28'651.15		
Nettokosten	1'706'955.83	1'729'136.60	1'666'089.57	1'735'133.88		
Kostendeckungsgrad in %	0.7%	0.6%	0.5%	1.6%		

Nummer

Produkt	Bruttokosten 2021		Erlös 2021		Nettokosten	Nettokosten	Abweichung
	Fr.	%	Fr.	%	2021 / Fr.	2020 / Fr.	2021/2020 %
P300110 Führungsunterstützung	1'718'352.83	100%	11'397.00	100%	1'706'955.83	1'666'089.57	2%

Bemerkungen

Die Nettokosten 2021 fallen gegenüber dem Budget um Fr. 22'200.00 tiefer aus.

Die beim Personal, den Heiz- und Betriebskosten Immobilien Stadt Bern sowie bei den Informatikdienstleistungen entstandenen Mehrkosten konnten durch tiefere Sach- und Beitragskosten überkompensiert werden (- Fr. 20'800.00).

Durch Honorareinnahmen aus dem Verwaltungsratsmandat Egelmoos AG und durch die Mitarbeit in der Verwaltungskommission der PVK (Personalvorsorgekasse) konnten Mehrerlöse von Fr. 1'400.00 erzielt werden.

Produktgruppe PG300100 Leistungen für Politik und Verwaltungsführung (light) -

Fortsetzung

Ziele

Übergeordnete Ziele

Durch eine optimale Steuerung des Direktionsgeschäftsverkehrs liegen Vorlagen und Stellungnahmen der Direktion zeitgerecht, politisch und sachlich überzeugend dargestellt sowie verständlich verfasst vor. In Zusammenarbeit mit den Dienststellen wird sichergestellt, dass bei gesamtstädtischen Fragen konstruktiv und lösungsorientiert mitgearbeitet wird (P110).

Stand der Zielerreichung

Stellungnahmen liegen überwiegend korrekt und fristgerecht vor. Die Direktion arbeitet in direktionsübergreifenden Arbeitsgruppen aktiv mit und ist in allen Projekten in ihrem Zuständigkeitsbereich federführend oder involviert (P110).

Steuerungs- vorgaben

Vorgabe	Ist 2021	Soll 2021	Ist 2020	Ist 2019	Ist 2018	Kommentar
Keine						

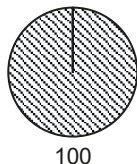
Kennzahlen

Kennzahl	Ist 2021	Ist 2020	Ist 2019	Ist 2018	Kommentar
1) Anzahl vom Gemeinderat verabschiedete parlamentarische Vorstösse (P110)	30	58	42	46	
2) Fristgerecht beim Gemeinderat eingereichte parlamentarische Vorstösse und Aufträge (P110)	96.77%	98.28%	97.67%	100.00%	

Bemerkungen

Keine

Produktegruppe PG300200 Koordinationsstelle Sucht

Kosten und Erlöse	Rechnung	Voranschlag	Rechnung	Rechnung	Finanzierung der Produktegruppe in %
	2021	2021	2020	2019	
Bruttokosten	198'771.65	171'961.43	224'321.49	186'880.94	 100 <input checked="" type="checkbox"/> Steuern
Erlöse	550.00	0.00	2'750.00	5'433.35	
Nettokosten	198'221.65	171'961.43	221'571.49	181'447.59	
Kostendeckungsgrad in %	0.3%	0.0%	1.2%	2.9%	

Nummer	Produkt	Bruttokosten 2021		Erlös 2021		Nettokosten 2021 / Fr.	Nettokosten 2020 / Fr.	Abweichung 2021/2020 %
		Fr.	%	Fr.	%			
P300210	Schadenverminderung / Überlebenshilfe	39'754.33	20%	110.00	20%	39'644.33	44'314.30	-11%
P300220	Therapie	19'877.17	10%	55.00	10%	19'822.17	22'157.17	-11%
P300230	Prävention	19'877.17	10%	55.00	10%	19'822.17	22'157.17	-11%
P300240	Dienstleistung/Koordination	119'262.98	60%	330.00	60%	118'932.98	132'942.85	-11%

Bemerkungen Die Nettokosten 2021 liegen um Fr. 26'300.00 über dem Budget.

Die Massnahmen für die Erweiterung der Abgabeplätze an der Hodlerstrasse 22, welche aufgrund der Corona-Pandemie im Jahr 2020 ergriffen werden mussten, mussten auch 2021 weitergeführt werden. Dafür sind Kosten von Fr. 51'200.00 angefallen.

Rund die Hälfte dieser Kosten konnte durch Minderaufwendungen bei den Personal- und Sachkosten sowie durch tiefere interne Verrechnungen für Informatikdienstleistungen kompensiert werden.

Durch die Vorstandstätigkeit beim Verein Behandlungszentren für Suchtmedizin (BZS) konnte ein kleiner Erlös generiert werden.

Produktgruppe PG300200 Koordinationsstelle Sucht - Fortsetzung

Ziele

Übergeordnete Ziele

- Den Suchtmittelabhängigen sollen fachlich gute Hilfsangebote unterbreitet und die negativen Auswirkungen der Suchtproblematik für die Bevölkerung vermindert werden (P210-P240).

- Durch eine kompetente Mitarbeit in den Bereichen Schadensminderung/Überlebenshilfe, Therapie und Prävention, mit anderen Fachbereichen und Direktionen sollen eine Verbesserung oder Stabilisierung des Gesundheitszustandes und der sozialen Situation der Suchtmittelabhängigen erreicht werden sowie eine optimale Vernetzung zwischen den im Bereich Sucht tätigen Gremien (Kanton, Bund) stattfinden (P210-P240).

Stand der Zielerreichung

- Das Jahr 2021 war stark von der Pandemisituation geprägt. Die bestehenden Angebote konnten, mit starker Zusatzbelastung, weitgehend offen halten. In der Wohnhilfe sind die niederschweligen Angebote stark belastet. Die Situation im öffentlichen Raum hat sich je nach Öffnung oder Schliessung der Gastronomieangebote unterschiedlich dargestellt. Situationsangepasste Strategien wurden laufend umgesetzt. Die Gesamtsituation ist stabil (P210-240).

- Die Zusammenarbeit und Vernetzung mit den im Suchtbereich tätigen Stellen (Hilfeeinrichtungen, Polizei, Kanton, Bund u.a.) lief trotz verschiedenlicher Einschränkungen auch im 2021 gut (P210-P240).

Steuerungs- vorgaben

Vorgabe	Ist 2021	Soil 2021	Ist 2020	Ist 2019	Ist 2018	Kommentar
1) Anzahl Sitzungen Koordinationsgremien Suchtpolitik (P240)	15	mind. 12	9	10	12	
2) Anzahl Veranstaltungen für Nachbarschaft der Kontakt- und Anlaufstelle für Drogenabhängige (pro Standort) (P210)	1	mind. 1	0	2	2	
3) Durchführung Suchtforum (P210-P240)	nein	nein	nein	nein	ja	Siehe Bemerkungen
4) Beantwortung von Schreiben / Anrufen aus der Bevölkerung (nach Eintreffen bei der Koordinationsstelle Sucht) (P240)	5 Arbeitstage	max. 7 Arbeitstage	5 Arbeitstage	6 Arbeitstage	6 Arbeitstage	
5) Jahresbericht Sucht (P210-P240)	ja	ja	ja	ja	ja	Siehe Bemerkungen

Produktegruppe PG300200 Koordinationsstelle Sucht - Fortsetzung

Kennzahlen

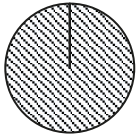
Kennzahl	Ist 2021	Ist 2020	Ist 2019	Ist 2018	Kommentar
1) Anzahl schriftliche Eingaben zur Suchthematik (P240)	4	4	8	19	
2) Einsitz in kantonalen oder nationalen Institutionen/Gremien (P210-P240)	9	7	8	8	
3) Anzahl Teilnehmende am Suchtforum (P240)				68	Siehe Bemerkungen

Bemerkungen

Zu Steuerungsvorgabe 3) und Kennzahl 3): Das Suchtforum wird im Zweijahresrhythmus organisiert und wurde letztmals 2018 durchgeführt. 2020 wurde es als Sparmassnahme gestrichen. Das nächste Suchtforum findet planmässig 2022 statt.

Zu Steuerungsvorgabe 5): 2021 hat die Direktion für Bildung, Soziales und Sport unter Miteinbezug des Suchtausschusses beschlossen, die Berichterstattung auf den Rhythmus Kalenderjahr anzupassen.

Produktegruppe PG300300 Zentrale Dienste (light)

Kosten und Erlöse	Rechnung	Voranschlag	Rechnung	Rechnung	Finanzierung der Produktegruppe in %
	2021	2021	2020	2019	
Bruttokosten	68'001'373.99	80'008'406.97	78'528'373.79	69'690'471.45	 100 ☒ Beiträge Dritter
Erlöse	132'821'061.20	134'542'792.00	135'939'866.00	130'985'897.15	
Nettoerlös	64'819'687.21	54'534'385.03	57'411'492.21	61'295'425.70	
Kostendeckungsgrad in %	195.3%	168.2%	173.1%	188.0%	

Nummer	Produkt	Bruttokosten 2021		Erlös 2021		Nettoerlös	Nettoerlös	Abweichung
		Fr.	%	Fr.	%	2021 / Fr.	2020 / Fr.	2021/2020 %
P300310	Finanzwesen	1'759'352.78	3%	270'320.37	0%	-1'489'032.41	-1'507'052.10	-1%
P300315	Lastenausgleich Sozialhilfe	64'168'528.60	94%	132'271'227.43	100%	68'102'698.83	60'758'594.25	12%
P300320	Personalwesen	1'712'795.26	3%	254'088.40	0%	-1'458'706.86	-1'447'104.45	1%
P300330	Informatikkoordination	68'340.00	0%	0.00	0%	-68'340.00	-69'224.58	-1%
P300350	Ausbildungswesen	292'357.35	0%	25'425.00	0%	-266'932.35	-323'720.91	-18%

Bemerkungen

Der Nettoerlös der Produktegruppe PG300300 Zentrale Dienste liegt um 10,28 Mio. Franken über dem Voranschlag, wobei die Bruttokosten 12,00 Mio. Franken und die Erlöse 1,72 Mio. Franken tiefer ausgefallen sind.

Zu Produkt P300315 (- 10,50 Mio. Franken):

Der Lastenanteil liegt unter Berücksichtigung der Abrechnung vom Kanton für die Sozialhilfearwendungen 2020 (Minderkosten von 6,58 Mio. Franken) um 11,76 Mio. Franken unter dem Budget. Der Lastenertrag fällt um 1,71 Mio. Franken tiefer aus und ist auf folgende Abweichungen zurückzuführen:

Produktegruppe PG300300 Zentrale Dienste (light) - Fortsetzung

Bemerkungen

- + 0.50 Mio. Franken Wirtschaftliche Hilfe
- 0.22 Mio. Franken Alimentenbevorschussungen
- 4.72 Mio. Franken Familienergänzende Kinderbetreuung (geringere Auslastung)
- + 0.02 Mio. Franken Offene Kinder- und Jugendarbeit
- + 0.15 Mio. Franken Obdach/Wohnen
- + 0.39 Mio. Franken Besoldungskosten
- + 0.11 Mio. Franken Inkassoprovisionen
- + 2.99 Mio. Franken Auflösung Rückstellungen Familienergänzende Kinderbetreuung
- 0.07 Mio. Franken Abrechnung Lastenausgleich 2020
- 1.02 Mio. Franken Abrechnung Betreuungsgutscheine 2014, 2015 und 2020
- + 0.16 Mio. Franken Soziodemografischer Zuschuss

Aus den übrigen Produkten resultieren tiefere Nettokosten von 0,23 Mio. Franken, welche hauptsächlich auf die Sparmassnahmen beim Personal- und Sachaufwand zurückzuführen sind (Fr. 0,24 Mio. Franken). Die Erlöse liegen 0,01 Mio. Franken unter dem Budget.

300

Direktionsstabdienste, Koordinationsstelle Sucht und Fachstelle für Migrations- und Rassismusfragen

Produktegruppe PG300300 Zentrale Dienste (light) - Fortsetzung

Ziele

Übergeordnete Ziele

Durch fach- bzw. termingerechte und effiziente Ressourcenbewirtschaftung im Finanz-, (P310+P315) Personal- (P320+P350) und Informatikbereich (P330) sowie zielorientierte Steuerung werden die Dienststellen im Hinblick auf ihre Aufgabenerfüllung unterstützt. Linienvorgesetzte und Mitarbeitende werden lösungs- und kundenorientiert betreut.

Stand der Zielerreichung

Die Dienstleistungen in den Bereichen Finanzen, Personal und Informatik, konnten zur Zufriedenheit aller Anspruchsgruppen erbracht werden (P310-P350).

Steuerungs-
vorgaben

Vorgabe	Ist 2021	Soil 2021	Ist 2020	Ist 2019	Ist 2018	Kommentar
Keine						

Kennzahlen

Kennzahl	Ist 2021	Ist 2020	Ist 2019	Ist 2018	Kommentar
1) Anzahl Stelleneinheiten Direktionsfinanzdienst (P310)	12.30	11.40	13.80	14.10	Siehe Bemerkungen
2) Anzahl vom Direktionsfinanzdienst Betreute (direktionsintern) (P310)	322	318	312	309	
3) Anzahl vom Direktionsfinanzdienst Betreute (ausserhalb Stadtverwaltung) (P310)	34	34	34	34	
4) Anzahl Stelleneinheiten Direktionspersonaldienst (P320)	11.90	11.10	11.20	11.10	
5) Anzahl vom Direktionspersonaldienst Betreute (direktionsintern) (P320)	ca. 2'100	ca. 2'050	ca. 2'000	ca. 1'956	
6) Anzahl vom Direktionspersonaldienst Betreute (ausserhalb Stadtverw.) (P320)	54	54	54	54	
7) Anzahl abgeschlossene Lehrverhältnisse und Praktika (P350)	278	274	274	273	160 Lehrstellen / 108 Praktikas Siehe Bemerkungen

Produktegruppe PG300300 Zentrale Dienste (light) - Fortsetzung

Bemerkungen

Zu Kennzahl 1): Befristete Anstellung von 90% bis 31. August 2022.

Zu Kennzahl 7): Ausbildungsstellen gemäss städtischem Lehrstellenkonzept (inkl. Lehrstellen Vor- und Attestlehren und Lehrstellen Erwachsene Fachperson Betreuung sowie Anzahl durchgeführte Praktikas).

Sozialamt

Übersicht

Kosten und Erlöse	Rechnung	Voranschlag	Rechnung	Rechnung	Abweichungen 2021	
	2021	2021	2020	2019	Rechnung / Voranschlag	
Bruttokosten	164'932'276.10	158'072'213.85	156'245'710.35	155'141'090.73	Effektive Nettokosten	109'368'906.14
Erlöse	55'563'369.96	48'675'866.80	50'808'479.86	49'555'689.33	Budgetierte Nettokosten	109'396'347.05
Nettokosten	109'368'906.14	109'396'347.05	105'437'230.49	105'585'401.40	Abweichung	-27'440.91
Kostendeckungsgrad in %	33.7%	30.8%	32.5%	31.9%		

Nummer	Produktgruppe	Bruttokosten 2021		Erlös 2021		Nettokosten 2021 / Fr.	Nettokosten 2020 / Fr.	Abweichung 2021/2020 %
		Fr.	%	Fr.	%			
PG310100	Soziale Einrichtungen	3'591'531.46	2%	319'268.35	1%	3'272'263.11	3'187'288.59	3%
PG310300	Alimentenbevorschussung und -vermittlung	4'280'843.12	3%	2'328'583.91	4%	1'952'259.21	1'963'592.85	-1%
PG310400	Ambulante Sozialhilfe	138'982'728.38	84%	36'114'056.09	65%	102'868'672.29	98'796'293.89	4%
PG310600	Massnahmen zur beruflichen und sozialen Integration	18'077'173.14	11%	16'801'461.61	30%	1'275'711.53	1'490'055.16	-14%

Rückblick

- **Einleitung**
Die Vorgaben konnten mehrheitlich erfüllt werden. Auf einzelne Schwerpunkte wird in den Dienststellenrelevanten Aussagen/Veränderungen eingegangen.

- **Rechnungsergebnis**

Das Budget 2021 des Sozialamtes wird gemäss Produktgruppenrechnung netto um rund 0,03 Mio. Franken (- 0.03%) unterschritten. Details dazu in den jeweiligen Produktgruppen. Die mit dem Budget 2021 beschlossenen Sparmassnahmen von insgesamt Fr. 525'000.00 konnten allesamt eingehalten werden. Weiter wurden im Sozialamt auch die vom Gemeinderat im Rahmen der Sparmassnahmen 2020 beschlossene Vakanzenregelung, dort wo möglich, eingehalten. Die durch den Direktionspersonaldienst für das Sozialamt berechneten Einsparungen von rund Fr. 152'000.00 wurden erreicht (siehe dazu Abweichungsbegründungen in den Produktgruppen PG310400 Ambulante Sozialhilfe und in der Produktgruppe PG310600 Massnahmen zur beruflichen und sozialen Integration).

Abweichung gegenüber	Budget 2021	und Rechnung 2020
Bruttokosten	+ 6,86 Mio. Franken	+ 8,68 Mio. Franken
Erlöse	+ 6,89 Mio. Franken	+ 4,75 Mio. Franken
Nettokosten	- 0,03 Mio. Franken	+ 3,93 Mio. Franken

Übersicht - Fortsetzung

Rückblick

- **Haushaltsverbesserungsmassnahmen**

Siehe Direktionsübersicht

- **Diverses**

Keine Bemerkungen

Politikrelevante Entwicklung

- **Dienststellenrelevante Aussagen / Veränderungen**

Auch 2021 war die Corona-Pandemie immer wieder Thema in den Wohneinrichtungen. Verschiedene Angebote berichten, dass sich viele Bewohner*innen, bedingt durch die Begleitumstände der Pandemie, in einer psychisch labilen Verfassung befinden. Damit verbunden kam es in manchen Angeboten vermehrt zu Konflikten, welche für das Betreuungspersonal eine zusätzliche Herausforderung und Belastung bedeuten. Insbesondere die Wohneinrichtungen für Drogenkonsumierende an der Weissensteinstrasse (WohnenBern und Albatros) waren und sind immer wieder stark beeinträchtigt durch die teilweise Verschiebung der Drogenszene aus der Innenstadt an die Weissensteinstrasse. Zeitweise musste durch die beiden Trägerschaften die übliche Präsenz eines privaten Sicherheitsdienstes massiv erhöht werden, um die Sicherheit der Bewohner*innen und der Mitarbeitenden zu gewährleisten. Die beiden Trägerschaften der Wohneinrichtungen an der Weissensteinstrasse, der Verein Wohnen Bern und die Arbeitsgemeinschaft Christlicher Kirchen Region Bern (AKIB), gelangten deshalb mit Schreiben vom 8. Juli 2021 an die Direktion für Bildung, Soziales und Sport (BSS). Darin ersuchten die Trägerschaften um finanzielle Unterstützung für die zusätzlichen Sicherheitsaufwendungen so wie um Massnahmen seitens der Stadt um den Druck durch die Drogenszene auf die Wohneinrichtungen zu reduzieren. Der Gemeinderat ging auf diese Anliegen ein und sprach einen Unterstützungsbeitrag von Fr. 20'000.00 an die Deckung der Sicherheitskosten (Produktgruppe PG310100 Soziale Einrichtungen).

Das Passantenheim der Heilsarmee ist per Mitte Januar 2021 aus dem Provisorium im ehemaligen Zieglerspital wieder in seine neu renovierte Liegenschaft an der Muristrasse 6 umgezogen. Neu ist das Passantenheim hindernisfrei zugänglich und verfügt über einen Lift und zwei Familienzimmer mit eigener Kochgelegenheit und Nasszelle (Produktgruppe PG310100 Soziale Einrichtungen).

Im Februar 2021 hat der Gemeinderat Fr. 100'000.00 Soforthilfe für Menschen gesprochen, die im Zuge der Pandemie in grosse Not geraten sind insbesondere Sans-Papiers, Obdachlose und Sexarbeiterinnen, aber auch Personen, die aus Angst ihr Aufenthaltsrecht zu verlieren, auf Sozialhilfe verzichten. Über ausgewählte Partnerorganisationen wurden zwischen Februar und September Einkaufsgutscheine und Lebensmittel an Menschen abgegeben, die keine regulären staatlichen Hilfen wie Sozialhilfe oder Ergänzungsleistungen beziehen. Im Oktober 2021 stellte der Gemeinderat weitere Fr. 100'000.00 zur Verfügung. Davon wurden Fr. 30'000.00 dem Rechnungsjahr 2021 belastet (Produktgruppe PG310100 Soziale Einrichtungen).

In den kommenden Jahren sollen für bestimmte, besonders vulnerable Gruppen, niederschwellige Hilfsangebote aufgebaut werden. Im Rahmen der neuen Strategie zur Förderung der beruflichen und sozialen Integration in der Stadt Bern 2022-2025 wurden dafür Mittel eingeplant.

Übersicht - Fortsetzung

Politikrelevante Entwicklungen

• Dienststellenrelevante Aussagen / Veränderungen - Fortsetzung

Rückgang bei der Alimentenbevorschussung und -vermittlung:

Der Trend der rückläufigen Alimentenbevorschussungen und Vermittlungen setzte sich auch 2021 fort.

Die durchschnittliche Bevorschussung pro Kind blieb mit Fr. 6'796.00 im Vergleich zu 2020 mit Fr. 6'792.00 praktisch unverändert. Was zur Reduktion der Alimentenbevorschussung führte ist der Rückgang der Kinder und Jugendlichen, welche bevorschusst wurden. Im 2021 wurden im Jahresmittel Alimente für 381 Kinder und Jugendliche bevorschusst (2020: 402 Kinder), was eine Abnahme von rund 5% bedeutet (Produktgruppe PG310300 Alimentenbevorschussung und -vermittlung).

Die Fallzahl in der Sozialhilfe nahm von 4'677 auf 4'662 Fälle ab (inkl. der an das Amt für Erwachsenen- und Kinderschutz delegierten Sozialhilfe-Fälle). Das entspricht einer Abnahme von rund 0.3%. Die Unterstützungsmonate stiegen 2021 um 2.7% und die Ablösequote stieg leicht auf 22.7% (2020: 21.6%). Die Sozialhilfequote lag 2021 unverändert bei 5.2%. Im Vergleich zum Vorjahr stiegen die Nettounterstützungen in der wirtschaftlichen Hilfe um 2.2% resp. rund 3,53 Mio. Franken (Produktgruppe PG310400 Ambulante Sozialhilfe).

Der Gemeinderat hat Ende April 2021 aufgrund der Entwicklung der Fallpauschalen zusätzliche finanzielle Mittel im Umfang von Fr. 327'500.00 für die Stellenschaffung im Sozialdienst gesprochen. Die beantragten zusätzlichen finanziellen Mittel wurden vollständig für die Fallarbeit eingesetzt. Die Stellen wurden ab Juli 2021 in der Sozialarbeit (2/3 der beantragten Mittel) und in der Administration (1/3 der beantragten Mittel) neu besetzt (Produktgruppe PG310400 Ambulante Sozialhilfe). Die hier getätigten Ausgaben werden in den Lastenausgleich eingegeben und damit rückvergütet.

Die Ausschreibung der Arbeitsmarktlichen Massnahme Ermittlung der Arbeitsfähigkeit (AMM EAF), welche eigentlich per 31. Dezember 2020 auslaufen sollte, wurde aufgrund der Pandemie vom Kanton verschoben und der Auftrag an das Kompetenzzentrum Arbeit (KA) um ein Jahr bis 31. Dezember 2021 verlängert (Produktgruppe PG310600 Massnahmen zur beruflichen und sozialen Integration).

Die AMM Coaching wurde im Laufe des Jahres 2020 durch das KA gekündigt, da sie nicht kostendeckend betrieben werden konnte. Aufgrund von Nachverhandlungen mit dem kantonalen Amt für Arbeitslosenversicherung (AVA) konnte die AMM Coaching um ein Jahr bis 31. Dezember 2021 verlängert werden und im Jahr 2021 mit sehr erfreulichem Resultat weitergeführt werden (Produktgruppe PG310600 Massnahmen zur beruflichen und sozialen Integration).

Seit dem 1. August 2021 ist das KA mit der Ausrichtung der AMM Supported Employment (SE) beauftragt. Das Pilotprojekt AMM SE richtet sich an über 50-Jährige, die kurz vor der Aussteuerung stehen. Das KA lässt das Angebot durch Jobtimal erbringen (Produktgruppe PG310600 Massnahmen zur beruflichen und sozialen Integration).

Das Projekt Citysoftnet (Fallführungssystem für die Sozialhilfe, die Kinder- und Jugendhilfe sowie zivilrechtliche Mandate) wird immer konkreter und intensiver. Per 1. Januar 2021 begann neben den Entwicklungsarbeiten für den gemeinsamen Kern für die drei Städte Zürich, Basel und Bern auch die Arbeit am städtischen Projekt und damit an der konkreten Einführung der neuen Software in Bern. Mit dem neuen Fallführungssystem wird auch das digitale Dossier Realität. Verschiedene Mitarbeitende des Sozialdienstes sind in das Projekt involviert, welches arbeitsintensiv ist. Dies führt u.a. auch zu einer zeitweiligen Doppelbelastung der Mitarbeitenden. Durch Citysoftnet ergeben sich organisatorische, personelle und strukturelle Veränderungen für das Sozialamt. Die nötigen Anpassungen sind definiert und werden im Verlaufe der kommenden zwei bis drei Jahre umgesetzt.

Übersicht - Fortsetzung

Politikrelevante Entwicklungen

• **Gesetzesbestimmungen mit Auswirkungen auf die Leistungserfassung**

Die revidierten SKOS-Richtlinien traten per 1. Januar 2021 in Kraft. Sie gelten im Kanton Bern als verbindlich, soweit das Sozialhilfegesetz und die Sozialhilfeverordnung keine andere Regelung vorsehen. Die in diesem Zusammenhang revidierte Sozialhilfeverordnung trat per 1. Mai 2021 in Kraft (Produktegruppe PG310400 Ambulante Sozialhilfe).

Das neue Bundesgesetz und die Verordnung über Überbrückungsleistungen (ÜL) für ältere Arbeitslose trat per 1. Juli 2021 in Kraft. Personen, die nach Vollendung des 60. Altersjahres von der Arbeitslosenversicherung ausgesteuert werden, haben seit dem 1. Januar 2021 unter gewissen Bedingungen Anspruch auf Überbrückungsleistungen bis zum Erreichen des Rentenalters oder des Rentenvorbezugsalters. Übergangsregelung: Der Anspruch auf Überbrückungsleistungen kann seit 1. Juli 2021 geltend gemacht werden. Personen, die nach dem 1. Januar 2021 von der Arbeitslosenversicherung ausgesteuert wurden, können rückwirkend Überbrückungsleistungen beantragen (Produktegruppe PG310400 Ambulante Sozialhilfe).

• **(Nicht)Einhaltung von Ziel- und Steuerungsvorgaben**

Produktegruppe PG310400 Ambulante Sozialhilfe:

Steuerungsvorgabe 1) Abschlüsse im Verhältnis zum Total Dossiers

Steuerungsvorgabe 2) Anteil zugewiesener Personen an Integrationsangeboten

Produktegruppe PG310300 Alimentenbevorschussung und -vermittlung

Steuerungsvorgabe 2) Anteil Verwaltungsaufwand an den Einnahmen, welche aufgrund des GIB erzielt werden.

Produktegruppe PG310600 Massnahmen zur beruflichen und sozialen Integration:

Steuerungsvorgabe 2) Anzahl BIAS Jahresplätze, davon Soziale Integration

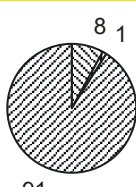
Steuerungsvorgabe 3) Anzahl Teilnehmende in ergänzenden städtischen Angeboten

Alle anderen Steuerungsvorgaben wurden erreicht.

Die entsprechenden Begründungen sind bei den jeweiligen Produktgruppen ersichtlich.

Produktgruppe PG310100 Soziale Einrichtungen

Kosten und Erlöse

	Rechnung 2021	Voranschlag 2021	Rechnung 2020	Rechnung 2019	Finanzierung der Produktgruppe in %
Bruttokosten	3'591'531.46	3'412'596.81	3'516'974.48	3'459'881.49	 <ul style="list-style-type: none"> ▣ Gebühren und Verkäufe ▣ Interne Verrechnungen ▣ Steuern
Erlöse	319'268.35	312'270.54	329'685.89	320'888.76	
Nettokosten	3'272'263.11	3'100'326.27	3'187'288.59	3'138'992.73	
Kostendeckungsgrad in %	8.9%	9.2%	9.4%	9.3%	

Nummer	Produkt	Bruttokosten 2021		Erlös 2021		Nettokosten	Nettokosten	Abweichung
		Fr.	%	Fr.	%	2021 / Fr.	2020 / Fr.	2021/2020 %
P310110	Obdachlosenhilfe	3'591'531.46	100%	319'268.35	100%	3'272'263.11	3'187'288.59	3%

Bemerkungen

Lastenausgleich (Fr. 2'900'000.00):

Im kantonalen Lastenausgleich (Produktgruppe PG300300 Zentrale Dienste) sind als Lastenertrag enthalten:

- Bereich Obdach/Wohnen Fr. 2'900'000.00

Somit betragen die bereinigten Nettokosten der Produktgruppe PG310100 Fr. 372'263.11 (ohne Lastenanteil).

Auch im zweiten Jahr der Pandemie ist es allen Wohnangeboten mit Leistungsvertrag gelungen, ihre Angebote für Menschen mit Wohnproblemen im gewohnten Rahmen aufrecht zu erhalten. Alle Angebote haben die vertraglich vorgegebenen Auslastungsquoten erreicht und zum Teil sogar deutlich übertroffen.

Trotz der konsequenten Umsetzung der von der Gesundheits- Sozial- und Integrationsdirektion des Kantons Bern (GSI) verlangten Schutzkonzepte, kam es in verschiedenen Einrichtungen zu Ansteckungen mit dem Corona-Virus. Dies sowohl bei Bewohner*innen wie auch beim Personal. Dank des ausserordentlichen Engagements der Mitarbeitenden und der Leitungspersonen, konnten die vom Koordinierten Sanitätsdienst (KSD) verordneten Quarantänen und Isolationen von Bewohner*innen weitestgehend in den Wohneinrichtungen selbst durchgeführt werden.

Die zwei bereits seit November 2020 betriebenen Corona-Notwohnungen für obdachlose Personen mit insgesamt 5 Isolations- bzw. Quarantäneplätzen wurden auch 2021 weiter betrieben und konnten den Bedarf decken. Die ausgewiesenen Mehrkosten für Betrieb- und Leerstand der Corona-Notwohnungen der Stadt Bern können auch 2021 vollumfänglich im Bereich Wohnen/Obdach dem Lastenausgleich Sozialhilfe zugeführt werden. Im Dezember 2021 wurde durch das Sozialamt der Stadt Bern, im Hinblick auf die neue Virusvariante Omikron, eine weitere Wohnung zum gleichen Zweck angemietet. Seit dann stehen 7 Plätze in 3 Wohnungen zur Verfügung. Die GSI hat die Eingabe der Mehrkosten in den Lastenausgleich Sozialhilfe auch für die dritte Corona-Notwohnung bewilligt.

Infolge des Corona-Virus war die Spysi in der Wintersaison 2020/21 geschlossen. Für die laufende Saison 2021/2022 hat die Spysi, mit den Auflagen für Gastronomiebetriebe (2G Zertifikatspflicht), den Betrieb wieder aufgenommen.

Produktegruppe PG310100 Soziale Einrichtungen - Fortsetzung

Bemerkungen

Allgemein

Von den Bruttokosten in der Höhe von Fr. 3'591'531.00 entfallen Fr. 3'191'188.00 auf Beiträge an Dritte, welche mit Leistungsverträgen geregelt sind.

Zu Produkt P310110 Obdachlosenhilfe:

Die Nettokosten wurden gegenüber dem Budget 2021 um rund Fr. 171'900.00 überschritten. Die Hauptgründe dafür sind:

+ Fr.	7'100.00	Mehrkosten Alkistübli
- Fr.	6'300.00	Minderkosten Personalaufwand
+ Fr.	180'200.00	Mehrkosten Sachaufwand; Notunterkünfte Corona + Fr. 31'000.00; Abgabe von Einkaufsgutscheinen und Lebensmitteln an Bedürftige in der Stadt Bern + Fr. 129'000.00; + Fr. 20'000.00 an die Deckung der Sicherheitskosten von WohnenBern und AKiB für die Liegenschaften an der Weissensteinstrasse 8, 10 und 12
- Fr.	5'200.00	Minderkosten Abschreibungen
+ Fr.	3'100.00	Mehrkosten interne Verrechnungen
- Fr.	8'600.00	Mehrerlöse aus Rückerstattungen Dritter - Alkistübli
+ Fr.	3'700.00	Mindererlöse Vermögenserträge
- Fr.	2'100.00	Mehrerlöse interne Verrechnungen

Die Sparmassnahmen von insgesamt Fr. 46'000.00 wurden umgesetzt.

Gegenüber der Rechnung 2020 resultieren Nettomehrkosten von rund Fr. 85'000.00, welche hauptsächlich auf die Abgabe der Einkaufsgutscheine im Jahr 2021 (+ Fr. 129'000.00), auf die Minderkosten bei den coronabedingten Notunterkünften 2021 (- Fr. 58'000.00), sowie den 2021 geleisteten Beiträgen an die Sicherheitskosten von Wohnenbern und AKiB an der Weissensteinstrasse 8, 10 und 12 (+ Fr. 20'000.00) zurückzuführen sind.

Produktgruppe PG310100 Soziale Einrichtungen - Fortsetzung

Ziele

Übergeordnete Ziele

- Einwohnerinnen und Einwohner der Stadt Bern verfügen über ein soziales Netz, das ihnen die Integration auch in schwierigen Lebenslagen ermöglicht. Sie sollen dabei befähigt werden, ihre Probleme möglichst eigenständig zu lösen (P110).

- Menschen, die von Obdachlosigkeit betroffen oder bedroht sind, finden eine für ihre Bedürfnisse eingerichtete Unterkunft. Mit entsprechender Betreuung oder Begleitung soll die Wohnkompetenz der Personen verbessert und das selbständige Wohnen ermöglicht werden. Die Angebote sind deshalb ohne Anreiz zum Verweilen zu gestalten (P110).

Stand der Zielerreichung

- Für 2020 - 2021 gelten zweijährige Leistungsverträge (P110).
- Die Leistungsverträge wurden alle ordnungsgemäss erfüllt und die Zielvorgaben wurden erreicht.

Steuerungs- vorgaben

Vorgabe	Soll 2021	Ist 2021	Ist 2020	Ist 2019	Ist 2018	Kommentar
Keine						

Kennzahlen

Kennzahl	Ist 2021	Ist 2020	Ist 2019	Ist 2018	Kommentar
Kosten pro Bett (P110)	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	
1) Niederschwelliges Wohnen ¹	41.86	49.84	41.71	39.69	Siehe Bemerkungen
2) Begleitetes Wohnen ²	17.00	15.90	15.94	16.71	Siehe Bemerkungen
3) Betreutes Wohnen ³	66.31	69.88	69.29	69.36	Siehe Bemerkungen
Auslastungsgrad (P110)					
4) aller Hilfeleistungen	95.69%	86.59%	91.16%	94.65%	Siehe Bemerkungen
5) niederschwelliges Wohnen ¹	99.48%	83.46%	97.45%	103.79%	Siehe Bemerkungen
6) begleitetes Wohnen ²	96.02%	100.19%	104.62%	99.80%	Siehe Bemerkungen
7) betreutes Wohnen ³	93.00%	88.24%	88.11%	88.01%	Siehe Bemerkungen

Produktegruppe PG310100 Soziale Einrichtungen - Fortsetzung

Kennzahlen

Kennzahl	Ist 2021	Ist 2020	Ist 2019	Ist 2018	Kommentar
8) Anzahl Personen, welche eine Institution nutzen (P110)	892	849	813	863	

Bemerkungen

- ¹ Niederschwellig: Hierbei handelt es sich um eine notschlafstellenähnliche Einrichtung (Mehrbettzimmer) mit minimaler Betreuung. Niederschwellige Angebote bietet das Passantenheim der Heilsarmee an.
- ² Begleitet: Die Klienten und Klientinnen wohnen beim begleiteten Wohnen in eigenen oder untervermieteten Wohnungen. Die Klientschaft wird nur sporadisch betreut. Begleitetes Wohnen bieten die Heilsarmee und der Verein WOohnenBern an.
- ³ Betreut: Nahezu 24-stündige Betreuung pro Tag bis hin zur Medikamentenabgabe und zwei warmen Mahlzeiten täglich, in 1er-Zimmern. Betreutes Wohnen bieten an: Verein WOohnenBern, Albatros, Verein Wohngemeinschaften (Frauenwohngemeinschaft und Schwandengut).

Zu Kennzahl 1): Im 2020 war die Auslastung im Passantenheim in dem 2. und 3. Quartal hauptsächlich durch den temporären Umzug sowie coronabedingt (Lockdown) aussergewöhnlich tief. Die tiefere Auslastung führte zu höheren Kosten pro Bett im 2020. Die Kosten 2021 pendelten sich wieder auf das Niveau vor der Pandemie ein.

Zu Kennzahl 2): Höhere Kosten wegen tieferer Auslastung im begleiteten Wohnen der Heilsarmee. Das begleitete Wohnen der Heilsarmee musste weitere Wohnungen aufgeben, welche wegen Sanierung gekündigt wurden (vergleiche dazu auch Kennzahl 6).

Zu Kennzahl 3): Höhere Auslastung, was zu leicht tieferen Kosten pro Bett führt. (vergleiche dazu auch Kennzahl 7).

Zu Kennzahl 4): Wegen eines Berechnungsfehlers werden die Zahlen 2020 rückwirkend angepasst.

Zu Kennzahlen 4) bis 7): Höhere Auslastung in mehreren Angeboten - vor allem im Passantenheim. Alle Institutionen haben den Auslastungsgrad gemäss Leistungsvertrag erreicht oder übertroffen.

Zu Kennzahl 5): Das Passantenheim der Heilsarmee ist per Mitte Januar 2021 aus dem Provisorium im ehemaligen Zieglerspital wieder in seine neu renovierte Liegenschaft an der Muristrasse 6 umgezogen. Die Auslastung ist seither wieder auf dem Stand wie vor der Pandemie. 2020 war die Auslastung in der Umbauphase sowie coronabedingt etwas tiefer ausgefallen.

Zu Kennzahl 6): Tiefere Auslastung im betreuten Wohnen der Heilsarmee wegen Kündigung von Wohnungen (vergleiche Kommentar oben zu Kennzahl 2). Die tiefere Auslastung bei der Heilsarmee wurde teilweise kompensiert durch eine wieder höhere Auslastung bei WohnenBern.

Zu Kennzahl 8): Von den insgesamt 892 Personen entfallen 648 Personen auf das Passantenheim der Heilsarmee (2020 = 610 Personen). In einem Kalenderjahr kann das Passantenheim durch die gleiche Person mehrmals aufgesucht werden - somit sind Mehrfachzählungen möglich. 244 Personen wurden in den übrigen Angeboten gezählt (2020 = 239 Personen).

Produktegruppe PG310100 Soziale Einrichtungen - Fortsetzung

Bemerkungen

Es bestehen folgende Leistungsverträge:

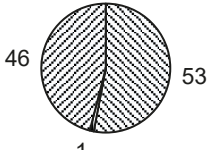
Vertragspartner	Vertragsdauer	Vertragssumme VA 2020/2021 in Fr.	Rechnung 2021 in Fr.	Angebot	Produkt
Verein Speiseanstalt der Unteren Stadt	2020 - 2021	36'000	36'000	günstige Mittagsverpflegung	P310110
Heilsarmee D.H.Q. Bern	2020 - 2021	914'228	914'228	niederschwelliges und begleitetes Wohnen	P310110
Verein WOHNEN Bern	2020 - 2021	1'076'873	1'076'873	betreutes und begleitetes Wohnen	P310110
Arbeitsgemeinschaft christlicher Kirchen Region Bern (AKiB)	2020 - 2021	396'068	396'068	betreute WG für Drogenabhängige Albatros	P310110
Verein Wohngemeinschaften in der Stadt und Region Bern	2020 - 2021	480'246	480'246	betreutes Wohnen	P310110

Zur Vertragsdauer: 2-jährige Verträge sind ein Kompromiss zwischen Planungssicherheit und Flexibilität. Die Verpflichtungskredite zu den Leistungsverträgen für die Periode 2020 - 2021 wurden 2019 durch den Stadtrat genehmigt. Der Leistungsvertrag 2020 - 2021 mit dem Verein Speiseanstalt der Unteren Stadt ("Spysi") wurde 2019 vom Gemeinderat verabschiedet.

Zur Vertragssumme: In den Vertragssummen 2020 und 2021 ist im Vergleich zur Abgeltungssumme 2019 plus 1% Teuerung auf den Personalkosten berücksichtigt.

Allgemeines: Die Ermächtigung für die Zulassung von Aufwendungen zum Lastenausgleich im Bereich Obdach/Wohnen wurde im Januar 2018 von der Gesundheits-, Sozial- und Integrationsdirektion vom Kanton Bern verfügt und gilt für die Periode 2018 - 2021.

Produktgruppe PG310300 Alimentenbevorschussung und -vermittlung

Kosten und Erlöse	Rechnung	Voranschlag	Rechnung	Rechnung	Finanzierung der Produktgruppe in %
	2021	2021	2020	2019	
Bruttokosten	4'280'843.12	4'874'347.77	4'551'742.47	4'869'849.18	 <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> Gebühren und Verkäufe <input type="checkbox"/> Interne Verrechnungen <input type="checkbox"/> Steuern
Erlöse	2'328'583.91	2'701'322.48	2'588'149.62	2'816'482.48	
Nettokosten	1'952'259.21	2'173'025.29	1'963'592.85	2'053'366.70	
Kostendeckungsgrad in %	54.4%	55.4%	56.9%	57.8%	

Nummer	Produkt	Bruttokosten 2021		Erlös 2021		Nettokosten 2021 / Fr.	Nettokosten 2020 / Fr.	Abweichung 2021/2020 %
		Fr.	%	Fr.	%			
P310310	Alimentenbevorschussung, inkl. Inkasso	3'233'060.74	76%	1'411'364.46	61%	1'821'696.28	1'841'629.44	-1%
P310330	Alimentenvermittlung, inkl. Inkasso	1'047'782.38	24%	917'219.45	39%	130'562.93	121'963.41	7%

GIB = Gesetz über Inkassohilfe und Bevorschussung von Unterhaltsbeiträgen

SHG = Sozialhilfegesetz

Bemerkungen

Lastenausgleich (Fr. 1'220'441.00):

Im kantonalen Lastenausgleich (Produktgruppe PG300300 Zentrale Dienste) sind als Lastenertrag enthalten:

- Bevorschussungen Fr. 1'220'441.00 (exkl. Fallpauschalen Alimentenbevorschussung)

Somit betragen die bereinigten Nettokosten der Produktgruppe PG310300 Fr. 731'818.21 (ohne Lastenanteil).

Produktgruppe PG310300 Alimentenbevorschussung und -vermittlung - Fortsetzung

Bemerkungen

Die Nettokosten liegen rund Fr. 220'800.00 unter dem Budget 2021 und ergeben sich wie folgt:

- Fr.	310'600.00	Minderkosten Alimentenbevorschussung
- Fr.	306'200.00	Minderkosten Ablieferung Alimentenvermittlung
+ Fr.	34'300.00	Mehrkosten Personal
- Fr.	1'700.00	Minderkosten Sachaufwand
- Fr.	8'700.00	Minderkosten Abschreibungen
- Fr.	600.00	Minderkosten Interne Verrechnungen
+ Fr.	81'100.00	Mindererlös aus Rückerstattungen Alimente
+ Fr.	291'900.00	Mindererlös bei der Alimentenvermittlung
+ Fr.	2'800.00	Mindererlös umlagebedingte Rückerstattung Dritter
- Fr.	3'100.00	Mehrerlös interne Verrechnungen

Die Sparmassnahmen von insgesamt Fr. 10'000.00 wurden umgesetzt.

Gegenüber der Rechnung 2020 haben die Nettokosten um rund Fr. 11'300.00 abgenommen. Dies kann wie folgt begründet werden:

- Fr.	140'900.00	Minderkosten Alimentenbevorschussung
- Fr.	134'100.00	Minderkosten Ablieferung Alimentenvermittlung
+ Fr.	4'200.00	Mehrkosten Verwaltungsaufwand (Personalaufwand, Sachaufwand, Abschreibungen, interne Verrechnungen)
+ Fr.	118'600.00	Mindererlös aus Rückerstattungen Alimente
+ Fr.	142'400.00	Mindererlös bei der Alimentenvermittlung
- Fr.	1'500.00	Mehrerlös interne Verrechnungen, Vermögenserträge

Produktgruppe PG310300 Alimentenbevorschussung und -vermittlung - Fortsetzung

Ziele

Übergeordnete Ziele

Die Bevorschussung von Unterhaltsbeiträgen für Kinder gemäss kantonalen Gesetzgebung ist gewährleistet (P310).

Die Inkasso der Unterhaltsbeiträge werden, unter Berücksichtigung der sozialen Situation der Zahlungspflichtigen, effizient und wirtschaftlich geführt und ein Höchstmass an Einnahmen wird angestrebt (P310/P330).

Stand der Zielerreichung

Das übergeordnete Ziel wurde erreicht (P310/P330).

Beim Inkasso aus der Bevorschussung von Kinderalimenten konnten die Vorgaben erreicht werden (P310).

Steuerungsvorgaben

Vorgabe	Ist 2021	Soil 2021	Ist 2020	Ist 2019	Ist 2018	Kommentar
1) Inkassoquote Alimentenbevorschussung (P310)	53.17%	50.00%	55.01%	54.25%	53.52%	Siehe Bemerkungen
2) Anteil Verwaltungsaufwand an den Einnahmen, welche aufgrund des GIB erzielt werden (P310 + P330)	11.68%	<10%	10.42%	9.67%	8.98%	Siehe Bemerkungen

Kennzahlen

Kennzahl	Ist 2021	Ist 2020	Ist 2019	Ist 2018	Kommentar
1) ø Bevorschussung pro Kind (P310)	6'796.00	6'792.00	6'673.00	6'539.00	In Fr.; siehe Bemerkungen
2) Rückerstattete Alimente (P310)	1'368'892.00	1'487'518.00	1'538'877.00	1'580'496.00	In Fr.; siehe Bemerkungen
3) Anzahl Inkassofälle (P310 + P330)	1'457	1'482	1'513	1'537	
- wovon abgeschlossene Inkassofälle	110	108	91	103	
- wovon laufende Alimenteninkassi	1'347	1'374	1'422	1'434	
- davon Bevorschussungen (Kinderalimente)	1'161	1'189	1'230	1'242	
- davon Vermittlungsinkassi (Frauenrenten)	186	185	192	192	Siehe Bemerkungen

Produktgruppe PG310300 Alimentenbevorschussung und -vermittlung - Fortsetzung

Bemerkungen

Zu Steuerungsvorgabe 1): Die Soll-Vorgabe von 50% wurde übertroffen (53.17%).

Bei einzelnen Alimentenschuldner*innen konnten aufgrund von Vermögensanfall (Erbenschaften, freigegebene BVG-Guthaben) hohe Erlöse erzielt werden, was sich positiv auf die Gesamtkassquote auswirkte. Die Gründe, warum Alimentenschuldner*innen den Verpflichtungen nicht oder nur teilweise nachkommen, sind vielfältig: Unbekannter Aufenthaltsort im In- oder Ausland (rund 15%), das Einkommen liegt unter dem betriebsrechtlichen Existenzminimum oder die Pflichtigen beziehen selbst Sozialhilfe (rund 15%). Die wirtschaftlichen Auswirkungen der Coronakrise haben sich bisher noch nicht auf die Einnahmen ausgewirkt. Dies vermutlich auch deshalb, weil viele Arbeitnehmenden Kurzarbeitsentschädigungen erhielten.

Zu Steuerungsvorgabe 2): Der Anteil Verwaltungsaufwand an den Erlösen, welche aufgrund des Gesetzes über Inkassohilfe und Bevorschussung von Unterhaltsbeiträgen (GIB) erzielt werden, hat sich 2021 mit 11.68% gegenüber dem Vorjahr (2020: 10.42%) erhöht. Die prozentuale Zunahme ist auf tiefere Einnahmen zurückzuführen. Die jährliche Einkommens- und Vermögensüberprüfung der Alimentenberechtigten führt seit 2016 zu einer konstanten Abnahme der Rückerstattungen von Alimentenbevorschussungen.

Zu den Kennzahlen 1) bis 3): Ergänzende Angaben zu diesen Kennzahlen sind im Jahresbericht Band 3 (310 Sozialamt / Produktgruppe PG310300 Alimentenbevorschussung und -vermittlung) aufgeführt.

Zu Kennzahl 1): Die durchschnittliche Bevorschussung pro Kind und Jahr ist leicht gestiegen.

2021 wurden im Jahresmittel Alimente für 381 Kinder und Jugendliche bevorschusst (2020: 402 Kinder), was eine Abnahme von rund 5% bedeutet. Bei der Höhe der Alimente sind die im Rechtstitel (Trennungs- oder Scheidungsurteil, vormundschaftlicher Unterhaltstitel) festgehaltenen Alimentenbeträge massgebend. Die Festsetzung erfolgt durch die Gerichte und Kindes- und Erwachsenenschutzbehörden. Mit dem auf den 1. Januar 2017 eingeführten neuen Kinderunterhaltsrecht wurde mit leicht höheren Alimenten gerechnet, was nun sehr moderat eingetroffen ist.

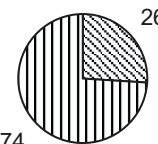
Zu Kennzahl 2): Hier werden die Rückerstattungen von Alimenten im Bevorschussungsfall (ohne Vermittlung) aufgeführt, welche auch relevant sind für die Berechnung der Inkassoquote bei Bevorschussungen. Die Erlöse bei den rückerstatteten Alimenten sind entsprechend der Alimentenbevorschussung auch 2021 weiter zurückgegangen. Die Alimentenbevorschussung (siehe Produkt P310310 Bevorschussung von Unterhaltsbeiträgen) reduzierte sich 2021 weiter um rund Fr. 141'000.00 auf Fr. 2'589'334.00 (2020: Fr. 2'730'238.00; 2019: Fr. 2'862'635.00).

Zu Kennzahl 3): Seit der Revision des GIB 2016 wird die jährliche Einkommens- und Vermögensüberprüfung bei der Alimentenbevorschussung vorgenommen. Alimentenberechtigte mit Einkommen und/oder Vermögen über dem Grenzbetrag haben seither keinen Anspruch mehr auf Alimentenbevorschussung, jedoch weiterhin Anspruch auf Alimentenhilfe.

Die Anzahl Inkassofälle ist gegenüber dem Vorjahr leicht gesunken (2021: 1'457, 2020: 1'482). Dies dürfte auf geburtenschwächere Jahrgänge zurückzuführen sein, die durchschnittlich zu etwas weniger Alimenteninkassi für Kinder führen. Die Stadt Bern führt über die Steuerverwaltung eine zentrale Verlustscheinbewirtschaftung. Inkassi, die vollständig mit Verlustscheinen gedeckt sind, werden der Steuerverwaltung übertragen und in der Inkassostatistik des Sozialdienstes nicht mehr geführt.

Produktgruppe PG310400 Ambulante Sozialhilfe

Kosten und Erlöse

	Rechnung 2021	Voranschlag 2021	Rechnung 2020	Rechnung 2019	Finanzierung der Produktgruppe in %
Bruttokosten	138'982'728.38	130'739'459.27	131'117'319.07	128'863'604.68	 <p>26 74</p> <ul style="list-style-type: none"> ▣ Gebühren und Verkäufe ▣ Steuern
Erlöse	36'114'056.09	28'439'399.78	32'321'025.18	30'769'097.67	
Nettokosten	102'868'672.29	102'300'059.49	98'796'293.89	98'094'507.01	
Kostendeckungsgrad in %	26.0%	21.8%	24.7%	23.9%	

Nummer

Produkt	Bruttokosten 2021		Erlös 2021		Nettokosten	Nettokosten	Abweichung 2021/2020 %
	Fr.	%	Fr.	%	2021 / Fr.	2020 / Fr.	
P310420 Beratung, Betreuung und Unterstützung von bedürftigen Personen	138'982'728.38	100%	36'114'056.09	100%	102'868'672.29	98'796'293.89	4%

Bemerkungen

Lastenausgleich (Fr. 90'109'081.00):

Im kantonalen Lastenausgleich (Produktgruppe PG300300 Zentrale Dienste) sind als Lastenertrag enthalten:

- Wirtschaftliche Hilfe Fr. 87'478'247.00 (exkl. Fallpauschalen wirtschaftliche Hilfe)
- Soziodemografischer Zuschuss Fr. 2'630'834.00

Somit betragen die bereinigten Nettokosten der Produktgruppe PG310400 Fr. 12'759'591.29 (ohne Lastenanteil)

Die Budgetüberschreitung der Nettokosten von 0,57 Mio. Franken sind hauptsächlich auf die höheren Nettokosten in der wirtschaftlichen Hilfe (0,49 Mio. Franken) sowie auf die höheren Personalkosten (0,20 Mio. Franken) zurückzuführen. Minderkosten von 0,12 Mio. Franken sind beim Sachaufwand, den Abschreibungen und den internen Verrechnungen zu verzeichnen.

Im Vergleich zum Jahr 2020 hat im Jahr 2021 die Gesamtzahl der unterstützten Personen leicht um 0.6% abgenommen und im Vergleich zu 2019 (vor Pandemiestart) um 1.5% zugenommen (siehe dazu Kennzahl 4). Die Zahl der bearbeiteten Dossiers sank um rund 0.3% gegenüber 2020. Im Vergleich zu 2019 resultiert eine Zunahme von 2.5% (siehe dazu auch Kennzahl 3). Mitberücksichtigt sind dabei auch die Fälle der delegierten Sozialhilfe, welche durch das Amt für Erwachsenen- und Kinderschutz (EKS) betreut werden. Die Unterstützungsmonate stiegen im Jahr 2021 um rund 2.7% im Vergleich zum Jahr 2020 und gegenüber dem Jahr 2019 um rund 4.6% (siehe Bemerkung zu Kennzahl 8).

Produktgruppe PG310400 Ambulante Sozialhilfe - Fortsetzung

Bemerkungen

Die für die Entwicklung der Sozialhilfefälle wichtige Arbeitslosenquote lag in der Stadt Bern im Januar 2021 bei 3.3% und sank im Laufe des Jahres bis auf 2.3%. Im Jahresdurchschnitt liegt die Arbeitslosenquote mit 2.8% und somit um 0.4 Prozentpunkte tiefer als im Jahre 2020, in welchem der Jahresdurchschnitt bei 3.2% lag. Die Ablösequote stieg leicht gegenüber dem Vorjahr von 21.6% auf 22.7% (siehe dazu Steuerungsvorgabe 1 und die Kennzahl 6). 2019 lag die Ablösungsquote bei rund 21.9%.

Die Veränderungen gegenüber dem Budget 2021 sowie der Rechnung 2020 sehen wie folgt aus:

Kosten:

Umlagenbedingte Verwaltungskosten	+ 0,08 Mio. Fr.	(gegenüber Vorjahr: + 0,55 Mio. Fr.)
Barunterstützungen und Mietzinse	+ 4,45 Mio. Fr.	(gegenüber Vorjahr: + 2,62 Mio. Fr.)
Gesundheitskosten (mit KVG-Prämien)	+ 0,67 Mio. Fr.	(gegenüber Vorjahr: + 1,82 Mio. Fr.)
Pflegeelder in stationären Einrichtungen	+ 1,61 Mio. Fr.	(gegenüber Vorjahr: + 0,93 Mio. Fr.)
Übrige Unterstützungen	+ 1,43 Mio. Fr.	(gegenüber Vorjahr: + 1,94 Mio. Fr.)
	+ 8,24 Mio. Fr.	(gegenüber Vorjahr: + 7,86 Mio. Fr.)

Erlöse:

Umlagenbedingte Erlöse	+ 0,01 Mio. Fr.	(gegenüber Vorjahr: + 0,01 Mio. Fr.)
Inkasso aufgrund SHG	+ 0,36 Mio. Fr.	(gegenüber Vorjahr: - 0,07 Mio. Fr.)
Rückerstattungen von Sozialwerken	+ 7,30 Mio. Fr.	(gegenüber Vorjahr: + 3,85 Mio. Fr.)
Total	+ 7,67 Mio. Fr.	(gegenüber Vorjahr: + 3,79 Mio. Fr.)

Nettokosten + 0.57 Mio. Fr. (gegenüber Vorjahr: + 4.07 Mio. Fr.)

Die mit dem Budget 2021 beschlossenen Sparmassnahmen von insgesamt Fr. 164'000 konnten allesamt eingehalten werden. Weiter wurden die vom Gemeinderat im Rahmen der Sparmassnahmen 2020 beschlossene Vakanzregelung, dort wo möglich, eingehalten. Die durch den Direktionspersonaldienst berechneten Einsparungen von rund Fr. 19'000.00 wurden erreicht.

Die Verwaltungsmehrkosten von rund Fr. 80'100.00 im Vergleich zum Budget teilen sich wie folgt auf:

+ Fr.	206'200.00	Mehrkosten Personalaufwand; hauptsächlich auf die Stellenschaffung im Sozialdienst zurückzuführen.
- Fr.	13'200.00	Minderkosten Sachaufwand
- Fr.	79'900.00	Minderkosten Abschreibungen
- Fr.	33'000.00	Minderkosten Interne Verrechnungen

Die Verwaltungsmehrkosten im Vergleich zum Vorjahr von rund Fr. 557'000.00 ergeben sich hauptsächlich aufgrund der Stellenschaffung im Sozialdienst die erstmalig angefallenen Betriebskosten Citysoftnet (+ Fr. 250'000.00) sowie durch höhere interne Verrechnungen (+ Fr. 44'000.00).

Produktgruppe PG310400 Ambulante Sozialhilfe – Fortsetzung

Bemerkungen

Wirtschaftliche Hilfe: Als Berechnungsgrundlage der wirtschaftlichen Hilfe für das Budget 2021 dienten die IST-Werte 2019 sowie die Fall- und Personenzahlen des Jahre 2019. Der Sozialdienst musste 2021 vermehrt Sozialhilfe bevorschussend erbringen, welche dann nachträglich durch Beiträge der Arbeitslosenversicherung, durch Lohneinnahmen sowie durch diverse andere Sozialversicherungsleistungen (Invalidenversicherung, Ergänzungsleistungen, usw.) gedeckt und dem Sozialdienst zurückbezahlt wurden. Dies macht sich insbesondere an den höheren Bruttokosten sowie den höheren Erlösen im Vergleich zum Budget resp. zum Vorjahr 2020 bemerkbar.

Die Abweichungen in der wirtschaftliche Hilfe zum Budget wie auch zum Vorjahr ergeben sich wie folgt:

Die Barunterstützungen und die Mietzinsaufwendungen in der Sozialhilfe sind gegenüber dem Vorjahr insgesamt um 2,62 Mio. Franken (+ 3.67%) höher ausgefallen und liegen rund 4,45 Mio. Franken über dem Budget. Die Anzahl der ausbezahlten Monatsbudgets stieg gegenüber dem Vorjahr um 2.7% und ist damit der Hauptfaktor für die Zusatzkosten im Vergleich zu 2020. Die durchschnittliche Unterstützungsdauer pro Fall und Jahr betrug 2021 rund 9,7 Monate (2020: 9,4 Monate).

Bei den Gesundheitskosten ergeben sich Mehrkosten von 0,67 Mio. Franken im Vergleich zum Budget. Im Vergleich zur Vorjahresrechnung ergeben sich Mehrkosten von rund 1,82 Mio. Franken. Die Budgetüberschreitung ergibt sich hauptsächlich wegen den uneinbringlichen Notfallkosten. Seit 1. Januar 2020 ist im Kanton Bern, bei ausgewiesener Bedürftigkeit, die Aufenthaltsgemeinde zuständig für die Leistung solcher Nothilfen (vorher wurden diese Kosten direkt durch den Kanton abgerechnet). Im 2021 musste die Stadt Bern in insgesamt 40 Fällen total rund 0,71 Mio. Franken übernehmen (2020: 23 Fälle / total 0,09 Mio. Franken). Die zusätzlichen Aufwendungen im Zusammenhang mit den Notfallkosten gibt die Stadt jährlich in die Lastenausgleichsabrechnung Sozialhilfe ein. Für die personellen Aufwendungen wird der Sozialdienst zusätzlich mit einer Fallpauschale "wirtschaftlicher Hilfe" pro Nothilfefall entschädigt. Die Mehrkosten im Vergleich zu 2020 ergeben sich durch höhere Krankenkassenprämien von 0,74 Mio. Franken (bedingt durch die Zunahme der Unterstützungsmonate), die höheren Notfallkosten von 0,62 Mio. Franken sowie den höheren Arzt und Zahnarztkosten von rund 0,46 Mio. Franken (die Minderkosten 2020 sind mit dem Lockdown im Frühjahr 2020 zu erklären).

Die Pflegegelder in stationären Einrichtungen (Fremdplatzierungen) sind im Vergleich zum Vorjahr um rund 0,93 Mio. Franken gestiegen und gegenüber dem Budget 2021 um 1,61 Mio. Franken höher ausgefallen.

Die übrigen Unterstützungen liegen 1,94 Mio. Franken über dem Vorjahr sowie 1,43 Mio. Franken über dem Budget. Die Mehrkosten im Vergleich zu 2020 sind vor allem mit dem Anstieg bei den situationsbedingten Leistungen sowie den AHV-Mindestbeiträgen zu erklären.

Auf der Erlösseite ergeben sich im Vergleich zum Vorjahr Mehrerlöse von rund 3,79 Mio. Franken und zum Budget resultieren Mehrerlöse von 7,67 Mio. Franken. Die Abweichungen im Vergleich zum Budget ergeben sich wie folgt:

- + 0,36 Mio. Franken Mehrerlöse Inkasso aufgrund Sozialhilfegesetz
- + 6,63 Mio. Franken Mehrerlöse: Die Mehrerlöse bei den Rückerstattungen Sozialwerke und übrige Dritte sind hauptsächlich auf die Mehreinnahmen aus Rückerstattungen von Sozialversicherungen (AHV, IV, Ergänzungsleistungen und Arbeitslosenversicherung) sowie auf abgetretene Lohneinnahmen zurückzuführen.
- + 0,67 Mio. Franken Mehrerlöse Prämienverbilligung ASV aufgrund mehr unterstützte Monate insgesamt.
- + 0,01 Mio. Franken Umlagenbedingte Mehrerlöse

Produktgruppe PG310400 Ambulante Sozialhilfe - Fortsetzung

Ziele

Übergeordnete Ziele

- Die Sozialhilfe verfolgt eine doppelte Zielsetzung: Nach Ausschöpfung sämtlicher anderer Hilfsmöglichkeiten (Subsidiarität) wird das soziale Existenzminimum für alle bedürftigen Einwohnerinnen und Einwohner der Stadt Bern gewährleistet und die Wiedereingliederung von hilfesusuchenden Personen in die Gesellschaft durch berufliche und soziale Integrationsmassnahmen gefördert. Massgebend ist der Grundsatz zur Selbsthilfe (P420).

Die Inkassi im Bereich der Sozialhilfe werden, unter Berücksichtigung der sozialen Situation der Zahlungspflichtigen, effizient und wirtschaftlich geführt und ein Höchstmass an Einnahmen wird angestrebt (P420)

Stand der Zielerreichung

Die übergeordneten Ziele wurden allesamt erreicht (P420).

Situation um Covid19

Auch im zweiten Jahr der Pandemie konnte der Betrieb des Sozialdienstes aufrechterhalten werden und die Erbringung der erforderlichen Dienstleistungen in guter Qualität erfolgen. Das Schutzkonzept wurde den aktuellen Gegebenheiten fortlaufend angepasst und umgesetzt. Im Hinblick auf einen möglichen pandemiebedingten Fallanstieg wurden verschiedene Szenarien und damit verbundene Massnahmen für eine Sicherstellung des Betriebs durchdacht und vorbereitet, welche wegen dem bis heute nicht eingetroffenen Fallanstieg noch nicht zum Einsatz kommen mussten.

Ressourcensituation beim Sozialdienst

Die Ressourcensituation konnte durch die durch den Gemeinderat zusätzlich gesprochenen Stellen entschärft werden. Für die Arbeiten rund um das Projekt Citysoftnet werden weiterhin Ressourcen aus dem laufenden Betrieb beigezogen.

Projekt Fachstelle Stipendien

Im Rahmen des Projektes «Fachstelle Stipendien» konnte ein Teilziel erreicht werden. Bei der Fachstelle Junge Erwachsene und im Intake wurde der Bereich «Stipendienanträge» teilzentralisiert und eine entsprechende Anpassung der Prozesse vorgenommen.

Steuerungs-
vorgaben

Vorgabe	Ist 2021	Soll 2021	Ist 2020	Ist 2019	Ist 2018	Kommentar
1) Abschlüsse im Verhältnis zum Total Dossiers (P420)	22.7%	25.0%	21.6%	21.9%	21.8%	
2) Anteil zugewiesener Personen an Integrationsangebote (P420)	7.5%	11.0%	8.4%	11.2%	10.9%	Siehe Bemerkungen

Produktgruppe PG310400 Ambulante Sozialhilfe - Fortsetzung

Kennzahlen	Kennzahl	Ist 2021	Ist 2020	Ist 2019	Ist 2018	Kommentar
	1) Anzahl Antragsabklärungen total (P420)	1'696	2'102	1'955	1'971	Abnahme um 19.3% (- 406 Anträge); Eröffnungsgründe; siehe Bemerkungen
	- davon Neueröffnungen	661	710	804	749	
	2) Anzahl Zuweisungen (P420)					Siehe Bemerkungen
	- davon an das Kompetenzzentrum Arbeit	287	322	411	398	
	3) Total Sozialhilfe-Dossiers, kumuliert (P420)	4'662	4'677	4'549	4'489	Abnahme um 0.3% Angabe in Fällen, bzw. Dossiers; Siehe Bemerkungen
	- davon Fremdplatzierungen	288	269	255	232	
	4) Anzahl Personen in den Sozialhilfe-Dossiers, kumuliert (P420)	6'908	6'950	6'808	6'739	Weiblich 3'264 / Männlich 3'644 Abnahme der Personen um 0.6%
	- davon 0 - 17 Jahre	2'140	2'155	2'122	2'115	Siehe Bemerkungen
	- davon 18 - 25 Jahre	595	572	556	546	
	- davon 26 - 35 Jahre	1'035	1'077	1'063	1'021	
	- davon 36 - 50 Jahre	1'662	1'692	1'659	1'708	
	- davon 51 - 65 Jahre	1'400	1'377	1'350	1'307	
	- davon über 65 Jahre	76	77	58	42	
	5) Anzahl Fälle / Prozentanteil am Total der Sozialhilfedossiers mit Bezugsdauer (P420)					Stichtag 31. Dezember 2021; siehe Bemerkungen
	< 1 Jahr	720 / 19.43%	807 / 21.33%	774 / 21.15%	777 (21.53%)	
	> 1 Jahr < 3 Jahre	998 / 26.93%	995 / 26.32%	939 / 25.66%	965 (26.73%)	
	> 3 Jahre < 6 Jahre	770 / 20.78%	784 / 20.74%	802 / 21.91%	782 (21.66%)	
	6 und mehr Jahre	1'218 / 32.87%	1'195 / 31.61%	1'145 / 31.28%	1'086 (30.08%)	
	6) Abschlüsse im Verhältnis zum Total Dossiers (P420):	22.7%	21.6%	21.9%	21.8%	1'056 Abschlüsse / 4'662 Dossiers
	- davon Reintegrierte in den Arbeitsmarkt	27.6%	27.2%	30.2%	31.4%	
	- davon Abschlüsse durch Sozialversicherungsleistungen	24.0%	25.1%	23.4%	24.0%	
	- davon Abschlüsse aus anderen Gründen	48.4%	47.7%	46.4%	44.6%	

Produktgruppe PG310400 Ambulante Sozialhilfe - Fortsetzung

Kennzahlen

Kennzahl	Ist 2021	Ist 2020	Ist 2019	Ist 2018	Kommentar
7) Ausländische Personen nach Nationalitätengruppen (P420)					Siehe Bemerkungen
- angrenzende Länder		7.9%	8.6%	9.0%	
- übrige EU- und EFTA-Länder		7.9%	8.6%	8.7%	
- übriges Europa (mit Türkei)		18.2%	20.3%	21.8%	
- Afrika		35.6%	33.6%	33.0%	
- Nordamerika		0.4%	0.4%	0.4%	
- Lateinamerika		5.0%	5.0%	5.0%	
- Asien		24.2%	22.8%	21.3%	
- andere / unbekannt		0.9%	0.7%	0.8%	
8) Anzahl Zulagen nach SKOS-Richtlinien (P420)	26'709	26'008	25'366	25'839	Siehe Bemerkungen
- davon minimale Integrationszulage (MIZ)					
- davon Integrationszulage (IZU)	16'304	16'866	16'748	17'622	
- davon Einkommensfreibeträge (EFB)	10'405	9'142	8'618	8'217	
9) Anzahl Fälle missbräuchlich bezogener und/oder verwendeter Sozialhilfe (P420)	25	64	73	219	Siehe Bemerkungen
- davon Erwirken von Leistungen durch falsche oder unvollständige Angaben	25	64	73	95	Es handelt sich hier um ein strafrechtlich relevantes Verhalten, welches grundsätzlich zu einer Anzeige führt.
- wovon eingereichte Strafanzeigen	25	64	73	95	
- Anzahl Freisprüche in den Strafverfahren	0	2	0	0	
Anzahl Fälle von eingestellter oder gekürzter Sozialhilfe (P420)	131	126	138	171	
- dagegen eingereichte Beschwerden	7	7	5	8	
- Anzahl der in erster Instanz vollständig oder teilweise gutgeheissenen Beschwerden gegen Einstellungen oder Kürzungen	0	2	0	0	

Produktgruppe PG310400 Ambulante Sozialhilfe - Fortsetzung

Kennzahlen

Kennzahl	Ist 2021	Ist 2020	Ist 2019	Ist 2018	Kommentar
10) Einkassierte Sozialversicherungsleistungen (P420)	Fr. 20'953'960	Fr. 18'876'430	Fr. 16'247'743	Fr. 14'216'555	
- davon Lohneinnahmen	Fr. 4'188'652	Fr. 3'690'139	Fr. 3'436'594	Fr. 2'852'592	
- davon Stipendien	Fr. 1'265'992	Fr. 1'035'864	Fr. 1'171'431	Fr. 953'315	Siehe Bemerkungen
11) Einkassierte Unterhaltsbeiträge (P420)	Fr. 2'150'401	Fr. 2'229'357	Fr. 2'189'238	Fr. 2'173'952	Siehe Bemerkungen
12) Einkassierte Rückerstattungen (P420)	Fr. 1'285'593	Fr. 1'278'481	Fr. 1'253'954	Fr. 1'166'440	Siehe Bemerkungen
13) Inkassoquote Unterstützungsfälle (P420)	56.28%	59.99%	61.37%	55.79%	Siehe Bemerkungen
14) Anzahl Inkassi aufgrund Sozialhilfegesetz (P420)	1'462	1'492	1'481	1'409	
- wovon abgeschlossene Inkassofälle	244	288	280	251	
- wovon laufende Inkassofälle	1'218	1'204	1'201	1'158	
- davon Unterstützungsinkassi	595	606	628	641	
- davon Elternbeiträge	65	72	71	67	
- davon Verwandtenunterstützung	13	13	11	9	
- davon persönliche Rückerstattungen	545	513	491	441	
15) Anzahl Abklärungen (P420)	379	459	466	456	
- wovon Verwandtenunterstützungen	4	7	6	12	
- wovon Elternbeiträge	77	77	87	84	
- wovon pers. Rückerstattungen	284	357	364	345	
- wovon Hinterlassenschaften	14	18	9	15	
16) Anzahl Abrechnungen (P420)	1'112	1'239	1'502	1'250	
17) Durchschnittliche Bezugsdauer der laufenden Fälle (P420)	56.7 Monate	54.8 Monate	54.5 Monate	53.5 Monate	

Bemerkungen

Siehe nächste Seite

Produktegruppe PG310400 Ambulante Sozialhilfe - Fortsetzung

Bemerkungen

Allgemeine Bemerkung:

Als Fall wirtschaftliche Hilfe wird eine Unterstützungseinheit (=Dossier) verstanden, die für die Leistungsberechnung und Leistungsausrichtung relevant ist. Eine Unterstützungseinheit kann beinhalten:

- 1 Person
- 1 Person mit Kind(ern)
- Ehepaar bzw. eingetragenen Partner/innen ohne Kind(er)
- Ehepaar bzw. eingetragenen Partner/innen mit Kind(ern)
- Stationär untergebrachte Kinder und Erwachsene

Zu Steuerungsvorgabe 2): Berücksichtigt werden alle Sozialhilfebezüger*innen von 16 bis 65 Jahren, Stichtag 31. Dezember.

Per Stichtag 31. Dezember 2021 ist die Anzahl der Zuweisungen an das Kompetenzzentrum Arbeit (KA) im Vergleich zum Vorjahr gesunken.

Zu Kennzahl 1): Die Antragsabklärungen sind im Vergleich zu 2020 um rund 19% gesunken. Die Anzahl eingereichter Gesuche stiegen in der Lockdown-Phase von März bis Mai 2020 stark an, haben sich aber danach wieder normalisiert. Die Neueröffnungen von Dossiers (Kennzahl 1) gingen im Vergleich zu 2020 zurück. Da aber verschiedene Dossiers 2021 wieder reaktiviert werden mussten und auch die Fallabschlüsse auf tiefem Niveau blieben, kam es bei den Fall- und Personenzahlen nur zu einem minimalen Rückgang (vergleiche Kennzahlen 3) und 4).

Zu Kennzahl 2): Zusätzlich zu den 287 Zuweisungen vom Sozialdienst kamen weitere 198 vom Asylsozialdienst dazu.

Zu Kennzahl 3): Anzahl Fälle, welche im 2021 wirtschaftliche Hilfe erhalten haben. Die Fallzahl in der Sozialhilfe ist eine sehr dynamische Grösse. Ein erheblicher Teil des Fallbestandes besteht aus neuen Fällen, also aus Fällen, die 2021 erstmals oder nach einem Unterbruch von mehr als sechs Monaten erneut Sozialhilfe bezogen haben. Hierzu kommen Reaktivierungen von Fällen, welche innerhalb von sechs Monaten erneut Sozialhilfe beziehen müssen.

Zu Kennzahl 4): Pro Fall können mehrere Personen betroffen sein (Ehepaare, Familien). Im Vergleich zu 2020 sind bei den Altersgruppen kaum Veränderungen feststellbar.

Zu Kennzahl 5): Der Rückgang der Neueröffnungen macht sich bei den Fällen mit weniger als 1 Jahr Bezugsdauer bemerkbar. Der Prozentanteil der Sozialhilfedossiers mit einer Bezugsdauer von > 6 Jahren im Verhältnis aller Fälle ist weiterhin steigend. Damit verbunden nimmt auch die durchschnittliche Anzahl Bezugsmonate pro Jahr je Dossier weiterhin zu (siehe Kennzahl 17).

Zu Kennzahl 7): Diese Kennzahl hat ihre Grundlage in der Erhebung der Sozialhilfestatistik des Bundes und soll, als Ergänzung zu Kennzahl 5), ein differenziertes Bild über die Klient*innen vermitteln. Die Prozentwerte je Ländergruppe werden vom Bundesamt für Statistik (BfS) zur Verfügung gestellt; die Daten 2021 wurden vom BfS zum Zeitpunkt der Berichterstattung noch nicht übermittelt.

Zu Kennzahl 8): Die Unterstützungsmonate stiegen von 41'341 im letzten Jahr auf 42'452 im Jahr 2021 (+ 2.7%).

2021 wurde bei 62.9% (2020: 62.9%) der Zahlfälle eine Zulage entrichtet (Anzahl total ausbezahlter Zulagen im Jahr 2021: 26'709). Davon sind 61% Integrationszulagen (IZU) und 39% Einkommensfreibeträge (EFB).

Produktegruppe PG310400 Ambulante Sozialhilfe - Fortsetzung

Bemerkungen

Zu Kennzahl 9): In 25 Fällen (2020: in 64 Fällen) wurde 2021 Sozialhilfe zu Unrecht bezogen.

Zu Kennzahl 10): Die Zunahme bei den einkassierten Sozialversicherungsleistungen sind insbesondere auf die IV-Renten zurückzuführen, bei welchen im Vergleich zu 2020 ein Plus von rund Fr. 966'820.00 resultiert.

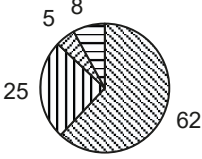
Zu Kennzahl 11): Hier handelt es sich um familienrechtliche Beiträge. Es wird nach den gleichen Prinzipien einkassiert wie beim Alimenteninkasso. Nebst den Unterhaltsbeiträgen werden auch die Verwandten- und Elternbeiträge geltend gemacht.

Zu Kennzahl 12): Es handelt sich um inkassierte Rückerstattungen von bezogenen Sozialhilfeleistungen gemäss Sozialhilfegesetz (SHG). Die Einnahmen werden nach Erlösen aus persönlichen Rückerstattungen (Fr. 834'188.00) und Rückerstattungen aus Hinterlassenschaften (Fr. 451'405.00) differenziert. Die Einnahmen aus persönlichen Rückerstattungen nahmen im Vergleich zum Vorjahr um Fr. 295'946.00 zu. Dies ist hauptsächlich auf zwei Faktoren zurückzuführen: Im Jahr 2020 fiel eine Rückzahlung im Betrag von Fr. 58'000.00 ins Gewicht, welche im Zusammenhang mit einem nachträglich bewilligten Härtefallgesuch im Rahmen einer Einbürgerung stand. Daneben konnten im Jahr 2021 bei den Beträgen ab Fr. 10'000.00 überdurchschnittlich viele Erlöse aus realisierten Vermögenswerten erzielt werden. Bei den Beträgen bis Fr. 9'999.00 blieben die Inkassi in Anzahl und Summe relativ stabil. Bei den Rückerstattungen aus Hinterlassenschaften schwanken die Erträge naturbedingt. Im Vergleich zum Vorjahr resultiert ein Minus von Fr. 288'834.00, welches auf einen Rückgang der Inkassi um rund einen Drittel und einen leicht tieferen, durchschnittlichen Rückerstattungsbetrag zurückzuführen ist.

Zu Kennzahl 13): Die Inkassoquote Unterstützungsfälle ist von 59.99% im Jahr 2020 auf 56.28% im Jahr 2021 gesunken. Der Sozialdienst führt im Auftrag der Kindes- und Erwachsenenschutzbehörde des Kantons Bern (KESB) unter anderem auch Alimenteninkassi. Die Alimenteneinnahmen, die der KESB zustehen, werden einmal jährlich mit der KESB abgerechnet.

Produktgruppe PG310600 Massnahmen zur beruflichen und sozialen Integration

Kosten und
Erlöse

	Rechnung 2021	Voranschlag 2021	Rechnung 2020	Rechnung 2019	Finanzierung der Produktgruppe in %
Bruttokosten	18'077'173.14	19'045'810.00	17'059'674.33	17'947'755.38	 <ul style="list-style-type: none"> ▣ Beiträge Dritter ▣ Gebühren und Verkäufe ▣ Interne Verrechnungen ▣ Steuern
Erlöse	16'801'461.61	17'222'874.00	15'569'619.17	15'649'220.42	
Nettokosten	1'275'711.53	1'822'936.00	1'490'055.16	2'298'534.96	
Kostendeckungsgrad in %	92.9%	90.4%	91.3%	87.2%	

Nummer

Nummer	Produkt	Bruttokosten 2021		Erlös 2021		Nettokosten 2021 / Fr.	Nettokosten 2020 / Fr.	Abweichung 2021/2020 %
		Fr.	%	Fr.	%			
P310670	Ausbildungslosigkeit (BKD)	4'120'145.90	23%	3'999'576.78	24%	120'569.12	120'127.56	0%
P310680	Arbeitslosigkeit (Beco)	1'775'135.92	10%	1'834'877.34	11%	-59'741.42	148'753.55	-140%
P310685	Langzeitarbeitslosigkeit (GSI)	8'275'504.71	46%	7'762'110.97	46%	513'393.74	155'611.03	230%
P310690	Strategie Arbeitsintegration Stadt Bern	2'902'338.91	16%	2'220'554.82	13%	681'784.09	1'065'563.02	-36%
P310695	Arbeitsintegration Asyl- /Flüchtlingsb.	1'004'047.70	6%	984'341.70	6%	19'706.00	0.00	-

Bemerkungen

Siehe nächste Seite

Produktgruppe PG310600 Massnahmen zur beruflichen und sozialen Integration -

Fortsetzung

Abkürzungen

AMM = Arbeitsmarktliche Massnahme des beco, Abteilung Arbeitsvermittlung
 AP = Abklärungsplätze
 Kantonale AVA = Amt für Arbeitslosenversicherung (ehemals beco), Amt der Wirtschafts-, Energie- und Umweltdirektion (WEU)
 BIAS = Beschäftigungs- und Integrationsangebote der Sozialhilfe
 BKD = Bildungs- und Kulturdirektion, vormals ERZ = Erziehungsdirektion des Kantons Bern
 EAF = Arbeitsmarktliche Massnahme "Ermittlung der Arbeitsfähigkeit"
 GSI = Gesundheits- Sozial- und Integrationsdirektion, vormals GEF = Gesundheits- und Fürsorgedirektion des Kantons Bern
 ISB = Immobilien Stadt Bern
 KA = Kompetenzzentrum Arbeit
 KIA = Kommunale Integrationsangebote
 MBA = Mittelschul- und Berufsbildungsamt, Amt der Bildungs- und Kulturdirektion des Kantons Bern (BKD)
 NA-BE = Neustrukturierung des Asylbereichs im Kanton Bern
 SEMO = Motivationssemester junge Erwachsene/Jugendliche

Bemerkungen

Die Nettokosten liegen rund Fr. 547'000.00 unter dem Voranschlag 2021.
 Nachfolgend eine Übersicht über die wichtigsten Abweichungen gegenüber dem Budget:

Abweichungsanalyse gegenüber dem Budget 2021 / Bruttokosten

Die Bruttokosten sind um rund Fr. 969'000.00 tiefer ausgefallen als geplant.

Alle Produkte P310670 - P310695:

+ Fr.	566'000.00	Mehrkosten AMM EAF: Budgetiert für ein halbes Jahr, vom kantonale AVA verlängert bis Ende Jahr.
- Fr.	542'000.00	Minderkosten bei den Personalaufwendungen u.a. aufgrund von Sparmassnahmen und Vakanzen.
- Fr.	449'000.00	Minderkosten bei den Einarbeitungszuschüssen (EAZ - BIAS). Die Ausgaben bei den EAZ sind deutlich tiefer ausgefallen als budgetiert. Dies ist in erster Linie auf die Tatsache zurückzuführen, dass sich eine Vermittlung in den Arbeitsmarkt aufgrund der allgemeinen Arbeitsmarktsituation als schwierig herausgestellt hat.
- Fr.	342'000.00	Minderkosten betrieblicher Aufwand in den Betrieben (Werkstätten SEMO, Gastro, Velostationen, Glasdesign, Veloverleih) aufgrund von Unterauslastungen.
- Fr.	319'000.00	Minderkosten bei den externen Abklärungsplätzen (BIAS) aufgrund der tieferen Zuweisungen.
- Fr.	284'000.00	Minderkosten bei den Personalaufwendungen im Bereich NA-BE.
+ Fr.	247'000.00	Mehrkosten AMM Coaching: Das auf 31. Dezember 2020 gekündigte Programm wurde nachverhandelt und um ein Jahr verlängert.
+ Fr.	120'000.00	Mehrkosten AMM Supported Employment (SE): Neues, nicht budgetiertes Programm ab 1. August 2021.
+ Fr.	50'000.00	Mehrkosten aus Regressforderung für nicht erbrachte Leistungen im Bereich Veloverleih 2020.
- Fr.	49'000.00	Minderkosten betrieblicher Aufwand im Bereich NA-BE.

Produktgruppe PG310600 Massnahmen zur beruflichen und sozialen Integration -

Fortsetzung

Bemerkungen

Abweichungsanalyse gegenüber dem Budget 2021 / Erlöse

Die Erlöse sind um Fr. 421'000.00 tiefer ausgefallen als geplant. Nachfolgend eine Übersicht über die wichtigsten Abweichungen gegenüber dem Budget.

Alle Produkte P310670 - P310695:

- Fr.	788'000.00	Mindererlöse aufgrund Unterschreitung des Kostendachs BIAS.
+ Fr.	566'000.00	Mehrerlöse AMM EAF: Budgetiert für ein halbes Jahr, vom kantonalen AVA verlängert bis Ende Jahr.
- Fr.	368'000.00	Mindererlöse in den Betrieben (Werkstätten SEMO, Gastro, Velostationen, Glasdesign, Veloverleih) aufgrund von Unterauslastungen.
- Fr.	365'000.00	Tiefere Weiterverrechnung aus dem Bereich NA-BE.
+ Fr.	335'000.00	Mehrerlöse AMM Coaching: Das auf 31. Dezember 2020 gekündigte Programm wurde nachverhandelt und um ein Jahr verlängert.
+ Fr.	120'000.00	Mehrerlöse AMM Supported Employment (SE): Neues, nicht budgetiertes Programm ab 1. August 2021.
- Fr.	53'000.00	Mindererlöse Zieglerküche.
+ Fr.	39'000.00	Mehrerlöse Projekt Junge Mütter aus Zuweisungen durch Drittgemeinden.
+ Fr.	33'000.00	Mehrerlöse zusätzliche Teilnehmendengruppe SEMO Plus.
+ Fr.	32'000.00	Mehrerlöse aus Dienstleistungen im Bereich NA-BE.
+ Fr.	28'000.00	Mehrerlöse aus KIA-Plätzen der Gemeinde Urtenen-Schönbühl.

Die mit dem Budget 2021 beschlossenen Sparmassnahmen von insgesamt Fr. 305'000.00 konnten allesamt eingehalten werden. Weiter wurden im Kompetenzzentrum Arbeit auch die vom Gemeinderat im Rahmen der Sparmassnahmen 2020 beschlossene Vakanzenregelung, dort wo möglich, eingehalten. Die durch den Direktionspersonaldienst für das Kompetenzzentrum Arbeit berechneten Einsparungen von rund Fr. 133'000.00 wurden erreicht (siehe dazu oben in den Bruttokosten die Position "Minderkosten Personalaufwendungen").

Hauptergebnisse im Jahr 2021:

Im 2021 nahmen total 2'178 (2020: 1'897) Stellensuchende an den Programmen des Kompetenzzentrums Arbeit KA teil. Die Zunahme ist mehrheitlich auf die Tatsache zurückzuführen, dass es im Jahr 2021 - im Gegensatz zum Vorjahr - zu keiner Angebotsreduktion aufgrund von temporären Schliessungen gekommen ist.

Von den insgesamt 2'178 Stellensuchenden konnten:

334 (2020: 194) Personen in eine Anstellung im 1. Arbeitsmarkt vermittelt werden.

98 (2020: 158) Jugendliche und junge Erwachsene eine berufliche Grundbildung antreten, 18 junge Stellensuchende eine schulische Anschlusslösung finden.

182 (2020: 223) langzeitarbeitslose Sozialhilfebezüger*innen in einem Dauernischenarbeitsplatz während mehr als 12 Monaten beschäftigt und somit stabilisiert und sozial integriert werden.

Produktgruppe PG310600 Massnahmen zur beruflichen und sozialen Integration -

Fortsetzung

Bemerkungen

Allgemeine Bemerkungen zur Produktgruppe PG310600 Massnahmen zur beruflichen und sozialen Integration:

Die Arbeitslosenquote lag im Kanton Bern 2021 bei durchschnittlich 2.4% (Vorjahr 2.5%), ist aber in der Stadt Bern höher (2.8%).

In den Bereichen Fachkräfte im Verkauf, Köche, Reinigungskräfte, Servicefachhilfskräfte sowie verschiedene Berufe aus dem Bauhauptgewerbe liegt die Arbeitslosenquote schweizweit bei 5.3%. Das sind alles Branchen, in denen auch das KA Vermittlungserfolge anstrebt. Dass die Quote in diesen Berufen im Schnitt bei 5.3% liegt, weist auf deutlich erschwerte Bedingungen in der Vermittlung hin.

Die Hauptherausforderungen auf dem Arbeitsmarkt liegen bei den Personengruppen ohne Berufsabschluss, die in der Sozialhilfe fast die Hälfte der Klient*innen ausmachen und rund 2.5 mal stärker vertreten sind als in der Gesamtbevölkerung. Ein starke Zunahme verzeichnet auch die Altersgruppe 50+. Seit dem 1. Juli 2020 ist das Kompetenzzentrum Arbeit auch für die berufliche Integration von Personen aus dem Asyl- und Flüchtlingsbereich zuständig. Die Übernahme des Betriebscenters aus dem Kompetenzzentrum Integration (KI) und die Bearbeitung der zugewiesenen Dossiers sind gut angelaufen. Die Kosten für die Neustrukturierung des Asyl- und Flüchtlingsbereichs im Kanton Bern (NA-BE) wurden im 2020 durch das KI geplant. Seit dem Jahr 2021 fallen die Kosen für die Arbeitsintegration im Asyl- und Flüchtlingsbereich im KA an.

Zu Produkt P310670 Ausbildungslosigkeit (BKD): Von den Schulabgänger*innen in der Schweiz haben 48 Prozent eine berufliche Grundbildung begonnen und 40 Prozent den allgemeinbildenden Weg eingeschlagen. 12 Prozent mussten nach der obligatorischen Schulzeit auf eine Zwischenlösung ausweichen: davon sind 9 Prozent in Brückenangebote eingetreten und 3 Prozent realisieren ein Zwischenjahr.

Das Jahr 2021 war nach wie vor geprägt von den Auswirkungen der Pandemie auf die Verfügbarkeit von Lehrstellen. So war die Auslastung in den SEMO-Gruppen sehr gut mit zum Teil langen Wartelisten. Ab 1. Februar 2021 kam eine zusätzliche SEMO Plus-Gruppe dazu, welche durch die BKD beim KA bestellt wurde.

Zu Produkt P310680 Arbeitslosigkeit (Kantonale AVA): Die AMM Coaching wurde im Laufe des Jahres 2020 durch das KA gekündigt, da sie nicht kostendeckend betrieben werden konnte. Aufgrund von Nachverhandlungen mit dem kantonalen AVA konnte die AMM Coaching um ein Jahr bis 31. Dezember 2021 verlängert werden und im Jahr 2021 mit sehr erfreulichem Resultat weitergeführt werden.

Die Ausschreibung der AMM EAF, welche eigentlich per 31. Dezember 2020 auslaufen sollte, wurde aufgrund der Pandemie verschoben und der Auftrag an das KA mit einer grösseren Anzahl Jahresplätze um ein Jahr bis 31. Dezember 2021 verlängert.

Seit dem 1. August 2021 ist das KA mit der Ausrichtung der AMM Supported Employment (SE) beauftragt. Das Pilotprojekt AMM SE richtet sich an über 50-Jährige, die kurz vor der Aussteuerung stehen. Angebotsanbieter im Kanton Bern ist das KA vertreten durch Jobtimal.

Zu Produkt P310685 Langzeitarbeitslosigkeit (GSI): Auf den 1. Januar 2021 konnte mit dem regionalen Sozialdienst Urtenen-Schönbühl ein weiterer Sozialdienst gewonnen werden, der sich dem KA als strategischem BIAS-Partner angeschlossen hat und die Arbeitsintegrations-Massnahmen durch das KA durchführen lässt.

Die Vermittlung der Stellensuchenden in eine Arbeitsstelle hat sich aufgrund der angespannten Arbeitsmarktsituation als schwierig erwiesen und dazu geführt, dass deutlich weniger Einarbeitungszuschüsse (EAZ) ausgerichtet wurden als geplant.

Produktegruppe PG310600 Massnahmen zur beruflichen und sozialen Integration -

Fortsetzung

Bemerkungen

Zu Produkt P310690 Strategie Arbeitsintegration Stadt Bern:

Damit die berufliche Integration gelingt, braucht es vermehrt qualifizierende Angebote. In der Strategie 2018-2021 wurde daher bewusst ein Schwerpunkt auf niederschwellige Qualifizierungsmassnahmen gelegt.

Zu Produkt P310695 Arbeitsintegration Asyl- und Flüchtlingsbereichs:

Im Rahmen der Ausschreibung zur Neustrukturierung des Asyl- und Flüchtlingsbereichs im Kanton Bern (NA-BE) hat die Stadt Bern den Zuschlag erhalten.

Das KA hat den Bereich Arbeitsintegration übernommen. Dies beinhaltet eine Öffnung der bestehenden Angebote für eine weitere Zielgruppe: Vorläufig Aufgenommene und Anerkannte Flüchtlinge. Die Integration in die bestehenden Prozesse konnte erfolgreich gestartet werden.

Die Anzahl der Flüchtlinge war jedoch im 2020 wie auch im 2021, bedingt durch die restriktive EU-Migrationspolitik und die Covid-Reisebeschränkungen, stark rückläufig. Die Vermittlung von vorläufig Aufgenommenen und von anerkannten Flüchtlingen gestaltet sich aufgrund der Arbeitsmarktsituation als schwierig.

Produktgruppe PG310600 Massnahmen zur beruflichen und sozialen Integration -

Fortsetzung

Ziele

Übergeordnete Ziele

- Im Auftrag des Kantons die Bereitstellung und Durchführung von arbeitsmarktlichen Massnahmen für registrierte, arbeitslose Jugendliche, junge Erwachsene und Erwachsene, mit dem Ziel der raschen und nachhaltigen (Wieder-) Eingliederung in eine berufliche Grundbildung und/oder den ersten Arbeitsmarkt sicherstellen (P670+P680).
- Im Auftrag der Stadt ist die Koordination bestehender, die Planung, Organisation und teilweise Durchführung eigener Massnahmen und Angebote zur beruflichen Integration sowie zur sozialen Integration von ausgereisten, ausbildungs- und arbeitslosen jungen Erwachsenen und Erwachsenen mit Sozialhilfebezug realisieren (P670-P690).
- Im Rahmen der gemeinderätlichen "Strategien und Massnahmen zur Förderung der beruflichen und sozialen Integration in der Stadt Bern 2018 - 2021" die Planung und Sicherstellung von ergänzenden städtischen Massnahmen umsetzen (P690).
- Im Zusammenhang mit der Neustrukturierung des Asyl- und Flüchtlingsbereichs im Kanton Bern (NA-BE) eine rasche und nachhaltige Integration möglichst vieler vorläufig Aufgenommener und anerkannter Flüchtlinge in den 1. Arbeitsmarkt (P695).

Stand der Zielerreichung

- Laufende Berichterstattung im Rahmen des institutionalisierten Controllings des kantonalen AVA, der Gesundheits- Sozial- und Integrationsdirektion des Kantons (GSI), der kantonalen Bildungs- und Kulturdirektion sowie der Stadt Bern (P670-P690).
- Das Kompetenzzentrum Arbeit ist mit dem Label "IN-Qualis:2018" zertifiziert. Im Juni 2021 wurde die Rezertifizierung nach der neuen Norm "IN-Qualis:2018" erfolgreich bestanden.
- Mit der Lancierung eines neuen niederschweligen Angebots für ausbildungs- und arbeitslose Jugendliche (SEMO Plus 3) wurde ein sehr arbeitsmarktnahes Programm geschaffen, welches vom Mittelschul- und Berufsbildungsamt (MBA) als innovativ und zukunftsweisend angesehen wird. Diese Form von Programmen wird inskünftig noch ausgebaut (P670).
- Quartalsweise Überprüfung des Erreichungsgrads der vorgegebenen Wirkungs- und Leistungsziele im Bereich der Integrationsförderung und Berichterstattung im Rahmen des Leistungsreportings an die GSI (P695).

**Steuerungs-
vorgaben**

Vorgabe	Ist 2021	Soll 2021	Ist 2020	Ist 2019	Ist 2018	Kommentar
1) Anschlusslösungen im Verhältnis zu beendeter Massnahme (P670)	77%	mind. 70%	82%	79%	77%	

Produktgruppe PG310600 Massnahmen zur beruflichen und sozialen Integration -

Fortsetzung

Steuerungs- vorgaben

Vorgabe	Ist 2021	Soll 2021	Ist 2020	Ist 2019	Ist 2018	Kommentar
2) Anzahl BIAS- / NA-BE- Jahresplätze total (P685+P695)	335	205	192	173	197	Siehe Bemerkungen
- davon Berufliche Integration (BI) (P685+P695)	54	30	18	46	34	Siehe Bemerkungen
- davon Perspektive Berufliche Integration (BIP) (P685+P695)	170	55	48	33	42	Siehe Bemerkungen
- davon Soziale Integration (SI) (P685)	111	120	127	94	122	Siehe Bemerkungen
3) Anzahl Teilnehmende in ergänzenden städtischen Angeboten	114	171	139	171	208	Siehe Bemerkungen

Kennzahlen

Kennzahl	Ist 2021	Ist 2020	Ist 2019	Ist 2018	Kommentar
1) Arbeitslosenquote total (P680)	2.8%	3.2%	2.5%	2.7%	Quote der Stadt Bern, alle Altersgruppen Siehe Bemerkungen
2) Platzbestellungen Kanton für Motivationssemester (P670)	102	102	102	99	
3) Anzahl Teilnehmende total (P670)	319	304	356	372	
4) Anzahl beendete Massnahmen (P670)	146	160	180	189	
- davon Übertritt in berufliche Grundbildung (P670)	90	103	101	105	
- davon andere Anschlusslösung (P670)	22	28	41	40	
- davon keine Anschlusslösung (P670)	34	29	38	44	
5) Abgebrochene Massnahmen (P670)	64	43	56	62	

Produktgruppe PG310600 Massnahmen zur beruflichen und sozialen Integration -

Fortsetzung

Kennzahlen

Kennzahl	Ist 2021	Ist 2020	Ist 2019	Ist 2018	Kommentar
6) Platzbestellungen Kanton in Programmen zur vorübergehenden Beschäftigung (PvB) (P680)	35	27	27	30	Siehe Bemerkungen
7) Anzahl Teilnehmende (P680)	536	544	657	328	Vermittlung direkt aus AVA-Programm (AMM). Siehe Bemerkungen
8) Total Zuweisungen Sozialdienste (P685+P695)	625	432	522	599	Siehe Bemerkungen
- davon Zuweisungen Sozialdienst Stadt Bern (P685)	287	322	411	498	
- davon Zuweisungen Asylsozialdienst Stadt Bern (P695)	198				Siehe Bemerkungen
- davon Zuweisungen weiterer Institutionen (P685)	140	110	111	101	
9) Vermittlungen in Arbeitsstelle (P685)	265	150	349	260	Siehe Bemerkungen
10) Soziale Integration erreicht (Einsatzdauer ≥ 12 Monate) (P685)	182	223	215	219	Siehe Bemerkungen
11) Finanzielle Entlastung Subjekthilfe während Massnahme (P685)	Fr. 646'318.70	Fr. 528'603.20	Fr. 1'216'222.00	Fr. 1'682'985.00	Siehe Bemerkungen
12) Anzahl Dossierträger/-innen (18 - 25 Jahre) beim Sozialdienst (P690)	456	531	510	487	
- davon in ergänzenden städtischen Angeboten	22	21	41	53	Siehe Bemerkungen
13) Anzahl Teilnehmende (Erwachsene ab 25 Jahre) in ergänzenden städtischen Angeboten (P690)	92	118	130	157	Siehe Bemerkungen

Produktgruppe PG310600 Massnahmen zur beruflichen und sozialen Integration -

Fortsetzung

Kennzahlen

Kennzahl	Ist 2021	Ist 2020	Ist 2019	Ist 2018	Kommentar
14) Anzahl Zuweisungen AP (P685)	23	32	56	62	Siehe Bemerkungen
- davon erstmalig	22	29	51	56	
- davon erneut	1	3	5	6	
- Nichtantritte	1	7	8	11	Wert bezieht sich auf die Anzahl Zuweisungen AP (P685)
15) Anzahl Antritte Teilnehmende AP (P685)	23	13	40	38	Siehe Bemerkungen
davon Austritte	22	17	27	33	
- wovon Austritt nach Ablauf Programmdauer (3 Monate)	18	8	14	26	
- davon wovon einvernehmlicher Austritt vor Ablauf Programmdauer	0	7	3	2	
- wovon abgebrochen	4	2	10	5	
16) Alter der AP Teilnehmenden bei Austritt (685)					Siehe Bemerkungen
- unter 18-jährig	0	0	0	0	
- 18- bis 25-jährig	2	4	9	11	
- 26- bis 49-jährig	19	12	16	21	
- 50-jährig und älter	2	1	2	1	

Bemerkungen

Zu Steuerungsvorgabe 2): Mit den von der Gesundheits- Sozial- und Integrationsdirektion (GSI) für BIAS zur Verfügung gestellten Mitteln stellte das KA für die Stadt Bern, die Gemeinde Ostermundigen, die Regionalen Sozialen Dienste Wohlen und den Sozialdienst Urtenen-Schönbühl im Jahr 2021 insgesamt 192 Jahresplätze (100% Pensen) bereit. Ab 2021 werden zusätzlich in den IST-Zahlen, die im Zusammenhang mit dem Auftrag NABE besetzten Jahresplätze, ausgewiesen. Dies führt im Vergleich zu den Soll-Zahlen zu den höheren Jahresplätzen.

Zu Steuerungsvorgabe 3): Der Sollwert von 171 Teilnehmenden konnte nicht erreicht werden, da gewisse Massnahmen und Strategien nicht voll ausgelastet waren (M1, M5, M6, M7).

Zu Kennzahl 1): Die städtische Arbeitslosenquote beläuft sich auf 2.8% und liegt damit im Vergleich zur Arbeitslosenquote im Kanton (2.4%) weiterhin höher.

Produktgruppe PG310600 Massnahmen zur beruflichen und sozialen Integration -

Fortsetzung

Bemerkungen

Zu Kennzahl 6): Das AVIG (Arbeitslosenversicherungsgesetz) definiert für die Schweiz, dass arbeitsmarktliche Massnahmen (AMM) als Instrumente zur Verhütung von drohender und zur Bekämpfung bestehender Arbeitslosigkeit eingesetzt werden. AMM sind Leistungen zur Unterstützung der raschen und dauerhaften Wiedereingliederung der versicherten Personen in den Arbeitsmarkt. Ein mögliches Instrument im Rahmen einer AMM sind sogenannte PvB (Programme zur vorübergehenden Beschäftigung). Hierbei handelt es sich um klar definierte Arbeitseinsätze und Praktika von versicherten Personen. Das kantonale AVA bestellt beim KA Plätze in AMM. Dies können PvB-Plätze, Fördermassnahmen, Abklärungen, Coaching-Massnahmen oder weitere sein. Hier ausgewiesen sind für 2021 die Jahresplätze in der AMM EAF, bei der es sich um eine AMM im Bereich Abklärung und nicht um ein Programm zur vorübergehenden Beschäftigung handelt.

Zu Kennzahl 7): Im Jahr 2018 wurden nur noch die Plätze in der AMM "Ermittlung der Arbeitsmarktfähigkeit, EAF" angeboten (Wegfall der "AMM Transfer"). Im Jahr 2019 kam die AMM "Coaching" und im Jahr 2021 die AMM "Supported Employment SE" dazu.

Zu Kennzahl 8): Ab 2021 werden zusätzlich die Zuweisung vom Asylsozialdienst ausgewiesen.

Zu Kennzahl 9): Insgesamt fanden 265 Stellensuchende im Rahmen der BIAS-Angebote eine Stelle im 1. Arbeitsmarkt. Dadurch wurden sie ganz oder teilweise von der Sozialhilfe abgelöst. Die sich gegenüber 2020 erholende Konjunkturlage hat sich hier positiv ausgewirkt. Die Vermittlung von Stellensuchenden gestaltet sich jedoch weiterhin schwierig.

Zu Kennzahl 10): Für Sozialhilfeempfangende mit geringen Chancen im 1. Arbeitsmarkt akquiriert das KA Dauernischenarbeitsplätze im Nonprofit-Bereich. Zusätzlich steht das Platzangebot in den vier internen Betrieben (Velostationen, Veloverleih Velo Bern, Glasdesign, KA Gastgewerbe) zur Verfügung. Diese Plätze dienen der sozialen Integration der Betroffenen. Sie erhalten keine Lohnzahlung für ihre Arbeit und werden mit einer zusätzlichen Integrationszulage von monatlich Fr. 100.00 weiter durch den Sozialdienst unterstützt.

Zu Kennzahl 11): Die finanzielle Entlastung der Subjekthilfe während der BIAS-Massnahme (Fr. 646'000.00) setzt sich zusammen aus den Einarbeitungszuschüssen, EAZ (Fr. 250'000.00) und aus den Lohnzahlungen der Arbeitgeber (Fr. 396'000.00). Der Schwerpunkt der Einsatzplätze in der Beruflichen Integration BI liegt weiterhin bei den externen Einsatzplätzen mit EAZ. Die Ausgaben bei den EAZ sind deutlich tiefer ausgefallen als budgetiert. Dies ist in erster Linie auf die Tatsache zurückzuführen, dass sich eine Vermittlung in den Arbeitsmarkt aufgrund der allgemeinen Arbeitsmarktsituation nach wie vor als schwierig herausgestellt hat. Die im Rahmen des Teillohnmodells Jobtimal generierten Lohnzahlungen sind nicht in der Kennzahl 11) enthalten. Die finanzielle Entwicklung des Teillohnmodells ist weiterhin erfreulich, obgleich sich auch Jobtimal im Jahr 2021 einem schwierigen wirtschaftlichen Umfeld gegenüber sah.

Zu Kennzahl 12): Die niederschweligen Angebote im Rahmen der Strategie 2018-2021 unterstützten im Jahr 2021 22 Sozialhilfebeziehende junge Erwachsene auf ihrem Weg zur beruflichen und sozialen Integration (Massnahmen 1 und 2 der Strategie).

Zu Kennzahl 13): Anzahl Teilnehmende in ergänzenden städtischen Angeboten. Je nach Ausgestaltung der Strategien können diese Zahlen zum Teil stark variieren. Kann ein Projekt in ein vom Kanton bezahltes Regelangebot überführt werden, sinken automatisch die SOLL/IST-Zahlen.

Zu den Kennzahlen 14) bis 16): Seit dem überarbeiteten BIAS-Konzept werden Abklärungsplätze (AP) aus dem BIAS-Kredit finanziert. Die neuen Kennzahlen entsprechen dem kantonalen Reporting zu den Abklärungsplätzen.

Produktgruppe PG310600 Massnahmen zur beruflichen und sozialen Integration -

Fortsetzung

Bemerkungen

Verhältnis der sozialen und beruflichen Integration im KA

Die **Bruttokosten 2021 von Fr. 18'077'000.00** teilen sich wie folgt auf:

Berufliche Integration - Total 57% (2020: 56%)

22% entfallen auf die berufliche Integration von jungen Erwachsenen, welche das Motivationssemester SEMO besuchen.

Die berufliche Integration der Erwachsenen mit insgesamt 35% teilt sich folgendermassen auf:

- a) 10% der Kosten entfallen auf die arbeitsmarktlichen Massnahmen "Ermittlung der Arbeitsmarktfähigkeit" EAF, AMM Coaching und AMM SE. Diese Massnahmen werden durch das kantonale AVA direkt finanziert.
- b) Weitere 15% der Kosten in der Kategorie der beruflichen Integration von Erwachsenen werden durch die Abklärung und Vermittlung von BIAS-Plätzen und somit durch die Gesundheits-, Sozial- und Integrationsdirektion (GSI) finanziert.
- c) Jobtimal, das Teillohnmodell für Sozialhilfebeziehende mit Leistungseinschränkungen, beansprucht 4% des Aufwands. Dank dem Teillohnmodell können Menschen nach langer Arbeitslosigkeit wieder im Arbeitsleben Fuss fassen. Jobtimal vermittelt Unternehmen passende Kandidat*innen und begleitet sie beim erfolgreichen Wiedereinstieg ins Berufsleben.
- d) Im Bereich Asyl- und Flüchtlingswesen fallen 6% der Kosten an, welche durch die GSI finanziert werden.

Soziale Integration - Total 29% (2020: 29%)

Die BIAS-Angebote Soziale Integration (SI) und Berufliche Integration mit Perspektiven (BIP) führen zusammen zu diesen Aufwendungen (inkl. Abklärung, Vermittlung, Nachbetreuung und Einzelmodule für die Stellensuchenden).

Zusätzliche Programme für die Stadt Bern - Total 12% (2020: 13%)

Die Kosten für die zusätzlichen Programme aus der "Strategie zur Förderung der beruflichen und sozialen Integration in der Stadt Bern, 2018-2021" teilen sich wie folgt auf: "Neue Platzangebote junge Erwachsene" (1.5%), "Neue Platzangebote Erwachsene" (0.6%), neues Qualifizierungsangebot (2.0%), Qualifizierung (7.5%).

Operative Kosten im Kompetenzzentrum Arbeit KA - Total 2% (2020: 2%)

Schulamt

Übersicht

Kosten und Erlöse	Rechnung	Voranschlag	Rechnung	Rechnung	Abweichungen 2021	
	2021	2021	2020	2019	Rechnung / Voranschlag	
Bruttokosten	168'262'604.40	165'076'734.45	158'810'692.76	149'998'004.84	Effektive Nettokosten	127'825'416.91
Erlöse	40'437'187.49	36'984'791.26	34'727'166.78	33'161'898.85	Budgetierte Nettokosten	128'091'943.19
Nettokosten	127'825'416.91	128'091'943.19	124'083'525.98	116'836'105.99	Abweichung	-266'526.28
Kostendeckungsgrad in %	24.0%	22.4%	21.9%	22.1%		

Nummer	Produktgruppe	Bruttokosten 2021		Erlös 2021		Nettokosten 2021 / Fr.	Nettokosten 2020 / Fr.	Abweichung 2021/2020 %
		Fr.	%	Fr.	%			
PG320100	Kindergärten, Volks- und Sonderschulen	137'779'118.45	82%	23'910'254.63	59%	113'868'863.82	111'261'439.51	2%
PG320200	Tagesbetreuung	22'374'678.77	13%	16'501'858.93	41%	5'872'819.84	5'730'237.47	2%
PG320300	Bildungsnahe Institutionen (light)	8'108'807.18	5%	25'073.93	0%	8'083'733.25	7'091'849.00	14%

Rückblick

• Einleitung

Die Volksschule ist eine Verbundaufgabe von Kanton und Gemeinden und beinhaltet 3 Zyklen: Zyklus 1 = Kindergarten, 1. und 2. Schuljahr; Zyklus 2 = 3. bis 6. Schuljahr; Zyklus 3 = 7. bis 9. Schuljahr. Die Stadt Bern hat innerhalb der kantonalen Volksschulgesetzgebung und dem kantonalen Lehrplan einen gewissen Gestaltungsspielraum. Die Schulkommissionen und die Direktion für Bildung, Soziales und Sport gestalten diesen Spielraum gemeinsam aus. Die Bildungsstrategie des Gemeinderats beinhaltet handlungsleitende Zielsetzungen und Schwerpunkte.

Corona-Pandemie

Die Corona-Pandemie wirkte sich auch 2021 stark auf den Bildungsbereich aus: Die unterschiedlichen zeitlich beschränkten Massnahmen und Phasen sehr hoher Fallzahlen erforderten von Schulen und Familien höchste Flexibilität. Nur in Ausnahmefällen und kurzzeitig mussten jedoch Klassen den Unterricht vor Ort einstellen. Einzig die letzte Woche vor den Weihnachtsferien war für alle Klassen des Kantons unterrichtsfrei. Die Tagesschulen blieben für Kinder, deren Eltern darauf angewiesen waren, geöffnet. Zur Koordination der Massnahmen innerhalb der Stadt und mit dem Kanton unterstützte weiterhin die städtische Pandemiegruppe Schulen, mit einer breiten Vertretung von Schule, Gemeinderätin, Verwaltung und Gewerkschaft.

Die Corona-Pandemie hatte direkte Auswirkungen auf die Schulen. Wie bereits im Jahr 2020 mussten sich die Schulen auch 2021 laufend an sich ändernde Vorgaben halten, die Schutzmassnahmen umsetzen, Ausfälle von Lehrpersonen ersetzen, Contact-tracing-Aufgaben des Kantons übernehmen und die Kommunikation mit den Eltern koordinieren.

Während im Frühling repetitive Tests an den Schulen durchgeführt wurden, änderte im Herbst die kantonale Strategie auf das Ausbruchstesten. Klassenübergreifende Anlässe oder Ausflüge und Lager konnten je nach Phase der Pandemie stattfinden oder mussten abgesagt werden. Auch Elterngespräche konnten nur teilweise oder mit unterschiedlichen Massnahmen vor Ort an den Schulen durchgeführt werden.

Übersicht - Fortsetzung

Rückblick

• Einleitung - Fortsetzung

Die hohen Ansteckungszahlen führten nicht nur zu krankheits- oder quarantänebedingten Ausfällen bei den Schüler*innen sondern auch bei den Lehrpersonen. Schulleitungen waren gefordert und leisteten trotz Schwerpunktsetzungen ihres Aufgabenfeldes einen grossen Extraeffort.

Die Corona-Pandemie beeinflusste auch das Schulamt spürbar. Die Home-Office-Pflicht führte zu veränderten Arbeits- und Zusammenarbeitsformen. Neben koordinativen und unterstützenden Arbeiten für die Schulen wurden für alle Schulen ohne Komfortlüftung CO₂-Messgeräte bestellt. Wiederum mussten kulturelle Anlässe, Schulvorstellungen, Klassen- und Skilager sowie Schulprojekte abgesagt werden, oder konnten nur online durchgeführt werden. Weil die Verpflichtungen teilweise vertraglich zugesichert waren, mussten Löhne und Honorare in diesen Fällen bezahlt werden.

base4kids

Die Schulinformatik «base4kids2» ist nach einer Neustrukturierung auf Kurs. Neben zahlreichen Verbesserungen im Soft- und Hardware-Bereich, trugen organisatorische Massnahmen zu klareren Verantwortlichkeiten und einer besseren Vertretung der Bedürfnisse der Nutzenden bei. Damit konnten wichtige Massnahmen umgesetzt werden, weitere werden schrittweise folgen. Mit dem Pilotbetrieb der Microsoft 365-Lösung konnte die Grundlage für eine weitreichende Veränderung gelegt werden, die die Arbeit und vor allem die Zusammenarbeit im Schulumfeld und im Schulalltag stark erleichtern. Zudem konnten dadurch wichtige Erfahrungen und Rückmeldungen gesammelt werden, die für die weitere Entwicklung der Plattform sehr wertvoll sind. Der Stadtrat genehmigte für die Neustrukturierung im Mai 2021 Nachkredite über 2,14 Mio. Franken zum Investitionskredit und Fr. 540'000.00 zum Verpflichtungskredit. Fundierte finanzielle Prognosen sind angesichts der grundlegenden Neustrukturierung des Projekts, der umfassenden Aufgabenverschiebungen von externer zu interner Leistungserbringung und des veränderten Betriebs erst möglich, wenn sich der neue Betrieb eingespielt hat und die Grundzüge des «Releases 3», des Nachfolgers von «base4kids2», definiert sind.

Schulraumplanung

Die Reserven an Schulraum sind in allen Schulanlagen aufgrund der nach wie vor um rund 2-3% jährlich steigenden Schüler*innenzahlen aufgebraucht. Das Schulamt ist aktuell in rund 40 Bauprojekte involviert und begleitet Immobilien Stadt Bern (ISB) und Hochbau Stadt Bern (HSB) bei der Erstellung von neuem Schulraum. Dabei stehen nicht nur Unterrichtsräume, sondern auch die Bereitstellung von genügend Tagesbetreuungsplätzen und Sporthallen im Fokus. Vermehrt Sorge bereitet die Tendenz, dass Schulbauprojekte zunehmend Widerstand in der Nachbarschaft auslösen. So sind allein im Schulkreis Kirchenfeld-Schosshalde bei vier Bauprojekten Einsprachen eingereicht oder in einem Fall zumindest angedroht worden. Dies hat einen starken Anstieg des Aufwands für die Schulraumplanung zur Folge, müssen doch vermehrt parallele Strategien geprüft und mit der Bevölkerung diskutiert werden. Durch die angestrebte Verdichtung der Stadt werden Flächen für Infrastrukturen tendenziell knapper, da die wachsende Bevölkerung einen steigenden Bedarf an Erholungsräumen und Freizeitflächen hat. Es sind deshalb neue Lösungen gefragt. So muss es künftig einfacher möglich sein, in bestehenden Liegenschaften Schulraum zu realisieren.

Übersicht - Fortsetzung

Rückblick

• Einleitung - Fortsetzung

Basisstufen

Der Ausbau von Basisstufen hat im letzten Jahr etwas an Fahrt verloren. Vier Schulkreise führen inzwischen Basisstufen. Der Schulkreis Breitenrain-Lorraine setzt sich mit 26 Basisstufen von den anderen Schulkreisen ab. Im Schulkreis Länggasse werden 10 Basisstufen, im Schulkreis Bümpliz 7 Basisstufen und im Schulkreis Bethlehem 6 Basisstufen geführt. In den Schulkreisen Mattenhof-Weissenbühl und Kirchenfeld-Schosshalde existieren noch keine Basisstufen. Die Stadt Bern führt im Schuljahr 2021/22 insgesamt 49 Basisstufen (+ 1 gegenüber Vorjahr).

Ganztageschulen

Im Schuljahr 2018/19 eröffnete die Stadt Bern im Stöckacker ihre erste Ganztageschule. Inzwischen haben sich Ganztageschulen (GTS) in drei Schulkreisen entwickelt. Im Schuljahr 2021/2022 werden im Schulkreis Breitenrain-Lorraine sechs GTS (davon fünf GTS Basisstufen), im Schulkreis Bümpliz zwei GTS (davon eine GTS Basisstufe) und im Schulkreis Bethlehem drei GTS (davon zwei GTS Basisstufen) geführt.

Klassen im Bundesasylzentrum und LernOrt

Aufgrund konstant hoher Schüler*innenzahlen konnten im Jahr 2021 in Zusammenarbeit mit dem Kanton zwei zusätzliche Klassen im Bundesasylzentrum Bern und Kappelen eröffnet werden. Es werden insgesamt fünf Klassen geführt. Mit diesem Angebot wird auch die Aufnahme unbegleiteter Minderjähriger in die Schule ermöglicht. Die beiden neu entwickelten Angebote LernOrt und Extraklasse für Schüler*innen, die vorübergehend ausserhalb ihrer Stammklasse unterrichtet werden sollen, haben grossen Anklang gefunden. Sie helfen mit, dass die betroffenen Schüler*innen durch die gezielte Arbeit an ihren Schwierigkeiten und den Einbezug aller Beteiligten in die Klasse reintegriert werden können. Im Schuljahr 2021/2022 wurde auf die Extraklasse verzichtet, da man sich aufgrund der Ressourcenlage für eines der Angebote entscheiden musste.

Lernbegleitung

Der Leistungsvertrag mit dem Gemeinnützigen Verein der Stadt Bern (GNV) hat die Lernbegleitung zum Gegenstand. Der GNV unterstützt und fördert gemäss Artikel 2 (Statuten GNV vom 7. Juni 2019) die Kinder und Jugendlichen der Stadt Bern mittels einer Lernbegleitung/Aufgabenhilfe und trägt damit zur Chancengerechtigkeit bei. Mit diesem Angebot werden die Schulen bei ihrem Weg der Integration unterstützt.

Die Schulschliessungen und die Unterrichtseinschränkungen haben im Zuge von Corona im Wohlbefinden, im Verhalten und bei den Leistungen der Schüler*innen Spuren hinterlassen. Kinder und Jugendliche mit niedrigerem sozioökonomischem Status, niedrigerem elterlichen Bildungsniveau sowie mit Migrationshintergrund waren besonders betroffen. Dies zeigte sich in eingeschränkter Lebensqualität, verstärkten psychischen Belastungen und Ängsten. Ebenfalls wurden Leistungsunterschiede beobachtet. Das Angebot der Lernbegleitung sollte im Sinne der Chancengerechtigkeit den «Coronaeffekt» etwas mildern. Aus diesem Grund hat der Gemeinderat mit Beschluss vom 1. Juli 2020 einem coronabedingten Nachkredit zur Schliessung von Lücken aus dem Fernunterricht im Umfang von Fr. 20'000.00 zugestimmt, zu Lasten der Jahresrechnung 2020. Im Rechnungsjahr 2020 wurden 8'508 Stunden Lernbegleitung geleistet, dies coronabedingt während 31 statt 34 Wochen. Im Jahr 2021 wurden 8'749 Stunden geleistet. Damit wurde der Leistungsvertrag mehrheitlich ausgeschöpft.

Classes Bilingues

Die Stadt Bern verfügt seit 2019/2020 über ein zentrales, gesamtstädtisches Wahlangebot eines bilingualen Klassenzugs in Deutsch und Französisch an vorläufig einem ausgewählten Schulstandort. Das Angebot richtet sich an zweisprachige Familien und solche, die ihre Kinder zweisprachig unterrichten lassen wollen. Die Classes Bilingues werden wissenschaftlich begleitet. Die Universität Genf hat die Evaluation der Classes Bilingues übernommen. Der Schlussbericht wird im Schuljahr 2022/2023 vorliegen. Im Schuljahr 2021/2022 wird eine Klasse 1./2. Kindergartenjahr, eine erste Klasse und eine zweite Klasse geführt.

Übersicht - Fortsetzung

Rückblick

• Einleitung - Fortsetzung

KIBE - Zusammenführung Tagesschulen und Tagesstätten

Im Jahr 2021 wurden bereits wichtige Zusammenführungsprozesse vollzogen. Verschiedene Betreuungsstandorte verfügen nun über eine einheitliche Betreuungsleitung, das Administrationssystem wurde zusammengeführt, ein gemeinsames Weiterbildungsangebot geschaffen und vereinzelt schon eine Ferienbetreuung am Schulstandort eröffnet. Alle Tagis und Tagesschulen werden mit dem Inkrafttreten des revidierten Schulreglements den Standortschulleitungen unterstellt sein, sind aber bereits jetzt gemeinsam unterwegs.

• Rechnungsergebnis

Jahresrechnung 2021 gegenüber dem Budget 2021:

Die Jahresrechnung 2021 des Schulamts liegt netto **Fr. 266'526.00** (0.21%) unter dem Budget 2021. Die Bruttokosten liegen um 3,185 Mio. Franken über dem Voranschlag. Die Mehrerlöse betragen 3,45 Mio. Franken.

Hauptverantwortlich dafür sind folgende Gründe:

Höhere Bruttokosten im Umfang von 3,185 Mio. Franken:

PG320100 Kindergärten, Volks- und Sonderschulen: + 2,148 Mio. Franken

- + Fr. 742'000.00 Bildung Rücklagen, davon Fr. 724'000.00 aus den Sonderschulen
- + Fr. 419'000.00 Mehrkosten Lehrerbesoldungen Volks- und Sonderschulen
- + Fr. 238'000.00 Mehrkosten für Schulgeldrechnungen
- + Fr. 205'000.00 Mehrkosten für Personalaufwand Schulamts-Angestellte und Administration Schulsekretariate Volks- und Sonderschulen
- + Fr. 200'000.00 Mehrkosten Durchlaufkonto Sonderschulen
- + Fr. 165'000.00 Mehrkosten interne Verrechnungen für die Informatikmittel, Heiz- und Betriebskosten
- + Fr. 135'000.00 Mehrkosten Abschreibungen
- + Fr. 114'000.00 Mehrkosten Sachkosten aufgrund höheren Honoraren, Verbrauchsmaterial und Anschaffungen
- Fr. 70'000.00 Minderkosten bei der Kulturvermittlung/-pädagogik

PG320200 Tagesbetreuung: + Fr. 439'000.00

- + Fr. 1'250'000.00 Mehrkosten Personalaufwand Tagesschulen, davon Fr. 170'000.00 beim Angebot Ferieninsel
- Fr. 295'000.00 Minderkosten Löhne Lehrpersonen Kanton
- Fr. 405'000.00 Minderkosten Heiz- und Betriebskosten
- Fr. 125'000.00 Minderkosten interne Verrechnung für die Informatikmittel
- + Fr. 14'000.00 Diverse Mehrkosten

Übersicht - Fortsetzung

Rückblick

• Rechnungsergebnis - Fortsetzung

Höhere Erlöse im Umfang von 3,450 Mio. Franken:

PG320100 Kindergärten, Volks- und Sonderschulen: + 2,76 Mio. Franken

- + Fr. 2'152'000.00 Mehrerlöse Kantonsbeiträge Sonderschulen
- + Fr. 200'000.00 Mehrerlöse Durchlaufkonto Sonderschulen
- + Fr. 180'000.00 Mehrerlöse Kanton und Gemeinden
- + Fr. 180'000.00 Mehrerlöse für die Vermietung der Schulräume, Kost- und Verpflegung
- + Fr. 48'000.00 Mehrerlöse in den Sonderschulen aufgrund einer Entnahme aus den Rückstellungen

PG320200 Tagesbetreuung: + Fr. 693'000.00

- + Fr. 398'000.00 Mehrerlöse Tagesschulen aus Kantonsbeiträgen
- + Fr. 279'000.00 Mehrerlöse Erlöse Tagesschulen aus Elternbeiträgen
- + Fr. 108'000.00 Mehrerlöse Erlöse Ferieninseln aus Kantonsbeiträgen
- + Fr. 54'000.00 Mehrerlöse Erlöse Ferieninseln aus Elternbeiträgen
- Fr. 146'000.00 Mindererlöse bei den Mahlzeitenverrechnungen

PG320300 Bildungsnahe Institutionen: keine Veränderungen in den Erlösen gegenüber dem Budget 2021

Jahresrechnung 2021 gegenüber der Vorjahresrechnung:

Gegenüber der Vorjahresrechnung 2020 steigen die Nettokosten aller Produktgruppen um insgesamt Fr. 3'741'891.00 (3.0%). Details zu den Abweichungen sind in den einzelnen Produkten ersichtlich.

• Haushaltsverbesserungsmassnahmen

Siehe Direktionsübersicht

• Diverses

Keine Bemerkungen

Politikrelevante Entwicklungen

• Dienststellenrelevante Aussagen / Veränderungen

Die Anzahl Schüler*innen in der Stadt Bern steigt gemäss Prognosen von Statistik Stadt Bern weiterhin um jährlich durchschnittlich 2.1%. Der Anstieg begann im Schuljahr 2010/2011 und dauert mindestens bis zum Schuljahr 2024/2025, umfasst also insgesamt 15 Jahre. Diese Entwicklung wirkt sich aus auf den Schulraumbedarf, die Anzahl in der Stadt Bern geführten Klassen, die Inanspruchnahme der Tagesbetreuung und anderes mehr. Nebst den grossen organisatorischen Herausforderungen sind damit auch steigende Kosten verbunden.

Aufgrund geänderter kantonaler Vorgaben werden die Tagesstätten für Schulkinder (Tagis) und die Tagesschulen zusammengeführt und das Schulreglement entsprechend revidiert.

Übersicht - Fortsetzung

Politikrelevante Entwicklungen

Bei der **Ferienbetreuung** von Schulkindern (Ferieninseln) beteiligt sich der Kanton seit dem 1. September 2020 an den Kosten mit Fr. 30.00 pro Kind und Tag. Insgesamt wurden im Jahr 2021 7'597 Betreuungstage gebucht und verrechnet. 1052 Kinder haben eine Ferieninsel besucht. Im Vergleich zum Jahr 2020 konnte eine Zunahme von 2'238 Betreuungstagen und 542 Kindern verzeichnet werden. Klar zugenommen hat insbesondere die Nachfrage nach Betreuungsplätzen für Kindergartenkinder. Dies hängt wohl direkt mit dem Finanzierungswechsel in den Kitas zusammen. Auch Kinder aus den Heilpädagogischen Schulen (HPS) konnten mit der entsprechenden Sorgfalt in die Betreuung der Ferieninseln integriert werden.

Sicherheit an den Volksschulen

Zusätzlich zu den gewohnten Arbeiten wie Aus- und Weiterbildung von Lehrpersonen, Überarbeiten von Notfall- und Krisenkonzepten, Durchführen von coronakonformen Brandfallübungen, stand das Jahr 2021 ganz im Zeichen der Ersatzbeschaffung der Alarmierungsgeräte für den Fall von «Zielgerichteter Gewalt».

Der Ersatz der veralteten 2G-Alarmierungsgeräte durch die neuen 4G-VoLTE Geräte, unter der Bezeichnung «Alarmierung 2.0», wurde im Auftrag des Schulamts, durch die Hauswirtschaft von Immobilien Stadt Bern ausgeführt. Während der dreimonatigen Zeitspanne zwischen der Abschaltung des 2G-Netzes im April 2021 und dem Beginn der Sommerferien im Juli 2021, musste auf eine Alternativ-Alarmierung ausgewichen werden. Damit die neuen Alarmierungsgeräte ab Inbetriebnahme verzugslos durch alle Betroffenen bedient werden konnte, wurden alle Personen, die mit den Geräten in Berührung kommen, mittels Sofortausbildung (Selbststudium per Film ab BernBox) instruiert. Die Stadtberner Volksschulen verfügen jetzt über ein Alarmierungssystem der neusten Generation, welches eine sofortige interne und externe Alarmierung im Ereignisfall sicherstellt.

• Gesetzesbestimmungen mit Auswirkungen auf die Leistungserstellung REVOS 2020

Die Sonderschulbildung ist Bildung und gilt künftig als Teil der Volksschule und nicht mehr als Teil der Sozialhilfe. Gewisse Mängel der aktuellen Rechtslage in der Sonderschulbildung wurden im Rahmen von REVOS behoben: Indem Regelschul- und Sonderschulbildung in Zukunft unter dem Dach „Volksschule“ stehen, wird letztere einfacher, übersichtlicher und besser steuerbar. Neu soll der Bedarf des Kindes im Rahmen eines Standardisierten Abklärungsverfahrens (SAV) ermittelt werden. Für Institutionen, die mit dem Kanton eine Leistungsvereinbarung abschliessen und dadurch zu einer besonderen Volksschule werden, soll künftig eine Aufnahmepflicht für die ihr zugewiesenen Kinder bestehen. Auch hinsichtlich der kantonalen Zuständigkeit erfolgt eine Vereinfachung: Heute wird die Sonderschulbildung von vier verschiedenen Direktionen verantwortet. Im Zuge von REVOS 2020 wurde die Zuständigkeit für die Sonderschulbildung als Ganzes der Bildungs- und Kulturdirektion (BKD) übertragen. Die Sonderschulbildung wird weiterhin separativ in einer besonderen Volksschule oder integrativ in einer Schule mit Regelklassen möglich sein. Kinder, die mit dem Regelschulangebot nicht ausreichend geschult werden können, besuchen ein besonderes Volksschulangebot. Diesem werden sie individuell zugewiesen.

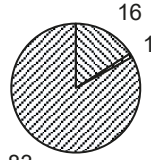
Verstärkte sonderpädagogische Massnahmen sind insbesondere Psychomotorik, Logopädie und heilpädagogische Unterstützung. Diese Massnahmen werden bis zum Sommer 2022 von den Schulleitungen der Integrativen Sonderschule koordiniert. Danach übernehmen die Schulleitungen der Volksschule die Verantwortung für die Durchführung und Organisation der integrativen Unterrichtsangebote.

• (Nicht)Einhaltung von Ziel- und Steuerungsvorgaben

Die Ziele und Steuerungsvorgaben wurden mehrheitlich erreicht. Detaillierte Begründungen sind in den einzelnen Produktgruppen ersichtlich.

Produktgruppe PG320100 Kindergärten, Volks- und Sonderschulen

Kosten und Erlöse

	Rechnung 2021	Voranschlag 2021	Rechnung 2020	Rechnung 2019	Finanzierung der Produktgruppe in %
Bruttokosten	137'779'118.45	135'631'578.31	131'816'116.72	124'982'325.78	 <p>83 16 1</p> <ul style="list-style-type: none"> ▣ Beiträge Dritter ▣ Sonstiges ▣ Steuern
Erlöse	23'910'254.63	21'152'154.04	20'554'677.21	18'547'542.61	
Nettokosten	113'868'863.82	114'479'424.27	111'261'439.51	106'434'783.17	
Kostendeckungsgrad in %	17.4%	15.6%	15.6%	14.8%	

Nummer

Produkt	Bruttokosten 2021		Erlös 2021		Nettokosten	Nettokosten	Abweichung	
	Fr.	%	Fr.	%	2021 / Fr.	2020 / Fr.	2021/2020 %	
P320110	Betrieb und Organisation	114'633'579.51	83%	1'780'148.04	7%	112'853'431.47	110'398'639.84	2%
	Besondere Angebote für Integration und Chancengleichheit	774'164.04	1%	167'476.92	1%	606'687.12	470'174.78	29%
P320120	Kulturvermittlung und -pädagogik	386'314.76	0%	1'982.65	0%	384'332.11	367'879.95	4%
P320130	Information und Bildungsqualität	25'074.02	0%	660.90	0%	24'413.12	24'744.94	-1%
P320140	Sonderschulen	21'959'986.12	16%	21'959'986.12	92%	0.00	0.00	-
P320160								

Bemerkungen

Die Rechnung 2021 der **Produktgruppe Kindergärten, Volks- und Sonderschulen** schliesst mit einer Abweichung von Fr. 610'560.00 (0.5%) unter dem Budget sowie Fr. 2'607'424.00 (2.3%) über der Vorjahresrechnung ab.

Sparmassnahmen: Die mit Gemeinderatsbeschluss vom 19. Februar 2020 beschlossenen Entlastungsmassnahmen für 2021 wurden wie folgt in dieser Produktgruppe umgesetzt:

Kürzung Sachkosten	Fr. 750'000.00
Streichung Aufgabenbetreuung Volksschule (Ausbau gemäss Schwerpunkteplan Integration)	Fr. 100'000.00
Total Sparmassnahmen in der PGR 2021	Fr. 850'000.00

Hinzu kommt die Sparmassnahme aufgrund globaler Personalmassnahmen wie Mindestvakanzen (4 Monate) von Fr. 25'000.00.

Produktegruppe PG320100 Kindergärten, Volks- und Sonderschulen - Fortsetzung

Bemerkungen

Bei der Kürzung der Sachkosten handelt es sich insbesondere um tiefere Beschaffungskosten von Lehrmitteln und Drucksachen (infolge Digitalisierung), Telefon- und Portokosten, Kosten für den Unterhalt von Apparaten und Maschinen, Kosten für Ausflüge, Exkursionen und Büromobiliar.

Bei den **Volksschulen** (Produkte P320110 - P320140) liegen die Nettokosten um Fr. 610'560.00 unter dem Budget. Die Personalkosten fielen um Fr. 245'000.00 höher aus. Bei den Sachkosten wurden Fr. 194'000.00 eingespart. Mehrkosten bei den internen Verrechnungen resultieren aus höheren Raum- sowie Heiz- und Betriebskosten Immobilien Stadt Bern (Fr. 199'000.00) sowie aus den Kosten für Informatikdienstleistungen (Fr. 26'000.00). Die übrigen internen Verrechnungen inkl. der Zinsen liegen hingegen um Fr. 20'000.00 unter dem Budget. Die Abschreibungen erhöhten sich um Fr. 125'000.00. Die Kosten für Schulgeldrechnungen nahmen gegenüber dem Budget um Fr. 238'000.00 zu. Die Lehrerbesoldungen fielen um Fr. 889'000.00 tiefer aus. Minderkosten von Fr. 70'000.00 fielen für kulturelle Veranstaltungen an. Durch eine Einlage in die Schulspezialfinanzierung ergaben sich Mehrkosten von Fr. 17'000.00. Die Mehrlöse setzen sich aus höheren Kantonsbeiträgen (Fr. 180'000.00) sowie aus verschiedenen Erlösen (Fr. 107'000.00), insbesondere aus der Vermietung von Schulräumen, zusammen.

In den durch die kantonale Gesundheits-, Sozial- und Integrationsdirektion (GSI) finanzierten **Sonderschulen** (Produkt P320160) liegen die Bruttokosten sowie die Erlöse um je Fr. 2'471'000.00 über dem Budget. Die Personalkosten nahmen um Fr. 40'000.00 ab. Die Sachkosten erhöhten sich um Fr. 308'000.00. Ebenso höher ausgefallen sind die Raum- sowie Heiz- und Betriebskosten Immobilien Stadt Bern (Fr. 5'000.00). Zudem resultierten tiefere interne Verrechnungen von Fr. 60'000.00 für Informatikdienstleistungen und Mehrkosten von Fr. 13'000.00 für die übrigen internen Verrechnungen inkl. Zinsen. Die Abschreibungen liegen um Fr. 11'000.00 über dem Budget. Die Lehrerbesoldungen nahmen um Fr. 1'308'000.00 zu. Die Einlage in die Rücklage des Globalbudgets betrug Fr. 677'000.00. Die Mehrlöse von Fr. 70'000.00 sind hauptsächlich auf die Verpflegungspauschalen zurückzuführen. In den Durchlaufkonten wurden bei den Kosten und im Erlös je Fr. 200'300.00 weniger verbucht. Die Erlöse aus Kantonsbeiträgen sind um Fr. 2'152'000.00 höher ausgefallen.

Nachstehend die Abweichungen gegenüber der Jahresrechnung 2020:

Zu Produkt P320110: Das Produkt **Betrieb und Organisation** ist mit Nettokosten von Fr. 112'853'431.00 mit Abstand der grösste Kostenträger der Volksschule der Stadt Bern. Die Nettokosten liegen um Fr. 2'454'792.00 (2.2%) über der Vorjahresrechnung.

Hauptgrund für die Zunahme sind die höheren Lehrerbesoldungen im Umfang von Fr. 2'480'000.00. Sie sind eine Auswirkung der gestiegenen Schüler*innenzahlen, der Zunahme bei den Schulleitungsressourcen sowie der kantonalen Reallohnerhöhung im Umfang von 4.4% für Lehrpersonen von Zyklus 1 und 2.

Produktegruppe PG320100 Kindergärten, Volks- und Sonderschulen - Fortsetzung

Bemerkungen

Zu Produkt P320120: Im Produkt **Integration und Chancengleichheit** werden die Kosten und Erlöse für die Muki-Deutschkurse, die Projekte zur Integration und Prävention (unter anderem Projekt "Mein Körper gehört mir"), Kosten für Elternabende für Fremdsprachige und Sachkosten für die Kurse der Begabtenförderung aufgeführt. Gegenüber der Vorjahresrechnung stiegen die Nettokosten um Fr. 136'000.00 (29.0%).

Die Personalkosten nahmen um Fr. 35'000.00 sowie die Lehrerbesoldungen um Fr. 7'000.00 zu. Für die Bildungslandschaften wurden im Jahr 2021 Zahlungen von Fr. 75'000.00 geleistet. Für die sexualpädagogischen Sexualprojekte MFM in den Volksschulen wurden gegenüber dem Vorjahr Fr. 37'000.00 mehr bezahlt. Die Sach- und Betriebskosten konnten um Fr. 11'000.00 und die internen Verrechnungen um Fr. 7'000.00 verringert werden.

Zu Produkt P320130: Das Produkt **Kulturvermittlung und -pädagogik** trägt Kosten und Erlöse der kulturellen Veranstaltungen für Kindergärten und Volksschulen (Theater-, Konzert- und Zirkusbesuche, Tanzaufführungen usw.) und den Kulturvermittlungsprojekten (Kulturprojekt als Arbeit einer Kulturschaffenden Person in einer Klasse wie z.B. Theater- oder Filmprojekt während 10, 15 oder 20 Wochen) sowie die MUS-E-Projekte.

Die Nettokosten liegen Fr. 16'000.00 (4.5%) über dem Vorjahreswert. Coronabedingt konnten wiederum einige Veranstaltungen nicht durchgeführt werden. Die Personalkosten sanken gegenüber dem Vorjahr um Fr. 23'000.00. Die Zahlungen für kulturelle Veranstaltungen erhöhten sich im Jahr 2021 um Fr. 42'000.00. Die Umlagen der internen Verrechnungen gegenüber dem Vorjahr fielen um Fr. 3'000.00 tiefer aus.

Zu Produkt P320140: Die Nettokosten des Produkts **Information und Bildungsqualität** liegen Fr. 332.00 (1.3%) unter der Vorjahresrechnung. Die Minderkosten sind auf den Wegfall des Aufwandes für den Schulamts-Newsletter zurückzuführen.

Zu Produkt P320160: Das Produkt **Sonderschulen** trägt sämtliche Kosten und Erlöse der vier von der kantonalen Gesundheits-, Sozial- und Integrationsdirektion (GSI) finanzierten Sonderschulen unter der Trägerschaft der Stadt Bern (Heilpädagogische Schule Integration und Separation, Sprachheilschule und heilpädagogische Sonderklassen). In vier Leistungsverträgen mit dem Kanton werden die Einzelheiten geregelt. Die Kosten aller vier Sonderschulen waren insgesamt Fr. 3'139'000.00 höher als im Vorjahr. Diese Mehrkosten entstanden hauptsächlich durch höhere Lehrerbesoldungen von Fr. 1'836'000.00. Zudem erhöhten sich die Personal- und Sachkosten um Fr. 149'000.00. Die internen Verrechnungen Immobilien Stadt Bern und die Kosten für Informatikdienstleistungen liegen Fr. 234'000.00 über dem Vorjahr. Die Einlagen in die Rückstellungen sind um Fr. 640'000.00 höher. Auf den Durchlaufkonten (kosten- und erlösseitig) wurden je Fr. 280'000.00 mehr verbucht. Die Erlöse aus Kantonsbeiträgen nahmen um Fr. 2'774'000.00 zu. Bei den Erlösen aus Verpflegungspauschalen und durch eine höhere Entnahme aus den Rückstellungen resultieren weitere Mehrerlöse von Fr. 85'000.00.

Produktgruppe PG320100 Kindergärten, Volks- und Sonderschulen - Fortsetzung

Ziele

Übergeordnete Ziele

- Bereitstellung einer qualitativ guten, zeitgemässen und quantitativ genügenden Infrastruktur. Sicherstellung der gesamtschulischen Organisation und Koordination des Kindergarten-, Volksschul- und Sonderschulwesens. Sicherstellung der Schulraumplanung (P110).
- Förderung und Sicherstellung der Chancengerechtigkeit und Integration aller Kinder und Jugendlichen ungeachtet ihrer sozialen, sprachlichen und kulturellen Herkunft sowie ihres Geschlechtes. Integration möglichst aller Kinder und Jugendlichen in die Regelklassen der Volksschule (P120).
- Förderung des kulturellen Verständnisses, ihrer Teilhabe an der Kultur sowie der Kreativität der Kinder und Jugendlichen (P130).
- Sensibilisierung der Öffentlichkeit, der Schulbehörden, Schulleitungen und Lehrpersonen für bildungspolitische und pädagogische Entwicklungen im Volksschulbereich sowie Sicherstellung der Elternmitwirkung und Weiterentwicklung der Volksschule in der Stadt Bern auf Grund der veränderten gesellschaftlichen Herausforderungen (P140).
- Unterstützung und Förderung lernbeeinträchtigter Kinder und Jugendlicher, die den ordentlichen Lehrgängen der Volksschule nicht zu folgen vermögen (P160).

Stand der Zielerreichung

- Die gesamtschulische Organisation und Koordination des Volksschulwesens wird vom Schulamt in Zusammenarbeit mit den Schulleitungen wahrgenommen. Die Bereitstellung zeitgemässer Infrastrukturen wird in Zusammenarbeit mit Immobilien Stadt Bern und Hochbau Stadt Bern, resp. den Informatikdiensten gewährleistet. Bei der Einführung von base4kids2 sind Schwierigkeiten aufgetreten. Bezüglich der Schulraumplanung besteht ein grosser Druck aufgrund der steigenden Schüler*innenzahlen und den beschränkten Miet- und Baumöglichkeiten.
- Zu den Schulstrukturen und zur Neuorganisation der Tagis ist eine Revision des Schulreglements in die Vernehmlassung gegeben worden (P110).
- Die Förderung der Chancengerechtigkeit ist oberstes Ziel der städtischen Bildungsstrategie, deren Massnahmen im Berichtsjahr coronabedingt nur in verringertem Ausmass umgesetzt werden konnten (P120).
- Die Herbsttagung für Schulleitungen konnte im 2021 coronabedingt nicht stattfinden (P140).
- Die Führung der sonderpädagogischen Angebote (Sprachheilschule, Heilpädagogische Schulen Integration und Separation und Heilpädagogische Sonderklassen) bieten Schüler*innen ausserhalb des Volksschulbereichs Bildungsangebote (P160).

Steuerungs- vorgaben

Vorgabe	Ist 2021	Soll 2021	Ist 2020	Ist 2019	Ist 2018	Kommentar
1) Anzahl Angebote Deutsch im Vorkindergartenalter (P120)	7	7	7	7	7	Siehe Bemerkungen
2) Anzahl Kulturprojekte für Kinder und Jugendliche (P130)	38	30	36	36	30	Kulturprojekte im Rahmen der Kinder- und Jugendkultur mit dem Schwerpunkt Kulturvermittlung. Siehe Bemerkungen

Produktgruppe PG320100 Kindergärten, Volks- und Sonderschulen - Fortsetzung

Kennzahlen

Kennzahl		Ist 2021	Ist 2020	Ist 2019	Ist 2018	Kommentar
1) Durchschnittliche Klassengrössen:						
Kindergarten (KG)		18.00	18.40	18.64	18.05	Gemäss Richtlinien der Bildungs- und Kulturdirektion (BKD) für die Schülerinnen- und Schülerzahlen beträgt die Bandbreite des Normalbereichs für Klassengrössen: Kindergarten: 13 bis 24 Regelklassen: 16 bis 26 KbF/EK: 7 bis 12
Basisstufe (BS)		20.52	19.46	20.30	23.55	
Primarstufe		19.55	19.73	20.05	19.87	
Sekstufe I		19.81	20.00	19.55	19.27	
Klassen zur besonderen Förderung (KbF)		8.00	9.00	9.25	8.09	
Einschulungsklassen (EK) (P110)		9.50	7.00	11.18	12.35	
2) Gesamtzahl						
Schülerinnen und Schüler nach Geschlechtern (M/W) (P110)	KG W	902	868	916	965	
	KG M	993	1'009	985	949	
	KG Total	1'895	1'877	1'901	1'914	
	Basisstufe W	488	472	266	215	
	Basisstufe M	520	501	282	209	
	Basisstufe Total	1'008	973	548	424	
	Prim W	2'795	2'801	2'836	2'768	
	Prim M	2'932	2'959	2'999	2'955	
	Prim Total	5'727	5'760	5'835	5'723	
	Sek W	1'161	1'080	1'045	991	
	Sek M	1'236	1'160	1'125	1'091	
	Sek Total	2'397	2'240	2'170	2'082	
	KbF W	15	14	16	17	
	KbF M	33	31	33	34	
	KbF Total	48	45	49	51	
	EK W	3	3	5	7	
	EK M	16	11	14	14	
	EK Total	19	14	19	21	

Produktgruppe PG320100 Kindergärten, Volks- und Sonderschulen - Fortsetzung

Kennzahlen	Kennzahl	Ist 2021	Ist 2020	Ist 2019	Ist 2018	Kommentar	
	Fortsetzung Kennzahl 2)						
	Sprachheil- klassen W	37	28	27	25		
	Sprachheil- klassen M	96	86	73	72		
	Sprachheil- klassenTotal	133	114	100	97		
	Sonder- klassen W	20	20	26	28		
	Sonder- klassen M	69	62	51	54		
	Sonder- klassen Total	89	82	77	82		
	heilpäd. Schule HPS W	25	23	19	20		
	heilpäd. Schule HPS M	47	37	30	29		
	heilpäd. Schule HPS Total	72	60	49	49		
	Gesamttotal	11'388	11'165	10'748	10'443		
	3) Anzahl Schülerinnen und Schüler der Sekundarstufe I nach Geschlechtern (M/W) im Niveau: Realklasse Sekundarklasse (P110)	Real W Real M Real Total Sek W Sek M Sek Total Total Sek I	344 436 780 817 800 1'617 2'397	337 436 773 743 724 1'467 2'240	348 438 786 697 687 1'384 2'170	311 426 737 680 665 1'345 2'082	Massgebend für das Niveau sind die Fächer Deutsch, Französisch, Mathematik 3 Fächer Real = Real 3 Fächer Sek = Sek 2 Fächer Real, 1 Fach Sek = Real 2 Fächer Sek, 1 Fach Real = Sek

Produktgruppe PG320100 Kindergärten, Volks- und Sonderschulen - Fortsetzung

Kennzahlen	Kennzahl	Ist 2021	Ist 2020	Ist 2019	Ist 2018	Kommentar
	4) Anzahl Klassen Total (P110):	611	597	570	556	Für Kindergärten gilt: Normalbereich 13 - 24 Kinder oberer Überprüfungsbereich > 25 Kinder unterer Überprüfungsbereich < 13 Kinder
	Anzahl Volksschulklassen	568	556	534	520	
	Anzahl Regelklassen im Normalbereich (16 bis 26) nach Stufen:	541	520	500	485	
	- Kindergarten	103	100	101	102	
	- Basisstufe	48	45	23	19	
	- Primarstufe	275	269	274	272	
	- Sekstufe I	115	106	102	92	
	im oberen Überprüfungsbereich (27 und mehr) nach Stufen:	1	2	4	4	Für Regelklassen gilt: Normalbereich 16 - 26 Kinder oberer Überprüfungsbereich > 26 Kinder unterer Überprüfungsbereich < 16 Kinder
	- Kindergarten	0	0	1	0	
	- Basisstufe	0	0	0	0	
	- Primarstufe	0	2	2	3	
	- Sekstufe I	1	0	1	1	
	im unteren Überprüfungsbereich (weniger als 16) nach Stufen:	26	34	30	31	Die Bereiche werden in den Richtlinien der Bildungs- und Kulturdirektion (BKD) für die Schülerinnen- und Schülerzahlen definiert.
	- Kindergarten	2	2	3	4	
	- Basisstufe	1	5	4	0	
	- Primarstufe	18	21	15	12	
	- Sekstufe I	5	6	8	15	

Produktgruppe PG320100 Kindergärten, Volks- und Sonderschulen - Fortsetzung

Kennzahlen

Kennzahl	Ist 2021	Ist 2020	Ist 2019	Ist 2018	Kommentar
Fortsetzung Kennzahl 4)					
Anzahl Sonderklassen (P120)	43	41	36	36	
- Klassen der Sprachheilschule SHS	15 (133)	14 (114)	12 (100)	11 (97)	
- Heilpädagogische Sonderklassen HPSK	10 (89)	11 (82)	10 (77)	10 (82)	
- Klassen der Heilpädagogischen Schule Bern HPS	11 (72)	9 (60)	7 (49)	7 (49)	
- Einschulungsklassen	2 (19)	2 (14)	2 (19)	2 (21)	
- Klassen zur besonderen Förderung	5 (48)	5 (45)	7 (49)	6 (51)	
5) Anzahl Übertritte in die 9. Klasse der Gymnasien (Quarta) nach Geschlechtern (M/W) (P110)					
	184 (W)	150 (W)	153 (W)	170 (W)	
	139 (M)	117 (M)	112 (M)	113 (M)	
6) Anteil der ausländischen Schülerinnen und Schüler im Sekundarschulniveau (P120)					
	16.69%	16.63%	16.11%	15.99%	
7) Anteil der ausländischen Schülerinnen und Schüler im Realschulniveau (P120)					
	41.12%	42.69%	44.15%	44.37%	
8) Anzahl Schülerinnen und Schüler nach Geschlechtern (M/W), die vom Unterricht ausgeschlossen wurden (gemäss Volksschulgesetz Art. 28):					
Primarstufe	5 (M) 1 (W)	10 (M) / 1 (W)	8 (M) / 1 (W)	11 (M) / 1 (W)	Die Ausschlüsse werden vom regionalen Schulinspektorat des Kantons Bern erfasst. Ab dem Jahr 2021 wird die Anzahl pro Stufe erfasst.
Sekundarstufe I (P110):	7 (M) 1 (W)				
9) Kosten pro Schülerin und Schüler im Bereich Informatik und neue Medien					
	484.30	563.97	582.37	301.20	Der Kostenanstieg ist zurückzuführen auf die ausserordentlichen Abschreibungen in den Jahren 2019 (670'000.00) und 2020 (800'000.00).

Produktgruppe PG320100 Kindergärten, Volks- und Sonderschulen - Fortsetzung

Kennzahlen

Kennzahl	Ist 2021	Ist 2020	Ist 2019	Ist 2018	Kommentar
10) Anzahl Theatervorstellungen für Schülerinnen und Schüler (P130)	54	15 (1'525)	76 (7'400)	95 (8'006)	Seit 2018 werden Kulturprojekte im schulischen und ausserschulischen Bereich über das Budget des Schulamtes finanziert. Der Wert entspricht der gesamten Anzahl Kulturprojekte. Die Projekte werden mehrheitlich über das Schulamt sowie einzelne über den Gfeller-Fonds finanziert (Theater, Konzerte, Museumsbesuche usw.). Siehe Bemerkungen
11) Anzahl Lektionen für Kulturprojekte (P130)	1'051	813	1'075	1'158	Kulturvermittlung in Schulklassen, vom Schulamt finanziert. Siehe Bemerkungen
12) Anzahl Mus-E Projekte (P130)	8	8	8	8	Siehe Bemerkungen
13) Anzahl geschäftsführende Schulleiter/innen nach Geschlechtern (M/W) (P110)	M: 6 W: 0	M: 5 W: 1	M: 5 W: 1	M: 5 W: 1	
14) Anzahl Standortschulleiter/innen nach Geschlechtern (M/W) (P110)	M: 27 W: 35	M: 25 W: 31	M: 23 W: 30	M: 23 W: 25	Die Veränderung ergibt sich aufgrund neuer Co-Leitungen. Die Anzahl Schulstandorte sind gleich geblieben (Total 22 Standorte).
15) Betriebskosten pro Schülerin und Schüler (Volksschule inkl. Kindergarten) (P110)	710	711	654	578	
16) Anteil männlicher Lehrpersonen an Klassen der Kindergärten, Volks- und Sonderschulen (in Prozent) (P110)					Prozentualer-Anteil pro Vollzeiteinheit
Kindergarten	2.61%	2.59%	2.46%	2.78%	
Volksschulen	27.03%	25.73%	28.32%	27.61%	
Sonderschulen	14.38%	17.76%	21.15%	18.28%	

Produktegruppe PG320100 Kindergärten, Volks- und Sonderschulen - Fortsetzung

Bemerkungen

Zu Steuerungsvorgabe 1): Die Anzahl von sieben Kursen hat sich bewährt: Alle Angebote sind gut ausgelastet, und es mussten keine Kinder abgewiesen bzw. an andere Angebote weitervermittelt werden.

Zu Steuerungsvorgabe 2): Die neue Kulturstrategie sieht ab 2018 die Einsetzung einer Fachkommission Kinder- und Jugendkultur vor. Diese bearbeitet Gesuche der Kinder- und Jugendkultur im schulischen und ausserschulischen Bereich und gibt der Verwaltung Empfehlungen ab. Die zusätzlich für Kulturvermittlungsprojekte zur Verfügung stehenden Mittel (Fr. 80'000.00) werden von der städtischen Fachkommission für Kinder- und Jugendkultur beurteilt und zur Annahme resp. Ablehnung empfohlen. Diese Mittel stehen für schulische und ausserschulische Kulturprojekte zur Verfügung.

Einleitende Bemerkung zu den Kennzahlen:

Für die Klassenorganisation sind die Richtlinien für die Schüler*innenzahlen der Bildungs- und Kulturdirektion (vormals Erziehungsdirektion) massgebend. Die Bildungs- und Kulturdirektion bewilligt auf Antrag der Stadt Bern die Eröffnung respektive Schliessung von Klassen in der Volksschule. Für die besonderen Massnahmen (Spezialunterricht, Klassen zur besonderen Förderung, besondere Massnahmen) gilt die kantonale Verordnung über die besonderen Massnahmen.

Die Stadt Bern erhält dafür einen BMV-Pool von 3200 Lektionen gestellt, der vom Kanton auf der Basis eines Sozialindexes berechnet wird. Der Kanton bewilligt zudem 105 Lektionen gemäss Härtefallklausel und 100 Lektionen zur Beibehaltung der Konstanz. Aufgrund der Neuberechnung des Sozialindexes hatten sich die Lektionen in den Schulkreisen zu Ungunsten der Schulkreise im Westen verändert.

Die Begabtenförderung erhält 111 Lektionen. Aus dem BMV-Pool fliessen jeweils 100 Lektionen in die Intensivkurse.

Stadtintern werden die Lektionen ebenfalls gemäss der sozialen Belastung auf die Schulkreise verteilt. Der Sozialindex wird periodisch neu berechnet, die letzte Aktualisierung erfolgte im Jahr 2020. Er basiert auf sechs Indikatoren: Anteil der Schüler*innen in Sozialhilfe, Anteil der ausländischen Schüler*innen (nicht deutschsprachige Länder), Anteil der überbelegten Wohnungen (Mehr Personen als Zimmer), Median steuerbares Einkommen, höchster Bildungsabschluss im Haushalt und Anteil der Schüler*innen, bei denen beide Elternteile berufstätig sind. Städtisch werden die Lektionen zuerst auf die Schulkreise verteilt. Seit 2021 berechnen die Statistikdienste auch die Verteilung auf die Standorte. Die Kennzahlen für die Volksschulen inkl. Sonderschulen werden jeweils gemäss Stand per Stichtag 15. September der Klassen- und Schüler*innenstatistik berechnet.

Zu Kennzahl 10): Aufgrund der Corona-Pandemie wurden ab März 2020 bis Ende April 2021 alle Schulvorstellungen abgesagt. In Klammern wurden bis 2020 jeweils auch die Anzahl Schüler*innen ausgewiesen. Da es sich dabei jeweils um eine grobe Schätzung handelte, wird ab 2021 auf die Angabe dieses Wertes verzichtet.

Zu Kennzahl 11): Eine professionell kulturschaffende Person aus den Bereichen Theater, Tanz, Literatur, Musik, Film und Bildende Kunst arbeitet während einem Semester oder einem Quartal je eine Doppellektion pro Woche mit einer Klasse. Schülerinnen, Schüler, Kulturschaffende und Lehrperson erarbeiten gemeinsam ein Projekt.

Zu Kennzahl 12): MUS-E (Multikulturelles soziales Schulprojekt für Europa) ist ein Projekt, das 1994 durch Lord Yehudi Menuhin initiiert wurde. Professionelle Künstlerinnen und Künstler arbeiten über zwei Jahre in einer Doppellektion pro Woche mit Schulklassen. Durch die wöchentliche Doppellektion mit künstlerischer Aktivität wird bei den Kindern nicht nur kreatives Potenzial geweckt, sondern die Schülerinnen und Schüler werden in ihrer Persönlichkeit und ihrem Sozialverhalten gestärkt.

Produktgruppe PG320200 Tagesbetreuung

Kosten und Erlöse

	Rechnung 2021	Voranschlag 2021	Rechnung 2020	Rechnung 2019	Finanzierung der Produktgruppe in %
Bruttokosten	22'374'678.77	21'935'456.92	19'878'051.33	18'057'468.76	<p>26 32 42</p> <ul style="list-style-type: none"> ▣ Beiträge Dritter ▣ Gebühren und Verkäufe ▣ Steuern
Erlöse	16'501'858.93	15'808'138.00	14'147'813.86	14'590'705.59	
Nettokosten	5'872'819.84	6'127'318.92	5'730'237.47	3'466'763.17	
Kostendeckungsgrad in %	73.8%	72.1%	71.2%	80.8%	

Nummer

Produkt	Bruttokosten 2021		Erlös 2021		Nettokosten	Nettokosten	Abweichung
	Fr.	%	Fr.	%	2021 / Fr.	2020 / Fr.	2021/2020 %
P320210 Tagesschulen	20'937'792.48	94%	16'041'828.07	97%	4'895'964.41	4'697'671.97	4%
P320220 Aufgabenhilfe	292'000.00	1%	0.00	0%	292'000.00	259'183.90	13%
P320240 Ferieninseln	1'144'886.29	5%	460'030.86	3%	684'855.43	773'381.60	-11%

Bemerkungen

Die Nettokosten der **Produktgruppe Tagesbetreuung** liegen Fr. 254'499.00 oder 4.2% unter dem Budget und Fr. 142'582.00 (2.5%) über dem Rechnungsergebnis 2020.

Gegenüber dem Budget sind die städtischen Personalkosten um 1,25 Mio. Franken höher ausgefallen, davon fielen Fr. 190'000.00 auf die Ferieninseln. Für Mehrkosten von Fr. 970'000.00 verantwortlich sind insbesondere die Zunahme der Anmeldungen bei den Tagesschulen und den Ferieninseln, die dem Personal neu zugesprochenen Stunden für die Vor- und Nachbearbeitung ihrer Betreuungsaufgaben und nicht budgetierte Personalkosten für die Ganztageschulen. Für Stellvertretungen während coronabedingten Krankheitsausfällen fielen Fr. 280'000.00 an.

Die Lohnkosten des pädagogischen Betreuungspersonals fielen hingegen um Fr. 295'000.00 tiefer aus.

Die Raum- sowie Heiz- und Betriebskosten Immobilien Stadt Bern liegen Fr. 513'000.00 unter dem Vorjahr. Für die Tagesschul-Infrastruktur fielen Mehrkosten von Fr. 105'000.00 an (unter anderem für die Küchenerweiterung Tagesschule Marzili und die Anschaffung von Wärmeboxen). Die internen Verrechnungen, insbesondere durch Minderkosten aus Informatikdienstleistungen, sind Fr. 112'000.00 tiefer ausgefallen.

Die Erlöse aus Elternbeiträgen erhöhten sich um Fr. 342'000.00. Hingegen liegen die Erlöse aus Verpflegungspauschalen um Fr. 158'000.00 tiefer. Weiter resultierten Fr. 398'000.00 höhere Kantonsbeiträge für die Tagesschulen und Fr. 109'000.00 für die Ferieninseln.

Produktegruppe PG320200 Tagesbetreuung - Fortsetzung

Bemerkungen

Zu Produkt P320210: Die Nettokosten des Produkts **Tagesschulen** liegen Fr 198'292.00 (4.2%) über der Vorjahresrechnung.

Gegenüber dem Vorjahr haben sich die Personalkosten für das städtische Personal in den Tagesschulen um Fr. 1'695'000.00 erhöht und diejenigen für Lehrpersonen um Fr. 85'000.00 vermindert. Diese Kostensteigerung ergab sich aus den steigenden Schüler*innenzahlen und der dadurch gestiegenen Nachfrage nach Tagesschulbetreuung. Gegenüber dem Vorjahr stieg auch die Anzahl krankheitsbedingter Ausfälle, was zusätzliche Kosten verursachte für die Anstellung von Stellvertretungen.

Es wurden beträchtlich mehr Mahlzeiten produziert als noch im 2020, was sich auf den Aufwand für Lebensmittel und Getränke auswirkte und Mehrkosten verursachte von Fr. 367'000.00. Auch gab es erhöhten Bedarf nach Support von Hochbauten Bern (Fr. 31'000.00) und es wurden mehr externe Dienstleistungen eingekauft (Fr. 15'000.00). Die übrigen Sachkosten stiegen um Fr. 29'000.00, dies auch unter dem Effekt der kalkulierten Umlagen aus den Gemeinkosten des Schulamtes.

Die internen Verrechnungen aus anderen Direktionen erhöhten sich um Fr. 91'000.00. Dies hat vor allem mit den gestiegenen Kosten für Immobilien Dienstleistungen (zusätzlich bestellte Kleinaufträge für Innen- oder Aussenausbau an Tagesschulgebäuden) zu tun, welche Fr. 21'000.00 ausmachten, und mit Mehrkosten im Bereich Informatik, wofür Fr. 70'000.00 mehr ausgegeben werden mussten.

Die Mehrerlöse aus Elterngebühren betragen gegenüber dem Vorjahr mehr als 1,46 Mio. Franken. Diese entstanden infolge höherer Nachfrage nach Betreuungsplätzen. Zudem gab es keinen reduzierten Tagesschulbetrieb wegen eines coronabedingten Lockdowns wie noch 2020. Die Zunahme der Mahlzeiterlöse betrug Fr. 445'000.00. Mehrerlöse gegenüber der Vorjahresrechnung im Umfang von Fr. 229'000.00 resultierten durch die Kantonsbeiträge aus der Bildungs- und Kulturdirektion des Kantons. Diverse andere Erlöse nahmen um Fr. 19'000.00 ab.

Zu Produkt P320220: Im Produkt **Aufgabenhilfe/Lernbegleitung** stieg der Aufwand gegenüber dem Vorjahr um Fr. 32'816.00 (12.7%) auf Fr. 292'000.00. Mit dem Gemeinnützigen Verein (GNV) besteht ein einjähriger Leistungsvertrag mit einer Vertragssumme von Fr. 292'000.00.

Zu Produkt P320240: Beim **Produkt Ferieninseln** liegen die Nettokosten um Fr. 88'526.00 (11.4%) unter der Vorjahresrechnung. Mehrkosten entstanden beim Personal im Umfang von Fr. 184'000.00 infolge höherer Nachfrage nach einer Ferienbetreuung für Kindergartenkinder. Daher musste für die entsprechenden Angebote auch mehr temporäres Personal angestellt werden (Betreuungs- und Verpflegungspersonal). Die Sach- und Gemeinkosten erhöhten sich um Fr. 12'000.00, dies vor allem aufgrund des internen Umlageschlüssels im Schulamt. Die internen Verrechnungen verringerten sich um Fr. 7'000.00, bedingt durch tiefere Heiz- und Betriebskosten Immobilien Stadt Bern. Seit dem Schuljahr 2020/2021 können beim Kanton Subventionen von Fr. 30.00 pro Kind und Tag eingefordert werden. Aus diesem Grund erhöhten sich die Kantonsbeiträge um Fr. 179'000.00. Zusätzlich konnten aufgrund höherer Nachfrage Fr. 98'000.00 Mehrerlöse aus Elternbeiträgen erzielt werden.

Produktgruppe PG320200 Tagesbetreuung - Fortsetzung

Ziele

Übergeordnete Ziele

- Verbesserung der Chancengleichheit, Unterstützung der Familien bei der Betreuung und Erziehung der Kinder und Jugendlichen zur besseren Vereinbarkeit von Familie und Beruf. Bereitstellung eines bedarfsgerechten, ganzjährigen Angebots an Tagesstrukturen mit professioneller Betreuung und hoher Qualität. Sicherstellung der Rahmenbedingungen, die zur bundesgesetzlich garantierten Gleichstellung von Mann und Frau notwendig sind (P210, P240).
- Kinder und Jugendliche werden ergänzend zur Schule und Tagesschule mit Aufgabenhilfe (neu Lernbegleitung) unterstützt und begleitet (P220).

Stand der Zielerreichung

- Die Stadt verfügt über ein flächendeckendes Betreuungsangebot (P210) und betreibt sechs Ferieninseln (P240). Die Eltern haben einen Rechtsanspruch auf die Betreuung in der Tagesschule und in den Ferieninseln.
- Im Hinblick auf die Neuorganisation der Tagis intensivieren Tagis und Tagesschulen die Zusammenarbeit (P210). An drei Schulstandorten sind das Tagi und die Tagesschule unter einer einheitlichen Führung.
- An zwei Standorten hat im 2021 eine gemeinsame, konstante Betreuung während 50 Wochen stattgefunden (inkl. Ferienbetreuung; P210, P240).
- Der Zusammenschluss von Tagis und Tagesschulen schreitet gut voran und wird von den Mitarbeitenden und Führungspersonen unterstützt. Es bestehen gemeinsame Gefässe (P210, P240).
- Die Aufgabenhilfe/Lernbegleitung leistete einen sehr wirkungsvollen Beitrag zur Schliessung von Lernlücken, die aufgrund der Corona-Pandemie entstanden sind (P220).

Steuerungs- vorgaben

Vorgabe	Ist 2021	Soll 2021	Ist 2020	Ist 2019	Ist 2018	Kommentar
1) Anteil pädagogisch ausgebildetes Personal an Tagesschulen (P210)	61.60%	min. 50%	57.50%	57.90%	60.10%	Siehe Bemerkungen
2) Betreuungsschlüssel Tagesschulen: Anzahl Kinder pro Betreuungsperson (P210)	8.20	< 10	8.16	8.66	8.94	

Kennzahlen

Kennzahl	Ist 2021	Ist 2020	Ist 2019	Ist 2018	Kommentar
1) Anzahl Kinder in der Tagesschule (P210)	3'975	3'761	3'723	3'596	
2) Kostendeckungsgrad der Tagesschule (P210)	76.62%	74.78%	84.93%	84.94%	Erlöse im Verhältnis zu den Bruttokosten

Produktgruppe PG320200 Tagesbetreuung - Fortsetzung

Kennzahlen

Kennzahl	Ist 2021	Ist 2020	Ist 2019	Ist 2018	Kommentar
3) Anzahl Betreuungsstunden an der Tagesschule (P210)	1'098'487	855'312	987'422	970'774	Basis: An Eltern verrechenbare Betreuungsstunden (ohne Zusatzfaktoren)
4) Anteil Schulkinder, die das Tagesschulangebot in Anspruch nehmen (P210)	35.83%	34.48%	36.00%	37.08%	
5) Durchschnittlich in Anspruch genommene Betreuungsdauer pro Kind und Woche (P210)	7.27 Std.	5.98 Std.	6.98 Std.	7.09 Std.	In Stunden im Dezimalformat
6) Anzahl Kinder in der Aufgabenhilfe/Lernbegleitung (P220)	512	494	434	376	Siehe Bemerkungen
7) Anzahl Stunden in der Aufgabenhilfe/Lernbegleitung (P220)	8'786	8'508	7'616	8'256	Siehe Bemerkungen
8) Ferieninseln: Anzahl Kinder (P240)	1'052	671	712	624	Die Belegungsdauer eines Kindes schwankt zwischen einem halben Tag und mehreren Wochen.
9) Anzahl Tagesschulleiter/innen nach Geschlechtern (M/W) (P210)	M: 14 W: 20	M: 11 W: 20	M: 12 W: 15	M: 10 W: 14	

Bemerkungen

Zu Steuerungsvorgabe 1): Gemäss kantonaler Tagesschulverordnung muss der Anteil des pädagogisch geschulten Personals an Tagesschulen mind. 50% betragen. Dies können sein: Lehrpersonen, Sozialpädagog*innen, Fachangestellte Betreuung, Kleinkindererzieher*innen. Die Bildungs- und Kulturdirektion (BKD) führt eine Liste der anerkannten Ausbildungen.

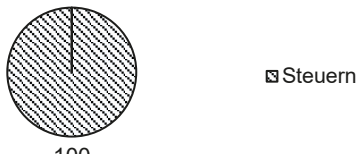
Zu Kennzahlen 6) und 7): Die Kennzahlen werden quartalsweise erhoben. Die Anzahl Schüler*innen bezieht sich jeweils auf das letzte Quartal des Kalenderjahres. Am meisten Lernbegleitungsstunden (früher: Aufgabenhilfe) werden in der ersten Jahreshälfte erteilt, wenn das Schuljahr begonnen hat und Elterngespräche stattgefunden haben. Der Umfang der Lernbegleitung wird in einem Leistungsvertrag mit dem Gemeinnützigen Verein der Stadt Bern (GNV) festgelegt. Während der Coronapandemie mit gehäuften Schulabsenzen aufgrund von Krankheit oder Quarantänemassnahmen stand das Angebot zur Schliessung von Lernlücken den besonders vulnerablen Schüler*innen unkompliziert und kostenlos zur Verfügung.

Es besteht folgender Leistungsvertrag:

Vertragspartner	Vertragsdauer	Budget 2021	Rechnung 2021
Gemeinnütziger Verein (GNV)	2021	Fr. 292'000.00	Fr. 292'000.00

Produktgruppe PG320300 Bildungsnahe Institutionen (light)

Kosten und Erlöse

	Rechnung 2021	Voranschlag 2021	Rechnung 2020	Rechnung 2019	Finanzierung der Produktgruppe in %
Bruttokosten	8'108'807.18	7'509'699.22	7'116'524.71	6'958'210.30	
Erlöse	25'073.93	24'499.22	24'675.71	23'650.65	
Nettokosten	8'083'733.25	7'485'200.00	7'091'849.00	6'934'559.65	
Kostendeckungsgrad in %	0.3%	0.3%	0.3%	0.3%	

Nummer

Produkt	Bruttokosten 2021		Erlös 2021		Nettokosten	Nettokosten	Abweichung
	Fr.	%	Fr.	%	2021 / Fr.	2020 / Fr.	2021/2020 %
P320310 Bibliotheken	3'354'400.00	41%	0.00	0%	3'354'400.00	3'354'400.00	0%
P320320 Musikschulen	4'605'033.25	57%	0.00	0%	4'605'033.25	3'613'149.00	27%
P320330 Ludotheken	19'300.00	0%	0.00	0%	19'300.00	19'300.00	0%
P320340 Gfeller-Fonds	25'073.93	0%	25'073.93	100%	0.00	0.00	-
P320350 Volkshochschule	105'000.00	1%	0.00	0%	105'000.00	105'000.00	0%

Bemerkungen

Bei dieser Produktgruppe handelt es sich um gebundene Ausgaben in Form von Subventionen und Beiträgen, basierend auf gesetzlichen und/oder vertraglichen Verpflichtungen. Die Steuerung erfolgt vorwiegend mittels Vorgaben in den entsprechenden Leistungsverträgen oder gesetzlichen Bestimmungen.

Die Nettokosten der Produktgruppe **Bildungsnahe Institutionen (light)** liegen Fr. 598'533.00 (8.0%) über dem Voranschlag und Fr. 991'884.00 (14.0%) über der Vorjahresrechnung.

Die höheren Nettokosten gegenüber dem Voranschlag resultieren hauptsächlich aus dem Produkt P320320 Musikschulen mit Mehrkosten von Fr. 600'033.00 (15.0%).

Die Beiträge an die Musikschule Konservatorium Bern lagen Fr. 660'352.00 über dem Budget. Die Nachzahlung für die Jahresrechnung 2020 betrug 455'852.00. Diese Mehrkosten wurden mehrheitlich durch die städtische Mietzinserhöhung sowie durch die kantonale Besoldungserhöhung für die Musiklehrkräfte verursacht. Der städtische Beitrag an die Besoldungskosten erfolgt gemäss kantonalem Musikschulgesetz und gilt daher als gebundene Ausgabe.

Die restlichen Mehrkosten an Konsibern von Fr. 144'181.00 sind auf höhere Akontozahlungen für das laufende Budget 2021 von Konsibern zurückzuführen.

Produktegruppe PG320300 Bildungsnahe Institutionen (light) - Fortsetzung

Bemerkungen

Auch der Beitrag an Schüler*innen an auswärtigen Musikschulen lag Fr. 5'033.00 über dem Budget. Im Gegensatz dazu wurde das Budget für Stipendienbeiträge um Fr. 65'352.00 nicht ausgeschöpft.

Minderkosten von Fr. 1'900.00 entstanden bei den Ludotheken, da die Subventionseingabe tiefer ausfiel als budgetiert.

Zu Produkt P320310: Gegenüber der Vorjahresrechnung blieben die Kosten unverändert, da der 4-jährige Leistungsvertrag mit den Kornhausbibliotheken gleichbleibende Beiträge für die Vertragsperiode 2020 - 2023 vorsieht.

Zu Produkt P320320: Gegenüber der Vorjahresrechnung stiegen die Nettokosten um Fr. 991'884.00 oder 27.5%. Die Mehrkosten an der Musikschule Konservatorium Bern von Fr. 1'018'482.00 sind auf die kantonale Erhöhung der Besoldungskosten bei den Musiklehrpersonen und die städtische Mietzinserhöhung zurückzuführen. Zudem nahm auch die Anzahl Schüler*innen zu. Der Umstand, dass die Nachzahlung für 2020 erst im Jahr 2021 erfolgte, bewirkte im Jahr 2021 eine ausserordentliche Kostenzunahme gegenüber dem Vorjahr.

Im Leistungsvertrag mit der Musikschule Konservatorium Bern gibt es keine festgelegte Vertragssumme (anders als bei den Kornhausbibliotheken). Die Abgeltung erfolgt über die effektiv erbrachte Leistung (subventionierter Unterricht). Abgerechnet wird jeweils im Folgejahr.

Die Beiträge und damit auch die Anzahl Schüler*innen an auswärtigen Musikschulen nahm gegenüber dem Vorjahr um Fr. 8'981.00 ab. Auch die Stipendienbeiträge an Musikschüler*innen lag Fr. 17'617.00 unter dem Vorjahr.

Zu Produkt P320330: Gegenüber der Vorjahresrechnung blieben die Nettokosten von Fr. 19'300.00 unverändert. Es handelt sich um den Beitrag an die Ludothek Bern-West.

Zu Produkt P320340: Das Schulamt führt die Geschäfte des Gfeller-Fonds. Diese Kosten werden dem Gfeller-Fonds vollumfänglich belastet.

Zu Produkt P320350: Der Beitrag der Stadt Bern an die Volkshochschule Bern beträgt gemäss einjährigem Leistungsvertrag Fr. 105'000.00. Diese Kosten blieben gegenüber dem Vorjahr unverändert.

Produktgruppe PG320300 Bildungsnahe Institutionen (light) - Fortsetzung

Ziele

Übergeordnete Ziele

Sicherstellung eines für die Benutzenden attraktiven und kostengünstigen Angebotes im bildungsnahen Bereich.
Bereitstellung des gesetzlich vorgeschriebenen Angebots (P310-P350).

Stand der Zielerreichung

Unter die bildungsnahen Institutionen fallen: Stiftung Kornhausbibliotheken, Musikschule Konservatorium Bern, Stipendien für den Musikunterricht, Ludothek Bern-West, der Gfeller-Fonds sowie die Volkshochschule. Die Aufsichtsgremien überprüfen die Zielerfüllung (P310-P350).

Steuerungsvorgaben

Vorgabe	Ist 2021	Soll 2021	Ist 2020	Ist 2019	Ist 2018	Kommentar
---------	----------	-----------	----------	----------	----------	-----------

Keine

Kennzahlen

Kennzahl	Ist 2021	Ist 2020	Ist 2019	Ist 2018	Kommentar
----------	----------	----------	----------	----------	-----------

1) Anzahl Bibliotheken (P310)	1 (10)	1 (10)	1 (10)	1 (10)	Kornhausbibliotheken (KoB). In Klammer = städtische Zweigstellen der KoB
-------------------------------	--------	--------	--------	--------	--

2) Anzahl bewilligter Stipendien für den nicht schulischen Musikunterricht (P320)	266	277	298	298	
---	-----	-----	-----	-----	--

3) Anzahl Gesuche Gfeller-Fonds (P340)	8	8	10	8	Siehe Bemerkungen
davon in %:					
bewilligt	75.0%	37%	60%	63%	
teilweise bewilligt	12.5%	38%	20%	12%	
abgelehnt	12.5%	25%	20%	25%	

Bemerkungen

Zu Kennzahl 3): Der Gfeller-Fonds befindet sich nach wie vor in knappen finanziellen Verhältnissen. Die Kommission hat deshalb die Finanzstrategie 2021-2023 erarbeitet, auf deren Grundlage Beiträge gesprochen werden. Gesuche werden weiterhin eher restriktiv bewilligt. Seit 2018 wird der Fonds entlastet, da die jährlichen Beiträge an das Schlachthaus Theater und die Junge Bühne Bern sowie ab Schuljahr 2018/2019 die MUS-E-Projekte über das Budget des Schulamts bezahlt werden (Umsetzung Kulturstrategie). Durch diese Verschiebung steht dem Fonds ein höherer Betrag für Einzelgesuche zur Verfügung.

Produktegruppe PG320300 Bildungsnahe Institutionen (light) - Fortsetzung

Bemerkungen

Es bestehen folgende Leistungsverträge:

Vertragspartner	Vertragsdauer	Budget 2021	Rechnung 2021	Vertragssumme
Stiftung Kornhausbibliotheken	2020-2023	Fr. 3'354'000.00	Fr. 3'354'400.00	Fr. 13'417'600.00
Musikschule Konservatorium Bern	2021	Fr. 3'540'000.00	Fr. 4'200'351.65	
Volkshochschule	2021	Fr. 105'000.00	Fr. 105'000.00	

Familie & Quartier Stadt Bern

Übersicht

Kosten und Erlöse

	Rechnung 2021	Voranschlag 2021	Rechnung 2020	Rechnung 2019	Abweichungen 2021 Rechnung / Voranschlag	
Bruttokosten	71'778'542.27	81'609'040.87	75'849'637.41	76'056'586.37	Effektive Nettokosten	45'323'303.26
Erlöse	26'455'239.01	26'553'813.46	25'965'270.93	26'166'548.96	Budgetierte Nettokosten	55'055'227.41
Nettokosten	45'323'303.26	55'055'227.41	49'884'366.48	49'890'037.41	Abweichung	-9'731'924.15
Kostendeckungsgrad in %	36.9%	32.5%	34.2%	34.4%		

Nummer

	Produktgruppe	Bruttokosten 2021		Erlös 2021		Nettokosten 2021 / Fr.	Nettokosten 2020 / Fr.	Abweichung 2021/2020 %
		Fr.	%	Fr.	%			
PG330100	Soziokultur	11'532'181.02	16%	247'739.60	1%	11'284'441.42	11'046'211.57	2%
PG330200	Pinto	1'078'573.03	2%	11'803.54	0%	1'066'769.49	1'207'434.34	-12%
PG330300	Kompetenzzentrum Jugend und Familie Schlossmatt	7'152'543.13	10%	7'113'100.33	27%	39'442.80	-3'136.94	-1357%
PG330400	Familienergänzende Tagesbetreuung für Kinder	52'015'245.09	72%	19'082'595.54	72%	32'932'649.55	37'633'857.51	-12%

Rückblick

• Einleitung

Die Vorgaben konnten in allen Produktgruppen mehrheitlich erfüllt oder übertroffen werden. Pandemiebedingt gab es auch in diesem Jahr einige bedeutende Abweichungen. Diese werden in den jeweiligen Produktgruppen begründet. Neben dem Tagesgeschäft befasste sich Familie & Quartier Stadt Bern (FQSB) im Berichtsjahr mit der geplanten neuen kantonalen Verordnung über die Leistungsangebote der Familien-, Kinder- und Jugendförderung (FKJV), dem Gesetz über die Leistungen für Kinder mit besonderem Förder- und Schutzbedarf (KFSG) sowie dem organisatorischen Übertrag des Bereichs Tagesstätten Schulkinder an das Schulamt. Der geordnete Geschäftsgang wurde weiterhin durch die Pandemie beeinträchtigt.

Übersicht - Fortsetzung

Rückblick

• Rechnungsergebnis

Differenz Rechnung/Voranschlag 2021:

Die Bruttokosten liegen um 9,83 Mio. Franken unter dem Voranschlag. Die auf die Pandemie zurückzuführenden Mindererlöse betragen 0,10 Mio. Franken. Die Produktgruppenrechnung schliesst netto mit einer Budgetunterschreitung von 9,73 Mio. Franken ab.

Mehrkosten ergaben sich gegenüber dem Voranschlag bei der Einlage in die Spezialfinanzierungen Kinder- und Jugendparlament (0,07 Mio. Franken; Produktgruppe PG330100) sowie durch die Einlage in die Rückstellungen des Globalbudgets des durch den Kanton pauschalfinanzierten Kompetenzzentrums Jugend und Familie Schlossmatt (0,11 Mio. Franken; Produktgruppe PG330300). Die Minderkosten resultieren bei den Personalkosten (0,80 Mio. Franken; Produktgruppen PG330100, PG330200, PG330400), bei den Sachkosten (0,83 Mio. Franken; bei allen Produktgruppen), bei den Abschreibungen (0,1 Mio. Franken; Produktgruppen PG330100 und PG330400), bei den eigenen Beiträgen (8,08 Mio. Franken; bei allen Produktgruppen) und bei den internen Verrechnungen (0,20 Mio. Franken; bei allen Produktgruppen). Die Mehrerlöse sind bei den übrigen Erträgen (0,06 Mio. Franken; Produktgruppe PG330400) und bei der Entnahme aus den Spezialfinanzierungen sowie aus der Rückstellung des Kompetenzzentrums Jugend und Familie Schlossmatt (2,03 Mio. Franken; Produktgruppen PG330100, PG330300 und PG330400) und bei den internen Verrechnungen (0,01 Mio. Franken; Produktgruppen PG330200, PG330300 und PG330400) entstanden. Die Mindererlöse ergaben sich bei den Elternbeiträgen/Entgelten (2,11 Mio. Franken; Produktgruppe PG330400) und bei den Beiträgen Kanton/Bund (0,09 Mio. Franken; Produktgruppe PG330300).

Die detaillierten Veränderungen und die Einhaltung der Entlastungsmassnahmen sind in den einzelnen Produktgruppen ersichtlich.

Differenz Rechnung 2021/Rechnung 2020:

Die Bruttokosten liegen um 4,07 Mio. Franken unter der Rechnung des Vorjahres. Die Erlöse sind um 0,49 Mio. Franken erhöht. Die Nettokostendifferenz beträgt 4,56 Mio. Franken.

• Haushaltverbesserungsmassnahmen

Siehe Direktionsübersicht

• Diverses

Keine Bemerkungen

Politikrelevante Entwicklungen

• Dienststellenrelevante Aussagen / Veränderungen

Produktgruppe PG330100 Soziokultur

2021 konnte mit der Umsetzung des neuen UNICEF Aktionsplans 2021-2024 begonnen werden.

Ein Pilotprojekt zur aufsuchenden Jugendarbeit im Westen von Bern wurde evaluiert, und die gemeinsame Konzeptentwicklung von TOJ und FQSB wurde abgeschlossen. Eine Umsetzung der aufsuchenden Jugendarbeit erfolgt ab Frühling 2022.

Übersicht - Fortsetzung

Politikrelevante Entwicklungen

• Dienststellenrelevante Aussagen / Veränderungen - Fortsetzung

Produktegruppe PG330100 Soziokultur

Der Umzug der Einspruch Diskothek auf die Grosse Schanze konnte weiter konkretisiert werden und ist für den Sommer 2022 geplant. Studien zeigen, dass insbesondere eine vulnerable Gruppe von Kindern und Jugendlichen unter den Folgen der Coronapandemie leidet. Diese Gruppe wird auch mittelfristig Unterstützung brauchen. Im Zentrum stehen die psychische Gesundheit der Kinder und Jugendlichen sowie die Angebote, damit die Jugendlichen und jungen Erwachsenen die Phase der Berufsfindung sowie den Übergang von der Schule in die Berufslehre gut bewältigen können. Die Gemeinwesenarbeit leistete wichtige Beiträge zur Armutsbekämpfung dank ihrer vertieften Wahrnehmung der Situation von armutsbetroffenen Familien. Im Rahmen der regionalen Jugendpolitik wurde die Zusammenarbeit mit anderen Gemeinden anhand verschiedener Projekte gestärkt.

Produktegruppe PG330200 - Pinto

Das Konzept für Pinto wurde den aktuellen Aufgaben und der Arbeitsweise angepasst und betont die Zielsetzungen der sozialen Unterstützung von Menschen in schwierigen Situationen, die sich vorwiegend im öffentlichen Raum aufhalten und der Förderung der Koexistenz verschiedener Anspruchsgruppen im öffentlichen Raum.

2021 konnte Pinto die Unterbringung von Personen mit Lebensmittelpunkt im öffentlichen Raum in Isolation oder Quarantäne gemeinsam mit der Wohn- und Obdachlosenhilfe des Sozialamts ermöglichen und begleiten. Zudem wurden verschiedene gassennahe Impfangebote koordiniert, welche einen regen Zuspruch erlebten.

Das Obdachlosencafé Punkt 6 wurde wiederum in den Wintermonaten betrieben und wurde gut genutzt. Der Kontakt mit den Klientinnen und Klienten wirkt stark präventiv, da es die Beratung und Beobachtung der gesundheitlichen Situation erlaubt.

Die Mahlzeitenabgabe – bisher im Hinterhof der Kontakt- und Anlaufstelle Hodlerstrasse – konnte neu konzipiert werden und wird nun mit der Unterstützung von Freiwilligen in der Prairie bei der Dreifaltigkeitskirche angeboten.

Produktegruppe PG330300 Kompetenzzentrum Jugend und Familie Schlossmatt

Mit der Erarbeitung einer Strategie für das Kompetenzzentrum Schlossmatt wurde 2021 der Wechsel auf die neuen gesetzlichen Bestimmungen und die neue Zuständigkeit auf Seiten Kanton vorbereitet. Schwerpunkte bilden die verstärkte Kooperation mit anderen Einrichtungen, die Betonung der Bedarfsausrichtung der Angebote und eine Stärkung der Zusammenarbeit zwischen den verschiedenen Angeboten der Schlossmatt. Fachliche Konzepte zum Schutz der sexuellen und körperlichen Integrität von Jugendlichen und zur Fallarbeit wurden vertieft und ergänzt.

Mit dem Kantonalen Jugendamt konnte der Leistungsvertrag für die Jahre 2022 und 2023 fristgerecht ausgehandelt und abgeschlossen werden.

Kostenstruktur und Leistungsabrechnung gestalten sich neu und diverse Leistungen mussten den neuen Bestimmungen des Gesetzes über die Leistungen für Kinder mit besonderem Förder- und Schutzbedarf (KFSG) angepasst werden. Noch ausstehend ist die Errichtung einer Spezialfinanzierung, welche der Gesetzgeber fordert für die zweckgebundene Verwendung von Überschüssen aus der Leistungserbringung.

Produktegruppe PG330400 Familienergänzende Tagesbetreuung für Kinder

Im Juni 2021 konnte der Statistikbericht zur Kinderbetreuung in der Stadt Bern veröffentlicht werden. Er zeigt eindrucksvoll den Nachfragerückgang im ersten Pandemiejahr, die Entwicklung der Versorgung und die Einkommensstruktur der Eltern in den verschiedenen Schulkreisen auf.

Übersicht - Fortsetzung

Politikrelevante Entwicklungen

• Dienststellenrelevante Aussagen / Veränderungen - Fortsetzung

Produkt P330410 Tagesstätten für Schulkinder (Tagis)

Das Betreuungsangebot Tagesstätten für Schulkinder wird ab 1. Januar 2022 beim Schulamt (Tagesschulen) integriert sein. Aufgrund der Ermächtigung des Kantons, welche bis 31. Juli 2023 gültig ist, können für 2021 alle bewilligten 237 Betreuungsplätze im kantonalen Lastenausgleich abgerechnet werden.

Produkt P330420 Tagesstätten für Vorschulkinder und Kindergarten (Kitas Stadt Bern):

Per Ende 2020 wies die Spezialfinanzierung Kitas Stadt Bern einen negativen Saldo von Fr. 589 397.40 aus, nachdem infolge der Pandemie die Auslastung der Kitas stark eingebrochen war. Die externe Revision der Jahresrechnung der Stadt Bern hat die pandemiebedingten Verluste 2020 bestätigt. Auch im 2021 war die Auslastung rückläufig. Die neue Kita Viktoria konnte jedoch im April 2021 ihren Betrieb aufnehmen. Trotz umgehend eingeleiteter Sparmassnahmen betrug der Gesamtverlust per Ende 2021 Fr. 2 047 299.88. Im Rahmen einer Spezialfinanzierung sind Aufwandüberschüsse, die nicht unmittelbar durch aufgelaufene Ertragsüberschüsse kompensiert werden können, innerhalb von acht Jahren auszugleichen. Umfassende Sanierungsmassnahmen sind eingeleitet.

Produkt P330450 Betreuungsgutscheine

Auf den 1. Januar 2021 erfolgte die Umstellung von den städtischen Betreuungsgutscheinen auf das kantonale Betreuungsgutscheinsystem. Die Informationen an die Eltern, Fachstellen und Kitas zu den zahlreichen neuen kantonalen Vorgaben erfolgte frühzeitig. Mit der Umstellung auf das kantonale Gutscheinsystem können die Eltern unter einem grösseren Betreuungsangebot auswählen, denn die Gutscheine sind mit wenigen Ausnahmen in allen Kitas oder Tagesfamilienorganisationen im Kanton Bern gültig. Die Anzahl der online-Gesuche hat von 75% (Jahr 2020) auf 80% zugenommen. Die Anzahl der Gesuche bei Kindern im Kindergartenalter ist ab 1. August 2021 weiter zurückgegangen (mögliche Ursachen: Keine Fachstellenbestätigungen mehr für Kindergartenkinder, hoher Kostenanteil der Eltern, verbessertes Tagesschulangebot). Die Pandemie wirkte sich auch direkt auf die Nachfrage nach Betreuungsgutscheinen (Budgetunterschreitung) und auf die betriebliche Platzauslastung in den einzelnen Kitas/Tagesfamilienorganisationen aus. Die Ausbildungsbeitragspauschalen wurden letztmalig auf der Grundlage der Lastenausgleichsabrechnung 2020 an die privaten und städtischen Kindertagesstätten entrichtet.

Der Kanton hat Ende November 2021 die Verordnung über die Leistungsangebote der Familien-, Kinder und Jugendförderung (FKJV) publiziert. Diese Verordnung wird für die Gutscheingesuche ab 1. August 2022 gültig sein und führt zu diversen Anpassungen. Verbunden mit dieser neuen Verordnung hat der Kanton die Bewilligung und Aufsicht über die Kindertagesstätten neu organisiert. Die Stadt Bern ist während der Übergangsfrist nur noch für 9 private Kindertagesstätten und für die städtischen Kitas zuständig. Die anderen 61 privaten Kindertagesstätten auf dem Stadtgebiet hat der Kanton auf den 1. Januar 2022 übernommen. Aufgrund dieser Situation wurde die bisherige Stelle Beratung und Aufsicht aufgehoben.

Übersicht - Fortsetzung

Politikrelevante Entwicklungen

- **Dienststellenrelevante Aussagen / Veränderungen - Fortsetzung**

- **Gesetzesbestimmungen mit Auswirkungen auf die Leistungserstellung**

- Kantonale Verordnung über die Angebote zur sozialen Integration (ASIV) vom 2. November 2011
- Eidgenössische Verordnung über die Aufnahme von Pflegekindern (PAVO) vom 19. Oktober 1977
- Kantonale Pflegekinderverordnung (PVO) vom 4. Juli 1979
- Städtisches Reglement über die familienergänzende Betreuung von Kindern (FEBR) vom 11. Juni 2020
- Städtische Verordnung über die familienergänzende Betreuung von Kindern (FEBVO) vom 26. August 2020

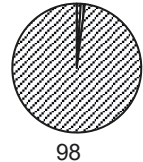
- **(Nicht)Einhaltung von Ziel- und Steuerungsvorgaben**

Steuerungsvorgaben 2), 8) und 9): Die Soll-Vorgaben bei den Kontaktstunden und der Anzahl Nutzer*innen (Produktgruppe PG330100 Soziokultur) konnten infolge der Covid-Massnahmen nicht eingehalten werden.

Steuerungsvorgabe 3): Die Soll-Vorgabe konnte aufgrund tieferer Belegungstage nicht erreicht werden (Produktgruppe PG330300 Kompetenzzentrum Jugend und Familie).

Steuerungsvorgabe 4): Die Aufsichtsbesuche erfolgte nicht in allen privaten Kindertagesstätten (Produktgruppe PG330400 Familienergänzende Tagesbetreuung für Kinder).

Produktegruppe PG330100 Soziokultur

Kosten und Erlöse	Rechnung	Voranschlag	Rechnung	Rechnung	Finanzierung der Produktegruppe in %
	2021	2021	2020	2019	
Bruttokosten	11'532'181.02	11'912'763.80	11'273'208.23	11'125'443.05	 <p>1 1 98</p> <ul style="list-style-type: none"> ▣ Gebühren und Verkäufe ▣ Sonstiges ▣ Steuern
Erlöse	247'739.60	143'250.00	226'996.66	209'523.23	
Nettokosten	11'284'441.42	11'769'513.80	11'046'211.57	10'915'919.82	
Kostendeckungsgrad in %	2.1%	1.2%	2.0%	1.9%	

Nummer	Produkt	Bruttokosten 2021		Erlös 2021		Nettokosten 2021 / Fr.	Nettokosten 2020 / Fr.	Abweichung 2021/2020 %
		Fr.	%	Fr.	%			
P330110	Information und Dienstleistungen	754'563.71	7%	133'274.25	54%	621'289.46	611'259.91	2%
P330120	Offene Kinder- und Jugendarbeit	5'569'294.81	48%	7'687.96	3%	5'561'606.85	5'626'916.99	-1%
P330150	Mitwirkung von Kindern und Jugendlichen	448'237.96	4%	102'515.65	41%	345'722.31	395'683.93	-13%
P330160	Gemeinwesenarbeit und Fachstellen	4'361'987.67	38%	2'130.90	1%	4'359'856.77	4'139'918.34	5%
P330170	Kinder- und Jugendkultur	398'096.87	3%	2'130.84	1%	395'966.03	272'432.40	45%

Bemerkungen

Lastenausgleich (Fr. 2'900'000.00):

Im kantonalen Lastenausgleich (Produktegruppe PG300300 Zentrale Dienste) sind als Lastenertrag enthalten:

- Offene Kinder- und Jugendarbeit Fr. 2'900'000.00

Somit betragen die bereinigten Nettokosten der Produktegruppe PG330100 Fr. 8'384'441.42 (ohne Lastenanteil).

Differenz Rechnung/Voranschlag 2021: Die Bruttokosten sind um Fr. 380'583.00 tiefer als budgetiert. Mehrkosten ergeben sich bei der Einlage in die Spezialfinanzierungen Kinder- und Jugendparlament gemäss Reglement (Fr. 70'000.00; Produkt P330150). Minderkosten sind bei den Abschreibungen (Fr. 23'348.00), bei den Personalkosten (Fr. 51'399.00), bei den internen Verrechnungen (Fr. 47'267.00), beim Sachaufwand (Fr. 138'550.00) und bei den eigenen Beiträgen (Fr. 190'019.00) entstanden.

Produktgruppe PG330100 Soziokultur - Fortsetzung

Bemerkungen

Mehrerlöse von gesamthaft Fr. 104'490.00 ergaben sich bei den übrigen Erträgen von Fr. 27'454.00 und durch Entnahmen aus den Spezialfinanzierungen Kinder- und Jugendparlament aufgrund der effektiven Aufwendungen 2021 (Produkt P330150) von Fr. 77'036.00.

Das Budget wird bei den Nettokosten um Fr. 485'072.00 unterschritten. Darin enthalten sind die Sparmassnahmen im Umfang von Fr. 89'500.00.

Differenz Rechnung 2021/Rechnung 2020: Die Bruttokosten liegen um Fr. 258'973.00 über der Rechnung des Vorjahres. Die Zunahme ist hauptsächlich auf die Anpassungen bei den eigenen Beiträgen (Beitrag Mütterzentrum Bern-West, Beitrag Jugend- Kulturzentrum Gaskessel, Beitrag VBG) zurückzuführen. Die Erlöse 2021 erhöhten sich um Fr. 20'743.00. Somit beträgt die Nettokostenveränderung Fr. 238'230.00.

Produktgruppe PG330100 Soziokultur - Fortsetzung

Ziele

Übergeordnete Ziele

- Die Einrichtungen der offenen Arbeit mit Kindern und der Jugendarbeit sowie der Gemeinwesenarbeit werden quartier- und bedürfnisorientiert weiterentwickelt und mit Angeboten im öffentlichen Raum und Zwischennutzungen ergänzt (P120+P160).
- Die städtische Lebenswelt soll Kindern, Jugendlichen und Familien gerecht werden. Für Freizeit und Ferien sind sinnvolle Angebote bereitgestellt. Kinder und Jugendliche partizipieren aktiv an Fragen, die ihr Umfeld betreffen. Besonders aufmerksam werden Mädchen und junge Frauen in der Entfaltung ihrer Stärken und Fähigkeiten unterstützt (P110+P120+P150).
- Die Bevölkerung wird umfassend und aktiv über die Angebote der Stadt für Kinder, Jugendliche und Familien informiert (P110).
- Mit der Quartierarbeit und der Gemeinwesenarbeit in Quartierzentren sowie die Arbeit von Fachstellen wird die Partizipation, Integration und Lebensqualität in den Stadtteilen gefördert. Die Teilhabe am Gemeinwesen wird auch in schwierigen Lebenslagen ermöglicht (P160).
- Problematischen Quartierentwicklungen wird mit planerischen und soziokulturellen Mitteln vorgebeugt und begegnet und die Partizipation wird gezielt gestärkt (P160).
- Eltern von Kleinkindern werden bei der Erziehung und der sozialen und beruflichen Integration durch Einrichtungen für Familien unterstützt (P160).
- Kinder- und Jugendkultur im Freizeitbereich wird gefördert. Jugendkulturelles Schaffen im ausserschulischen Bereich wird finanziell und in Planung und Umsetzung unterstützt (P170).

Stand der Zielerreichung

- Fäger: Die digitale Plattform wird sowohl von Anbietenden als auch Nutzenden rege gebraucht. Nutzende erhalten bei Bedarf nach wie vor telefonisch und vor Ort Unterstützung. Der Ersatz der Zeitung durch einen Flyer (elektronisch und Papier) wird sowohl von den Schulen als auch von den Nutzenden mehrheitlich begrüsst (P110).
- Offene Kinder- und Jugendarbeit, Gemeinwesenarbeit: Die Trägerschaften arbeiten in verschiedenen Zusammensetzungen eng zusammen (beispielsweise Sozialraum Bethlehem, Engehalbinsel, Kleefeld). FQSB nahm in verschiedenen Projekten und Quartierentwicklungen ihre Rolle in der Analyse, Vernetzung und Planung von sozialer Infrastruktur auf operativer Ebene wahr (P120+P160).
- DOK: Nach wie vor besteht eine hohe Nachfrage nach Spielangeboten in der ganzen Stadt. Die Abenteuerspielplätze und mobile Angebote waren auch in diesem Jahr von besonderer Bedeutung. DOK Impuls engagiert sich gemeinsam mit der Stadt stark in verschiedenen Mitwirkungsprojekten und in der Erarbeitung von fachlichen Grundlagen in Zusammenhang mit der wachsenden Stadt (P120).
- TOJ: Die Umsetzung der Jugendraumstrategie erfolgt Schritt für Schritt. Im Vorpark Holligen wird eine provisorische Infrastruktur für die Jugend genutzt und im Sommer 2022 räumlich in den zukünftigen Spiel- und Sportbereich des Parks verschoben. Im Westen wird gemeinsam mit der Stiftung B, FQSB und Immobilien Stadt Bern (ISB) das Jugendhaus Bern West weiter konzipiert (P120). Nach gemeinsamer Konzeptentwicklung von TOJ und FQSB wird ab Frühjahr 2022 aufsuchende Jugendarbeit in den Stadtteilen III, V und VI eingeführt (P120).
- Die VBG hat das Angebot «Nachbarschaft Bern» (Vermittlung von freiwilliger Nachbarschaftshilfe) im vergangenen Jahr in allen Stadtteilen lanciert. Synergien zur Quartierarbeit werden genutzt. Für das Quartierzentrum Wylerhuus wird zurzeit eine Zwischenlösung erarbeitet (aufgrund des bevorstehenden Abrisses und Neubaus).

Produktgruppe PG330100 Soziokultur - Fortsetzung

Ziele

Übergeordnete Ziele

Stand der Zielerreichung

- Die Quartierarbeit setzte ihre Schwerpunkte z.B. in der Weidmatt, wo mit verschiedenen Liegenschaftsverwaltungen die Spielsituation für die Kinder verbessert werden konnte, im Freudenberg-Quartier, wo eine temporäre Infostelle eingerichtet wurde, oder bei der Begleitung einer quaternahen Zwischennutzung auf dem Gaswerkareal (P160).
- Jugendclub Tankere: Auf der Grossen Schanze besteht eine geeignete Lokalität für die Umsetzung einer Tag- und Nachtnutzung. Der Mietvertrag mit der Grossen Schanzen AG ist abgeschlossen. Der Umzug ist auf Sommer 2022 geplant. Bis zum Umzug wird die Zwischennutzung "Einspruch Diskothek" an der Aarberggasse weitergeführt (P120).
- Gaskessel: Der Betrieb war aufgrund von Corona teilweise stark eingeschränkt. Die geforderten Leistungen konnten trotzdem vollumfänglich erbracht werden. Die Zusammenarbeit zwischen dem Gaskessel und der Stadt aufgrund der anstehenden Sanierung und der Planung auf dem Gaswerkareal wird laufend weitergeführt (P120).
- Spezifische Angebote wie die Jugendjobbörse oder die Jugendinfo App bewähren sich (P110).
- Im Rahmen des Kinderparlaments begann der Aufbau von zwei neuen Arbeitsgruppen in Wittigkofen und im Gäbelbach. Gemeinsam mit dem Jugendparlament wurden Möglichkeiten der Regionalisierung geprüft. Im Rahmen von Schulhaussanierungen fanden weiter Mitwirkungen statt (P150).
- Kinder- und Jugendkultur: Die Fördermöglichkeiten, explizit auch die Jugendkulturpauschale Startstutz, werden sehr genutzt. Der Kreditrahmen wurde nicht ausgeschöpft. In der Kulturvermittlung wurden 2021 viele Projekte eingereicht (P170).

Produktegruppe PG330100 Soziokultur - Fortsetzung

Steuerungs-
vorgaben

Vorgabe	Ist 2021	Soll 2021	Ist 2020	Ist 2019	Ist 2018	Kommentar
1) Angebotene Plätze Fäger (P110)	18'072	8'500	11'937	10'789	8'815	Siehe Bemerkungen
2) Kontaktstunden in der offenen Arbeit mit Kindern (P120)	11'033	11'400	8'899	10'750	11'299	
3) Kontaktstunden in der offenen Arbeit mit Jugendlichen (P120)			10'143	12'072	11'191	Ab 2021: Wird durch die neue Steuerungsvorgabe 9) und die Kennzahl 21) ersetzt
4) Eigene Publikationen (P110)	11	4	11	8	8	Siehe Bemerkungen
5) Durchgeführte Kinder-Sessionen (P110+P150)	3	2	2	3	3	1 Session wurde virtuell durchgeführt
6) Begleitete Partizipationsprojekte in Wohnquartieren durch Kinderbüro oder part (P150)	7	5	6	12	8	Siehe Bemerkungen
7) Anzahl laufende Projekte der Quartierarbeit in Stadtteil, Quartier, Siedlung oder kleineren Perimeter (P160)	103	40	62	71	69	Siehe Bemerkungen
8) Anzahl Nutzerinnen und Nutzer des Familientreffs Bern Stadt und des Mütterzentrums Bern-West pro Jahr (P160)	22'638	30'000	24'096	37'725	31'971	Siehe Bemerkungen
9) Anzahl Angebote für Jugendliche des TOJ (P120)	184	200				Neue Steuerungsvorgabe ab 2021 Siehe Bemerkungen

Produktegruppe PG330100 Soziokultur - Fortsetzung

Kennzahlen	Kennzahl	Ist 2021	Ist 2020	Ist 2019	Ist 2018	Kommentar
	1) Anzahl subventionierte Einrichtungen der offenen Kinder- und Jugendarbeit (P120)	28	28	28	26	
	2) Anzahl Teilnehmer/innen Fäger (P110)	8'402	3'108	4'038	3'978	Siehe Bemerkungen
	3) Anzahl angemeldete Plätze Fäger (P110)	8'574	4'017	6'211	6'895	
	4) Anzahl Benutzer/innen Kindertreffpunkte/Woche (P120)	149	140	210	177	
	5) Anzahl telefonischer Anfragen inkl. E-Mail (P110)		6'116	7'617	7'293	Diese Kennzahl wird nicht mehr erhoben
	6) Anzahl Besuche Informationsstelle (P110)	530	839	1'990	2'735	Siehe Bemerkungen
	7) Anzahl Nutzende Webservices (P160)	57'071	38'396	26'160	16'098	Siehe Bemerkungen
	8) Kosten pro Treffpunkt (P120)	159'611.00	158'130.00	160'381.00	161'995.00	
	9) Begleitete Kinderprojekte (P150)	10	11	10	12	
	10) Anzahl Kinder im Kinderparlament (P150)	140	140	214	156	
	11) Begleitete Jugendprojekte (P150)	6	6	17	10	
	12) Anzahl bearbeitete Anliegen durch Ansprechpersonen für die Mitwirkung von Kindern und Jugendlichen in den Stadtteilen (P150)		0	0	1	Diese Kennzahl wird nicht mehr erhoben

Produktegruppe PG330100 Soziokultur - Fortsetzung

Kennzahlen	Kennzahl	Ist 2021	Ist 2020	Ist 2019	Ist 2018	Kommentar
	13) Anzahl Vollversammlungen im Jugendparlament pro Jahr (P150)	4	2	2	2	
	14) Anzahl Jugendliche im Jugendparlament per Stichtag 31.12. (P150)	32	28	67	64	Siehe Bemerkungen
	15) Durchschnittliche Zahl der Benutzenden pro Familientreffpunkt/Mütterzentrum pro Woche (P160)	299	319	496	421	
	16) Anzahl Nutzerinnen und Nutzer der ehrenamtlich betriebenen Quartiertreffs (P160)	35'350	38'325	75'105	52'417	
	17) Anzahl Stunden freiwilliges Engagement im Rahmen der vbg. bzw. deren Mitgliedervereine pro Jahr (P160)	30'300	25'833	39'403	34'610	
	18) Anzahl Nutzerinnen und Nutzer der professionell betriebenen Quartierzentren pro Jahr (P160)	87'600	91'285	245'176	264'486	Siehe Bemerkungen
	19) Anzahl der über die Jugendkulturpauschale eingereichten und finanziell unterstützten Projekte (P170)	63	32	44		Neue Kennzahl ab 2019
	20) Anzahl der organisatorisch unterstützten kinder-/jugendkulturellen Projekte (P170)	11	8	55		Neue Kennzahl ab 2019
	21) Anzahl Nutzerinnen und Nutzer der Angebote des TOJ (P120)	29'675				Neue Kennzahl ab 2021

Bemerkungen

Zu Steuerungsvorgabe 1): Die neue Webseite erlaubt über das Jahr hinweg fortlaufend neue Angebote aufzunehmen. Diese Möglichkeit wird rege genutzt.

Produktegruppe PG330100 Soziokultur - Fortsetzung

Bemerkungen

Zu Steuerungsvorgabe 4): 2 FÄGER-Flyer, 1 Neuzuziehenden-Flyer; 4 Newsletter, 2 Ferienlagerkalender, Instagramm Jugend-Job-Börse Bern, Jugendapp.

Zu Steuerungsvorgabe 6):

Kindermitwirkung: Steckgut, Stöckacker, Bypass Bern Ost, Wylerbad

Jugendmitwirkung: VS Stöckacker; Bypass Bern Ost; Wylerbad

Zu Steuerungsvorgabe 7): Die Anzahl der Projekte ist sehr schwankend. 2021 wurden sehr viele kleine Projekte umgesetzt.

Zu Steuerungsvorgabe 8): Mütterzentrum: 13'404 Besuchende, Familienzentrum: 9'234 Besuchende. Coronabedingt weniger Besuchende wegen reduzierten Öffnungszeiten.

Zu Steuerungsvorgabe 9): Coronabedingt konnten nicht alle Angebote umgesetzt werden.

Zu Kennzahl 2: Anzahl Teilnehmende (Familien) Konten aktiv im 2021. Familienkonten können auch mehrere Kinder beinhalten.

Zu Kennzahl 6: Die Informationsstelle war coronabedingt über längere Zeit geschlossen. Die Kommunikation hat sich auf den digitalen Weg verlagert. Seit der Wiedereröffnung der Infostelle ist die Frequenz der Besuchenden wieder zum gewohnten Mass zurückgekehrt.

Zu Kennzahl 7: Aufgrund der zunehmenden Bedeutung der digitalen Information, werden in der Kennzahl die Nutzenden diverser Webservices wie der Jugendapp, des Sozialwegweisers, der Webseite Soziokultur, der Kinder- und Jugendkultur zusammengefasst.

Zu Kennzahl 14): Im Jugendparlament sind nach wie vor ähnlich viele Jugendliche in einzelnen Projekten, Arbeitsgruppen und an Treffen aktiv. Die offiziellen Mitgliedschaften sind im 2020 abgelaufen und wurden von Vielen nicht erneuert.

Zu Kennzahl 18): Die Villa Stucki ist neu ein Quartiertreffpunkt. Als Quartierzentrum (QZ) gelten das Tscharni, die Untermatt, das Wylerhuus und neu das QZ Gäbelbach, welches sich im Aufbau befindet.

Produktegruppe PG330100 Soziokultur - Fortsetzung

Bemerkungen

Es bestehen folgende Leistungsverträge (LV):

Vertragspartner	Vertragssumme 2021	Rechnung 2021
Dachverband für offene Kinderarbeit (DOK)	Fr. 2'293'870.00	Fr. 2'266'995.20 *
Trägerverein für die offene Jugendarbeit (TOJ)	Fr. 2'278'314.00	Fr. 2'253'314.00 *
Verein Gaskessel	Fr. 544'644.00	Fr. 536'743.45 *
Verein Westwind	Fr. 60'000.00	Fr. 60'000.00
Vereinigung Berner Gemeinwesenarbeit (VBG)	Fr. 3'244'175.00	Fr. 3'250'175.00 **
Verein Familientreff Bern	Fr. 269'739.00	Fr. 269'739.00
Verein Mütterzentrum Bern-West	Fr. 395'520.00	Fr. 395'520.00
Junge Bühne Bern	Fr. 40'000.00	Fr. 40'000.00
Kinderleporello	Fr. 10'000.00	Fr. 10'000.00
Zauberlaterne	Fr. 15'000.00	Fr. 15'000.00
Kidswest	Fr. 60'000.00	Fr. 79'581.00 ***

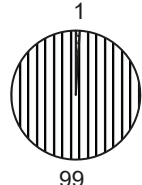
* nicht besetzte Praktikumsstellen

** Mieterhöhung im Quartierzentrum Tscharnergut

*** Mieterhöhung Fr. 23'880.00 abzüglich Rückforderung für 2020 von Fr. 4'299.00

Produktgruppe PG330200 Pinto

Kosten und Erlöse

	Rechnung 2021	Voranschlag 2021	Rechnung 2020	Rechnung 2019	Finanzierung der Produktgruppe in %
Bruttokosten	1'078'573.03	1'167'139.80	1'218'686.29	1'105'663.98	 <p>1 99</p> <ul style="list-style-type: none"> <input checked="" type="checkbox"/> Interne Verrechnungen <input type="checkbox"/> Steuern
Erlöse	11'803.54	10'779.96	11'251.95	12'116.56	
Nettokosten	1'066'769.49	1'156'359.84	1'207'434.34	1'093'547.42	
Kostendeckungsgrad in %	1.1%	0.9%	0.9%	1.1%	

Nummer

Produkt	Bruttokosten 2021		Erlös 2021		Nettokosten	Nettokosten	Abweichung
	Fr.	%	Fr.	%	2021 / Fr.	2020 / Fr.	2021/2020 %
P330260 Pinto	1'078'573.03	100%	11'803.54	100%	1'066'769.49	1'207'434.34	-12%

Bemerkungen

Differenz Rechnung/Voranschlag 2021: Die Bruttokosten liegen rund Fr. 88'567.00 unter dem Voranschlag. Die Minderkosten resultieren aus den Personalkosten (Fr. 39'192.00), dem Sach- und übrigen Betriebsaufwand (Fr. 45'623.00), den eigenen Beiträgen (Fr. 2'419.00) und den internen Verrechnungen (Fr. 1'333.00). Zusammen mit den um Fr. 1'024.00 höheren Erlösen (interne Verrechnung) ergibt sich eine Budgetunterschreitung von netto Fr. 89'591.00.

Die vom Gemeinderat beschlossenen Sparmassnahmen (Streichung 50%-Stelle Pinto) von Fr. 50'000.00 und Kürzung der Sachkosten von Fr. 2'390.00 wurden eingehalten.

Differenz Rechnung 2021/Rechnung 2020: Die tieferen Bruttokosten betragen Fr. 140'113.00. Diese Differenz ist hauptsächlich auf die Personalkosten (Fr. 81'855.00), die Sachkosten (Fr. 8'043.00) und die internen Verrechnungen (Fr. 50'215.00; Material und Leistungen Corona Lockdown) zurückzuführen. Die Erlöse nahmen um netto Fr. 551.00 ab. Dadurch ergeben sich Nettominderkosten von Fr. 140'664.00.

Produktgruppe PG330200 Pinto - Fortsetzung

Ziele

Übergeordnete Ziele

- Pinto fördert die konfliktfreie Koexistenz der verschiedenen Bevölkerungsgruppen im öffentlichen Raum. Dieser soll allen Benutzenden offen stehen. Nutzungskonflikte werden gezielt unter Einbezug der beteiligten und betroffenen Personen bearbeitet. Störendes Verhalten wird mit verschiedenen sozialen und ordnungsdienstlichen Tätigkeiten auf ein tolerierbares Mass reduziert. Mit gezielten niederschweligen Interventionen wird die soziale Situation der Klientinnen und Klienten verbessert. Dem dauernden Aufenthalt, speziell von Jugendlichen auf der Gasse wird vorgebeugt (P260).

Stand der Zielerreichung

Das Jahr war nach wie vor stark von der Corona Situation beherrscht.

Neben den direkten Auswirkungen wie der Einquartierung und Betreuung der Klient*innen in der Corona Isolierstation und den niederschweligen Impfaktionen ist der Bedarf an sozialen Beratungen stark gestiegen.

Auch hat die Anzahl Klient*innen, die psychisch stark unter den veränderten Umständen litten, stark zugenommen. Sowohl auf der Gasse wie auch bei den täglichen Beratungszeiten im Büro war der Anstieg an Beratungen und Hilfeleistungen bei allen Klient*innengruppen deutlich spürbar.

Die Situation im öffentlichen Raum war von starken Schwankungen geprägt. Insgesamt kam es zu weniger Beschwerden als in den Vorjahren. Die meisten Beschwerden konnten durch präventive Präsenz an bekannten Hot Spots oder mit vermittelnden Gesprächen bearbeitet und/oder gelöst werden.

Das Obdachlosencafé Punkt 6 war wieder zwischen November und März, von Montag bis Freitag jeweils vormittags zwischen 06:00 und 10:00 Uhr geöffnet und gut besucht.

Die neu durch Pinto direkt betreute und organisierte Essensabgaben am Sonntag konnten dank dem Engagement vieler freiwilliger Köch*innen und Helfer*innen lückenlos jeden Sonntag durchgeführt werden (P260).

Steuerungs- vorgaben

Vorgabe	Ist 2021	Soll 2021	Ist 2020	Ist 2019	Ist 2018	Kommentar
1) Beratungs- und Mediationstätigkeit für Bevölkerung und Gewerbe (P260)	1'314 h	1'200 h	1'373 h	1'315 h	1'424 h	Ähnlich viele Stunden wie im Vorjahr trotz weniger Beschwerden. Grund sind die stark gestiegenen präventiven Einsätze.
2) Patrouillientätigkeit im öffentlichen Raum (P260)	61.3%	60.0%	63.5%	61.9%	61.3%	

Produktegruppe PG330200 Pinto

Kennzahlen	Kennzahl	Ist 2021	Ist 2020	Ist 2019	Ist 2018	Kommentar
	1) Anzahl ordnungsdienstliche Interventionen (P260)	2'532	3'759	4'732	4'897	Sinkende Zahlen, da weniger Personen im öffentlichen Raum unterwegs und viele Beschwerden durch präventive Arbeit und Gespräche bearbeitet werden konnten.
	2) Anzahl sozialer Interventionen (P260)	7'465	6'313	6'659	5'904	Schwerpunkt soziale Arbeit und gestiegener Beratungsbedarf, auch wegen herausfordernder Corona Situation.
Bemerkungen	Keine					

Produktgruppe PG330300 Kompetenzzentrum Jugend und Familie Schlossmatt

Kosten und Erlöse

	Rechnung 2021	Voranschlag 2021	Rechnung 2020	Rechnung 2019	Finanzierung der Produktgruppe in %
Bruttokosten	7'152'543.13	7'067'050.00	7'228'671.78	7'206'578.08	<p>1 2 9 88</p> <ul style="list-style-type: none"> <input checked="" type="checkbox"/> Beiträge Dritter <input type="checkbox"/> Gebühren und Verkäufe <input checked="" type="checkbox"/> Interne Verrechnungen <input type="checkbox"/> Sonstiges
Erlöse	7'113'100.33	7'067'050.00	7'231'808.72	7'202'067.38	
Nettokosten	39'442.80	0.00	-3'136.94	4'510.70	
Kostendeckungsgrad in %	99.4%	100.0%	100.0%	99.9%	

Nummer	Produkt	Bruttokosten 2021		Erlös 2021		Nettokosten 2021 / Fr.	Nettokosten 2020 / Fr.	Abweichung 2021/2020 %
		Fr.	%	Fr.	%			
P330310	Stationäre Aufenthalte von Kindern und Jugendlichen mittel- und längerfristig	3'367'594.40	47%	3'367'594.40	47%	0.00	0.00	-
P330320	Stationäre Notaufnahme für Kinder und Jugendliche	2'211'143.20	31%	2'211'143.20	31%	0.00	0.00	-
P330330	Stationäre Aufenthalte von schwangeren Frauen und Müttern mit Kleinkindern	1'044'497.83	15%	1'044'497.83	15%	0.00	0.00	-
P330340	Tagesstruktur	0.00	0%	0.00	0%	0.00	0.00	-
P330350	Familienbegleitung	529'307.70	7%	489'864.90	7%	39'442.80	-3'136.94	-1357%

Bemerkungen

Differenz Rechnung/Voranschlag 2021: Die stationären, durch den Kanton finanzierten Angebote (Produkte P330310 - P330330) konnten im Jahr 2021 kostendeckend betrieben werden. Bei der Familienbegleitung (Produkt P330350) entstand aufgrund personeller Fluktuation ein Verlust von Fr. 39'442.80.

Die Bruttokosten liegen um Fr. 85'493.00 über dem Voranschlag. Die Mehrkosten sind beim Personal (Fr. 23'225.00), bei der Einlage in die Rückstellungen (Fr. 115'761.00) und bei den internen Verrechnungen (Fr. 34'133.00) entstanden. Minderkosten ergaben sich beim Sachaufwand (Fr. 40'456.00) und bei den eigenen Beiträgen (Fr. 47'170.00). Die Mehrerlöse von Fr. 46'050.00 ergaben sich aus höheren Benutzungsgebühren (Fr. 24'110.00), bei der Bildung der Rückstellungen (Fr. 112'148.00) und bei der internen Verrechnung (Fr. 3'319.00). Mindererlöse resultieren aus der kantonalen Abgeltung (Fr. 93'527.00).

Differenz Rechnung 2021/Rechnung 2020: Die tieferen Bruttokosten von Fr. 76'128.00 und die tieferen Erlöse von Fr. 118'708.00 sind auf die Vorgaben des Kantons zur Leistungsabrechnung zurückzuführen.

Produktgruppe PG330300 Kompetenzzentrum Jugend und Familie Schlossmatt -

Fortsetzung

Ziele

Übergeordnete Ziele

Das Kompetenzzentrum Jugend und Familie Schlossmatt bietet gefährdeten Kindern, Jugendlichen, Müttern mit Kleinkindern und Familien ein geeignetes betreutes Wohnumfeld (P310 - P330) oder eine Begleitung zu Hause an (P350).

- Die mittel- und langfristige Platzierung zielt auf persönliche Entwicklung sowie Schul- und Ausbildungsabschlüsse (P310).
- Kurzfristige Notaufnahme soll stabilisieren und die Reintegration in die Herkunftsfamilie oder den Eintritt in eine geeignete Nachfolgeeinrichtung vorbereiten (P320).
- Die jungen Mütter werden befähigt, die Sorge für ihr Kind zu übernehmen (P330).
- Die Hilfeleistung wird zielorientiert und nur subsidiär zu ambulanter Unterstützung erbracht (P310-P330).
- Das Ziel der Familienbegleitung ist, die Eltern in ihren Erziehungsaufgaben zu unterstützen und zu stärken (P350).

Stand der Zielerreichung

Das Jahr 2021 stand im Zeichen des neuen Gesetzes über die Leistungen für Kinder mit besonderem Förder- und Schutzbedarf (KFSG). Nach intensiven Verhandlungen mit dem Kantonalen Jugendamt konnte zum Jahresende ein neuer Leistungsvertrag mit dem Kantonalen Jugendamt (KJA) abgeschlossen werden. Sämtliche stationären und ambulanten Angebote des Kompetenzzentrums werden ab dem 1. Januar 2022 im Rahmen dieses Leistungsvertrags geführt (P310 - P350).

Die Gesamtauslastung des Zentrums sank im stationären Bereich leicht auf 89.2%. Während die beiden Notaufnahmestellen Kinosch und NAG (P320) zusammen wiederum eine aussergewöhnlich hohe Belegung von > 93% erreichten, stagnierten die mittel- und langfristigen Platzierungen (P310) bei 90%.

Das Eltern-Kind-Angebot der WG Alpenegg (P330) konnte mit 83% die vorgegebene Auslastung nicht erreichen - dies aufgrund einer tiefen Nachfrage in den Sommermonaten. Während dieser Periode wurden die dadurch freigewordenen Personalressourcen wo möglich in den anderen Angeboten eingesetzt.

Im zweiten Halbjahr wurde beim ambulanten Angebot der Familienbegleitung (P350) die Erweiterung des Angebots vorbereitet: Per 1. Januar 2022 übernimmt das Kompetenzzentrum Schlossmatt die Organisation der Begleiteten Besuchssonntage, welche bisher vom städtischen Amt für Erwachsenen- und Kinderschutz bzw. vom KJA durchgeführt wurden.

Produktgruppe PG330300 Kompetenzzentrum Jugend und Familie Schlossmatt -

Fortsetzung

Steuerungs- vorgaben

Vorgabe	Ist 2021	Soll 2021	Ist 2020	Ist 2019	Ist 2018	Kommentar
1) Anzahl Plätze (P310-P330)	52	52	52	52	52	
2) Auslastungsgrad (P310-P330)	89.2%	>85%	92.3%	93.0%	89.9%	
3) Bruttokosten pro Belegungstag (P310-P330)	391.14	383.78	380.52	379.30	372.66	2021: 16'933 Belegungstage
4) Zufriedenheit der zuweisenden Stellen kurzfristig (bei Austritt) (P310-P330)	97.4%	>90.0%	96.9%	95.5%	94.9%	

Kennzahlen

Kennzahl	Ist 2021	Ist 2020	Ist 2019	Ist 2018	Kommentar
1) Planmässige Austritte (P310-P330)	90.9%	95.9%	94.6%	100.0%	
2) Aufenthaltstage (P310-330)					
Stadt:					
Anzahl	3'447	4'970	5'186	2'927	
%	20.4%	28.3%	29.4%	16.3%	
Kanton:					
Anzahl	13'070	11'839	11'830	13'893	
%	77.2%	67.4%	67.0%	77.5%	
Übrige:					
Anzahl	416	765	631	1'118	
%	2.5%	4.4%	3.6%	6.2%	
3) Anzahl Stellen gemäss	46.5	47.0	45.5	48.0	

330

Familie & Quartier

Produktgruppe PG330300 Kompetenzzentrum Jugend und Familie Schlossmatt -

Fortsetzung

Kennzahlen

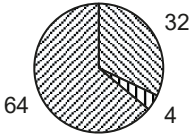
Kennzahl	Ist 2021	Ist 2020	Ist 2019	Ist 2018	Kommentar
4) Anzahl Stunden sozialpädagogische Familienbegleitung (P350)	4'001h	4'094h			Neue Kennzahl ab 2020 Siehe Bemerkungen

Bemerkungen

Zu Kennzahl 4): Das sozialpädagogische Familienbegleitung (SPF) ist ein Pilotprojekt des Kantons. Die Abrechnungs- und Leistungsvorgaben erfolgen durch den Kanton.

Produktgruppe PG330400 Familienergänzende Tagesbetreuung für Kinder

Kosten und Erlöse

	Rechnung 2021	Voranschlag 2021	Rechnung 2020	Rechnung 2019	Finanzierung der Produktgruppe in %
Bruttokosten	52'015'245.09	61'462'087.27	56'129'071.11	56'618'901.26	 <ul style="list-style-type: none"> ▣ Gebühren und Verkäufe ▣ Sonstiges ▣ Steuern
Erlöse	19'082'595.54	19'332'733.50	18'495'213.60	18'742'841.79	
Nettokosten	32'932'649.55	42'129'353.77	37'633'857.51	37'876'059.47	
Kostendeckungsgrad in %	36.7%	31.5%	33.0%	33.1%	

Nummer

Produkt	Bruttokosten 2021		Erlös 2021		Nettokosten 2021 / Fr.	Nettokosten 2020 / Fr.	Abweichung 2021/2020 %
	Fr.	%	Fr.	%			
P330410 Tagesstätte für Schulkinder	8'496'960.17	16%	2'728'530.40	14%	5'768'429.77	6'574'658.85	-12%
P330420 Tagesstätte für Vorschulkinder und KG	15'931'719.95	31%	15'931'719.95	83%	0.00	0.00	-
P330440 Tagesbetreuung von Kindern bei Tageseltern	0.00	0%	243'474.25	1%	-243'474.25	1'153'125.35	-121%
P330450 Betreuungsgutscheine	27'586'564.97	53%	178'870.94	1%	27'407'694.03	29'906'073.31	-8%

Bemerkungen

Lastenausgleich (Fr. 18'970'272.00):

Im kantonalen Lastenausgleich (Produktgruppe PG300300 Zentrale Dienste) sind als Lastenertrag enthalten:

- Familienergänzende Betreuungsangebote Fr. 18'970'272.00

Somit betragen die bereinigten Nettokosten der Produktgruppe PG330400 Fr. 13'962'377.55 (ohne Lastenanteil).

Differenz Rechnung/Voranschlag 2021: Die Bruttokosten sind um Fr. 9'446'842.00 tiefer als budgetiert. Minderkosten ergaben sich bei den Personalkosten (Fr. 729'433.00), bei den Sachkosten (Fr. 609'687.00), bei den Abschreibungen (Fr. 74'980.00), bei den eigenen Beiträgen inklusive Betreuungsgutscheine / Mahlzeitenvergünstigungen (Fr. 7'838'439.00; Produkt P330450) und bei den internen Verrechnungen (Fr. 194'303.00).

Produktegruppe PG330400 Familienergänzende Tagesbetreuung für Kinder -

Fortsetzung

Bemerkungen

Die Erlöse liegen um Fr. 250'138.00 unter dem Budget. Mehrerlöse entstanden aus übrigen Erträgen (Fr. 64'481.00; Produkte P330410 und P330420), aus Entschädigungen Kanton (Fr. 3'251.00; Produkt P330420) und aus der Entnahme aus der Spezialfinanzierung Kitas (Fr. 1'844'027.00; Produkt P330420). Die Mindererlöse entstanden bei den Elternbeiträgen (Fr. 2'161'697.00; Produkt P330420) und bei den internen Verrechnungen (Fr. 200.00; Produkt P330420).

Für 2021 resultieren Nettominderkosten von Fr. 9'196'704.00.

Die durch den Gemeinderat beschlossenen Sparmassnahmen für 2021 wurden in dieser Produktegruppe vollständig umgesetzt (Kürzung der Sachkosten in allen Produkten).

Differenz Rechnung 2021/Rechnung 2020: Die Bruttokosten sind gegenüber dem Vorjahr um 4,11 Mio. Franken tiefer und die Erlöse erhöhten sich um 0,59 Mio. Franken, was zu tieferen Nettokosten von 4,7 Mio. Franken führte. Die Veränderungen sind auf die Pandemie, auf die sinkende Nachfrage für Betreuungsgutscheine sowie auf kantonale Vorgaben zurückzuführen.

Produktgruppe PG330400 Familienergänzende Tagesbetreuung für Kinder -

Fortsetzung

Ziele

Übergeordnete Ziele

- Unterstützung der Eltern bei der Betreuung, wenn die Selbsthilfe nicht ausreicht.
- Vereinbarkeit von Familie und Beruf
- Existenzsicherung von Familien
- Integration von Kindern
- Fördern der Chancengleichheit
- Die Betreuung in den Einrichtungen erfolgt professionell, effizient und in guter Qualität (P410+P450)
- Die einkommensabhängigen Betreuungsgutscheine erlauben es den anspruchsberechtigten Eltern, ihre Kinder in einer zugelassenen Tagesstätte ihrer Wahl betreuen zu lassen. So sollen mittelfristig mehr Plätze in Tagesstätten entstehen (P450).
- Die Eltern werden im Internet sowie durch Printmedien über die Betreuungsgutscheine orientiert (P450).
- Die Vermittlungsstelle hilft bei der Platzsuche in sozial dringlichen Fällen (P450).

Stand der Zielerreichung

- Auf den 1. Januar 2021 erfolgte die Umstellung auf das kantonale Gutscheinsystem. Die Gutscheine gelten neu in allen Kitas / Tagesfamilienorganisationen im Kanton Bern. Die Nachfrage für Betreuungsgutscheine ist bedingt durch die Pandemie je nach Altersgruppen der Kinder schwankend. Die Ausstellung der Gutscheine erfolgte innerhalb der Fristen. Der Anteil Online-Gesuche hat sich im 2021 auf neu 80% erhöht (2020: 75%) (P450).
 - Bei 46 privaten Kindertagesstätten erfolgte im 2021 ein angemeldeter Aufsichtsbesuch. Bei 24 bestehenden und bei 2 im 2021 eröffneten privaten Kindertagesstätten wurden die Unterlagen bereits an die Aufsichtsstelle des kantonalen Jugendamts (KJA) übertragen, da die Aufsicht ab 1. Januar 2022 durch den Kanton ausgeübt wird (P450).
 - Tagesstätten für Schulkinder (Tagis): Das Betreuungsangebot war im 2021 wegen der hohen Nachfrage zu 109% ausgelastet. Auf den 1. Januar 2022 wird das Betreuungsangebot dem Schulamt übertragen (P410).
- Ab 1. Januar 2021 wurde in den Kitas Stadt Bern die neue FEBVO umgesetzt. Im April 2021 konnte die neue Kita Viktoria zuerst in den provisorischen Räumen und ab September in den definitiven Räumen eröffnet werden. Das Informatikprojekt des neuen Administrationssystems KitAjour wird leicht verzögert voraussichtlich im ersten Semester 2022 abgeschlossen werden. Der Betrieb der Kitas war auch im Jahr 2021 von der Pandemie geprägt. Der Nachfragerückgang aus dem Jahr 2019 hat sich nicht im erhofften Rahmen erholt. In der Regel können Eltern unter mehreren freien Platzangeboten entscheiden. Wegen Erlösausfall im Jahr 2021 ist ein Verlust von 2,04 Mio. Franken entstanden. Mehrere Kitas befinden sich in Reorganisationsprozessen um der veränderten Nachfrage angemessen zu begegnen (P420).
- Dringliche Fälle mussten dank des genügenden Platzangebots im 2021 nicht vermittelt werden (P450).

Produktgruppe PG330400 Familienergänzende Tagesbetreuung für Kinder -

Fortsetzung

Steuerungs-
vorgaben

Vorgabe	Ist 2021	Soll 2021	Ist 2020	Ist 2019	Ist 2018	Kommentar
Betreuung von Kindern und Jugendlichen in Tagesstätten (P410/P420/P450)						
1) Öffnungstage/Jahr in städtischen Tagesstätten (P410)	240	240	240	240	240	
2) Auslastungsgrad in städtischen Betrieben (P410)	109.0%	>95%	98.3%	100.2%	102.9%	Tagesstätten für Schulkinder
3) Bruttokosten pro Betreuungstag in städtischen Tagesstätten (P410+P420)	Fr. 132.68	Fr. 134.00	Fr. 130.00	Fr. 129.54	Fr. 129.95	Siehe Bemerkungen
4) Jährliche Aufsichtskontrollen in Institutionen (P450)	65%	100%	100%	100%	100%	Private Kindertagesstätten: 46 Aufsichtskontrollen ausgeführt und bei 24 wird der Kanton die Aufsicht selber vornehmen.
5) Allgemeiner Zuschlag (P450)	Fr. 11.00	Fr. 11.00	Fr. 8.00	Fr. 8.00	Fr. 8.00	

Produktgruppe PG330400 Familienergänzende Tagesbetreuung für Kinder -

Fortsetzung

Steuerungs- vorgaben

Vorgabe	Ist 2021	Soll 2021	Ist 2020	Ist 2019	Ist 2018	Kommentar
Tagesbetreuung von Kindern bei Tageseltern (P440)						
1) Betreuungsstunden			104'908	131'318	142'350	Siehe Bemerkungen
2) Auslastungsgrad			80.70%	95.96%	100%	Siehe Bemerkungen
3) Zufriedenheit der Kundinnen und Kunden			97%	100%	91.0%	Siehe Bemerkungen
4) Nettokosten pro Betreuungsstunde			Fr. 9.49	Fr. 9.41	Fr. 9.34	Siehe Bemerkungen

Kennzahlen

Kennzahl	Ist 2021	Ist 2020	Ist 2019	Ist 2018	Kommentar
Betreuung von Kindern und Jugendlichen in Tagesstätten (P410/P420/P450)					
1) Anzahl betreuter Kinder (P410+P420)	1'197	1'284	1'303	1'306	Städtische Kitas: 815 Städtische Tagis: 382
2) Anzahl Institutionen (P410+P420)	28	28	29	28	14 städtische Kitas, 13 städtische Tagis, 1 Gemischtbetrieb
3) Anzahl Stellen Betreuungspersonen in städtischen Tagesstätten (P410+P420):					
a) Anzahl pädagogisch ausgebildetes Personal	145.5	167	166.5	172.2	(100%-Stellen)
b) Anzahl Lehrstellen	98	103	100	103	(100%-Stellen)
c) Anzahl Praktika	21.3	25	20.8	30.7	(100%-Stellen)

Produktgruppe PG330400 Familienergänzende Tagesbetreuung für Kinder -

Fortsetzung

Kennzahlen

Kennzahl	Ist 2021	Ist 2020	Ist 2019	Ist 2018	Kommentar
Betreuung von Kindern und Jugendlichen in Tagesstätten (P410/P420/P450) - Fortsetzung					
4) Anzahl ausgestellter Betreuungsgutscheine (P450)	2'767	2'637	2'896	2'680	Stichtag per 15.09.2021 Siehe Bemerkungen
5) Durchschnittliches Betreuungspensum Vorschulkinder (bis 6 Jahre) (P450)	46%	49%	49%	50%	Stichtag per 15.09.2021 Siehe Bemerkungen
6) Anzahl Meldungen von sozial dringlichen Fällen bei der Vermittlungsstelle (P450)	0	0	0	0	
7) Nettokosten pro Betreuungstag in städtischen Tagesstätten (P410)	Fr. 74.62	Fr. 91.46	Fr. 88.54	Fr. 89.43	2021: Hohe Nachfrage und damit höhere Auslastung, tiefere Bruttokosten
8) Anzahl Plätze im Lastenausgleich (P410, P420 + P450)	237	1'240	1'226	1'226	Siehe Bemerkungen (Ermächtigung nur noch für Tagesstätte für Schulkinder)
9) Durchschnittliche Vergünstigung pro Betreuungstag mittels Betreuungsgutschein (P450)	Fr. 73.50	Fr. 79.30	Fr. 80.65	Fr. 77.73	Stichtag per 15.09.2021 Siehe Bemerkungen
Tagesbetreuung von Kindern bei Tageseltern (P440)					
1) Warteliste		89	119	70	Siehe Bemerkungen
2) Anzahl Tageseltern		50	64	61	Siehe Bemerkungen
3) Anzahl betreute Kinder		168	225	219	Siehe Bemerkungen

Bemerkungen

siehe nächste Seite

Produktgruppe PG330400 Familienergänzende Tagesbetreuung für Kinder -

Fortsetzung

Bemerkungen

Zu Steuerungsvorgabe 3) Betreuung von Kindern und Jugendlichen in Tagesstätten (P410/P420): Die Bruttokosten liegen in beiden Betreuungsangeboten pandemiebedingt tiefer. Bei den Tagesstätten für Schulkinder (P410) führen die beschlossenen Sparmassnahmen zu zusätzlichen Minderkosten.

Zu Steuerungsvorgaben 1) bis 4) Tagesbetreuung von Kindern bei Tageseltern (P440): Ab 1. Januar 2021 ist dieses Produkt gemäss Kantonsvorgaben in den Betreuungsgutscheinen enthalten.

Zu Kennzahl 4) Anzahl ausgestellter Betreuungsgutscheine, Kennzahl 5) Durchschnittliches Betreuungspensum Vorschulkinder, Kennzahl 9) Durchschnittliche Vergünstigung pro Betreuungstag (P450): Wegen der Umstellung auf die kantonalen Gutscheine ab 1. Januar 2021 sind die Angaben inklusive Tagesbetreuung von Kindern bei Tagesfamilien.

Zu Kennzahl 8) Betreuung von Kindern und Jugendlichen in Tagesstätten (P410/P420/P450): Infolge der Umstellung auf die kantonalen Gutscheine auf den 1. Januar 2021 sind alle Betreuungsgutscheinplätze von Kitas und Tagesfamilienorganisationen im Lastenausgleich (keine Kontingentierung mehr). Bei den Tagesstätten für Schulkinder können bis 31. Juli 2023 maximal 237 Betreuungsplätze noch abgerechnet werden, da danach das Betreuungsangebot wie die Tagesschulen mit dem Kanton abgerechnet werden kann.

Zu Kennzahlen 1) bis 3) Tagesbetreuung von Kindern bei Tageseltern (P440): Ab 1. Januar 2021 ist dieses Produkt gemäss Kantonsvorgaben in den Betreuungsgutscheinen enthalten.

Alters- und Versicherungsamt

Übersicht

Kosten und Erlöse	Rechnung	Voranschlag	Rechnung	Rechnung	Abweichungen 2021	
	2021	2021	2020	2019	Rechnung / Voranschlag	
Bruttokosten	58'610'336.18	58'407'915.20	74'151'384.51	56'902'349.88	Effektive Nettokosten	34'372'212.57
Erlöse	24'238'123.61	22'145'280.00	22'487'076.64	22'908'549.11	Budgetierte Nettokosten	36'262'635.20
Nettokosten	34'372'212.57	36'262'635.20	51'664'307.87	33'993'800.77	Abweichung	-1'890'422.63
Kostendeckungsgrad in %	41.4%	37.9%	30.3%	40.3%		

Nummer	Produktgruppe	Bruttokosten 2021		Erlös 2021		Nettokosten 2021 / Fr.	Nettokosten 2020 / Fr.	Abweichung 2021/2020 %
		Fr.	%	Fr.	%			
PG350100	Sozialversicherungen	35'872'404.46	61%	1'968'335.00	8%	33'904'069.46	32'885'832.24	3%
PG350500	Alter und Behinderung	22'737'931.72	39%	22'269'788.61	92%	468'143.11	18'778'475.63	-98%

Rückblick

• Einleitung

Das Alters- und Versicherungsamt (AVA) erfüllt mit der AHV-Zweigstelle die gemäss kantonaler Gesetzgebung übertragenen Vollzugsaufgaben im Sozialversicherungsbereich. Es setzt sich mit dem Kompetenzzentrum Alter (KoA) dafür ein, dass die ältere Bevölkerung ihr Leben nach ihren individuellen Bedürfnissen gestalten, ihre Selbstbestimmung bewahren und am gesellschaftlichen Leben teilnehmen kann. Es trifft Massnahmen zur Verbesserung der Lebensqualität und zur Information und Integration der älteren Bevölkerung. Mit der Fachstelle Gleichstellung von Menschen mit Behinderungen (FGmB) fördert das AVA die tatsächliche Gleichstellung von Menschen mit Behinderungen durch Beratung und Sensibilisierung. Zudem führte das AVA bis am 31. Dezember 2021 das städtische Alters- und Pflegeheim Kühlewil (APHK).

Das AVA schaut auf ein intensives Jahr zurück in dem verschiedene grosse Veränderungen vorbereitet und organisiert werden mussten. Es handelt sich um folgende Projekte:

- Durch die Kündigung des Leistungsvertrages mit der Ausgleichskasse des Kantons Bern (AKB) musste geprüft werden, welche Aufgaben der AHV-Zweigstelle zurück an die AKB gehen und welche bei der Zweigstelle verbleiben. Es galt den entsprechenden Stellenbedarf zu berechnen und zu prüfen, welche Mitarbeitende zu welchen Bedingungen zur AKB wechseln werden.
- Im Frühsommer 2021 haben die Gemeinderäte der Stadt Bern und Ostermundigen dem Vertrag zum Zusammenschluss der AHV-Zweigstellen der beiden Gemeinden zugestimmt. Es galt die organisatorischen Vorbereitungen zu treffen, damit die neue erweiterte AHV-Zweigstelle Bern-Ostermundigen am 1. Januar 2022 ihren Betrieb aufnehmen konnte.
- Am 28. November 2021 stimmte die Berner Bevölkerung dem Verkauf des Alters- und Pflegeheims Kühlewil an die Stiftung Siloah zu. Dieser Entscheid war ein grosser Meilenstein in einem langjährigen und komplexen Prozess bezüglich zukünftiger Trägerschaft des APH Kühlewils. Mit der Kooperation der Stiftung Siloah konnte eine gute, zukunftsgerichtete Lösung gefunden werden.

Übersicht - Fortsetzung

Rückblick

• Rechnungsergebnis

Die Bruttokosten liegen um Fr. 202'400.00 über dem Voranschlag. Durch Mehrerlöse von 2,1 Mio. Franken schliesst die Produktgruppenrechnung mit einer Budgetunterschreitung von netto 1,9 Mio. Franken ab. Hauptverantwortlich für diese Budgetabweichung sind folgende Positionen:

Veränderungen bei den Bruttokosten:

- + Fr. 370'200.00 Lohnfortzahlung und Abfindung für drei Mitarbeitende APH Kühlewil
- + Fr. 1'420'000.00 Gewährung eines Lohnausgleichs während zwei Jahren für die erhöhte Wochenarbeitszeit bei der Siloah Kühlewil AG
- + Fr. 33'200.00 Übernahme Nachzahlung Nebenkosten Immobilien Stadt Bern für APH Kühlewil
- Fr. 231'000.00 Niedrigere Gemeindebeiträge an die Lastenausgleiche Ergänzungsleistungen und Familienzulagen Nichterwerbstätige
- Fr. 538'200.00 Tiefere Personalkosten APH Kühlewil
- Fr. 466'800.00 Tiefere Personalkosten AVA durch Vorgabe Mindestvakanz und Nichtbesetzung freier Stellen aus FIT
- Fr. 88'200.00 Tieferer Sachaufwand AVA
- Fr. 43'700.00 Tiefere interne Verrechnungen (Flächenmiete Immobilien Stadt Bern und Informatikkosten)
- Fr. 81'100.00 Tieferer Sach- und Betriebsaufwand APH Kühlewil
- Fr. 166'300.00 Wegfall Einlage in Spezialfinanzierung APH Kühlewil

Veränderungen bei den Erlösen:

- + Fr. 164'600.00 Höhere Entschädigung aus Leistungsvertrag mit der Kantonalen Ausgleichskasse
- + Fr. 526'100.00 Nicht budgetierter Erlös aus Verkauf Vorräte und Sachanlagen APH Kühlewil an Stiftung Siloah
- + Fr. 2'013'900.00 Nicht budgetierter Erlös aus Ausbuchung Rückstellungen Infrastruktur APH Kühlewil
- + Fr. 137'600.00 Nicht budgetierter Erlös aus Ausbuchung Spezialfinanzierung APH Kühlewil
- Fr. 1'091'200.00 Niedrigerer Pflgetaxen- und übriger Erlös APH Kühlewil
- + Fr. 362'400.00 Erlös aus Entnahme Spezialfinanzierung APH Kühlewil (Verlust 2021)

Gegenüber dem Vorjahr nehmen die Nettokosten um 17,3 Mio. Franken oder 33.5% ab. Details zu den Abweichungen sind in den einzelnen Produktgruppen ersichtlich.

• Haushaltverbesserungsmassnahmen

Siehe Direktionsübersicht

• Diverses

Keine Bemerkungen

Politikrelevante Entwicklungen

• Dienststellenrelevante Aussagen / Veränderungen

Die Ausgleichskasse des Kantons Bern (AKB) hat am 4. Mai 2021 den Leistungsvertrag mit der Stadt Bern per 31. Dezember 2021 gekündigt. Durch diese Kündigung werden der AHV-Zweigstelle Durchführungsaufgaben entzogen, da die übertragenen Sonderaufgaben zurück an die AKB gehen. Davon betroffen ist der Bereich Beiträge und Zulagen. Nach entsprechenden Verhandlungen wechselten 11 Mitarbeitende (920 Stellenprozente von 1400 Stellenprozenten) dieses Bereichs von der Stadt Bern zur AKB. Die Arbeitsinhalte, die Stellenprozente und der Bruttolohn sind für diese Mitarbeitenden gleich geblieben.

Übersicht - Fortsetzung

Politikrelevante Entwicklungen

• Dienststellenrelevante Aussagen / Veränderungen - Fortsetzung

Auf Wunsch der Gemeinde Ostermundigen hat das AVA ein Angebot für den Zusammenschluss der AHV-Zweigstelle Ostermundigen mit der Zweigstelle Bern ausgearbeitet. Nachdem der Gemeinderat der Stadt Bern wie der Gemeinderat Ostermundigen im Sommer 2020 einer Fusion der beiden Zweigstellen grundsätzlich zugestimmt hatten, konnte im Frühsommer 2021 der Vertrag zum Zusammenschluss der AHV-Zweigstellen per 31. Dezember 2021 von beiden Parteien genehmigt werden. Mit diesem Vertrag übernimmt die Stadt Bern als Trägerin der gemeinsamen AHV-Zweigstelle Bern-Ostermundigen die Vollzugsaufgaben der AHV-Zweigstelle für die Einwohner*innen beider Gemeinden. Um diese Aufgaben erfüllen zu können, hat die Stadt Bern drei Mitarbeiterinnen von der ehemaligen Zweigstelle Ostermundigen übernommen.

Mit dem Ja der Berner Bevölkerung zum Verkauf des Alters- und Pflegeheims Kühlewil an die Stiftung Siloah konnte die neue Siloah Kühlewil AG gegründet und der Betrieb per 1. Januar 2022 aufgenommen werden. Die Stadt Bern behält 20% des Aktienanteils und erhält einen Sitz im Verwaltungsrat. Die Siloah Kühlewil AG hat bis auf drei Ausnahmen alle Mitarbeitenden im Besitzstand übernommen. Durch die Überführung des APH Kühlewils in eine neue Trägerschaft wurden auch die bisherigen Bilanzpositionen saldiert. Dies führte bei den Rückstellungen Infrastruktur und der Spezialfinanzierung zu einem nicht budgetierten Erlös in der Produktgruppenrechnung des AVA.

Im Rahmen eines 3-jährigen Pilotprojekts Betreuungsgutsprachen können seit Mai 2019 verschiedene Unterstützungsangebote, z.B. Mahlzeiten-, Besuchs- oder Entlastungsdienste mitfinanziert werden. Das Pilotprojekt wurde aufgrund von parlamentarischen Vorstössen zum Thema lanciert. Verschiedene Studien belegen, dass die heutige Betreuung ohne gleichzeitigen Pflegebedarf schlecht oder gar nicht finanziert ist. Damit entsteht ein Fehlanreiz, frühzeitig in ein Heim einzutreten. Auf Bundesebene hat das Bundesamt für Sozialversicherungen den Auftrag, einen Gesetzesentwurf zur Motion "Ergänzungsleistungen für betreutes Wohnen" auszuarbeiten. Mit einem Inkrafttreten ist aber erst per 2026 zu rechnen. Mit dem neuen Altersreglement, welches per 1. Januar 2022 in Kraft trat, wurde auf städtischer Ebene die Grundlage geschaffen, dass die Stadt sich diesbezüglich für die älteren Menschen einsetzen kann. Der Gemeinderat hat im November 2021 das Pilotprojekt bis Ende 2022 verlängert und die Direktion für Bildung, Soziales und Sport beauftragt, ihm einen Vorschlag für die Überführung dieses Projekts in ein Regelauftrag ab Januar 2023 zu unterbreiten.


• Gesetzesbestimmungen mit Auswirkungen auf die Leistungserstellung

Die Umsetzung der EL-Revision erfolgte per 1. Januar 2021. Mit dieser Reform können das Leistungsniveau der Ergänzungsleistungen gesichert und Fehlanreize im System beseitigt werden. Insbesondere wurden die Höchstbeträge für die Vergütung der Wohnkosten an die gestiegenen Mietzinsen angepasst. Auf der anderen Seite wird Vermögen bei der Berechnung der EL besser berücksichtigt. Bei dieser Reform gilt für Versicherte, welche mit den neuen Bestimmungen tiefere Leistungen erhalten würden, eine Übergangsfrist von drei Jahren. Verschiedene neue Bestimmungen bedeuten für die Durchführungsstellen einen Mehraufwand in der Umsetzung.

• (Nicht)Einhaltung von Ziel- und Steuerungsvorgaben

Die Steuerungsvorgaben 1), 3), 4) und 6) der Produktgruppe PG350100 Sozialversicherungen konnten knapp nicht eingehalten werden. Alle anderen Ziele und Steuerungsvorgaben konnten trotz der erschwerenden Corona-Situation erreicht werden.

Produktgruppe PG350100 Sozialversicherungen

Kosten und Erlöse	Rechnung	Voranschlag	Rechnung	Rechnung	Finanzierung der Produktgruppe in %
	2021	2021	2020	2019	
Bruttokosten	35'872'404.46	36'540'951.88	34'812'027.40	34'491'774.88	 <p>5 95</p> <p>▣ Gebühren und Verkäufe ▣ Steuern</p>
Erlöse	1'968'335.00	1'800'980.04	1'926'195.16	1'823'344.17	
Nettokosten	33'904'069.46	34'739'971.84	32'885'832.24	32'668'430.71	
Kostendeckungsgrad in %	5.5%	4.9%	5.5%	5.3%	

Nummer	Produkt	Bruttokosten 2021		Erlös 2021		Nettokosten 2021 / Fr.	Nettokosten 2020 / Fr.	Abweichung 2021/2020 %
		Fr.	%	Fr.	%			
P350110	Sozialversicherungsbeiträge	1'744'042.41	5%	1'523'506.00	77%	220'536.41	420'107.20	-48%
P350120	Familienzulagen und Erwerbsersatz	656'393.68	2%	441'129.00	22%	215'264.68	181'109.33	19%
P350130	Ergänzungsleistungen, Auskunft und Verwaltungshilfe	1'575'753.37	4%	3'700.00	0%	1'572'053.37	1'636'679.71	-4%
P350140	Gemeindebeiträge Ergänzungsleistungen und Familienzulagen Nichterwerbstätige	31'896'215.00	89%	0.00	0%	31'896'215.00	30'647'936.00	4%
P350150	Zuschüsse nach Dekret	0.00	0%	0.00	0%	0.00	0.00	-

Bemerkungen

Der grösste Kostenanteil dieser Produktgruppe entfällt auf die Lastenausgleiche Ergänzungsleistungen und Familienzulagen für Nichterwerbstätige. Die anderen Produkte betreffen den Vollzug der Sozialversicherungen in der 1. Säule. Die Bruttokosten wurden gegenüber dem Budget um Fr. 668'500.00 oder 1.8% unterschritten. Die Erlöse liegen um Fr. 167'400.00 oder 9.3% über dem Budget. Daraus resultiert eine Nettokreditunterschreitung von Fr. 835'900.00 oder 2.4%.

Bei Personalwechseln musste das AVA innerhalb der Produktgruppe Sozialversicherungen die Vakanzenregelungen des FIT-Sparprogramms bei vier Personen berücksichtigen. Die Sparvorgabe von Fr. 71'200.00 konnte eingehalten werden.

Gegenüber dem Vorjahr haben die Nettokosten um 1,0 Mio. Franken oder 3.1% zugenommen. Erläuterungen zu den Abweichungen sind unter den Produkten aufgeführt.

Produktgruppe PG350100 Sozialversicherungen - Fortsetzung

Bemerkungen

Zu Produkt P350110 Sozialversicherungsbeiträge:

Die budgetierten Nettokosten werden um Fr. 468'900.00 oder 68.0% unterschritten. Die Personalkosten (inkl. Umlage Personalkosten aus der Kostenstelle Amtsleitung/Sekretariat) liegen um Fr. 235'900.00 oder 13.1% unter dem Budget. Die übrigen Betriebs- und Sachkosten fallen insgesamt um Fr. 20'600.00 oder 10.4% tiefer aus. Die Erlöse liegen durch höhere Vergütungen aus dem Leitungsvertrag mit der kantonalen Ausgleichskasse um Fr. 212'500.00 oder 16.2% über dem Budget.

Gegenüber dem Vorjahr nehmen die Nettokosten aufgrund tieferer Personal- und Sachkosten von Fr. 154'000.00 sowie höherer finanzieller Abgeltung durch die Ausgleichskasse aus den vereinnahmten Verwaltungskosten von Fr. 45'600.00 um Fr. 199'600.00 oder 47.5% ab.

Zu Produkt P350120 Familienzulagen und Erwerbersatz:

Die budgetierten Nettokosten werden um Fr. 44'400.00 oder 26.0% überschritten. Diese Überschreitung entsteht insbesondere durch die tiefere Abgeltung der Ausgleichskasse aus dem Leistungsvertrag aufgrund der niedrigeren Beiträge an die Familienausgleichskasse.

Gegenüber dem Vorjahr nehmen die Nettokosten in diesem Produkt um Fr. 34'200.00 oder 18.9% zu. Diese Zunahme resultiert insbesondere durch höhere Personalkosten von Fr. 32'100.00, welche durch die Auszahlung von Ferien- und Zeitguthaben für Mitarbeitende, die zur kantonalen Ausgleichskasse wechselten, erfolgte.

Zu Produkt P350130 Ergänzungsleistungen, Auskunft und Verwaltungshilfe:

Die budgetierten Nettokosten werden um Fr. 180'100.00 oder 10.3% unterschritten. Die Personalkosten (inkl. Umlage Personalkosten aus der Kostenstelle Amtsleitung/Sekretariat) liegen um Fr. 155'000.00 oder 10.3% unter dem Budget. Auch die vom Gemeinderat beschlossene Vakanzenregelung bei Stellenwechsel haben zu dieser Unterschreitung geführt. Die übrigen Betriebs- und Sachkosten liegen um Fr. 23'900.00 oder 9.7% unter dem Budget.

Durch niedrigere Personal- und Sachkosten sinken die Nettokosten gegenüber dem Vorjahr um Fr. 64'600.00 oder 3.9%.

Zu Produkt P350140 Gemeindebeiträge Ergänzungsleistungen und Familienzulagen Nichterwerbstätige:

Die budgetierten Gemeindebeiträge werden um Fr. 231'300.00 oder 0.8% unterschritten. Der Lastenausgleich für die Ergänzungsleistungen wurde um Fr. 53'200.00 oder 0.2% unterschritten und der Lastenausgleich für die Familienzulagen für Nichterwerbstätige unterschritt das Budget um Fr. 178'100.00 oder 19.3%. Das Budget stützt sich jeweils auf die Werte der kantonalen Finanzplanungshilfe.

Die Gemeindebeiträge für den Lastenausgleich sind gegenüber dem Vorjahr insgesamt um 1,25 Mio. Franken oder 4.1% gestiegen. Der Lastenausgleich bei den Ergänzungsleistungen stieg um 1,1 Mio. Franken oder 3.6%. Der Gemeindebeitrag für die Familienzulagen für Nichterwerbstätige stieg um Fr. 155'400.00 oder 26.4%. Die Beiträge sind von der Stadt nicht beeinflussbar und hängen von der soziodemographischen Entwicklung der Bevölkerung sowie von sozialpolitischen Entscheidungen von Bund und Kanton ab.

Produktgruppe PG350100 Sozialversicherungen - Fortsetzung

Ziele

Übergeordnete Ziele

- Die aufgrund der gesetzlichen Bestimmungen bestehende Beitragspflicht gegenüber AHV, IV, EO, ALV und Familienausgleichskasse wird durchgesetzt (P110).
- Die gemäss dem kantonalen Familienzulagengesetz (KFamZG) und dem Bundesgesetz über den Erwerbersatz (EOG) geschuldeten Leistungen werden ausgerichtet (P120).
- Das soziale Existenzminimum der Rentnerinnen und Rentner wird sichergestellt und die Versicherten erhalten die nötigen Auskünfte über die Sozialversicherungen der 1. Säule (P130).
- Die Stadt beteiligt sich aufgrund übergeordneten Rechts am Beitrag des Kantons zur Finanzierung der Sozialversicherungen (P140).
- Die Dienstleistungen werden kundenfreundlich, fachgerecht und effizient erbracht. Es werden diejenigen Mittel eingesetzt, die eine wirtschaftliche Aufgabenerfüllung und eine gute Qualität der Produkte gewährleisten (P110-P130).

Stand der Zielerreichung

- Der Bericht über die Hauptrevision AHV, IV, EO pro 2021 von Ernst&Young bestätigt, dass in den geprüften Gebieten den gesetzlichen Bestimmungen und ergänzenden Weisungen des Bundesamts für Sozialversicherungen Folge geleistet wurde (P110).
- Die gesetzten Ziele (P110-P130) wurden erreicht. Allerdings mussten die Schalter der AHV-Zweigstelle während des Lockdowns im Frühjahr 2021 für rund 4 Monate geschlossen bleiben. Die Dienstleistungen konnten weitestgehend per Post, Telefon und E-Mails erbracht werden.
- Die Stadt beteiligte sich am Beitrag des Kantons zur Finanzierung der Sozialversicherungen mit 31,9 Mio. Franken (P140).

Steuerungs- vorgaben

Vorgabe	Ist 2021	Soll 2021	Ist 2020	Ist 2019	Ist 2018	Kommentar
1) Bearbeitungsdauer der Anmeldungen Selbständigerwerbender, Nichterwerbstätiger und juristischer Personen unter 4 Wochen (P110)	89%	90%	95%	96%	98%	Siehe Bemerkungen
2) Bearbeitungsdauer der Anmeldungen Selbständigerwerbender, der Nichterwerbstätiger und juristischer Personen unter 8 Wochen (P110)	97%	95%	98%	99%	100%	
3) Bearbeitungsdauer Anträge Familienzulagen unter 4 Wochen (P120)	91%	95%	90%	92%	97%	Siehe Bemerkungen

Produktgruppe PG350100 Sozialversicherungen - Fortsetzung

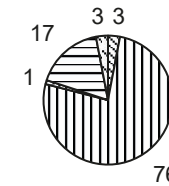
Steuerungs- vorgaben	Vorgabe	Ist 2021	Soil 2021	Ist 2020	Ist 2019	Ist 2018	Kommentar
	4) Bearbeitungsdauer Anträge Familienzulagen unter 12 Wochen (P120)	96%	100%	95%	97%	100%	Siehe Bemerkungen
	5) Bearbeitungsdauer von Anträgen auf Erwerbsersatz unter 2 Wochen (P120)	99%	95%	100%	100%	99%	
	6) Bearbeitungsdauer Anträge Ergänzungsleistung unter 4 Wochen (P130)	65%	67%	67%	72%	74%	Siehe Bemerkungen
	7) Bearbeitungsdauer Anträge Ergänzungsleistung unter 12 Wochen (P130)	95%	90%	95%	98%	97%	
Kennzahlen	Kennzahl	Ist 2021	Ist 2020	Ist 2019	Ist 2018	Kommentar	
	1) Image 'kompetent und bürgerfreundlich' (P110-P130)			83%		Befragung alle 3-4 Jahre	
	2) Ø Bearbeitungskosten/Dossier (P130)	Fr. 256.10	Fr. 266.80	Fr. 271.20	Fr. 276.30		
	3) Anzahl Bearbeitungen für EL ¹ /Jahr (P130)	6'138	6'160	6'135	6'088	¹ Ergänzungsleistung (Anzahl Dossier)	
	4) Anzahl Bearbeitungen für FaZu ² /Jahr (P120)	8'256	8'335	8'493	8'168	² Familienzulagen	
	5) Anzahl Bearbeitungen für EO ³ /Jahr (P120)	7'570	7'313	7'795	7'541	³ Erwerbsersatzordnung	
Bemerkungen	Zu Steuerungsvorgaben 1), 3), 4), 6): Die Vorgaben konnten nicht ganz eingehalten werden, da bei komplexeren Fällen die Bearbeitung mehr Zeit beansprucht. Insbesondere benötigen die Beantragenden Zeit, um die Unterlagen vollständig einzureichen. Trotz der Unterschreitung der Vorgaben kann ein sehr hoher Anteil der Anträge in der gewünschten Verarbeitungszeit erledigt werden.						

Produktgruppe PG350500 Alter und Behinderung

Kosten und Erlöse

	Rechnung 2021	Voranschlag 2021	Rechnung 2020	Rechnung 2019
Bruttokosten	22'737'931.72	21'866'963.32	39'339'357.11	22'410'575.00
Erlöse	22'269'788.61	20'344'299.96	20'560'881.48	21'085'204.94
Nettokosten	468'143.11	1'522'663.36	18'778'475.63	1'325'370.06
Kostendeckungsgrad in %	97.9%	93.0%	52.3%	94.1%

Finanzierung der Produktgruppe in %



- Beiträge Dritter
- Gebühren und Verkäufe
- Interne Verrechnungen
- Sonstiges
- Steuern

Nummer

Produkt	Bruttokosten 2021		Erlös 2021		Nettokosten 2021 / Fr.	Nettokosten 2020 / Fr.	Abweichung 2021/2020 %
	Fr.	%	Fr.	%			
P350510 Städtisches Alters- und Pflegeheim	21'279'217.01	94%	22'133'394.61	99%	-854'177.60	17'450'555.37	-105%
P350520 Altersfreundlicher Lebensraum	1'104'722.14	5%	134'914.00	1%	969'808.14	958'787.00	1%
P350530 Information und Integration	353'992.57	2%	1'480.00	0%	352'512.57	369'133.26	-5%

Bemerkungen

Die Produktgruppe umfasst drei sehr unterschiedliche Produkte. Sowohl personell wie auch auf der Kostenebene kommt dem Alters- und Pflegeheim Kühlewil die grösste Bedeutung zu. Im Berichtsjahr werden die budgetierten Nettokosten um 1,1 Mio. Franken oder um 69.3% unterschritten. Diese deutliche Unterschreitung resultiert insbesondere aus Bilanzbereinigungen, die nach der Überführung des APH Kühlewils in eine neue Trägerschaft getätigt werden mussten.

Zu Produkt P350510 Alters- und Pflegeheim Kühlewil:

Das Jahr 2021 stand wiederum im Zeichen der Covid-19-Pandemie. Das Heim erzielte eine Auslastung von 93.2%. Den total 72 Heimeintritten standen 53 Todesfälle (2020 = 46 und 2019 = 31 Todesfälle) und 29 ordentliche Austritte von Feriengästen und Umplatzierungen gegenüber. Die durchschnittliche Pflegestufe sank von 7,6 auf 7,1 im RAI-Einstufungsinstrument. Aus diesen Gründen wurden die Pflegetaxen gegenüber dem Budget um 1,1 Mio. Franken unterschritten. Die Personalkosten lagen um Fr. 538'200.00 unter dem budgetierten Wert. Insgesamt resultierte ein Betriebsdefizit von Fr. 362'400.00, welches den Rückstellungen aus der Spezialfinanzierung entnommen werden konnte.

Nachdem der Stadtrat im Sommer 2021 dem Verkauf des APH Kühlewils an die Stiftung Siloah und der Gründung der Siolah Kühlewil AG zugestimmt hatte, konnte die Berner Bevölkerung am 28. November 2021 über die Vorlage abstimmen. Nach dem klaren Abstimmungsergebnis konnten alle Arbeiten zur Neugründung der Siolah Kühlewil AG in einer sehr knappen Frist zu Ende geführt werden. Dabei gab es auch verschiedene Finanztransaktionen und Bilanzbereinigungen, die sich auf das Schlussergebnis der Produktgruppen-Rechnung auswirkten. Der Nettogewinn von Fr. 854'200.00 ist wie folgt entstanden:

Produktegruppe PG350500 Alter und Behinderung - Fortsetzung

Bemerkungen

- + Fr. 370'200.00 Lohnfortzahlung und Abfindung für drei Mitarbeitende APH Kühlewil
- + Fr. 1'420'000.00 Gewährung Besitzstand für Mitarbeitende APH Kühlewil bei der Siloah Kühlewil AG
- + Fr. 33'200.00 Übernahme Nachzahlung Nebenkosten Immobilien Stadt Bern für APH Kühlewil
- + Fr. 526'100.00 Erlös aus Verkauf Vorräte und Sachanlagen APH Kühlewil an Stiftung Siloah
- + Fr. 2'013'900.00 Erlös aus Ausbuchung Rückstellungen Infrastruktur APH Kühlewil
- + Fr. 137'600.00 Erlös aus Ausbuchung Spezialfinanzierung APH Kühlewil

Im Vorjahr wies das Produkt APH Kühlewil Nettokosten von 17,5 Mio. Franken aus. Diese resultierten aus den ausserplanmässigen Abschreibungen auf den Liegenschaften des APH Kühlewils und der Ausfinanzierung der Deckungslücke bei der Personalvorsorgekasse der Stadt Bern für das APH Kühlewil.

Zu Produkt P350520 Altersfreundlicher Lebensraum:

Die Kosten des Kompetenzzentrums Alter (KoA) werden zu 100% auf das Produkt Altersfreundlicher Lebensraum umgelegt. Daneben enthält das Produkt 33% der Kosten aus der Kostenstelle Amtsleitung/Sekretariat. Die Nettokosten werden gegenüber dem Budget um Fr. 158'900.00 oder 14.1% unterschritten. Die Personalkosten (inkl. Umlage Personalkosten aus Kostenstelle Amtsleitung/Sekretariat) liegen um Fr. 67'500.00 oder 13.5% unter dem Budget. Mit ein Grund ist, dass nach einem Personalabgang ab August 2021 eine Mitarbeiterin aus dem FIT-Pool übernommen wurde und die Lohnkosten dafür erst ab 2022 diesem Produkt belastet werden.

Die übrigen Betriebs- und Sachkosten fallen insgesamt um Fr. 79'700.00 oder 10.6% tiefer aus. Dagegen überschreiten die Erlöse den budgetierten Ertrag um Fr. 11'600.00 oder 9,4%.

Die Nettokosten nehmen gegenüber dem Vorjahr um Fr. 11'000.00 oder 1.1% zu.

Das Kompetenzzentrum Alter hat im 2021 flexibel auf die unsichere Corona-Situation reagiert und das Forum Bern 60plus als Online-Veranstaltung durchgeführt. Die behandelten Themen wurden im Magazin Bern 60plus anschliessend allen Haushalten mit mind. einer Person über 65 Jahre zugänglich gemacht. Der Tag der Nachbarschaft wurde im Gegensatz zum Vorjahr wieder beworben, wenn auch zurückhaltender als vor Corona. Der Neupensioniertenanlass konnte unter Einhaltung der BAG-Massnahmen im Kornhaus mit einem kulinarischen Outdoor-Teil durchgeführt werden. Das Pilotprojekt Betreuungsgutsprachen (Laufzeit 2019-2022) entwickelt sich weiterhin erfreulich, so konnten bis Ende Jahr 111 älteren Personen eine Kostengutsprache erteilt werden, was bereits mehr als der geschätzten Gesamtanzahl von 70 bis Ende der Pilotphase entspricht.

Ab Mitte Jahr musste das Kompetenzzentrum Alter durch den krankheitsbedingten Ausfall der Leiterin mit 150- anstelle 210%-Stellenprozenten auskommen, dies nach dem Abbau von 0.5 Stellen im 2020 bei gleichbleibenden Vorgaben.

Produktegruppe PG350500 Alter und Behinderung - Fortsetzung

Bemerkungen

Zu Produkt P350530 Information und Integration:

Im Rahmen von Projekten, Arbeitsgruppen und Stellungnahmen wird die Stadtverwaltung laufend über die Anliegen zur Gleichstellung von Menschen mit Behinderungen sensibilisiert und fachlich beraten. Die Fachstelle beantwortet zahlreiche verwaltungsinterne und -externe Anfragen. Aufgrund eines Mutterschaftsurlaubs war die Fachstelle das erste halbe Jahr mit reduzierten Personalressourcen tätig. Die Auswertung der Resultate aus der Standortbestimmung der Fachstelle wurden intern diskutiert, die Kommunikation erfolgt dazu im Jahr 2022. Der dreijährige Pilot zur Optimierung der Barrierefreiheit von Online-Angeboten der Stadt Bern wurde mit einem Bericht und Empfehlungen zum weiteren Vorgehen abgeschlossen. Auch für das kommende Jahr ist geplant, dass weitere ausgewählte Informationen in Leichter Sprache und Gebärdensprach-Videos zur Verfügung gestellt werden können. Weitere Informationen zu den Tätigkeiten der Fachstelle enthält der Rechenschaftsbericht zu den Jahren 2020 und 2021.

Die Kosten der Fachstelle Gleichstellung von Menschen mit Behinderungen werden zu 100% auf das Produkt Information und Integration umgelegt. Daneben enthält das Produkt 10% der Kosten aus der Kostenstelle Amtsleitung/Sekretariat.

Die Nettokosten werden gegenüber dem Budget um Fr. 41'500.00 oder 10.5% unterschritten. Die Personalkosten (inkl. Umlage Personalkosten aus Kostenstelle Amtsleitung/Sekretariat) liegen um Fr. 17'100.00 oder 7.6% unter dem Budget. Die übrigen Betriebs- und Sachkosten fallen insgesamt um Fr. 23'900.00 oder 14,0% tiefer aus. Dazu kommt eine kleine Budgetüberschreitung bei den Erlösen von Fr. 500.00.

Gegenüber dem Vorjahr sind die Nettokosten um Fr. 16'600.00 oder 4.5% gesunken.

Produktegruppe PG350500 Alter und Behinderung - Fortsetzung

Ziele

Übergeordnete Ziele

- Es werden die für eine gute Qualität der Produkte bei einer wirtschaftlichen Aufgabenerfüllung notwendigen Mittel eingesetzt (P510, P520, P530).
- Die Dienstleistungen im Alters- und Pflegeheim Kühlewil werden kundenfreundlich, fachgerecht und effizient erbracht (P510).
- Es wird eine zeitgemässe Infrastruktur angeboten, die sich an den Bedürfnissen der Bewohnerinnen und Bewohner orientiert (P510).
- Die Stadt vernetzt die Angebote zur alterspolitischen Versorgung und unterstützt die Anbietenden bei der Schliessung von Versorgungslücken (P520).
- Der öffentliche Raum ist alters- und behindertengerecht ausgestaltet (P520, P530).
- Es gibt ein ausreichendes Angebot an verschiedenen alters- und behindertengerechten, finanzierbaren Wohnformen (P520, P530).
- Die ältere Bevölkerung wird systematisch über das bestehende Angebot informiert (P520).
- Die ältere Bevölkerung verfügt über Möglichkeiten zur Partizipation und ist integriert (P520).
- Beratung und Sensibilisierung der Verwaltung für Anliegen zur Gleichstellung von Menschen mit Behinderungen und Vernetzung mit Behörden und Organisationen (P530).

Stand der Zielerreichung

- Trotz der Coronakrise konnte das Angebot von 149 Pflegeplätzen sichergestellt werden (P510).
- Wegen Corona wurde nur eine EL-Informationsveranstaltung im Sommer durchgeführt. Der Neupensioniertenanlass konnte unter Einhaltung der BAG-Massnahmen durchgeführt werden. Austauschplattformen sowie die Einsitznahme in verschiedene Gremien konnten teilweise digital sichergestellt werden (P520).
- Die Mitarbeit in Arbeitsgruppen der Direktion Tiefbau, Verkehr und Stadtgrün hat sich nach dem Festlegen von Standards, welche die Bedürfnisse von älteren Menschen und Personen mit Behinderungen im öffentlichen Raum sicherstellen, auf einem tieferen Niveau eingependelt (P520+P530).
- Mit dem Magazin 60plus und dem Sozialwegweiser 60plus wird die Bevölkerung über altersrelevante Themen informiert (P520).
- Das Pilotprojekt "Betreuungsgutsprachen" ist im Mai 2019 gestartet. Bis Ende 2021 erhielten 111 Personen mit Unterstützungsbedarf und fehlenden finanziellen Möglichkeiten eine Kostengutsprache (P520).
- Im Rahmen von Projekten, Arbeitsgruppen und Stellungnahmen wird die Stadtverwaltung für Anliegen zur Gleichstellung von Menschen mit Behinderungen sensibilisiert (P 530).

**Steuerungs-
vorgaben**

Vorgabe	Ist 2021	Soll 2021	Ist 2020	Ist 2019	Ist 2018	Kommentar
1) Anzahl Plätze im städtischen Alters- und Pflegeheim (P510)	149	149	149	149	149	
2) Zufriedenheit mit Pflege und Betreuung alle 4 Jahre (P510)			81%			Siehe Bemerkungen
3) Zufriedenheit mit Verpflegung alle 4 Jahre (P510)			85%			Siehe Bemerkungen

Produktgruppe PG350500 Alter und Behinderung - Fortsetzung

Steuerungs- vorgaben

Vorgabe	Ist 2021	Soll 2021	Ist 2020	Ist 2019	Ist 2018	Kommentar
4) Zufriedenheit mit Mitsprache und Mitgestaltung alle 4 Jahre (P510)			92%			Siehe Bemerkungen
5) Zufriedenheit mit der Wohnsituation (P520)						Befragung wird im 2023 durchgeführt, um sich dem Rhythmus der Massnahmen der Altersstrategie anzupassen
6) Zufriedenheit mit der Ausgestaltung des öffentlichen Raums (P520)						Befragung wird im 2023 durchgeführt, um sich dem Rhythmus der Massnahmen der Altersstrategie anzupassen
7) Anzahl Vertretungen in strategischen Gremien der Versorgung (P520)	5	mind. 4	5	5	5	
8) Anzahl durchgeführte Informationsveranstaltungen für die ältere Bevölkerung (P530)	17	mind. 4	13	9	9	12 Tischrunden für ältere MigrantInnen im 2021 6-8 Personen pro Tischrunde.
9) Anzahl Informationsveranstaltungen und Schulungen von Fachpersonen (P530)	7	mind. 5	6	8	10	

Kennzahlen

Kennzahl	Ist 2021	Ist 2020	Ist 2019	Ist 2018	Kommentar
1) Auslastung städtisches Alters- und Pflegeheim (P510)	93%	94%	94%	94%	
2) Betreute Personen in städtischem Heim (P510)	204	206	200	198	
3) Ø Kosten pro Platz und Tag Stufe 0 (P510)	181	184	160	178	

Produktgruppe PG350500 Alter und Behinderung - Fortsetzung

Kennzahlen

Kennzahl	Ist 2021	Ist 2020	Ist 2019	Ist 2018	Kommentar
4) Ø Kosten pro Platz und Tag Stufe 1 (P510)	203	203	207	200	
5) Ø Kosten pro Platz und Tag Stufe 2 (P510)	225	222	225	222	
6) Ø Kosten pro Platz und Tag Stufe 3 (P510)	246	241	243	244	
7) Ø Kosten pro Platz und Tag Stufe 4 (P510)	268	260	260	266	
8) Ø Kosten pro Platz und Tag Stufe 5 (P510)	290	280	278	289	
9) Ø Kosten pro Platz und Tag Stufe 6 (P510)	311	299	296	311	
10) Ø Kosten pro Platz und Tag Stufe 7 (P510)	333	318	314	333	
11) Ø Kosten pro Platz und Tag Stufe 8 (P510)	354	337	331	355	
12) Ø Kosten pro Platz und Tag Stufe 9 (P510)	376	356	349	377	
13) Ø Kosten pro Platz und Tag Stufe 10 (P510)	398	375	367	399	
14) Ø Kosten pro Platz und Tag Stufe 11 (P510)	419	394	384	421	
15) Ø Kosten pro Platz und Tag Stufe 12 (P510)	441	414	402	443	
16) Wasserverbrauch Alters- und Pflegeheim Kühlewil in Kubikmeter (P510)	9'307	10'876	12'269	12435	
17) Anzahl Besucherinnen und Besucher des Altersforums (P520)	k.A.		ca. 300		Hat coronabedingt online stattgefunden.

Produktgruppe PG350500 Alter und Behinderung - Fortsetzung

Kennzahlen	Kennzahl	Ist 2021	Ist 2020	Ist 2019	Ist 2018	Kommentar
	18) Anzahl unterstützte Generationenprojekte (P520)	3	2	11	8	Coronabedingt deutlich weniger als in den Jahren vor Corona
	19) Anzahl Einsitznahmen in Fach-, Arbeits- und Projektgruppen (P520)	39	46	31	31	
	20) Anzahl realisierte und laufende Projekte mit spezialisierten Institutionen (P520)	4	3	5	7	
Bemerkungen	Zu Steuerungsvorgaben 2) - 4): Die Umfrage erfolgt alle 3-4 Jahre. Im Jahr 2020 wurde das Erhebungsinstrument der Firma Qualis evaluation GmbH angewendet.					

Schulzahnmedizinischer Dienst

Übersicht

Kosten und Erlöse	Rechnung 2021	Voranschlag 2021	Rechnung 2020	Rechnung 2019	Abweichungen 2021 Rechnung / Voranschlag	
	Bruttokosten	4'687'026.87	5'953'630.46	5'123'094.86	5'530'447.88	Effektive Nettokosten
Erlöse	2'921'119.00	4'090'250.00	2'912'298.38	3'451'386.14	Budgetierte Nettokosten	1'863'380.46
Nettokosten	1'765'907.87	1'863'380.46	2'210'796.48	2'079'061.74	Abweichung	-97'472.59
Kostendeckungsgrad in %	62.3%	68.7%	56.8%	62.4%		

Nummer	Produktgruppe	Bruttokosten 2021		Erlös 2021		Nettokosten	Nettokosten	Abweichung
		Fr.	%	Fr.	%	2021 / Fr.	2020 / Fr.	2021/2020 %
PG360100	Schulzahnpflege	1'074'408.15	23%	952.82	0%	1'073'455.33	1'083'498.73	-1%
PG360200	Zahnmedizinische Leistungen	3'612'618.72	77%	2'920'166.18	100%	692'452.54	1'127'297.75	-39%

Rückblick

• Einleitung

Pandemiebedingt musste der Schulzahnmedizinische Dienst (SZMD) ein Schutzkonzept befolgen, welches erneut weniger Untersuchungen und Behandlungen als gewohnt zulies. Dies führte zu weniger Schuluntersuchungen als vorgesehen und zu Erlöseinbussen bei den zahnmedizinischen Leistungen. Ebenso konnte der Prophylaxe-Unterricht in Kindergärten und Schulen nicht im geplanten Umfang erteilt werden.

Der Anteil der Kinder, die an der obligatorischen Schuluntersuchung teilgenommen haben, lag in 2021 bei 78% (2020: 76%). An beiden Standorten des SZMD haben sich 66% davon (2020: 66%) untersuchen lassen. Die Anzahl Frühberatungen für Vorschulkinder reichte mit 925 nicht an das Niveau des Vorjahres (2020: 1'028) heran.

Zahnmedizinische Leistungen: Im Jahr 2021 wurden 14'120 Patientinnen und Patienten im SZMD behandelt (2020: 12'423).

Aufgrund des Corona-Schutzkonzeptes musste auf die Befragung der Patientinnen und Patienten zur Zufriedenheit mit den Leistungen des SZMD verzichtet werden.

Die Zusammenlegung der beiden Kliniken am Standort Bümpliz im Zuge der Festlegung von Haushaltsentlastungsmassnahmen wurde planerisch und organisatorisch gestartet. Die Umsetzung erfolgt im 2022.

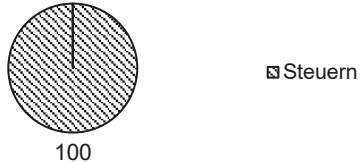
• Rechnungsergebnis

Das Jahr 2021 schloss mit Nettokosten von Fr. 97'473.00 unter Budget ab. Dazu haben um Fr. 1'266'604.00 niedrigere Bruttokosten beigetragen, welche die Mindererlöse von Fr. 1'169'131 übersteigen. Der Kostendeckungsgrad lag mit 62% leicht über dem des Vorjahres (57%).

Übersicht - Fortsetzung

Rückblick	<ul style="list-style-type: none"> • Haushaltverbesserungsmassnahmen Siehe Direktionsübersicht • Diverses Keine Bemerkungen
Politikrelevante Entwicklungen	<ul style="list-style-type: none"> • Dienststellenrelevante Aussagen / Veränderungen Für die Sanierung und Vergrösserung des neuen, gemeinsamen Standorts in Bümpliz, wird der Betrieb vorübergehend für ca. 8 Monate im 2022 gemeinsam am Standort Breitenrain konzentriert. Ende 2022 ist die Wiedereröffnung in Bümpliz und damit der Umzug des gesamten SZMD vom Breitenrain nach Bümpliz vorgesehen. Geplant ist, das Leistungsspektrum und den Leistungsumfang wie bisher beizubehalten und Kostenoptimierungen über Synergieeffekte zu realisieren. Die Option einer Zusammenarbeit mit den Zahnmedizinischen Kliniken der Universität Bern (zmk) beschränkt sich - wegen der Verschiebung eines Neubaus für die zmk auf unbestimmte Zeit - auf eine organisatorische Zusammenarbeit. Überlegungen der Zusammenarbeit erfolgen deshalb auf der Basis der neuen Ausgangslage. Der Verzicht auf Behandlungsbeiträge wurde vom Gemeinderat ab 2021 beschlossen. Es werden nur noch bestehende Verpflichtungen erfüllt für Zusagen vor 2021. • Gesetzesbestimmungen mit Auswirkungen auf die Leistungserstellung Keine Bemerkungen • (Nicht)Einhaltung von Ziel- und Steuerungsvorgaben Die Ziel- und Steuerungsvorgaben wurden teilweise wegen der pandemiebedingten Einschränkungen (Schutzkonzept) nicht erreicht. <u>Produktgruppe PG360100, Schulzahnpflege</u> Steuerungsvorgabe 1) und 2): Die Sollvorgabe von 90% (Anteil Kinder, die an der obligatorischen Schuluntersuchung teilnehmen) wurde mit 78% unterschritten. Mit 66% Anteil des SZMD an dokumentierten Schuluntersuchen wurde das Ziel von 70% nur knapp verfehlt. In der Stadt Bern können Eltern schulpflichtiger Kinder wählen, ob sie ihre Kinder beim SZMD, einem privaten Schulzahnarzt bzw. einer privaten Schulzahnärztin (PSZA) oder bei einem privaten Zahnarzt oder einer privaten Zahnärztin untersuchen lassen. Die Steuerungsvorgabe beschreibt den Anteil dokumentierter Schulzahnuntersuchungen. Eine Aussage zum Anteil der Eltern, die dem SZMD keine Rückmeldung geben, ist nicht möglich. Steuerungsvorgaben 3) bis 6): Im Jahr 2021 wurden 76% aller Kindergartenklassen sowie 96% aller Schulklassen besucht. Damit konnten 75% aller Kindergartenkinder sowie 90% aller Schulkinder vom Prophylaxeunterricht profitieren. <u>Produktgruppe PG360200, Zahnmedizinische Leistungen</u> Steuerungsvorgabe 1): Der Kostendeckungsgrad von 85% wurde mit 78.3% pandemiebedingt und wegen Fluktuation nicht erreicht. Steuerungsvorgabe 2): Der Kostendeckungsgrad von 91% wurde mit 71.8% pandemiebedingt und wegen Fluktuation nicht erreicht.

Produktgruppe PG360100 Schulzahnpflege

Kosten und Erlöse	Rechnung	Voranschlag	Rechnung	Rechnung	Finanzierung der Produktgruppe in %
	2021	2021	2020	2019	
Bruttokosten	1'074'408.15	1'393'258.07	1'085'692.41	1'121'330.73	
Erlöse	952.82	0.00	2'193.68	103.67	
Nettokosten	1'073'455.33	1'393'258.07	1'083'498.73	1'121'227.06	
Kostendeckungsgrad in %	0.1%	0.0%	0.2%	0.0%	

Nummer	Produkt	Bruttokosten 2021		Erlös 2021		Nettokosten 2021 / Fr.	Nettokosten 2020 / Fr.	Abweichung 2021/2020 %
		Fr.	%	Fr.	%			
P360110	Prophylaxeunterricht und Frühberatung	128'758.15	12%	168.00	18%	128'590.15	119'181.24	8%
P360120	Koordination Schulzahnpflege	63'252.15	6%	647.25	68%	62'604.90	65'524.64	-4%
P360125	Schuluntersuchung intern SZMD	766'577.35	71%	137.57	14%	766'439.78	759'735.24	1%
P360126	Schuluntersuchung extern Schulzahnärzte	71'234.20	7%	0.00	0%	71'234.20	45'564.30	56%
P360130	Behandlungsbeiträge	44'586.30	4%	0.00	0%	44'586.30	93'493.31	-52%

Bemerkungen Gegenüber dem Voranschlag schliesst die Schulzahnpflege das Rechnungsjahr mit um Fr. 319'803.00 niedrigeren Nettokosten ab.

Die um Fr. 318'850.00 geringeren Bruttokosten sind vor allem auf tiefere Personalkosten (Fr. 287'250.00) zurückzuführen. Minderkosten für kleinere Ersatzbeschaffungen, für Unterhalt medizinischer Geräte sowie für Druck- und Versand summieren sich zu Fr. 19'140.00. Privatschulzahnärzt*innen haben weniger Schuluntersuche (SU) im Umfang von Fr. 11'720.00 erbracht. Verschoebene Investitionen führen zu geringeren Abschreibungen und Zinsen (Fr. 10'440.00). Weniger bezogene Informatik-Dienstleistungen (intern) verbessern das Ergebnis um Fr. 20'100.00.

Behandlungsbeiträge waren aufgrund des Gemeinderats-Beschlusses zu den Haushaltverbesserungsmassnahmen keine budgetiert. Die dafür aufgewendeten externen Mehrkosten von Fr. 29'800.00 resultieren aus älteren, auslaufenden Verpflichtungen (der anteilige Mehraufwand für Personal- und Sachkosten beträgt Fr. 14'785.00).

Produktegruppe PG360100 Schulzahnpflege - Fortsetzung

Ziele

Übergeordnete Ziele

- Gesunderhaltung der Zähne aller Kinder und Jugendlichen unabhängig vom sozialen Status der Eltern. Information, Beratung und Unterstützung aller Kinder und Jugendlichen sowie deren Erziehungsberechtigten zur Vermeidung von Zahnschäden (P110, P130).
- Rechtzeitiges Erfassen von bisher unentdeckten Zahnschäden und Gewährleistung einer allfälligen Behandlung (P125, P126).
- Niederschwellige Zugänglichkeit zum Informations- und Beratungsangebot (P110, P130).

Stand der Zielerreichung

- Die Prävention von Zahnerkrankungen steht im Mittelpunkt der Schulzahnpflege und ist eine Daueraufgabe. Der Prophylaxe-Unterricht in stadtberner Kindergärten und Schulklassen (ein- bis zweimal pro Schuljahr, bis und mit 6. Schuljahr) durch fest angestellte Schulzahnpflege-Instruktorinnen sichert das Erreichen dieses übergeordneten Zieles. Darüber hinaus wird die Frühberatung 3- und 4-Jähriger von den Anspruchsberechtigten sehr gut genutzt. Die Inanspruchnahme war pandemiebedingt kleiner als im Vorjahr (P110).
- Durch die obligatorische, jährliche Schulzahnuntersuchung werden bereits kleine Zahnschäden frühzeitig erkannt (P125 und P126).
- Ein niederschwelliger Zugang zu Informationen und Behandlungen wird durch einen günstigen Behandlungstarif (Taxtpunktwert Fr. 1.00 gemäss dentotar) gewährleistet.

Steuerungs- vorgaben

Vorgabe	Ist 2021	Soil 2021	Ist 2020	Ist 2019	Ist 2018	Kommentar
1) Anteil Kinder, die an obligatorischer Schuluntersuchung teilnehmen (P120)	78%	mind. 90%	76%	85%	82%	Siehe Bemerkungen in der Übersicht "(Nicht)Einhaltung von Ziel- und Steuerungsvorgaben"
2) Schulzahnklinik-Anteil an gesamter Schuluntersuchung (P125)	66%	70%	66%	69%	69%	Siehe Bemerkungen in der Übersicht "(Nicht)Einhaltung von Ziel- und Steuerungsvorgaben"
3) Anteil Kindergartenklassen mit Prophylaxeunterricht (P110)	76%	100%	77%	98%	100%	Siehe Bemerkungen in der Übersicht "(Nicht)Einhaltung von Ziel- und Steuerungsvorgaben"
4) Anteil Schulklassen mit Prophylaxeunterricht (P110)	96%	100%	66%	100%	87%	Siehe Bemerkungen in der Übersicht "(Nicht)Einhaltung von Ziel- und Steuerungsvorgaben"
5) Anteil Kindergartenkinder mit Prophylaxeunterweisung (P110)	75%	mind. 98%	71%	97%	96%	Siehe Bemerkungen in der Übersicht "(Nicht)Einhaltung von Ziel- und Steuerungsvorgaben"

Produktegruppe PG360100 Schulzahnpflege - Fortsetzung

Steuerungs- vorgaben	Vorgabe	Ist 2021	Soll 2021	Ist 2020	Ist 2019	Ist 2018	Kommentar
	6) Anteil Schulkinder mit Prophylaxeunterweisung (P110)	90%	mind. 98%	61%	95%	95%	Siehe Bemerkungen in der Übersicht "(Nicht)Einhaltung von Ziel- und Steuerungsvorgaben"
Kennzahlen	Kennzahl	Ist 2021	Ist 2020	Ist 2019	Ist 2018	Kommentar	
	1) Anzahl der Prophylaxe-Unterrichtsstunden (P110)	932	603	884	689	Siehe Bemerkungen	
	2) Anzahl der unterrichteten Schülerinnen und Schüler (P110)	6'700	4'310	6'465	5'497	Siehe Bemerkungen	
	3) Anteil untersuchte Vorschulkinder mit Befund (P120)	17%	5%	5%	3%	Siehe Bemerkungen	
	4) Anteil untersuchte Kindergartenkinder mit Befund (P120)	12%	19%	19%	18%	Siehe Bemerkungen	
	5) Anzahl untersuchte Schülerinnen und Schüler mit Befund (P120)	638	535	591	595	Siehe Bemerkungen	
	6) Durchschnittliche Reduktionsgewährung pro Patientin/Patient (P130)	168.37	Fr. 215.67	Fr. 265.84	Fr. 180.00	Basis: alle Klientinnen und Klienten mit Reduktionsanspruch und Behandlung im Jahr 2021; siehe Bemerkungen	
	7) Anzahl Frühberatungen (P110)	925	1'028	1'262	991	Eltern mit 3 bis 4-jährigen Kindern; siehe Bemerkungen	
	8) Anzahl Abklärungen (P130)		46	75	90	Siehe Bemerkungen	
	9) Kundenzufriedenheit (P110)			100%	99%	Betrifft Klientinnen und Klienten der Frühberatung; siehe Bemerkungen	
Bemerkungen	siehe nächste Seite						

Produktegruppe PG360100 Schulzahnpflege - Fortsetzung

Bemerkungen

Zu Kennzahlen 1) und 2): Nach pandemiebedingtem Lockdown in 2020 konnte wieder an das Niveau der Vorjahre angeknüpft werden.

Zu Kennzahlen 3), 4) und 5): Die Werte sind nicht mit denen der Vorjahre vergleichbar: Neu wird die Kariesstatistik aus der Praxis-Software gewonnen (vormals manuell). Dadurch kommt es zu höheren Werten und zu Verschiebungen der Anteile zwischen den Altersgruppen. Zudem haben in 2021 weniger Kinder und Jugendliche den SZMD prophylaktisch (Frühberatung, Schuluntersuch) aufgesucht, sondern mehr junge Patient*innen hatten Behandlungsbedarf. Dies ist auch ein pandemiebedingter Nachholeffekt (Lockdown 2020).

Zu Kennzahl 6): Bei den Reduktionen handelt es sich um auslaufende Verpflichtungen aus bereits bestehenden Zusagen.

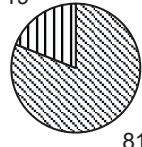
Zu Kennzahl 7): Pandemiebedingt bleiben die Frühberatungen unter denen der Vorjahre.

Zu Kennzahl 8): Da ab 2021 keine Behandlungskostenbeiträge (BKB) mehr gewährt werden, werden auch keine Abklärungen mehr gemacht.

Zu Kennzahl 9): Im Jahr 2021 musste wie bereits 2020 auf die Umfrage zur Kundenzufriedenheit gemäss Corona-Schutzkonzept verzichtet werden.

Produktgruppe PG360200 Zahnmedizinische Leistungen

Kosten und Erlöse

	Rechnung 2021	Voranschlag 2021	Rechnung 2020	Rechnung 2019	Finanzierung der Produktgruppe in %
Bruttokosten	3'612'618.72	4'560'372.39	4'037'402.45	4'409'117.15	 <p>19 81</p> <ul style="list-style-type: none"> ▣ Gebühren und Verkäufe ▣ Steuern
Erlöse	2'920'166.18	4'090'250.00	2'910'104.70	3'451'282.47	
Nettokosten	692'452.54	470'122.39	1'127'297.75	957'834.68	
Kostendeckungsgrad in %	80.8%	89.7%	72.1%	78.3%	

Nummer	Produkt	Bruttokosten 2021		Erlös 2021		Nettokosten 2021 / Fr.	Nettokosten 2020 / Fr.	Abweichung 2021/2020 %
		Fr.	%	Fr.	%			
P360210	Zahnerhalt Kinder und Jugendliche	1'275'125.74	35%	998'054.44	34%	277'071.30	399'937.14	-31%
P360212	Kieferorthopädie Kinder und Jugendliche	997'313.43	28%	716'377.17	25%	280'936.26	308'606.86	-9%
P360215	Behandlung Erwachsener	1'258'963.17	35%	1'090'112.32	37%	168'850.85	331'971.16	-49%
P360230	Gutachten	81'216.38	2%	115'622.25	4%	-34'405.87	86'782.59	-140%

Bemerkungen

Die Nettokosten sind um Fr. 222'330.00 höher als im Voranschlag. Dies ist vor allem auf um Fr. 1'170'085.00 niedrigere Erlöse zurückzuführen, welche nicht durch um Fr. 947'755.00 niedrigere Bruttokosten ausgeglichen werden konnten.

Verglichen mit dem Vorjahr fallen die Nettokosten um Fr. 434'845.00 niedriger aus - vor allem dank um Fr. 424'785.00 niedrigerer Bruttokosten; die Erlöse bleiben unwesentlich über denen von 2020 (Fr. 10'060.00).

Minderererlöse von Fr. 250'000.00 gegenüber dem Voranschlag sind pandemiebedingt (Schutzkonzept), Fr. 985'710.00 gehen auf Langzeitabsenzen, Pensenreduktionen und Fluktuation zurück. Für Gutachten konnten Fr. 65'625.00 mehr als geplant eingenommen werden.

Produktegruppe PG360200 Zahnmedizinische Leistungen - Fortsetzung

Bemerkungen

Die Personalkosten bleiben Fr. 716'745.00 unter dem budgetierten Wert.

Die Minderkosten für medizinisches und Verbrauchsmaterial sowie Ersatzbeschaffungen, Unterhalt und Versand von Fr. 104'890.00 werden geschmälert durch coronabedingte Mehrkosten für Desinfektionsmittel usw.

Da weniger zahnmedizinische Leistungen erbracht wurden, mussten weniger Zahntechnik-Leistungen bezogen werden (Fr. 61'250.00).

Ebenso bleiben die Forderungsverluste unter den budgetierten (Fr. 51'555.00).

Verschobene Investitionen führen zu geringeren Abschreibungen und Zinsen (Fr. 10'708.00). Die internen Verrechnungen der Informatikdienste und weitere bezogene Dienstleistungen sind um Fr. 2'303.00 geringer als budgetiert.

Produktgruppe PG360200 Zahnmedizinische Leistungen - Fortsetzung

Ziele

Übergeordnete Ziele

- Sicherstellung einer qualitativ hohen und kundenfreundlichen zahnmedizinischen Versorgung insbesondere von Kindern aller sozialer Schichten (P210, P212, P215).
- Umweltmanagement: Die Klinik achtet auf einen sorgsamen und umweltgerechten Umgang mit den Ressourcen. Die Vorgaben des Umweltmanagementsystems (nach ISO 14001: 2004) werden erfüllt (P210, P212, P215).
- Bereitstellung von kostengünstigen, altersunabhängigen Behandlungsmöglichkeiten bei kranken Kauorganen und anomalen Gebissen (P230).

Stand der Zielerreichung

- Die zahnmedizinische Versorgung für Kinder und Jugendliche der Stadt Bern ist durch die Schulzahnklinik in allen kinderzahnmedizinischen Teilbereichen einschliesslich der Kieferorthopädie sichergestellt (P210).
- Umweltmanagement: Der Nutzen einer ISO-Zertifizierung der Umweltnorm ist aufgrund weniger Sonderabfälle, die der SZMD hat, sehr gering, weshalb die Sonderfallanalyse ins Integrierte Managementsystem (IMS) des SZMD aufgenommen wurde (P210, P212, P215).
- Ebenso steht Erwachsenen ein kostengünstiges (Taxpunktwert gemäss dentotar Fr. 1.00) und altersunabhängiges Behandlungsangebot zur Verfügung (P215).
- Bei der zahnärztlichen Behandlung der Kunden aus der öffentlichen Sozialhilfe gilt es spezielle Behandlungskriterien zu beachten. Die Aufgaben eines Vertrauenszahnarztes für den Sozialdienst der Stadt Bern wurden vom Schulzahnmedizinischen Dienst erfüllt (P230).

Steuerungs- vorgaben

Vorgabe	Ist 2021	Soll 2021	Ist 2020	Ist 2019	Ist 2018	Kommentar
1) Kostendeckungsgrad Zahnerhalt Kinder und Jugendliche (P210)	78.3%	85.0%	74.0%	69.4%	72.1%	Siehe Bemerkungen in der Übersicht "(Nicht)Einhaltung von Ziel- und Steuerungsvorgaben"
2) Kostendeckungsgrad Kieferorthopädie Kinder und Jugendliche (P212)	71.8%	91.0%	68.8%	84.1%	72.1%	Siehe Bemerkungen in der Übersicht "(Nicht)Einhaltung von Ziel- und Steuerungsvorgaben"
3) Kostendeckungsgrad Behandlung Erwachsene (P215)	86.6%	96.6%	75.7%	85.4%	72.1%	Siehe Bemerkungen in der Übersicht "(Nicht)Einhaltung von Ziel- und Steuerungsvorgaben"
4) Senkung der Sonderabfallmenge (P210/P215)	239 kg/Jahr	250 kg/Jahr	110 kg/Jahr	340 kg/Jahr	243 kg/Jahr	

Produktegruppe PG360200 Zahnmedizinische Leistungen - Fortsetzung

Kennzahl	Ist 2021	Ist 2020	Ist 2019	Ist 2018	Kommentar
1) Anzahl Kinder in Schulzahnklinik-Behandlung (P210)	10'152	9'245	10'379	10'139	Siehe Bemerkungen
2) Anzahl Gutachten für die Stadt Bern (P230)	275	270	236	248	Sozialdienst, Asylsozialdienst und Ziegler-Fonds
3) Anzahl Gutachten mit Kostenreduktion (P230)	211	248	179	140	Siehe Bemerkungen
4) Umfang der Kostenreduktion (P230)	44%	58%	58%	61%	auf Basis der angemeldeten Kosten; siehe Bemerkungen
5) Anzahl Auszubildende (P210)	4	3	5	5	Lehrverträge per 31.12.2021
6) Kundenzufriedenheit (P210/215)			96%	89%	Befragung von Klienten und Klientinnen der Schul- und Öffentlichen Zahnklinik; siehe Bemerkungen
7) Anzahl Jugendliche und Erwachsene in zahnmedizinischer Behandlung (P215)	3'968	3'178	3'309	3'270	Definition: ab 18 Jahren; siehe Bemerkungen

Bemerkungen

Zu Kennzahlen 1) und 7): Insgesamt wurden 14'120 Patientinnen und Patienten behandelt - gegenüber 12'423 im 2020.

Zu Kennzahlen 3) und 4): Obwohl mehr Gutachten erstellt wurden, musste der Schulzahnmedizinische Dienst weniger der beurteilten Kostenvoranschläge (KV) kürzen. Die Qualität der KV hat sich verbessert, da sich die Zahnärzt*innen vermehrt bereits von vornherein an den WZW-Kriterien orientieren (Wirksamkeit, Zweckmässigkeit und Wirtschaftlichkeit). Dieser Effekt wirkt sich ebenfalls auf den Umfang der Kostenreduktion aus.

Zu Kennzahl 6): Im Jahr 2021 musste auf die Umfrage unter Patientinnen und Patienten zu ihrer Zufriedenheit mit dem SZMD gemäss Corona-Schutzkonzept verzichtet werden.

Gesundheitsdienst

Übersicht

Kosten und Erlöse	Rechnung	Voranschlag	Rechnung	Rechnung	Abweichungen 2021	
	2021	2021	2020	2019	Rechnung / Voranschlag	
Bruttokosten	7'490'934.26	7'721'934.20	7'160'688.56	6'968'097.11	Effektive Nettokosten	6'171'643.31
Erlöse	1'319'290.95	1'085'500.00	1'166'586.91	1'130'331.16	Budgetierte Nettokosten	6'636'434.20
Nettokosten	6'171'643.31	6'636'434.20	5'994'101.65	5'837'765.95	Abweichung	-464'790.89
Kostendeckungsgrad in %	17.6%	14.1%	16.3%	16.2%		

Nummer	Produktgruppe	Bruttokosten 2021		Erlös 2021		Nettokosten 2021 / Fr.	Nettokosten 2020 / Fr.	Abweichung 2021/2020 %
		Fr.	%	Fr.	%			
PG370100	Gesundheitsvorsorge und -beratung	4'627'950.81	62%	885'885.72	67%	3'742'065.09	3'639'856.01	3%
PG370200	Gesundheitsinformation	360'306.56	5%	74'365.08	6%	285'941.48	322'412.27	-11%
PG370300	Gesundheitsförderung und Prävention	2'502'676.89	33%	359'040.15	27%	2'143'636.74	2'031'833.37	6%

Rückblick

• Einleitung

Die **Corona-Pandemie** und die einhergehenden Massnahmen, insbesondere Schulschliessungen und Verbote von Freizeitaktivitäten, haben Kindern und Jugendlichen psychisch stark zugesetzt. Ängste und Unsicherheit vor der Zukunft, das Gefühl, etwas Wichtiges zu verpassen im Leben, schwierige Situationen zu Hause, erschwerte Freizeitgestaltung oder Schwierigkeiten bei der Berufswahl führten bei vielen Jugendlichen zu psychischen Belastungen und Ohnmachtsgefühlen. Gemäss einer Studie der Universitäten Bern und Zürich berichten zwischen 15% und 43% der 1-19-Jährigen über eine Zunahme psychischer Probleme in Zusammenhang mit COVID-19 Massnahmen. Die Effekte zeigen sich je nach Alter und Entwicklungsstand unterschiedlich. Bei den 1-6-Jährigen haben affektive Störungen, Ängste und oppositionelles Verhalten stark zugenommen und bei den 7-10-Jährigen hat vor allem das aggressive Verhalten zugenommen. Bei den 11-19-Jährigen haben insbesondere Ängste zugenommen. Interessant zu beobachten ist aber auch, dass ein Teil der 11-19-Jährigen von einer Abnahme psychischer Probleme berichtet.

Die Gesellschaft wurde insgesamt über zwei Jahre stark gefordert und die psychische Gesundheit insbesondere von Kindern und Jugendlichen stark belastet sowie bestehende Probleme und Ungleichheiten akzentuiert. Kinder und Jugendliche aus Familien in sozial oder wirtschaftlich prekären Verhältnissen sind besonders davon betroffen. Diese psychische Belastung zeigt sich auch durch den in Schweizer psychiatrischen Kliniken beobachteten deutlichen Anstieg an Notfallkonsultationen, Essstörungen und Suizidversuche bei Minderjährigen. So müssen Nicht-Notfälle lange auf Behandlung warten: die Warteliste betragen Monate. Dies obwohl bekannt ist, dass bei psychischen Krankheiten die negativen Auswirkungen je besser abgefangen werden können, je früher interveniert wird.

Übersicht - Fortsetzung

Rückblick

• Einleitung - Fortsetzung

Einmal mehr zeigt sich, dass das Setting **Schule bezüglich einer gesunden Entwicklung von Kindern und Jugendlichen eine grosse Bedeutung zukommt** und mit präventiven und gesundheitsfördernden Angeboten, Früherkennung, Beratung, Vorsorge und Interventionen einen wichtigen Beitrag dazu leistet.

Die Pandemie hat im Berichtsjahr auch die Dienstleistungen des Gesundheitsdienstes stark geprägt:

Im **schulärztlichen Dienst** nahmen die Beratungen von Schulleitungen, Lehrpersonen, Kita-Leitungen und Eltern zu Fragen rund um die Corona-Pandemie einen grossen Raum ein. Die weiterhin steigenden Schüler*innenzahlen zeigen sich in der Zunahme der Inanspruchnahme der schulärztlichen Untersuchungen. Im Zyklus 1 wurden zunehmend Verhaltensauffälligkeiten beobachtet, oft aufgrund einer Überforderung der Kinder mit dem Schulsystem. Diese bringen Eltern und Lehrpersonen an den Rand ihrer Kräfte und führen zu einem grossen Beratungs- und Unterstützungsbedarf seitens schulärztlichem Dienst. In den 8. Klass-Untersuchungen wurden von den Jugendlichen verstärkt psychische Probleme thematisiert.

Die Stärkung der psychischen Gesundheit von Schülerinnen und Schülern war auch in der **Fachstelle Schulische Gesundheitsförderung und Prävention** ein Schwerpunkt. Im vergangenen Jahr wurde in der 9. Klasse das Angebot der «Gesundheitsworkshops» erfolgreich pilotiert. Thematisiert wurde der Übergang ins Berufs- und Erwachsenenleben. Es hat den Jugendlichen ermöglicht sich an verschiedenen Posten selbstbestimmt mit relevanten Themen auseinanderzusetzen (Bewegung, Körper- und Selbstwahrnehmung, Identität und Selbstwert, Hilfe und Unterstützung holen, Nutzung digitaler Medien, Freunde und Familie etc.). Um Jugendliche mit psychischen Problemen möglichst früh aufzufangen, wurde im vergangenen Jahr für die Oberstufe ein Gesprächsgruppenangebot von Schulsozialarbeit und Schulärzt*innen pilotiert.

Auf der Basis einer Befragung von Schülerinnen und Schülern nahm die **Schulsozialarbeit** im Jahr 2021 systematisch und proaktiv Kontakt mit Kindern, Jugendlichen und Eltern auf, die sich in Isolation oder Quarantäne befanden. In über 1400 Telefonanrufen wurde nachgefragt, wie es der betroffenen Schüler*in geht. Neben konkreten Unterstützungsmassnahmen wurde festgestellt, dass die Eltern in kritischen Situationen vermehrt den Kontakt mit der Schulsozialarbeit suchten. Die Kontakte wurden äusserst positiv aufgenommen. Eine erste Tranche, der durch den Stadtrat genehmigten Aufstockung, konnte im Umfang von 190 Stellenprozenten vorgenommen werden. Die stark gestiegene Nachfrage verdeutlicht den hohen Bedarf an einer niederschweligen Schulsozialarbeit vor Ort an den Schulstandorten.

Trotz Corona wurden die Familien auch in diesem Jahr im Rahmen des **Frühförderprogramms primano** kontinuierlich begleitet und unterstützt. Während den Hausbesuchen im schrittweise Programm, waren immer auch pandemiespezifische Fragen, wie z.B. Spielmöglichkeiten ausser Haus, Thema. In dieser herausfordernden und mit Einschränkungen versehenen Zeit war die Pflege der Netzwerke erschwert. Deshalb konnten beispielsweise einige Gruppentreffen sowie der Aktionstag primano "für einen guten Start" nicht durchgeführt werden. Darauf zurückzuführen ist ebenfalls der eher geringe Rücklauf bei den Sprachstandserhebungen bei Deutschlernern vor dem Kindergarten (DVK) im Westen der Stadt Bern. Insgesamt besteht 2021 diesbezüglich bei 21% oder 190 Kindern ein Förderbedarf bei der deutschen Sprache. Davon besuchten 84 Kinder weder eine Kita oder Spielgruppe und ein Platz konnte in den meisten Fällen vermittelt werden.

Die unterschiedliche Verteilung der Kinder mit Förderbedarf in den Stadtteilen hat zu unterschiedlicher Belastung geführt.

Übersicht - Fortsetzung

Rückblick

Die Nachfrage nach Unterstützung für durch Wohnverwahrlosung Betroffene durch das **Gesundheitsinspektorat** wurde trotz Corona weiterhin rege in Anspruch genommen. Allerdings konnte aus Spargründen, eine der zwei 50% Stellen ab Mai nicht mehr besetzt werden, und zuweisende Stellen mussten andere Lösungen finden. 2021 wurden Vorbereitungsarbeiten unternommen, um das Gesundheitsinspektorat per 2022 zum Amt für Erwachsenen- und Kinderschutz (EKS) zu transferieren.

• Rechnungsergebnis

Die Rechnung des Gesundheitsdienstes schliesst mit Fr. 464'800.00 unter dem Budget ab, was einer Unterschreitung von 7% entspricht. Hauptverantwortlich dafür sind folgende Gründe:

Tiefere Bruttokosten im Umfang von Fr. 231'000.00:

- Fr. 409'100.00 Tiefere Personalkosten: bei der Schulsozialarbeit Fr. 155'500.00 (zum grössten Teil durch die Verschiebung der Teilaufstockung aufgrund der Spardebatte vom 16. September 2021) (Produktegruppe PG370100) / bei der Leitung und Administration Fr. 121'500.00 aufgrund der einjährigen Pensenreduktion der Co-Leitung des Gesundheitsdienstes durch die Übernahme der ad-interim-Leitung des Schulamts sowie einer Pensionierung einer Mitarbeiterin in der Administration mit Fluktuationsgewinn (betrifft alle Produktegruppen) / tiefere Personalkosten beim schulärztlichen Dienst aufgrund eines unbezahlten Urlaubs sowie tieferen Personalkosten von Läusefachfrauen (Fr. 16'700.00) (Produktegruppe PG370100) / tiefere Personalkosten beim Oberstufenangebot Zwäg!Du seisch wo düre (DSWD) Fr. 17'900.00 sowie bei der Frühförderung primano Fr. 56'200.00 (Produktegruppe PG370300) / Veränderung der Abgrenzung für die Zeitguthaben Fr. 41'300.00 (betrifft alle Produktegruppen)
- + Fr. 127'800.00 Mehrkosten für die medizinischen Materialien (HPV-Impfstoff, Notfallkoffer, Hausapotheken); vollständig kompensiert durch Mehrerlöse bei den Impfungen (Produktegruppe PG370100)
- + Fr. 70'600.00 Höhere Bruttokosten beim vollständig über Drittmittel finanzierten Programm zWäg! der Berufs-, Fach- und Fortbildungsschule (BFF). Die Mehrkosten werden kompensiert durch Mehrerlöse im selben Umfang (Produktegruppe PG370300)
- Fr. 50'700.00 Tiefere intern verrechnete Informatik- und Dienstleistungskosten (betrifft alle Produktegruppen)
- + Fr. 39'900.00 Kosten für die Datenaufbereitung der schulärztlichen Untersuchungen sowie deren Systematisierung und Validierung (Fr. 32'700.00) sowie Betriebskosten für die Anpassung der Software der elektronischen Patientenadministration (Fr. 7'200.00) (Produktegruppe PG370100)
- Fr. 13'200.00 Tiefere Kosten bei der Frühförderung primano, aufgrund der coronabedingt abgesagten und reduzierten Aktivitäten wie z.B. Vernetzungstreffen, schrittweise Gruppentreffen oder Weiterbildungsangebote für Spielgruppen (Produktegruppe PG370300)
- Fr. 12'300.00 Tiefere intern verrechnete Miet-, Heiz- und Betriebskosten (betrifft alle Produktegruppen)
- + Fr. 9'400.00 Diverse Sachkosten (Verbrauchsmaterial, diverse Spesen) und Umlagen aus der Kostenstelle Leitung und Administration (Produktegruppe PG370100 und Produktegruppe PG370200)
- + Fr. 6'600.00 Mehrausgaben im Rahmen des Leistungsvertrages mit dem Verein Fach- und Kontaktstelle Spielgruppen Kanton Bern (FKS), gemäss Vereinbarung sowie gesundheitsdienstintern kompensiert (Produktegruppe PG370300).

Übersicht - Fortsetzung

Rückblick

Höhere Erlöse im Umfang von Fr. 233'800.00:

- + Fr. 137'300.00 Mehrerlöse aufgrund gestiegener Impfleistungen und wegen geändertem Bestellungs- und Vergütungsprozess der HPV-Impfungen durch den kantonsärztlichen Dienst. Der Impfstoff wird ab 2021 neu in Rechnung gestellt und nach der Datenprüfung mit der Vergütung für die Konsultation vom Kanton zurückerstattet (Produktegruppen PG370100).
- + Fr. 70'600.00 Höhere Erlöse bei dem vollständig über Drittmittel finanzierten Programm zWäg! der BFF (Produktegruppe PG370300).
- + Fr. 13'900.00 Mehrerlöse aufgrund zusätzlicher extern verrechneter Informationsanlässe (Produktegruppen PG370100 und Produktegruppe PG370300)
- + Fr. 5'600.00 Höhere intern verrechnete schulärztliche Dienstleistungen (Produktegruppe PG370200)
- + Fr. 3'500.00 Rückforderung gemäss Leistungsvertrag mit dem Verein Fach- und Kontaktstelle Spielgruppen Kanton Bern (FKS) (Produktegruppe PG370300)
- + Fr. 2'900.00 Diverse Erlöse aus den Umlagen (Produktegruppe PG370200 und Produktegruppe PG370300)

Mehrkosten aufgrund der Pandemie beziehungsweise Mindererlöse wurden durch die coronabedingten tieferen Kosten kompensiert. Beispielsweise aufgrund nicht durchgeführter oder reduzierter Aktionen, Aktivitäten, abgesagten Weiterbildungen etc. Details zu weiteren Abweichungen sind in den einzelnen Produktegruppen ersichtlich.

Die geplanten städtischen Sparmassnahmen wurden für das Jahr 2021 vollständig umgesetzt. Details sind in den einzelnen Produktegruppen ersichtlich.

Im Vergleich zur Rechnung 2020 nahmen die Nettokosten um Fr. 177'500.00 oder um 3% zu. Details zu den Abweichungen sind in den einzelnen Produktegruppen ersichtlich.

• Haushaltsverbesserungsmassnahmen

Siehe Direktionsübersicht

• Diverses

Im 2021 übernahm Richard Jakob, Co-Leiter des Gesundheitsdienstes, aufgrund einer Vakanz, zusätzlich die Leitung des Schulamts ad interim. Die Lohnkosten wurden während 12 Monaten je hälftig auf die beiden Ämter verteilt.

Politikrelevante Entwicklungen

• Dienststellenrelevante Aussagen / Veränderungen

Die stetige Zunahme der Schülerinnen und Schüler wirkte sich auch im vergangenen Jahr stark auf die Arbeiten im schulärztlichen Dienst, der Schulsozialarbeit und der Fachstelle schulische Gesundheitsförderung und Prävention aus. Die Nachfrage ist weiterhin sehr hoch. Die schulische Integration, die Aufnahme jüngerer Kinder in den Kindergarten aber auch die hohe Mobilität von Familien sowie der gesellschaftliche und finanzielle Druck, unter dem viele Familien stehen, verunsichern, führen zu Unterbrüchen in der gesundheitlichen und sozialen Versorgung und damit zu einer hohen Nachfrage von Beratungs- und Abklärungsdienstleistungen des Gesundheitsdienstes. Gerade für sozio-ökonomisch benachteiligte Familien gewinnt die Versorgung durch den öffentlichen Dienst vermehrt an Bedeutung, umso mehr als die pädiatrischen und psychiatrischen Praxen teilweise sehr stark ausgelastet sind und nicht alle neuen Patientinnen und Patienten aufnehmen können. Als Folge der Pandemie nimmt bereits jetzt die Nachbetreuung von Jugendlichen zu, insbesondere aufgrund von psychischen Belastungen.

Übersicht - Fortsetzung

Politikrelevante Entwicklungen

• Gesetzesbestimmungen mit Auswirkungen auf die Leistungserstellung

Keine Bemerkungen

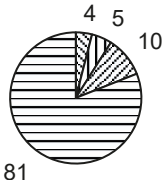
• (Nicht)Einhaltung von Ziel- und Steuerungsvorgaben

Die Steuerungsvorgabe 1) Gesundheitsdienst-Anteil an Klassenuntersuchungen von 90% wurde mit 80.1% nicht erreicht (Produktegruppe PG370100 Gesundheitsvorsorge und -beratung). Der das Angebot übersteigende Bedarf sowie die hohe Auslastung der schulärztlichen Teams führte im Jahr 2021 zu einer Unterschreitung der Steuerungsvorgabe. Den zusätzlichen Anstrengungen zur Erhöhung dieses Anteils sind dadurch enge Grenzen gesetzt. Die Steuerungsvorgabe 2) Anzahl Stellenprozent Schulsocialarbeit pro 800 Schüler / Schülerinnen wurde nicht erreicht, da der im Budget eingestellte Betrag für die geplante Stellenaufstockung aufgrund der Sparmassnahmen noch nicht vollumfänglich realisiert werden konnte (Produktegruppe PG370100 Gesundheitsvorsorge und -beratung). Inzwischen wurden die Ressourcen gesprochen und für 2022 ist die restliche Aufstockung eingeplant. Die Steuerungsvorgabe 2) DSWD: Anzahl bediente Oberstufengruppen von 40 wurde aufgrund coronabedingter Einschränkungen nicht erreicht (Produktegruppe PG370300 Gesundheitsförderung und Prävention).

Alle weiteren Ziel- und Steuerungsvorgaben wurden erfüllt.

Produktgruppe PG370100 Gesundheitsvorsorge und -beratung

Kosten und Erlöse

	Rechnung 2021	Voranschlag 2021	Rechnung 2020	Rechnung 2019	Finanzierung der Produktgruppe in %
Bruttokosten	4'627'950.81	4'746'257.48	4'387'065.96	4'221'743.54	
Erlöse	885'885.72	736'977.68	747'209.95	702'477.16	
Nettokosten	3'742'065.09	4'009'279.80	3'639'856.01	3'519'266.38	
Kostendeckungsgrad in %	19.1%	15.5%	17.0%	16.6%	

Nummer

	Produkt	Bruttokosten 2021		Erlös 2021		Nettokosten 2021 / Fr.	Nettokosten 2020 / Fr.	Abweichung 2021/2020 %
		Fr.	%	Fr.	%			
P370110	Schulärztliche Dienstleistungen	2'053'724.62	44%	694'019.72	78%	1'359'704.90	1'399'271.87	-3%
P370140	Schulsozialarbeit	2'392'771.40	52%	189'519.67	21%	2'203'251.73	2'034'295.49	8%
P370150	Psychosoziale Vorsorge	181'454.79	4%	2'346.33	0%	179'108.46	206'288.65	-13%

Bemerkungen

Gegenüber dem Voranschlag schliesst die Rechnung 2021 mit um Fr. 267'200.00 oder 6.7% tieferen Nettokosten ab.

Grund dafür sind in erster Linie tiefere Personalkosten bei der Schulsozialarbeit (verzögerte Aufstockung aufgrund der Spardebatte im 2021, Personalmutationen, Vakanzen und diverse Stellvertretungen; Fr. 155'500.00), eine einjährige Pensenreduktion der Co-Leitung des Gesundheitsdienstes aufgrund der Übernahme der Leitung Schulamt ad interim sowie die Pensionierung einer Mitarbeiterin in der Administration mit Fluktuationsgewinn (Fr. 62'800.00; bei diesen tieferen Personalkosten der Kostenstelle Leitung und Administration handelt es sich um den Anteil der Gemeinkosten, die dieser Produktgruppe zugeordnet werden können). Die Personalkosten des schulärztlichen Dienstes liegen aufgrund eines unbezahlten Urlaubes sowie aufgrund der coronabedingten Reduktion der Läuseuntersuchungen um insgesamt Fr. 16'700.00 unter dem Budget. Ebenfalls führten die Veränderung der Abgrenzungen für die Zeitguthaben zu tieferen Personalkosten (Fr. 26'600.00).

Der kantonsärztliche Dienst (KAD) der Gesundheits-, Sozial- und Integrationsdirektion Kanton Bern (GSI) hat ab 2021 den Prozess um das HPV-Impfprogramm vollständig digitalisiert und den Beststellungs- und Vergütungsprozess geändert. Der HPV-Impfstoff wird neu gemäss Bruttoprinzip im Webshop des Lieferanten Mercks bestellt und durch den Gesundheitsdienst bezahlt. Die Kosten werden danach zuzüglich der Impfleistung und nach Prüfung durch den Kanton zurückerstattet. Die Umstellung vom Netto- auf das Bruttoprinzip führte zusammen mit der Zunahme der durchgeführten Impfungen insgesamt zu höheren Kosten beim Impfstoff und beim medizinischen Material (Fr. 127'800.00) sowie zu einem Anstieg der Erlöse aufgrund der Abrechnung der Impfleistungen und der Rückerstattung des HPV-Impfstoffes (Fr. 137'300.00). Mit der Änderung des kantonalen Prozesses einher geht eine Zusatzbelastung und Mehraufwand in der Administration, ohne entsprechende Vergütung.

Produktegruppe PG370100 Gesundheitsvorsorge und -beratung - Fortsetzung

Bemerkungen

Im schulärztlichen Dienst nahmen die Sachkosten um Fr. 39'900.00 zu infolge Anpassung der elektronischen Patientenadministration (z.B. Integration der Jahresfragen), der Systematisierung, Validierung und Optimierung der Datenaufbereitung sowie der grafischen Arbeiten rund um die «Lausbekämpfung».

Der Stellenausbau bei der Schulsozialarbeit führte zu höheren einmaligen Einrichtungskosten und Anschaffungen für die neuen Arbeitsplätze im Umfang von Fr. 13'200.00. Weitere Verschiebungen ergaben sich durch tiefere intern verrechnete Informatik- und Dienstleistungskosten von Fr. 32'500.00, Mehrerlöse aufgrund zusätzlicher extern verrechneten Informationsanlässen (Fr. 11'600.00), tiefere Miet- Heiz- und Betriebskosten (Fr. 7'800.00) und diverse Gemeinkosten (Fr. 2'700.00).

Die geplanten **Sparmassnahmen** im Umfang von Fr. 88'700.00 wurden für das Jahr 2021 in dieser Produktegruppe vollständig umgesetzt.

Nachstehend die Abweichungen gegenüber der Jahresrechnung 2020:

Zu Produkt P370110: Gegenüber der Vorjahresrechnung sanken die Nettokosten um Fr. 39'600.00 oder 2.8 %. Diese Abweichung ergibt sich aufgrund der gestiegenen Mehrkosten für die medizinischen Materialien (z.B. Impfstoffe) im Umfang von Fr. 92'200.00 sowie den Mehrerlösen für die verrechneten Impfleistungen und die Rückerstattung des HPV-Impfstoffes von Fr. 83'300.00. Die Personalkosten des schulärztlichen Dienstes liegen zudem um Fr. 47'500.00 tiefer als in der Vorjahresrechnung (Grund dafür sind der Bezug eines unbezahlten Urlaubs, die Rückstellungen der Zeitguthaben sowie Stellvertretungseinsätze im Jahr 2020). Auch die Personalkosten der Kostenstelle Leitung und Administration sind anteilmässig um Fr. 30'000.00 gesunken. Hauptgründe dafür sind die einjährige Pensenreduktion der Co-Leitung des Gesundheitsdienstes sowie die Pensionierung einer Mitarbeitenden mit Fluktuationsgewinn.

Die restliche Differenz zur Jahresrechnung erklärt sich durch die Anpassung der Software der elektronischen Patientenadministration und die Systematisierung, Validierung und Optimierung der schulärztlichen Daten, welche einmalig zu zusätzlichen Betriebskosten führten (Fr. 32'700.00), höhere Erlöse für die intern verrechneten schulärztlichen Leistungen (Fr. 21'000.00), höhere Kosten wie Medizinische Geräte und Weiterbildungen (Fr. 9'300.00), höhere Heiz- und Betriebskosten (Fr. 3'700.00) sowie höhere intern verrechnete Informatik- und Dienstleistungskosten (Fr. 1'600.00). Die restliche Differenz erklärt sich mit etwas höheren Gemeinkosten (Fr. 2'700.00).

Zu Produkt P370140: Die Nettokosten liegen um Fr. 169'000.00 oder 8.3% über der Vorjahresrechnung. Diese Entwicklung ist in erster Linie mit der Aufstockung der Schulsozialarbeit zu erklären. Unter Berücksichtigung von Vakanzen und Stellvertretungen nahmen die Kosten im Umfang von Fr. 224'200.00 gegenüber dem Vorjahr zu. Hinzu kommen tiefere Personalkosten der Kostenstelle Leitung und Administration aus den oben genannten Gründen im Umfang von Fr. 25'900.00.

Weitere Verschiebungen ergaben sich durch höhere Kantonsbeiträge (Fr. 20'200.00); höhere Erlöse aus extern verrechneten Informationsanlässen (Fr. 10'400.00); höhere intern verrechnete Informatik- und Dienstleistungskosten (Fr. 2'500.00); höhere Heiz- und Betriebskosten (Fr. 600.00); sowie einer Abnahme der Gemeinkosten (Fr. 1'800.00).

Zu Produkt P370150: Gegenüber der Vorjahresrechnung nahmen die Nettokosten um Fr. 27'200.00 oder 13.2% ab. Dies ist zum grössten Teil auf die tieferen Personalkosten der Kostenstelle Leitung und Administration zurückzuführen.

Produktgruppe PG370100 Gesundheitsvorsorge und -beratung - Fortsetzung

Ziele

Übergeordnete Ziele

Rechtzeitiges Erfassen von bisher unentdeckten körperlichen, psychischen und sozialen Problemen, die zu Störungen der Gesundheit oder zu Beeinträchtigungen in der Schule führen können. Insbesondere sollen für alle faire Gesundheits- und Bildungschancen gewahrt werden. Bezugspersonen (Eltern, Lehrpersonen, etc.) erhalten die notwendige Unterstützung zur Förderung der Entwicklung und Gesundheit von Kindern und Jugendlichen. Direkt betroffene Erwachsene können, selbständig oder mit Begleitung von Angehörigen oder Fachstellen die notwendigen Massnahmen ergreifen (P110-P150).

Stand der Zielerreichung

Gesundheitsdienst-Anteil Klassenuntersuchungen: Die Steuerungsvorgabe wird unterschritten (P110).
Stellenprozentage Schulsozialarbeit: Die Steuerungsvorgabe wird knapp nicht erreicht (P140).
Anteil verbesserter Wohnkompetenz: Die Steuerungsvorgabe wird gut erreicht (P150).

Steuerungsvorgaben

Vorgabe	Ist 2021	Soll 2021	Ist 2020	Ist 2019	Ist 2018	Kommentar
1) Gesundheitsdienst-Anteil an Klassenuntersuchungen (P110)	80.1%	90%	83.0%	84.0%	85.0%	Der Anteil bezieht sich auf die öffentliche Volksschule der Stadt Bern (ohne Privatschulen). Siehe Bemerkungen
2) Anzahl Stellenprozentage Schulsozialarbeit pro 800 Schüler / Schülerinnen (P140)	97% pro 800	100% pro 800	87% pro 800	101% pro 900	103% pro 900	Der Versorgungssollwert wurde 2020 angepasst und liegt innerhalb der kantonal empfohlenen Versorgungsspanne von 100% pro 600-900 Schüler / Schülerinnen. Siehe Bemerkungen
3) Anteil verbesserter Wohnkompetenz (P150)	93%	75%	89%	70%	85%	Verbleib in eigener Wohnung oder selbständiges Wohnen in anderer Wohnform. Siehe Bemerkungen

Produktgruppe PG370100 Gesundheitsvorsorge und -beratung - Fortsetzung

Kennzahlen	Kennzahl	Ist 2021	Ist 2020	Ist 2019	Ist 2018	Kommentar
	1) Anzahl untersuchte Schüler und Schülerinnen insgesamt (P110)	3'551	3'408	3'502	3'344	Siehe Bemerkungen
	2) Anteil vollständig geimpfter Schülerinnen und Schüler der 8. Klasse (P110):					Die Zahlen nennen den Anteil Jugendlicher, welche die aufgeführten Impfungen im angegebenen Umfang (2x) erhalten haben. Im 2019 sind die Werte nicht verfügbar (n/a). Für 2021 wurde die Berechnung angepasst. Siehe Bemerkungen
	Masern (2 Impfungen)	89.3%	95%	n/a	93.4%	
	Hepatitis (2 Impfungen)	81.5%	91.6%	n/a	74.7%	
	HPV (2 Impfungen)	63.5% M 51.8% K	87.3% M 81.9% K	n/a n/a	64.0%M 48.4%K	
	3) Anzahl Impfungen (P110)	3'722	3'181	2'348	2'100	Siehe Bemerkungen
	4) Anzahl untersuchte Köpfe bei Läuseuntersuchungen (davon % befallen) (P110)	210 (13.8%)	8'102 (1%)	14'042 (0.8%)	16'930 (1.7%)	Die präventiven Untersuchungen in Zusammenarbeit mit geschulten Eltern und diejenigen nach Befallsmeldung werden getrennt ausgewiesen, da unterschiedliche Befallsanteile und gegenseitige Beeinflussung.
	davon Untersuchungen nach Befallsmeldung	210 (13.8%)	632 (0.9%)	305 (2.6%)	219 (11.4%)	
	davon präventive Untersuchungen		7'470 1%	13'737 (0.8%)	16'711 (1.6%)	Siehe Bemerkungen
	5) Anzahl Spezialuntersuchungen (P110)	432	378	424	552	Untersuchungen auf Verlangen, vorwiegend betreffs Bewegungs-, Sprach- und ganz generell Entwicklungsauffälligkeiten. Siehe Bemerkungen
	6) Anzahl schulärztliche Beratungen (P110)	1'022	1'066	920	924	Bei diesem Produkt handelt es sich um ein Holangebot. Siehe Bemerkungen
	7) Anzahl Wohnverwahrlosungsabklärungen (Personen) (P150)	60	89	86	88	Siehe Bemerkungen
	8) Anzahl Auskünfte des Gesundheitsinspektorats zu Hygiene und Wohnfähigkeit (P150)	89	77	102	106	Siehe Bemerkungen

Produktgruppe PG370100 Gesundheitsvorsorge und -beratung - Fortsetzung

Kennzahlen	Kennzahl	Ist 2021	Ist 2020	Ist 2019	Ist 2018	Kommentar
	9) Total Stellenprozent Schulsozialarbeit (P140)	1'365	1'175	1'175	1'175	Siehe Bemerkungen
	10) Anzahl Einzelberatungen Schulsozialarbeit (P140)	1'220	877	954		Neue Kennzahl ab 2019. Siehe Bemerkungen
	11) Anzahl Gruppenberatungen Schulsozialarbeit (P140)	805	586	640		Neue Kennzahl ab 2019. Siehe Bemerkungen
	12) Anzahl Projekte Schulsozialarbeit (P140)	21	14	24		Neue Kennzahl ab 2019. Siehe Bemerkungen
	13) Anzahl Fachberatungen Schulsozialarbeit (P140)	343	292	269		Neue Kennzahl ab 2019. Siehe Bemerkungen
	14) Anzahl Kinderschutzfälle (P110/P140)	35	50	42	42	Ab 2017 neue Erhebungssystematik. Siehe Bemerkungen
	15) Anteil übergewichtige Kinder in % (P110)					Siehe Bemerkungen
	- 2. Kindergartenjahr	13.7%	12.2%	12.2%	10.4%	
	- 4. Klasse	18.8%	15.2%	17.2%	20.8%	
	- 8. Klasse	22.9%	23.3%	24.6%	25.4%	

Bemerkungen Da schulärztliche und schulsoziale Dienste schuljahresbezogen arbeiten, beziehen sich die entsprechenden Steuerungsvorgaben und Kennzahlen auf das **Schuljahr 2020/21**.

Zu Steuerungsvorgabe 1): Der gewünschte Gesundheitsdienst-Anteil an Klassenuntersuchungen von 90% wurde mit 80.1% nicht erreicht. Im Schuljahr 2020/21 nahmen zwar die Anzahl durch den schulärztlichen Dienst untersuchten Schüler*innen um 4% zu, das Wachstum betrug allerdings in den relevanten Stufen 6%, was zu einem Rückgang des Anteils führte. Der Bedarf ist grösser als das Angebot und die hohe Auslastung der schulärztlichen Teams setzte zusätzlichen Anstrengungen zur Erhöhung dieses Anteils wie in den vergangenen Jahren enge Grenzen.

Zu Steuerungsvorgabe 2): Der Stadtrat hat den Versorgungsgrad ab 2020 auf 800 Schülerinnen und Schüler (SuS) pro 100% Schulsozialarbeit verbessert (davor 900 SuS pro 100% SSA), was dem Bedarf von Schüler*innen und Schulen entspricht und einen niederschwelligeren Zugang ermöglicht. Die damit einhergehende Aufstockung wurde aufgrund der Sparmassnahmen verzögert. Im Berichtsjahr konnte eine erste Tranche von 190% zusätzlichen Ressourcen umgesetzt werden. Der Ausbau der zweiten Tranche von 170% ist für das Schuljahr 2022/23 vorgesehen. Damit liegt der Versorgungsgrad innerhalb der kantonal empfohlenen Versorgungsspanne von 100% pro 600-900 Schüler*innen, allerdings weiterhin unter demjenigen vergleichbarer Städten wie Basel (100% SSA pro 600 Schülerinnen und Schüler (SuS), Zürich (100% pro 700 SuS), Winterthur (100% pro 690 SuS).

Produktgruppe PG370100 Gesundheitsvorsorge und -beratung - Fortsetzung

Bemerkungen

Zu Steuerungsvorgabe 3): Das Gesundheitsinspektorat erreicht bei seinen Klientinnen und Klienten nicht immer eine Verbesserung der Wohnsituation, sondern lediglich eine schrittweise Stabilisierung. Wenn das den Verbleib in der Wohnung ermöglicht, bedeutet dies einen Fortschritt bezüglich Lebensqualität der Betroffenen und wird zur verbesserten Wohnkompetenz gezählt. Im hohen Alter ist die Verbesserung der Wohnkompetenz häufig nicht möglich. Zunehmend ist der Übertritt in eine Pflegeeinrichtung die einzig praktikable Lösung. 2021 konnte die Steuerungsvorgabe (Anteil verbesserte Wohnkompetenz von 75%) durch das Gesundheitsinspektorat wieder sehr gut erreicht werden.

Zu Kennzahl 1): Die Abläufe der schulärztlichen Untersuchungen waren durch die Corona-Schutzmassnahmen erschwert und verlangsamt. Die Anzahl untersuchter Schüler*innen hat wieder leicht zugenommen und einen Höchststand erreicht, was mit den zunehmenden Schüler*innenzahlen erklärt werden kann. Trotz dieses Anstiegs hat die prozentuale Inanspruchnahme der Untersuchungen abgenommen (vgl. Erklärung unter Steuerungsvorgabe 1). Die Prognosen für die nächsten Jahre sehen weiterhin einen kontinuierlichen Anstieg der Schüler*innenzahlen vor. Eine Anpassung an die Schüler*innenzahlen ist notwendig um das (obligatorische) Untersuchungsangebot aufrecht zu erhalten.

Zu Kennzahl 2): Im Verlaufe der Coronapandemie hat sich schweiz- und weltweit gezeigt, dass die Impfraten der bisher empfohlenen Impfungen tendenziell abgenommen haben, d.h. die Durchimpfungsraten seit Corona eher schlechter sind. Hinzu kommt, dass für das vorliegende Berichtsjahr, aufgrund der Einführung der elektronischen Schüler*innenkarte, die Berechnungsgrundlage angepasst werden musste. Um die Schwankungen zu verstehen, wird ein weiteres Beobachtungsjahr notwendig sein.

Zu Kennzahl 3): Der weitere Anstieg der Anzahl Impfungen ist einerseits durch die seit 2019 gültige Empfehlung zur FSME-Impfung (Impfung gegen die durch Zecken übertragene Hirnentzündung) und der Aufnahme zweier weiterer Impfungen (2020, gegen Meningokokken-Hirnhautentzündung und gegen Windpocken) ins Angebot zu erklären sowie den gestiegenen Schüler*innenzahlen. Wichtig ist darauf hinzuweisen, dass je länger eine Impfung empfohlen ist, die Impfeempfehlung im privaten Gesundheitssektor besser umgesetzt wird und als Folge davon die Impfhandlungen im öffentlichen Dienst sinken werden. Im Sinne des subsidiären Auftrages des schulärztlichen Dienstes ist somit nicht eine hohe Anzahl von Impfungen das Ziel, sondern eine gute Durchimpfungsrate.

Zu Kennzahl 4): Läuseuntersuchungen wurden aufgrund der Coronaeinschränkungen kaum mehr durchgeführt und sind bei den geltenden Schutzmassnahmen (Abstand) auch weniger notwendig. Präventive Untersuchungen waren im Rahmen der Coronamassnahmen nicht erlaubt. Es wurden nur sehr wenige Läusekontrollen auf Indikation durchgeführt und wie zu erwarten, waren die Befallsraten bei den in diesem Rahmen Untersuchten deutlich höher als sonst.

Zu Kennzahlen 5): Die Zahl der schulärztlichen Spezialuntersuchungen hat gegenüber dem Vorjahr wieder zugenommen. Allenfalls liegt ein gewisser Nachholeffekt vor.

Produktegruppe PG370100 Gesundheitsvorsorge und -beratung - Fortsetzung

Bemerkungen

Zu Kennzahl 6): Die Nachfrage nach schulärztlichen Beratungen bleibt auf hohem Niveau stabil. Dafür mitverantwortlich sind weiterhin zusätzliche spezifische Anfragen von Schulen zu Corona.

Die nicht Corona-bezogenen, aktiv nachgefragten Beratungen werden besonders in Anspruch genommen, wenn zu den zuständigen Schulärzt*innen von Seiten der Schule oder der Eltern ein Vertrauensverhältnis und eine gute Verfügbarkeit bestehen. Der Beratungsbedarf ist unter anderem hoch, weil zahlreiche Familien unter einem hohen zeitlichen, ökonomischen und/oder sozialen Druck leiden, die Kinder aufgrund vieler Umzüge oder offener Arztrechnungen gesundheitlich schlecht versorgt sind und Jugendliche der Oberstufe ihre persönlichen Belastungen und gesundheitlichen Probleme gerne mit einer Schulärztin oder einem Schularzt zusätzlich ausserhalb der schulärztlichen Untersuchung besprechen wollen. Covidbedingt zeigt sich schweizweit eine Beeinträchtigung der psychischen Gesundheit von SuS und hohem zusätzlichem Beratungsbedarf, der im schulärztlichen Dienst der Stadt Bern bei gleichbleibenden Ressourcen und steigenden Schüler*innenzahlen nicht im geforderten Umfang angeboten werden kann.

Zu Kennzahl 7): Die Anzahl Wohnverwahrlosungsabklärungen hat abgenommen. Dafür verantwortlich ist die sparmassnahmenbedingte Nichtbesetzung einer halben Stelle im Gesundheitsinspektorat während eines grossen Teils des Jahres 2022.

Die spezifische Kompetenz des Gesundheitsinspektorates im Umgang mit wohnverwahrlosten und meist gesundheitlich beeinträchtigten Klientinnen und Klienten wird weiterhin von Partnerinstitutionen wie Sozialdienst, Amt für Erwachsenen- und Kinderschutz (EKS), der Liegenschaftsverwaltung und der KESB sehr geschätzt. Klientinnen und Klienten, die durch die KESB oder das städtische EKS zugewiesen werden, bilden heute die Mehrheit der zugewiesenen Fälle. Durch die Doppelausbildung Sozialarbeit und Pflege können die Mitarbeiterinnen hier immer wieder niederschwellig intervenieren: gesundheitliche Zusammenhänge aufdecken, die für eine Verbesserung der Situation angegangen werden müssen, und dazu, nebst einer Sanierung der Wohnsituation, eine hausärztliche oder psychiatrische Versorgung vermitteln.

Zu Kennzahl 8): Das Schwergewicht bei den telefonischen Beratungen lag einerseits bei Auskünften zu gesundheitlichen und sozialen Fragen und andererseits bei Fragen zu Hygiene und Ungeziefer. Die beschränkten Möglichkeiten zur Fallübernahme (siehe Kommentar zu Kennzahl 7) wurden teils durch telefonische Beratungen aufgefangen.

Zu Kennzahl 9): Die Ressourcen der Schulsozialarbeit konnten um 190% aufgestockt werden. Damit konnte die erste Tranche der insgesamt bewilligten Aufstockung von 360 Stellenprozenten realisiert werden. Der Ausbau der zweiten Tranche von 170% ist für das Schuljahr 2022/23 vorgesehen.

Zu Kennzahlen 10) und 11): Der starke Anstieg der Leistungen in der Schulsozialarbeit ist durch folgende Ursachen zu begründen: a) ein coronabedingter Rückgang im Vorjahr, insbesondere aufgrund des temporären Lockdowns zwischen März und Mai 2020 führt zu tieferen Ausgangswerten; b) die Aufstockung der Schulsozialarbeit per 1. August 2020 sowie der entsprechende Bedarf; c) die Steigerung der Bekanntheit der Schulsozialarbeit aufgrund der aktiven Präsenz während Corona; d) der gestiegenen Inanspruchnahme, nicht zuletzt aufgrund der coronabedingten Herausforderungen.

Zu Kennzahl 12): Bei den Projekten handelt es sich um Angebote wie Friedentisch, Konfliktlotsen, Stärkung der sozialen Kompetenzen, Unterstützung bei der Einführung des Konzeptes neue Autoritäten, verantwortungsvoller Umgang mit neuen Medien oder Peacemaker.

Produktegruppe PG370100 Gesundheitsvorsorge und -beratung - Fortsetzung

Bemerkungen

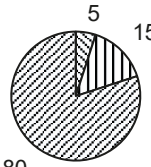
Zu Kennzahl 13): Bei den Fachberatungen handelt es sich in erster Linie um die Beratung von Lehrpersonen, um die Kindergartenlehrpersonengespräche sowie das Vorstellen der Schulsozialarbeit bei neuen Lehrpersonen. Die Charakteristik der Fachberatungen ist, dass es nicht um ein spezifisches Kind geht, respektive die Fallführung nicht bei der Schulsozialarbeit liegt. Fachberatungen konnten auch telefonisch durchgeführt werden und der Anstieg der Anzahl weist auf den gestiegenen Beratungsbedarf während der Pandemie hin.

Zu Kennzahl 14): Im Kinderschutz hat der Gesundheitsdienst oft die Rolle der ersten Anlaufstelle. So erzählen Kinder und Jugendliche den Schulsozialarbeitenden oder den Schulärztinnen und -ärzten beispielsweise über erlebte Gewalt. Lehrpersonen beobachten Verletzungen oder werden von Schülerinnen oder Schülern ins Vertrauen gezogen und holen sich Rat bei der Schulsozialarbeit oder im schulärztlichen Dienst. Hier geht es darum eine Einschätzung vorzunehmen und oft in Absprache mit der Schule und gegebenenfalls mit Kinderschutzzfachstellen nächste Schritte einzuleiten. Der Rückgang könnte zurückzuführen sein auf die coronabedingte Überlastung der Schulen und der damit einhergehenden fehlenden Erkennung von potenziellen Kinderschutzelfällen.

Zu Kennzahl 15): Der Anteil übergewichtiger Kinder hat auf der Kindergartenstufe und der Mittelstufe zugenommen und liegt damit nun in etwa im Bereich der Städte Zürich und Basel. Der Anteil übergewichtiger SuS auf Oberstufenniveau blieb stabil. Es ist wichtig, dass die kohärenten Massnahmen im Frühbereich, in der Unter- und Mittelstufe sowie vermehrt auch in höheren Schulstufen weitergeführt, resp. ergänzt werden. Dabei ist zu beachten, dass Übergewicht stark mit sozio-ökonomischer Benachteiligung zusammenhängt. Kinder von Eltern ohne nachobligatorische Bildung sind drei Mal häufiger übergewichtig als Kinder von Eltern mit höherer Bildung. Die Massnahmen müssen also psycho-soziale Faktoren berücksichtigen. Schulhauszünis sind dafür ein gutes Beispiel: Nebst gesunder Ernährung tragen sie zur Vernetzung der Eltern bei und erweitern ihren Zugang zum "sozialen Kapital" der Elterngruppe (Informationen, gegenseitige Unterstützung, Kenntnis üblicher Gepflogenheiten etc.), was wiederum ihren Alltagsstress reduzieren hilft. Zudem sind Massnahmen auf der Ebene der körperlichen Bewegung wie sie unter anderem durch das städtische Sportamt durchgeführt werden und Massnahmen zum Umgang mit Bildschirmmedien, die mit der Bewegungsaktivität konkurrieren, weiterhin notwendig.

Produktegruppe PG370200 Gesundheitsinformation

Kosten und Erlöse

	Rechnung 2021	Voranschlag 2021	Rechnung 2020	Rechnung 2019	Finanzierung der Produktegruppe in %
Bruttokosten	360'306.56	393'345.72	383'531.23	384'703.26	 <ul style="list-style-type: none"> ▣ Gebühren und Verkäufe ▣ Interne Verrechnungen ▣ Steuern
Erlöse	74'365.08	68'078.92	61'118.96	75'458.83	
Nettokosten	285'941.48	325'266.80	322'412.27	309'244.43	
Kostendeckungsgrad in %	20.6%	17.3%	15.9%	19.6%	

Nummer

	Produkt	Bruttokosten 2021		Erlös 2021		Nettokosten 2021 / Fr.	Nettokosten 2020 / Fr.	Abweichung 2021/2020 %
		Fr.	%	Fr.	%			
P370210	Auskünfte/Informations- veranstaltungen	205'644.45	57%	59'501.94	80%	146'142.51	168'007.61	-13%
P370220	Gesundheitsgrundlagen	154'662.11	43%	14'863.14	20%	139'798.97	154'404.66	-9%

Bemerkungen

Gegenüber dem Voranschlag schliesst die Rechnung 2021 dieser Produktegruppe mit Fr. 39'300.00 oder 12.1% tieferen Nettokosten ab. Hauptursache dafür sind die tieferen allgemeinen Personalkosten im Umfang von Fr. 23'100.00 der Kostenstelle Leitung und Administration sowie tiefere Gemeinkosten von Fr. 7'200.00, welche über den Umlageschlüssel diese Produktegruppe entlasten. Die restliche Abweichung erklärt sich durch höhere intern verrechnete Informationsveranstaltungen von Fr. 5'600.00, tiefere intern verrechnete Informatik- und Dienstleistungskosten von Fr. 2'700.00 sowie tiefere Miet- Heiz- und Betriebskosten von Fr. 700.00.

Die geplanten **Sparmassnahmen** im Umfang von Fr. 30'800.00 wurden für das Jahr 2021 in dieser Produktegruppe vollständig umgesetzt.

Zu Produkt P370210: Gegenüber der Vorjahresrechnung sanken die Nettokosten um Fr. 21'900.00 oder 13%, aufgrund der höheren Erlöse aus der Verrechnung der Informationsveranstaltungen an Schulen (Fr. 11'500.00) sowie der tieferen Personalkosten der Kostenstelle Leitung und Administration (Fr. 8'500.00). Der Rest setzt sich aus etwas tieferen Gemeinkosten zusammen (Fr. 1'900.00).

Zu Produkt P370220: Gegenüber der Vorjahresrechnung nahmen die Nettokosten um Fr. 14'600.00 oder 9.5% ab. Grund dafür sind tiefere Personalkosten der Kostenstelle Leitung und Administration sowie diverse Gemeinkosten.

Produktegruppe PG370200 Gesundheitsinformation - Fortsetzung

Ziele

Übergeordnete Ziele

Bevölkerung, politische Gremien, Kommissionen, Verwaltung und Institutionen im Gesundheitswesen werden sensibilisiert für aktuelle Gesundheitsfragen und können sich bei Bedarf die benötigten Informationen niederschwellig beschaffen. Ein aktives Mitdenken aller angesprochenen Zielgruppen sowohl bezüglich individueller wie auch öffentlicher Gesundheit und Lebensqualität in der Stadt Bern wird damit ermöglicht und gefördert (P210+P220).

Stand der Zielerreichung

Anzahl Informationsveranstaltungen: Die Vorgabe wurde übertroffen (P210).
Anzahl Grundlagen zu Gesundheitsthemen: Der 2. Evaluationsbericht «Deutsch lernen vor dem Kindergarten» wurde im Jahr 2021 veröffentlicht (P220).

Steuerungs- vorgaben

Vorgabe	Ist 2021	Soll 2021	Ist 2020	Ist 2019	Ist 2018	Kommentar
1) Anzahl Informationsveranstaltungen (P210)	190	100	135	207	172	Siehe Bemerkungen
2) Anzahl Grundlagen zu Gesundheitsthemen (P220)	1	1	1	1	1	Siehe Bemerkungen

Kennzahlen

Kennzahl	Ist 2021	Ist 2020	Ist 2019	Ist 2018	Kommentar
1) Durchschnittliche Teilnehmerzahl an Gesundheitsinformationsveranstaltungen (P210)	23	22	25	22	
2) Anzahl Einsitznahmen in Gremien (P220)	38	34	32	30	Siehe Bemerkungen

Produktegruppe PG370200 Gesundheitsinformation - Fortsetzung

Bemerkungen

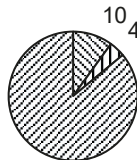
Der Schwerpunkt der beiden Steuerungsvorgaben liegt in der aktiven Anstrengung (Bringangebot) zu aktuellen Informationsthemen sowie dem Leisten der Dauerarbeit Datenverarbeitung zu aktuellen Gesundheitsthemen.

Zu Steuerungsvorgabe 1): Schulische Veranstaltungen nehmen den Hauptanteil ein und richten sich vorrangig an Jugendliche (z.B. digitale Medien, Impfinformationen) oder an die Eltern der Schülerinnen und Schüler (z.B. Informationen zum Thema Ernährung und Bewegung, digitale Medien, Vorstellung der schulärztlichen Leistungen, Fragen zur Gesundheitsvorsorge bei den Kindern oder Einschulungsfragen). Die ausserschulischen Veranstaltungen betreffen hauptsächlich den Bereich des Frühförderungsangebotes primano, des Gesundheitsinspektorats und die Vorstellung der Arbeit des Gesundheitsdienstes in Institutionen (Bildung, Gesundheitswesen und Soziales).

Zu Steuerungsvorgabe 2): Die im Rahmen von FIT II beschlossenen Sparmassnahmen führen ab 2023 zum Verzicht auf die Gesundheitsberichterstattung. Der Gesundheitsdienst verarbeitet die erhobenen Daten und die Erfahrungen aus seiner Tätigkeit, erstens als Grundlage für Konzepte, zweitens um Entwicklungen und Trends im Gesundheitsbereich festzustellen und drittens, um die Auswirkungen von Massnahmen und allfälligen Anpassungsbedarf zu überprüfen. Im letzten Jahr wurde der **2. Evaluationsbericht zum Angebot «Deutsch lernen vor dem Kindergarten»** erarbeitet. Das Ziel, Kinder mit Förderbedarf spätestens ein Jahr vor dem Kindergarteneintritt in einem familienexternen Förderangebot zu platzieren konnte grösstenteils erreicht werden. Das dem Angebot zugrundeliegende Konzept «Mit ausreichend Deutschkenntnissen in den Kindergarten» wurde umgesetzt. Insgesamt wurden, wie im Vorjahr bei 67% der 2.5- bis 3.5-jährigen Kinder die Deutschkenntnisse erfasst. Bei gut einem Fünftel der Kinder wurde ein Förderbedarf in der deutschen Sprache festgestellt. Erfreulicherweise besuchten bereits über die Hälfte von diesen Kindern eine Kita oder eine Spielgruppe. Für die verbleibenden 84 Kinder (44% der Kinder mit Förderbedarf) galt es, ein ausserfamiliäres Förderangebot zu vermitteln. Über 80% dieser Kinder mit einem Sprachförderbedarf konnten schliesslich in eine Kita oder Spielgruppe vermittelt werden.

Zu Kennzahl 2): Die Einsitznahmen sind durch die Tatsache bedingt, dass Gesundheitsförderung ein Querschnittsthema ist, und dass diese nur in Kooperation mit anderen Diensten gelingt. Zudem hat der Gesundheitsdienst bei vielen Themen (Gesundheitsförderung, Frühförderung, Schulsozialarbeit) eine Vorreiterrolle und wird immer wieder zur Mitarbeit in nationalen und kantonalen Gremien aufgefordert. Der Anstieg erklärt sich mit zusätzlichen Einsitznahmen in Gremien, die sich mit der Coronapandemie beschäftigen (z.B. Pandemiestab Schulen, Corona Taskforce Gesundheitsdienst).

Produktgruppe PG370300 Gesundheitsförderung und Prävention

Kosten und Erlöse	Rechnung	Voranschlag	Rechnung	Rechnung	Finanzierung der Produktgruppe in %
	2021	2021	2020	2019	
Bruttokosten	2'502'676.89	2'582'331.00	2'390'091.37	2'361'650.31	 <ul style="list-style-type: none"> ▣ Beiträge Dritter ▣ Gebühren und Verkäufe ▣ Steuern
Erlöse	359'040.15	280'443.40	358'258.00	352'395.17	
Nettokosten	2'143'636.74	2'301'887.60	2'031'833.37	2'009'255.14	
Kostendeckungsgrad in %	14.3%	10.9%	15.0%	14.9%	

Nummer	Produkt	Bruttokosten 2021		Erlös 2021		Nettokosten 2021 / Fr.	Nettokosten 2020 / Fr.	Abweichung 2021/2020 %
		Fr.	%	Fr.	%			
P370320	Gesundheitsförderung in der Schule	1'054'988.72	42%	76'404.48	21%	978'584.24	970'580.06	1%
P370340	Gesundheitsförderung Familie und Quartier, Frühförderung	1'447'688.17	58%	282'635.67	79%	1'165'052.50	1'061'253.31	10%

Bemerkungen Die Nettokosten der Rechnung 2021 liegen um Fr. 158'300.00 oder um 6.9 % unter dem Voranschlag.

Hauptgrund sind die Personalkosten: beim Frühförderprogramm primano liegen sie Fr. 56'200.00 unter Budget (Vakanzen, Praktikumsstelle welche im 2021 nicht besetzt werden konnte und tiefere Löhne bei der Kinderbetreuung aufgrund der coronabedingten Reduktion der Gruppentreffen). Beim Oberstufenangebot Zwäg!Du Seisch wo düre (DSWD) liegen die Personalkosten Fr. 17'900.00 unter dem Voranschlag. Die einjährige Pensenreduktion der Co-Leitung des Gesundheitsdienstes und die Pensionierung einer Mitarbeitenden in der Administration mit Fluktuationsgewinn reduzierten die Personalkosten um weitere Fr. 40'000.00. Ebenfalls führten die Abgrenzungen für die Zeitguthaben zu tieferen Personalkosten von Fr. 10'300.00.

Weitere Verschiebungen ergaben sich durch tiefere intern verrechnete Informatik- und Dienstleistungskosten (Fr.15'500.00), tiefere Kosten bei der Frühförderung primano, die aufgrund der Corona-Pandemie abgesagten oder in reduzierter Form durchgeführten Aktivitäten wie z.B. die Aktionswoche primano und die schrittweise Gruppentreffen (Fr. 13'200.00), tiefere Miet- Heiz- und Betriebskosten von Fr. 3'800.00, Mehrerlöse aufgrund zusätzlicher extern verrechneter Informationsanlässe von Fr. 2'300.00 sowie eine Zunahme der allgemeinen Erlöse im Umfang von Fr. 2'200.00.

Gemäss dem durch den Gemeinderat genehmigten Leistungsvertrag 2020 mit dem Verein Fach- und Kontaktstelle Spielgruppen Kanton Bern (FKS), wechselte per 2020 die Zuständigkeit innerhalb der Direktion von Familie, Quartier Stadt Bern (FQSB) zum Gesundheitsdienst (GSD). Grund dafür ist die fachliche Nähe des GSD zur Frühförderung und der Umsetzung des Konzeptes "mit ausreichend Deutschkenntnissen in den Kindergarten". Das mit dem Leistungsvertrag verbundene Budget wurde kostenneutral von FQSB an den GSD übertragen und damit ist der Betrag von Fr. 285'501.00 im Budget 2021 des Gesundheitsdienstes enthalten.

Produktegruppe PG370300 Gesundheitsförderung und Prävention - Fortsetzung

Bemerkungen

Die im Leistungsvertrag zusätzlichen Fr. 6'600.00 für die Pensenerhöhung der Geschäftsstelle wurden über das Budget des Gesundheitsdienstes kompensiert. Für das Jahr 2020 nicht gebrauchte Gelder für die Objekt- und Subjektfinanzierung wurden gemäss Leistungsvertrag Artikel 18 vollumfänglich zurückgefordert (Fr. 3'500.00).

Im Jahr 2021 fielen für das Programm zWäg insgesamt Kosten und Erlöse im Umfang von je rund Fr. 70'600.00 an. Die externen Kosten des Programms wurden damit vollständig mit Drittmitteln finanziert.

Die geplanten **Sparmassnahmen** im Umfang von Fr. 100'500.00 wurden für das Jahr 2021 in dieser Produktegruppe vollständig umgesetzt.

Nachstehend die Abweichungen gegenüber der Jahresrechnung 2020:

Zu Produkt P370320: Gegenüber der Vorjahresrechnung nahmen die Nettokosten um Fr. 8'000.00 oder 0.8% zu. Diese Abweichung ergibt sich aufgrund der höheren Personalkosten wegen einem längeren unbezahlten Urlaub im 2020 und etwas tieferen Ausgaben beim Gesundheitsförderungsprogramm «Du seisch wo düre» (Fr. 31'000.00). Hinzu kommen die tieferen Personalkosten der Kostenstelle Leitung und Administration von Fr. 27'000.00. Schliesslich fielen sowohl die Erlöse für verrechnete Veranstaltungen coronabedingt um Fr. 12'900.00 wie auch diverse Sachkosten um Fr. 8'200.00 (Spesen und Honorare) und diverse Gemeinkosten um Fr. 700.00 tiefer aus.

Zu Produkt P370340: Die Nettokosten liegen Fr. 103'800.00 oder 9.8% über der Vorjahresrechnung. Hauptgrund für die Zunahme ist die Verschiebung der Zuständigkeit bezüglich dem Leistungsvertrag mit dem Verein Fach- und Kontaktstelle Spielgruppen Kanton Bern (FKS) innerhalb der Direktion von Familie, Quartier Stadt Bern zum Gesundheitsdienst. Damit verbunden ist auch das Programm «Deutsch lernen vor dem Kindergarten». Gegenüber 2020 nehmen die Kosten des Gesundheitsdienstes um Fr. 158'200.00 zu. Darüber hinaus fielen tiefere Personalkosten von Fr. 29'600.00 an bei der Frühförderung primano (aufgrund einer nicht besetzten Praktikumsstelle und coronabedingt tieferen Kinderbetreuungskosten bei den Gruppentreffen) sowie tiefere Personalkosten bei der Kostenstelle Leitung und Administration im Umfang von Fr. 25'900.00. Hinzu kommen höhere intern verrechnete Informatik- und Dienstleistungskosten von Fr. 1'400.00 und höhere Heiz- und Betriebskosten von Fr. 1'300.00. Bei der verbleibenden Differenz handelt es sich um Gemeinkosten im Umfang von Fr. 1'600.00.

Es besteht folgender Leistungsvertrag:

Vertragspartner

FKS Fach- und Kontaktstelle Spielgruppen Kanton Bern

Vertragsdauer

2021

Budget 2021

Fr. 285'501.00

Rechnung 2021

Fr. 292'141.00

Produktegruppe PG370300 Gesundheitsförderung und Prävention - Fortsetzung

Bemerkungen

Produkte und Inhalte 2021:

Gesundheitsförderung und Prävention in der Schule (Produkt P370320)

- Netzwerk gesundheitsfördernder Schulen (Gesundheitsförderung an Schulen inkl. Kindergärten)
- Ernährungsprävention an Schulen (Znünibox, gesundheitsfördernde Schulhausznüni mit Elternmitwirkung, Beratung der Lehrkräfte, Elternarbeit, Weiterbildung in den Tagesschulen zusammen mit der Fachstelle PEP)
- Suchtprävention (mit Schwerpunkt Umgang mit "Digitalen Medien")
- zWäg! Du seisch wo düre (Lifeskillprogramm für 8. bis 10. Schuljahr)
- Gesundheitsworkshops für 9. Klassen (Pilot psychische Gesundheit beim Übergang ins Berufs- und Erwachsenenleben)
- Elternarbeit (Workshops, Elternkurse und Informationse Elternabende zu Gesundheitsförderung und Prävention)

Gesundheitsförderung Familie und Quartier, Frühförderung (Produkt P370340)

- Frühförderung primano mit den Elementen Hausbesuchsprogramm (für Kinder und Familien mit einem aufgrund verschiedener Belastungen erhöhten Förderbedarf), Fördermodule in Spielgruppen (an FKS übertragen) und Vernetzung aller Frühförderangebote in den Stadtteilen
- Gemeinsam mit der kantonalen Mütter- und Väterberatung durchgeführtes jährliches städtisches Vernetzungstreffen der Institutionen im Frühbereich (das Treffen verbindet das regionale Vernetzungstreffen im Rahmen des kantonalen Konzepts zur frühen Förderung mit dem primano Jahrestreffen)
- "Deutsch vor dem Kindergarten": Sprachstandserhebung bei Kindern eineinhalb Jahre vor Kindergarteneintritt und bei Bedarf Vermittlung eines Platzes in eine Spielgruppe (3x/Woche) oder eine Kita (2 Tage/Woche) mittels Unterstützung durch Betreuungsgutscheine

Produktegruppe PG370300 Gesundheitsförderung und Prävention - Fortsetzung

Ziele

Übergeordnete Ziele

Entwicklung, Durchführung und Unterstützung von Projekten zur Gesundheits- und Frühförderung, die es Schulen und Familien ermöglichen, ihr Gesundheitspotential zu entfalten, und sie motivieren, ihre Kräfte für sichere und fördernde Lern- und Lebensbedingungen einzusetzen. Gesundheitsbezogene Gemeinschaftsaktionen werden unterstützt und Zielgruppen mit besonderen Bedürfnissen speziell berücksichtigt (P320+P340).

Stand der Zielerreichung

- Die Steuerungsvorgaben des Produktes Gesundheitsförderung in der Schule wurden, mit Ausnahme der Anzahl bedienten Oberstufengruppen des Lifeskillprogramms "Zwäg!Du seisch wo düre", alle erreicht (P320).
- Die Steuerungsvorgabe des Produktes Gesundheitsförderung Familie und Quartier, Frühförderung (P340) wurde erfüllt.

Steuerungsvorgaben

Vorgabe	Ist 2021	Soll 2021	Ist 2020	Ist 2019	Ist 2018	Kommentar
1) Anteil Schulkreise im Netzwerk gesundheitsfördernder Schulen (P320)	100%	100%	100%	100%	100%	Siehe Bemerkungen
2) DSWD: Anzahl bediente Oberstufengruppen (P320)	27	40	40	42	35	Siehe Bemerkungen
3) Anzahl suchtpräventive Angebote für Schulklassen und Eltern (P320)	2	2	2	2	2	Siehe Bemerkungen
4) Anzahl Ernährungs- und/oder Bewegungsprojekte (P320)	3	2	3	2	2	Siehe Bemerkungen
5) Hausbesuchsprogramm schrittweise: Anzahl teilnehmende Kinder im Regelangebot (P340)	80	80	78	80	80	Siehe Bemerkungen

Produktegruppe PG370300 Gesundheitsförderung und Prävention - Fortsetzung

Kennzahlen

Kennzahl	Ist 2021	Ist 2020	Ist 2019	Ist 2018	Kommentar
1) Anzahl Koordinatoren und Koordinatorinnen für Gesundheitsförderung an Schulen (P320)	52	52	52	52	Siehe Bemerkungen
2) Anzahl ausgelöste gesundheitsfördernde und suchtpreventive Aktivitäten durch die Gesundheitsteams (P320)	183	167	209	189	Siehe Bemerkungen
3) Anzahl teilnehmende Klassen am Znünibox-Projekt (P320):					Siehe Bemerkungen
- Kindergarten:	101	101	88	88	
- Unterstufe:	68	68	61	62	
4) Anzahl Sprachgruppen im Hausbesuchsprogramm Frühförderung (P340)	11	12	10	10	Siehe Bemerkungen
5) Anzahl Spielgruppen mit Fördermodul (total Angebote) (P340)	33	33	24	24	Siehe Bemerkungen
6) Anzahl Veranstaltungen in den Quartierplattformen Frühförderung (P340)	9	1	9	10	Siehe Bemerkungen

Bemerkungen

Auch in dieser Produktegruppe werden die **Steuerungsvorgaben und Kennzahlen per Schuljahr 2020/21 ausgewiesen**, da sich sowohl die Gesundheitsfördernde Schule wie auch die zeitlich vorangehende Frühförderung mit ihren Angeboten (z.B. Spielgruppen) am Schuljahr orientieren.

Zu Steuerungsvorgabe 1): Alle Schulstandorte inkl. die Sprachheilschule sind dem Netzwerk gesundheitsfördernder Schulen angegliedert. Der gesamtstädtische Schwerpunkt wurde gemeinsam mit allen Beteiligten und in enger Absprache mit der Konferenz der Schulleitungen für den Zeitraum 2019 - 2024 neu festgelegt: **«Lebens- und Gesundheitskompetenzen von Kindern und Jugendlichen stärken»**. Da die Lebenskompetenzen gemäss Weltgesundheitsorganisation WHO mit dem Lehrplan 21 über eine gute Grundlage verfügen, lassen sich wichtige Synergien nutzen. In diesem Jahr wurde im Rahmen der Corona-Pandemie der Fokus auf die Stärkung der Gesundheitskompetenzen, die Sensibilisierung und die wirkungsvolle Umsetzung der Schutzkonzepte gelegt. Zusätzlich zum Schwerpunkt bearbeiten die Koordinatoren für Gesundheitsförderung weiterhin auch Themen wie Bewegung, gesunde Ernährung, psychosoziale Gesundheit, Gewaltprävention u.a. in Aktionen und Projekten mit und für Schülerinnen und Schüler. Ein weiterhin grosses Thema ist darüber hinaus das Bearbeiten der Lehrerinnen- und Lehrgesundheit.

Produktegruppe PG370300 Gesundheitsförderung und Prävention - Fortsetzung

Bemerkungen

Zu Steuerungsvorgabe 2): Das Angebot «zWäg! Du seisch wo düre (DSWD)» konnte nur in 27 Gruppen aus Realklassen und Klassen zur besonderen Förderung (KbF) durchgeführt werden. Insgesamt nahmen dadurch 118 Jugendliche der 8. und 9. Klasse teil. Aufgrund der Coronaeinschränkungen konnten nicht alle geplanten Einsätze durchgeführt werden, da der Zugang zur Schule Drittpersonen zeitweise eingeschränkt war und die Schulen coronabedingt massiv belastet waren; es war ein Kraftakt, den normalen Schulalltag aufrecht zu erhalten. Projekte von Aussen bedeuteten sowohl einen zusätzlichen Aufwand als auch eine mögliche Covid-Ansteckungsquelle.

Mit dem Programm zWäg! DSWD verfügt die Stadt Bern über ein niederschwelliges und bewährtes Programm zur Stärkung der psychischen Gesundheit von besonders benachteiligten Jugendlichen. Damit kann sie einen Beitrag zur nachhaltigen Bewältigung der Auswirkung der Pandemie leisten. zWäg!DSWD ist eines der bestevaluiertesten GF-Programme schweizweit.

Das Programm wird auch in sechs Klassen des berufsvorbereitenden Schuljahres an der Berufs-, Fach- und Fortbildungsschule BFF Bern angeboten. Die Finanzierung hierfür erfolgt durch den Kanton. Das Angebot entspricht der NCD-Strategie der «Nicht übertragbaren Krankheiten» des Bundesamtes für Gesundheit und dem Schwerpunkt von Gesundheitsförderung Schweiz zur Förderung der psychischen Gesundheit.

Zu Steuerungsvorgabe 3): Der Schwerpunkt der beiden Angebote für Schüler und Schülerinnen sowie für Eltern liegt auf dem Umgang mit "Digitalen Medien" und seinen psychosozialen Auswirkungen. Es besteht dafür ein grosser Bedarf und die Unsicherheiten im Umgang damit sind nach wie vor beträchtlich. Das Angebot "Digitales Gleichgewicht" behandelt den Umgang mit digitalen Medien wiederkehrend und aufbauend vom Kindergarten bis zur 9. Klasse. Aufgrund des curricularen Aufbaus, der stufengerechten Methode, dem Einbezug von Lehrpersonen und Eltern sowie der Kooperation mit Fachpersonen vor Ort (ICT-Verantwortliche, Koordinatoren/-innen für Gesundheitsförderung, Schulsozialarbeitende) resultiert eine hohe Wirksamkeit und Nachhaltigkeit. Im Schuljahr 2020/21 wurden 121 Veranstaltungen mit rund 2'400 Teilnehmenden zum Umgang mit digitalen Medien durchgeführt.

Zu Steuerungsvorgabe 4): Das Ernährungsangebot **Znünibox** richtet sich an Kindergarten- und Unterstufenkinder und ihre Eltern und findet in der Stadt Bern eine grosse Verbreitung. Die **«gesundheitsfördernden Schulhauszününi mit Elternmitwirkung»** sind die konsequente Weiterentwicklung des Themas bis und mit Mittelstufe. Es besteht eine Kooperation mit der Fachstelle Prävention Essstörungen Praxishnah (PEP) des Inselspitals Bern (entwickelt Lehrmittel und Projekte). Die Znüniböxli werden nicht mehr von Swissmilk bezogen, sondern über Logistik Bern beschafft. Die Erhebungen des Gesundheitsdienstes zu Ess- und Bewegungsverhalten zeigen, dass permanente und frühe präventive Massnahmen sinnvoll sind. Das gesundheitsfördernde Schulhauszününi mit Elternmitwirkung erreicht insgesamt rund 1'590 Kinder und deren Familien und wird an folgenden Schulen durchgeführt: Wittigkofen, Stöckacker, Kleefeld, Bethlehacker, Höhe, Brünen, Tscharnergut, Wankdorf. Das Projekt **«Pausenkiosk»** für Oberstufenschülerinnen und -schüler wird in Zusammenarbeit mit dem Trägerverein für die offene Jugendarbeit (TOJ) durchgeführt. Die Jugendlichen übernehmen Verantwortung für eine sinnvolle Pausenverpflegung und für alles, was zu einem gelingenden „Kleinbetrieb“ dazugehört wie Marketing, Buchhaltung, Produktion und Verkauf. Das Essverhalten der Kinder und Jugendlichen in der Schule verändert sich durch die Angebote positiv und hat auch einen guten Einfluss auf das Klassen- und Schulklima.

Zu Steuerungsvorgabe 5): Das Hausbesuchsprogramm schrittweise ist ein Angebot zur Förderung von sozio-ökonomisch benachteiligten Kindern im Vorschulalter und zur Stärkung der Erziehungskompetenzen ihrer Eltern. Die Rekrutierung der Familien läuft im seit 13 Jahren etablierten Standort West gut. Das Programm konnte sich auch am Standort Mitte/Süd und am Standort Nord/Ost gut etablieren. Die Akquirierung bleibt aber an diesen beiden Standorten aufwändig. Das Gebiet ist weitläufig und die Familien der Zielgruppe leben sehr verstreut. Die aufsuchende Informationsarbeit der Mitarbeitenden, oft auch in Kooperation mit der primano Quartiervernetzung, bleibt für die Erreichung der Familie der Zielgruppe wichtig. Durch die Coronamassnahmen ist die aufsuchende Arbeit deutlich erschwert; trotzdem konnte die angezielte Anzahl Kinder für das Regelangebot rekrutiert werden. Die Zusammenarbeit mit städtischen Ämtern für die Zuweisungen ist hilfreich und unerlässlich.

Produktegruppe PG370300 Gesundheitsförderung und Prävention - Fortsetzung

Bemerkungen

Zu Kennzahl 1): Die insgesamt 52 Lehrpersonen setzen in der Rolle als Koordinatorinnen und Koordinatoren für Gesundheitsförderung an Schulen (KGF) und im Auftrag des Netzwerks die Gesundheitsförderung vor Ort mit über 180 Aktivitäten um und erreichen damit alle rund 12'000 Schülerinnen und Schüler der Stadt Bern. Die KGF nehmen regelmässig und mit hohem Engagement an Austauschtreffen und einem jährlichen Gesamttreffen teil. In diesen Gefässen werden Erfahrungen und Informationen untereinander ausgetauscht, aktuelle Themen vertieft diskutiert, Aktivitäten koordiniert oder gemeinsam bestimmt, welches gesundheitsfördernde Thema in den folgenden 2-3 Jahren in den Schulen angegangen werden soll. Die Weiterbildung der KGF erfolgt bedarfsgerecht und praxisnah durch den Gesundheitsdienst und in Kooperation mit der pädagogischen Hochschule Bern und der Berner Gesundheit.

Zu Kennzahl 2): Die Koordinatorinnen und Koordinatoren für Gesundheitsförderung bearbeiten zusammen mit ihren Gesundheitsteams und nach Absprache mit den Schulleitungen die Schülerinnen- und Schülersgesundheit, die Gesundheit von Lehrpersonen sowie die Gesundheit des Systems Schule. Dabei wurden Aktivitäten und Projekte zu folgenden Themen umgesetzt: Lehrer- und Lehrerinnengesundheit, Bewegung, Ernährung, Schulklima sowie zu diversen weiteren Themenbereichen wie Gewaltprävention, Partizipation, psychosoziale Gesundheit, sexuelle Gesundheit oder Umgang mit neuen Medien.

Zu Kennzahl 3): Alle interessierten Schulen nehmen am Angebot teil. Dies entspricht rund 2/3 aller Kindergärten und 1/2 aller Unterstufenklassen. Damit werden rund 3'380 Kinder und deren Familien erreicht. Die Teilnehmenden erhalten für jedes neue Schuljahr Züniböxli und Merkblätter für alle Kinder. Die Lehrkräfte erarbeiten das Thema "schmackhafte und ausgewogene Zwischenmahlzeiten" im Unterricht zusammen mit den Kindern und beziehen auch die Eltern mit ein. Dafür erhalten Lehrpersonen nebst einer Schulung auch verschiedene Lehrmittel und Materialien, um den Unterricht erlebnisorientiert und fachkundig zu gestalten. Alle interessierten und neuen Lehrpersonen können jederzeit beim Projekt einsteigen und erhalten eine Einführung am Schulstandort. Zudem finden jährliche Austauschtreffen statt, an denen sich die Lehrpersonen praxisnah weiterbilden und sich über gemachte Erfahrungen gegenseitig inspirieren können.

Zu Kennzahl 4): Wenn die Eltern wenig Deutsch können, wird das Programm nach Möglichkeit in der Familiensprache durchgeführt. Die Sprachenvielfalt der teilnehmenden Familien hat sich aber in den letzten Jahren noch vergrössert, so dass das Programm öfters auch in deutscher Sprache oder einer gemeinsamen Drittsprache umgesetzt wird.

Zu Kennzahl 5): Erfreulich ist der Anstieg der Anteil Spielgruppen im städtischen Netzwerk. Die primano Programmleiterin bietet den ehemaligen Teilnehmerinnen aus der Stadt Bern zur Auffrischung und Vertiefung des Gelernten dreimal pro Jahr einen halbtägigen Erfahrungsaustausch mit Fachinput (z.B. Sprachförderung) an. Die Qualitätssicherung in den Spielgruppen ist ein wichtiges Angebot der frühen Förderung. Coronabedingt fand dieses im 2021 einmal davon virtuell statt. Zusätzlich wurde neu im Rahmen des Angebotes "Deutsch vor dem Kindergarten", Videocoaching als Angebot lanciert, um die Qualität der Arbeit individuell weiterzuentwickeln. Aufgrund von Corona wurde das Angebot zögerlich beansprucht.

Zu Kennzahl 6): Aufgrund der Corona-Pandemie wurden die Quartierplattformen im Frühling auf Zoom durchgeführt. Die informelle Vernetzung geht dabei verloren. In der primano Quartiervernetzung arbeitet der Gesundheitsdienst mit der Vereinigung Berner Gemeinwesenarbeit (vbg) (Quartierbüros Holligen und Länggasse, Quartierarbeit Nord) und mit weiteren Institutionen der Gemeinwesenarbeit in den Stadtteilen zusammen: mit dem Mütterzentrum Bern West, der reformierten Kirchgemeinde Bümpliz, und dem Familientreff. Ziel der Vernetzung und damit der Stärkung der Zusammenarbeit zwischen den Akteurinnen und Akteuren der Frühförderung im Quartier ist, dass möglichst alle Kinder bedarfsgerecht Zugang zur Frühförderung erhalten.

Sportamt

Übersicht

Kosten und Erlöse	Rechnung	Voranschlag	Rechnung	Rechnung	Abweichungen 2021	
	2021	2021	2020	2019	Rechnung / Voranschlag	
Bruttokosten	32'006'208.61	34'465'419.71	32'626'377.26	33'733'039.82	Effektive Nettokosten	26'918'592.06
Erlöse	5'087'616.55	7'256'496.00	4'521'909.00	6'940'461.65	Budgetierte Nettokosten	27'208'923.71
Nettokosten	26'918'592.06	27'208'923.71	28'104'468.26	26'792'578.17	Abweichung	-290'331.65
Kostendeckungsgrad in %	15.9%	21.1%	13.9%	20.6%		

Nummer	Produktgruppe	Bruttokosten 2021		Erlös 2021		Nettokosten 2021 / Fr.	Nettokosten 2020 / Fr.	Abweichung 2021/2020 %
		Fr.	%	Fr.	%			
PG380100	Betriebe Eis und Wasser	19'588'581.56	61%	2'904'492.30	57%	16'684'089.26	16'784'376.34	-1%
PG380200	Sportanlagen, Sportbetrieb	12'417'627.05	39%	2'183'124.25	43%	10'234'502.80	11'320'091.92	-10%

Rückblick

• Einleitung

Das Jahr 2021 zeigte im Sportamt folgende Schwerpunkte:

Allgemein

Das Sportamt setzt sich für eine freizeit-, bewegungs- und sportfreundliche Stadt Bern und für die nachhaltige Erstellung und Pflege von Sportinfrastruktur ein. Hohe Bedeutung haben die kundenorientierten Dienstleistungen sowie die Sicherheit der Besucher*innen der Sportanlagen.

Mit den vorhandenen Mitteln soll möglichst viel Wirkung im Bereich Sport- und Bewegungsförderung erzielt werden. Als Leitfaden dient das Sport- und Bewegungskonzept.

2021 war ein Jahr mit grossen Herausforderungen. Aufgrund der Corona-Pandemie blieben die Anlagen anfangs Jahr geschlossen. Im Verlauf des Jahres standen die Eis- und Wasseranlagen, Turnhallen und Sportplätze zeitweise nur mit Einschränkungen zur Verfügung und Sportangebote mussten abgesagt werden. Das Unwetter im Sommer führte zu einem Mehraufwand in Bezug auf die Reinigung der Anlagen. Aufgrund der tieferen Gästezahlen konnte der Mehraufwand mit einer sorgfältigen Personalplanung kompensiert werden.

Im Rahmen der Anpassung der Entgeltverordnung (EVO) wurden bei den Eis- und Wasseranlagen teilweise Tarife für Auswärtige auf 10er Karten und Einzeleintritten eingeführt. Die neue EVO gilt seit dem 1. Mai 2021.

Zur Festigung der Organisationskultur wurde ein Leitbild (Vision, Mission, Werte) erarbeitet. Bei personellen Abgängen wurden die Vakanzen-Fristen eingehalten.

Durch eine situationsgerechte Personaleinsatzplanung, einem hohen Kostenbewusstsein bei den Sachkosten sowie der Rückerstattung von Heiz- und Betriebskosten konnten die Bruttokosten um rund Fr. 2'459'200.00 reduziert werden. Demgegenüber mussten im Sachkostenbereich Ausgaben getätigt werden, um die geforderten Schutzkonzepte für den Betrieb der Sportanlagen umsetzen zu können. Für die Hallenbäder waren dies Ausgaben im Rahmen der Einlasskontrollen.

Aufgrund des Lockdowns und der Nutzungseinschränkungen war es nicht möglich, die budgetierten Erlöse zu erreichen. Diese liegen Fr. 2'168'800.00 unter dem Budget.

Übersicht - Fortsetzung

Rückblick

• Einleitung - Fortsetzung

a) Betriebe Eis- und Wasser und Sportanlagen, Sportbetrieb

Infolge der wechselnden Nutzungsbedingungen hat das Sportamt alles unternommen, um die Besucher*innen und Sportler*innen möglichst schnell über die aktuelle Situation auf den Sportanlagen zu informieren. Die technischen Möglichkeiten zur Informationsbereitstellung über die Internetseite des Sportamtes und das "Digital Signage System" wurden intensiv genutzt, um Belegungen, News und Tarife in den Sportanlagen anzuzeigen.

b) Betriebe Eis und Wasser

In den Eis- und Wasseranlagen fallen die Personalkosten tiefer aus als budgetiert. Die Hauptgründe dafür sind die teilweise reduzierten Betriebszeiten und Anlageschliessungen als Folge der Corona-Pandemie im Winter und im Frühling; vor allem in den Hallenbädern und teilweise auch in den Kunsteisbahnen. Der eingeschränkte und reduzierte Betrieb verursachte weniger saisonbedingte Überstunden als dies bei normalen Bedingungen jeweils der Fall ist. Zudem sind auch viele Arbeitseinsätze nach 20.00 Uhr sowie an Sonn- und Feiertagen mit den entsprechenden Zulagen weggefallen. Der nasskalte Sommer hatte zur Folge, dass sich der Aufwand in den Freibädern deutlich reduziert hat und dass grundsätzlich weniger Arbeitsstunden geleistet wurden.

Eis- und Wasseranlagen: In den Eis- und Wasseranlagen fallen die Personalkosten tiefer aus als budgetiert. Die Hauptgründe dafür sind die reduzierten Betriebszeiten und Anlageschliessungen als Folge der COVID-19-Pandemie sowie die längere (8 Wochen), sanierungsbedingte Schliessung des Hallenbads Hirschengraben. Der eingeschränkte und reduzierte Betrieb verursachte weniger saisonbedingte Überstunden, als dies bei normalen Bedingungen jeweils der Fall ist. Zudem sind auch viele Arbeitseinsätze nach 20.00 Uhr sowie an Sonn- und Feiertagen mit den entsprechenden Zulagen weggefallen. Die jährlichen Weiterbildungskurse für Bad- und Eismeister konnten aufgrund der COVID-19 Pandemie ebenfalls nicht durchgeführt werden.

COVID-19-Massnahmen in den Anlagen Eis und Wasser: Die Umsetzung der sich stetig ändernden COVID-19-Massnahmen für den Betrieb der Frei- und Hallenbäder sowie der Kunsteisbahnen war eine grosse Herausforderung. Damit die vom BAG definierten Schutzmassnahmen wie Zertifikatspflicht (2G+ in Hallenbädern), Maskenpflicht, Abstandsregeln und Hygienevorschriften von den Besuchenden verstanden und eingehalten werden konnten, setzte das Sportamt verschiedene Massnahmen um. Die Auslastung der Eis- und Wasseranlagen wurde auch im 2021 mittels Ampelsystem auf der Internetseite des Sportamtes kommuniziert. Das Personenzählssystem liefert Informationen zur aktuellen Auslastung und zur Personenzahl, welche sich in den Anlagen aufhalten. Rot bedeutet, dass die Anlage sehr gut besucht und ausgelastet ist. Besucher*innen müssen mit Wartezeiten rechnen. Orange bedeutet, dass die Auslastung der Anlage bei 80% der zulässigen Personenzahl liegt. Grün bedeutet, dass in der Anlage noch genügend Platz zum Schwimmen oder Eislaufen vorhanden ist. Um die Besucher*innen während der Freibadsaison für das Einhalten der Abstands- und Hygieneregeln zu sensibilisieren, wurde die Informationskampagne mit dem Slogan "Mit Abstand der schönste Sommer" auch dieses Jahr weitergeführt. Mit Plakaten, Boden- und Abstandsmarkierungen sowie Hinweisen auf den Screens wurden die Besucher*innen über die geltenden Regeln informiert.

50m-Schwimmhalle: Die Bauarbeiten für die Schwimmhalle Neufeld sind in vollem Gange. Aufgrund von Lieferengpässen in der Baubranche sind die Bauarbeiten nach aktuellem Stand ca. vier Wochen im Verzug. Bis Ende 2021 konnte die Gebäudestruktur fast vollständig fertiggestellt und mit der Auskleidung der Becken begonnen werden. Im 2022 wird insbesondere die Gebäudetechnik und der Innenausbau der neuen Schwimmhalle erfolgen. Im Mai und November 2021 konnten zudem mit den beiden Kunstrasenfeldern (Kunstrasenfeld Universität Bern & Kunstrasenfeld "FC Länggasse") und der Beachvolleyball-Anlage auf dem Areal des Instituts für Sportwissenschaft die ersten Anlagenteile fertiggestellt und in Betrieb genommen werden.

Übersicht - Fortsetzung

Rückblick

• Betriebe Eis und Wasser - Fortsetzung

Freibäder: Das Freibad Weyermannshaus blieb aufgrund der Beckensanierung im Sommer 2021 geschlossen. Aus diesem Grund stand auf dem Gelände der Kunsteisbahn das Alternativangebot "Oase Weyerli" kostenlos zur Verfügung. Vom 29. Mai bis zum 29. August 2021 wurde für Gross und Klein eine attraktive Begegnungszone mit Abkühlungsmöglichkeiten und Freizeitprogramm angeboten. In den Sommerferien konnten Besucher*innen der "Oase Weyerli" zudem das Hallenbad Weyermannshaus gratis nutzen.

Zum Auftakt der Badesaison 2021 wurde der Schwimmkanal und "Bueber" im Marzili gereinigt. Die Aare hatte in den letzten zwei Jahren viel Schlamm in den Schwimmkanal und das "Bueber-Seeli" gebracht. Eine Reinigung war dringend nötig, damit die Anlageteile nicht versanden.

Marzili "Aaresicherheit" mit neuer Signalisation ab Schönausteg: In der Aare häuften sich in der Vergangenheit gefährliche Situationen zwischen Schwimmenden und Gummibooten. Die Stadt hat deshalb auf der Höhe Schönausteg bis Dalmaziquai die Signalisation verbessert. Die zusätzlichen Blachen und Schilder bezwecken eine visuelle Entflechtung der unterschiedlichen Nutzergruppen und damit eine Verbesserung der Sicherheit. So sind die Blachen und Schilder für Aareschwimmende linksseitig, für Boote rechtsseitig angebracht. Das hilft besonders Ortsunkundigen, die verbleibenden Distanzen bis zu den jeweiligen Ausstiegsstellen besser einzuschätzen. Die neue Signalisation bezweckt, dass Bootsahrende erst kurz vor der Auswasserungsstelle Dalmazibrücke das linke Ufer ansteuern und dabei Aareschwimmende beim Ausstieg ins Marzilbad bzw. in den Schwimmkanal nicht behindern. Besonders an heissen Tagen stauen sich hier die Boote bei der Auswasserungsstelle Dalmazibrücke, was zu gefährlichen Situationen führen kann. Ab Sommersaison 2021 weisen Sicherheits-Angestellte die Bootsahrenden bei hohem Frequenzaufkommen ein, um ausreichend Platz für nachfolgend ankommende Boote zu schaffen.

c) Sportanlagen, Sportbetrieb

Sportanlagen: Im Mittelpunkt steht die Freizeit-, Sport- und Bewegungsförderung, mit welcher erreicht werden soll, dass sich möglichst viele Berner*innen gesund bewegen können. Dafür braucht es bedarfsgerechte, funktionstüchtige und ausreichende Sportanlagen, welche möglichst effizient und umfassend genutzt werden können.

Bewirtschaftung der Sportanlagen: Die drei Turnhallen sowie das Lehrschwimmbecken im Kleefeld konnten nach der erfolgten Sanierung im Oktober 2021 wieder vollumfänglich in Betrieb genommen werden. Aktuell stehen die Turnhalle Markus (seit Februar 2021) und die Turnhalle Bethlehemacker 1 (seit April 2021) aufgrund von Sanierungsarbeiten vorübergehend nicht für die Vermietung zur Verfügung.

Sport- und Bewegungsförderung: Die Angebote werden gepflegt, wo immer möglich optimiert und auf die Bedürfnisse der Nutzer*innen angepasst. Auch 2021 waren viele Angebote von den Massnahmen zur Bekämpfung von COVID-19 betroffen, so dass sie phasenweise nicht stattfinden konnten.

Velo Skills Tour: Im Zuge der Velo-Offensive wurde im Frühling 2016 die Velo Skills Tour mit einem mobilen Pumptrack, einem Verkehrspark und einem interaktiven Verkehrstest ins Leben gerufen und war in den Folgejahren erfolgreich in der Stadt Bern unterwegs. Im 2021 hat die Velo Skills Tour zwischen Frühlings- und Herbstferien mit dem mobilen Pumptrack sechs Schulhäuser besucht. Dabei hatten die Klassen des jeweiligen Schulhauses die Möglichkeit, an einem Workshop teilzunehmen und so das Fahren auf dem Pumptrack zu erlernen.

Ferisportlager Fiesch Frühling und Herbst: Die Ferisportlager Fiesch Frühling und Herbst mussten leider auch im 2021 wegen der Corona-Pandemie abgesagt werden.

Übersicht - Fortsetzung

Rückblick

• Sportanlagen, Sportbetrieb - Fortsetzung

Polysportive Feriensportwochen: Im 2021 wurden sechs polysportive Feriensportwochen für Schüler*innen vom Kindergarten bis zur 6. Klasse aus der Stadt Bern unterstützt (je ein Camp in der Sportwoche und den Frühlingsferien, je zwei Camps in den Sommer- und Herbstferien). An den Feriensportwochen für Kinder im Primarschulalter nahmen 471 Kinder teil. Auch im 2021 erhielten Kinder aus Familien mit einer KulturLegi bei einer Teilnahme 50% Rabatt. 32 Kinder haben von diesem Angebot Gebrauch gemacht.

Berner Seniorensportwoche AktivPLUS: Die Sportwoche für Best Agers konnte im Sommer 2021 in leicht angepasster Form wieder durchgeführt werden. Aufgrund der Massnahmen gegen COVID-19 nahmen etwas weniger Personen teil als in den vergangenen Jahren.

Sportkurse: Die Sportkurse "Fitness und Spiel für alle" sowie "Sport für alle" wurden erneut durchgeführt. Aufgrund der Massnahmen gegen COVID-19 gab es Phasen, in denen die Kurse nicht stattfinden konnten. Ab Frühling waren Sportkurse wieder möglich, teilweise aber nur mit einer Maskentragpflicht, was zu weniger Teilnehmenden in den Kursen geführt hat. Ab Sommer 2021 wurden die "Sport für alle Kurse" aufgrund der entsprechenden Sparmassnahme nicht mehr weitergeführt.

Sonntagsangebote (offene Turnhallen) für Kinder: Das Angebot umfasste zwei Lektionen "Krabbel Gym", einen Standort "ä Halle was fägt", zwei Standorte MiniMove und fünf Standorte OpenSunday. Aufgrund der Massnahmen zur Bekämpfung von COVID-19 konnten die Angebote phasenweise nicht stattfinden.

Schneespasstage: Die für Januar und Anfang Februar 2021 geplanten Schneespasstage konnten aufgrund der Massnahmen zur Bekämpfung von COVID-19 nicht durchgeführt werden.

Frauenbad: Das Frauenbad war auch im 2021 stark von der Corona-Pandemie betroffen. Zwei von drei Kursperioden mussten abgebrochen bzw. abgesagt werden. Glücklicherweise konnte die 3. Kursperiode in Kleingruppen stattfinden. Die abgesagten Kurse wären mehrheitlich ausgebucht gewesen, was zeigt, dass das Interesse an den Schwimmkursen weiterhin sehr gross ist.

Velo-Freizeitanlagen Konzept: Aufgrund der Sparmassnahmen der Stadt Bern geriet die Umsetzung von zusätzlichen Velo-Freizeitanlagen etwas ins Stocken. Immerhin konnte im Mai 2021 die Velo-Freizeitanlage auf der Brache beim Schulhaus Brünnen eröffnet werden. Der mobile Pumptrack wird durch die Bevölkerung aus den umliegenden Quartieren rege genutzt. Durch die Umsetzung eines Bauprojektes ab Frühjahr 2023 muss jedoch bereits jetzt ein Ersatzstandort gesucht werden. Der Verlauf der weiteren Umsetzung von zusätzlichen Anlagen ist derzeit schwierig abzuschätzen; im 2021 wurde das Projekt für die Umsetzung einer Anlage auf dem Areal der VS Wankdorf gestartet und erste Gespräche mit Immobilien Stadt Bern, Schulamt und der Schule für eine Anlage im Rossfeld geführt.

d) Weitere Bemerkungen

Sicherheit/Technik/Unterhalt: Das Aufsichtspersonal verzeichnete 441 Einsätze zur Hilfeleistung im Wasser und 343 Hilfeleistungen im Gelände, wovon 53 mit einem Unfallprotokoll dokumentiert wurden. 2021 waren keine lebensrettenden Massnahmen erforderlich. Es wurden 1'599 geringfügige medizinische Hilfeleistungen (wegen Insektenstichen, Schürfwunden usw.) durch das Aufsichtspersonal erbracht.

Übersicht - Fortsetzung

Rückblick

• Weitere Bemerkungen - Fortsetzung

Aus- und Weiterbildung: Der Aus- und Weiterbildung der Bademeister*innen, Eismeister*innen, Campingwarte, Rezeptionist*innen sowie Kassiererinnen und dem Personal des Saunadienstes wird wiederholt viel Beachtung geschenkt. In Zusammenarbeit mit diversen Ausbildungsanbietern der Branche werden die Mitarbeiter*innen stufenweise ausgebildet. Alle mit der Wasseraufsicht betrauten Mitarbeitenden besuchen jährlich die Wiederholungskurse der SLRG (Schweizerische Lebensrettungs-Gesellschaft). Sämtliche Mitarbeitende mit direktem Kundenkontakt in den Bereichen Camping, Wasser, Eis und Sauna besuchen jährlich die Erste-Hilfe-Kurse zu lebensrettenden Massnahmen und Wiederbelebung. Eismeister*innen wurden und werden in den nächsten Jahren in externen Kursen bezüglich der Eisaufbereitung und der Kältetechnik kontinuierlich geschult. Einzelne Mitarbeitende besuchen die branchenspezifischen Bad-Angestellten-Kurse sowie Kurse für die Fachbewilligung Badewasserdeseinfektion. Zwei Kadermitarbeiter besuchen aktuell die "Eidgenössische Ausbildung Fachausweis Bäderanlagen mit Berufsprüfung". Die Fachausbildungen finden teilweise vor Ort und teilweise online statt.

• Rechnungsergebnis

Das Rechnungsergebnis des Sportamtes fällt insgesamt positiv aus: Das Nettoergebnis wird im Vergleich zum Budget um rund Fr. 290'400.00 unterschritten. Die Produktegruppe PG380100 Eis und Wasser liegt mit rund Fr. 958'000.00 über und die Produktegruppe PG380200 Sportanlagen, Sportbetrieb mit rund Fr. 1'248'400.00 unter dem Budget. Der Kostendeckungsgrad beläuft sich auf 15.9% und damit 5.2% unter dem Voranschlag von 21.1%. Der Kostendeckungsgrad ist gegenüber dem Rechnungsergebnis 2020 von 13.9% um 2.0% gestiegen. Die Bruttokosten fallen rund Fr. 2'459'200.00 niedriger aus als budgetiert.

In der Produktegruppe PG380100 liegen die Bruttokosten um rund Fr. 785'000.00 und in der Produktegruppe PG380200 um rund Fr. 1'674'200.00 unter dem Budget. Die Gründe dafür liegen in den Minderkosten beim Personal, dem situationsgerechten und sparsamen Umgang von Betriebsmitteln und einer hohen Rückerstattung der Heiz- und Betriebskostenabrechnung 2020/2021.

Die Erlöse aus beiden Produktegruppen liegen rund Fr. 2'168'800.00 unter dem Budget. Die Erlöse sind in der Produktegruppe PG380100 um rund Fr. 1'743'000.00 und in der Produktegruppe PG380200 um rund Fr. 425'800.00 tiefer ausgefallen als budgetiert. Das begründet sich mit den fehlenden Einnahmen in Bezug auf die Umsetzung der Massnahmen zu COVID-19 von Bund und Kanton (Anlagenschliessungen und reduzierter Anlagenbetrieb).

Die Mehrkosten- und Mindererlöse werden jeweils in den Produktegruppen begründet. Details dazu sind in der Einleitung beschrieben und in den Abweichungsbegründungen zu den Produkten ersichtlich.

• Haushaltsverbesserungsmassnahmen

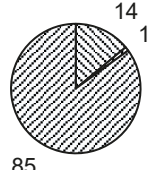
Siehe Direktionsübersicht

Übersicht - Fortsetzung

Rückblick	<ul style="list-style-type: none"> • Diverses Keine Bemerkungen
Politikrelevante Entwicklungen	<ul style="list-style-type: none"> • Dienststellenrelevante Aussagen / Veränderungen Keine Bemerkungen • Gesetzesbestimmungen mit Auswirkungen auf die Leistungserstellung Keine Bemerkungen • (Nicht-)Einhaltung von Ziel- und Steuerungsvorgaben Die Ziele und Steuerungsvorgaben wurden nur teilweise erreicht. Detaillierte Begründungen sind aus den einzelnen Produktgruppen ersichtlich. Nicht eingehalten wurden: <ul style="list-style-type: none"> Produktgruppe PG380100 Betriebe Eis und Wasser Steuerungsvorgabe 2) Saisondauer (Betriebswochen) Freibäder Steuerungsvorgabe 3) Saisondauer (Betriebswochen) Hallenbäder Steuerungsvorgabe 4) Saisondauer (Betriebswochen) Kunsteisbahnen Steuerungsvorgabe 5) Anzahl Betriebe Freibäder Steuerungsvorgabe 8) Kostendeckungsgrad Freibäder Steuerungsvorgabe 9) Kostendeckungsgrad Hallenbäder Steuerungsvorgabe 10) Kostendeckungsgrad Kunsteisbahnen Produktgruppe PG380200 Sportanlagen, Sportbetrieb Steuerungsvorgabe 7) Kostendeckungsgrad Steuerungsvorgabe 8) Anzahl regelmässige Angebote für Kinder und Jugendliche Steuerungsvorgabe 10) Anzahl regelmässige Sportangebote für Erwachsene

Produktgruppe PG380100 Betriebe Eis und Wasser

Kosten und Erlöse

	Rechnung 2021	Voranschlag 2021	Rechnung 2020	Rechnung 2019	Finanzierung der Produktgruppe in %
Bruttokosten	19'588'581.56	20'373'615.07	19'482'022.89	20'157'794.46	 <ul style="list-style-type: none"> ▣ Gebühren und Verkäufe ▣ Interne Verrechnungen ▣ Steuern
Erlöse	2'904'492.30	4'647'649.96	2'697'646.55	4'632'654.95	
Nettokosten	16'684'089.26	15'725'965.11	16'784'376.34	15'525'139.51	
Kostendeckungsgrad in %	14.8%	22.8%	13.8%	23.0%	

Nummer

Produkt	Bruttokosten 2021		Erlös 2021		Nettokosten	Nettokosten	Abweichung	
	Fr.	%	Fr.	%	2021 / Fr.	2020 / Fr.	2021/2020 %	
P380110	Freibäder	7'829'789.99	40%	939'046.40	32%	6'890'743.59	7'003'061.63	-2%
P380120	Hallenbäder	7'643'119.78	39%	1'343'026.90	46%	6'300'092.88	6'226'353.42	1%
P380130	Kunsteisbahnen	4'115'671.79	21%	622'419.00	21%	3'493'252.79	3'554'961.29	-2%

Bemerkungen

Die Bruttokosten in der Produktgruppe PG380100 Betriebe Eis und Wasser sind im Vergleich zum Voranschlag um rund Fr. 785'000.00 tiefer ausgefallen. Der Kostendeckungsgrad liegt bei 14.8% und damit 8.0% unter dem Voranschlag. Im Vergleich zur Rechnung 2020 verbesserte sich der Kostendeckungsgrad von 13.8% auf 14.8%. Das Sportamt hat aufgrund von schwierigen Bedingungen alle Anstrengungen unternommen, die Betriebe Eis und Wasser den Sportler*innen und Kund*innen bestmöglichst zur Verfügung zu stellen.

Die Personalkosten liegen rund Fr. 511'000.00 (Produkt P380110 rund Fr. 170'900.00, Produkt P380120 rund Fr. 285'800.00 und im Produkt P380130 rund Fr. 54'300.00) unter dem Budget.

Ein Grund für die Minderkosten in Bezug auf das Personal waren die COVID-19-Massnahmen auf den Anlagen im Winter 2020 und im Frühling 2021. Durch den stark eingeschränkten Betrieb der Hallenbäder und Kunsteisbahnen über mehrere Monate, einzuhaltende Abstandsregeln und verkürzte Öffnungszeiten reduzierte sich der Personaleinsatz. Minderkosten für nicht angefallene Überstunden, Zulagen und Sozialleistungen verringerten den Personalaufwand deutlich. Ein weiterer Grund für die Personalminderkosten war der nasskalte Sommer mit deutlichen Minderfrequenzen in den Freibädern. Der üblicherweise anfallende Arbeitsaufwand war teilweise deutlich verringert und der personelle Aufwand konnte dadurch in den "Schlechtwetterphasen" deutlich reduziert werden. Weniger Personal waren notwendig, da das Freibad Weyermannshaus sanierungsbedingt geschlossen war. Personelle Abgänge in der dezentralen Verwaltung (Meerhaus) mit den damit verbundenen Vakanzfristen wurden eingehalten.

Die Sachkosten fallen rund Fr. 400.00 über dem Budget aus. Die effektiven Sachkosten fallen im Produkt P380110 rund Fr. 12'800.00 und im Produkt P380120 rund Fr. 29'600.00 tiefer und im Produkt P380130 mit rund Fr. 42'800.00 höher aus. Alle notwendigen Betriebsmittel konnten beschafft werden und die Projekte "Oase Weyerli" als Ersatzangebot für das geschlossene Freibad Weyermannshaus, die Signalisation bzw. Securitas im Bereich der Aaresicherheit und die Telefonanlagen für das Freibad Marzili und das Weyermannshaus konnten umgesetzt werden.

Produktegruppe PG380100 Betriebe Eis und Wasser - Fortsetzung

Bemerkungen

Die Abschreibungen fielen mit rund Fr. 8'500.00 (Produkt P380110 rund Fr. 5'600.00 und Produkt P380120 mit rund Fr. 5'300.00 tiefer und im Produkt P380130 mit Fr. 2'400.00 leicht höher) tiefer aus als budgetiert.

Der Transferaufwand liegt mit rund Fr. 4'600.00 über dem Budget. Im September 2021 wurde mit der Bern Arena Station AG (BASAG AG) der Leistungsvertrag 2021 - 2025 abgeschlossen. Dieser sieht bereits ab dem Rechnungsjahr 2021 eine jährliche Beitragsreduktion von Fr. 30'000.00 vor.

Die internen Verrechnungen liegen rund Fr. 270'500.00 (im Produkt P380110 rund Fr. 28'500.00 höher, im Produkt P380120 rund Fr. 302'800.00 tiefer und im Produkt P380130 rund Fr. 3'800.00 höher) unter dem Budget. Die Nebenkosten von Immobilien Stadt Bern (ISB) fielen durch eine Nebenkosten-Rückerstattung für den Zeitraum vom 1. Juli 2020 bis zum 30. Juni 2021 rund Fr. 160'700.00 tiefer aus als budgetiert. Die übrigen Abweichungen bei den internen Verrechnungen wie Signalisation, Grünflächenpflege, Informatikdienste und andere interne Verrechnungen fallen rund Fr. 109'800.00 tiefer aus als budgetiert.

Die Erlöse der Produktegruppe PG380100 fielen coronabedingt um rund Fr. 1'743'000.00 deutlich niedriger aus als budgetiert. Im Produkt P380110 liegt der Mindererlös bei rund Fr. 5'900.00. Im Produkt P380120 ist ein Mindererlös von rund Fr. 1'516'600.00 und im Produkt P380130 von rund Fr. 220'500.00 angefallen, dies als Folgen der Umsetzung der COVID-19-Massnahmen.

Im Produkt P380110 wurden durch die Sanierung des Freibades Weyermannshaus und der Umsetzung von COVID-19-Massnahmen auf dem Camping Eichholz und der Liegewiese weniger Besuchende als üblich verzeichnet. Das Ersatzangebot "Oase Weyerli" war für fast 74'500 Besuchende kostenlos. Im Produkt P380120 ist der Mindererlös von rund Fr. 1'516'600.00 ebenfalls eine Folge der Umsetzung der COVID-19-Massnahmen. Die Hallenbäder waren nicht so oft geschlossen wie im Vorjahr, doch die Auswirkungen von Abonnements-Verlängerungen und Rückerstattungen aus dem Jahr 2020 waren auch im 2021 spürbar. So mussten rund Fr. 52'000.00 an Abonnements-Besitzende zurückerstattet werden. Einzeleintritte und Abonnemente wurden weniger verkauft.

Im Produkt P380130 fiel der Erlös um rund Fr. 220'500.00 niedriger aus als budgetiert, ebenfalls aufgrund der Umsetzung der COVID19-Massnahmen (eingeschränkte Öffnungszeiten, eingeschränkter Zugang für Besuchergruppen und komplette Schliessung der Anlagen zum Jahresanfang).

Die mit der Erhöhung der Entgelte erwarteten Mehreinnahmen von Fr. 200'000.00 konnten unter den beschriebenen Voraussetzungen nicht erreicht werden.

Produktgruppe PG380100 Betriebe Eis und Wasser - Fortsetzung

Ziele

Übergeordnete Ziele

- Möglichst viele Menschen gesund bewegen (P110-P130).
- Bedarfsgerechtes Angebot (Eis und Wasser).

- Realisierung 50m-Schwimmhalle (P110-P130).

- Sicherstellung und Attraktivierung des allgemeinen Publikumsbetriebes in den Freibädern, Hallenbädern und den Kunsteisbahnen (P110-P130).

- Sicherstellung des organisierten Breiten- und Schulsports betreffend Eis- und Wasserinfrastruktur (P120-P130).
- Gewährleistung eines hohen Sicherheitsstandards in Anlagen und qualitativ guter "service public" für Besuchende (P110-P130).
- Dem Umweltmanagementsystem (UMS) wird Rechnung getragen, in dem in den Betrieben der Energie- und Wasserverbrauch ständig optimiert wird. (P110-P130).

Stand der Zielerreichung

- Abnahme der Frequenzen in den Freibädern infolge der Corona-Pandemie und dem nasskalten Sommerwetter (Hochwasser im Marzili) (Kennzahl 1) (P110).
- Abnahme der Frequenzen in den Hallenbädern (Kennzahl 2) infolge der Corona-Pandemie (P120).
- Leichte Zunahme der Frequenzen bei den Kunsteisbahnen, da keine Zertifikatspflicht für Sport im Freien bestand (Kennzahl 3) (P130).
- Abnahme der Eintritte, 10er-Abonnemente und Saisonabonnemente in den Hallenbädern, ebenfalls begründet durch Einschränkungen infolge der Corona-Pandemie ((Kennzahlen 4), 5) und 6)) (P120).
- Im Neufeld befindet sich die 50m-Schwimmhalle im Bau und die Sanierung des Freibadbeckens Weyermannshaus ist in Ausführung. Terminlich sind beide Projekte auf Kurs. Die Wiedereröffnung des Freibades Weyermannshaus ist im Mai 2022 geplant (P120).
- Mit dem Alternativangebot "Oase Weyerli" konnte eine attraktive Begegnungszone mit Abkühlungsmöglichkeiten und ein Freizeitangebot zur Verfügung gestellt werden (P110).
- Der Betrieb konnte in allen Anlagen sichergestellt werden. Die Gefahr von Störfallmeldungen aufgrund des Alters und Zustandes der Eis- und Wasseranlagen ist immer noch vorhanden (Sanierungsbedarf ist angemeldet) (P110-P130).
- Mit der Einführung des Ampelsystems auf der Internetseite des Sportamts konnten sich Besuchende schnell über die Auslastung und die Nutzungsmöglichkeiten der Anlagen Eis & Wasser informieren. (P110-P130).
- Massnahmen zur Aaresicherheit in Bezug auf die Trennung von Böttern und Schwimmenden sind umgesetzt worden (110).
- Der Schulsportbetrieb (P110-P130) wurde 2021 gemäss den Corona-Schutzmassnahmen von Bund und Kanton sichergestellt. Breitensport im Hallenbad (P120) war aufgrund der COVID-19-Massnahmen zum Teil nur eingeschränkt möglich.
- Der Energieverbrauch wird durch ISB erfasst. Die Ergebnisse fliessen in den Umweltbericht der Stadt Bern ein (P110-P130).

Produktgruppe PG380100 Betriebe Eis und Wasser - Fortsetzung

Steuerungs- vorgaben

Vorgabe	Ist 2021	Soll 2021	Ist 2020	Ist 2019	Ist 2018	Kommentar
1) Permanente professionelle Überwachung der Wasserbecken (P110-P130)	100%	100%	100%	100%	100%	
Saisondauer (Betriebswochen)						
2) Freibäder (P110)	16-19	20	16 - 19	21	21	Siehe Bemerkungen
3) Hallenbäder (P120)	24-35	mind.47	24 - 35	49	49	Siehe Bemerkungen
4) Kunsteisbahnen (P130)	13	22	13	22	22	Siehe Bemerkungen
Anzahl Betriebe						
5) Freibäder (P110)	5	6	6	6	6	Siehe Bemerkungen
6) Hallenbäder (P120)	3	3	3	3	3	
7) Kunsteisbahnen (P130)	3	3	3	3	3	Mit Eisfeld Postfinance Arena
Kostendeckungsgrad						
8) Freibäder (P110)	12.0%	14.0%	11.3%	14.1%	16.5%	Siehe Bemerkungen
9) Hallenbäder (P120)	17.6%	36.0%	16.7%	32.7%	36.9%	Siehe Bemerkungen
10) Kunsteisbahnen (P130)	15.1%	23.0%	13.4%	21.8%	21.6%	Siehe Bemerkungen

Kennzahlen

Kennzahl		Ist 2021	Ist 2020	Ist 2019	Ist 2018	Kommentar
Frequenzen						
1) Freibäder (P110):	werktags*	784'858	1'020'533	893'725	961'561	Siehe Bemerkungen
	sonntags*	192'038	219'956	216'444	281'947	Camping Eichholz (stark wetterabhängig)
2) Hallenbäder (P120):	werktags	200'616	214'357	400'292	392'828	Siehe Bemerkungen
	sonntags	14'657	19'678	40'449	36'747	
3) Kunsteisbahnen (P130):	werktags*	81'392	74'710	130'991	123'417	* wetterabhängig
	sonntags*	20'501	16'282	29'725	29'744	
Anzahl Eintritte Hallenbäder (P120):						
4) Einzeleintritte		58'877	65'190	121'986	120'987	Ohne Abonnemente; siehe Bemerkungen
5) 10er Abonnemente		7'603	7'891	14'787	14'159	Anzahl verkaufte Abonnemente; siehe Bemerkungen
6) Saisonabonnemente		1'349	1'365	2'633	2'607	Anzahl verkaufte Abonnemente; siehe Bemerkungen

Produktgruppe PG380100 Betriebe Eis und Wasser - Fortsetzung

Kennzahlen	Kennzahl	Ist 2021	Ist 2020	Ist 2019	Ist 2018	Kommentar
	Anzahl Unfälle					
	7) Freibäder (P110)	19	38	46	38	Siehe Übersicht zu d) Sicherheit; siehe Bemerkungen
	8) Hallenbäder (P120)	16	18	23	28	Siehe Übersicht zu d) Sicherheit; siehe Bemerkungen
	9) Kunsteisbahnen (P130)	18	6	14	24	Siehe Übersicht zu d) Sicherheit; siehe Bemerkungen
	Anzahl Mitarbeitende/Stelleneinheiten					
	10) Freibäder (P110)	103/23.50	100/23.43	91/24.30	85/23.74	Siehe Bemerkungen
	11) Hallenbäder (P120)	46/21.10	46/20.06	47/24.37	44/24.53	Siehe Bemerkungen
	12) Kunsteisbahnen (P130)	42/8.54	40/8.37	38/9.60	38/9.64	Siehe Bemerkungen
	Unterhaltskosten Total	3'174'380	3'297'124	3'537'888	3'215'460	Siehe Bemerkungen
	13) Freibäder (P110)	1'430'128	1'404'809	1'515'239	1'401'984	Siehe Bemerkungen
	14) Hallenbäder (P120)	1'262'676	1'396'200	1'517'638	1'378'097	Siehe Bemerkungen
	15) Kunsteisbahnen (P130)	481'576	496'114	505'011	435'379	Siehe Bemerkungen
	16) Anzahl Sportclubs Kunsteisbahnen (P130)	7	7	7	7	
	Betriebsmittelverbrauch pro Heiz- und Betriebskostenperiode ISB					Angaben durch Immobilien Stadt Bern (Abrechnungsperiode Juli 20 bis Juni 21)
	17) Wasser aller Anlagen (m ³) (P110-P120)	906'962	1'084'918	1'123'708	1'251'198	Siehe Bemerkungen
	18) Strom aller Anlagen (kWh) (P110-P130)	4'100'882	4'254'058	4'602'828	4'302'081	
	19) Gas: Anlagen Marzili, Ka-We-De, Wyler (IWh) (P110 / P130)	570'870	543'650	479'894	488'293	
	20) Fernwärme: Anlagen Hirschengraben, Weyermannshaus (MWh) (P110-P130)	3'768'008	3'711'811	4'296'584	4'489'813	
Bemerkungen	Zu Steuerungsvorgaben 2), 3), 5), 8), 9) und Kennzahl 2): Die Freibäder (P110) Marzili, Lorraine und Ka-We-De waren 16 Kalenderwochen (KW) offen und das Freibad Wyler konnte 19 KW geöffnet werden. Das Freibad Weyermannshaus war wegen Sanierungsarbeiten geschlossen. Dafür gab es als Alternativangebot die "Oase Weyerli" auf dem Gelände der Kunsteisbahn. Hallenbäder (P120) konnten wegen der Corona-Pandemie nicht wie geplant geöffnet werden. Sämtliche Hallenbäder konnten den Betrieb für die Öffentlichkeit erst Mitte April wieder aufnehmen. Das Hallenbad Weyermannshaus war 35 KW, Hallenbad Wyler 33 KW und Hirschengraben nur 24 KW geöffnet. Der Camping Eichholz konnte wie geplant insgesamt 29 KW betrieben werden.					

Produktegruppe PG380100 Betriebe Eis und Wasser - Fortsetzung

Bemerkungen

Der Kostendeckungsgrad bei den Freibädern (P110) liegt bei 12.0 % und damit 2.0 % tiefer als budgetiert. Der Kostendeckungsgrad bei den Hallenbädern (P120) liegt bei 17.6 % und ist damit 18.4 % tiefer als budgetiert. Der Grund liegt in den oben beschriebenen COVID-19 bedingten Schliessungen.

Zu Steuerungsvorgaben 4) und 10): 2021 waren die Kunsteisbahnen (P130) coronabedingt nicht wie geplant 22 KW, sondern nur 20 KW geöffnet. Anfangs Jahr (Winter 2020/2021) waren die Anlagen geschlossen. Ende Jahr 2021 konnten diese wie geplant betrieben werden. Der Kostendeckungsgrad bei den Kunsteisbahnen (P130) liegt bei 15.1 % und damit 7.9 % tiefer als budgetiert.

Zu Kennzahl 1): Die Freibäder (P110) Marzili, Lorraine, Wyler und Ka-We-De konnten 2021 wie geplant betrieben werden. Als Ersatz für das in der Sanierung befindliche Freibad Weyermannshaus wurde auf der angrenzenden Kunsteisbahn eine aktive Begegnungszone "Oase Weyerli" angeboten. Darüber hinaus wurde das neue Zählsystem weitergeführt, um die Gästezahlen nicht mehr manuell, sondern automatisch zu erfassen. Das nasskalte Sommerwetter hat deutlich weniger Besucherfrequenzen zur Folge gehabt.

Zu Kennzahlen 4), 5) und 6): In den Hallenbädern (P120) waren deutlich weniger Einzel- und Abonnements-Eintritte zu verzeichnen. Die Reduktion an verkauften Einzeleintritten lässt sich auf die Corona-Pandemie zurückführen, welche dazu führte, dass die Hallenbäder an deutlich weniger Tagen geöffnet werden konnten. Ebenso lässt sich die niedrige Zahl an erworbenen Abonnements auf die Corona-Pandemie zurückführen. Die Unsicherheit der Bevölkerung über die Entwicklung der Öffnungszeiten und die Angst vor einer allfälligen Ansteckung schlugen sich in den Verkaufszahlen nieder. Das hatte auch eine hohe Anzahl an Verlängerung von Abonnements und hohe Rückerstattungen zur Folge.

Zu Kennzahlen 7), 8) und 9): Die Kriterien für die Erfassung von Unfällen gelten seit 2015. Zuvor wurden nur Unfälle mit Sano-Einsatz erfasst. Seit 2015 werden Einsätze zur Hilfeleistung im Wasser und Hilfeleistungen im Gelände registriert. Zudem wurden auch geringfügige medizinische Hilfeleistungen (Insektenstiche, Schürfwunden usw.), die durch das Aufsichtspersonal erbracht wurden, statistisch erfasst. 2021 waren es 1'599.

Zu Kennzahlen 10), 11) und 12): Infolge Personalrotation zwischen Freibädern, Hallenbädern und Kunsteisbahnen werden bei der Anzahl der Mitarbeitenden Mehrfachnennungen ausgewiesen. Die Berechnung der Stelleneinheiten basiert auf dem Zeiterfassungssystem E3 und dem Umlageschlüssel auf die Produkte.

Zu Kennzahlen 13), 14) und 15): Die Unterhaltskosten von Immobilien Stadt Bern und Stadtgrün Bern werden nach Objekten ausgewiesen. Die Berechnung der Kategorien Freibäder, Hallenbäder und Kunsteisbahnen erfolgt mittels Umlageschlüssel auf die Produkte.

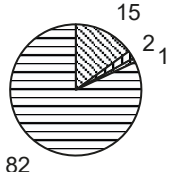
Zu Kennzahl 17): Der Wasserverbrauch war aufgrund von coronabedingten Schliessungen der Anlagen geringer. 2021 war das Freibad Weyermannshaus samsierungsbedingt geschlossen. Der Grundwasserverbrauch war daher geringer als in einem normalen Betriebsjahr.

Es besteht folgender mehrjährige Leistungsvertrag:

Vertragspartner	Vertragsdauer	Vertragssumme gesamt	Vertragssumme 2021	Rechnung 2021
Bern Arena Stadion AG	01.09.2021 - 31.08.2025	Fr. 4'184'000.00	Fr. 1'046'000.00	Fr. 1'046'000.00

Produktgruppe PG380200 Sportanlagen, Sportbetrieb

Kosten und Erlöse

	Rechnung 2021	Voranschlag 2021	Rechnung 2020	Rechnung 2019	Finanzierung der Produktgruppe in %
Bruttokosten	12'417'627.05	14'091'804.64	13'144'354.37	13'575'245.36	 <ul style="list-style-type: none"> ▣ Gebühren und Verkäufe ▣ Interne Verrechnungen ▣ Sonstiges ▣ Steuern
Erlöse	2'183'124.25	2'608'846.04	1'824'262.45	2'307'806.70	
Nettokosten	10'234'502.80	11'482'958.60	11'320'091.92	11'267'438.66	
Kostendeckungsgrad in %	17.6%	18.5%	13.9%	17.0%	

Nummer

	Produkt	Bruttokosten 2021		Erlös 2021		Nettokosten 2021 / Fr.	Nettokosten 2020 / Fr.	Abweichung 2021/2020 %
		Fr.	%	Fr.	%			
P380210	Bereitstellung von Turn- / Sportanlagen	11'322'540.60	91%	2'117'401.70	97%	9'205'138.90	10'123'799.47	-9%
P380220	Sportförderung und -beratung	1'095'086.45	9%	65'722.55	3%	1'029'363.90	1'196'292.45	-14%

Bemerkungen

Die Bruttokosten in der Produktgruppe PG380200 Sportanlagen, Sportbetrieb sind im Vergleich zum Voranschlag um rund Fr. 1'674'200.00 tiefer ausgefallen. Der Kostendeckungsgrad liegt bei 17.6% und damit 0.9% unter dem Voranschlag. Im Vergleich zur Rechnung 2020 verbesserte sich der Kostendeckungsgrad von 13.9% auf 17.6%. Aufgrund der schwierigen Bedingungen hat das Sportamt alle Anstrengungen unternommen, um Kindern, Jugendlichen und Sportler*innen die Sportanlagen und Sportangebote bestmöglichst bereitzustellen.

Die Personalkosten liegen rund Fr. 184'300.00 (Produkt P380210 rund Fr. 50'300.00 und Produkt P380220 rund Fr. 134'000.00) unter dem Budget. Gründe dafür sind die Anpassung der Organisationsstruktur hinsichtlich der neuen Sektionen und die Einhaltung der Vakanzfristen bei personellen Abgängen.

Die Sachkosten liegen rund Fr. 297'600.00 (Produkt P380210 mit rund Fr. 135'800.00 und Produkt P380220 mit rund Fr. 161'800.00) unter dem Budget. Im Produkt P380220 konnten viele beliebte Angebote aufgrund der Umsetzung von COVID-19-Massnahmen nur eingeschränkt zur Verfügung gestellt werden oder wurden abgesagt. Die Seniorenwoche "AktivPlus" sowie die Velo-Veranstaltung "Hallo Velo" konnten unter Einhaltung der entsprechenden Schutzkonzepte durchgeführt werden.

Die Abschreibungen fielen rund Fr. 2'500.00 (Produkt P380210 mit rund Fr. 2'000.00 und Produkt P380220 mit rund Fr. 500.00) unter dem Budget aus.

Produktegruppe PG380200 Sportanlagen, Sportbetrieb - Fortsetzung

Bemerkungen

Die Transferaufwände fallen rund Fr. 263'400.00 (Produkt P380210 mit Fr. 4'800.00 höher und im Produkt P380220 mit rund Fr. 268'200.00 tiefer) unter dem Budget aus.

Im Produkt P380210 konnte der Verein Feriensportlager Fiesch aufgrund der Corona-Pandemie weder das Frühlings- noch das Herbstlager durchführen. Nach Abrechnung der tatsächlichen Ausgaben erfolgte eine Rückerstattung von Fr. 99'292.00 durch den Verein. Gesamthaft wurden dadurch rund Fr. 159'292.00 nicht benötigt. Pandemiebedingt konnten die Schneesporthage für städtische Schulen nicht durchgeführt werden. Damit entfiel die Auszahlung des Unterstützungbeitrages.

Die internen Verrechnungen fallen rund Fr. 926'400.00 (im Produkt P380210 rund Fr. 920'800.00 und im Produkt P380220 rund Fr. 5'600.00) unter dem Budget aus.

Als Folge von Terminverschiebungen (späterer Baustart, Änderungen Bauablauf, etc.) innerhalb verschiedener Bauprojekte fielen die Raumkosten von Immobilien Stadt Bern (ISB) rund Fr. 203'400.00 tiefer aus als budgetiert. Die Miet- und Nebenkosten fielen durch eine hohe Nebenkosten-Rückerstattung für den Zeitraum vom 1. Juli 2020 bis zum 30. Juni 2021 mit rund Fr. 581'200.00 ebenfalls tiefer aus als budgetiert.

Die übrigen Abweichungen bei den internen Verrechnungen wie Signalisation, Grünflächenpflege, Informatikdienste und anderen internen Verrechnungen, fallen mit rund Fr. 141'800.00 tiefer aus als budgetiert.

Die Erlöse mit rund Fr. 425'800.00 (im Produkt P380210 rund Fr. 258'000.00 und im Produkt P380220 rund Fr. 167'800.00) fallen tiefer aus als budgetiert. Im Produkt P380210 begründen sich die Mindererlöse in der Umsetzung der COVID-19-Massnahmen. Im Winter und im Frühjahr 2021 kam es zu längeren Turnhallenschliessungen. Die Vermietung, hauptsächlich Dauerbelegungen von Turnhallen und Sportplätzen, konnte nicht wie geplant erfolgen. Es waren weniger Rückerstattungen als im 2020 erforderlich, da die Einzel- und Dauerbelegungen der Situation angepasst wurden und somit reduzierter und zurückhaltender vorgenommen wurden.

Im Produkt P380220 begründen sich die Mindererlöse in der Umsetzungen der COVID-19-Massnahmen und den damit stark eingeschränkten Angeboten von Sportkursen und Events.

Produktegruppe PG380200 Sportanlagen, Sportbetrieb - Fortsetzung

Ziele

Übergeordnete Ziele

- Möglichst viele Menschen gesund bewegen (P210/P220).
 - Bedürfnisgerechte Bereitstellung und Bewirtschaftung der Sportanlagen unter Berücksichtigung der Ansprüche der Schulen, der Vereine, der Öffentlichkeit und spezifischen Benutzergruppen (P210).

- Organisation, Durchführung, Betreuung von Sportangeboten für die Öffentlichkeit unter Berücksichtigung der Sportvielfalt und Gruppierungen die sich zu wenig bewegen (können) (P220).

Stand der Zielerreichung

- Massnahmen aus dem Sport- und Bewegungskonzept werden umgesetzt (P210/P220).

- An zwei Standorten (Kleefeld und Matte) wurde ein automatisches Schliesssystem eingeführt, wobei die Umsetzung anlässlich der jeweiligen Bauprojekte vorgenommen wurde (P210).

- Leider konnten gewisse Angebote aufgrund der Massnahmen zur Bekämpfung von COVID-19 phasenweise nicht stattfinden oder mussten ganz abgesagt werden (P220).

Steuerungs- vorgaben

Vorgabe	Ist 2021	Soll 2021	Ist 2020	Ist 2019	Ist 2018	Kommentar
1) Anzahl Fussballfelder (P210)	32	32	32	32	32	
2) Auslastungsgrad Fussballfelder (P210)	100%	100%	100%	100%	100%	
3) Anzahl Turnhallen (P210)	90	90	91	90/87	91	Siehe Bemerkungen
Auslastungsgrad Turnhallen						
4) schulisch (P210)		100%	100%	100%	100%	
5) ausserschulisch (P210)		97%	97%	97%	97%	
6) Anzahl Seniorenangebote (P220)	1	1	0	1	1	
7) Kostendeckungsgrad (P210/P220)	17.6%	mind. 19.4%	13.9%	17.0%	23.2%	Siehe Bemerkungen
8) Anzahl regelmässige Angebote für Kinder und Jugendliche (P220)	94	96	90	91	88	Siehe Bemerkungen

Produktgruppe PG380200 Sportanlagen, Sportbetrieb - Fortsetzung

Steuerungs- vorgaben

Vorgabe	Ist 2021	Soll 2021	Ist 2020	Ist 2019	Ist 2018	Kommentar
9) Anzahl Feriensportlager für Kinder und Jugendliche (P220)	0	2	0	2		2 Fieschlager Frühling & Herbst: Die beiden Lager mussten wegen COVID-19 erneut abgesagt werden.
10) Anzahl regelmässige Sportangebote für Erwachsene (P220)	21	22	21	23	21	Siehe Bemerkungen

Kennzahlen

Kennzahl	Ist 2021	Ist 2020	Ist 2019	Ist 2018	Kommentar
1) Anzahl Besuche in unverbindlichen Sportangeboten für Erwachsene (P220)	519	1'578	2'273	1'998	Siehe Bemerkungen
2) Anzahl Teilnehmende an Seniorenangeboten (P220)	79	0	120	129	Aufgrund der Massnahmen gegen COVID-19 hatte es etwas weniger Teilnehmende als in vergangenen Jahren.
3) Unterhaltskosten Turnhallen und Rasenspielfelder (inkl. Bärn Parcours, Bremer Loop und Finnenbahn) (P210)	4'312'653.20	4'583'706.90	4'535'225.20	4'515'880.10	Angaben durch Immobilien Stadt Bern (Abrechnungsperiode Juli 20 bis Juni 21) und Grünflächenpflege
4) Publikationen (P220)	8	10	10	13	
5) Anzahl Belegungen für Turnhallen, Fussballplätze und Aussenanlagen (P220)	53'983	50'053	66'186	63'292	Siehe Bemerkungen
6) Anzahl ablehnende Anfragen für Dauerbewilligungen von Sport- und Turnhallen (Warteliste) (P220)	6	2	4	6	Siehe Bemerkungen
7) Anzahl Teilnehmende an regelmässigen Angeboten für Kinder und Jugendliche (P220)	1'474	1'201	1'349	1'290	

Produktgruppe PG380200 Sportanlagen, Sportbetrieb - Fortsetzung

Kennzahlen	Kennzahl	Ist 2021	Ist 2020	Ist 2019	Ist 2018	Kommentar
	8) Anzahl Besuche in unverbindlichen Sportangeboten für Kinder und Jugendliche (P220)	1'621	3'703	3'293	3'593	Siehe Bemerkungen
	9) Anzahl Teilnehmende in Feriensportlagern für Kinder und Jugendliche (P220)	0	0	918	916	Da die Fieschlager Frühling und Herbst aufgrund von COVID-19 nicht durchgeführt werden konnten, hatte es auch keine Teilnehmenden.
	10) Anzahl Teilnehmende an Sportangeboten für Erwachsene (P220)	130	348	288	309	Weniger Teilnehmende, da in den Angeboten ganze Kurse oder viele Lektionen wegen den Massnahmen gegen COVID-19 abgesagt werden mussten.
	11) Anzahl Kursleitende Sportangebote für Kinder und Jugendliche (P220)	86	87	313	316	Da die beiden Fieschlager Frühling und Herbst wegen COVID-19 nicht durchgeführt werden konnten, fehlt hier auch die Anzahl der jeweiligen Leitenden.
	12) Anzahl Kursleitende für Erwachsene (P220)	20	15	15	14	

Bemerkungen **Zu Steuerungsvorgabe 3):** Insgesamt stehen 90 Turnhallen zur Verfügung (somit eine weniger als im Vorjahr). Dies aufgrund des Bedarfs der Volksschule an der ehemaligen Turnhalle Matte 2, die seit Sommer 2021 in eine Tagesschule umgebaut wird. Die Sanierungsarbeiten in den drei Turnhallen Kleefeld konnten im Herbst 2021 abgeschlossen werden und stehen seither wieder den Vereinen zur Verfügung. Im Gegenzug stehen die Turnhalle Markus (Februar 2021) und die Turnhalle Bethlehemacker 1 (April 2021) aufgrund von Sanierungsarbeiten vorübergehend nicht für die Vermietung zur Verfügung.

Zu Steuerungsvorgabe 7): Der Kostendeckungsgrad in der Produktgruppe PG380200 von 17.6% liegt mit 0.9% unter dem Voranschlag. Die Begründung liegt in den Mindererlösen.

Produktegruppe PG380200 Sportanlagen, Sportbetrieb - Fortsetzung

Bemerkungen

Zu Steuerungsvorgabe 8): Anzahl und Durchführung der Kurse im Rahmen des freiwilligen Schulsports werden von den Schulen geplant und durchgeführt. Die Anzahl der Kurse, die durchgeführt werden können, ist abhängig von der Anzahl der Kursanmeldungen. Bei den vom Sportamt geplanten KIDS Kursen konnten zwei Kurse aufgrund geringer Anmeldungen nicht durchgeführt werden.

Zu Steuerungsvorgabe 10): Bei den regelmässigen Sportangeboten für Erwachsene konnte im Rahmen von "Sport für alle" aufgrund des Weggangs einer Kursleiterin ein Kurs weniger angeboten werden. Die Kursleiterin wurde nicht ersetzt, da die Sport für alle Kurse aufgrund der Sparmassnahmen im Sommer 2021 abgesetzt wurden.

Zu Kennzahl 1): Teilnehmende Fitness und Spiel für alle: Da wegen COVID-19 ein Teil der Lektionen des Fitness und Spiel für alle ausgefallen ist und danach die Lektionen zuerst nur mit Maskenpflicht durchgeführt werden konnten, hatte es deutlich weniger Teilnehmende.

Zu Kennzahl 5): Aufgrund von COVID-19 mussten die Sportanlagen geschlossen werden oder sie standen nur eingeschränkt zur Verfügung. Dies hat besonders die Indoorsportanlagen im Winter und im Frühjahr 2021 betroffen. Die Schliessungen und Einschränkungen auf den Outdoorsportanlagen waren im Vergleich zum Jahr 2020 weniger einschneidend, weshalb im Vergleich zu 2020 die Anlagen wieder mehr belegt wurden.

Zu Kennzahl 6): Mietinteressenten werden konsequent gebeten, die Verfügbarkeit der Sportanlagen zuerst mittels Onlinebelegungsplan zu prüfen. Daher kann grösstenteils vermieden werden, dass Gesuche abgelehnt werden müssen. Kann ein neues Gesuch bei einer bestimmten Turnhallen oder einen bestimmten Fussballplatz nicht berücksichtigt werden, kann derzeit aufgrund noch vorhandenen freien Kapazitäten auf einen anderen Standort verwiesen werden. Die Kapazität der Natur- und Kunstrasenfelder ist jedoch praktisch ausgeschöpft, weshalb im Vorjahresvergleich mehr Gesuche abgelehnt werden mussten.

Zu Kennzahl 8): Aufgrund der Massnahmen gegen COVID-19 konnten die beiden MiniMove Standorte nur für die erste Veranstaltung öffnen und mussten danach geschlossen bleiben. Auch die Anzahl der Veranstaltungen in den Open Sunday Standorten war dadurch deutlich reduziert, so dass es dadurch auch zu einer tieferen Anzahl Teilnehmenden kam.

Es besteht folgender Leistungsvertrag:

Vertragspartner	Vertragsdauer	Vertragssumme gesamt	Vertragssumme 2021	Rechnung 2021
Verein Ferienlager Fiesch	01.01.2021 - 31.12.2022	Fr. 550'000.00	Fr. 275'000.00	Fr. 110'708.00

Der Leistungsvertrag zwischen der Stadt Bern und dem Verein Berner Feriensportlager beinhaltet die Durchführung beider polysportiver Feriensportlager (Frühlings- und Herbstlager) in Fiesch. COVID-19 bedingt wurde der grösste Teil des Beitrags gemäss der Rückerstattungsklausel im Leistungsvertrag zurückerstattet.

Kompetenzzentrum Integration

Übersicht

Kosten und Erlöse	Rechnung	Voranschlag	Rechnung	Rechnung	Abweichungen 2021	
	2021	2021	2020	2019	Rechnung / Voranschlag	
Bruttokosten	35'938'547.37	30'388'803.00	21'557'559.10	13'232'549.24	Effektive Nettokosten	793'981.14
Erlöse	35'144'566.23	29'465'320.00	20'545'529.99	12'156'909.42	Budgetierte Nettokosten	923'483.00
Nettokosten	793'981.14	923'483.00	1'012'029.11	1'075'639.82	Abweichung	-129'501.86
Kostendeckungsgrad in %	97.8%	97.0%	95.3%	91.9%		

Nummer	Produktgruppe	Bruttokosten 2021		Erlös 2021		Nettokosten	Nettokosten	Abweichung
		Fr.	%	Fr.	%	2021 / Fr.	2020 / Fr.	2021/2020 %
PG390100	Kompetenzzentrum Integration	35'938'547.37	100%	35'144'566.23	100%	793'981.14	1'012'029.11	-22%

Rückblick

• Einleitung

Die Gesuchszahlen im Asylbereich waren im 2021 weiterhin tief. Zusätzlich verringerte sich die Zahl der betreuten Personen im Asylbereich aufgrund einer steigenden Zahl von Personen, welche von der kantonalen Zuständigkeit in die Zuständigkeit der Gemeinden (Regelsozialhilfe) wechseln.

Im Integrationsbereich lag der Fokus einerseits auf der Umsetzung des Schwerpunkteplans 2018-2021 und der partizipativen Erarbeitung des Folgeplans für die Jahre 2022-2025. Nach wie vor mussten die Angebote laufend und teilweise sehr kurzfristig an die jeweils aktuellen Pandemiemassnahmen angepasst werden.

Prägend war die Reorganisation (Auflösung des Kompetenzzentrums Integration und Etablierung der «Fachstelle für Migrations- und Rassismusfragen (FMR)» als Direktionsstabsdienst der Direktion für Bildung, Soziales und Sport sowie die Überführung der Asylsozialhilfe in das Sozialamt, Dienststelle 310). Die Finanzen für beide Bereiche (FMR und Asylsozialhilfe) werden allerdings erst per 1. Januar 2022 in die entsprechenden Dienststellen überführt.

• Rechnungsergebnis

Der Globalkredit des Kompetenzzentrums Integration (KI) wurde um Fr. 129'501.86 unterschritten. Davon entfallen Fr. 15'000.00 auf die Sparmassnahmen 2021.

Coronabedingt fielen Fr. 1'000.00 Mehrkosten an, welche mit Drittmitteln gedeckt werden. Über allfällige coronabedingte Mindererlöse kann zum jetzigen Zeitpunkt noch keine Aussage gemacht werden. Die Abrechnungen der Aufträge mit dem Kanton erfolgen erst auf Ende des ersten Quartals 2022. Zulasten der Stadt ergaben sich keine Mindererlöse.

Detailliertere Angaben zu den einzelnen Produkten sind in der Produktgruppe PG390100 ersichtlich.

Übersicht - Fortsetzung

Rückblick

- **Haushaltverbesserungsmassnahmen**

Siehe Direktionsübersicht

- **Diverses**

Keine Bemerkungen

Politikrelevante Entwicklungen

- **Dienststellenrelevante Aussagen / Veränderungen**

Keine Bemerkungen

- **Gesetzesbestimmungen mit Auswirkungen auf die Leistungserstellung**

Einführung des Gesetzes über die Sozialhilfe im Asyl- und Flüchtlingsbereich (SAFG) sowie die dazugehörige Verordnung (SAFV) per 1. Juli 2020.

- **(Nicht)Einhaltung von Ziel- und Steuerungsvorgaben**

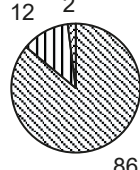
Die Zielvorgaben konnten trotz Pandemie weitgehend erreicht werden. Aufgrund der pandemiebedingten Massnahmen fielen die Teilnehmendenzahlen sowie die Zahl der Veranstaltungen im Integrationsbereich (Produkte P110 + 120) tiefer als üblich aus.

Steuerungsvorgabe 2) Anzahl verwaltungsexterner Informationsveranstaltungen und Kurse

Steuerungsvorgabe 5) Anzahl neuer Partizipationsprojekte

Produktgruppe PG390100 Kompetenzzentrum Integration

Kosten und Erlöse

	Rechnung 2021	Voranschlag 2021	Rechnung 2020	Rechnung 2019	Finanzierung der Produktgruppe in %
Bruttokosten	35'938'547.37	30'388'803.00	21'557'559.10	13'232'549.24	 <p>12 2 86</p> <ul style="list-style-type: none"> ▣ Beiträge Dritter ▣ Sonstiges ▣ Steuern
Erlöse	35'144'566.23	29'465'320.00	20'545'529.99	12'156'909.42	
Nettokosten	793'981.14	923'483.00	1'012'029.11	1'075'639.82	
Kostendeckungsgrad in %	97.8%	97.0%	95.3%	91.9%	

Nummer

Produkt	Bruttokosten 2021		Erlös 2021		Nettokosten 2021 / Fr.	Nettokosten 2020 / Fr.	Abweichung 2021/2020 %
	Fr.	%	Fr.	%			
P390110 Koord. mit Behörden und Migrationsbev.	244'200.58	1%	69'332.80	0%	174'867.78	192'970.16	-9%
P390120 Beratung und Information	925'641.56	3%	341'528.20	1%	584'113.36	634'599.28	-8%
P390130 Leist. Asyls. (2. Unterbringungsphase)	776'113.98	2%	741'113.98	2%	35'000.00	184'459.67	-81%
P390140 Asyl- und Flüchtlingsbereich NA-BE	33'992'591.25	95%	33'992'591.25	97%	0.00	0.00	-

Bemerkungen

Integration (Produkte P390110 und P390120):

Gegenüber dem Voranschlag resultieren im Integrationsbereich Fr. 118'000.00 tiefere Bruttokosten, welche unter anderem begründet sind durch die Sparmassnahmen 2021 (Fr. 15'000.00) sowie weniger Beiträge (Fr. 8'000.00). Durch die Coronamassnahmen konnten viele Veranstaltungen, insbesondere auch im Zusammenhang mit der Aktionswoche gegen Rassismus nicht, respektive nur online durchgeführt werden. Damit sind die rund Fr. 59'100.00 tieferen Sachkosten begründet. Die eingestellten Mittel für das Projekt DeutschBon wurden nicht ausgeschöpft (Fr. 42'000.00). Auch hier ist davon auszugehen, dass dies teilweise mit der Pandemie zusammenhängt. Es wurden weniger DeutschBons eingelöst als beantragt und budgetiert. Weiter wurden budgetierte Abschreibungen im Rahmen des Projekts City Card nicht verwendet (Fr. 24'700.00), da sich deren Umsetzung verzögert. Dafür konnten nicht budgetierte Mehrausgaben im Rahmen der Neuorganisation und des Umzugs der Fachstelle für Migration und Rassismusfragen an die Predigergasse (Fr. 5'800.00) gedeckt werden. Auch die um Fr. 25'000.00 höheren Personalkosten (Sozialversicherungsbeiträge, Weiterbildung) konnten kompensiert werden.

Die Erlöse fielen um Fr. 11'000.00 höher aus. Sie stammen aus nicht budgetierten Beiträgen, insbesondere an die Aktionswoche gegen Rassismus. Insgesamt sind die Nettokosten gegenüber dem Voranschlag um Fr. 129'000.00 tiefer.

Produktegruppe PG390100 Kompetenzzentrum Integration - Fortsetzung

Bemerkungen

Asylbereich (Produkt P390130) und Asyl- und Flüchtlingsbereich NA-BE (Produkt P390140):

Im Asyl- und Flüchtlingsbereich NA-BE resultieren gegenüber dem Voranschlag Fr. 5'668'000.00 höhere Bruttokosten sowie Fr. 5'668'000.00 höhere Erlöse. Hauptgrund sind die Leistungen im Bereich Wirtschaftliche Hilfe, welche höher ausfielen als im Budget kalkuliert, insbesondere im Bereich der Flüchtlingssozialhilfe, für welche keine Erfahrungswerte vorlagen.

Weiter führte die Auflösung der bestehenden Rückstellungen aus dem Asylbereich und die Übertragung in die neue Spezialfinanzierung Asyl- und Flüchtlingsbereich zu höheren Bruttokosten und Erlösen von je 1,52 Mio. Franken.

Produktegruppe PG390100 Kompetenzzentrum Integration - Fortsetzung

Ziele

Übergeordnete Ziele

- Umsetzung des integrationspolitischen Auftrages und Förderung der tatsächlichen Integration. Inhaltliche Ausgestaltung und organisatorische Umsetzung der städtischen Integrationspolitik. Sicherstellung der Zugänglichkeit für die ausländische Wohnbevölkerung zu wichtigen gesellschaftlichen Gütern wie Arbeit, Wohnen, Bildung, Gesundheit, Kultur und Information (P110+P120).
- Umsetzung des kantonalen Integrationsgesetzes, insbesondere des Grundauftrages sowie der Beratung/Erstinformation (P110+P120).
- Sensibilisierung der Verwaltung und der gesamten Wohnbevölkerung für die Aufgaben "Integration" und Stärkung der Integrationsfähigkeiten. Förderung der verständlichen Informationen der Migrationsbevölkerung durch die Stadtverwaltung. Verbesserung der sprachlichen Zugänglichkeit der Dienstleistungen (P110+P120).
- Vernetzung mit den Ebenen Bund und Kanton sowie zugewandten Institutionen (P110).
- Erledigung von Geschäften mit dem Bezug Asyl/Flüchtlinge (politische Vorstösse, Vernehmlassungen, Arbeitsgruppen, Anfragen oder Projekte (P130).
- Umsetzung des Auftrages NA-BE des Kantons; Sicherstellung der existenziellen Grundbedürfnisse sowie der Beratung der sozialhilfeabhängigen Personen des Asylbereichs; Förderung der Integration und Bereitstellung/Finanzierung oder Vermittlung von geeigneten Integrationsmassnahmen (P140).
- Der Bereich NA-BE wird im Rahmen einer Spezialfinanzierung geführt (P140).

Stand der Zielerreichung

- Fachbereich Information und Vernetzung (ab 1. März 2021 «Fachstelle für Migrations- und Rassismusfragen (FMR)») (P110+P120):
Im 2021 war die Reorganisation prägend. Das Kompetenzzentrum Integration wurde aufgelöst und FMR als Direktionsstabsdienst der Direktorin unterstellt. Im Dezember erfolgte der Umzug von der Effingerstrasse an die Predigergasse. Weiter war die Planung auch dieses Jahr geprägt durch die Pandemie. Ein Grossteil der Veranstaltungen musste online durchgeführt werden.
Im Zentrum der Tätigkeiten lag die Erarbeitung des «Schwerpunkteplans Migration und Rassismus 2022-2025». Zentrale Themen, die 2021 bearbeitet wurden: Transkulturelle Öffnung, Deutschförderung und Rassismus.
Schwerpunkteplan: Der Schwerpunkteplan wurde partizipativ mit verwaltungsinternen und -externen Partner*innen erarbeitet und im Dezember 2021 durch den Gemeinderat verabschiedet. Er hält die städtische Politik im Bereich Migration und Rassismus für die kommenden 4 Jahre fest. Die Umsetzung des Schwerpunkteplans 2018-2021 wurde abgeschlossen und ausgewertet.
Transkulturelle Öffnung der Verwaltung: Es fanden in der Berichtsperiode Fachberatungen, Schulungen und Kurse sowie Fachveranstaltungen statt, insbesondere zur verständlichen Sprache und zur Vielfalt im Personal und in den Kommissionen.
Deutschförderung: Das Projekt DeutschBon wurde mit guten Erfolgen weiter etabliert.
Rassismus: Mit dem neuen Namen bekommt die Arbeit im Rassismusbereich noch einen sichtbareren Stellenwert. Das Thema wird im Rahmen aller Projekte mitberücksichtigt. Das Flaggschiff der städtischen Antirassismuarbeit ist nach wie vor die Aktionswoche, die 2021 leider mehrheitlich online stattfinden musste, aber dennoch gut besucht war. Die gesetzlich vorgeschriebene Erstinformation für neuzuziehende Ausländerinnen und Ausländer (Berner Modell) ist etabliert und konnte auch trotz Pandemie stattfinden. Wichtig dabei war und ist die enge und gute Zusammenarbeit mit der Direktion für Sicherheit, Umwelt und Energie.

Produktegruppe PG390100 Kompetenzzentrum Integration - Fortsetzung

Ziele

Übergeordnete Ziele

Stand der Zielerreichung

- Asyl-/Flüchtlingsbereich (kantonaler Auftrag NA-BE) (P130+P140):
Die Gesuchszahlen im Asyl- und Flüchtlingsbereich waren im 2021 weiterhin tief. Zusätzlich verringerte sich die Zahl der betreuten Personen im Asylbereich aufgrund einer steigenden Zahl von Personen, welche von der kantonalen Zuständigkeit in die Zuständigkeit der Gemeinden (Regelsozialhilfe) wechseln. Die im Leistungsvertrag vom Kanton vorgeschriebenen Aufgaben konnten erfüllt werden.
Das Reglement über die Spezialfinanzierung trat per 1. Dezember 2020 in

Steuerungsvorgaben

Vorgabe	Ist 2021	Soll 2021	Ist 2020	Ist 2019	Ist 2018	Kommentar
1) Anzahl verwaltungsinterner Informationsveranstaltungen und Kurse (P110+120)	11	10	7	9	9	Pandemiebedingt mussten viele Veranstaltungen online stattfinden.
2) Anzahl verwaltungsexterner Informationsveranstaltungen und Kurse (P110+120)	38	40	13	44	44	Pandemiebedingt mussten viele Veranstaltungen online stattfinden oder konnten nicht durchgeführt werden.
3) Einsatz von Kommunikationsmitteln (Publikationsorgan, Newsletter, usw.) (P110+120)	11	10	10	12	11	
4) Forum / Treffen (P110+P120)	1	1	0	1	1	«Bern für Sie»

Produktegruppe PG390100 Kompetenzzentrum Integration - Fortsetzung

Steuerungs- vorgaben

Vorgabe	Ist 2021	Soll 2021	Ist 2020	Ist 2019	Ist 2018	Kommentar
5) Anzahl neuer Partizipationsprojekte (P110)	1	2	2	2		2 Wie im Produktegruppenbudget vermerkt konnte aufgrund der Sparmassnahmen nur 1 Projekt realisiert werden (Partizipation zum Schwerpunkteplan Migration und Rassismus).
6) Bestand an Asylsuchenden der Stadt Bern im Verhältnis zu ihrer Wohnbevölkerung ¹ (P130)			1.14	1.10	1.16	Siehe Bemerkungen
7) Die Kosten der Unterstützungsleistungen sind durch die pauschalen Abgeltungen des Bundes gedeckt zu mindestens.... (P130)			100.00%	100.00%	100.00%	Siehe Bemerkungen

Kennzahlen

Kennzahl	Ist 2021	Ist 2020	Ist 2019	Ist 2018	Kommentar
1) Fachkommission für Integration / Sitzungen (P110)	6	6	6	6	
2) TeilnehmerInnenzahl Veranstaltungen und Kurse (P110+P120)	1'974	415	3'248	3'253	Siehe Bemerkungen
3) Anzahl Mitgliedschaften in Arbeitsgruppen und Kommissionen (P110)	13	14	15	13	
4) Anzahl unterstützte Personen im Asylbereich per 31.12. (P140)	1431	783	931	984	Ab 2021 inkl. Personengruppe Flüchtlinge
- wovon anerkannte und vorläufig aufgenommene Flüchtlinge	827				zusätzliche neue Personengruppe im Auftrag NA-BE
- wovon vorläufig Aufgenommene	497	630	676	658	
- wovon im Verfahren	107	153	255	326	

Produktegruppe PG390100 Kompetenzzentrum Integration - Fortsetzung

Kennzahlen	Kennzahl	Ist 2021	Ist 2020	Ist 2019	Ist 2018	Kommentar
	5) Anzahl Teilnehmerstunden in Beschäftigungsprogrammen (P130)		53'158	76'552	99'125	Kennzahl wird nicht mehr erhoben, die Beschäftigungsprogramme werden ab 2021 durch das Kompetenzzentrum Arbeit erbracht; siehe Bemerkungen
	6) Anzahl Partizipationsprojekte insgesamt (P110)	30	29	27	25	

Bemerkungen

¹ Der Bestand an Asylsuchenden der Stadt Bern im Verhältnis zur Wohnbevölkerung

- fällt nicht unter den kantonalen Durchschnitt und
- übersteigt nicht das 1.5 fache.

Das heisst, die Verhältniszahl des Bestandes an Asylsuchenden in der Stadt Bern zum kantonalen Durchschnitt ist

- nicht kleiner als 1.0 und
- nicht grösser als 1.5

überführt worden. Im Übergangsjahr wurde diese Zahl erhoben, per 2021 nicht mehr, im Zusammenhang mit der Einführung von NA-BE.

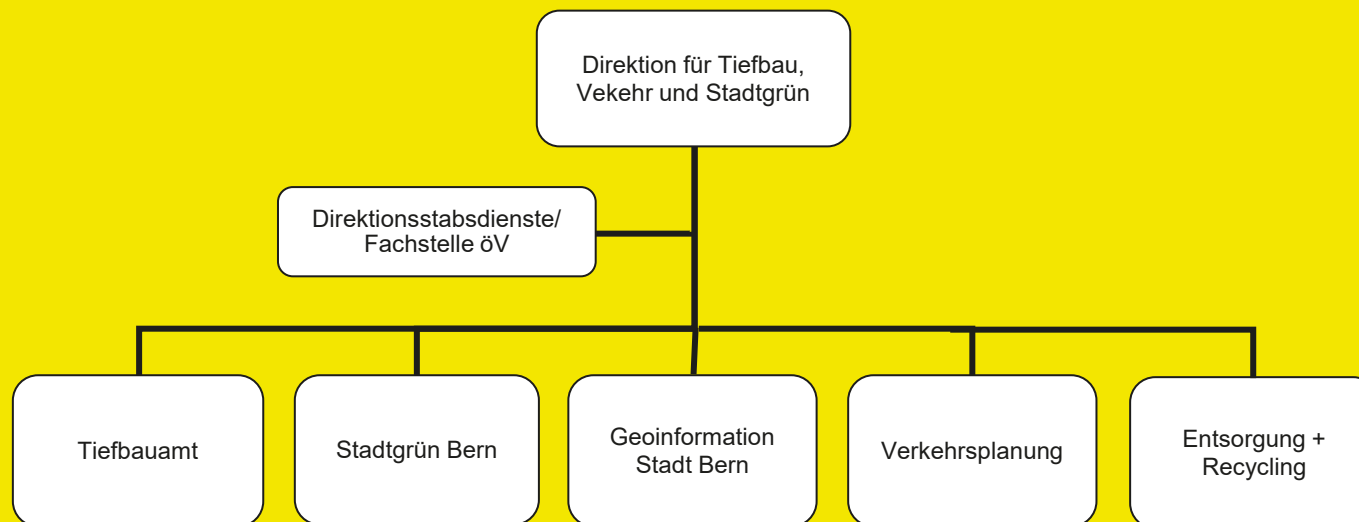
Zu Steuerungsvorgabe 6): Mit der Einführung von NA-BE per Juli 2020 wurde diese Vorgabe obsolet. Die Zuweisungen an Personen unterliegen dem kantonalen Gesetz über die Sozialhilfe im Asyl- und Flüchtlingsbereich (SAFG, Einführung 1. Juli 2020).

Zu Steuerungsvorgabe 7): Mit der Einführung von NA-BE per Juli 2020 wurde diese Vorgabe obsolet. Der Bereich NA-BE wird in einer Spezialfinanzierung geführt (gemäss Reglement über die Spezialfinanzierung Asyl- und Flüchtlingsbereich (RSAF), welches per 1. Dezember 2020 in Kraft getreten ist).

Zu Kennzahl 2): Pandemiebedingt auch in diesem Jahr tiefere Teilnehmendenzahlen im Vergleich zu den Vorjahren vor der Pandemie.

Zu Kennzahl 5): Im Übergangsjahr 2020 wurde diese Zahl nochmals erhoben. Ab 2021 soll darauf verzichtet werden, da dies ebenfalls mit der Einführung von NA-BE im Zusammenhang steht.

Direktion für Tiefbau, Verkehr und Stadtgrün (TVS)



1500

Direktion für Tiefbau, Verkehr und Stadtgrün (TVS)

Übersicht

Kosten und Erlöse	Rechnung	Voranschlag	Rechnung	Rechnung	Abweichungen 2021	
	2021	2021	2020	2019	Rechnung / Voranschlag	
Bruttokosten	162'251'866.36	158'954'778.45	168'374'593.75	163'562'730.79	Effektive Nettokosten	115'325'119.83
Erlöse	46'926'746.53	45'017'593.00	49'464'407.28	46'633'413.69	Budgetierte Nettokosten	113'937'185.45
Nettokosten	115'325'119.83	113'937'185.45	118'910'186.47	116'929'317.10	Abweichung	1'387'934.38
Kostendeckungsgrad in %	28.9%	28.3%	29.4%	28.5%		

Nummer	Dienststelle	Bruttokosten 2021		Erlös 2021		Nettokosten 2021 / Fr.	Nettokosten 2020 / Fr.	Abweichung 2021/2020 %
		Fr.	%	Fr.	%			
	Direktionsstabsdienste							
500	(light)	42'357'102.70	26%	4'342'280.40	9%	38'014'822.30	41'002'688.88	-7%
510	Tiefbauamt	75'819'387.18	47%	28'158'446.21	60%	47'660'940.97	47'678'515.29	0%
520	Stadtgrün Bern	32'561'311.46	20%	11'474'899.87	24%	21'086'411.59	21'708'401.96	-3%
570	Geoinformation Stadt Bern	4'419'764.75	3%	2'951'120.05	6%	1'468'644.70	1'501'955.12	-2%
580	Verkehrsplanung	7'094'300.27	4%	0.00	0%	7'094'300.27	7'018'625.22	1%

Rückblick

• Einleitung

Das Berichtsjahr war für die **Direktion für Tiefbau, Verkehr und Stadtgrün** und ihre Dienststellen im Wesentlichen durch folgende Schwerpunkte geprägt:

Direktionsstabsdienste

- Umsetzung der Teilrevision des SVB-Anstaltsreglements (BERNMOBIL), insbesondere erstmalige Erstellung des Leistungsauftragsberichts
- Umstellung der Buslinien 19 und 21 auf elektrischen Betrieb
- Abschluss der ZMB Insel inklusive Mitwirkung
- Intensive Mitarbeit in den Projekten HR4you, Go2Hana, FISBE durch den Direktionspersonal- und Direktionsfinanzdienst

Tiefbauamt

- Gesamtprojekt "Dr nöi Breitsch": Die Arbeiten im südlichen Teil des Bauperimeters (Viktoriaplatz, Moserstrasse, Kornhausstrasse) konnten grösstenteils abgeschlossen werden. Die Vorbereitungsarbeiten für den zweiten Teil (Breitenrainplatz, Rodtmattstrasse) sind in vollem Gange

Übersicht - Fortsetzung

Rückblick

Tiefbauamt - Fortsetzung

- Zukunft Bahnhof Bern, städtische Bau- und Verkehrsmassnahmen: Die Bauprojekte für die Bausteine 1 (Laupenstrasse / Umfeld Bubenbergzentrum), 2 (Passage Hirschengraben), 3a (Flankierende Verkehrsmassnahmen im Gesamtperimeter), 3b (Henkerbrännli / Neubrückestrasse) und 4 (Schanzenstrasse bis Falkenplatz) liegen vor. Der Ausführungskredit wurde vom Berner Stimmvolk am 7. März 2021 mit 58% Ja-Stimmen angenommen. Die Resultate aus der ersten kantonalen Vorprüfung wurden in die Projekte aufgenommen. Die zweite kantonale Vorprüfung wird voraussichtlich im Februar 2022 vorliegen.
- Thunstrasse West, Gleissanierung: Das Projekt ist aufgrund der fehlenden Baubewilligungsfähigkeit sistiert.
- Gleisersatz Brunnhof-Fischermätteli: Der Ausführungskredit und die Abstimmungsbotschaft wurden vom Gemeinderat genehmigt. Die in der PVS gestellte Grundsatzfrage "Tram versus Bus" muss aufgearbeitet werden.
- Velohaupttrouten: Die Detailprojektierung der Velohaupttroute Bern-Bethlehem-Brünnen wurde weiter vorangetrieben.
- Umgestaltung Bären-/Waisenhausplatz: Das Vorprojekt wurde fertiggestellt. Die Kreditaufstockung für die weiteren Projektierungsschritte ist in Arbeit.
- Gesamtanierung Monbijoustrasse: In einer ersten Etappe wurden die Siedlungsentwässerungsleitungen erstellt. Die Baubewilligung für die Strassenoberfläche liegt vor. Die Vorbereitungen der Intensivbauphase im 2022 für den Geleise- und Strassenbau sind in Arbeit.
- Sicherstellung des betrieblichen Unterhalts (Sauberkeit, Strassenunterhalt): Trotz zahlreicher pandemiebedingter Einschränkungen konnte der Service Public aufrechterhalten werden.
- Per Ende 2021 wurde der Betrieb LU/FISTA aufgelöst. FISTA wird ab 1.1.2022 in die Schreinerei von SGB überführt und die LU in den Baubetrieb TAB integriert.

Sonderrechnung Stadtentwässerung:

- Der Generelle Entwässerungsplan der Stadt Bern (GEP) konnte planmässig per Ende Jahr beim kantonalen Amt für Wasser und Abfall (AWA) zur Schlussgenehmigung eingereicht werden. Die Genehmigung durch das AWA erfolgte bereits am 4. Januar 2022.
- Sanierung und Ersatz von diversen Kanälen, planmässiger jährlicher Unterhalt des Kanalnetzes.
- Fristgerechte Erteilung einer grossen Anzahl von Gewässerschutzbewilligungen.

Stadtgrün Bern

- Pflege und Unterhalt der Grünanlagen: Aufgrund der COVID-19-Pandemie war der Nutzungsdruck erneut höher.
- Sanierung und Neuerstellung von Spielplätzen: Für die Sanierung des Monbijou Parks wurde die Baubewilligung erteilt. Abgeschlossen wurde die Sanierung des Spielplatzes Johanneskirche, des Spielbereiches auf dem Lorraineplatz sowie des Spielbereiches auf der Münsterplattform.
- Für die neuen Parkanlagen Stadtteilpark Holligen Nord wurde die Baubewilligung erteilt. Das Grossprojekt Viererfeld / Mittelfeld sowie die Erarbeitung der Arealstrategie Efenau sind in Bearbeitung.
- Werterhalt: In verschiedenen Parkanlagen, auf verschiedenen Friedhöfen sowie Spielplätzen wurden werterhaltende Massnahmen umgesetzt.
- Die Nachfrage für das „Grüne Klassenzimmer“ (naturpädagogisches Angebot für Primarschulen) ist nach wie vor hoch.

Übersicht - Fortsetzung

Rückblick

Geoinformation Stadt Bern

- Umsetzung städtische Geoinformationsverordnung; Initialisierung städtisches Geoportal
- Betrieb GIS-Bern, Pilotprojekte OS-GIS (Open Source GIS)
- Erneuerung der amtlichen Vermessung (Bodenbedeckung) im Stadtteil Kirchenfeld
- Sicherstellung eines aktuellen kommunalen Leitungskatasters und Zusammenführung der Daten zum kantonalen Leitungskataster
- Bereitstellung 3D-Landschaftsmodell Bern: Lancierung öffentlicher 3D-Viewer, Erneuerung Mobile Mapping (Strassenraumaufnahmen)

Verkehrsplanung

- Kreditgenehmigung der beiden Vorlagen Inselplatz und Bollwerk
- Abschluss der Vorstudie zur Verkehrsreduktion auf der Achse Forsthaus-Bahnhof-Wankdorf/Neufeld (ZVA: Zentrale Verkehrsachse)
- Abschluss der Vorstudien öV-Achse Seftigenstrasse und Effingerstrasse (Kocherpark bis Hirschengraben)
- Inizialisierung der drei Studien bei der Regionalplanung (Überarbeitung Basisnetz, zweite Tramachse und Mobilityhubs)
- Planung Veloabstellplätze und Velostationen rund um den Bahnhof
- 1. Lesung im SR zur Kreditvorlage Verkehrskonzept Wirtschaft Innenstadt (VWI)
- Mitarbeit Auflageprojekt Anschluss Wankdorf und Projektentwicklung Bypass Bern Ost
- Umsetzung STEK: Planung von Tempo 30 und Begegnungszonen
- Umsetzungsplanung Befahrbarkeit für Feuerwehr und Kehrriemtabfuhr
- Mitarbeit Erschliessungsstudien (Viererfeld, Gaswerkareal, Viererfeld, Wankdorffeldstrasse)
- Mitarbeit ASTRA-Studie zu Hub Wankdorf (Abschluss 2022)
- Projektstart Konzept Motorradparkplätze (Bewirtschaftung und Mengengerüst)
- Projektstart der Masterpläne Fussverkehr und Weiterführung Veloinfrastruktur (insbesondere Parkierung und Kreuzungen)
- Weiterentwicklung des ESP Ausserholligen (Detailerschliessung)
- Entscheid das Angebot der zwei E-Trottinette Angebote um weitere 2 Jahre zu verlängern
- Massnahmen zur Erhöhung der Verkehrssicherheit im Schulhaus-/Kindergartenumfeld und bei Zebrastreifen (Schulwegsicherheit konkret)
- Einführungsplanung von sechs Velostrassen (Einführung 2022)

Entsorgung und Recycling Bern

- Strategie ERB 2030: Weiterführung des Farbsack-Trennsystems auf freiwilliger Basis, Vorbereitungen zur Einführung des Farbsack-Trennsystems in den Stadtteilen II-VI
- Sauberkeits-Charta

Übersicht - Fortsetzung

Rückblick

• Rechnungsergebnis

Die Nettokosten lagen um 1,4 Mio. Franken über dem Budget.

Aufwandseitig ergaben sich Mehrkosten gegenüber dem Budget von 3,3 Mio. Franken. Folgende wesentlichen Abweichungen konnten verzeichnet werden:

- 0,2 Mio. Franken tieferer Personalaufwand aufgrund vakanter Stellenbesetzung, tieferer Kosten im Bereich Aus- und Weiterbildung und tieferer Sach-, Informatik- und Mietnebenkosten (PG500400)
- + 4,1 Mio. Franken höhere Kosten; die Einlagen und Entnahmen der Planungsmehrwertabschöpfung werden brutto über die Erfolgsrechnung gebucht (vgl. auch Erträge) (PG500400)
- + 0,9 Mio. Franken höherer Gemeindebeitrag an den öffentlichen Verkehr (davon Beitrag 2021 4,96 Mio. Franken höher und Gutschrift aus Abrechnung für das Jahr 2020 4,07 Mio. Franken) (PG500500)
- 0,2 Mio. Franken tiefere Kosten Gemeindebeitrag an die Regionalkonferenz, tiefere Kosten Liberovergünstigung und tiefere Kosten für das Betriebsdefizit Moonliner (vgl. auch Erträge) (PG500500)
- + 1,5 Mio. Franken Mehraufwendungen für Abschreibungen und Zinsen (siehe Nachkredite GRB Nr. 2021-1581 und SRB Nr. 2022-21) (PG510200)
- 3,2 Mio. Franken Minderaufwendungen betrieblicher und baulicher Unterhalt Baubetrieb, Strassenreinigung und Signalisation (mehrheitlich Personalkosten, da aufgrund Sparmassnahmen ab 2022 bereits im Rechnungsjahr vakante Stellen (Pensionierungen und Ustritte) nicht mehr besetzt wurden) (PG510300)
- + 0,6 Mio. Franken Rückstellung für Beschwerde von Neo Advertising SA gegen den negativen Gebührenerlassentscheid (Corona bedingt) (PG510400)
- 0,2 Mio. Franken Minderaufwendungen aufgrund kleinerem Anteil an den Kosten der Führung / Zentrale Dienste (PG510400)
- 0,3 Mio. Franken tieferen Personalaufwand (Umsetzung der Sparmassnahmen) (PG520200, PG520300, PG520400)
- 0,2 Mio. Franken tiefere Kosten Betriebs- und Verbrauchsmaterial (Inventarzunahme) (PG520200, PG520300, PG520400)
- 0,4 Mio. Franken tiefere interne Kosten für Abschreibungen, Zinsen, Reinigungskosten & Raumkosten ISB (P520100 und P520200)
- + 0,8 Mio. Franken Mehrkosten für Beschaffung Maschinen und Geräte (erhöhter Ersatzbedarf und Technisierung) (PG520200)
- 0,2 Mio. Franken geringerer Personalaufwand (Stellenabbau infolge FIT-Sparmassnahme, Fluktuationsgewinn) und geringere interne Verrechnungen (Dienstleistungen Informatikdienste, Nebenkosten Immobilien Stadt Bern) (PG570100)
- + 0,3 Mio. Franken höhere Abschreibungen und leicht höhere für Unterhalt von Apparate, Maschinen, Büromöbel / -geräte, Tiefbauten und tiefere Beiträge ans Gemeinwesen (private Organisationen) (PG580100, PG580200)

Übersicht - Fortsetzung

Rückblick

Die Erträge lagen um 1,9 Mio. Franken über dem Budget. Folgende wesentlichen Abweichungen konnten verzeichnet werden:

- + 4,1 Mio. Franken höhere Erträge; die Einlagen und Entnahmen der Planungsmehrwertabschöpfung werden brutto über die Erfolgsrechnung gebucht (vgl. auch Aufwand) (PG500400)
- 0,1 Mio. Franken tiefere Erträge aufgrund der Finanzierung des Moonliner Betriebsdefizits aus dem Fonds für die Finanzierung öff. Parkplätze
- + 0,1 Mio. Franken höhere Weiterverrechnung von internen Leistungen an andere Produktgruppen (PG510100)
- + 0,1 Mio. Franken höhere Weiterverrechnung von internen Leistungen für Projekte der Sonderrechnung "Stadtentwässerung" (PG510200)
- 0,2 Mio. Franken Mindereinnahmen aus Verrechnungen gegenüber Dritten (Baubetrieb und Strassenreinigung) (PG 510300)
- 2,2 Mio. Franken Mindereinnahmen aus den Parkiergebühren (Umsetzung Parkiergebührenerhöhung von Fr. 2.20 auf Fr. 3.00 im 2021 nicht umgesetzt, Fr. 1,3 Mio. und Corona bedingte Mindereinnahmen Fr. 0,9 Mio.) (PG510300)
- 0,2 Mio. Franken Mindereinnahmen aus den Sondernutzungskonzessionen für die Plakatierung im öffentlichen Raum (Wegfall Plakate aufgrund von Baustellen) (PG510400)
- + 0,1 Mio. Franken höhere Einnahmen durch Beiträge für die Neophytenbekämpfung sowie Entschädigung für Zivildienstleistenden (PG520100)
- 0,2 Mio. Franken tiefere Einnahmen wegen Mieterlass Bernexpo (GRB 2021-1166) sowie für die Grünflächenpflege (PG520200)
- + 0,1 Mio. Franken Mehreinnahmen bei den Veranstaltungen und in der Elfenau (u.a. Verkäufe, diverse Arbeitsaufträge) (PG520300)
- + 0,4 Mio. Franken höhere Einnahmen bei den Grabplatzgebühren sowie bei den übrigen Dienstleistungen, höherer Beitrag der Gemeinde Ostermundigen und höherer Anteil Einnahmen Betriebe Elfenau (PG520400)
- 0,1 Mio. Franken tiefere Gebühreneinnahmen (Entgelte) (PG570100)

Politikrelevante Entwicklungen

• Haushaltverbesserungsmassnahmen

Die vom Gemeinderat beschlossenen Sparmassnahmen 2021 konnten von TVS praktisch vollständig umgesetzt werden. Wo einzelne Massnahmen nicht oder nur teilweise erreicht werden konnten, wurden diese von der Dienststelle anderweitig vollständig kompensiert. Die Umsetzung ist auf der nächsten Seite detailliert dargestellt.

• Steuerungsergebnisse / Legislaturziele

Ausführungen zum Stand der Umsetzung der Legislaturrichtlinien 2021-2024 finden sich in der Einleitung zum Jahresbericht (Band 1).

• Umsetzung parlamentarischer Vorstösse / Projekte

siehe Einleitung Produktgruppenübersicht Direktionsstabsdienste (500)

Hinweis: Im Band 3 (Statistik) des Jahresberichts 2021 sind unter der Rubrik TVS weitere statistische Angaben der Direktion für Tiefbau, Verkehr und Stadtgrün vermerkt.

Übersicht - Fortsetzung

Sparmassnahmen 2021

Nr.	Dienststelle	Massnahme	Geplant	Umgesetzt
1	Direktionsstabsdienste	Reduktion Generalsekretariat	11'000.00	11'000.00
2	Direktionsstabsdienste	Reduktion Büromaterial, Drucksachen, Fachliteratur, Mitgliederbeiträge, Weiterbildung, Informatik	10'000.00	10'000.00
3	Direktionsstabsdienste	Reduktion Honorare	7'000.00	5'000.00
4	Fachstelle öV	Reduktion Personalkosten, Beiträge, Fachliteratur / Büromaterial	7'000.00	0.00
5	Direktionsstabsdienste	Reduktion übriger Personalaufwand, Personalwerbung, Honorare, Aus- und Weiterbildung	15'000.00	15'000.00
6	Direktionsstabsdienste	Reduktion übriger Personalaufwand, Personalwerbung, Honorare, Aus- und Weiterbildung	20'000.00	20'000.00
7	Direktionsstabsdienste	Reduktion Aus- und Weiterbildung, Büromaterial, Drucksachen, Anschaffungen	30'000.00	30'000.00
8	Tiefbauamt	Verzicht auf im IAFP 2020-2023 genehmigte Stelle	150'000.00	150'000.00
9	Tiefbauamt	Reduktion Pup-Up-Massnahmen (KOFA)	35'000.00	35'000.00
10	Tiefbauamt	Reduktion Honorare	25'000.00	10'000.00
11	Tiefbauamt	Reduktion Honorare	50'000.00	0.00
12	Tiefbauamt	Reduktion Unterhalt/Anpassungen Lichtsignalanlage	30'000.00	30'000.00
13	Tiefbauamt	Reduktion Unterhalt Poller	20'000.00	20'000.00
14	Tiefbauamt	Reduktion Unterhalt/Anpassungen Messstellen	20'000.00	20'000.00
15	Tiefbauamt	Reduktion Fachgruppe Markierung/Signalisation (FMS). Übergabe von Kleinmassnahmen von der Verkehrsplanung ans Tiefbauamt, die keinen Projektcharakter haben.	80'000.00	80'000.00
16	Tiefbauamt	Verzicht vakante Projektleiterstelle nicht besetzen	150'000.00	150'000.00
17	Tiefbauamt	Reduktion Honorare	50'000.00	0.00
18	Tiefbauamt	Reduktion Aufwand Kleinprojekte	50'000.00	50'000.00
19	Tiefbauamt	Reduktion der Kleinreparaturen und Unterhaltsarbeiten auf den Verkehrswegen (inkl. Strassenentwässerung)	200'000.00	200'000.00
20	Tiefbauamt	Verzicht auf Ersatz bei Pensionierungen (2020 1 Stelle und 2021 1 Stelle)	200'000.00	200'000.00
21	Tiefbauamt	Reduktion Unterhalt Signalisationen und Markierungen	200'000.00	200'000.00
22	Tiefbauamt	Mehreinnahmen durch Erhöhung der Parkergebühren von Fr. 2.20 auf Fr. 3.00.	1'300'000.00	0.00
23	Tiefbauamt	Reduktion Bereitschaft Winterdienst intern und externe Fuhrunternehmer auf der 2. Dringlichkeit. Reduktion Salzeinsatz	200'000.00	200'000.00
24	Tiefbauamt	Verzicht auf Ökostrom	100'000.00	100'000.00
25	Tiefbauamt	Verzicht auf Printinserate bei Vakanzen	36'000.00	36'000.00
26	Tiefbauamt	Reduktion Kosten für Telekommunikation	50'000.00	50'000.00
27	Tiefbauamt	Reduktion Kosten für Stromverbrauch Lichtsignalanlage und Beleuchtung	30'000.00	30'000.00
	Tiefbauamt	Reduktion bei Erweiterungen Lichtsignalanlagen	50'000.00	50'000.00

Übersicht - Fortsetzung

Nr.	Dienststelle	Massnahme	Geplant	Umgesetzt
28	Stadtgrün Bern	Reduktion Büromaterialbezug	5'000.00	5'000.00
29	Stadtgrün Bern	Reduktion betriebliches Verbrauchsmaterial: Mobile Möblierung & Urban Gardening	100'000.00	100'000.00
30	Stadtgrün Bern	Reduktion Pflanzen-/Rohmaterial: Pflanzenersatz	100'000.00	100'000.00
31	Stadtgrün Bern	Reduktion Drucksachen	10'000.00	10'000.00
32	Stadtgrün Bern	Reduktion Büromobiliar: Büromaschinen	10'000.00	10'000.00
33	Stadtgrün Bern	Reduktion Honorare: Natur & Ökologie	36'000.00	36'000.00
34	Stadtgrün Bern	Reduktion Honorare: allgemeine Entwicklung & Realisation / Aufträge Kommunikation	30'000.00	30'000.00
35	Stadtgrün Bern	Reduktion funktionaler Unterhalt Parkanlagen/Spielplätze	220'000.00	220'000.00
36	Stadtgrün Bern	Reduktion Klimaangepasste Siedlungsentwicklung, Unterstützung	100'000.00	100'000.00
37	Stadtgrün Bern	Reduktion Personalwerbung	45'000.00	45'000.00
38	Stadtgrün Bern	Verzicht Projektleiterstelle Entwicklung & Realisierung	120'000.00	120'000.00
39	Stadtgrün Bern	Löhne: Projektleiterstelle E&R: Planung Vorstudien % Realis. Tiefbau-/Verkehrsprojekte	80'000.00	80'000.00
40	Stadtgrün Bern	Nichtbesetzung Assistenz Amtsleitung	75'000.00	75'000.00
41	Stadtgrün Bern	Verzicht Gärtnerstelle Grünflächenpflege	40'000.00	40'000.00
42	Stadtgrün Bern	Verzicht Gärtnerstelle Grünflächenpflege	80'000.00	80'000.00
43	Stadtgrün Bern	Nichtbesetzung von diversen Stellen	29'000.00	29'000.00
44	Stadtgrün Bern	Keine Ferienjobs mehr	20'000.00	20'000.00
45	Stadtgrün Bern	Gebührenerhöhung Veranstaltungen	80'000.00	0.00
46	Stadtgrün Bern	Neue Vereinbarung mit BernExpo	180'000.00	0.00
47	Stadtgrün Bern	Beratungen: Gartendenkmalpflege, Natur und Ökologie	20'000.00	10'000.00
48	Stadtgrün Bern	Verkäufe Blumenläden: Höhere Einnahmen	20'000.00	20'000.00
49	Geoinformation Stadt Bern	Verzicht: Diverse Pensenkürzungen aufgrund von Teilzeitanstellungen / Reduktion infolge Elternschaft	90'858.54	90'858.54
50	Geoinformation Stadt Bern	Reduktion Weiterbildung und Personalwerbung	8'000.00	4'900.00
51	Geoinformation Stadt Bern	Reduktion Material- und Warenaufwand	8'750.00	4'300.00
52	Geoinformation Stadt Bern	Reduktion Aufwand für nicht aktivierbare Anlagen	55'441.46	55'441.46
53	Geoinformation Stadt Bern	Reduktion Aufwand für Dienstleistungen und Honorare	26'200.00	21'520.00
54	Geoinformation Stadt Bern	Reduktion Unterhalt Mobilien und immaterielle Anlagen	3'000.00	0.00
55	Geoinformation Stadt Bern	Reduktion Spesenentschädigungen	1'350.00	1'350.00

Übersicht - Fortsetzung

Nr.	Dienststelle	Massnahme	Geplant	Umgesetzt
56	Geoinformation Stadt Bern	Mindereinnahmen Gebühren aufgrund rückläufiger Aufträge amtliche Vermessung	-57'600.00	-170'880.00
57	Geoinformation Stadt Bern	Mehrerträge Beiträge Gemeinwesen (befristet)	47'500.00	47'500.00
58	Geoinformation Stadt Bern	Mehrerträge Verwaltungsrathonorar	8'000.00	8'000.00
59	Geoinformation Stadt Bern	Unterstützung IV Lernender	8'500.00	5'700.00
60	Verkehrsplanung	Umsetzung Stadtentwicklungskonzept (STEK) 2016 und Verstärkung Verkehrssicherheit	106'000.00	106'000.00
61	Verkehrsplanung	Verzicht Projektleiterin, 1 Jahr Vakanz	106'000.00	106'000.00
62	Verkehrsplanung	Reduktion Honorare Dienstleistungen extern Planungsaufträge an Ingenieurbüros	128'000.00	128'000.00
Total TVS			5'066'000.00	3'240'690.00

Sämtliche nicht oder nur teilweise erreichten Sparvorgaben wurden von den Dienststellen vollständig kompensiert.

Coronabedingter Mehraufwand / Minderertrag

Dienststelle	Produktgruppe	Coronabedingter Mehraufwand / Minderertrag	Fr.
Direktionsstabsdienste	Diverse	Schutz- und Reinigungsmaterial	513.00
Direktionsstabsdienste	PG500500	Gemeindebeitrag öffentlicher Verkehr	887'708.00
Tiefbauamt	PG510300	Diverses	4'202.55
Tiefbauamt	PG510300	Schutzmaterial	23'866.45
Tiefbauamt	PG510300	Absperrungen	5'912.70
Tiefbauamt	PG510400	Rückstellung Plakatierung	618'750.00
Tiefbauamt	PG510300	Mindererträge (Parkiergebühren)	900'000.00
Stadtgrün Bern	Diverse	Diverses (Schutzmaterial)	13'593.90
Stadtgrün Bern	PG520200	Mieten Lagerzeit und Bürocontainer	31'202.65
Stadtgrün Bern	PG520200	Mindererträge (Mietzinsreduktion Zirkus Knie 2021-1231 Fr. 14'850.00, Mieterlass BernExpo GRB 2021-1166 Fr. 90'000.00)	104'850.00
Geoinformation Stadt Bern		Kein Nennenswerter Mehraufwand	
Verkehrsplanung	PG580200	Entfernung Bodenkleber	646.20
Total	Coronabedingte Kosten / Mindererträge		2'591'245.45

Direktionsstabsdienste (light)

Übersicht

Kosten und Erlöse	Rechnung 2021	Voranschlag 2021	Rechnung 2020	Rechnung 2019	Abweichungen 2021 Rechnung / Voranschlag	
	Bruttokosten	42'357'102.70	37'741'970.88	48'698'425.95	42'181'483.65	Effektive Nettokosten
Erlöse	4'342'280.40	304'910.00	7'695'737.07	3'359'035.35	Budgetierte Nettokosten	37'437'060.88
Nettokosten	38'014'822.30	37'437'060.88	41'002'688.88	38'822'448.30	Abweichung	577'761.42
Kostendeckungsgrad in %	10.3%	0.8%	15.8%	8.0%		

Nummer	Produktgruppe	Bruttokosten 2021		Erlös 2021		Nettokosten 2021 / Fr.	Nettokosten 2020 / Fr.	Abweichung 2021/2020 %
		Fr.	%	Fr.	%			
PG500100	Leistungen für Politik und Verwaltungsführung (light)	1'702'984.00	4%	34'100.00	1%	1'668'884.00	1'682'955.74	-1%
PG500400	Zentrale Dienste (light)	5'611'161.59	13%	4'224'867.35	97%	1'386'294.24	1'417'351.37	-2%
PG500500	Konzepte/Koordination öffentlicher Verkehr (light)	35'042'957.11	83%	83'313.05	2%	34'959'644.06	37'902'381.77	-8%

Rückblick

• Einleitung

In den **Direktionsstabdiensten** standen folgende Herausforderungen im Vordergrund:

- Umsetzung der Teilrevision des SVB-Anstaltsreglements (BERNMOBIL), insbesondere erstmalige Erstellung des Leistungsauftragsberichts
- Umstellung der Buslinien 19 und 21 auf elektrischen Betrieb
- Abschluss der ZMB Insel inklusive Mitwirkung
- Intensive Mitarbeit in den Projekten HR4you, Go2Hana, FISBE durch den Direktionspersonal- und Direktionsfinanzdienst

PG500100 Leistungen für Politik und Verwaltungsführung

Der Stadtrat behandelte im Berichtsjahr insgesamt 89 (im Vorjahr 72) Geschäfte aus der Direktion für Tiefbau, Verkehr und Stadtgrün.

Insgesamt wurden von der Direktion im Berichtsjahr 74 (117) Vorstösse beantwortet, davon 63 bzw. 85% (92%) innert der vorgegebenen Frist.

Im Verlaufe des Jahres 2021 wurden insgesamt 74 (75) neue Vorstösse eingereicht (36 Motionen / 16 Postulate / 6 Interpellationen / 16 Kleine Anfragen); Ende Jahr hatte die Direktion 50 (55) vom Stadtrat erheblich erklärte Vorstösse in Arbeit (37 Motionen / 13 Postulate).

Dem Gemeinderat unterbreitete die Direktion für Tiefbau, Verkehr und Stadtgrün im Berichtsjahr insgesamt 254 (316) Geschäfte.

PG500500 Konzepte/Koordination öffentlicher Verkehr

Die Pandemie beeinträchtigte auch 2021 die ÖV-Nachfrage in der Stadt Bern, was insbesondere auch für BERNMOBIL negative wirtschaftliche Konsequenzen hatte. Gestützt auf das teilrevidierte SVB-Anstaltsreglement wurde ein neuer Reporting- und Controllingprozess etabliert und erstmals ein Leistungsauftragsbericht zuhanden des Stadtrats erarbeitet. Der Pilotversuch mit einem selbstfahrenden Kleinbus im Marzili/Matte-Quartier wurde Mitte 2021 nach zweijähriger Dauer abgeschlossen.

Übersicht - Fortsetzung

Rückblick

Auf den Fahrplanwechsel vom 12. Dezember 2021 wurde das neue Moonliner-Angebotskonzept mit einem Stundentakt auf den wichtigsten Linien und der vollständigen Integration in den Tarifverbund eingeführt. Für die Gleissanierung Brunnmatt-Fischermätteli wird momentan zusammen mit den Projektpartnern ein zusätzlicher Fachbericht erarbeitet, welcher Antworten auf die von der Kommission für Planung, Verkehr und Stadtgrün (PVS) gestellten Fragen liefern soll.

- **Rechnungsergebnis**

Die Nettokosten liegen um 0,58 Mio. Franken über dem budgetierten Betrag.

Der Aufwand ist rund 4,62 Mio. Franken höher als budgetiert:

- 0,17 Mio. Franken tieferer Personalaufwand aufgrund vakanter Stellenbesetzung, tieferer Kosten im Bereich Aus- und Weiterbildung und tieferer Sach-, Informatik- und Mietnebenkosten (PG500400 Zentrale Dienste)
- + 4,08 Mio. Franken höhere Kosten; die Einlagen und Entnahmen der Planungsmehrwertabschöpfung werden brutto über die Erfolgsrechnung gebucht (vgl. auch Erträge)
- + 0,89 Mio. Franken höherer Gemeindebeitrag an den öffentlichen Verkehr (davon Beitrag 2021 4,96 Mio. Franken höher und Gutschrift aus Abrechnung für das Jahr 2020 4,07 Mio. Franken)
- 0,16 Mio. Franken tiefere Kosten Gemeindebeitrag an die Regionalkonferenz und tiefere Kosten Liberovergünstigung
- + 0,03 Mio. Franken höhere Kosten (Beratung, Personal- und Zinskosten für das Dotationskapital BERNMOBIL)
- 0,04 Mio. Franken tiefere Kosten für das Betriebsdefizit Moonliner (vgl. auch Erträge)

Der Ertrag liegt um 4,04 Mio. Franken über dem Budgetwert:

- + 4,08 Mio. Franken höhere Erträge; die Einlagen und Entnahmen der Planungsmehrwertabschöpfung werden brutto über die Erfolgsrechnung gebucht (vgl. auch Aufwand)
- 0,04 Mio. Franken tiefere Erträge aufgrund der Finanzierung des Moonliner Betriebsdefizits aus dem Fonds für die Finanzierung öff. Parkplätze

- **Wesentliche Veränderungen in der Rechnungsablage gegenüber Vorjahr**

keine

- **Diverses**

keine Bemerkungen


Übersicht - Fortsetzung

Politikrelevante Entwicklungen

- **Dienststellenrelevante Aussagen / Veränderungen**
keine
- **Gesetzesbestimmungen mit Auswirkungen auf die Leistungserstellung**
keine
- **(Nicht)Einhaltung von Ziel- und Steuerungsvorgaben**
keine

Produktgruppe PG500100 Leistungen für Politik und Verwaltungsführung (light)

Kosten und Erlöse

	Rechnung 2021	Voranschlag 2021	Rechnung 2020	Rechnung 2019	Finanzierung der Produktgruppe in %
Bruttokosten	1'702'984.00	1'708'761.75	1'715'105.74	1'799'678.62	
Erlöse	34'100.00	32'150.00	32'150.00	32'380.00	
Nettokosten	1'668'884.00	1'676'611.75	1'682'955.74	1'767'298.62	
Kostendeckungsgrad in %	2.0%	1.9%	1.9%	1.8%	

Nummer

Produkt	Bruttokosten 2021		Erlös 2021		Nettokosten	Nettokosten	Abweichung
	Fr.	%	Fr.	%	2021 / Fr.	2020 / Fr.	2021/2020 %
P500110 Führungsunterstützung	1'702'984.00	100%	34'100.00	100%	1'668'884.00	1'682'955.74	-1%

Bemerkungen

Die Produktgruppe **Leistungen für Politik und Verwaltungsführung** beinhaltet das Generalsekretariat mit den ihm obliegenden Aufgaben: Prozessleitung der Direktionsgeschäfte, Qualitätssicherung, Controlling der Aufgabenerfüllung, Beratungsleistung für Direktorin, Koordination Kommunikation (Medienarbeit), Führungsunterstützung, Mandate, Vertretung in Stadtrats-Kommissionen und anderen Gremien, administrativer Support der Direktorin, juristische Beratung, Durchführen juristischer Beschwerdeverfahren (hoheitlicher Teil).

Abweichung Rechnung 2021 / Voranschlag 2021

Die Nettokosten sind um rund Fr. 8'000.00 tiefer als budgetiert ausgefallen:

- 0,006 Mio. Franken tiefere Kosten auf verschiedenen Positionen (Büromaterial, Drucksachen)
- 0,002 Mio. Franken höhere Erträge (Verkauf Büromobiliar)

Abweichung Rechnung 2021 / Rechnung 2020

Die tieferen Nettokosten von rund Fr. 14'000.00 sind auf verschiedene Positionen zurückzuführen.

Produktgruppe PG500100 Leistungen für Politik und Verwaltungsführung (light) -

Fortsetzung

Ziele

Übergeordnete Ziele

Durch eine optimale Steuerung des Direktionsgeschäftsverkehrs liegen Vorlagen und Stellungnahmen der Direktion zeitgerecht, politisch und sachlich überzeugend dargestellt sowie verständlich verfasst vor.
In Zusammenarbeit mit den Dienststellen wird sichergestellt, dass bei gesamtstädtischen Fragen konstruktiv und lösungsorientiert mitgearbeitet wird.
(P110)

Stand der Zielerreichung

Die Geschäfte der Ämter und der Direktion konnten u.a. dank der elektronischen Geschäftskontrolle weitgehend fristgerecht bearbeitet werden. Die formale und inhaltliche Qualität der Geschäfte wurde kaum je kritisiert, Rückweisungen gab es selten.
Grossprojekte der Direktion werden nach Projektmanagement-Regeln abgewickelt, womit der Einbezug der übrigen Dienststellen sichergestellt werden kann. Auf Ebene Generalsekretariat werden bei übergreifenden Fragestellungen konsequent interne und direktionsübergreifende Stellungnahmen eingeholt.
(P110)

Steuerungsvorgaben

Vorgabe	Ist 2021	Soll 2021	Ist 2020	Ist 2019	Ist 2018	Kommentar
keine						

Kennzahlen

Kennzahl	Ist 2021	Ist 2020	Ist 2019	Ist 2018	Kommentar
1) Anzahl beantwortete parlamentarische Vorstösse	74	117	98	66	
2) Fristgerecht beim GR eingereichte parlamentarische Vorstösse	85%	92%	92%	92%	

Bemerkungen

keine

Produktgruppe PG500400 Zentrale Dienste (light)

Kosten und Erlöse

	Rechnung 2021	Voranschlag 2021	Rechnung 2020	Rechnung 2019
Bruttokosten	5'611'161.59	1'709'260.17	8'985'625.99	4'601'445.58
Erlöse	4'224'867.35	150'760.00	7'568'274.62	3'231'652.05
Nettokosten	1'386'294.24	1'558'500.17	1'417'351.37	1'369'793.53
Kostendeckungsgrad in %	75.3%	8.8%	84.2%	70.2%

Finanzierung der Produktgruppe in %



Nummer	Produkt	Bruttokosten 2021		Erlös 2021		Nettokosten 2021 / Fr.	Nettokosten 2020 / Fr.	Abweichung 2021/2020 %
		Fr.	%	Fr.	%			
P500410	Finanzwesen	4'746'376.99	85%	4'222'513.40	100%	523'863.59	505'900.03	4%
P500420	Informatikkoordination	176'475.46	3%	0.00	0%	176'475.46	181'164.15	-3%
P500430	Personalwesen	688'309.14	12%	2'353.95	0%	685'955.19	730'287.19	-6%

Bemerkungen

Die Produktgruppe **Zentrale Dienste** beinhaltet den Direktionsfinanzdienst (Leitung Finanzplanungs-/Budgetierungsprozess sowie Prozess Jahresabschluss und Controlling, fachgerechte Führung der Direktionsbuchhaltung (inkl. Kreditoren), Inkasso und Bewirtschaftung der Planungsmehrwertabteilungen Support der Dienststellen, MWST-Abrechnung, Beurteilung GR-Geschäfte mit Finanzrelevanz, Projekte, Beratung der Direktorin, Informatikkoordination) und den Direktionspersonaldienst (Umsetzung der Personalpolitik und der Personalmanagementstrategie, Lohn- und Personaladministration, Personalkostenbudget und Personalcontrolling, Beratung der Direktorin und der Dienststellen, Unterstützung der Linie, Absenzen-/Gesundheitsmanagement, HR-Projekte, Berufsbildung der Direktion).

Abweichung Rechnung 2021 / Voranschlag 2021

Die Nettokosten werden gegenüber dem Voranschlag um rund Fr. 172'000.00 unterschritten:

- 0,13 Mio. Franken tieferer Personalaufwand aufgrund vakanter Stellenbesetzung und tieferen Kosten im Bereich Aus- und Weiterbildung
- 0,04 Mio. Franken tiefere Sach-, Informatik- und Mietnebenkosten

In den Kosten und Erträgen sind im Jahr 2021 die Einlagen in die Spezialfinanzierung "Planungsmehrwert- und Lenkungsabgaben" sowie auch die Entnahmen daraus verbucht (sowohl als Kosten wie auch als Erlöse). Weitere Informationen sind im Statistikband 3 ersichtlich.

Abweichung Rechnung 2021 / Rechnung 2020

Die Nettokosten liegen um Fr. 31'000.00 unter dem Vorjahreswert.

Produktgruppe PG500400 Zentrale Dienste (light) - Fortsetzung

Ziele

Übergeordnete Ziele

Durch fach- und termingerechte und effiziente Ressourcenbewirtschaftung im Finanz-, Personal- und Informatikbereich sowie zielorientierte Steuerung werden die Dienststellen im Hinblick auf ihre Aufgabenerfüllung unterstützt. Linienvorgesetzte und Mitarbeitende werden lösungs- und kundenorientiert betreut. (P410-P440).

Stand der Zielerreichung

Die Zielsetzungen sind erreicht worden. Der Direktionssupport erfolgte auf verschiedenen Ebenen, in Form von Beratung, Schulung und Begleitung von Mitarbeitenden und Vorgesetzten sowie Informationen zu Personalmanagement- und Finanzfragen (P410-P440).

Steuerungs- vorgaben

Vorgabe	Ist 2021	Soll 2021	Ist 2020	Ist 2019	Ist 2018	Kommentar
keine						

Kennzahlen

Kennzahl	Ist 2021	Ist 2020	Ist 2019	Ist 2018	Kommentar
1) Anzahl Stelleneinheiten DPD	3.9	4.5	3.7	3.7	DPD = Direktionspersonaldienst
2) Anzahl Stelleneinheiten DFD	4.7	4.2	4.6	3.9	DFD = Direktionsfinanzdienst
3) Anzahl vom DPD Betreute (inkl. Lehrverhältnisse)	776	805	820	810	Die Kennzahl ist inkl. Lehrverhältnisse zu verstehen.
4) Anzahl Lehrverhältnisse	20	26	26	30	

Bemerkungen

zu Kennzahl 1: 0.6 Stellen sind nicht besetzt

zu Kennzahl 2: inklusive befristete Anstellung von 0.5 von Ende Oktober bis Ende Dezember 2021

zu Kennzahl 4: Die Anzahl Lehrverhältnisse ist seit längerem rückgängig und ist insbesondere in der fehlenden Nachfrage von KV-Lernenden begründet. 2021 kamen zudem Lehrabbrüche hinzu. Wo es möglich war, wurden Praktikantenstellen angeboten.

Produktgruppe PG500500 Konzepte/Koordination öffentlicher Verkehr (light)

Kosten und Erlöse

	Rechnung 2021	Voranschlag 2021	Rechnung 2020	Rechnung 2019	Finanzierung der Produktgruppe in %	
Bruttokosten	35'042'957.11	34'323'948.96	37'997'694.22	35'780'359.45	<p>100</p>	
Erlöse	83'313.05	122'000.00	95'312.45	95'003.30		
Nettokosten	34'959'644.06	34'201'948.96	37'902'381.77	35'685'356.15		
Kostendeckungsgrad in %	0.2%	0.4%	0.3%	0.3%		

Nummer

	Produkt	Bruttokosten 2021		Erlös 2021		Nettokosten 2021 / Fr.	Nettokosten 2020 / Fr.	Abweichung 2021/2020 %
		Fr.	%	Fr.	%			
P500510	Konzepte/Koordination öff. Verkehr	184'104.33	1%	0.00	0%	184'104.33	218'339.11	-16%
P500520	Beitrag der Stadt an den öff. Verkehr	34'858'852.78	99%	83'313.05	100%	34'775'539.73	37'684'042.66	-8%

Bemerkungen

Die Produktgruppe **Konzepte/Koordination öffentlicher Verkehr** beinhaltet die Fachstelle öffentlicher Verkehr und sämtliche an den öffentlichen Verkehr entrichteten Beiträge (Gemeindebeitrag an den öffentlichen Verkehr, Mitgliederbeitrag Regionalkonferenz/Bereich Verkehr, Vergünstigungen Abos EL-Bezüger, Defizitbeiträge Fähren, Verzinsung Dotationskapital Bernmobil, usw.). Die Fachstelle koordiniert in den strategischen Fragen des öffentlichen Verkehrs und bereitet die Kommunikation vor. Dazu ist sie in verschiedene Planungs- und Infrastrukturprojekte involviert. Weiter betreut der Leiter der Fachstelle zu Handen der Direktorin die Dossiers BERNMOBIL, ÖV der Regionalkonferenz und koordiniert diese mit der Abteilung Verkehrsplanung. Er nimmt die Beziehungspflege mit den zuständigen Stellen des Kantons (AÖV) und den Transportunternehmen (BERNMOBIL, RBS, BLS, Postauto) im Hinblick auf die Angebotsplanung und ÖV-Infrastrukturprojekte wahr. Er bearbeitet politische Vorstösse, welche den öffentlichen Verkehr betreffen.

Abweichung Rechnung 2021 / Voranschlag 2021

Die Nettokosten liegen um 0,76 Mio. Franken über dem Voranschlag:

Der Aufwand ist rund 0,72 Mio. Franken höher als budgetiert, der Ertrag um 0,04 Mio. Franken unter dem Budgetwert:

- + 0,89 Mio. Franken höherer Gemeindebeitrag an den öffentlichen Verkehr (davon Beitrag 2021 4,96 Mio. Franken höher und Gutschrift aus Abrechnung für das Jahr 2020 4,07 Mio. Franken)
- 0,16 Mio. Franken tiefere Kosten Gemeindebeitrag an die Regionalkonferenz und tiefere Kosten Liberovergünstigung
- 0,04 Mio. Franken tiefere Kosten für das Betriebsdefizit Moonliner (vgl. auch Erträge)
- + 0,03 Mio. Franken höhere Kosten (Beratung, Personal- und Zinskosten für das Dotationskapital BERNMOBIL)
- + 0,04 Mio. Franken tiefere Erträge aufgrund der Finanzierung des Moonliner Betriebsdefizits aus dem Fonds für die Finanzierung öff. Parkplätze

Produktgruppe PG500500 Konzepte/Koordination öffentlicher Verkehr (light) -

Fortsetzung

Ziele

Übergeordnete Ziele

Im Rahmen der übergeordneten Gesetzgebung bringt die Stadt Bern ihre Bedürfnisse als Wohnstadt, als Wirtschaftsstandort und als Kernstadt ein und vertritt ihre finanziellen Interessen (P510).

In Bezug auf die Kosten des öV wird eine ausgeglichene Pro-Kopf-Belastung unter den Gemeinden der Agglomeration Bern angestrebt (P520).

Stand der Zielerreichung

Die Pandemie beeinträchtigte auch 2021 die ÖV-Nachfrage in der Stadt Bern. Die Verlängerung der Linie 29 von Niederwangen nach Brünnen-Westside wurde vom Kanton per 2022 ins Grundangebot aufgenommen. Der Versuchsbetrieb der Linie 31 auf dem Abschnitt Europaplatz-Brunnadernstrasse wird bis Ende 2023 verlängert, wozu der Stadtrat den nötigen Kredit gesprochen hat. Sofern genügende Nachfragefrequenzen erreicht werden, wird der Kanton die Linie danach ins Grundangebot aufnehmen. Der Pilotversuch mit einem selbstfahrenden Kleinbus im Marzili/Matte-Quartier wurde Mitte 2021 nach zweijähriger Dauer abgeschlossen. Das neue Moonliner-Angebotskonzept mit einem Stundentakt auf den wichtigsten Linien und der vollständigen Integration in den Tarifverbund wurde im Dezember 2021 eingeführt.

Projektierung

Für Tram Bern Ostermundigen fand im Frühling 2021 die öffentliche Auflage einer Reihe von Projektänderungen statt, worauf 123 Einsprachen eingingen (60 mit identischem Wortlaut), welche seither bearbeitet werden. In diesem Rahmen entschied die zuständige Behördendelegation auf das vorgesehene Dienstgleis am Viktoriaplatz zu verzichten und die Gestaltung der Haltestelle Schönburg zu verbessern. Für die Gleissanierung Brunnmatt-Fischerhätteli wird momentan zusammen mit den Projektpartnern ein zusätzlicher Fachbericht erarbeitet, welcher Antworten auf die von der Kommission für Planung, Verkehr und Stadtgrün (PVS) gestellten Fragen liefern soll.

Planung

Die Ergebnisse der ZMB Insel wurden im April 2021 in die öffentliche Mitwirkung gegeben. Die kurz- und mittelfristige Bestvariante ("Y-Busvariante mit zwei Linien auf der Laupenstrasse-Murtenstrasse bzw. Freiburgstrasse bis Europaplatz) stiess dabei auf grossmehrheitliche Zustimmung. Ob langfristig das Inselareal durch die S-Bahn (RBS-Verlängerung) erschlossen werden soll, wird nun in der ZMB Köniz-Bern Süd unter Federführung des Kantons untersucht.

Produktgruppe PG500500 Konzepte/Koordination öffentlicher Verkehr (light) -

Fortsetzung

Steuerungs- vorgaben

Vorgabe	Ist 2021	Soll 2021	Ist 2020	Ist 2019	Ist 2018	Kommentar
keine						

Kennzahlen

Kennzahl	Ist 2021	Ist 2020	Ist 2019	Ist 2018	Kommentar
1) Anzahl verwaltungsinterner Stellungnahmen der Fachstelle öffentlicher Verkehr (FöV)	31	36	25	32	Vernehmlassungen oder Mitwirkungsberichte
2) Anzahl beantworteter parlamentarischer Vorstösse der FöV	5	9	10	8	Im Jahresbericht werden die Vorstösse genannt.
3) Anzahl Anfragen der Bevölkerung und der Medien bei der FöV	25	31	38	42	Anfragen von BürgerInnen, Medien, Parteien, Vereinen, Behörden usw.
4) Aufwand für politische und organisatorische Dienstleistungen FöV zuhanden der/des Direktorin/Direktors TVS	15%	10%	10%	10%	Sitzungsvorbereitung Verwaltungsrat BERNMOBIL, Kommission Verkehr der Regionalkonferenz und weitere Behördendelegationen
5) Aufwand der FöV für Leitung bzw. Koordination bzw. Mitarbeit in bereichsübergreifenden öV-Projekten	75%	80%	80%	75%	z.B. Teilrevision SVB-Reglement, Eigentümerstrategie BERNMOBIL, ZMB Insel, Netzstrategie ÖV
6) durchschnittliche Kosten in Fr. pro Einwohner/in der Stadt Bern für den öV ⁽¹⁾	257	267 ⁽¹⁾	242	247	Durchschnittlicher Pro-Kopf-Beitrag im Kanton Bern 2021 = Fr. 132

Bemerkungen

⁽¹⁾ Gemäss Schlussabrechnung der Gemeindebeiträge an den öffentlichen Verkehr des kantonalen Amtes für öffentlichen Verkehr ohne Berücksichtigung des Vorjahressaldos.

⁽²⁾ Prognose des Amtes für öffentlichen Verkehr, Februar 2022. Schlussabrechnung folgt im August 2022.

Die öV-Kosten pro Einwohner/in sind abhängig von den im Berichtsjahr durch den Kanton ausbezahlten Investitionsbeiträgen und betrieblichen Abgeltungen. Ihre Höhe ist durch die kantonale Berechnungsgrundlage gegeben und durch die Stadt nicht beeinflussbar.

Tiefbauamt

Übersicht

Kosten und Erlöse	Rechnung	Voranschlag	Rechnung	Rechnung	Abweichungen 2021	
	2021	2021	2020	2019	Rechnung / Voranschlag	
Bruttokosten	75'819'387.18	77'139'568.46	75'544'845.47	77'201'244.73	Effektive Nettokosten	47'660'940.97
Erlöse	28'158'446.21	30'618'433.00	27'866'330.18	29'033'028.11	Budgetierte Nettokosten	46'521'135.46
Nettokosten	47'660'940.97	46'521'135.46	47'678'515.29	48'168'216.62	Abweichung	1'139'805.51
Kostendeckungsgrad in %	37.1%	39.7%	36.9%	37.6%		

Nummer	Produktgruppe	Bruttokosten 2021		Erlös 2021		Nettokosten 2021 / Fr.	Nettokosten 2020 / Fr.	Abweichung 2021/2020 %
		Fr.	%	Fr.	%			
PG510100	Entwicklung + Erhaltung	3'482'596.70	5%	826'768.13	3%	2'655'828.57	2'959'852.44	-10%
PG510200	Projektierung + Realisierung	26'607'367.16	35%	889'550.59	3%	25'717'816.57	24'833'056.33	4%
PG510300	Betrieb + Unterhalt	36'771'623.22	48%	12'596'051.61	45%	24'175'571.61	25'670'010.65	-6%
PG510400	Bewilligung / Bewirtschaftung (light)	3'016'384.60	4%	13'846'075.88	49%	-10'829'691.28	-11'599'514.68	-7%
PG510500	Stadtbeleuchtung	5'941'415.50	8%	0.00	0%	5'941'415.50	5'815'110.55	2%

Rückblick

Das Tiefbauamt war im Berichtsjahr vor allem durch folgende Aufgaben gefordert:

- Gesamtprojekt "Dr nöi Breitsch": Die Arbeiten im südlichen Teil des Bauperimeters (Viktoriaplatz, Moserstrasse, Kornhausstrasse) konnten grösstenteils abgeschlossen werden. Die Vorbereitungsarbeiten für den zweiten Teil (Breitenrainplatz, Rodtmattstrasse) sind in vollem Gange.
- Zukunft Bahnhof Bern, städtische Bau- und Verkehrsmassnahmen: Die Bauprojekte für die Bausteine 1 (Laupenstrasse / Umfeld Bubenbergzentrum), 2 (Passage Hirschengraben), 3a (Flankierende Verkehrsmassnahmen im Gesamtperimeter), 3b (Henkerbrännli / Neubrückstrasse) und 4 (Schanzenstrasse bis Falkenplatz) liegen vor. Der Ausführungskredit wurde vom Berner Stimmvolk am 7. März 2021 mit 58% Ja-Stimmen angenommen. Die Resultate aus der ersten kantonalen Vorprüfung wurden in die Projekte aufgenommen. Die zweite kantonale Vorprüfung wird voraussichtlich im Februar 2022 vorliegen.
- Thunstrasse West, Gleissanierung: Das Projekt ist aufgrund der fehlenden Baubewilligungsfähigkeit sistiert.
- Gleisersatz Brunnhof-Fischermätteli: Der Ausführungskredit und die Abstimmungsbotschaft wurden vom Gemeinderat genehmigt. Die in der PVS gestellte Grundsatzfrage "Tram versus Bus" muss aufgearbeitet werden.
- Velohaupttrouten: Die Detailprojektierung der Velohaupttroute Bern-Bethlehem-Brünnen wurde weiter vorangetrieben.
- Umgestaltung Bären-/Waisenhausplatz: Das Vorprojekt wurde fertiggestellt. Die Kreditaufstockung für die weiteren Projektierungsschritte ist in Arbeit.

Übersicht - Fortsetzung

Rückblick

- Gesamtanierung Monbijoustrasse: In einer ersten Etappe wurden die Siedlungsentwässerungsleitungen erstellt. Die Baubewilligung für die Strassenoberfläche liegt vor. Die Vorbereitungen der Intensivbauphase im 2022 für den Geleise- und Strassenbau sind in Arbeit.
- Sicherstellung des betrieblichen Unterhalts (Sauberkeit, Strassenunterhalt): Trotz zahlreicher pandemiebedingter Einschränkungen konnte der Service Public aufrechterhalten werden.
- Per Ende 2021 wurde der Betrieb LU/FISTA aufgelöst. FISTA wird ab 1.1.2022 in die Schreinerei von SGB überführt und die LU in den Baubetrieb TAB integriert.

In der **Entwicklung + Erhaltung** hat neben der Koordination im öffentlichen Raum und der mittelfristigen Investitionsplanung die Mehrjahresplanung insbesondere die langfristige Priorisierung der Projekte einen hohen Stellenwert.

In der **Projektierung + Realisierung** ist der Anteil an Investitionen, die verbaut wurden, gegenüber dem Jahr 2020 gesunken. Massgeblich zu den Kosten haben die Projekte Sanierung der Gleisanlagen Breitenrain, Verlängerung Buslinie 11 Warmbächliweg, Sanierung Schiferliweg, Gesamtanierung Monbijoustrasse, Belagssanierung Kirchenfeld- Helvetiastrasse / Aegertenstrasse, Umsetzung Hindernisfreier öffentlicher Raum, ZBB Verkehrsmassnahmen und Velohaupttrouten beigetragen. Von den gesamten Ausgaben wurden 2021 rund 77% in Bauleistungen und 23% in Planerleistungen investiert.

Im **Betrieb und Unterhalt** konnte die Basis-Tiefbauinfrastruktur trotz Pandemie planmässig unterhalten und betrieben werden. Der Pikett- und Winterdienst bewegte sich insgesamt in einem durchschnittlichen Rahmen und stellte keine aussergewöhnlichen Anforderungen an die Einsatzkräfte. Weiter wurden in den Betrieben die Organisation und die Prozesse laufend optimiert. Die Auswirkungen der Corona-Pandemie waren auch im Berichtsjahr ein zentrales Thema zur Bewältigung der vitalen Leistungen. Mit entsprechenden Schutzkonzepten konnten sämtliche Aufgaben in gewohnter und guter Qualität umgesetzt werden. Trotz teilweise pandemiebedingten Einnahmeausfällen arbeiteten alle Werkstätten kostendeckend. Ebenso konnten die Vorgaben des Sparprogramms erreicht werden. Die «Abfalltrennung im öffentlichen Raum» konnten erfolgreich weitergeführt und auf weitere Standorte ausgebaut werden. Im Weiteren wurde die Fahrzeugflotte des TAB weiter elektrifiziert.

Für die transparente Darstellung der Rückerstattung der Abfallgrundgebühren (Auslöser: Bundesgerichtsurteil von 2012) wurde die Abwicklung in einem separaten Produkt dargestellt (vgl. für Details die Ausführungen in der Produktegruppe PG510300 Betrieb + Unterhalt).

Für die transparente Darstellung der Kosten für die Sanierung der Deponie Illiswil werden diese in einem separaten Produkt dargestellt (vgl. für Details die Ausführungen in der Produktegruppe PG510300 Betrieb + Unterhalt).

In der **Bewilligung/Bewirtschaftung** beanspruchten die Kontrolle von Baustellen im öffentlichen Raum (temporäre Inanspruchnahme des Strassenbodens für Baustelleninstallationen) sowie das Ausstellen von Ausführungsbewilligungen einen Grossteil der Personal-Ressourcen. Im Weiteren konnten im Berichtsjahr verschiedene Sondernutzungskonzessionen abgeschlossen werden.

In der **Stadtbeleuchtung** trat der neue Leistungsvertrag mit ewb am 1. Januar 2018 in Kraft. Grundlage für den neuen Leistungsvertrag bildet der angepasste Art. 9 Reglement ewb (ewr) (Details siehe PG 510500 Stadtbeleuchtung).

Weitere Hinweise zum Tiefbauamt befinden sich im Jahresbericht 2021, Statistik Band 3, Teil TVS unter 510 Tiefbauamt.

Übersicht - Fortsetzung

Rückblick

• Rechnungsergebnis

Die Nettokosten liegen um rund 1,1 Mio. Franken über dem Budget.

Aufwandseitig ergaben sich Minderkosten von 1,3 Mio. Franken gegenüber dem Budget, welche auf folgende Positionen zurückzuführen sind:

- + 1,5 Mio. Franken Mehraufwendungen für Abschreibungen und Zinsen (siehe Nachkredite GRB Nr. 2021-1581 und SRB Nr. 2022-21) (PG510200)
- 3,2 Mio. Franken Minderaufwendungen betrieblicher und baulicher Unterhalt Baubetrieb, Strassenreinigung und Signalisation (mehrheitlich Personalkosten, da aufgrund Sparmassnahmen ab 2022 bereits im Rechnungsjahr vakante Stellen (Pensionierungen und Austritte) nicht mehr besetzt wurden) (PG510300)
- + 0,6 Mio. Franken Rückstellung für Beschwerde von Neo Advertising SA gegen den negativen Gebührenerlassentscheid (Corona bedingt) (PG510400)
- 0,2 Mio. Franken Minderaufwendungen aufgrund kleinerem Anteil an den Kosten der Führung / Zentrale Dienste (PG510400)

Ertragsseitig ergaben sich Mindereinnahmen von 2,4 Mio. Franken gegenüber dem Budget, welche auf folgende Positionen zurückzuführen sind:

- + 0,1 Mio. Franken höhere Weiterverrechnung von internen Leistungen an andere Produktegruppen (PG510100)
- + 0,1 Mio. Franken höhere Weiterverrechnung von internen Leistungen für Projekte der Sonderrechnung "Stadtentwässerung" (PG510200)
- 0,2 Mio. Franken Mindereinnahmen aus Verrechnungen gegenüber Dritten (Baubetrieb und Strassenreinigung) (PG 510300)
- 2,2 Mio. Franken Mindereinnahmen aus den Parkiergebühren (Umsetzung Parkiergebührenerhöhung von Fr. 2.20 auf Fr. 3.00 im 2021 nicht umgesetzt, Fr. 1,3 Mio. und Corona bedingte Mindereinnahmen Fr. 0,9 Mio.) (PG510300)
- 0,2 Mio. Franken Mindereinnahmen aus den Sondernutzungskonzessionen für die Plakatierung im öffentlichen Raum (Wegfall Plakate aufgrund von Baustellen) (PG510400)

• Wesentliche Veränderungen in der Rechnungsablage gegenüber Vorjahr

keine

• Diverses

keine Bemerkungen

• Dienststellenrelevante Aussagen / Veränderungen

keine

• Gesetzesbestimmungen mit Auswirkungen auf die Leistungserstellung

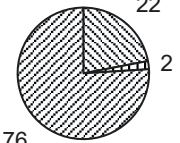
keine

• (Nicht)Einhaltung von Ziel- und Steuerungsvorgaben

Ziel- und Steuerungsvorgaben wurden eingehalten.

Produktgruppe PG510100 Entwicklung + Erhaltung

Kosten und Erlöse

	Rechnung 2021	Voranschlag 2021	Rechnung 2020	Rechnung 2019	Finanzierung der Produktgruppe in %
Bruttokosten	3'482'596.70	3'481'227.05	3'786'662.33	3'616'422.86	 <ul style="list-style-type: none"> ▣ Gebühren und Verkäufe ▣ Interne Verrechnungen ▣ Steuern
Erlöse	826'768.13	723'700.00	826'809.89	681'699.02	
Nettokosten	2'655'828.57	2'757'527.05	2'959'852.44	2'934'723.84	
Kostendeckungsgrad in %	23.7%	20.8%	21.8%	18.9%	

Nummer

Produkt	Bruttokosten 2021		Erlös 2021		Nettokosten 2021 / Fr.	Nettokosten 2020 / Fr.	Abweichung 2021/2020 %
	Fr.	%	Fr.	%			
P510110 Gesamtwertungs- planung Infrastruktur	2'306'849.71	66%	530'441.28	64%	1'776'408.43	1'999'024.23	-11%
P510130 Koordination im öffentlichen Raum	1'175'746.99	34%	296'326.85	36%	879'420.14	960'828.21	-8%

Bemerkungen

Die Produktgruppe **Entwicklung + Erhaltung** sorgt dafür, dass Gestaltungs- und Verkehrsmassnahmen sowie Strassen- und Werkleitungsarbeiten aufeinander abgestimmt, d.h. geplant, projektiert und umgesetzt werden. Zudem werden hier die Investitionen in die Erneuerung und Weiterentwicklung des öffentlichen Strassenraums langfristig geplant.

Neben der Koordination im öffentlichen Raum und der mittelfristigen Investitionsplanung hat für die Mehrjahresplanung insbesondere die langfristige Priorisierung der Projekte einen hohen Stellenwert.

zu P510110 Gesamtwertungsplanung Infrastruktur: Die Erhaltungsstrategie bildet die Grundlage für den langfristigen Werterhalt der städtischen Basis-Tiefbauinfrastruktur und dessen Finanzbedarf. Die auf Basis der Erhaltungsstrategie erarbeiteten Erhaltungsmassnahmen werden im Rahmen der Gesamtwertung zu Projekten verdichtet, welche über die Koordination im öffentlichen Raum mit anderen Planungs-, Projektierungs- und Bauvorhaben abgeglichen und optimiert werden. Die Minimierung der Wertvernichtung spielt dabei eine massgebende Rolle, damit die Erneuerung der Infrastruktur zum strategisch festgelegten Eingriffszeitpunkt resp. erst bei Erreichen der technischen Lebensdauer stattfindet. Im 2021 beträgt die Wertvernichtung 12,0 Mio. Franken.

Produktgruppe PG510100 Entwicklung + Erhaltung - Fortsetzung

Bemerkungen

Weitere Hinweise zu dieser Produktgruppe befinden sich im Jahresbericht 2021, Statistik Band 3, Teil TVS unter 510 Tiefbauamt, Entwicklung + Erhaltung (PG510100, PG 850100).

Abweichung Rechnung 2021 / Voranschlag 2021

Die Nettokosten liegen um 0,1 Mio. Franken unter dem Budget. Die Verbesserung erfolgte ertragsseitig:
+ 0,1 Mio. Franken höhere Weiterverrechnung von internen Leistungen an andere Produktgruppen

Abweichung Rechnung 2021 / Rechnung 2020

P510110: Interne Minderaufwendungen

P510130: Interne Minderaufwendungen

Produktgruppe PG510100 Entwicklung + Erhaltung - Fortsetzung

Ziele

Übergeordnete Ziele

Über eine konsequente Gesamterhaltungsplanung der städtischen Tiefbauinfrastrukturen ist sichergestellt, dass die formalen Voraussetzungen und die Zuteilung der knappen finanziellen Ressourcen optimal und rechtzeitig geschaffen respektive bereit gestellt sind (P110).

Bauvorhaben der verschiedenen Werkeigentümer und -eigentümerinnen, wie Stadt Bern, Energie Wasser Bern (ewb), Öffentlicher Verkehr, Telekommunikationsanbieterinnen usw., gelangen nach Möglichkeit zum Zweck der Minimierung von Behinderungen im öffentlichen Raum und der Wirtschaftlichkeit koordiniert zur Ausführung (P130).

Stand der Zielerreichung

Die Erhaltungsstrategie legt die langfristigen Zielzustände der einzelnen Infrastrukturarten fest und definiert die Eingriffszeitpunkte. Daraus leitet sich der langfristige jährliche durchschnittliche Finanzbedarf für den Werterhalt ab und bildet die Basis für die mittelfristige Investitionsplanung (P110). Die Koordination im öffentlichen Raum hat sich als breit abgestütztes und akzeptiertes Instrument zur Verminderung der Wertvernichtung und Optimierung der Baustellen weiterhin bewährt. Die übergeordneten Zielvorgaben wurden erreicht. (P130).

Steuerungsvorgaben

Vorgabe	Ist 2021	Soll 2021	Ist 2020	Ist 2019	Ist 2018	Kommentar
1) Bedarf an Werterhaltungsmassnahmen in Fr. geschätzt (P110)	23,15 Mio. Fr.	23,15 Mio. Fr.	23,15 Mio. Fr.	23,15 Mio. Fr.	23,15 Mio. Fr.	Diese Zahlen geben den eigentlichen, konstanten Bedarf wieder (Soll = Ist)
- in MIP vorgesehene Mittel	11,4 Mio. Fr.	12,07 Mio. Fr.	11,5 Mio. Fr.	10,0 Mio. Fr.	9,9 Mio. Fr.	Soll = in der MIP eingestellte Mittel
2) Bedarf an Neubausmassnahmen in Fr. geschätzt (P110)	10,4 Mio. Fr.	10,4 Mio. Fr.	12,1 Mio. Fr.	8,0 Mio. Fr.	11,2 Mio. Fr.	Diese Zahlen geben den eigentlichen, konstanten Bedarf wieder (Soll = Ist)
- in MIP vorgesehene Mittel	12,5 Mio. Fr.	10,4 Mio. Fr.	16,4 Mio. Fr.	4,9 Mio. Fr.	2,2 Mio. Fr.	Soll = in der MIP eingestellte Mittel
3) Umsetzungsgrad des Realisierungsprogramms (nur Tiefbauamt) (P110)	35%	85%	38%	47%	49%	
4) Anzahl Bauausführungen in % (P130):						
- im Realisierungsprogramm enthalten	75%	75%	95%	65%	76%	
- im Realisierungsprogramm nicht enthalten	25%	25%	5%	35%	24%	

Produktgruppe PG510100 Entwicklung + Erhaltung - Fortsetzung

Kennzahlen

Kennzahl	Ist 2021	Ist 2020	Ist 2019	Ist 2018	Kommentar
1) Verhältnis notwendige / eingesetzte Mittel für den Werterhalt der Tiefbauinfrastruktur (P110)	59.18%	61.34%	63.93%	62.63%	
2) Geschätzter Wert der Tiefbauinfrastruktur der Stadt Bern (P110)	1'558 Mio. Fr.	1'517 Mio. Fr.	1'517 Mio. Fr.	1'517 Mio. Fr.	
3) Eingesetzte Mittel für werterhaltende Massnahmen (P110):					
- Investitionsrechnung	11,4 Mio. Fr.	11,5 Mio. Fr.	10,0 Mio. Fr.	9,9 Mio. Fr.	
- Erfolgsrechnung	2,3 Mio. Fr.	2,7 Mio. Fr.	4,8 Mio. Fr.	4,6 Mio. Fr.	
4) Anzahl Sofortmassnahmen (Leitungsbrüche, etc.) (P110)	371	336	567	481	

Bemerkungen


Zu Steuerungsvorgabe 1: Es wurden nur knapp 50% der notwendigen Mittel in den Werterhalt investiert. Damit hat sich der Zustand der Tiefbauinfrastruktur im 2021 verschlechtert.

Zu Steuerungsvorgabe 2: 2021 wurden Fr. 2 Mio. mehr in Neubaumassnahmen investiert als budgetiert. Das angestrebte Verhältnis von Neubaumassnahmen zu Wertererhaltungsmassnahmen von 40/60 konnte nicht eingehalten werden.

Zu Steuerungsvorgabe 3: Es mussten 89 Projekte verschoben oder sistiert werden.

Zu Kennzahl 2: Aufgrund der Aktualisierung der Wiederbeschaffungswerte ist der Anlagewert um Fr. 41 Mio. gestiegen.

Produktgruppe PG510200 Projektierung + Realisierung

Kosten und Erlöse	Rechnung	Voranschlag	Rechnung	Rechnung	Finanzierung der Produktgruppe in %
	2021	2021	2020	2019	
Bruttokosten	26'607'367.16	25'092'441.82	25'676'890.85	25'312'659.24	 <p>3 97</p> <p>▣ Gebühren und Verkäufe ▣ Steuern</p>
Erlöse	889'550.59	801'600.00	843'834.52	937'436.95	
Nettokosten	25'717'816.57	24'290'841.82	24'833'056.33	24'375'222.29	
Kostendeckungsgrad in %	3.3%	3.2%	3.3%	3.7%	

Nummer	Produkt	Bruttokosten 2021		Erlös 2021		Nettokosten 2021 / Fr.	Nettokosten 2020 / Fr.	Abweichung 2021/2020 %
		Fr.	%	Fr.	%			
	Realisierung							
P510210	Verkehrsflächen	13'973'280.17	53%	429'232.25	48%	13'544'047.92	12'788'270.07	6%
P510220	Realisierung Kunstbauten	5'060'479.47	19%	236'973.80	27%	4'823'505.67	4'782'084.96	1%
P510230	Realisierung Wasserbau	1'283'502.34	5%	78'672.28	9%	1'204'830.06	1'200'996.95	0%
	Realisierung							
P510240	Verkehrsmanagement	6'290'105.18	24%	144'672.26	16%	6'145'432.92	6'061'704.35	1%

Bemerkungen Die Produktgruppe **Projektierung + Realisierung** setzt die Tiefbauvorhaben der Stadt Bern um. Dazu gehören Projektierung, Bau und Instandsetzung (Werterhalt) von Strassen, Trottoirs, Plätzen, Brücken und Lichtsignalanlagen. Ferner trägt die Produktgruppe mit der Renaturierung von Bächen zum Hochwasserschutz und zur ökologischen Aufwertung des Stadtgebietes bei.

In der vergangenen Berichtsperiode ist der Anteil an Investitionen, die verbaut wurden, gegenüber dem Jahr 2020 gesunken. Massgeblich zu den Kosten haben die Projekte Sanierung der Gleisanlagen Breitenrain, Verlängerung Buslinie 11 Warmbächliweg, Sanierung Schiferliweg, Gesamtanierung Monbijoustrasse, Belagssanierung Kirchenfeld- Helvetiastrasse / Aegertenstrasse, Umsetzung Hindernisfreier öffentlicher Raum, ZBB Verkehrsmassnahmen und Velohaupttrouten beigetragen. Von den gesamten Ausgaben wurden 2021 rund 77% in Bauleistungen und 23% in Planerleistungen investiert.

An den Projektierungen der Projekte ZBBS Verkehrsmassnahmen, Bären- Waisenhausplatz, Gleisersatz Brunnhof-Fischermätteli, Mischabwasserleitung Gartenstrasse, diversen Brückenprojekten, vielfältigen UHR Projektierungen und an der Umgestaltung des Inselplatzes wurde intensiv gearbeitet.

Produktgruppe PG510200 Projektierung + Realisierung - Fortsetzung

Bemerkungen

Abweichung Rechnung 2021 / Voranschlag 2021

Die Nettokosten liegen um 1,4 Mio. Franken über dem Budget.

Aufwandseitig ergab sich gegenüber dem Budget eine Verschlechterung um 1,5 Mio. Franken:
+ 1,5 Mio. Franken Mehraufwendungen für Abschreibungen und Zinsen (siehe Nachkredite GRB Nr. 2021-1581 und SRB Nr. 2022-21)

Der Ertrag fiel gegenüber dem Budget um 0,1 Mio. Franken höher aus:
+ 0,1 Mio. höhere Weiterverrechnung von internen Leistungen für Projekte der Sonderrechnung "Stadtentwässerung"

Abweichung Rechnung 2021 / Rechnung 2020

P510210: Mehrabschreibungen

P510220 - P510240: keine wesentlichen Veränderungen

Produktgruppe PG510200 Projektierung + Realisierung - Fortsetzung

Ziele

Übergeordnete Ziele

Die Interessen der Stadt Bern als Werkeigentümerin und Bauherrin sind mit der Übernahme der Projekt- und Gesamtprojektleitung gewährleistet (P210-P240).
Über eine kompetente Führung in Projektierung und Realisierung sind die Behinderungen im öffentlichen Raum auf das notwendige Minimum beschränkt (P210-P240).
Die Bevölkerung ist über die Bautätigkeiten sowohl vor Ort als auch über die Medien konsequent informiert (P210-P240).
Vorgaben und Erwartungen hinsichtlich Qualität, Termine und Kosten sind erfüllt (P210-P240).

Stand der Zielerreichung

Das Realisierungsprogramm sowie die Bestellungen des Stadtplanungsamts und der Verkehrsplanung, welche ein sicheres Verkehrsnetz und eine Verbesserung der Wohnqualität zum Ziel haben, konnten grösstenteils mit einem Minimum an Behinderungen für die Öffentlichkeit umgesetzt werden. Einzelne Geschäfte mussten aufgrund fehlender Bewilligungen oder teilweise fehlender Ressourcen zurückgestellt werden (P210-P240).
Die Sicherheit und Funktionalität der Kunstbauten war jederzeit gewährleistet (P220).
Die übergeordneten Zielsetzungen wurden erfüllt.

Steuerungs- vorgaben

Vorgabe	Ist 2021	Soll 2021	Ist 2020	Ist 2019	Ist 2018	Kommentar
1) Verhältnis Kosten Projektierung und Baubegleitung / verbaute Summe Investitionsbudget (P210-P240)	23% / 77%	20% / 80%	26% / 74%	32%/68%	30% / 70%	
2) Verbaute Investitionssumme / Investitionsbudget (P210-P240)	106%	100%	75%	49%	49%	

Kennzahlen

Kennzahl	Ist 2021	Ist 2020	Ist 2019	Ist 2018	Kommentar
1) Anzahl laufende Projekte Verkehrsflächen					
- Fr. 300'000	18	15	16	14	
- Fr. 300'001 - Fr. 7 Mio.	31	34	33	35	
- > Fr. 7 Mio.	7	8	6	7	

Produktgruppe PG510200 Projektierung + Realisierung - Fortsetzung

Kennzahlen

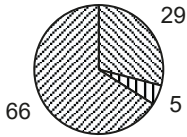
Kennzahl	Ist 2021	Ist 2020	Ist 2019	Ist 2018	Kommentar
2) Anzahl laufende Projekte Kunstbauten					
- Fr. 300'000	2	3	2	1	
- Fr. 300'001 - Fr. 7 Mio.	9	10	8	17	
- > Fr. 7 Mio.	2	3	2	2	
3) Anzahl laufende Projekte Wasserbau					
- Fr. 300'000	5	4	5	0	
- Fr. 300'001 - Fr. 7 Mio.	7	9	4	3	
- > Fr. 7 Mio.	1	1	1	1	
4) Anzahl laufende Projekte Verkehrsmanagement (P240):					
- Fr. 300'000	8	7	9	15	
- Fr. 300'001 - Fr. 7 Mio.	5	6	6	2	
- > Fr. 7 Mio.	0	0	0	0	
5) Auftragsvolumen an Dritte durch gesamtes Tiefbauamt (P210-P240)	49,1 Mio. Fr.	64,9 Mio. Fr.	39,8 Mio. Fr.	34,9 Mio. Fr.	
6) Investitionsvolumen (P210-P240)	23,9 Mio. Fr.	27,9 Mio. Fr.	14,9 Mio. Fr.	12,1 Mio. Fr.	

Bemerkungen

keine

Produktgruppe PG510300 Betrieb + Unterhalt

Kosten und Erlöse

	Rechnung 2021	Voranschlag 2021	Rechnung 2020	Rechnung 2019	Finanzierung der Produktgruppe in %
Bruttokosten	36'771'623.22	40'055'749.36	37'659'783.68	40'004'962.86	 <ul style="list-style-type: none"> ▣ Gebühren und Verkäufe ▣ Interne Verrechnungen ▣ Steuern
Erlöse	12'596'051.61	15'077'433.00	11'989'773.03	14'374'834.31	
Nettokosten	24'175'571.61	24'978'316.36	25'670'010.65	25'630'128.55	
Kostendeckungsgrad in %	34.3%	37.6%	31.8%	35.9%	

Nummer	Produkt	Bruttokosten 2021		Erlös 2021		Nettokosten 2021 / Fr.	Nettokosten 2020 / Fr.	Abweichung 2021/2020 %
		Fr.	%	Fr.	%			
P510310	Betrieb und Unterhalt Strassen, Ufer- und Wanderwege	29'221'901.34	79%	8'525'547.45	68%	20'696'353.89	22'823'988.71	-9%
P510320	Betrieb / Unterhalt Kunstabauten	1'394'511.27	4%	10'394.10	0%	1'384'117.17	1'251'474.30	11%
P510330	Dienstleistungen	5'378'414.79	15%	3'520'704.38	28%	1'857'710.41	1'581'280.04	17%
P510340	Flottenmanagement	753'993.52	2%	539'405.68	4%	214'587.84	0.00	-
P510350	Rückerstattung Abfallgrundgebühren	0.00	0%	0.00	0%	0.00	0.00	-
P510360	Deponie Illiswil	22'802.30	0%	0.00	0%	22'802.30	13'267.60	72%

Bemerkungen

Die Produktgruppe **Betrieb + Unterhalt** ist zuständig für den Betrieb und Unterhalt der Verkehrsanlagen/Verkehrslenkung, Kunstbauten, Fliessgewässer und Spezialanlagen. Im Wesentlichen gehören dazu die Reinigung, die Reparaturen und die Signalisation/Markierung der Strassen sowie die Schneeräumung und Glatteisbekämpfung. Zur Wartung der Fahrzeuge, Geräte und Maschinen verfügt das Tiefbauamt über eine eigene Garage. Ebenfalls in dieser Produktgruppe enthalten sind der Liegenschaftsunterhalt und die Schreinerei sowie das Inkasso für die Parkuhren.

Die Basis-Tiefbauinfrastruktur konnte trotz Pandemie planmässig unterhalten und betrieben werden. Der Pikett- und Winterdienst bewegte sich insgesamt in einem durchschnittlichen Rahmen und stellte keine aussergewöhnlichen Anforderungen an die Einsatzkräfte. Weiter wurden in den Betrieben die Organisation und die Prozesse laufend optimiert. Die Auswirkungen der Corona-Pandemie waren auch im Berichtsjahr ein zentrales Thema zur Bewältigung der vitalen Leistungen.

Produktgruppe PG510300 Betrieb + Unterhalt - Fortsetzung

Bemerkungen

Mit entsprechenden Schutzkonzepten konnten sämtliche Aufgaben in gewohnter und guter Qualität umgesetzt werden. Trotz teilweise pandemiebedingten Einnahmeausfällen arbeiteten alle Werkstätten kostendeckend. Ebenso konnten die Vorgaben des Sparprogramms erreicht werden. Die «Abfalltrennung im öffentlichen Raum» konnten erfolgreich weitergeführt und auf weitere Standorte ausgebaut werden. Im Weiteren wurde die Fahrzeugflotte des TAB weiter elektrifiziert.

zu P510310 Betrieb / Unterhalt Strassen, Ufer- und Wanderwege: Der betriebliche Unterhalt der Strassen, Plätze und Wege konnte gewährleistet werden. Im Rahmen des Wanderweg-Unterhalts mussten im Berichtsjahr diverse Sicherheitsholzungen ausgeführt werden. Der Sauberkeitsindex hat aufgezeigt, dass der Sauberkeitsstandard nach wie vor relativ hoch ist. Seit 2014 liegt die Verantwortung für die Kampagne „Subers Bärn – zäme geits!“ beim Tiefbauamt. Wie in den vergangenen Jahren wurden die Verkehrswege im Rahmen des Strassensanierungsprogramms instandgehalten.

zu P510320 Betrieb / Unterhalt Kunstbauten: Schwerpunkt in diesem Jahr waren wiederum Massnahmen an der Stützkonstruktion Neufeldstrasse. Zudem wurden Unterhaltsarbeiten an diversen Treppenanlagen, Geländern und Stegen ausgeführt. Bei der Monbijoubücke fanden diverse betriebliche Arbeiten am Entwässerungssystem statt.

zu P510330 Dienstleistungen: Der Garagenbetrieb konnte auch 2021 sämtliche Fahrzeuge und Maschinen des Tiefbauamts in gutem Zustand halten. Zusätzlich konnten Aufträge für andere städtische Dienststellen sowie andere verwaltungsnaher Betriebe ausgeführt werden. Neben den hoheitlichen Aufgaben konnte der Betrieb LU/FISTA Aufträge für Immobilien Stadt Bern ausführen. Der Signalisations- sowie der Baubetrieb führten diverse Aufträge im Zusammenhang mit Veranstaltungen aus, welche vom städtischen Veranstaltungsmanagement (SUE) bewilligt wurden. Per Ende 2021 wurde der Betrieb LU/FISTA aufgelöst. FISTA wird ab 1.1.2022 in die Schreinerei von SGB überführt und die LU in den Baubetrieb TAB integriert.

zu P510350 Rückerstattung Abfallgebühren: Für die transparente Darstellung der Rückerstattung der Abfallgrundgebühren wurde ein separates Produkt gebildet. Nach der Bildung der entsprechenden Rückstellung von 19,65 Mio. Franken im Abschluss 2012 wurden in den Jahren 2013 bis 2016 die abgewickelten Rückzahlungen (Fr. 16'198'289.31), die anteiligen Abwicklungskosten (Fr. 867'468.09) und die entsprechenden Teilaufösungen der Rückstellung (Fr. 2'543'942.60) verbucht. Im Berichtsjahr sind weder Kosten entstanden, noch Rückzahlungen abgewickelt worden. Der Restbestand der Rückstellung beträgt per 31. Dezember 2021 somit unverändert Fr. 40'300.00. Die Rückstellung muss aufgrund der Verjährungsfristen bis ins Jahr 2024 sichergestellt werden.

zu P510360 Deponie Illiswil:

Von 1962 bis 1975 betrieb eine Genossenschaft „Arbeitsgemeinschaft des Transportgewerbes Bern“ (ARGE) die Deponie Illiswil in der Gemeinde Wohlen. Die Stadt Bern war bei der Errichtung der Deponie federführend. In der Deponie wurde nicht wie geplant nur Bauschutt und Schlacken aus der KVA abgelagert, sondern auch ölverseuchtes Material aus Unfällen und andere nicht vorgesehene Stoffe. Unter der Deponie fliesst in einer Betonröhre der Illiswilbach hindurch und wird durch Schadstoffe aus der Deponie verunreinigt. Das kantonale Amt für Wasser und Abfall (AWA) hat die Deponie deshalb als sanierungsbedürftig erklärt. Die Deponie wird seit 1998 überwacht und das AWA ergreift jeweils die notwendigen Massnahmen. Die Stadt hat sich als sogenannte Verhaltensstörerin mit 18% an den Überwachungs- und Sanierungskosten zu beteiligen. Dies ist unbestritten und vom Gemeinderat akzeptiert worden. Die zweite Sanierungsetappe konnte abgeschlossen werden und wird im Jahr 2022 abgerechnet. Weiter wird im 2022 eine Machbarkeitsstudie für die dritte Etappe in Auftrag gegeben. Erst danach kann abgeschätzt werden ob die Rückstellung angepasst werden muss. Per 31. Dezember 2021 beträgt diese Fr.1'290'165.93 und deckt den Kostenanteil der Stadt Bern an den geschätzten Sanierungskosten ab.

Produktgruppe PG510300 Betrieb + Unterhalt - Fortsetzung

Bemerkungen

Weitere Hinweise zur vorliegenden Produktgruppe befinden sich im Jahresbericht 2021, Statistik Band 3, Teil TVS unter 510 Tiefbauamt, Betrieb und Unterhalt (PG510300, PG 850100).

Abweichung Rechnung 2021 / Voranschlag 2021

Die Nettokosten liegen um 0,8 Mio. Franken unter Budget.

Aufwandseitig ergab sich eine Verbesserung gegenüber dem Budget um 3,2 Mio. Franken:

- 3,2 Mio. Franken Minderaufwendungen betrieblicher und baulicher Unterhalt Baubetrieb, Strassenreinigung und Signalisation (mehrheitlich Personalkosten, da aufgrund Sparmassnahmen ab 2022 bereits im Rechnungsjahr vakante Stellen (Pensionierungen und Austritte) nicht mehr besetzt wurden)

Der Ertrag fiel gegenüber dem Budget um 2,4 Mio. Franken tiefer aus:

- 0,2 Mio. Franken Mindereinnahmen aus Verrechnungen gegenüber Dritten (Baubetrieb und Strassenreinigung)
- 2,2 Mio. Franken Mindereinnahmen aus den Parkiergebühren (Umsetzung Parkiergebührenerhöhung von Fr. 2.20 auf Fr. 3.00 im 2021 nicht umgesetzt, Fr. 1,3 Mio. und Corona bedingte Mindereinnahmen Fr. 0,9 Mio.)

Abweichung Rechnung 2021 / Rechnung 2020

P510310 Betrieb/Unterhalt Strassen, Ufer- und Wanderwege: Minderaufwendungen betrieblicher Unterhalt

P510320 Betrieb/Unterhalt Kunstbauten: Mehraufwendungen betrieblicher Unterhalt

P510330 Werkstätten und Dienstleistungen: tiefere Nettoerlöse LU/FISTA, Mehraufwendungen für Spezialinfrastrukturen (Lifte, Elektranten)

P510340 Flottenmanagement: Übernahme städtisches Flottenmanagement von Logistik Bern

P510350 Rückerstattung Abfallgebühren: Keine Veränderung

P510360 Deponie Illiswil: höherer Beitrag an Betriebskosten

Produktegruppe PG510300 Betrieb + Unterhalt - Fortsetzung

Ziele

Übergeordnete Ziele

Das öffentliche Strassen- und Wegnetz ist so unterhalten, dass eine sichere Benützung einerseits für den rollenden Verkehr und andererseits für Fussgängerinnen und Fussgänger, auch mit Behinderung, gewährleistet ist (P310).

Der öffentliche Raum wird von der Bevölkerung mehrheitlich als sauber wahrgenommen. Die Reinigung erfolgt wirtschaftlich und ökologisch (P310).

Im Winterdienst sind Sicherheits-, wirtschaftliche und ökologische Bedürfnisse untereinander abgewogen (P310).

Für die Stadt Bern wichtige Bauwerke sind frei von Sprayereien (P310).

Markierungen und Signalisation entsprechen dem Prinzip der Sicherheit und der Praktikabilität (P310).

Die bauliche Sicherheit der Kunst- und Wasserbauten und der laufende Unterhalt (Wartung) sind gewährleistet (P320).

Die Werkstätten konzentrieren sich auf Leistungen, die in Eigenleistung zweckmässiger oder wirtschaftlicher erbracht werden können, als durch Dritte, respektive nicht angeboten werden (P330).

Jeder Betrieb bietet eine verhältnismässige Zahl an Schonarbeitsplätzen für langjährige Mitarbeitende an (P310-P330).

Nachhaltige Bewirtschaftung der städtischen Flotte von Personenwagen/Leichtfahrzeugen und Vermietung an die städtischen Bezugsstellen (P340).

Sicherstellung der Nutzung des städtischen Veloverleihsystems durch die Mitarbeitenden der Stadtverwaltung (P340).

Stand der Zielerreichung

Der betriebliche Strassenunterhalt behebt laufende kleinere Schäden auf den öffentlichen Strassen und dem Wegnetz; die Sicherheit des Strassen- und Wegnetzes inkl. Kunstbauten ist gewährleistet (P310+P320).

Die Sauberkeit wird durch die Strassenreinigung zusammen mit der Entsorgung+Recycling und Stadtgrün aufgrund von Vorgaben laufend überwacht und mit dem Sauberkeitsindex dokumentiert. Dank der Reinigungsleistungen und der Kampagne „Subers Bärn - zäme geits!“ konnte die Situation weiter optimiert werden (P310+P320).

Markierung und Signalisation werden unter dem prioritären Aspekt der Sicherheit laufend optimiert (P310+P320).

Die übergeordneten Zielsetzungen wurden erfüllt (P330+P340).

Produktgruppe PG510300 Betrieb + Unterhalt - Fortsetzung

Steuerungs-
vorgaben

Vorgabe	Ist 2021	Soll 2021	Ist 2020	Ist 2019	Ist 2018	Kommentar
1) Sauberkeitsindex (P310)						
a) Quartiere	4.0	3.8	4.0	4.0	4.0	jeweils ohne Sprayereien / Grünanlagen / Entsorgungsstellen
b) Innenstadt	3.9	3.8	3.9	3.9	4.0	jeweils ohne Sprayereien / Grünanlagen / Entsorgungsstellen
2) durchschn. Kosten pro 1x1 m2 Reinigung (P310)	2.22	2.56	2.45	2.39	2.37	
3) durchschn. Kosten Strassenreinigung pro m2 und Jahr (gereinigte Fläche) in Fr. (P310):						*) inkl. Schonarbeitsplätze
- Quartierstrasse	3.03	3.43	3.29	3.1	2.95	1x wöchentlich/punktuelles Nachreinigen
- Innenstadt	15.17	18.95	17.44	18.73	21.46	2x täglich/teilweise mehr
4) Reinigung Sprayereien an öffentlichen Bauwerken (Anzahl/Fr.) (P310)	212/89'375	90/Fr. 150'000	266/Fr.168'915	176/Fr. 170'555	75/Fr. 141'689	
5) Betrieblicher Unterhalt in % zum Wiederbeschaffungswert (P310)	0.45%	0.54%	0.49%	0.53%	0.51%	
6) Unterhalt Verkehrsflächen bezüglich betrieblicher Unterhalt in % (P310)	0.61%	0.68%	0.64%	0.68%	0.69%	
7) Unterhalt Verkehrsflächen bezüglich baulicher Unterhalt in % (P310)	0.06%	0.10%	0.08%	0.12%	0.16%	
8) Kostendeckungsgrad (P330)						
- Garagenbetrieb	101%	100%	94%	101%	99%	
- Werkstätten Signalisation/Markierung	103%	100%	97%	121%	112%	

Produktgruppe PG510300 Betrieb + Unterhalt - Fortsetzung

Steuerungs- vorgaben

Vorgabe	Ist 2021	Soll 2021	Ist 2020	Ist 2019	Ist 2018	Kommentar
- Fassadenreinigung für Dritte	102%	100%	102%	122%	108%	
- Liegenschaftsunterhalt/ FISTA	108%	100%	116%	111%	112%	
9) Anteil Schonarbeitsplätze am Personalbestand (P310-P330)	4%	4%	4%	4%	4%	

Kennzahlen

Kennzahl	Ist 2021	Ist 2020	Ist 2019	Ist 2018	Kommentar
1) Siedlungsabfall im Strassenwischgut (P310)					
- in Tonnen	3'324	3'008	3'235	3'292	
- Kosten pro Tonne (Abgeltung über Abfallgebühren) (P310)	2'699	3'442	3'112	2'927	
2) Winterdienst (P310):					
- Anzahl Einsätze	30	15	23	18	
- durchschn. Salzverbrauch / Splittverbrauch pro Einsatz	27.6to/0.19m3	28.26to/7.06m3	37.54to/4.6m3	24.98to/1.00m3	
3) Anzahl signalisierte Veranstaltungen auf öffentlichen Strassen und Plätzen (P330)	239	182	373	401	
4) Aufträge von Privat für Fassadenreinigungen (gegen Rechnungsstellung) (P330)					
- Anzahl	11	10	16	8	
- Umsatz in Fr.	9'885	4'729	14'838	15'086	

Produktegruppe PG510300 Betrieb + Unterhalt - Fortsetzung

Bemerkungen

zu Steuerungsvorgabe 1: Der hier abgebildete Sauberkeitsindex widerspiegelt die Sauberkeit aufgrund der Aufgaben, die in den Bereich der Strassenreinigung fallen (Reinigung von Strassen, Trottoirs, Plätzen, Unterführungen, Haltestellen). Eine Detailauswertung zeigt, dass insbesondere dort, wo im Rahmen von "Subers Bärn - zäme geits!" zusätzliche Anstrengungen unternommen werden, Verbesserungen erzielt wurden (Abendreinigung Innenstadt; Zusatzreinigungen öV-Haltestellen). Gesamthaft wurden 2'415 Erhebungen an 72 Objekten durch speziell ausgebildete Mitarbeiter des Tiefbauamts und Entsorgung+Recycling durchgeführt.

zu Steuerungsvorgabe 2 und 3 (Unterschied der beiden Steuerungsvorgaben): Die Kosten pro 1 m² Reinigung sind in der ganzen Stadt gleich. Der Unterschied Innenstadt / Quartiere liegt in der Anzahl Reinigungen, d.h. in der Innenstadt muss 1 m² im Durchschnitt etwa 4 x gereinigt werden (4 x 1 m²) um gleich sauber zu sein wie 1 m² in der gleichen Zeit in einem Quartier.
 Total zu reinigende Fläche Quartiere = 4'132'902 m²
 Total zu reinigende Fläche Innenstadt = 224'833 m²
 Anders als in früheren Jahren sind im genannten m²-Preis die Kosten für die Schonarbeitsplätze inbegriffen (früher wurden Schonarbeitsplätze als separates Produkt ausgewiesen).
 Innenstadt: Nebst der 2 x täglichen Grundreinigung der Strassen werden die Abfalleimer bis 10 x pro Tag geleert. Die Lauben werden 2 x pro Woche gereinigt (Freitagmorgen und Sonntagmorgen).

zu Steuerungsvorgabe 5: Betrieblicher Unterhalt (= Massnahmen zur Gewährleistung der Betriebssicherheit der Tiefbauinfrastruktur)
 Wiederbeschaffungswert (= geschätzter Wert der gesamten Tiefbauinfrastruktur (Verkehrswege, Kunstbauten, Lichtsignalanlagen) von 1,53 Mia. Franken).

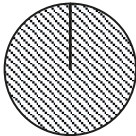
zu Steuerungsvorgabe 6: Verkehrsflächen (= Verkehrsflächen, geschätzter Wert 932 Mio. Franken).

zu Steuerungsvorgabe 7: Baulicher Unterhalt (= Massnahmen zur Gewährleistung der Bauwerkssicherheit, der Aufrechterhaltung der Anlagensubstanz und der Anlagefunktion).

zu Steuerungsvorgabe 8: Die ausgewiesenen Kostendeckungsgrade beziehen sich auf Aufwand und Erträge, welche in den einzelnen Betrieben anfallen, enthalten jedoch keine übergeordneten Overheadkosten.

zu Kennzahl 2: Der Winterdienst wird auf der Basis der Bereitstellungskosten (Fixkosten) und 8 Einsätzen "Salzen" 1. und 2. Dringlichkeit sowie 2 Einsätzen "Salzen, Pflügen und Schneeabfuhr" 1. und 2. Dringlichkeit budgetiert, was einem Durchschnittswert entspricht. Die 1. Dringlichkeit umfasst die öV- und Notfallrouten und die 2. Dringlichkeit die Quartierstrassen. Mehreinsätze oder Mindereinsätze werden soweit möglich über das Unterhaltsbudget ausgeglichen (weniger dringende Unterhaltsarbeiten vorgezogen oder zurückgestellt). Extreme Winterverhältnisse werden in der Budgetierung nicht berücksichtigt.

Produktgruppe PG510400 Bewilligung / Bewirtschaftung (light)

Kosten und Erlöse	Rechnung	Voranschlag	Rechnung	Rechnung	Finanzierung der Produktgruppe in %
	2021	2021	2020	2019	
Bruttokosten	3'016'384.60	2'564'150.23	2'606'398.06	2'369'315.32	 100 <input checked="" type="checkbox"/> Gebühren und Verkäufe
Erlöse	13'846'075.88	14'015'700.00	14'205'912.74	13'039'057.83	
Nettoerlös	10'829'691.28	11'451'549.77	11'599'514.68	10'669'742.51	
Kostendeckungsgrad in %	459.0%	546.6%	545.0%	550.3%	

Nummer	Produkt	Bruttokosten 2021		Erlös 2021		Nettoerlös 2021 / Fr.	Nettoerlös 2020 / Fr.	Abweichung 2021/2020 %
		Fr.	%	Fr.	%			
P510410	Bewirtschaftung des öffentlichen Bodens	2'785'319.01	92%	13'799'446.59	100%	11'014'127.58	11'832'291.00	-7%
P510420	Fachliche Stellungnahmen und Auskünfte	231'065.59	8%	46'629.29	0%	-184'436.30	-232'776.32	-21%

Bemerkungen

Die Produktgruppe **Bewilligung/Bewirtschaftung** überwacht vor Ort die Baustellen Dritter im öffentlichen Raum und ist zuständig für die Erteilung von Sondernutzungskonzessionen. Im Weiteren ist sie verantwortlich für die Durchsetzung der spezifischen Richtlinien, Verordnungen, Reglemente, Auflagen und Gesetze betreffend den öffentlichen Raum.

Die Kontrolle von Baustellen im öffentlichen Raum (temporäre Inanspruchnahme des Strassenbodens für Baustelleninstallationen) sowie das Ausstellen von Ausführungsbewilligungen beanspruchten einen Grossteil der Personal-Ressourcen. Im Weiteren konnten im Berichtsjahr verschiedene Sondernutzungskonzessionen abgeschlossen werden.

zu P510410 Bewirtschaftung des öffentlichen Bodens: Im üblichen Rahmen wurden Ausführungsbewilligungen für Grabarbeiten erteilt. Im Weiteren wurden Bauplatzinstallationen im öffentlichen Raum überwacht und bearbeitet.

P510420 Fachliche Stellungnahmen und Auskünfte: Im üblichen Rahmen wurden Stellungnahmen abgegeben zu Anlässen und Veranstaltungen sowie zur temporären Beanspruchung des öffentlichen Raums sowie Auskünfte erteilt zu Nutzungen oder zu Bauvorhaben.

Produktgruppe PG510400 Bewilligung / Bewirtschaftung (light) - Fortsetzung

Bemerkungen

Weitere Hinweise zu dieser Produktgruppe befinden sich im Jahresbericht 2021, Statistik Band 3, Teil TVS unter 510 Tiefbauamt, Bewilligung / Bewirtschaftung (PG 510400, PG850100).

Abweichung Rechnung 2021 / Voranschlag 2021

Die Nettoerlöse liegen um 0,6 Mio. Franken unter dem Budget.

Aufwandseitig ergab sich gegenüber dem Budget eine Verschlechterung um 0,4 Mio. Franken:

+ 0,6 Mio. Franken Rückstellung für Beschwerde von Neo Advertising SA gegen den negativen Gebührenerlassentscheid (Corona bedingt)

- 0,2 Mio. Franken Minderaufwendungen aufgrund kleinerem Anteil an den Kosten der Führung / Zentrale Dienste

Der Ertrag fiel gegenüber dem Budget um 0,2 Mio. Franken tiefer aus:

- 0,2 Mio. Franken Mindereinnahmen aus den Sondernutzungskonzessionen für die Plakatierung im öffentlichen Raum (Wegfall Plakate aufgrund von Baustellen)

Abweichung Rechnung 2021 / Rechnung 2020

P510410: Mindereinnahmen aus Sondernutzungskonzessionen für die Plakatierung und Rückstellung für Verfahren mit Neo Advertising SA

P510420: interne Mehraufwendungen

Produktgruppe PG510400 Bewilligung / Bewirtschaftung (light) - Fortsetzung

Ziele

Übergeordnete Ziele

Die tiefbaurechtlichen Vorschriften sind in der Stadt Bern eingehalten (P410).
 Die Basis-Tiefbauinfrastruktur ist wirtschaftlich verwaltet (P410).
 Die Beanspruchung des öffentlichen Bodens für Infrastrukturen Dritter ist gebührenpflichtig (P410).
 Die Sicherheit bei Baustellen wird während der ganzen Bauzeit für alle Verkehrsteilnehmenden gewährleistet, insbesondere für den Fuss- und Veloverkehr und für die Anliegen der Behinderten und Senioren (P410).
 Über einen kundenorientierten Auskunft- und Beratungsservice erhalten Interessierte kompetente Unterstützung in Gesuchsverfahren im Bereich Tiefbau (P420).

Stand der Zielerreichung

Der Vollzug der Bewilligungsverfahren im Rahmen der Aufgaben der Bewilligung / Bewirtschaftung erfolgt entsprechend den Prozessen.

Die übergeordneten Zielsetzungen wurden erfüllt (P410/P420).

Steuerungs- vorgaben

Vorgabe	Ist 2021	Soll 2021	Ist 2020	Ist 2019	Ist 2018	Kommentar
keine						

Kennzahlen

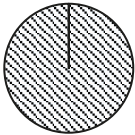
Kennzahl	Ist 2021	Ist 2020	Ist 2019	Ist 2018	Kommentar
1) Anzahl Ausführungskontrollen P410)	2'427	3'097	3'304	1'900	
Anzahl Beanstandungen	217	124	99	55	
2) Anzahl Gesuche (P420)	1'284	1'203	1'222	1'163	
3) Anzahl Stellungnahmen/Auskünfte (P420)	3'876	4'226	4'693	3'335	

Bemerkungen

keine

Produktgruppe PG510500 Stadtbeleuchtung

Kosten und Erlöse

	Rechnung 2021	Voranschlag 2021	Rechnung 2020	Rechnung 2019	Finanzierung der Produktgruppe in %
Bruttokosten	5'941'415.50	5'946'000.00	5'815'110.55	5'897'884.45	 100
Erlöse	0.00	0.00	0.00	0.00	
Nettokosten	5'941'415.50	5'946'000.00	5'815'110.55	5'897'884.45	
Kostendeckungsgrad in %	0.0%	0.0%	0.0%	0.0%	

Nummer

P510510

Produkt	Bruttokosten 2021		Erlös 2021		Nettokosten	Nettokosten	Abweichung
	Fr.	%	Fr.	%	2021 / Fr.	2020 / Fr.	2021/2020 %
Stadtbeleuchtung	5'941'415.50	100%	0.00	-	5'941'415.50	5'815'110.55	2%

Bemerkungen

Die Produktgruppe **Stadtbeleuchtung** ist eine Dienstleistung, die der Gemeinderat dem öffentlich rechtlichen Unternehmen ewb überträgt. Das Tiefbauamt verwaltet dabei den entsprechenden Leistungsvertrag und die notwendigen Mittel. Die Kosten setzen sich zusammen aus Betrieb und Unterhalt der Beleuchtungsinstallationen (ca. 85%) sowie den Stromkosten (ca. 15% Strom).

Der Leistungsvertrag mit ewb wurde im 2017 überarbeitet; er trat am 1. Januar 2018 in Kraft. Grundlage für den neuen Leistungsvertrag bildet der angepasste Art. 9 Reglment ewb (ewr). Zum bisherigen Absatz 1 "ewb stellt gegen Entgelt eine zweckmässige Beleuchtung der Strassen und Plätze auf dem Gemeindegebiet sicher", wurden die beiden folgenden Punkte aufgenommen:

Absatz 2: Die öffentliche Beleuchtung hat möglichst energieeffizient und nach Bedarf zu erfolgen.

Absatz 3: Dabei sind die Aspekte der Sicherheit, Wirtschaftlichkeit und Lichtimmission zu berücksichtigen.

Energieeffizienz: Dieser Aspekt wird verwaltungsintern federführend vom städtischen Amt für Umweltschutz (AfU, SUE) begleitet und verantwortet. Seit 2015 wird auf dem gesamten Gemeindegebiet flächendeckend LED-Technologie eingesetzt. Seit August 2015 sammelt ewb gezielt praktische Erfahrungen mit dem Konzept der öffentlichen Beleuchtung „nach Bedarf“ (bewegungsabhängige Beleuchtung). Das Ergebnis der Kosten-/Nutzenanalyse dieser Pilotvorhaben liegt seit 2016 vor. Gemäss Einschätzung von ewb ist die Nachhaltigkeit dieses Systems unter dem Aspekt der Wirtschaftlichkeit, der Sicherheit und der zusätzlich benötigten Elektronik aktuell noch nicht gegeben. Diese Haltung wird vom AfU gestützt. Die Technik hat sich in den letzten Monaten dahin entwickelt, dass alle neuen Leuchten ab Ende 2020 mit einer standardisierten Hardware-Schnittstelle am Gehäuse ausgerüstet werden. Nachträglich können somit die Leuchten mit Kommunikations- und Sensormodulen ergänzt werden. Bei der Quartiersanierung Waldstätter- und Morgartenstrasse hat ewb dieses System zum ersten Mal flächendeckend eingesetzt. ewb wird die Entwicklungen im Bereich der neuen Technologie gemäss Leistungsvertrag weiterverfolgen.

Abweichung Rechnung 2021 / Voranschlag 2021

Die Nettokosten haben sich gegenüber dem Budget nicht verändert.

Abweichung Rechnung 2021 / Rechnung 2020

Mehrkosten Betrieb+Unterhalt durch ewb

Produktgruppe PG510500 Stadtbeleuchtung - Fortsetzung

Ziele

Übergeordnete Ziele

Die Energie Wasser Bern stellt im Auftrag des Gemeinderats gegen Entgelt eine zweckmässige Beleuchtung der Strassen und Plätze sicher. Die Beleuchtung (Intensität, Beleuchtungsquellen) muss energieeffizient sein und sollte nach Bedarf erfolgen, unter Berücksichtigung der Sicherheit, Wirtschaftlichkeit und der Lichtimmissionen (P510).

Stand der Zielerreichung

Die zweckmässige Beleuchtung ist sichergestellt. Im Jahr 2017 wurde zwischen ewb und der TVS der Leistungsvertrag "Öffentliche Beleuchtung in der Stadt Bern" überarbeitet, welcher die Aufgaben der Vertragspartner und die finanzielle Abgeltung der Stadt regelt. Explizit ist im Vertrag geregelt, dass die Beleuchtung möglichst energieeffizient und nach Bedarf zu erfolgen hat, dabei aber die Aspekte der Sicherheit, Wirtschaftlichkeit und Lichtimmission zu berücksichtigen sind (P510). Dieser Aspekt wird stadintern federführend vom Amt für Umweltschutz (AfU) begleitet.

Steuerungsvorgaben

Vorgabe	Ist 2021	Soll 2021	Ist 2020	Ist 2019	Ist 2018	Kommentar
1) Stromverbrauch kWh	5'967'210	max. 5'800'000	5'960'607	5'937'304	5'980'455	
2) kWh/m.a.	16.58	max. 16.11	16.56	16.49	16.61	

Bemerkungen

zu Steuerungsvorgaben 1 und 2: Die Steuerungsvorgaben für 2021 waren zu optimistisch. Für das Jahr 2020 betrug die Steuerungsvorgabe 1 noch 6'000'000 kWh und die Steuerungsvorgabe 2 16.67 kWh/m.a. Zudem nahm witterungsbedingt die Beleuchtungsdauer gegenüber den Vorjahren zu, was zu einem grösseren Stromverbrauch führte.

zu Steuerungsvorgabe 2: kWh/m.a. = Energieverbrauch pro Meter beleuchtete Strasse und Jahr.

Die Kennzahl wird beeinflusst durch die Intensität der Beleuchtung, den Stand der Modernisierung der Lichtquellen und die Strassenbautätigkeit. Aber auch Witterungsverhältnisse haben einen Einfluss. Anzustreben ist aus energiepolitischen Gründen ein Sinken der Kennzahl.

Stadtgrün Bern

Übersicht

Kosten und Erlöse	Rechnung	Voranschlag	Rechnung	Rechnung	Abweichungen 2021	
	2021	2021	2020	2019	Rechnung / Voranschlag	
Bruttokosten	32'561'311.46	32'670'249.95	32'254'737.37	32'713'135.45	Effektive Nettokosten	21'086'411.59
Erlöse	11'474'899.87	11'016'100.00	10'546'335.41	11'349'899.83	Budgetierte Nettokosten	21'654'149.95
Nettokosten	21'086'411.59	21'654'149.95	21'708'401.96	21'363'235.62	Abweichung	-567'738.36
Kostendeckungsgrad in %	35.2%	33.7%	32.7%	34.7%		

Nummer	Produktgruppe	Bruttokosten 2021		Erlös 2021		Nettokosten 2021 / Fr.	Nettokosten 2020 / Fr.	Abweichung 2021/2020 %
		Fr.	%	Fr.	%			
PG520100	Entwicklung und Realisierung	2'737'360.31	8%	246'208.25	2%	2'491'152.06	2'399'488.88	4%
PG520200	Grünflächenpflege	19'736'732.50	61%	6'430'620.03	56%	13'306'112.47	13'653'929.88	-3%
PG520300	Naturerleben und -bildung	762'405.73	2%	155'620.24	1%	606'785.49	672'381.11	-10%
PG520400	Friedhöfe	9'324'812.92	29%	4'642'451.35	40%	4'682'361.57	4'982'602.09	-6%

Rückblick

• Einleitung

Stadtgrün war im Berichtsjahr im Speziellen durch folgende Umstände gefordert:

- Pflege und Unterhalt der Grünanlagen: Aufgrund der COVID-19-Pandemie war der Nutzungsdruck erneut höher.
- Sanierung und Neuerstellung von Spielplätzen: Für die Sanierung des Monbijouparks wurde die Baubewilligung erteilt. Abgeschlossen wurde die Sanierung des Spielplatzes Johanneskirche, des Spielbereiches auf dem Lorraineplatz sowie des Spielbereiches auf der Münsterplattform.
- Für die neue Parkanlagen Stadtteilpark Holligen Nord wurde die Baubewilligung erteilt. Das Grossprojekt Viererfeld / Mittelfeld sowie die Erarbeitung der Arealstrategie Elfenau sind in Bearbeitung.
- Werterhalt: In verschiedenen Parkanlagen, auf verschiedenen Friedhöfen sowie Spielplätzen wurden werterhaltende Massnahmen umgesetzt.
- Die Nachfrage für das „Grüne Klassenzimmer“ (naturpädagogisches Angebot für Primarschulen) ist nach wie vor hoch.

Entwicklung und Realisierung realisierte werterhaltende Sanierungen auf dem Spielplatz Johanneskirche, dem Spielbereich auf der Münsterplattform und in den Parkanlagen Englische Anlagen (abgeschlossen), Casino Böschung, beim Fussweg Aargauerstalden, beim Sitzplatz an der Bernstrasse und auf den Friedhöfen.

Aktuell in der Planung und Projektierung sind die Sanierung des Rosengartens, des Schosshaldenfriedhofs, der Kleinen Schanze und des Spielplatzes Wyler.

Übersicht - Fortsetzung

Rückblick

Zudem wurden diverse Projekte wie das Viererfeld / Mittelfeld (Masterplanphase), der Generationenpark Bienzgut (Abschluss Realisierung), die Parkanlage Stadtteilpark Holligen Nord (Baubewilligung), die Testbäume auf der Schützenmatte und die Umsetzung Hindernisfreier Raum bearbeitet. Eng begleitet wurden die Vorparks Holligen und Viererfeld / Mittelfeld.

Die Nutzung sowie der Pflegestandard innerhalb der Grünanlagen konnte grösstenteils aufrecht erhalten werden. Der Nutzungsdruck über das ganze Stadtgebiet war sehr hoch. Die laufende Pandemie zeigt auf, wie wichtig die städtischen Grünräume sind, diese wurden einmal mehr zum erweiterten Wohnzimmer der Bernerinnen und Berner. Die Reinigung der stark frequentierten Grünanlagen wurde laufend den aktuellen Gegebenheiten angepasst und auch an den Wochenenden aufrecht erhalten.

Die Planung und Umsetzung der FIT-II-Sparmassnahmen wurde mit hoher Priorität vorangetrieben und hat unter anderem zu einer Reorganisation der Betriebe (Grünflächenpflege, Friedhöfe und Baumkompetenzzentrum) geführt. Im Hinblick auf die durch FIT II beabsichtigte Stellenreduktion wurde bereits ab 2021 darauf verzichtet, vakante Stellen soweit möglich nicht umgehend wieder zu besetzen. Die im Zusammenhang mit den Sparmassnahmen notwendigen Abklärungen haben zu einem hohen Arbeitsaufwand geführt. Die erforderlichen Massnahmen konnten jedoch erfolgreich definiert und teilweise bereits umgesetzt werden. Die Verschiebung der Mitarbeitenden sowie der Betrieb unter der neuen Organisationsform erfolgt ab Januar 2022.

In **Naturerleben und -bildung** entsprach das „Grüne Klassenzimmer“ (naturpädagogisches Angebot für Primarschulen) wiederum einem grossen Bedürfnis. Der Wildwechselwagen stand in diesem Jahr im Gaswerkareal. Hier wurden naturpädagogischer Unterricht für die umliegenden Schulen durchgeführt, interessierte Passant*innen beraten und 15 öffentliche Führungen zu Naturthemen angeboten.

Auf den drei städtischen **Friedhöfen** wurden im Berichtsjahr insgesamt 1'148 Verstorbene beigesetzt, was eine Zunahme von 5,7% gegenüber dem Vorjahr darstellt. Die Urnenthemengräber entsprechen einem Bedürfnis der Bevölkerung. Im Berichtsjahr erfolgten gesamthaft 171 Beisetzungen in Urnenthemengräber auf allen drei Friedhöfen, was einer Zunahme von 11% entspricht.

Abweichung Rechnung 2021 / Budget 2021

Die Nettokosten liegen 0,57 Mio. Franken unter dem Budget. Die Kosten liegen um 0,11 Mio. Franken unter dem Budgetwert:

- 0,35 Mio. Franken tieferen Personalaufwand (Umsetzung der Sparmassnahmen)
- 0,20 Mio. Franken tiefere Kosten Betriebs- und Verbrauchsmaterial (Inventarzunahme) (PG520200, PG520300, PG520400)
- 0,38 Mio. Franken tiefere interne Kosten für Abschreibungen, Zinsen, Reinigungskosten & Raumkosten ISB (P520100 und P520200)
- + 0,82 Mio. Franken Mehrkosten für Beschaffung Maschinen und Geräte (erhöhter Ersatzbedarf und Technisierung)

Die Einnahmen fallen um 0,46 Mio. Franken höher aus als budgetiert:

- + 0,16 Mio. Franken höhere Einnahmen durch Beiträge für die Neophytenbekämpfung sowie Entschädigung für Zivildienstleistenden (P520100)
- 0,21 Mio. Franken tiefere Einnahmen wegen Mieterlass Bernexpo (GRB 2021-1166) sowie für die Grünflächenpflege (P520220)
- + 0,07 Mio. Franken Mehreinnahmen bei den Veranstaltungen und in der Elfenau (u.a. Verkäufe, diverse Arbeitsaufträge)
- + 0,16 Mio. Franken höhere Einnahmen bei den Grabplatzgebühren sowie bei den übrigen Dienstleistungen (P520420 und P520430)
- + 0,28 Mio. Franken höherer Beitrag der Gemeinde Ostermundigen und höherer Anteil Einnahmen Betriebe Elfenau


Die Abweichungen werden in den jeweiligen Produktgruppen detailliert erklärt.

Übersicht - Fortsetzung

Rückblick	<ul style="list-style-type: none">• Wesentliche Veränderungen in der Rechnungsablage gegenüber Vorjahr Kosten: u.a. tieferer Personalaufwand, Betriebs- und Verbrauchsmaterial und Abschreibungen, Mehrkosten für Beschaffung Apparate und Maschinen Einnahmen: höhere Einnahmen Grabplatzgebühren, bei diversen Dienstleistungen, bei den Verkäufen und bei den Pacht- und Mietzinsen• Steuerungsvorgaben und Kennzahlen Keine
Politikrelevante Entwicklungen	<ul style="list-style-type: none">• Dienststellenrelevante Aussagen / Veränderungen keine• Gesetzesbestimmungen mit Auswirkungen auf die Leistungserstellung keine• (Nicht)Einhaltung von Ziel- und Steuerungsvorgaben keine

Produktgruppe PG520100 Entwicklung und Realisierung

Kosten und Erlöse

	Rechnung 2021	Voranschlag 2021	Rechnung 2020	Rechnung 2019	Finanzierung der Produktgruppe in %
Bruttokosten	2'737'360.31	2'050'995.06	2'697'049.48	2'770'472.26	
Erlöse	246'208.25	85'169.92	297'560.60	291'888.13	
Nettokosten	2'491'152.06	1'965'825.14	2'399'488.88	2'478'584.13	
Kostendeckungsgrad in %	9.0%	4.2%	11.0%	10.5%	

Nummer

Nummer	Produkt	Bruttokosten 2021		Erlös 2021		Nettokosten	Nettokosten	Abweichung
		Fr.	%	Fr.	%	2021 / Fr.	2020 / Fr.	2021/2020 %
P520110	Natur und Ökologie	726'400.95	27%	192'752.09	78%	533'648.86	573'870.74	-7%
P520120	Realisierung Anlagen	1'305'898.38	48%	37'516.63	15%	1'268'381.75	1'175'429.22	8%
P520130	Bauherrenleistung	705'060.98	26%	15'939.53	6%	689'121.45	650'188.92	6%

Bemerkungen

Die Produktgruppe **Entwicklung und Realisierung** beinhaltet die Projektierung und Realisierung von Projekten von Stadtgrün Bern mit einem jährlichen Investitionsvolumen von neu insgesamt 4,0 Mio. Franken. Damit werden Sanierungen (Nachholbedarf Werterhalt), punktuelle Aufwertungen und die Massnahmen der Wohnumfeldverbesserung (WUV) finanziert. Die Grünraumgestaltung vertritt daneben die Interessen der Stadt Bern als Eigentümerin der städtischen Grünanlagen bei Bauvorhaben im öffentlichen und privaten Raum (z.B. Projekte von Immobilien Stadt Bern) und berät private Eigentümer- und Bauherrenschaften bezüglich Ökologie, Baumschutz und Gartendenkmalpflege.

Entwicklung und Realisierung investierte im Rahmen des Nachholbedarfs im Berichtsjahr rund 1,8 Mio. Franken unter anderem für werterhaltende Sanierungen, auf dem Spielplatz Johanneskirche und dem Spielbereich auf der Münsterplattform, in den Parkanlagen Englische Anlagen, beim Fussweg Klösterlistutz beim Aargauerstalden, bei der Grünfläche Bernstrasse, im Lorrainepark und auf den Friedhöfen. Aktuell in der Planung und Projektierung sind die Sanierungen der Parkanlagen Monbijoupark und Rosengarten sowie des Schosshaldenfriedhofs und im Wyler.

Zudem wurden rund 0,9 Mio. Franken für diverse Projekte wie den Generationenpark Bienzgut (Abschluss Realisierung), die Arealstrategie in der Elfenau (Vorstudie), die neue Parkanlage Stadtteilpark Holligen Nord (Baueingabe), die Fusswegverbindung am Loryplatz (Abschluss Realisierung), den Stadtteilpark Wyssloch "Schule im Park" (Projektierung) und für den Klimatest mit Bäumen auf der Schützenmatte (Realisierung) investiert.

Produktgruppe PG520100 Entwicklung und Realisierung - Fortsetzung

Bemerkungen

Zur Biodiversitätsförderung begleitete die Fachstelle Natur und Ökologie diverse Planungen wie z.B. Gaswerkareal, Viererfeld, WIFAG oder den ESP Ausserholligen, erstellte ein Vogelförderungskonzept und führte das Themenjahr Biodiversität "Natur braucht Stadt" mit vielen Aktivitäten zur Sensibilisierung für mehr Biodiversität in der Stadt inkl. konkreten Aufwertungsprojekten durch. Die Koordinationsstelle Neophytenbekämpfung/Freiwilligenarbeit hatte mit einem Aufruf nach Freiwilligen, die sich an der Neophytenbekämpfung beteiligen weiterhin grossen Erfolg. Die Zusammenarbeit mit Kanton, SBB, BLS und weiteren Betroffenen wurde gefestigt.

Abweichung Rechnung 2021 / Budget 2021

Die Nettokosten liegen um 0,53 Mio. Franken über dem Budget.

Die Bruttokosten fallen um 0,69 Mio. Franken höher aus:

+ 0,43 Mio. Franken Mehrkosten für interne Personalleistungen (Verschiebung von Grünflächenpflege PG520200)

+ 0,26 Mio. Franken höherer Personalaufwand aufgrund von mehr eigenen Projekten und Drittprojekten

Die Erlöse sind um 0,16 Mio. Franken höher als budgetiert:

+ 0,16 Mio. Franken höhere Einnahmen durch Beiträge für die Neophytenbekämpfung sowie Entschädigung für Zivildienstleistende (P520110)

Abweichung Rechnung 2021 / Rechnung 2020

Mindereinnahmen Bauherrenaufgaben

Produktgruppe PG520100 Entwicklung und Realisierung - Fortsetzung

Ziele

Übergeordnete Ziele

Naturnahe Lebensräume für Menschen, Tiere und Pflanzen im Stadtgebiet werden erhalten, aufgewertet und erweitert. Natur- und Landschaftsschutz sowie der rücksichtsvolle Umgang mit den natürlichen Ressourcen haben hohe Prioritäten (P110). Der Bestand an bedürfnisgerechten, zweckmässig und pflegegerecht gestalteten Erholungs- und Freiräumen in der Stadt Bern wird im Rahmen der Zielsetzungen zur Grün- und Freiraumplanung gesichert, aufgewertet oder erweitert. Bei Bedarf werden Zugänge und Verbindungen verbessert und gesichert (P120). Das Stadt- und Landschaftsbild wird in seiner Qualität erhalten und, wo nötig, verbessert. Die Verantwortung für die kundenorientierte Vertretung der Interessen der Stadt Bern als Betreiberin und Betreuerin des Stadtgrüns wird wahrgenommen (P130).

Stand der Zielerreichung

Weitere Umsetzungsmassnahmen des 2012 verabschiedeten Biodiversitätskonzepts wurden realisiert. Naturnahe Lebensräume wurden erhalten und neu geschaffen, gefährdete Arten (z.B. Orchideen) gefördert, zur Sensibilisierung und Naturwertvermehrung mit der Bevölkerung zusammengearbeitet und wichtige neue Grundlagen erarbeitet (P110). Auf der Basis des Spielplatzkonzeptes von Stadtgrün Bern und in enger Abstimmung mit der Spielplatzplanung, welche das Stadtplanungsamt erarbeitete, erfolgte die Sanierung, Aufwertung und Bedürfnisanpassung des Spielplatzes Winterhalde. In den Grünanlagen (insbesondere auf Spielplätzen, in Parkanlagen und Friedhöfen) wurden weitere werterhaltende Massnahmen realisiert (P120). Zur Erhaltung des Stadt- und Landschaftsbildes sowie zur Förderung des Stadtgrüns arbeitete Stadtgrün Bern bei zahlreichen Planungen und Projekten anderer städtischer Verwaltungsabteilungen mit (P130).

Steuerungs- vorgaben

Vorgabe	Ist 2021	Soll 2021	Ist 2020	Ist 2019	Ist 2018	Kommentar
1) Realisierungsquote bezüglich MIP Grünanlagen (P120)	72%	90%	133%	67%	104%	Siehe unter Bemerkungen

Kennzahlen

Kennzahl	Ist 2021	Ist 2020	Ist 2019	Ist 2018	Kommentar
1) Nachholbedarf an Sanierungen (P120)	rund 14.6 Mio.	rund 14.5 Mio.	rund 14.5 Mio.	rund 30 Mio. Fr.	Siehe unter Bemerkungen
2) Anteil Ausgaben für den Rahmenkredit Nachholbedarf an den Gesamt-Investitionen in Grünanlagen (P120)	65%	59%	44%	44%	
3) Im Berichtsjahr abgeschlossene Investitionsprojekte:					
Grünanlagen (P120)	7	6	1	2	
Spielplätze (P120)	3	0	1	4	
Schulen, Kindergärten, Sportanlagen (P130)	0	0	0	0	

Produktgruppe PG520100 Entwicklung und Realisierung - Fortsetzung

Kennzahlen	Kennzahl	Ist 2021	Ist 2020	Ist 2019	Ist 2018	Kommentar
	4) Baumfäll-Beratungen (P130)	253	290	300	290	
	5) In- und externe gartendenkmalpflegerische Beratungen	100	98	184	74	

Bemerkungen

zu Steuerungsvorgabe 1:

Die Berechnung der Quote wird ab 2019 auf die Brutto-Ausgaben umgestellt. Bis anhin wurden die Netto-Ausgaben für Investitionen (= Kosten minus diverse Einnahmen) in Verhältnis zum Grüntopf gesetzt. Da es jährlich grosse Schwankungen geben kann bei den Einnahmen, sind die Netto-Ausgaben nicht aussagekräftig. Die überschreitung der Realisierungsquote wird mit dem Bezug von Planungsmehrwertabschöpfung aufgefangen. Die Nettoquote 2020 liegt bei 70%.

zu Kennzahl 1:

Bisherige Berechnungen beruhten auf der Annahme, dass der Nachholbedarf die Differenz zwischen dem Zustandswert und dem Wiederbeschaffungswert ist. Mit den neuen Methoden wurde ein Zielwert von 85% definiert, den die städtischen Grünanlagen im Schnitt erreichen sollen, um eine robuste, nutzbare städtische Grüninfrastruktur sicherzustellen. Der Nachholbedarf ist neu dementsprechend die Differenz zwischen dem Zustandswert (80.1%) und dem Zielwert. Diese Methodik ist praxisnäher und realistischer und wurde bei den Berechnungen aktuell auf die Grünarten Friedhöfe und Parkanlagen inkl. Spielanlagen angewendet.

zu Kennzahl 3:

Grünanlagen: Fussgängerverbindung Loryplatz, Neuerstellung Gemeinschaftsgrab Friedhof Bümpliz, Casino Böschung, Bienzgut, Sitzplatz Bernstrasse, Fussweg Aargauerstalten, Englische Anlagen
 Spielplätze: Johannespark, Spielbereich Münsterplattform, Spielbereich Lorraineplatz
 Schulen, Kindergärten, Sportanlagen: Keine

Produktgruppe PG520200 Grünflächenpflege

Kosten und Erlöse

	Rechnung 2021	Voranschlag 2021	Rechnung 2020	Rechnung 2019	Finanzierung der Produktgruppe in %
Bruttokosten	19'736'732.50	20'567'769.82	19'669'212.34	19'939'534.67	<ul style="list-style-type: none"> ▣ Gebühren und Verkäufe ▣ Interne Verrechnungen ▣ Sonstiges ▣ Steuern
Erlöse	6'430'620.03	6'643'649.80	6'015'282.46	6'460'070.21	
Nettokosten	13'306'112.47	13'924'120.02	13'653'929.88	13'479'464.46	
Kostendeckungsgrad in %	32.6%	32.3%	30.6%	32.4%	

Nummer

Nummer	Produkt	Bruttokosten 2021		Erlös 2021		Nettokosten	Nettokosten	Abweichung
		Fr.	%	Fr.	%	2021 / Fr.	2020 / Fr.	2021/2020 %
P520210	Parkanlagen	7'908'864.51	40%	740'620.07	12%	7'168'244.44	7'572'527.43	-5%
P520220	Schul-, Sport- und Badeanlagen	4'386'173.35	22%	3'599'900.17	56%	786'273.18	723'724.05	9%
P520230	Übriges öffentliches Grün	4'277'507.29	22%	1'710'350.10	27%	2'567'157.19	2'504'383.07	3%
P520240	Verkehrsgrün	3'164'187.35	16%	379'749.69	6%	2'784'437.66	2'853'295.33	-2%

Bemerkungen

Das Schwergewicht der Leistungen der Produktgruppe **Grünflächenpflege** liegt einerseits in der Pflege und im Unterhalt der öffentlichen Grünanlagen (Parkanlagen inkl. Spielplätze, Alleen und Strassenbäume, Wälder etc.). Andererseits werden im Auftrag und gegen Entgelt von Immobilien Stadt Bern und den zuständigen Amtsstellen die Schul-, Sport- und Badeanlagen sowie die Umgebungen öffentlicher Bauten gepflegt und in Stand gehalten.

Im Sinne eines optimierten Mitteleinsatzes werden die Leistungen in den Park- und Grünanlagen differenziert und der jeweiligen Nutzungsart und -intensität entsprechend ausgeführt. In allen Anlagen werden wiederkehrend folgende gärtnerischen Arbeiten erledigt:

- Pflege: Rasen und Wiesen mähen, Baumschnitt, giessen, ansäen, düngen, jäten, Sträucher und Hecken schneiden, Rosenpflege, Naturstandorte und Wälder pflegen, Wechselflor-Rabatten pflanzen und pflegen etc.
- Unterhalt: Reinigung, Entsorgung, Spielplatz-Kontrolle, Sicherheitskontrolle der Bäume, Baumfällungen und -pflanzungen, Reparatur von Spielgeräten und Bänken, Instandsetzung von Zäunen, Platten und Wegen, Unterhalt von Teichen und Brunnenanlagen etc.

Produktegruppe PG520200 Grünflächenpflege - Fortsetzung

Bemerkungen

Die Nutzung sowie der Pflegestandard innerhalb der Grünanlagen konnte grösstenteils aufrecht erhalten werden. Der Nutzungsdruck über das ganze Stadtgebiet war sehr hoch. Die laufende Pandemie zeigt auf, wie wichtig die städtischen Grünräume sind, diese wurden einmal mehr zum erweiterten Wohnzimmer der Bernerinnen und Berner. Die Reinigung der stark frequentierten Grünanlagen wurde laufend den aktuellen Gegebenheiten angepasst und auch an den Wochenenden aufrecht erhalten. Durch eine angepasste Reinigung sowie aufgrund der erwähnten Schliessungen konnte der Sauberkeitsstandard in den Park- und Grünanlagen beibehalten werden.

Die COVID-19-Pandemie führte erneut dazu, dass auch die Betriebsabläufe und die Sozialräume der Mitarbeitenden laufend, den Schutzmassnahmen entsprechend, angepasst werden mussten.

In den öffentlichen Grünanlagen wurden insgesamt 96 Veranstaltungen durchgeführt. Aufgrund der Coronapandemie mussten auch im vergangenen Jahr einzelne Veranstaltungen abgesagt werden, dazu gehörten auch grössere Veranstaltungen auf dem BERNEXPO Areal. So musste beispielsweise auch die BEA erneut abgesagt werden. Bei den bewilligten Anlässen handelt es sich vorwiegend um Veranstaltungen, welche zu einer Bereicherung des kulturellen Angebots in der Stadt Bern beigetragen haben.

Die Planung und Umsetzung der FIT-II-Sparmassnahmen wurde mit hoher Priorität vorangetrieben und hat unter anderem zu einer Reorganisation der Betriebe (Grünflächenpflege, Friedhöfe und Baumkompetenzzentrum) geführt. Die dazu notwendigen Abklärungen haben zu einem hohen Arbeitsaufwand geführt. Die erforderlichen Massnahmen konnten jedoch erfolgreich definiert und teilweise bereits umgesetzt werden. Die Verschiebung der Mitarbeitenden sowie der Betrieb unter der neuen Organisationsform erfolgt ab Januar 2022.

Die Stadt Bern bietet vielfältige Lebensräume für unterschiedliche Tier- und Pflanzenarten. Im Rahmen der notwendigen Pflegemassnahmen (Anlegen von Kleinstrukturen, Bekämpfung von invasiven Neophyten, Wildheckenpflege etc.) wurde der Erhaltung und Förderung der Biodiversität auch in diesem Jahr ein hohes Augenmerk geschenkt.

Abweichung Rechnung 2021 / Budget 2021

Die Nettokosten sind um 0,62 Mio. Franken tiefer als budgetiert.

Der Minderaufwand von 0,83 Mio. Franken sind eine Folge von:

- 0,64 Mio. Franken tieferer Personalaufwand (Umsetzung der Sparmassnahmen) (PG520200, PG520300, PG520400)
- + 0,82 Mio. Franken Mehrkosten für Beschaffung Maschinen und Geräte (erhöhter Ersatzbedarf und Technisierung)
- 0,38 Mio. Franken Minderaufwand für interne Kosten (Abschreibungen, Zinsen, Reinigungskosten, Raumkosten ISB) (PG520200, PG520300, PG520400)
- 0,20 Mio. Franken tieferer Aufwand für Betriebs- und Verbrauchsmaterial (Inventarzunahme)
- 0,43 Mio. Franken Minderkosten für interne Personalleistungen (Verschiebung zu Entwicklung und Realisierung PG520100)

Die Einnahmen fallen um 0,21 Mio. Franken tiefer aus als budgetiert:

- 0,21 Mio. Franken tiefere Einnahmen wegen Mieterlass Bernexpo (GRB 2021-1166) sowie bei der Grünflächenpflege (P520220)

Abweichung Rechnung 2021 / Rechnung 2020

Höhere Einnahmen bei diversen Dienstleistungen sowie höhere anteilige Einnahmen aus der Elfenau

Produktegruppe PG520200 Grünflächenpflege - Fortsetzung

Ziele

Übergeordnete Ziele

Die Grünflächenpflege erfolgt werterhaltend und umweltgerecht; sie trägt dem Sicherheitsbedürfnis der Nutzerinnen und Nutzer Rechnung. Die städtischen Grünanlagen werden so gepflegt und unterhalten, dass sie ihre Funktion als Erholungs- und Freiräume auch bei intensiver Beanspruchung optimal erfüllen können. Die Abläufe sind nach dem Qualitätsmanagementsystem QMS 9001 und dem Umweltmanagementsystem UMS 14001 standardisiert (P210 - P240).

Die öffentlichen Parkanlagen, Spielplätze, Naturreservate, Wälder und weiteren Grünanlagen der Stadt Bern stehen der Bevölkerung kostenlos und im Rahmen allgemeiner Nutzungsregeln frei zur Verfügung (P210, P230).

Die Schul-, Sport- und Badeanlagen wie auch das Grün bei öffentlichen Bauten werden ihrer Funktion entsprechend benutzerfreundlich sowie werterhaltend gepflegt (P220, P230). Naturstandorte und -gebiete werden nachhaltig gepflegt, so dass sie ihre Lebensraumfunktion langfristig wahrnehmen können. Mit der Zurverfügungstellung von Familiengärten wird einem breiten Bedürfnis entsprochen (P230).

Der städtische Baum- und Waldbestand wird langfristig gesichert und erhalten (P230, P240).

Stand der Zielerreichung

Die Parkanlagen standen der Bevölkerung zur freien Verfügung. Der Werterhalt der Anlagen wurde auf die zur Verfügung stehenden finanziellen Ressourcen abgestimmt. Es konnten nur die wichtigsten, sicherheitsrelevanten Massnahmen umgesetzt werden. Unterhalt und Pflege erfolgten den jeweiligen Nutzungen angepasst und umweltgerecht (P210).

Die Schul-, Sport- und Badeanlagen sowie die Anlagen Familien & Quartier Stadt Bern, ARA Bern, Immobilien Stadt Bern wurden gegen Entgelt werterhaltend und ihrer Funktion entsprechend gepflegt und unterhalten (P220, P230).

Die jährlichen Waldpflegerundgänge dienen dazu, die Sicherheit der Nutzenden zu gewährleisten sowie ökologische Aufwertungsmassnahmen zu definieren und umzusetzen. In den Familiengartenarealen wurden defekte Brunnen und Wasserleitungen ersetzt. Im Berichtsjahr konnten infolge der Coronapandemie keine neuen Urban Gardening Projekte realisiert werden. Die Allee- und Strassenbäume wurden, der jeweiligen Situation angepasst, gepflegt und unterhalten (P240).

Die Mitarbeitenden der Grünflächenpflege werden regelmässig fachlich, technisch und sicherheitstechnisch aus- und weitergebildet.

Steuerungs- vorgaben

Vorgabe	Ist 2021	Soll 2021	Ist 2020	Ist 2019	Ist 2018	Kommentar
1) Durchschn. Kosten pro m ² Grünart in Franken:						
Parkgrün (P120)	5.22	5.50	5.47	5.51	5.87	
Schul-/Sport-/Turngrün (P220)	1.79	2.15	1.81	1.78	1.98	
Verkehrsgrün (P240)	2.87	3.90	2.96	3.40	3.38	

Produktegruppe PG520200 Grünflächenpflege - Fortsetzung

Steuerungs- vorgaben

Vorgabe	Ist 2021	Soll 2021	Ist 2020	Ist 2019	Ist 2018	Kommentar
2) Mittel funktioneller Unterhalt (Werterhalt) für neue oder bereits sanierte Grünanlagen (P210)	838'896	840'000	613'814	791'039	655'281	Budgetwert musste aufgrund Sparmassnahmen nachträglich reduziert werden

Kennzahlen

Kennzahl	Ist 2021	Ist 2020	Ist 2019	Ist 2018	Kommentar
1) Öffentlicher Grünflächenbestand per 31. Dezember in m2 (P210 - P240):	4'624'981	4'627'236	4'599'623	4'616'108	Zunahme: Viererfeld Vorpark mit Pumptrack, Felsenaustrasse Anwohnergärten, Burgfeld Schule
2) Öffentlicher Baumbestand per 31. Dezember (P240):	22'891	22'850	22'766	22'572	
Anlagenbäume	14'561	14'504	14'416	14'220	
Strassenbäume	8'330	8'346	8'350	8'352	
3) Sauberkeitsindex Parkanlagen (P210)	3.7	3.7	3.0	3.1	
4) Zustandsindex Parkanlagen (P210)	noch nicht verfügbar	noch nicht verfügbar	noch nicht verfügbar	noch nicht verfügbar	wird im Zuge des Projekts GFM erarbeitet werden
5) Veranstaltungen in Parkanlagen (P210)	96	41	96	123	
6) Sozial- und Freiwilligeneinsätze: Personentage (P210 - P240)	680	725	1'119	520	Siehe unter Bemerkungen
7) Gesamtkosten-Deckungsgrad der Familiengärten (P230)	82%	90%	83%	85%	
8) Urban Gardening-Projekte und Zwischennutzungen (P210, P230)	53	41	43	30	
9) Strassenblumenschalen (P230):					
Anzahl	146	n/a	146	146	Siehe unter Bemerkungen
durchschnittliche Kosten	503	nicht erhoben	493	576	Siehe unter Bemerkungen

Produktegruppe PG520200 Grünflächenpflege - Fortsetzung

Kennzahlen	Kennzahl	Ist 2021	Ist 2020	Ist 2019	Ist 2018	Kommentar
	10) Anzahl Schon- und Nischenarbeitsstellen (P210 - P240)	8	8	8	8	

Bemerkungen

zu Kennzahl 6:

Der Rückgang gegenüber dem Vorjahr ist begründet durch die zeitweisen Ausfälle der Einsätze, insbesondere der Gruppe aus Asylsuchenden, wegen Krankheit und Quarantänemassnahmen.

Produktgruppe PG520300 Naturerleben und -bildung

Kosten und Erlöse

	Rechnung 2021	Voranschlag 2021	Rechnung 2020	Rechnung 2019	Finanzierung der Produktgruppe in %
Bruttokosten	762'405.73	735'139.33	767'152.76	706'866.58	<ul style="list-style-type: none"> ■ Beiträge Dritter ■ Gebühren und Verkäufe ■ Interne Verrechnungen ■ Sonstiges ■ Steuern
Erlöse	155'620.24	81'434.92	94'771.65	92'198.32	
Nettokosten	606'785.49	653'704.41	672'381.11	614'668.26	
Kostendeckungsgrad in %	20.4%	11.1%	12.4%	13.0%	

Nummer

P520310

Produkt	Bruttokosten 2021		Erlös 2021		Nettokosten	Nettokosten	Abweichung
	Fr.	%	Fr.	%	2021 / Fr.	2020 / Fr.	2021/2020 %
Naturerleben und -bildung	762'405.73	100%	155'620.24	100%	606'785.49	672'381.11	-10%

Bemerkungen

Die Produktgruppe Naturerleben und -bildung umfasst diverse Dienstleistungen, u. a. Ausstellungen, Veranstaltungen, das „Grüne Klassenzimmer“ (naturpädagogisches Angebot für Primarschulen) und den Schaugarten mit historischen Zierpflanzen „Pro Specie Rara“ in der Elfenau.

Das „Grüne Klassenzimmer“ (naturpädagogisches Angebot für Primarschulen) entsprach wiederum einem grossen Bedürfnis. Es wurden 212 Klassen-Halbtage durchgeführt. 146 in der Elfenau, 24 beim Wildwechsel, 10 im Rahmen des Winterzusatzangebots in Bümpliz, 6 Biodiversitätswerkstätten mit Natureinsatz und 36 coronabedingt bei den Schulstandorten, weil Klassen den ÖV nicht benutzen durften.

Der Pro Specie Rara Zierpflanzenmarkt musste leider wiederum abgesagt werden. Trotz der anhaltenden Pandemie konnten ab Juni wieder vereinzelt Veranstaltungen, jeweils nach den geltenden Schutzmassnahmen, stattfinden. Der Kultursommer wurde erstmals kompakt über zwei Wochenenden (bis zu vier Konzerte pro Tag) durchgeführt. Insbesondere im Verlauf der zweiten Jahreshälfte erfreuten sich die grösszügigen Räumlichkeiten einer grossen Beliebtheit für Sitzungen und Workshops.

Abweichung Rechnung 2021 / Budget 2021

Die Netto-Kosten liegen um 0,05 Mio. Franken tiefer als budgetiert.

+ 0,03 Mio. Franken höhere Materialaufwände

+ 0,08 Mio. Franken Mehreinnahmen bei den Veranstaltungen und in der Elfenau (u.a. Verkäufe, diverse Arbeitsaufträge)

Produktgruppe PG520300 Naturerleben und -bildung - Fortsetzung

Ziele

Übergeordnete Ziele

Naturerleben und -bildung (Ausstellungen, Veranstaltungen, „Grünes Klassenzimmer“, Schaugarten) ist ein unverzichtbarer Teil des Bildungs- und Erlebnisangebots der Stadt Bern. Die Elfenau-Anlage wird als Sehenswürdigkeit, Ausstellungs-, Veranstaltungs- und Ausbildungsort sowie als Standort der Betriebe Elfenau erhalten.

Stand der Zielerreichung

Das „Grüne Klassenzimmer“ (naturpädagogisches Angebot für Primarschulen) entsprach wiederum einem grossen Bedürfnis. Aufgrund von Hochwasser (WW in Aarenähe) und kurzfristigen Absagen (Corona) konnten nicht alle Unterrichtseinheiten durchgeführt werden. Der Unterricht fand im Winter 2021 meist in schulhausnahen Wäldern statt. Erst ab April konnte er wieder in der Elfenau durchgeführt werden. Die Nachfrage nach Veranstaltungen in der Elfenau ist weiterhin hoch, aufgrund der Vorgaben insbesondere für Schulungen, Sitzungen und Workshops.

Steuerungs- vorgaben

Vorgabe	Ist 2021	Soll 2021	Ist 2020	Ist 2019	Ist 2018	Kommentar
1) Klassenbesuche des "Grünen Klassenzimmers"	212	230	177	216	198	

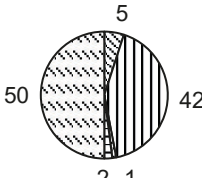
Kennzahlen

Kennzahl	Ist 2021	Ist 2020	Ist 2019	Ist 2018	Kommentar
1) Veranstaltungen Elfenau:					Veranstalter ist der Elfenau-
Anzahl Veranstaltungen	87	84	101	78	Ausschuss
Anzahl Besuchende	6'552	8'708	21'988	33'402	

Bemerkungen

Produktegruppe PG520400 Friedhöfe

Kosten und Erlöse

	Rechnung 2021	Voranschlag 2021	Rechnung 2020	Rechnung 2019	Finanzierung der Produktegruppe in %
Bruttokosten	9'324'812.92	9'316'345.74	9'121'322.79	9'296'261.94	 <ul style="list-style-type: none"> ▣ Beiträge Dritter ▣ Gebühren und Verkäufe ▣ Interne Verrechnungen ▣ Sonstiges ▣ Steuern
Erlöse	4'642'451.35	4'205'845.36	4'138'720.70	4'505'743.17	
Nettokosten	4'682'361.57	5'110'500.38	4'982'602.09	4'790'518.77	
Kostendeckungsgrad in %	49.8%	45.1%	45.4%	48.5%	

Nummer

Produkt	Bruttokosten 2021		Erlös 2021		Nettokosten 2021 / Fr.	Nettokosten 2020 / Fr.	Abweichung 2021/2020 %
	Fr.	%	Fr.	%			
Bestattungen / Beisetzungen	884'774.36	9%	319'558.58	7%	565'215.78	518'493.75	9%
Friedhof- und Grabanlagen	6'591'007.55	71%	3'123'710.92	67%	3'467'296.63	3'727'740.91	-7%
Übrige Dienstleistungen	1'849'031.01	20%	1'199'181.85	26%	649'849.16	736'367.43	-12%

Bemerkungen

Zur Produktegruppe Friedhöfe gehören alle Tätigkeiten rund um das Bestattungswesen: Durchführen von Bestattungen bzw. Beisetzungen, Bereitstellen der Kapellen für die Abdankungsfeiern, Anfertigung von Trauerfloristik, Verkauf von Grabschmuck, Blumen, Kerzen usw., Bepflanzung der Grabstätten, Pflege der Grabfelder. Dazu kommen die Pflege und der Unterhalt der ausgedehnten und beliebten Friedhofsanlagen.

Auf den drei städtischen Friedhöfen wurden im Berichtsjahr insgesamt 1'148 Verstorbene beigesetzt, was eine Zunahme von 5,7% gegenüber dem Vorjahr darstellt. 48% der Verstorbenen wurde im Gemeinschaftsgrab beigesetzt.

Die Urnenthemengräber "Duftpflanzen" auf dem Bremgartenfriedhof, "Sträucher" und "Bäume" auf dem Schosshaldenfriedhof sowie "Blüten" und "Schmetterlingsoase" auf dem Friedhof Bümpliz entsprechen einem grossen Bedürfnis der Bevölkerung. Im Berichtsjahr erfolgten 171 Beisetzungen in Urnenthemengräber, was einer Zunahme von 11% entspricht.

Auf allen drei Friedhöfen wurden im Rahmen des Nachholbedarfs kleinere, dringende Massnahmen ausgeführt. Auf dem Bremgartenfriedhof wurden im Herbst 2021 ungefähr 100 neue Bäume gepflanzt und es konnte ein neuer Nebenzugang erstellt werden sowie ein Teich am Rand der Friedbühlanlage. Die Erweiterung des Urnenthemengrabes «Bäume» bietet Platz für 95 neue Grabstellen und war nebst den Planungs- und Vorbereitungsarbeiten für die Gesamtsanierung des Schosshaldenfriedhofes ein wichtiger Entwicklungsschritt. Die im Zuge von FIT II beabsichtigte Einstellung der Bestattungen auf dem Friedhof Bümpliz wurde vom Stadtrat mittels einer Planungserklärung abgelehnt, weshalb diese Massnahme nicht umgesetzt und der Betrieb des Friedhofs weitergeführt wird.

Produktegruppe PG520400 Friedhöfe - Fortsetzung

Bemerkungen

Abweichung Rechnung 2021 / Budget 2021

Die Nettokosten fallen gegenüber dem Budget um 0,43 Mio. Franken tiefer aus.

Die Einnahmen fallen um 0,44 Mio. Franken tiefer aus als budgetiert:

+ 0,16 Mio. Franken höhere Einnahmen bei den Grabplatzgebühren sowie bei den übrigen Dienstleistungen (P520420 und P520430)

+ 0,28 Mio. Franken höherer Beitrag der Gemeinde Ostermundigen und höherer Anteil Einnahmen Betriebe Elfenau

Abweichung Rechnung 2021 / Rechnung 2020

Höhere Kosten und Einnahmen aus dem Anteil der Elfenau, diverse Mehreinnahmen für die Friedhof- und Grabanlagen (P520420) sowie für die übrigen Dienstleistungen.

Produktgruppe PG520400 Friedhöfe - Fortsetzung

Ziele

Übergeordnete Ziele

Auf den städtischen Friedhöfen werden umfassende Dienstleistungen im Zusammenhang mit der Bestattung, der Grabbepflanzung und dem Grabunterhalt angeboten. Unterhalt und Pflege erfolgen werterhaltend und umweltgerecht (P410 - P430).

Die städtischen Friedhöfe werden als Orte der Erholung, Ruhe und Besinnung sowie der Totenehrung gestaltet und erhalten (P420).

Gestaltung und Betrieb der Friedhöfe nehmen Rücksicht auf die unterschiedlichen religiösen Bedürfnisse grösserer Bevölkerungsgruppen in der Stadt Bern (P420, P430).

Stand der Zielerreichung

Die neue Grabart "Urnenthemengräber", welche seit 2013 besteht, wurde im vergangenen Jahr als dritthäufigste Grabart von den Angehörigen gewählt.

Im Schosshaldenfriedhof wurde die Kapazität des Urnenthemengrabs "Bäume und Sträucher" erweitert, welches bei der Bevölkerung guten Anklang fand.

Zudem wurden auf allen drei Friedhöfen kleinere Sanierungen ausgeführt (P410 - P420).

Unterhalt und Pflege der Friedhofanlage erfolgten umweltgerecht (P420). Das Angebot der Blumenläden wurde wiederum rege genutzt (P430).

Steuerungsvorgaben

Vorgabe	Ist 2021	Soll 2021	Ist 2020	Ist 2019	Ist 2018	Kommentar
1) Kostendeckungsgrad: Bestattung / Beisetzung (P410)	53.3%	60.0%	54.4%	64.3%	59.3%	
Grabbepflanzung (P420)	112.9%	124.0%	108.5%	125.8%	125.4%	
Grabfeldunterhalt (P420)	60.3%	60.0%	53.1%	51.6%	54.2%	
Pflanzenverkauf und Trauerbinderei (P430)	100.8%	80.0%	91.0%	78.4%	82.4%	

Kennzahlen

Kennzahl	Ist 2021	Ist 2020	Ist 2019	Ist 2018	Kommentar
1) Bestattungen / Beisetzungen (P410)	1'148	1'086	1'120	1'141	
2) Erdbestattungen (P410):					
Einzelgrab	112	113	112	112	
Gemeinschaftsgrab	56	34	45	43	
3) Urnenbeisetzungen (P410):					
Einzelgrab	253	286	291	251	
Themengräber	171	154	148	138	
Gemeinschaftsgrab	556	499	524	597	

Produktegruppe PG520400 Friedhöfe - Fortsetzung

Kennzahlen	Kennzahl	Ist 2021	Ist 2020	Ist 2019	Ist 2018	Kommentar
	4) Anzahl unentgeltliche Bestattungen (P410)	165	152	153	157	
	5) Anzahl Grabbepflanzung (P420)	13'605	14'513	15'564	16'461	Frühling-, Sommer- und Herbstbepflanzungen
	6) Bestand Grabstätten per 31. Dezember (P410 - P430):	8'752	9'248	9'375	9'978	
	7) Anzahl Schon- und Nischenarbeitsstellen (P410 - P430)	2	2	2	2	
Bemerkungen	keine					

Geoinformation Stadt Bern

Übersicht

Kosten und Erlöse	Rechnung	Voranschlag	Rechnung	Rechnung	Abweichungen 2021	
	2021	2021	2020	2019	Rechnung / Voranschlag	
Bruttokosten	4'419'764.75	4'577'834.76	4'436'985.37	4'359'183.61	Effektive Nettokosten	1'468'644.70
Erlöse	2'951'120.05	3'078'150.00	2'935'030.25	2'877'478.90	Budgetierte Nettokosten	1'499'684.76
Nettokosten	1'468'644.70	1'499'684.76	1'501'955.12	1'481'704.71	Abweichung	-31'040.06
Kostendeckungsgrad in %	66.8%	67.2%	66.1%	66.0%		

Nummer	Produktgruppe	Bruttokosten 2021		Erlös 2021		Nettokosten 2021 / Fr.	Nettokosten 2020 / Fr.	Abweichung 2021/2020 %
		Fr.	%	Fr.	%			
PG570100	Geoinformation und Vermessung	4'419'764.75	100%	2'951'120.05	100%	1'468'644.70	1'501'955.12	-2%

Rückblick

• Einleitung

Bei **Geoinformation Stadt Bern** konnten im Berichtsjahr schwergewichtig folgende Arbeiten erledigt werden:

- Umsetzung städtische Geoinformationsverordnung; Initialisierung städtisches Geoportal
- Betrieb GIS-Bern, Pilotprojekte OS-GIS (Open Source GIS)
- Erneuerung der amtlichen Vermessung (Bodenbedeckung) im Stadtteil Kirchenfeld
- Sicherstellung eines aktuellen kommunalen Leitungskatasters und Zusammenführung der Daten zum kantonalen Leitungskataster
- Bereitstellung 3D-Landschaftsmodell Bern: Lancierung öffentlicher 3D-Viewer, Erneuerung Mobile Mapping (Strassenraumaufnahmen)

Geoinformation und Vermessung ist verantwortlich für die amtliche Vermessung, den Leitungskataster und das GIS der Stadt Bern. Es ist die Kompetenzstelle für die Beschaffung, den Zugang und die Verbreitung von Geodaten.

• Rechnungsergebnis

Die Jahresrechnung 2021 schliesst netto 0,03 Mio. Franken besser ab als budgetiert.

Die Kosten sind um 0,16 Mio. Franken tiefer als budgetiert:

- 0,10 Mio. Franken geringerer Personalaufwand (Stellenabbau infolge FIT-Sparmassnahme, Fluktuationsgewinn)
- 0,06 Mio. Franken geringere interne Verrechnungen (Dienstleistungen Informatikdienste, Nebenkosten Immobilien Stadt Bern)

Die Einnahmen fallen um 0,13 Mio. Franken tiefer aus als budgetiert:

- 0,13 Mio. Franken tiefere Gebühreneinnahmen (Entgelte)

Übersicht - Fortsetzung

Rückblick

- **Wesentliche Veränderungen in der Rechnungsablage gegenüber Vorjahr**
Keine

- **Diverses**
keine Bemerkungen

Politikrelevante Entwicklungen

- **Dienststellenrelevante Aussagen / Veränderungen**
keine
- **Gesetzesbestimmungen mit Auswirkungen auf die Leistungserstellung**
Geoinformationsgesetzgebung Bund und Kanton, städtische Geoinformationsverordnung
- **(Nicht)Einhaltung von Ziel- und Steuerungsvorgaben**
Der angestrebte Kostendeckungsgrad konnte trotz tieferer Nettokosten nicht ganz erreicht werden.

Statistiken

Im Band 3 des Jahresberichts findet sich die Arealstatistik der Stadt Bern.

Produktgruppe PG570100 Geoinformation und Vermessung

Kosten und Erlöse

	Rechnung 2021	Voranschlag 2021	Rechnung 2020	Rechnung 2019	Finanzierung der Produktgruppe in %
Bruttokosten	4'419'764.75	4'577'834.76	4'436'985.37	4'359'183.61	<ul style="list-style-type: none"> ▣ Beiträge Dritter ▣ Gebühren und Verkäufe ▣ Interne Verrechnungen ▣ Steuern
Erlöse	2'951'120.05	3'078'150.00	2'935'030.25	2'877'478.90	
Nettokosten	1'468'644.70	1'499'684.76	1'501'955.12	1'481'704.71	
Kostendeckungsgrad in %	66.8%	67.2%	66.1%	66.0%	

Nummer

Produkt	Bruttokosten 2021		Erlös 2021		Nettokosten	Nettokosten	Abweichung
	Fr.	%	Fr.	%	2021 / Fr.	2020 / Fr.	2021/2020 %
P570110 Geodaten	2'450'663.71	55%	2'215'070.85	75%	235'592.86	260'073.17	-9%
P570120 GIS-Bern	1'969'101.04	45%	736'049.20	25%	1'233'051.84	1'241'881.95	-1%

Bemerkungen

Die Produktgruppe **Geoinformation und Vermessung** ist verantwortlich für die amtliche Vermessung, den Leitungskataster und das GIS der Stadt Bern. Es ist die Kompetenzstelle für die Beschaffung, den Zugang und die Verbreitung von Geodaten.

Es konnten schwergewichtig folgende Arbeiten erledigt werden: siehe Übersicht

Abweichung Rechnung 2021 / Voranschlag 2021

siehe Übersicht

Abweichung Rechnung 2021 / Rechnung 2020

Gegenüber dem Vorjahr sind nur geringe Veränderungen zu verzeichnen. Minderkosten von 0,02 Mio. Franken und Mehrerlöse von 0.01 Mio. Franken führen zu leicht tieferen Nettokosten (-2%). Der Kostendeckungsgrad steigt um 0.7%.

P570110 Geodaten:

Die Nettokosten fallen bei unveränderten Erlösen um 0,02 Mio. Franken geringer aus als im Vorjahr.

P570120 GIS-Bern:

Die Abweichung zum Vorjahr fällt nur unwesentlich aus. Mehrerlöse führen zu einem Rückgang der Nettokosten um 0,01 Mio. Franken.

Produktgruppe PG570100 Geoinformation und Vermessung - Fortsetzung

Ziele

Übergeordnete Ziele

Das Produkt Geodaten (P110) umfasst die amtliche Vermessung, den Leitungskataster und das Landschaftsmodell der Stadt Bern sowie weitere Vermessungsdienstleistungen. Die amtliche Vermessung ist den gesetzlichen Anforderungen entsprechend qualitativ einwandfrei, planmässig und wirtschaftlich sichergestellt. Ober- und unterirdische Ver- und Entsorgungsanlagen sind in Zusammenarbeit mit den Werkbetreibenden vollständig und aktuell dokumentiert und stehen allen Interessierten in Form des städtischen Leitungskatasters als Planungs- und Entscheidungsgrundlage zur Verfügung. Mit dreidimensionalen Informationen zum Gelände und zu den Gebäuden wird das Angebot an Grundlagedaten für die Stadtverwaltung und die Öffentlichkeit ergänzt.

Über das zentrale GIS-Kompetenzzentrum (GKB) ist ein optimierter und effizienter Einsatz des GIS in der Stadtverwaltung sichergestellt. Bereitstellung, Bearbeitung, Nutzung und Verteilung aller Daten mit Raumbezug sind koordiniert. Für Leistungsbezüglerinnen und -bezügler ist eine bedürfnisgerechte Unterstützung sichergestellt (P120).

Über kostendeckende Zusatzleistungen an Dritte werden für den gesetzlichen Auftrag notwendige Ressourcen und Infrastrukturen ausgelastet (PG100).

Stand der Zielerreichung

Geoinformation Stadt Bern konnte auch im Jahr 2021 aktuelle Produkte und umfassende Dienstleistungen im Bereich der raumbezogenen Daten anbieten. Die Nachführung der amtlichen Vermessung und des Leitungskatasters gehörte ebenso zu den Hauptaufgaben wie die Bereitstellung dieser Informationen in kundengerechter Form. Die Anzahl der bearbeiteten Geschäfte (1711) ging gegenüber dem Vorjahr (1808) leicht zurück, die Erlöse blieben jedoch stabil.

Die Plan- und Datenabgaben machten erneut den Hauptanteil bei den bearbeiteten Geschäften aus. Die Zugriffszahlen beim Internet-Stadtplan gingen leicht zurück, dafür stieg die Nutzung des verwaltungsinternen Web-GIS deutlich an. Der lückenlose Betrieb des GIS-Bern konnte jederzeit sichergestellt werden.

Steuerungsvorgaben

Vorgabe	Ist 2021	Soll 2021	Ist 2020	Ist 2019	Ist 2018	Kommentar
1) Verhältnis Stunden Aufträge nach Gesetz und Organisationsverordnung / Zusatzleistungen (PG100).	98% / 2 %	98% / 2%	98% / 2%	98% / 2%	98% / 2%	
2) Kostendeckungsgrad Produktgruppe (PG100)	67%	67%	66%	66%	69%	

Produktgruppe PG570100 Geoinformation und Vermessung - Fortsetzung

Kennzahlen

Kennzahl	Ist 2021	Ist 2020	Ist 2019	Ist 2018	Kommentar
1) Flächendeckungsgrad der amtlichen Vermessung in % (P110)					
- definitiv anerkannt	100%	100%	100%	100%	
- nach aktuellen Vorschriften (AV93)	87%	87%	87%	87%	
2) Anteil am Gesamtertrag Nachführung in % (P110)					
- Private	75%	70%	75%	60%	
- öffentliche Hand	25%	30%	25%	40%	Gemeinwesen, inkl. ewb
3) GIS-Durchdringung in % (P120)	71%	71%	69%	69%	
4) Investitionsvolumen GKB (P120)	Fr. 13'935.90	Fr. 14'216.40	Fr. 7'037.15	Fr. 0	
5) Anzahl Feldeinsätze für Geodaten-erhebungen und -nachführungen (P130)	1'606	1'233	1'319	1'185	
6) Anteil am Gesamtertrag in % (PG100)					
- stadintern / stadteigene Unternehmen	73%	74%	77%	75%	
- übrige	27%	26%	23%	25%	
7) Nutzung von Geodaten (P120)					
- Internet-Stadtplan	35'524'403	39'568'031	33'228'641	32'949'534	
- Web-GIS	2'488'433	1'772'831	1'567'444	1'355'865	
8) Geodaten im GIS-Bern (P120)	260	242	231	221	

Bemerkungen

zu Steuerungsvorgabe 1: Verglichen wird der zeitliche Aufwand für hoheitliche Tätigkeiten (Erfüllung der Aufgaben gemäss Gesetz und Organisationsverordnung) mit dem Zeitaufwand für die Erfüllung von kommerziellen Aufträgen (in Konkurrenz zu Drittfirmen).

zu Kennzahl 1: Die Daten der amtlichen Vermessung sind in 11 thematische Informationsebenen gegliedert (Fixpunkte, Bodenbedeckung, Einzelobjekte, Höhen, Nomenklatur, Liegenschaften, Rohrleitungen, Hoheitsgrenzen, dauernde Bodenverschiebungen, Gebäudeadressen, administrative Einteilungen). Die Kennzahl Flächendeckungsgrad nach aktuellen Vorschriften bezeichnet Gebiete, die über alle Informationsebenen vom Bund gemäss den Vorschriften AV93 anerkannt wurden.

Produktegruppe PG570100 Geoinformation und Vermessung - Fortsetzung

Bemerkungen

Die eidgenössischen Vorschriften (AV93) wurden 1993 eingeführt. Das gesamte (inkl. das bereits definitiv anerkannte, nach 1919 erstellte) Vermessungswerk der Stadt Bern muss gemäss diesen Vorschriften überarbeitet werden. Die Arbeiten zur Erneuerung der Bodenbedeckung im Gebiet Kirchenfeld wurden 2020 gestartet. Mit dem Abschluss der Arbeiten und der Anerkennung des Operats ist 2024 zu rechnen.

zu Kennzahl 2: Die Nachführung des amtlichen Vermessungswerks (Grenz-, Gebäude- und Situationsmutationen) ist gesetzlich geregelt und wird auf dem Gemeindegebiet der Stadt Bern hoheitlich von Geoinformation Stadt Bern ausgeführt. Die Kosten werden gemäss kantonalem Gebührentarif an die Verursacher (Auftraggeber/in, Bewilligungsnehmer/in) übertragen. Das Kriterium "öffentliche Hand" umfasst stadtinterne Dienststellen sowie stadteigene Unternehmen (ewb), nicht jedoch Aufträge von Bund und Kanton.

zu Kennzahl 3: Die GIS-Durchdringung bezeichnet den Anteil der städtischen Dienststellen mit GIS-Daten oder -Anwendungen. Die Kennzahl ist abhängig von den finanziellen Mitteln, die einer Abteilung zur Verfügung stehen, um Geoinformation Stadt Bern mit der Datenerhebung oder -bereitstellung zu beauftragen. 2021 ist keine neue Dienststelle dazugekommen.

zu Kennzahl 4: Das GIS-Kompetenzzentrum (GKB) ist verantwortlich für das städtische geografische Informationssystem (GIS-Bern). Aktuell läuft ein Pilotprojekt, um das Potential für den künftigen Einsatz von Open Source GIS-Software zu ermitteln.

zu Kennzahl 5: Die Kennzahl bezeichnet die Anzahl Feldeinsätze, die durch die GIS-Operateure im Produkt Geodaten geleistet werden. 2021 ist die Anzahl Feldeinsätze insbesondere wegen zahlreicher Einmessaufträge für das Projekt "dr nöi Breitsch" deutlich angestiegen.

zu Kennzahl 6: Der Wert bleibt gegenüber den Vorjahren unverändert.

zu Kennzahl 7: Die Kennzahl macht eine Aussage über die allgemeine Verbreitung und Nutzung von Geodaten, das heisst über die Anzahl abgefragter Kacheln der Kartendienste des GIS-Bern. Die Nutzung des Internet-Stadtplans ist leicht zurückgegangen, die Nutzung des verwaltungsinernen Web-GIS jedoch deutlich angestiegen.

zu Kennzahl 8: Die Anzahl Geodatensätze im Geodatenkatalog des GIS-Bern, die die verschiedenen Abteilungen verwalten, zeigt die Entwicklung über den Gebrauch von Geodaten auf und gibt Aufschlüsse über den Grad der GIS-Nutzung auf Expertenstufe. Die Anzahl an Geodatensätzen konnte im vergangenen Jahr weiter ausgebaut werden.

Verkehrsplanung

Übersicht

Kosten und Erlöse	Rechnung	Voranschlag	Rechnung	Rechnung	Abweichungen 2021	
	2021	2021	2020	2019	Rechnung / Voranschlag	
Bruttokosten	7'094'300.27	6'825'154.40	7'439'599.59	7'107'683.35	Effektive Nettokosten	7'094'300.27
Erlöse	0.00	0.00	420'974.37	13'971.50	Budgetierte Nettokosten	6'825'154.40
Nettokosten	7'094'300.27	6'825'154.40	7'018'625.22	7'093'711.85	Abweichung	269'145.87
Kostendeckungsgrad in %	0.0%	0.0%	5.7%	0.2%		

Nummer	Produktgruppe	Bruttokosten 2021		Erlös 2021		Nettokosten	Nettokosten	Abweichung
		Fr.	%	Fr.	%	2021 / Fr.	2020 / Fr.	
PG580100	Verkehrsplanung	4'644'300.27	65%	0.00	-	4'644'300.27	4'568'625.22	2%
PG580200	Förderung Fuss- und Veloverkehr	2'450'000.00	35%	0.00	-	2'450'000.00	2'450'000.00	0%

Rückblick

Einleitung

In der Verkehrsplanung konnten im Berichtsjahr unter anderem bei folgenden Projekten wichtige Fortschritte erzielt werden:

- Kreditgenehmigung der beiden Vorlagen Inselplatz und Bollwerk
- Abschluss der Vorstudie zur Verkehrsreduktion auf der Achse Forsthaus-Bahnhof-Wankdorf/Neufeld (ZVA: Zentrale Verkehrsachse)
- Abschluss der Vorstudien öV-Achse Seftigenstrasse und Effingerstrasse (Kocherpark bis Hirschengraben)
- Inizialisierung der drei Studien bei der Regionalplanung (Überarbeitung Basisnetz, zweite Tramachse und Mobilityhubs)
- Planung Veloabstellplätze und Velostationen rund um den Bahnhof
- 1. Lesung im SR zur Kreditvorlage Verkehrskonzept Wirtschaft Innenstadt (VWI)
- Mitarbeit Auflageprojekt Anschluss Wankdorf und Projektentwicklung Bypass Bern Ost
- Umsetzung STEK: Planung von Tempo 30 und Begegnungszonen
- Umsetzungsplanung Befahrbarkeit für Feuerwehr und Kehrrichtabfuhr
- Mitarbeit Erschliessungsstudien (Viererfeld, Gaswerkareal, Viererfeld, Wankdorffeldstrasse)
- Mitarbeit ASTRA-Studie zu Hub Wankdorf (Abschluss 2022)
- Projektstart Konzept Motorradparkplätze (Bewirtschaftung und Mengengerüst)
- Projektstart der Masterpläne Fussverkehr und Weiterführung Veloinfrastruktur (insbesondere Parkierung und Kreuzungen)
- Weiterentwicklung des ESP Ausserholligen (Detailerschliessung)
- Entscheid das Angebot der zwei E-Trottinette Angebote um weitere 2 Jahre zu verlängern
- Massnahmen zur Erhöhung der Verkehrssicherheit im Schulhaus-/Kindergartenumfeld und bei Zebrastreifen (Schulwegsicherheit konkret)
- Einführungsplanung von sechs Velostrassen (Einführung 2022)

• Rechnungsergebnis

Die Nettokosten 2021 liegen um rund Fr. 269'000.00 über dem budgetierten Betrag.

Rückblick

Aufwandseitig ergaben sich Mehrkosten von Fr. 269'000.00 Franken

+ 0.243 Mio. Franken höhere Abschreibungen

+ 0.028 Mio. Franken höhere Aufwände für Unterhalt von Apparate, Maschinen, Büromöbel und -geräte

+ 0.039 Mio. Franken höhere Aufwände für Unterhalt von übrigen Tiefbauten

- 0,041 Mio. Franken tiefere Beiträge ans Gemeinwesen (private Organisationen)

Im 2021 gab es keine Einnahmen.

• Diverses

Der Gemeinderat hat für das Jahr 2021 zwei Nachkredite für die nicht geplanten Mehraufwände bezüglich der Veloparkierung Bahnhof Bern im Rahmen von Zukunft Bahnhof Bern, ZBB (GRB Nr. 2021-1452 vom 1. Dezember 2021) sowie der höheren Abschreibungen (GRB-Nr. 2022-140 vom 16. Februar 2022) genehmigt.

**Politikrelevante
Entwicklungen****• Dienststellenrelevante Aussagen / Veränderungen**

siehe Einleitung

• Gesetzesbestimmungen mit Auswirkungen auf die Leistungserstellung

keine

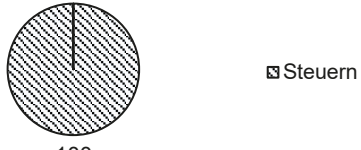
• (Nicht)Einhaltung von Ziel- und Steuerungsvorgaben

vgl. Kommentierung der Kennzahlen.

Statistiken

Im Band 3 des Jahresberichts finden sich statistische Angaben zur Verkehrsplanung (siehe Kapitel TVS, 580 Verkehrsplanung)

Produktgruppe PG580100 Verkehrsplanung

Kosten und Erlöse	Rechnung	Voranschlag	Rechnung	Rechnung	Finanzierung der Produktgruppe in %
	2021	2021	2020	2019	
Bruttokosten	4'644'300.27	4'375'154.40	4'568'635.41	4'643'740.39	
Erlöse	0.00	0.00	10.19	28.54	
Nettokosten	4'644'300.27	4'375'154.40	4'568'625.22	4'643'711.85	
Kostendeckungsgrad in %	0.0%	0.0%	0.0%	0.0%	

Nummer	Produkt	Bruttokosten 2021		Erlös 2021		Nettokosten	Nettokosten	Abweichung
		Fr.	%	Fr.	%	2021 / Fr.	2020 / Fr.	2021/2020 %
P580110	Verkehrskonzepte	1'377'416.43	30%	0.00	-	1'377'416.43	1'401'148.97	-2%
	Vorprojekte							
P580120	Verkehrsanlagen (Bau und Betrieb)	3'266'883.84	70%	0.00	-	3'266'883.84	3'167'476.25	3%

Bemerkungen

Der Auftrag der Verkehrsplanung bezieht sich auf den gesamten öffentlichen und privaten Verkehr. Die Verkehrsplanung erarbeitet u.a. verkehrsplanerische Grundlagen, Richtpläne, Konzepte, Studien und Vorstudien zu Verkehrsanlagen, Verkehrsmanagement- und Verkehrs-beruhigungsmassnahmen sowie zur Aufenthaltsqualität. Sie vertritt die Interessen der Stadt bei Verkehrsplanungen des Bundes, der Region und des Kantons und sie setzt sich für die Förderung des öV, des Wirtschaftsverkehrs sowie des Fuss- und Veloverkehrs ein. Im Weiteren ist sie zuständig für die Verbesserung der Verkehrssicherheit, insbesondere sollen Kinder, Menschen mit Behinderungen und ältere Menschen besser geschützt werden.

Die nachfolgenden Bemerkungen enthalten Angaben zur Verteilung der Arbeitszeit auf die Produkte der Verkehrsplanung (nur direkt auf ein Produkt rapportierte Stunden, ohne Leitung, Support, Ferien, Krankheit etc.).

P580110 Verkehrskonzepte: Für Arbeiten zu diesem Produkt wurden rund 37 % der Arbeitszeit aufgewendet (Vorjahr rund 25%). Schwerpunkte waren u.a. die Arbeiten am Umsetzungskonzept Parkierung Untere Altstadt, Grundlagenerhebungen zur Bewirtschaftung der Motorrad-Parkplätze, Vorstudie zur Verkehrsreduktion Achse Forsthaus-Bahnhof-Wankdorf/Neufeld (Zentrale Verkehrsachse) sowie Massnahmen zur Erhöhung der Schulwegsicherheit. Im Weiteren wurden Konzepte für E-Ladestationen im öffentlichen Raum, Tempo-30-Strategie und die Machbarkeitsstudie Gebietsentwicklung "Güterstrasse - Weyermannsstrasse" erarbeitet. Im Rahmen der Regionalkonferenz Bern-Mittelland wurde am Regionales Gesamtverkehrs- und Siedlungskonzept Region Bern (RGSK 2021) / Agglomerations-programm 4 mitgearbeitet.

Produktegruppe PG580100 Verkehrsplanung - Fortsetzung

Bemerkungen

P580120 Vorstudien/-projekte Verkehrsanlagen (Bau und Betrieb): Für Arbeiten zu diesem Produkt wurden rund 22% der Arbeitszeit aufgewendet (Vorjahr 30%). Schwerpunkte waren u.a. die Planungen für die grossflächigen Begegnungszonen Hochfeld, Aaregg, Weissensteinquartier und Beaumont, Arbeiten für den 2. Bauabschnitt "Dr Nöi Breitsch", das 2. Paket Tempo 30, Mitarbeit beim Projekt ByPass Bern Ost und Arealentwicklung Ausserholligen. Des weiteren wurden Betriebs- und Gestaltungskonzepte (z.B. Hodlerstrasse, Postgasse, Schützenmatte, Morillonstrasse, etc.) erarbeitet. Zum Produkt 580120 gehören auch mittelgrosse und kleinere Vorhaben, wie Begegnungszonen in Wohnquartieren (z.B. Lenzweg, Cäcilienstrasse) sowie diverse Kleinmassnahmen, die vor allem der Verbesserung der Verkehrssicherheit dienen.

Abweichungsanalyse Rechnung 2021 gegenüber Rechnung 2020

Die Nettokosten liegen um Fr. 76'000.00 über dem Vorjahr.

Die grössten Veränderungen bei den Kosten resultieren aus:

- +0.320 Mio. Franken höhere Abschreibungen
- 0.242 Mio. Franken tieferer Personalaufwand
- 0.002 Mio. Franken tiefere Informatik-Nutzungsaufwände

Produktgruppe PG580100 Verkehrsplanung - Fortsetzung

Ziele

Übergeordnete Ziele

Die Verkehrskonzepte sind auf die Siedlungsentwicklung, die Erfordernisse der Umweltschutzgesetzgebung und auf die regionale Verkehrsplanung abgestimmt (P110).
Die bauliche und betriebliche Verkehrsinfrastruktur wird laufend auf Schwachstellen untersucht und ihre Zweckmässigkeit wird überprüft. Der Standortvorteil einer guten Erschliessung und Aufenthaltsqualität ist auch für die zukünftige Stadtentwicklung sicher gestellt.
Mit baulichen und betrieblichen Massnahmen werden eine umweltfreundliche Mobilität und stadtverträgliche Verkehrsarten gefördert. Kampagnen beeinflussen das umweltbewusste, verantwortungs- und rücksichtsvolle Verhalten der Verkehrsteilnehmenden positiv (P120).

Stand der Zielerreichung

Die gesetzten Ziele und Termine der Verkehrskonzepte und Projekte gemäss Budget 2021 konnten mehrheitlich erfüllt werden.

Steuerungs- vorgaben

Vorgabe	Ist 2021	Soll 2021	Ist 2020	Ist 2019	Ist 2018	Kommentar
1) Verkehrsaufkommen MIV (P110 und P120)	12%	< Vorjahr	-9%	-2%	1%	vgl. Kennzahl 2, inkl. Bemerkungen

Kennzahlen

Kennzahl	Ist 2021	Ist 2020	Ist 2019	Ist 2018	Kommentar
1) Anzahl Verkehrskonzepte und Richtpläne in Bearbeitung / verabschiedet (P110)	16	21	16	19	Erhebung pro Stadtteil
2) Veränderung des Verkehrsaufkommens MIV (P120)	12%	-9%	-2%	1.00%	vgl. Bemerkungen
3) Anzahl überprüfte Baugesuche/Voranfragen (P120)	233	204	208	241	Erhebung der von der VP überprüften Baugesuche/Voranfragen, vgl. Bem.
4) Anzahl abgeschlossene Vorstudien und Markierungs- / Signalisationspläne (P120)	240	213	210	200	vgl. Bemerkungen
5) Anzahl Monats-/Jahresabonnemente Libero Zonen 100 /101	316'000	288'000	438'000	395'000	vgl. Bemerkungen

Produktegruppe PG580100 Verkehrsplanung - Fortsetzung

Kennzahlen

Kennzahl	Ist 2021	Ist 2020	Ist 2019	Ist 2018	Kommentar
6) Anzahl bearbeitete Kampagnen (P110 - 210)	2	2	6	6	vgl. Bemerkungen
7) Anzahl Lichtsignalanlagen	82	82	82	83	neue Kennzahl ab 2015; vgl. Bemerkungen
8) Laufende Kosten pro Lichtsignalanlage (inkl. Betrieb Unterhalt, Abschreibungen und Zinsen)	35'000	35'000	35'000	35'000	neue Kennzahl ab 2015; vgl. Bemerkungen
9) Anzahl Kreisel (ohne Turbo-Kreisel)	27	27	27	27	neue Kennzahl ab 2015; vgl. Bemerkungen
10) Anzahl Turbo-Kreisel	2	2	2	2	neue Kennzahl ab 2015; vgl. Bemerkungen

Bemerkungen

zu Kennzahl 1: Wichtige Konzepte konnten abgeschlossen werden, u.a. das Regionale Gesamtverkehrs- und Siedlungskonzept Region Bern (RGSK 2021) / Agglomerationsprogramm 4 sowie die ZMB Erschliessung Insel. Neu gestartet wurden die Arbeiten an den Konzepten Bewirtschaftung Motorrad-Parkplätze sowie E-Ladestationen im öffentlichen Raum. Die Stadt Bern beteiligt sich an verschiedenen Konzepten und Richtplänen der Regionalkonferenz Bern-Mittelland (RKBM) (z.B. Aktualisierung der Zweckmässigkeitsbeurteilung (ZMB) Zweite Tramachse Innenstadt Bern, Studie Abstimmung Siedlung und Verkehr Raum Morillon – Weissenbühl, Studie Multimodale Verkehrsdrehscheiben/Mobilitätshubs) welche auch für die Stadt Bern von grosser Bedeutung sind.

zu Kennzahl 2: Seit 20 Jahren wird die Veränderung des Verkehrsaufkommens (MIV) in der Stadt Bern anhand von 28 permanenten Messstellen auf dem ganzen Stadtgebiet dokumentiert. Nach einer «durchschnittlichen» Abnahme von 2019 gegenüber 2018 um 2% kann die Entwicklung im Jahr 2020 gegenüber 2019 mit – 9% als «ausserordentlich» bezeichnet werden. Die im Jahr 2021 registrierte Zunahme gegenüber dem Vorjahr um 12% kann einerseits durch den Vergleich mit den sehr tiefen Zahlen des Jahres 2020 und andererseits durch das Umsteigen vom ÖV zum individuellen MIV erklärt werden. Im Jahr 2020 wurde eine Homeoffice-Pflicht ausgesprochen. Dies führte zu deutlich weniger MIV und ein grosser Teil der Arbeitswege fiel weg. Da sich die Pandemie im Jahr 2021 fortsetzte und die Bevölkerung den Kontakt zu anderen möglichst begrenzen wollte, kann davon ausgegangen werden, dass ein Wechsel der Verkehrsmittel erfolgt ist, weg vom ÖV hin zum MIV. Der allgemeine Trend der Verkehrsreduktion beim MIV bleibt aber weiter bestehen (Reduktion um 3% in den letzten 5 Jahren). Auch mit der deutlichen Zunahme 2021 ist erst wieder das Vor-Pandemie-Niveau erreicht. Detailliertere Angaben zum MIV-Aufkommen befinden sich im Jahresbericht 2021, Statistik Band 3, Teil TVS unter 580 Verkehrsplanung.

zu Kennzahl 3: Nicht enthalten sind Anfragen zu Bauvorhaben, welche direkt an die VP gerichtet wurden.

zu Kennzahl 4: Erfasst werden Vorstudien, welche unter der Federführung der Verkehrsplanung erarbeitet wurden und in der Regel an das Tiefbauamt übergeben werden. Ein Grossteil betrifft Klein- und Kleinstmassnahmen.

Produktegruppe PG580100 Verkehrsplanung - Fortsetzung

Bemerkungen

zu Kennzahl 5: Summe der LIBERO-Monats- und Jahresabonnemente mit den Zonen 100/101. Die Kennzahl ist eine Spezialauswertung der Verkaufszahlen.

zu Kennzahl 6: Fachliche Begleitung und finanzielle Beteiligung bei zwei Kampagnen: Velo-Kampagne und Schulbeginn. Aufgrund der Corona-Pandemie wurden Kampagnen wie der Autofreie Sonntag nicht durchgeführt.

zu Kennzahl 7: Die Anzahl Lichtsignalanlagen ist konstant geblieben. Alle 82 Lichtsignalanlagen befinden sich im Eigentum der Stadt Bern und werden vom Tiefbauamt betrieben und unterhalten.

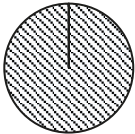
zu Kennzahl 8: Die Kosten für die Lichtsignalanlagen umfassen Abschreibungen, Zinsen sowie Aufwand für Betrieb und Unterhalt (Durchschnitt pro Anlage und Jahr); sie fallen beim Tiefbauamt an (PG510010 Betrieb + Unterhalt).

zu Kennzahl 9: Die Kennzahl enthält mit Ausnahme der "Turbinen-Kreisel" (vgl. Kennzahl 10) sämtliche signalisierten Kreisverkehrsregimes auf Stadtgebiet; 2016 ist der bereits während der Baustelle Eigerplatz provisorisch eingerichtete Kreisverkehr dazugekommen. 2021 ist der Kreisverkehr Viktoriaplatz in Betrieb genommen worden.

zu Kennzahl 10: Der Begriff „Turbinenkreisel“ ist fachtechnisch nicht eindeutig, häufiger wird der Begriff „Turbo-Kreisel“ verwendet. Er umfasst alle mehrspurigen Kreisverkehrsregimes, bei welchen wichtige Fahrbeziehungen durch zugewiesene Spuren „beschleunigt“ werden. In der Stadt Bern fallen der Thunplatz und das Burgernziel unter diesen Begriff.

Produktgruppe PG580200 Förderung Fuss- und Veloverkehr

Kosten und Erlöse

	Rechnung 2021	Voranschlag 2021	Rechnung 2020	Rechnung 2019	Finanzierung der Produktgruppe in %
Bruttokosten	2'450'000.00	2'450'000.00	2'870'964.18	2'463'942.96	 100
Erlöse	0.00	0.00	420'964.18	13'942.96	
Nettokosten	2'450'000.00	2'450'000.00	2'450'000.00	2'450'000.00	
Kostendeckungsgrad in %	0.0%	0.0%	14.7%	0.6%	

Nummer

Produkt	Bruttokosten 2021		Erlös 2021		Nettokosten	Nettokosten	Abweichung
	Fr.	%	Fr.	%	2021 / Fr.	2020 / Fr.	2021/2020 %
P580210 Förderung Fuss- und Veloverkehr	2'450'000.00	100%	0.00	-	2'450'000.00	2'450'000.00	0%

Bemerkungen

Im Zentrum der Arbeiten 2021 standen die Weiterentwicklung des Masterplans Veloverkehr, der Start der Arbeiten zum Masterplans Fussverkehr sowie die Weiterführung des Veloverleihsystems nach 2023. Die Umsetzung der Standards aus dem Masterplan Veloverkehr erfolgte in den Projekten Bollwerk - Lorrainebrücke, freies Rechtsabbiegen bei Rot, der Projektierung von Velostrassen sowie die Begleitung der Velohauptroute Bethlehem-Brünnen und die Planung der Velohaupttrouten Bümpliz-Niederwangen und Verkehrsmassnahmen Bollwerk - Bahnhofplatz. Aus dem Richtplan Fussverkehr wurden unter anderem die Fussgängerquerung Bremgartenstrasse, Vorstudie Melchenbühlweg, BGK Morillonstrasse, und Vorstudie Matzenriedstrasse bearbeitet. Die Partizipation der Velo-Offensive wird laufend weitergeführt

Weitere wichtige Projekte, welche durch die Fachstelle begleitet wurden, sind das Bauprojekt Inselplatz, die Erneuerung von Lichtsignalanlagen und Sanierung von Kunstbauten, das Betriebs- und Gestaltungskonzepte (BGK) Guisanplatz sowie Monbijou- und Seftigenstrasse. Zwei weitere Schlüsselprojekte stellen die Gesamtplanung der Veloparkierung im Raum Bahnhof und der laufende Betrieb und Ausbau des Veloverleihsystems und die Bewilligung der E-Trottinette dar.

Abweichungsanalyse Rechnung 2021 gegenüber Rechnung 2020

Die Bruttokosten liegen um Fr. 421'000.00 unter dem Vorjahr.

Die grössten Veränderungen bei den Kosten resultieren aus:

- + 0.101 Mio. Franken höhere Aufwände für Löhne, Zulagen und Arbeitgeberbeiträge
- + 0.004 Mio. Franken Einlage in die Spezialfinanzierung
- 0.526 Mio. Franken tiefere Ausgaben für Dienstleistungen und Honorare

Produktgruppe PG580200 Förderung Fuss- und Veloverkehr - Fortsetzung

Ziele

Übergeordnete Ziele

Ziel der Förderung ist die Umlagerung des motorisierten Individualverkehrs in der Stadt auf den Fuss- und Veloverkehr in Abstimmung mit dem öffentlichen Verkehr. Die Fachstelle Fuss- und Veloverkehr ergreift die erforderlichen Massnahmen, um den Anteil des Veloverkehrs in der Stadt Bern bis 2030 zu verdoppeln und den Anteil des Fussverkehrs an den von der Stadtbevölkerung zurückgelegten Wegen auf mindestens 37 Prozent zu erhalten.

Stand der Zielerreichung

Die gesetzten Ziele und Termine der Verkehrskonzepte und Projekte gemäss Budget 2021 konnten weitgehend bearbeitet werden.

Steuerungs- vorgaben

Vorgabe	Ist 2021	Soil 2021	Ist 2020	Ist 2019	Ist 2018	Kommentar
1) Veloverkehrsaufkommen (P210)	-3%	> Vorjahr	7%	6%	5%	vgl. Kennzahl 7, inkl. Bemerkungen

Kennzahlen

Kennzahl	Ist 2021	Ist 2020	Ist 2019	Ist 2018	Kommentar
1) Veränderung des Veloverkehrsaufkommens an den Messstellen, bei denen der Veloverkehr permanent erfasst wird. (P210)	-3%	7%	6%	5%	durchschnittliche Anzahl pro Tag, vgl. Bemerkungen
2) Stand Spezialfinanzierung (P210)	6'382	2'735	412'899	144'018	Stand jeweils per 31.12.

Bemerkungen

zu Kennzahl 1: Das Velozählstellennetz umfasste im Jahr 2021 insgesamt 16 Zählstellen. Die Standorte befinden sich an der Tiefenastrasse, Schwarzenburgstrasse, Kornhausstrasse, Monbijoustrasse, Schlossstrasse, Falkenplatz, Kirchenfeldstrasse, Murtenstrasse, Kalcheggweg, Nordring, Helvetiaplatz, Bühlstrasse, Bubenberplatz, Ladenwandweg, Länggassstrasse und Freiestrasse.

Produktgruppe PG580200 Förderung Fuss- und Veloverkehr - Fortsetzung

Bemerkungen

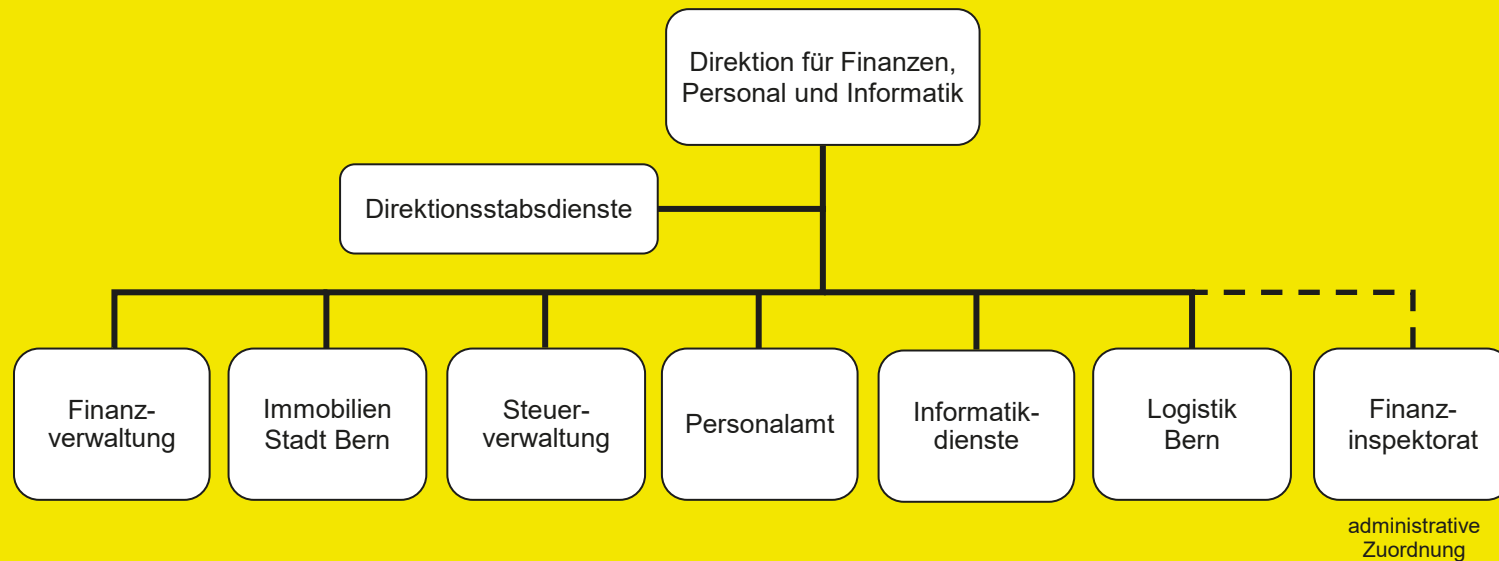
Verglichen wird jeweils der Jahreszuwachs der Summe aller gezählten Velos gegenüber dem Vorjahr. Dabei wird sowohl der durchschnittlich tägliche Verkehr (DTV) sowie der durchschnittliche Werktagsverkehr (DWV) ausgewiesen. Allgemein ist zu beachten, dass die Veloverkehrszahlen an einzelnen Standorten aufgrund lokaler Gegebenheiten (z.B. Baustellen, Grossereignisse, etc.) im Vergleich mit der Gesamtentwicklung des Veloverkehrs überproportionale Abweichungen aufweisen können. Aufgrund technischer Probleme (z.B. leere Batterien, Fehler bei Datenübertragung, etc.) kann es vereinzelt auch zu Datenausfällen kommen. Aufgrund der Einstellungen der Messgeräte für Velos werden Mofas miterfasst; dieser Anteil ist jedoch vernachlässigbar klein (ca. 3% der Fahrten).

Die Velonutzung in Bern verbleibt auch im Jahr 2021 auf konstant hohem Niveau. Gegenüber dem Rekordjahr 2020 ist jedoch ein leichter Rückgang von rund 3% zu verzeichnen. Das Jahr 2021 zählt damit aber weiterhin zu den nachfragestärksten Jahren im Veloverkehr seit Beginn der Erhebungen. Gegenüber dem vor-Corona-Jahr 2019 hat der Veloverkehr in der Stadt Bern zwischen 5-6% zugenommen. Die Gründe für den leichten Rückgang des Gesamtjahreswertes sind einerseits im Januar und Februar (zweiter Lockdown) zu finden, andererseits im Juli (ausserordentlich viel Niederschlag); beides hat zu kurzfristigen Nachfragerückgängen geführt. Die übrigen Monate liegen meist in einem ähnlichen Bereich wie 2020. Im Herbst hat sich dann der langjährige Trend zu erneut höheren Velozahlen fortgesetzt. Detailliertere Angaben zur Velonutzung befinden sich im Jahresbericht 2021, Statistik Band 3, Teil TVS unter 580 Verkehrsplanung.

zu Kennzahl 2: Für die Förderung des Fuss- und Veloverkehrs stehen per 1.1.2021 gestützt auf das Reglement über die Förderung des Fuss- und Veloverkehrs (RFFV) jährlich 2,45 Mio. Franken für die Planung und die Umsetzung von Massnahmen (1.65 Mio. Franken) sowie für den Personal- und Sachaufwand der Fachstelle (0.80 Mio. Franken) zur Verfügung.

Insgesamt wurden im Jahr 2021 Mittel in der Höhe von rund 2.449 Mio. Franken für die Planung und die Umsetzung von Massnahmen, sowie für den Personal- und Gemeinkostenanteil aufgewendet. Die im Berichtsjahr zu Verfügung stehenden Mittel von 2,45 Mio. Franken wurden somit fast vollständig verwendet. Es kam Ende 2021 für den Rechnungsausgleich zu einer Einlage von 3'647.61 Franken in die Spezialfinanzierung. Insgesamt beträgt der Saldo der Spezialfinanzierung rund 6'382.34 Franken.

Direktion für Finanzen, Personal und Informatik (FPI)



Übersicht

Kosten und Erlöse	Rechnung 2021	Voranschlag 2021	Rechnung 2020	Rechnung 2019	Abweichungen 2021 Rechnung / Voranschlag	
	Bruttokosten	306'617'082.32	307'552'667.64	325'677'063.07	304'726'858.03	Effektiver Nettoerlös
Erlöse	849'043'541.85	829'038'974.52	889'979'032.23	829'596'634.80	Budgetierter Nettoerlös	521'486'306.88
Nettoerlös	542'426'459.53	521'486'306.88	564'301'969.16	524'869'776.77	Abweichung	20'940'152.65
Kostendeckungsgrad in %	276.9%	269.6%	273.3%	272.2%		

Nummer	Dienststelle	Bruttokosten 2021		Erlös 2021		Nettoerlös 2021 / Fr.	Nettoerlös 2020 / Fr.	Abweichung 2021/2020 %
		Fr.	%	Fr.	%			
	Direktionsstabsdienste / Fachstelle							
600	Beschaffungswesen	2'186'128.97	1%	261'522.90	0%	-1'924'606.07	-2'376'374.94	-19%
610	Finanzverwaltung	118'733'572.75	39%	147'943'230.46	17%	29'209'657.71	31'311'420.63	-7%
620	Immobilien Stadt Bern	131'707'192.76	43%	133'163'130.96	16%	1'455'938.20	-113'971.65	-1377%
630	Steuerverwaltung (light)	13'456'801.65	4%	533'471'167.20	63%	520'014'365.55	541'359'146.44	-4%
640	Personalamt (light)	4'993'544.64	2%	525'749.17	0%	-4'467'795.47	-5'166'322.17	-14%
650	Informatikdienste	19'699'586.76	6%	19'708'860.40	2%	9'273.64	448'709.49	-98%
660	Logistik Bern	14'448'791.23	5%	13'814'877.76	2%	-633'913.47	-77'054.69	723%
670	Finanzinspektorat (light)	1'391'463.56	0%	155'003.00	0%	-1'236'460.56	-1'083'583.95	14%

Bemerkungen

Die Direktion für Finanzen, Personal und Informatik (FPI) ist eine Querschnitt- und Ressourcendirektion, die vor allem verwaltungsinterne Dienstleistungen erbringt. Neben den Alltagsgeschäften und der Erarbeitung der Legislaturziele war das Berichtsjahr erneut durch die nötige Stabilisierung des Finanzhaushalts geprägt. Der Stadtrat hat im September 2021 anlässlich der Debatte zum Integrierten Aufgaben- und Finanzplan 2022 – 2025 und zum Budget 2022 die Ergebnisse des Projekts «Finanzierungs- und Investitionsprogramm» (FIT II) grossmehrheitlich gestützt und das Budget 2022 um rund 32 Mio. Franken entlastet. Auch 2021 beschäftigte die Corona-Pandemie die Abteilungen der FPI. So war die FPI dafür zuständig, die Bundes- und kantonalen Bestimmungen zu adaptieren und diese gegenüber den Mitarbeitenden zu kommunizieren (Personalamt), Masken und Hygieneartikel für die gesamte Stadtverwaltung zu beschaffen und in genügender Menge vorzuhalten (Logistik Bern), coronabedingte Mietzinsersätze bei städtischen Liegenschaften zu prüfen und zu initiieren (Immobilien Stadt Bern) sowie die Infrastruktur für das Homeoffice bereitzustellen und zu betreuen (Informatikdienste). Aufgrund der etablierten Prozesse und der Erfahrungen aus dem Jahr 2020 konnte die Pandemie gut bewältigt werden. Die Übersicht über coronabedingte Mehraufwände und Mindererträge findet sich nachfolgend auf Tabelle 2.

Übersicht - Fortsetzung

Bemerkungen

Aus Sicht der einzelnen Abteilungen sind im Berichtsjahr die folgenden Geschäftsfälle und Projekte hervorzuheben:

Fachstelle Beschaffungswesen: Die zentrale Stelle der Stadt Bern für alle Beschaffungen im offenen, selektiven und Einladungsverfahren führte im Berichtsjahr 340 Beschaffungsverfahren durch, was gegenüber dem Vorjahr einer Steigerung von rund 8 Prozent entspricht. Hinsichtlich der Inkraftsetzung der totalrevidierten Interkantonalen Vereinbarung vom 15. November 2019 über das öffentliche Beschaffungswesen auf den 1. Februar 2022 wurden 2021 nötige Änderungen des städtischen Beschaffungsrechts aufgegleist. Insbesondere sollen die Vorgaben für den Nachweis der Lohngleichheit zwischen Mann und Frau verschärft und die nachhaltige Beschaffung noch stärker etabliert werden.

Finanzverwaltung: Im Berichtsjahr hat Reto Rutschi die Leitung der Finanzverwaltung von Daniel Schaffner übernommen. Auch 2021 stellte die Finanzverwaltung jederzeit das Tagesgeschäft, u.a. die Führung der Gemeinderrechnung und das Cash-Management, und die rechtzeitige Erstellung des Integrierten Aufgaben- und Finanzplans (IAFP), des Budgets und der Jahresrechnung sicher. Auf Projektebene beschäftigten die Finanzverwaltung im Jahr 2021 insbesondere die weitergeführten Arbeiten rund um das neue finanzielle Steuerungs- und Berichterstattungssystem (Projekt FISBE) inklusive der Erstellung der neuen Finanzstrategie der Stadt Bern, die Auflösung der Steuereinlagekasse (FIT II-Massnahme) sowie die Durchführung der IST-Analyse mit Handlungsempfehlungen im Projekt «Optimierung Finanzprozesse Stadtverwaltung». Daneben war die Finanzverwaltung auch massgeblich in die Weiterführung der beiden Projekte «Go2HANA» und «Fit4HANA» involviert. Im Projekt Kooperation Bern (KOBÉ) oblag der Finanzverwaltung die Leitung des Teilprojekts Finanzen. Mit der Zustimmung der Stimmberechtigten zum städtischen Investitionsbeitrag für eine neue Festhalle konnte ein Geschäft der Finanzverwaltung (Investitionsteil) erfolgreich abgeschlossen werden.

Steuerverwaltung: Durch die Erhebung der Steuern leistet die Steuerverwaltung einen wesentlichen Beitrag zur Deckung des Finanzbedarfs der Stadt Bern. Die Erlöse der Steuerverwaltung übertrafen die budgetierten Werte um 3,5 % oder 17,9 Mio. Franken, sanken aber gegenüber dem Vorjahr um 4,4 % oder 24,4 Mio. Franken. Aufgrund der Bemühungen der Steuerverwaltung konnten 883 neue Wochenaufenthaltende ins Steuerregister der Stadt aufgenommen werden. Die Anzahl der ordentlich besteuerten natürlichen Personen nahm allerdings um 764 ab. Im Zuge von FIT II und dem damit verbundenen Personalabbau wurden die Organisation und die Arbeitsabläufe angepasst und in Zusammenarbeit mit der Telefonzentrale die Entgegennahme von Anrufen optimiert, damit ab Anfang 2022 Anrufende soweit möglich durch automatische Ansagen und Auswahlverfahren entgegengenommen bzw. weitergeleitet werden können.

Personalamt: Die weitere Beschleunigung der digitalen Transformation hat den strategischen Vorhaben in den Bereichen Flexibilisierung der Anstellungsbedingungen, Gesundheitsmanagement und Diversitätsmanagement zusätzlichen Schub verliehen. Als soziale und fortschrittliche Arbeitgeberin steht die Stadt Bern in der Pflicht, den Erfordernissen der Zeit und den veränderten Lebens- und Arbeitsbedingungen Rechnung zu tragen. Prioritär wurden die Ressourcen des Personalamts im Jahr 2021 deshalb auf die Arbeiten im Zusammenhang mit den strategischen Herausforderungen des demographischen wie auch digitalen Wandels ausgerichtet (z.B. Analyse der 2020 durchgeführten Mitarbeiter*innenumfrage zu den Themen Arbeit und Gesundheit sowie Diversität und Inklusion, der Entwicklung und Anwendung des HR-Gleichstellungscockpits sowie der Initialisierung des Programms «HR4you» als Teil der städtischen Digitalstrategie). Im Rahmen von FIT II hat das Personalamt die gesamtstädtische Koordination der Entwicklung und Umsetzung von Personalmassnahmen im Personalbereich übernommen.

Immobilien Stadt Bern (ISB): Eine aktive Wohnpolitik und die marktergänzende Schaffung von mehr und preisgünstigem Wohnraum sind städtische Schwerpunkte. Im September 2021 haben die Stimmberechtigten diese Stossrichtung mit ihrer Zustimmung zur Aufstockung des im Jahr 2019 bewilligten Rahmenkredits zum Erwerb von Liegenschaften um 45,51 Mio. auf 105,51 Mio. Franken erneut bekräftigt. Für die neu zu bauenden rund 100 preisgünstigen städtischen Wohnungen an der Reichenbachstrasse 118 konnte im Juli 2021, nach dem Rückbau der ehemaligen Krankenpflegeschule, der Grundstein gelegt werden. Im Oktober 2021 wurde der städtebauliche Wettbewerb für das neue Stadtquartier auf dem Gaswerkareal abgeschlossen.

Übersicht - Fortsetzung

Bemerkungen

Das Siegerprojekt «Downtown Gastown» überzeugt mit seiner nachhaltigen Quartieridee und seinem hohen Wohnanteil. Zur weiteren Entwicklung der Überbauung des Viererfelds/Mittelfelds verabschiedete der Gemeinderat Ende 2021 eine Abstimmungsvorlage zuhanden des Stadtrats und der Stimmberechtigten, welche eine Aufstockung der bisherigen Kredite im Umfang von 124,6 Mio. Franken vorsieht. Im Bereich des Verwaltungsvermögens war 2021 der Aufwand für die Suche nach Mietflächen für städtische Bedürfnisse hoch. Besonders erwähnenswert ist der Abschluss des Mietvertrages für die Flächen an der Nussbaumstrasse 29 für die geplante Volksschule Baumgarten, um dringend benötigten Schulraum am Schulstandort Laubegg bereitstellen zu können. Der Stadtrat hat Ende Jahr die Kredite für die Zumiete und die nötigen baulichen Massnahmen zuhanden der Stimmberechtigten verabschiedet.

Informatikdienste: Die städtische IT ist unerlässlich für die tägliche Arbeit der Stadtverwaltung und für zahlreiche Projekte. Damit Smart Government und die fortschreitende Digitalisierung der Gesellschaft möglich sind, stellt die FPI die IT-Grundinfrastruktur zur Verfügung. Aus dem umfangreichen Projektportfolio werden die wichtigsten Projekte im Jahr 2021 auf der Übersichtsseite der Informatikdienste aufgeführt. An dieser Stelle sei erwähnt, dass insbesondere das Projekt Base4kids2 über das ganze Jahr zu einem grossen Aufwand geführt hat. Mit dem vom Stadtrat bewilligten Nachkredit für die Neuausrichtung der Base4kids-Plattform wurden etliche Aufgaben von einer externen Firma zu den Informatikdiensten übertragen. Im Juni 2021 erfolgte der zweite Teil der Rechenzentrum-Notfallübung, in welcher ein Gesamtausfall des städtischen Haupt-Rechenzentrums simuliert wurde. Trotz einiger Herausforderungen konnte die Notfallübung ohne grössere Beeinträchtigung des produktiven Betriebs durchgeführt werden.

Logistik Bern: Logistik Bern schliesst die Rechnung des Berichtsjahres mit Nettokosten von Fr. 633'913.47 bzw. einem Kostendeckungsgrad von 95,6% ab. Die Rechnung fällt somit um Fr. 92'363.07 besser aus als budgetiert. Die Vorbereitung des Umzugs des Lagers und der Büroarbeitsplätze und dessen Durchführung im Dezember 2021 führte bei Logistik Bern zu einem grossen Aufwand. Durch Prozessoptimierungen konnte die benötigte Lagerfläche am neuen Lagerstandort in Niederwangen um 55 Prozent reduziert werden.

• Wesentliche Veränderungen in der Rechnungsablage gegenüber Vorjahr

Keine

• Haushaltsverbesserungsmassnahmen

Die fürs Jahr 2021 umzusetzenden Entlastungsmassnahmen konnten in der FPI vollumfänglich eingehalten werden und werden auf der nächsten Seite dargestellt

• Dienststellenrelevante Aussagen / Veränderungen

Keine

• Steuerungsergebnisse / Legislaturziele

Ausführungen zum Stand Umsetzung der Legislaturrichtlinien 2021 - 2024 finden sich in der Einleitung zum Jahresbericht (Band 1).

• Umsetzung parlamentarischer Vorstösse / Projekte

Im Berichtsjahr konnte über alle pendenten parlamentarischen Vorstössen Bericht erstattet werden.

Übersicht - Fortsetzung

Bemerkungen

Sparmassnahmen 2021 (Tabelle 1)

FPI Nr.	Dienststelle	Massnahme	Wert 2021	IST 2021
1	Generalsekretariat	Verzicht neue Stelle Digitalisierung	70'000.00	70'000.00
2	Generalsekretariat	Reduktion Personalaufwand	3'000.00	3'000.00
3	Generalsekretariat	Reduktion Honorar temporärer Anstellungen	15'000.00	15'000.00
4	Generalsekretariat	Reduktion Honorarkosten	17'000.00	17'000.00
5	Generalsekretariat	Honorarkosten	20'000.00	20'000.00
6	Generalsekretariat	Aus- und Weiterbildung	5'000.00	5'000.00
7	Generalsekretariat	Büromaterial	2'000.00	2'000.00
8	Finanzverwaltung	Beiträge Berner Münster-Stiftung	100'000.00	100'000.00
9	Finanzverwaltung	Entwicklungszusammenarbeit / Nothilfe	50'000.00	50'000.00
10	Finanzverwaltung	Nachfolge Finanzverwalter	10'000.00	10'000.00
11	Finanzverwaltung	Abbau Lebensarbeitszeit	9'000.00	9'000.00
12	Finanzverwaltung	Verlagerung Wertschriftendienst in House	10'000.00	10'000.00
13	Finanzverwaltung	Niedrigere Projektkosten NSB22	140'000.00	140'000.00
14	Immobilien Stadt Bern	Reduktion Leerstände	100'000.00	100'000.00
15	Immobilien Stadt Bern	Reduktion baulicher Unterhalt	2'500'000.00	2'500'000.00
16	Immobilien Stadt Bern	Reduktion Umbauleerstand (auf Projekte)	150'000.00	150'000.00
17	Immobilien Stadt Bern	Verzicht auf Expertisen/Beratungsdienstleistungen	30'000.00	30'000.00
18	Immobilien Stadt Bern	Kostenoptimierungen (HBK) bei Spezialobjekten ohne Weiterverrechnung an Dienststellen	300'000.00	300'000.00
19	Immobilien Stadt Bern	Weniger Büromobiliaranschaffungen	10'000.00	10'000.00
20	Immobilien Stadt Bern	Bewilligungen reduzieren	20'000.00	20'000.00
21	Steuerverwaltung	Weniger Steuerabschreibungen	550'000.00	550'000.00
22	Personalamt	Kürzung Kindertagesstätten Beiträge für Mitarbeitende	40'000.00	40'000.00
23	Personalamt	Kürzung Betreuungsdienstleistungen	55'000.00	55'000.00
24	Personalamt	Kürzung Sozialstellenpool	106'150.00	106'150.00
25	Personalamt	Kürzung Integrierende Massnahmen	20'000.00	20'000.00
26	Personalamt	Kürzung Gelder Steuergruppen Personalkonferenz je 5'	20'000.00	20'000.00
27	Personalamt	Streichung externe Honorare	5'000.00	5'000.00
28	Personalamt	Streichung Video Arbeitgebermarketing	1'000.00	1'000.00
29	Personalamt	Streichung Weiterführung Projekt PECOB 2021	45'600.00	45'600.00
30	Personalamt	Reduktion externe Honorare	24'000.00	24'000.00

Übersicht - Fortsetzung

Bemerkungen

FPI Nr.	Dienststelle	Massnahme	Wert 2021	IST 2021
31	Personalamt	Kürzung Berufsbildungsmarketing	2'000.00	2'000.00
32	Personalamt	Kürzung Drucksachen	1'500.00	1'500.00
33	Personalamt	Kürzung Fachliteratur	750.00	750.00
34	Personalamt	Streichung externe Honorare beim Betrieblichem Gesundheitsmanagement	3'000.00	3'000.00
35	Logistik Bern	Umstellung auf digitale Verkaufsunterlagen	15'000.00	15'000.00
36	Logistik Bern	Reduktion Eigenbedarf Büromaterial	1'300.00	1'300.00
37	Logistik Bern	Reduktion Honorare externe Berater	1'000.00	1'000.00
38	Logistik Bern	Reduktion Repräsentationsaufwand	10'000.00	10'000.00
39	Logistik Bern	Reduktion Ersatzbeschaffungen, Dispoboxen	8'600.00	8'600.00
40	Logistik Bern	Reduktion Postporto (mehr Eigenleistung)	3'000.00	3'000.00
41	Logistik Bern	Reduktion Selbstbehalt	2'000.00	2'000.00
42	Logistik Bern	Reduktion Miete externer Möbellager	250.00	250.00
43	Logistik Bern	Schneidemaschine nur noch alle 2 Jahren in Service	1'000.00	1'000.00
44	Logistik Bern	Ø 3% bessere Einkaufskonditionen	70'000.00	70'000.00
45	Informatikdienste	Digitalisierung ICT-Sicherheitsmappen	2'000.00	2'000.00
46	Informatikdienste	Einsparung Kursunterlagen (Handbücher)	500.00	500.00
47	Informatikdienste	Einsparung Büromaterial	1'000.00	1'000.00
48	Informatikdienste	Einsparung Druck Klickpreise	2'000.00	2'000.00
49	Informatikdienste	Einsparung EDV Verbrauchsmaterial	2'000.00	2'000.00
50	Informatikdienste	Einsparung Anschaffung Büromöbel	17'800.00	17'800.00
51	Informatikdienste	Einsparung Telefoniekosten	60'000.00	60'000.00
52	Informatikdienste	Awarenesskampagne redimensioniert	30'000.00	30'000.00
53	Informatikdienste	Insourcing ICT-Sicherheitsschulung	1'920.00	1'920.00
54	Informatikdienste	Reduktion Umsetzungsprojekte SAP ERP und Shop	52'000.00	52'000.00
55	Informatikdienste	Verzicht externe Unterstützung inkl. SAP Basis	30'000.00	30'000.00
56	Informatikdienste	IT-Netz Standard: Verzicht auf externe Unterstützung	20'000.00	20'000.00
57	Informatikdienste	Einsparung Softwarepflege SAP	100'000.00	100'000.00
58	Informatikdienste	Fileservices: Einsparung Diverse Admin- und Auswertungstools	5'000.00	5'000.00
59	Informatikdienste	bern.ch: Einsparung Reserve für Upgrades	50'000.00	50'000.00
60	Informatikdienste	Einsparung Erstellung ClientBuild	20'000.00	20'000.00

Übersicht - Fortsetzung

Bemerkungen

FPI Nr.	Dienststelle	Massnahme	Wert 2021	IST 2021
61	Informatikdienste	Inscourcing Softwarepaketierung	4'853.00	4'853.00
62	Informatikdienste	Einsparung Wartung Core (Netcloud)	30'000.00	30'000.00
63	Informatikdienste	Einsparung Wartung Demilitarisierte Zone (DMZ) (Connectis)	32'000.00	32'000.00
64	Informatikdienste	Einsparung Wartung NetApp MetroCluster	90'000.00	90'000.00
65	Informatikdienste	Verzicht auf Mobilityvertrag	155.00	155.00
66	Informatikdienste	Einsparung Reisekosten	8'000.00	8'000.00
67	Informatikdienste	Einsparung ÖV-Abo	1'000.00	1'000.00
68	Informatikdienste	Reduktion diverse Software im Unterhalt	100'870.40	100'870.40
69	Finanzinspektorat	Einsparung bei den Weiterbildungskosten	5'000.00	5'000.00
			751.60	751.60
Total FPI			5'214'000.00	5'214'000.00
Vorgabe FPI			5'214'000.00	5'214'000.00

Coronabedingter Mehraufwand / Minderertrag (Tabelle 2)

Dienststelle	Produktegruppe	Coronabedingter Mehraufwand / Minderertrag	Fr.
Generalsekretariat		Kein Nennenswerter Mehraufwand	0.00
Finanzverwaltung		Kein Nennenswerter Mehraufwand	0.00
Immobilien Stadt Bern	PG620100	Mindereinnahmen durch Mietzinserlasse	161'917.21
Immobilien Stadt Bern	PG621100	Mindereinnahmen aus weniger Weinverkäufen	210'890.81
Steuerverwaltung	PG630400	Kein Nennenswerter Mehraufwand	0.00
Personalamt	PG640100	Kein Nennenswerter Mehraufwand	0.00
Informatikdienste	PG650100	Diverse Mehrkosten (ZOOM, Zumieten Notebooks usw.) und Sicherheitsmassnahmen	313'458.04
Logistik Bern	PG660100	Diverse Mehrkosten für Schutzmaterial und Desinfektionsmittel	940.68
Logistik Bern	PG660300	Zumiete für zusätzliches Schutzmaterial	57'456.10
Finanzinspektorat		Kein Nennenswerter Mehraufwand	0.00
Total	Coronabedingte Kosten		744'662.84

**Direktionsstabdienste /
Fachstelle
Beschaffungswesen**

Übersicht

Kosten und Erlöse	Rechnung	Voranschlag	Rechnung	Rechnung	Abweichungen 2021	
	2021	2021	2020	2019	Rechnung / Voranschlag	
Bruttokosten	2'186'128.97	2'514'810.08	2'587'266.14	2'278'744.27	Effektive Nettokosten	1'924'606.07
Erlöse	261'522.90	209'840.00	210'891.20	212'785.30	Budgetierte Nettokosten	2'304'970.08
Nettokosten	1'924'606.07	2'304'970.08	2'376'374.94	2'065'958.97	Abweichung	-380'364.01
Kostendeckungsgrad in %	12.0%	8.3%	8.2%	9.3%		

Nummer	Produktgruppe	Bruttokosten 2021		Erlös 2021		Nettokosten 2021 / Fr.	Nettokosten 2020 / Fr.	Abweichung 2021/2020 %
		Fr.	%	Fr.	%			
PG600100	Leistungen für Politik und Verwaltungsführung (light)	1'064'966.20	49%	99'297.90	38%	965'668.30	1'263'327.41	-24%
PG600300	Fachstelle Beschaffungswesen	1'121'162.77	51%	162'225.00	62%	958'937.77	1'113'047.53	-14%

Bemerkungen Die FPI unterbreitete dem Gemeinderat im Berichtsjahr insgesamt 152 (Vorjahr: 195) Geschäfte. Im Rahmen der Kommunikation war sie zuständig für 34 (41) Medienmitteilungen und organisierte 6 (5) Medienkonferenzen.

Die Gründe für die tieferen Nettokosten werden bei den Produktgruppen erläutert.

600

Direktionsstabdienste / Fachstelle Beschaffungswesen

Produktgruppe PG600100 Leistungen für Politik und Verwaltungsführung (light)

Kosten und Erlöse

	Rechnung 2021	Voranschlag 2021	Rechnung 2020	Rechnung 2019	Finanzierung der Produktgruppe in %
Bruttokosten	1'064'966.20	1'221'082.34	1'366'117.11	1'279'386.81	<p>91 9</p> <p>▣ Gebühren und Verkäufe ▣ Steuern</p>
Erlöse	99'297.90	99'000.00	102'789.70	100'713.80	
Nettokosten	965'668.30	1'122'082.34	1'263'327.41	1'178'673.01	
Kostendeckungsgrad in %	9.3%	8.1%	7.5%	7.9%	

Nummer

P600110

Produkt	Bruttokosten 2021		Erlös 2021		Nettokosten	Nettokosten	Abweichung
	Fr.	%	Fr.	%	2021 / Fr.	2020 / Fr.	2021/2020 %
Führungsunterstützung	1'064'966.20	100%	99'297.90	100%	965'668.30	1'263'327.41	-24%

Bemerkungen

Die Nettokosten in der Rechnung 2021 sind um rund 156'000.00 CHF tiefer als budgetiert. Die Minderkosten resultieren hauptsächlich aus tieferen Personalkosten (vorübergehende Stellenvakanz). Auch die Sachkosten (Honorarkosten) fallen 2021 geringer aus.

Produktgruppe PG600100 Leistungen für Politik und Verwaltungsführung (light) -

Fortsetzung

Ziele

Übergeordnete Ziele

Durch optimale Steuerung des Direktionsgeschäftsverkehrs liegen Vorlagen und Stellungnahmen der Direktion zeitgerecht, politisch und sachlich überzeugend dargestellt sowie verständlich verfasst vor. In Zusammenarbeit mit den Dienststellen wird sichergestellt, dass bei gesamtstädtischen Fragen konstruktiv und lösungsorientiert mitgearbeitet wird (P110).

Stand der Zielerreichung

Eine umfassende Geschäftskontrolle und eine angemessene fachkompetente Vertretung der Direktion in direktionsübergreifenden Gremien waren sichergestellt. Die Kontrolle über die Einhaltung von mittel- und langfristigen Zielsetzungen war im Rahmen der Geschäftskontrolle von Gemeinderatsanträgen und parlamentarischen Vorstößen gewährleistet (P110).

Steuerungs- vorgaben

Vorgabe	Ist 2021	Soll 2021	Ist 2020	Ist 2019	Ist 2018	Kommentar
---------	----------	-----------	----------	----------	----------	-----------

keine

Kennzahlen

Kennzahl	Ist 2021	Ist 2020	Ist 2019	Ist 2018	Kommentar
----------	----------	----------	----------	----------	-----------

1) Anzahl vom Gemeinderat verabschiedete parlamentarische Vorstösse (P110)

33

84

56

39

2) Fristgerecht beim Gemeinderat eingereichte parlamentarische Vorstösse (P110)

100%

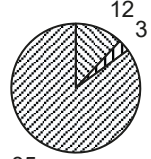
96%

100%

94%

Produktegruppe PG600300 Fachstelle Beschaffungswesen

Kosten und Erlöse

	Rechnung 2021	Voranschlag 2021	Rechnung 2020	Rechnung 2019	Finanzierung der Produktegruppe in %
Bruttokosten	1'121'162.77	1'293'727.74	1'221'149.03	999'357.46	 <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> Gebühren und Verkäufe <input type="checkbox"/> Interne Verrechnungen <input checked="" type="checkbox"/> Steuern
Erlöse	162'225.00	110'840.00	108'101.50	112'071.50	
Nettokosten	958'937.77	1'182'887.74	1'113'047.53	887'285.96	
Kostendeckungsgrad in %	14.5%	8.6%	8.9%	11.2%	

Nummer

Produkt	Bruttokosten 2021		Erlös 2021		Nettokosten 2021 / Fr.	Nettokosten 2020 / Fr.	Abweichung 2021/2020 %	
	Fr.	%	Fr.	%				
P600310	Dienstleistungen Stadtintern	1'010'359.79	90%	31'309.43	19%	979'050.36	1'081'380.66	-9%
P600320	Dienstleistungen Extern	110'802.98	10%	130'915.57	81%	-20'112.59	31'666.87	-164%

Bemerkungen

Die Nettokosten in der Rechnung 2021 sind rund 224'000.00 CHF tiefer als budgetiert. Die Minderkosten resultieren hauptsächlich aus tieferen Abschreibungs- und Informatikkosten.

Produktegruppe PG600300 Fachstelle Beschaffungswesen - Fortsetzung

Ziele

Übergeordnete Ziele

- 1) Durch fach- bzw. termingerechte und effiziente Ressourcenbewirtschaftung mit allen städtischen Direktionen werden die Beschaffungen der Stadt gesetzeskonform durchgeführt (P310).
- 2) Durch Dialog und Support wird eine einheitliche Beschaffungspraxis sichergestellt (P310).
- 3) Kompetente Beratung von externen Stellen (Energie Wasser Bern, Fonds für Boden- und Wohnbaupolitik, Bürgergemeinde etc.) (P320).

Stand der Zielerreichung

- 1) Sämtliche über die Fachstelle Beschaffungswesen abgewickelten Beschaffungsverfahren wurden gesetzeskonform durchgeführt (P310).
- 2) Bei den Verfahren, welche über die Fachstelle Beschaffungswesen abgewickelt wurden, konnte eine einheitliche Beschaffungspraxis sichergestellt werden (P310).

Steuerungsvorgaben

Vorgabe	Ist 2021	Soll 2021	Ist 2020	Ist 2019	Ist 2018	Kommentar
1) Kostendeckungsgrad externe Dienstleistungen (P320)	117.9%	100.0%	73.0%	125.6%	100.3%	Aufwand Verrechnung nach KBOB-Tarif (Koordination der Bau- und Liegenschaftsorgane des Bundes)

Kennzahlen

Kennzahl	Ist 2021	Ist 2020	Ist 2019	Ist 2018	Kommentar
1) Anzahl durchgeführte Verfahren, aufgeschlüsselt nach Schwellenwert (P310 und P320)	340	314	305	242	Beschaffungskommission (über Fr. 100'000.00) 46 Fachstelle Beschaffungswesen
2) Anzahl Beschwerdeverfahren (P310 und P320)	5	7	1	2	
3) Anzahl Beratungen intern (P310)	263	254	256	250	
Anzahl Beratungen extern (P320)	118	102	113	118	
davon andere Gemeinden	37	29	36	45	

Bemerkungen

Steuerungsvorgabe: Die Anzahl Geschäfte für externe Dienstleistungen wie auch die Erlöse für externe Dienstleistungen liegen im gleichen Rahmen wie in den Vorjahren. Der Kostendeckungsgrad liegt bei 117,9%.

Kennzahl 1): Seit 2018 werden sämtliche Verfahren oberhalb des Schwellenwerts der Freihandvergabe über die Fachstelle Beschaffungswesen abgewickelt und der Beschaffungskommission unterbreitet.

Kennzahl 2): Gegen vier Zuschlagsentscheide und einen Zuschlagswiderruf wurde Beschwerde eingereicht. Drei Beschwerden wurden zurückgezogen. Eine Beschwerde wurde vom Regierungsstatthalteramt abgewiesen. Der Entscheid über eine Beschwerde ist beim Regierungsstatthalteramt noch offen.

Finanzverwaltung

Übersicht

Kosten und Erlöse	Rechnung	Voranschlag	Rechnung	Rechnung	Abweichungen 2021	
	2021	2021	2020	2019	Rechnung / Voranschlag	
Bruttokosten	118'733'572.75	110'767'207.52	114'511'970.08	116'863'773.84	Effektiver Nettoerlös	29'209'657.71
Erlöse	147'943'230.46	146'026'796.79	145'823'390.71	145'853'681.47	Budgetierter Nettoerlös	35'259'589.27
Nettoerlös	29'209'657.71	35'259'589.27	31'311'420.63	28'989'907.63	Abweichung	-6'049'931.56
Kostendeckungsgrad in %	124.6%	131.8%	127.3%	124.8%		

Nummer	Produktgruppe	Bruttokosten 2021		Erlös 2021		Nettoerlös 2021 / Fr.	Nettoerlös 2020 / Fr.	Abweichung 2021/2020 %
		Fr.	%	Fr.	%			
PG610100	Finanzdienstleistungen Stadtverwaltung	2'884'488.58	2%	326'273.04	0%	-2'558'215.54	-2'981'784.41	-14%
PG610200	Vermögens- und Schuldenbewirtschaftung	37'019'588.30	31%	81'300'610.25	55%	44'281'021.95	41'035'104.69	8%
PG610400	Finanzausgleich und Beiträge (light)	78'829'495.87	66%	66'316'347.17	45%	-12'513'148.70	-6'741'899.65	86%

Bemerkungen

Die Finanzverwaltung bearbeitet finanzstrategische Fragen, erstellt den Integrierten Aufgaben- und Finanzplan (IAFP), das Produktgruppen-Budget (PGB) und die Jahresrechnung. Sie stellt die jederzeitige Liquidität sicher, besorgt den zentralen Zahlungsdienst der Stadt, bewirtschaftet die flüssigen Mittel und beschafft Fremdkapital.

Die Kostenentwicklung in der Dienststelle Finanzverwaltung ist volatil, da im Produkt "P610440 gesamtstädtische Finanzvorgänge" direktionsübergreifende Transaktionen abgewickelt werden.

Übersicht - Fortsetzung

Die Rechnung der Abteilung schliesst mit einem Nettoerlös von 29,2 Mio. Franken um 6,0 Mio. Franken schlechter ab als budgetiert.

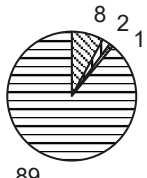
Die Abweichungen zum Voranschlag setzen sich wie folgt zusammen:

Bruttokosten	+	7.97 Mio. Franken
- Personalkosten	+	3.53 Mio. Franken (3.5 Mio. Budget Mindestvakanz ganze Stadt)
- Sach- und übriger Betriebsaufwand	+	0.51 Mio. Franken (Rückstellung Defizit Anzeiger Region Bern + 1,29 Mio.)
- Abschreibungen	-	0.02 Mio. Franken
- Finanzaufwand	-	1.03 Mio. Franken (Allgemeiner Haushalt: - 2,257 Mio.; Anstalten und Sonderrechnungen: - 4,306 Mio.; Wertberichtigungen 0,35 Mio.)
- Transferaufwand	+	0.00 Mio. Franken
- Ausserordentlicher Aufwand	+	5.16 Mio. Franken (zusätzlichen Abschreibungen Überschuss 2021)
- Interne Verrechnung	-	0.18 Mio. Franken (Differenz Budget Interne Verrechnungen)
Erlöse	-	1.92 Mio. Franken
- Entgelte	-	0.05 Mio. Franken
- Verschiedene Erträge	-	0.64 Mio. Franken (nicht geplante Erblöse Hinterlassenschaften 0,08 Mio., Auflösung Rückstellung Übergangseinlage Primatwechsel 0,56 Mio.)
- Finanzertrag	-	1.45 Mio. Franken (niedrigere Zinsen Anstalten und Sonderrechnungen: +0,4 Mio., höhere Verzinsung Dotationskapital Fonds -0,6 Mio., Wertberichtigungen Wertschriften -0.9 Mio., höhere Erträge Beteiligungen -0.3 Mio.)
- Transferertrag	+	0.02 Mio. Franken
- Ausserordentlicher Ertrag	+	0.00 Mio. Franken
- Interne Verrechnungen	+	0.21 Mio. Franken (kalkulatorische Zinsen tiefer, da nicht alle geplanten Investitionen realisiert wurden)

Die Abweichungen zum Voranschlag werden bei den einzelnen Produktgruppen kommentiert.

Produktgruppe PG610100 Finanzdienstleistungen Stadtverwaltung

Kosten und Erlöse

	Rechnung 2021	Voranschlag 2021	Rechnung 2020	Rechnung 2019	Finanzierung der Produktgruppe in %
Bruttokosten	2'884'488.58	2'363'510.65	3'264'105.58	2'743'736.31	 <ul style="list-style-type: none"> <input checked="" type="checkbox"/> Gebühren und Verkäufe <input type="checkbox"/> Interne Verrechnungen <input checked="" type="checkbox"/> Sonstiges <input checked="" type="checkbox"/> Steuern
Erlöse	326'273.04	237'931.56	282'321.17	271'290.12	
Nettokosten	2'558'215.54	2'125'579.09	2'981'784.41	2'472'446.19	
Kostendeckungsgrad in %	11.3%	10.1%	8.6%	9.9%	

Nummer

Produkt	Bruttokosten 2021		Erlös 2021		Nettokosten	Nettokosten	Abweichung	
	Fr.	%	Fr.	%	2021 / Fr.	2020 / Fr.	2021/2020 %	
P610110	Finanzhaushalt	1'034'573.28	36%	14'471.91	4%	1'020'101.37	1'158'952.03	-12%
P610120	Leistungen für Behörden	8'466.67	0%	0.45	0%	8'466.22	9'074.93	-7%
P610130	Leistungen für Verwaltung	1'194'848.34	41%	11.89	0%	1'194'836.45	1'571'072.53	-24%
P610140	Versicherungswesen	213'013.02	7%	243'730.61	75%	-30'717.59	-66'185.02	-54%
P610150	Finanzwesen FPI	309'377.40	11%	68'052.54	21%	241'324.86	241'450.35	0%
P610160	Governance Systeme	124'209.87	4%	5.64	0%	124'204.23	67'419.59	84%

Bemerkungen

Das Produkt "Leistungen für Verwaltung" beanspruchte netto 1,2 Mio. Franken. Diese Entwicklung ist hauptsächlich auf den Verlust des Vorjahres (+0,8 Mio. Franken) beim Anzeiger Region Bern zurückzuführen.

Produktegruppe PG610100 Finanzdienstleistungen Stadtverwaltung - Fortsetzung

Ziele

Übergeordnete Ziele

- 1) Fach- und zeitgerechte Steuerung und Führung des Finanzhaushalts der Stadt und der Direktion mit Jahresrechnung, Produktegruppenbudget sowie dem Integrierten Aufgaben- und Finanzplan nach den gesetzlichen Vorgaben des Kantons unter Berücksichtigung der Kostenrechnung (P110)
- 2) Beratung und Unterstützung des Stadtrats sowie des Gemeinderats in Finanzfragen, fristgerechte Beantwortung parlamentarischer Vorstösse (P120)
- 3) Beratung der Stadtverwaltung als Fachinstanz für das Rechnungswesen und Erteilung von fachtechnischen Weisungen (P130)
- 4) Zielgerichtete fachliche Mitarbeit in gesamtstädtischen Projekten der Verwaltungsentwicklung (P130)
- 5) Sicherstellung der Koordination zwischen den Informatikdiensten und den Endverbrauchenden in der Direktion (P130)
- 6) Einführung eines Risiko- und Beteiligungsmanagements (P160)
- 7) Stadtweite Prüfung der Leistungsverträge hinsichtlich der Einhaltung der Gestaltung der finanziellen Vorgaben (P130)
- 8) Sicherstellen eines angemessenen Versicherungsschutzes für alle Risiken der Stadt (P140)
- 9) Mit fach- und termingerechter sowie effizienter Ressourcenbewirtschaftung werden die Kosten- und Fachverantwortlichen jeder Stufe der Direktion bei ihrer Aufgabenerfüllung im Finanz- und Controllingbereich zielorientiert unterstützt. Es wird lösungs- und kundenorientiert gearbeitet (P150).

Stand der Zielerreichung

Folgende Ziele wurden erreicht:

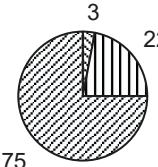
- 1) Alle Termine im Budget-, Finanzplanungs- und Rechnungsprozesse wurden eingehalten. (P110)
- 6) Für die Direktion Finanzen, Personal und Informatik wurde ein Risikomanagement eingeführt. (P160)
- 2 - 9) Alle weiteren Ziele und Termine wurden erreicht. In der Übersicht (Einleitung) sind die wichtigsten Tätigkeiten dargestellt. (P110 - P150)

Produktgruppe PG610100 Finanzdienstleistungen Stadtverwaltung - Fortsetzung

Steuerungs- vorgaben	Vorgabe	Ist 2021	Soll 2021	Ist 2020	Ist 2019	Ist 2018	Kommentar
	1) Bilanzüberschuss (frei verfügbares Eigenkapital) in Mio. Fr.	80.8	90-120	75.6	87.1	104.3	siehe Bemerkung
Kennzahlen	Kennzahl	Ist 2021	Ist 2020	Ist 2019	Ist 2018	Kommentar	
	1) Anzahl Versicherungsrahmenverträge (P140)	8	8	8	8	8 ohne obligatorische Unfallversicherung	
	2) Versicherungsprämienvolumen (Mio. Fr.) (P140)	2.5	2.7	2.5	2.5	2.5 ohne obligatorische Unfallversicherung	
Bemerkungen	zu Steuerungsvorgabe 1): Bilanzüberschuss inkl. finanzpolitische Reserve (der Ertragsüberschuss der Jahresrechnung 2021 von 5,2 Mio. Franken wurde als Zusatzabschreibung in die finanzpolitischen Reserven übertragen)						

Produktgruppe PG610200 Vermögens- und Schuldenbewirtschaftung

Kosten und Erlöse

	Rechnung 2021	Voranschlag 2021	Rechnung 2020	Rechnung 2019	Finanzierung der Produktgruppe in %
Bruttokosten	37'019'588.30	38'060'864.13	37'797'435.35	37'547'248.43	 <ul style="list-style-type: none"> ▣ Beiträge Dritter ▣ Interne Verrechnungen ▣ Sonstiges
Erlöse	81'300'610.25	80'030'680.23	78'832'540.04	76'877'336.88	
Nettoerlös	44'281'021.95	41'969'816.10	41'035'104.69	39'330'088.45	
Kostendeckungsgrad in %	219.6%	210.3%	208.6%	204.7%	

Nummer

	Produkt	Bruttokosten 2021		Erlös 2021		Nettoerlös 2021 / Fr.	Nettoerlös 2020 / Fr.	Abweichung 2021/2020 %
		Fr.	%	Fr.	%			
	Dienstleistungen							
	Vermögens- /Schuldenbewirtschaftung	420'903.91	1%	3'732'679.47	5%	3'311'775.56	1'913'879.16	73%
P610210								
P610220	Nettozinsen	36'598'684.39	99%	77'567'930.78	95%	40'969'246.39	39'121'225.53	5%

Bemerkungen

Die Produktgruppe "Vermögens- und Schuldenbewirtschaftung" schliesst mit einem um 2,3 Mio. Franken höheren Nettoerlös ab als budgetiert. Dies ist im Wesentlichen auf tiefere Zinskosten sowie nicht budgetierte Marktanpassung von Wertschriften zurückzuführen. Nach den kantonalen Vorschriften zum Rechnungslegungsmodell HRM2 muss die bestehende Spezialfinanzierung betreffend Ausgliederung ewb von 80 Mio. Franken ab 2014 über 16 Jahre linear aufgelöst werden. 5 Mio. Franken sind als Entnahme Spezialfinanzierung im Erlös enthalten.

Die in P610220 aufgeführten Nettozinsen bezeichnen die Differenz zwischen Passiv- und Aktivzinsen, d. h. den Zinsaufwand für das Verwaltungs- und Finanzvermögen der Stadt inkl. Finanzierung der Sonderrechnungen und Anstalten abzüglich Ertrag aus Geldanlagen und Beteiligungen. Darin enthalten sind ebenfalls die den Dienststellen verrechneten kalkulatorischen Zinsen auf dem gebundenen Kapital.

Die jederzeitige Zahlungsbereitschaft der Stadt wird mittels bedarfsgerechtem Cash-Management sichergestellt. Das verzinsliche Fremdkapital des Allgemeinen Haushalts nahm um 80 Mio. Franken zu und beläuft sich Ende 2021 auf 1'215 Mio. Franken. Der Bestand beim Fonds für Boden- und Wohnbaupolitik (FBW) und ewb blieben im Berichtsjahr gleich. Die Darlehensschuld von BERNMOBIL nahm durch die geplante Amortisation von 1,2 Mio. Franken ab. Zusätzlich benötigt BERNMOBIL 20 Mio. kurzfristiges Fremdkapital. Somit beläuft sich die Darlehensschuld von BERNMOBIL Ende Jahr noch auf 150,0 Mio. Franken. Das 10 Mio. Franken Darlehen für die ARA wird weiterhin mit 1,14 % verzinst. Insgesamt beläuft sich das verzinsliche Fremdkapital der Stadt (Gesamthaushalt) auf 2'785,0 Mio. Franken was 98,8 Mio. Franken über dem Vorjahreswert liegt.

Produktgruppe PG610200 Vermögens- und Schuldenbewirtschaftung - Fortsetzung

Ziele

Übergeordnete Ziele

- 1) Fachgerechte Verwaltung der Beteiligungen und der Wertschriften (inkl. der Darlehen und Hypotheken) der Stadt und der Zuwendungen Dritter (P210)
- 2) Führen der Steuereinlagekasse für das Gemeindepersonal (P210)
- 3) Die Liquidität der Stadt ist sichergestellt und wird hinsichtlich Zinskosten und -erträge optimal bewirtschaftet (P210)
- 4) Optimierung der Nettozinsbelastung durch gezielte Bewirtschaftung des Vermögens und der Schulden, insbesondere der Anleihen und Darlehen (P220)

Stand der Zielerreichung

Folgende Ziele wurden erreicht:

- 1) Alle Zahlungsverpflichtungen wurden termingerecht erfüllt. (P210)
- 2) Die Steuereinlagekasse wurde unter Berücksichtigung der Vorgaben der FINMA zur Bekämpfung der Geldwäscherei geführt. (P210)
- 3) Negativzinsen wurden durch die Liquiditätsbewirtschaftung vermieden. (P210)
- 4) Die Nettozinsbelastung konnte durch ideale Refinanzierungen gesenkt werden.

Steuerungsvorgaben

Vorgabe	Ist 2021	Soll 2021	Ist 2020	Ist 2019	Ist 2018	Kommentar
Bruttoverschuldungsanteil Allg. Haushalt	131.20%	<140%	131.30%	131.50%	121.90%	(ohne Fremdfinanzierung von Sonderrechnungen und Anstalten)
Durchschnittliche Zinsbindung (Duration) der langfristigen Fremdfinanzierungen (in Jahren) (P220)	15.77	6-10	15.52	9.51	9.87	vorher Kennzahl Nr. 5. Bewusste Verlängerung der Duration wegen historisch tiefer Zinssätze im allg. Haushalt.

Kennzahlen

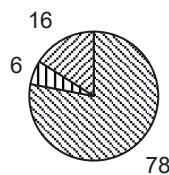
Kennzahl	Ist 2021	Ist 2020	Ist 2019	Ist 2018	Kommentar
1) Bestand Anleihen und Darlehen (Mio. Fr.) (P210)	1'215.0	1'135.0	1'080.0	980.0	Bestand Anleihen und Darlehen steuerfinanzierter Haushalt per 31.12.
2) Durchschnittlicher Selbstkostenzinssatz (P220)	1.22%	1.22%	1.45%	1.43%	Nur Allgemeiner Haushalt (ohne Sonderrechnungen und Anstalten)
3) Zinsaufwand netto (Mio. Fr.) (P220)	-40.6	-39.1	-36.8	-42.5	Nettoergebnis P610220
4) Zinsaufwand netto pro Einwohnenden (Fr.) (P220)	-284	-273	-257	-298	Basis 143'154 Einwohnende

Bemerkungen

Kennzahl 4): Zinsaufwand Netto durch Anzahl Einwohnende (2021 = 143'154, 2020 = 143'222, 2019 = 143'278, 2018 = 142'493)

Produktgruppe PG610400 Finanzausgleich und Beiträge (light)

Kosten und Erlöse

	Rechnung 2021	Voranschlag 2021	Rechnung 2020	Rechnung 2019	Finanzierung der Produktgruppe in %
Bruttokosten	78'829'495.87	70'342'832.74	73'450'429.15	76'572'789.10	 <p>16 6 78</p> <ul style="list-style-type: none"> ▣ Beiträge Dritter ▣ Sonstiges ▣ Steuern
Erlöse	66'316'347.17	65'758'185.00	66'708'529.50	68'705'054.47	
Nettokosten	12'513'148.70	4'584'647.74	6'741'899.65	7'867'734.63	
Kostendeckungsgrad in %	84.1%	93.5%	90.8%	89.7%	

Nummer

Produkt	Bruttokosten 2021		Erlös 2021		Nettokosten	Nettokosten	Abweichung
	Fr.	%	Fr.	%	2021 / Fr.	2020 / Fr.	2021/2020 %
P610410	1'105'425.91	1%	0.02	0%	1'105'425.89	1'269'447.30	-13%
P610430	71'665'553.00	91%	61'506'000.00	93%	10'159'553.00	9'261'945.00	10%
P610440	6'058'516.96	8%	4'810'347.15	7%	1'248'169.81	-3'789'492.65	-133%

Bemerkungen

Über das Produkt P610440 Gesamtstädtische Finanzvorgänge werden Zusatzabschreibungen und andere gesamtstädtische Finanztransaktionen abgewickelt.

Gemäss Artikel 84 der Gemeindeverordnung vom 16. Dezember 1998 (GV; BSG 170.111) ist ein Ertragsüberschuss für zusätzliche Abschreibungen zu verwenden, wenn die ordentlichen Abschreibungen kleiner als die Nettoinvestitionen sind. Weil die Investitionen 2021 (124,3 Mio. Franken) die Abschreibungen (78,2 Mio. Franken) übersteigen, ist der Ertragsüberschuss von Fr. 5'159'353,61 als Zusatzabschreibungen und Einlage in die finanzpolitische Reserve verbucht worden.

Produktegruppe PG610400 Finanzausgleich und Beiträge (light) - Fortsetzung

Bemerkungen

Neben den direktionsspezifischen Entlastungsmassnahmen 2021 (siehe Liste der Massnahmen in der Direktionsübersicht) hat der Gemeinderat zusätzlich als übergeordnete Sparmassnahme für ein weiteres Jahr die Massnahme Mindestvakanzan beschlossenen. Wie bereits im Jahr 2020 blieben bei einem Wechsel die Stellen während vier Monaten unbesetzt. Als Zielgrösse wurden gesamtstädtisch 3,5 Mio. Franken Aufwandminderungen im Personalbereich definiert. Im Gegensatz zum Jahr 2020 wurde die Minderkosten im PGB 2021 zentral bei der Finanzverwaltung im Produkt Gesamtstädtische Finanzvorgänge budgetiert. Weil die Umsetzung bei den einzelnen Dienststellen erfolgte und dort auch die entsprechenden Minderkosten realisiert wurden, ist bei der Finanzverwaltung ein Nachkredit erforderlich. Die Sparvorgabe wurde folgendermassen umgesetzt:

Sparvorgaben Produktegruppenbudget 2021

Direktion	SOLL per 31.12.2021	IST per 31.12.2021	Diff. in %
PRD / GUB	242'405.00	338'703.00	140%
SUE	729'903.00	432'947.00	59%
BSS	1'222'699.00	565'022.00	46%
TVS	649'865.00	733'361.95	113%
FPI	655'127.00	959'876.00	147%
Stadt Bern	3'500'000.00	3'029'909.95	87%

Die noch vor der Coronavirus-Pandemie definierten Sparvorgaben konnten nicht in allen Direktionen umgesetzt werden. Gerade in der BSS sowie der SUE führte die Pandemieentwicklung zu substanziellen Mehrarbeiten (v.a. Betreuungsaufgaben), welche in zahlreichen Fällen eine verzugslose Neubesetzung vakanter Stellen erforderte. Insbesondere bei der BSS konnte diese Einschränkung nicht durch weniger betroffene Dienststellen aufgefangen werden, da diese mehrheitlich spezial- oder drittfinanziert sind und somit nicht zu einem direkten Spareffekt für die Stadt führen.

Produktgruppe PG610400 Finanzausgleich und Beiträge (light) - Fortsetzung

Ziele

Übergeordnete Ziele

- 1) Sachgerechter Einsatz der zur Verfügung stehenden Mittel für die Entwicklungszusammenarbeit und humanitäre Hilfe (P420)
- 2) Fristgerechte Berichterstattung über den jährlichen Finanz- und Lastenausgleich (FILAG) gemäss Vorgabe Kanton (P430)

Stand der Zielerreichung

Folgende Ziele wurden erreicht:

- 1) Die Mittel für die Entwicklungszusammenarbeit und die humanitäre Hilfe wurden gemäss Konzept eingesetzt. (P420)
- 2) Die Berichterstattung über den jährlichen Finanz- und Lastenausgleich wurde gemäss Vorgabe des Kantons eingereicht. (P430)

Steuerungs- vorgaben

Vorgabe	Ist 2021	Soll 2021	Ist 2020	Ist 2019	Ist 2018	Kommentar
---------	----------	-----------	----------	----------	----------	-----------

Keine

Kennzahlen

Kennzahl	Ist 2021	Ist 2020	Ist 2019	Ist 2018	Kommentar
----------	----------	----------	----------	----------	-----------

1) Beiträge an Gemeinwesen und Dritte (Mio. Fr.) (P410)

1.11

1.14

1.26

1.21

2) Disparitätenabbau (Zahlung an Kanton, Mio. Fr.) (P430)

47.4

46.3

47.81

53.04

3) Vertikaler Ausgleich (Zahlung an Kanton, Mio. Fr.) (P430)

24.22

24.47

24.77

24.82

4) Abgeltung Zentrumslasten (Zahlung an Stadt, Mio. Fr.) (P430)

61.51

61.51

61.51

63.25

5) Bilanzüberschuss in Steuerzehnteln (P440)

2.84

2.69

3.09

3.59 siehe Bemerkung

6) Beiträge an Entwicklungshilfe (Total Fr.) (P410)

200'000

200'000

200'000

150'000 50'000 je Hilfsorganisationen/pro Jahr

7) Beiträge an humanitäre Hilfe (Total Fr.) (P420)

50'000

112'500

100'000

100'000 siehe Bemerkungen

Bemerkungen

Kennzahl 5): Bilanzüberschuss inklusive Finanzpolitische Reserve

Kennzahl 7): Die Beiträge sind abhängig von Katastrophen, Kriegen usw. 2021 wurde je Fr. 16'500.00 für die Nothilfe in Haiti (Erdbeben) und die Flüchtlingshilfe in Griechenland (Flüchtlingscamp) sowie Fr. 17'000 für die Nothilfe in Afghanistan überwiesen.

Immobilien Stadt Bern

Übersicht

Kosten und Erlöse	Rechnung	Voranschlag	Rechnung	Rechnung	Abweichungen 2021	
	2021	2021	2020	2019	Rechnung / Voranschlag	
Bruttokosten	131'707'192.76	137'055'371.54	148'226'746.63	123'329'780.25	Effektiver Nettoerlös	1'455'938.20
Erlöse	133'163'130.96	132'894'319.15	148'112'774.98	128'693'089.74	Budgetierter Nettoerlös	-4'161'052.39
Nettoerlös	1'455'938.20	-4'161'052.39	-113'971.65	5'363'309.49	Abweichung	5'616'990.59
Kostendeckungsgrad in %	101.1%	97.0%	99.9%	104.3%		

Nummer	Produktgruppe	Bruttokosten 2021		Erlös 2021		Nettoerlös 2021 / Fr.	Nettoerlös 2020 / Fr.	Abweichung 2021/2020 %
		Fr.	%	Fr.	%			
PG620100	Bewirtschaftung Immobilien VV	128'574'871.04	98%	127'848'675.38	96%	-726'195.66	1'134'664.20	-164%
PG620200	Liegenschaften im öffentlichen Interesse (light)	1'826'848.33	1%	4'194'740.99	3%	2'367'892.66	-928'573.15	-355%
PG621100	Rebgut Neuenstadt	1'305'473.39	1%	1'119'714.59	1%	-185'758.80	-320'062.70	-42%

Bemerkungen

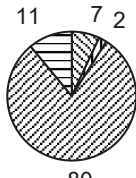
Die Immobilien des Verwaltungsvermögens (PG620100) befinden sich im Eigentum der Einwohnergemeinde Bern. Immobilien Stadt Bern (ISB) ist Portfoliomanagerin und Auftraggeberin für nachhaltige Bauleistungen im Sinne der städtischen Vorgaben. Unter anderem bestimmt ISB als Eigentümervertretung die baulichen Massnahmen und beauftragt Hochbau Stadt Bern (HSB) mit der Ausführung. ISB ist verantwortlich für die Unterhalts- und Sanierungsstrategie des bestehenden Immobilienportfolios.

ISB ist sowohl für die kaufmännische als auch für die technische und infrastrukturelle Bewirtschaftung der Liegenschaften zuständig. Ausserdem priorisiert sie Bedürfnisanmeldungen und damit Investitionen und erarbeitet Strategien für die betriebliche Effizienzsteigerung mittels räumlicher Optimierungen und nach vordefinierten Nachhaltigkeitszielen.

ISB schliesst das Jahr 2021 mit einem Nettoerlös von Fr. 1'455'938.20 ab. Gegenüber den budgetierten Nettokosten von Fr. 4'161'052.39 resultieren somit Minderkosten von Fr. 5'616'990.59.

Produktgruppe PG620100 Bewirtschaftung Immobilien VV

Kosten und Erlöse

	Rechnung 2021	Voranschlag 2021	Rechnung 2020	Rechnung 2019	Finanzierung der Produktgruppe in %
Bruttokosten	128'574'871.04	133'691'858.35	144'401'360.16	120'903'735.66	 <ul style="list-style-type: none"> ▣ Beiträge Dritter ▣ Gebühren und Verkäufe ▣ Interne Verrechnungen ▣ Sonstiges
Erlöse	127'848'675.38	130'344'019.15	145'536'024.36	126'286'449.32	
Nettokosten	726'195.66	3'347'839.20	-1'134'664.20	-5'382'713.66	
Kostendeckungsgrad in %	99.4%	97.5%	100.8%	104.5%	

Nummer

Produkt	Bruttokosten 2021		Erlös 2021		Nettokosten 2021 / Fr.	Nettokosten 2020 / Fr.	Abweichung 2021/2020 %
	Fr.	%	Fr.	%			
Bewirtschaftung Verwaltungsgebäude	14'208'480.12	11%	14'387'515.37	11%	-179'035.25	-50'640.40	254%
Bewirtschaftung Schul- und Sportanlagen	73'995'907.78	58%	77'937'520.17	61%	-3'941'612.39	-6'234'829.80	-37%
Bewirtschaftung Spezialobjekte	31'088'677.19	24%	26'688'776.79	21%	4'399'900.40	4'653'129.29	-5%
Leistungen für Behörden und Verwaltung	460'161.90	0%	13'219.00	0%	446'942.90	497'676.71	-10%
Leistungen für Dritte	8'821'644.05	7%	8'821'644.05	7%	0.00	0.00	-

Bemerkungen

Das städtische Raumkostenmodell sieht vor, dass sämtliche aufgelaufene Nettokosten den städtischen Dienststellen anhand vordefinierter Parameter wie zum Beispiel Preis/Quadratmeter zu Selbstkosten weiterverrechnet werden. Dabei sind die Teilportfolios für Brunnen und Denkmäler, Wartehallen, Kirchen und Geläute sowie WC-Anlagen durch ISB zu tragen (ohne Verrechnung). Die Einzelheiten des Leistungsumfangs sowie die Grundsätze für die Raumkostenverrechnung sind in einer verwaltungsinternen Richtlinie geregelt. Mit dem Jahr 2019 begann eine neue Fünfjahresperiode des Raumkostenmodells. Unter Ausklammerung der Kosten zu Lasten ISB sollen in den ersten zwei Jahren Gewinne erzielt, im dritten Jahr ein ausgeglichenes Ergebnis und in den zwei letzten Jahren ein Verlust realisiert werden.

Produktegruppe PG620100 Bewirtschaftung Immobilien VV - Fortsetzung

Bemerkungen

Abweichungsbegründungen Budget/Rechnung

Die Nettokosten dieser Produktegruppe betragen Fr. 726'195.66 und setzt sich aus den Kosten für die nicht verrechenbaren Teilportfolios (Brunnen, Denkmäler usw.) in der Höhe von Fr. 3'224'318.62, den Leistungen für Behörden und Verwaltung im Umfang von Fr. 446'942.90 sowie dem Gewinn der verrechenbaren Teilportfolios von Fr. 2'945'065.86 zusammen. Von den in der Produktegruppe PG620100 insgesamt ausgewiesenen Erlösen von Fr. 127'848'675.38 entfallen 103,1 Mio. Franken auf die interne Verrechnung an städtische Dienststellen für Raumkosten sowie Heiz- und Betriebskosten (HBK). Die Mieterträge von Dritten und stadtnahen Dritten betragen im Rechnungsjahr 2021 gesamthaft 12,3 Mio. Franken. Diese Mieten werden - sofern kein Leistungsvertrag besteht - zu Marktpreisen verrechnet. Ebenfalls ein wesentlicher Bestandteil der ausgewiesenen Erlöse sind die Verwaltungskosten, welche dem Fonds für Boden- und Wohnbaupolitik verrechnet werden (Siehe Produkt P620150).

Die Rechnung 2021 schliesst um insgesamt Fr. 2'621'943.54 besser ab als budgetiert. Gründe dafür sind tiefere Kosten für Unterhalt und Reparaturen, Dienstleistungs- und Sachaufwendungen sowie etwas höhere Mieterträge. Mehraufwendungen sind dagegen bei den Abschreibungen angefallen.

Der bauliche Unterhalt liegt 2,2 Mio. Franken, die Honorare und Dienstleistungen Dritter 0,9 Mio. Franken, die EDV-Aufwendungen 0,6 Mio. Franken und die Betriebskosten 0,3 Mio. Franken unter dem veranschlagten Wert.

Die höheren Liegenschaftserträge von 0,6 Mio. Franken begründen sich mit tieferen Leerstandskosten von 0,2 Mio. Franken sowie einer grossen Anzahl an kleineren Differenzen bei der Verrechnung der städtischen Raumkosten sowie Mietzinsen an Dritte.

Die Abschreibungen fielen im Berichtsjahr um 2,5 Mio. Franken höher aus als veranschlagt. Ein Teil der Budgetabweichung ist auf die höhere Realisierungsquote (2020: 84% und 2021: 85%) gegenüber dem Budget (75%) zurückzuführen. Weiter begründet der Abbruch respektive die Sofortabschreibung der aufgelaufenen Kosten des Projektierungskredits "Sportplatz Bodenweid Neubau Kunstrasenfelder 2. Etappe" (SRB2021-261) die Differenz bei den Abschreibungen.

Produkt P620110 Bewirtschaftung Verwaltungsgebäude

Das Produkt "Bewirtschaftung Verwaltungsgebäude" umfasst sämtliche im Immobilienportfolio enthaltenen Bürogebäude der Stadtverwaltung. Die gegenüber dem Budget entstandenen Minderkosten sind vorwiegend auf tiefere Instandhaltungsaufwendungen (0,8 Mio. Franken) sowie geringere Verwaltungskosten (0,2 Mio. Franken) zurückzuführen. Zudem konnten Mehreinnahmen bei den Liegenschaftserträgen (0,1 Mio. Franken) generiert werden.

Nettoerlös (Gewinn) IST	Fr.	179'035.25
Nettokosten (Verlust) Budget	Fr.	- 948'458.81
Minderkosten	Fr.	1'127'494.06

Produktegruppe PG620100 Bewirtschaftung Immobilien VV - Fortsetzung

Bemerkungen

Produkt P620120 Bewirtschaftung Schul- und Sportanlagen

Den weitaus grössten Anteil am Gesamtportfolio macht das Produkt "Bewirtschaftung Schul- und Sportanlagen" aus. In diesem Produkt sind die Teilportfolios Schulhaus, Kindergarten, Schwimmbad/Eissportanlage, Hallenbad und übrige Sportanlagen enthalten. Der höhere Ertragsüberschuss dieses Produkts begründet sich hauptsächlich mit tieferen Instandhaltungskosten (1,2 Mio. Franken), Einsparungen bei den Verwaltungskosten (0,4 Mio. Franken), tieferen Eigentümerinnenlasten (0,7 Mio. Franken) sowie zusätzlichen Mietzinseinnahmen von 0,6 Mio. Franken. Höhere Abschreibungen aufgrund des höheren Realisierungsgrads bei Investitionsvorhaben sowie die ausserplanmässige Abschreibung für den Abbruch des Projekts "Sportplatz Bodenweid Neubau Kunstrasenfelder 2. Etappe" reduzieren die erzielten Kosteneinsparungen.

Nettoerlös IST	Fr. 3'941'612.40
Nettoerlös Budget	Fr. 3'581'357.40
Minderkosten	Fr. 360'255.00

Produkt P620130 Bewirtschaftung Spezialobjekte

Die Spezialobjekte enthalten einerseits weiter verrechenbare Liegenschaftskosten und andererseits die von ISB zu tragenden Eigentümerinnenlasten, welche sich im Berichtsjahr auf Fr. 3'224'318.62 belaufen (siehe auch Kennzahl 5). Die Minderkosten bei diesem Produkt sind hauptsächlich auf tiefere Dienstleistungskosten Dritter (0,6 Mio. Franken) und tiefere Abschreibungen für das Alters- und Pflegeheim Kühlewil (0,8 Mio. Franken) zurückzuführen. Die interne Raumkostenverrechnung ist in diesem Produkt um 0,3 Mio. Franken tiefer ausgefallen als veranschlagt.

	Total Produkt	Anteil nicht verrechenbare	Anteil verrechenbare
Nettokosten (Verlust) IST	Fr. - 4'399'900.41	Fr. - 3'224'318.62	Fr. - 1'175'581.79
Nettokosten (Verlust) Budget	Fr. - 5'445'534.84	Fr. - 3'840'159.20	Fr. - 1'605'375.64
Minderkosten	Fr. 1'045'634'.43	Fr. 615'840.58	Fr. 429'793.85

Produkt P620140 Leistungen für Behörden und Verwaltung

Bei diesem Produkt handelt es sich nicht um Erlöse im engeren Sinn, sondern um Lohn- und Verwaltungskosten.

Produkt P620150 Leistungen für Dritte

ISB leistet einen erheblichen Anteil ihrer Dienste für den Fonds für Boden- und Wohnbaupolitik. Dieses Produkt zeigt die an den Fonds für Boden- und Wohnbaupolitik weiter belasteten Verwaltungskosten.

Produktgruppe PG620100 Bewirtschaftung Immobilien VV - Fortsetzung

Ziele

Übergeordnete Ziele

- 1) Durch eine optimale Bewirtschaftung des Immobilienportfolios (Liegenschaften im VV) wird sichergestellt, dass die Raumbedürfnisse der Direktionen befriedigt werden (P110-130).
- 2) Es wird eine effektive und effiziente kaufmännische (Vermietung) und infrastrukturelle (Hauswartung) Bewirtschaftung gewährleistet (P110-130).
- 3) Es wird eine Verbesserung des durchschnittlichen Zustandswerts der Gebäude im Verwaltungsvermögen angestrebt (P110-130).

Stand der Zielerreichung

- 1) Die Raumbedürfnisse der Direktionen sind mit dem Budget sichergestellt (P110-150).
- 2) Kosten werden unter Berücksichtigung von Nachhaltigkeitskriterien laufend optimiert. Durch das stetig wachsende Portfolio können jedoch die Gesamtkosten nicht alljährlich gesenkt werden. Mit Ausnahme der Eigentümerkosten für Brunnen und Denkmäler, Kirchen und Geläute sowie WC-Anlagen werden sämtliche Betriebskosten durch die verrechneten Raumieten gedeckt.
- 3) Massnahmen für den Werterhalt werden prioritär behandelt. Entsprechende Instandsetzungsprojekte werden von ISB erfasst und gemeinsam mit den Neubestellungen der Nutzenden für die Aufnahme in die Mittelfristige Investitionsplanung (MIP) im Investitionsbereich Hochbau angemeldet. (P110-150).

Steuerungs- vorgaben

Vorgabe	Ist 2021	Soll 2021	Ist 2020	Ist 2019	Ist 2018	Kommentar
1) Zustandswert des gesamten Immobilienportfolios (P110-130)	0.77	≥0.79	0.78	0.78	0.78	>0.86 Gebäude "intakt" 0.71 - 0.85 Gebäude "leicht schadhaft" 0.51 - 0.70 Gebäude "mittel schadhaft" <0.50 Gebäude "stark schadhaft" siehe Bemerkungen
2) Abweichung Unterhaltsbudget (P110-130)	-15%	< +/- 5%	-13%	-7%	13%	

Produktegruppe PG620100 Bewirtschaftung Immobilien VV - Fortsetzung

Kennzahlen

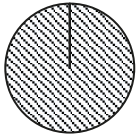
Kennzahl	Ist 2021	Ist 2020	Ist 2019	Ist 2018	Kommentar
1) Bewirtschaftungskosten pro m2 für alle Verwaltungsgebäude (Reinigung, Hauswirtschaft, Kleinunterhalt) (P110-130)	63.39 / m2	64.58 / m2	69.11 / m2	68.63 / m2	
2) Anzahl zugemietete Objekte (P110-130)	241	258	265	289	exkl. Baurecht, Dienstbarkeiten, Pacht
3) Investitionsvolumen Baumassnahmen Auftragserteilung durch Eigentümer pro Teilportfolio:					Bei dieser Kennzahl handelt es sich um Bruttoausgaben Siehe Bemerkungen
- Verwaltungsliegenschaften (P110)	142'963.25	2'204'772.05	3'652'701.60	268'837.38	
- Schul- und Sportanlagen (P120)	52'451'849.06	44'143'713.92	38'070'999.42	25'446'281.64	
- Spezialobjekte (P130)	1'186'573.37	3'579'249.70	4'895'848.01	3'915'520.42	
4) Investitionsvolumen Baumassnahmen Neubestellungen pro Teilportfolio in Fr.:					Bei dieser Kennzahl handelt es sich um Bruttoausgaben Siehe Bemerkungen
- Verwaltungsliegenschaften (P110)	35'429.43	25'724.90	20'156.07	276'842.57	
- Schul- und Sportanlagen (P120)	37'721'290.04	36'027'942.58	30'424'862.51	17'215'427.57	
- Spezialobjekte (P130)	697'401.21	1'105'089.40	3'651'368.99	3'146'321.15	
5) Gesamtkosten der Liegenschaften ohne Raumkostenverrechnung in Fr. (P130)	3'224'318.62	3'443'391.33	3'284'796.96	3'637'224.41	Brunnen, Denkmäler, Wartehallen, Kirchen / Geläute und WC-Anlagen

Bemerkungen

Zu Steuerungsvorgabe 1): Ein Wert von durchschnittlich 0,77 bedeutet, dass ein Teil des Portfolios in einem eher schlechten Zustand ist und aus diesem Grund Handlungsbedarf besteht. Der Mehrjahresvergleich von 2015 bis 2021 zeigt, dass die bisher getätigten Investitionen in Instandhaltungs- und Instandsetzungsmassnahmen nicht ausreichen, um den Portfoliozustand nachhaltig zu verbessern. Insbesondere seit 2019 steigt der Instandsetzungsrückstand wieder stark. Auffallend ist die in ihrer Tendenz gegenläufige Entwicklung der Investitionen. Die rückläufigen Instandsetzungs- und Instandhaltungsinvestitionen sind Zeichen eines unzureichenden Unterhaltes des Portfolios. Der seit 2018 starke Anstieg der Neu- und wertvermehrenden Investitionen wird zum Werterhalt des Portfolios in Zukunft nochmals höhere Instandsetzungs- und Instandhaltungsinvestitionen auslösen. Es empfiehlt sich, in den kommenden Jahren das Investitionsvolumen schrittweise zu erhöhen, damit der angestaute Rückstand bei den Instandsetzung- und Instandhaltungsmassnahmen aufgeholt und das Portfolio auf den wirtschaftlich optimalen Zustandswert von 0.8 gebracht werden kann. Ein gewisses Mass an Sanierungsrückstand bei einzelnen Objekten ist beabsichtigt und liegt in der Natur der Sache. Ist beispielsweise eine Gesamtanierung oder ein Ersatzneubau in Planung, werden die Instandhaltungsmittel auf das nötige Minimum reduziert. Dadurch sinkt temporär der Zeitbauwert einer entsprechenden Liegenschaft.

Zu Kennzahl 3) und 4): Das Investitionsvolumen der letzten Jahre widerspiegelt hauptsächlich das Bedürfnis nach mehr Schulraum. Die zehn grössten Investitionsvolumina 2021 entfielen auf die 50m Schwimmballe (19,6 Mio. Franken), das Freibad Weyermannshaus (15,9 Mio. Franken), die Volksschule Kleefeld (13,6 Mio. Franken), die Volksschule Bethlehem (8,9 Mio. Franken), die Heilpädagogische Schule (6,8 Mio. Franken), die Volksschule Markus (3,8 Mio. Franken), die Volksschule Matte (3,5 Mio. Franken), die Volksschule Manuel (2,7 Mio. Franken) und die Volksschule Spitalacker (2,2 Mio. Franken).

Produktgruppe PG620200 Liegenschaften im öffentlichen Interesse (light)

Kosten und Erlöse	Rechnung	Voranschlag	Rechnung	Rechnung	Finanzierung der Produktgruppe in %
	2021	2021	2020	2019	
Bruttokosten	1'826'848.33	1'838'133.42	2'375'684.72	826'387.34	 100
Erlöse	4'194'740.99	1'121'000.00	1'447'111.57	1'160'591.70	
Nettoerlös	2'367'892.66	-717'133.42	-928'573.15	334'204.36	
Kostendeckungsgrad in %	229.6%	61.0%	60.9%	140.4%	

Nummer	Produkt	Bruttokosten 2021		Erlös 2021		Nettoerlös	Nettoerlös	Abweichung
		Fr.	%	Fr.	%	2021 / Fr.	2020 / Fr.	2021/2020 %
P620210	Liegenschaften im öffentlichen Interesse (light)	1'826'848.33	100%	4'194'740.99	100%	2'367'892.66	-928'573.15	-355%

Bemerkungen

Das Immobilienportfolio der Produktgruppe Liegenschaften im öffentlichen Interesse (light) beinhaltet Liegenschaften des Finanzvermögens. Die Grundstücke sind im Baurecht abgegeben; es können auch Einnahmen aus Dienstbarkeiten erzielt werden. Über dieses Produkt werden die Entwidmungen von Liegenschaften des Verwaltungs- ins Finanzvermögen buchhalterisch abgewickelt.

Dieses Produkt schliesst mit einem Ertragsüberschuss von Fr. 2'367'892.66 um Fr. 3'085'026.08 besser ab als budgetiert. Der Mehrertrag begründet sich hauptsächlich mit der Entwidmung der KITA Wyler vom Verwaltungs- ins Finanzvermögen. Dadurch konnte ein Aufwertungsgewinn von Fr. 3'064'774.84 verbucht und mit dem Verkauf der Parzelle Nr. 682/VI ein Veräusserungsgewinn von Fr. 6'750.00 realisiert werden.

Produktgruppe PG620200 Liegenschaften im öffentlichen Interesse (light) -

Fortsetzung

Ziele

Übergeordnete Ziele

- 1) Der Liegenschaftsbestand wird laufend bereinigt und ständig à jour gehalten.
- 2) Die übertragungsfähigen Liegenschaften sind innert nützlicher Frist ins Fonds- oder ins Verwaltungsvermögen zu übertragen beziehungsweise je nach Entscheid an Dritte im Baurecht abzugeben oder zu verkaufen (P110).

Stand der Zielerreichung

Die Umsetzung wird laufend überprüft.

Steuerungsvorgaben

Vorgabe	Ist 2021	Soll 2021	Ist 2020	Ist 2019	Ist 2018	Kommentar
keine						

Kennzahlen

Kennzahl	Ist 2021	Ist 2020	Ist 2019	Ist 2018	Kommentar
1) Anzahl Liegenschaften (P110)	13	13	18	18	siehe Bemerkungen
2) Getätigte Investitionen Fr. Nettoergebnis (P110)	0	0	0	0	

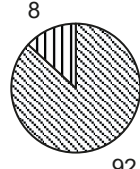
Bemerkungen

Zu Kennzahl 1): Das Immobilienportfolio 2021 setzt sich aus folgenden Baurechts- und Dienstbarkeitsparzellen zusammen:

1. Diverse Baurechte Bernmobil	5. BP 2295/V Haldenstrasse	9. BP 2263+2264/VI Winterfeldweg
2. BP 782/I Amtshausgasse 20	6. BP 1435/V Jurastrasse	10. BR 2722+2723/II Tiefenauspital
3. BP 2734/VI Freiburgstrasse	7. BP 2290/V Löchliweg	11. BP 436/VI Fellerstrasse
4. BP 2162/II Gesellschaftsstrasse	8. BP 978/IV Müsliweg 36	12. BR 4335/IV Monument im Fruchtländ
		13. BR 4997/VI Eymattstrasse 208ff

Produktgruppe PG621100 Rebgut Neuenstadt

Kosten und Erlöse

	Rechnung 2021	Voranschlag 2021	Rechnung 2020	Rechnung 2019	Finanzierung der Produktgruppe in %
Bruttokosten	1'305'473.39	1'525'379.77	1'449'701.75	1'599'657.25	
Erlöse	1'119'714.59	1'429'300.00	1'129'639.05	1'246'048.72	
Nettokosten	185'758.80	96'079.77	320'062.70	353'608.53	
Kostendeckungsgrad in %	85.8%	93.7%	77.9%	77.9%	

Nummer

Produkt	Bruttokosten 2021		Erlös 2021		Nettokosten	Nettokosten	Abweichung
	Fr.	%	Fr.	%	2021 / Fr.	2020 / Fr.	2021/2020 %
P621110 Rebgut Neuenstadt	1'305'473.39	100%	1'119'714.59	100%	185'758.80	320'062.70	-42%

Bemerkungen

Das Jahresergebnis 2021 schliesst mit Nettokosten (Verlust) von Fr. 185'758.80 ab und liegt damit um Fr. 89'679.03 über dem Budgetwert. Der erzielte Umsatz liegt in der Berichtsperiode um Fr. 309'585.41 unter dem Budgetwert. Strategische und operative Massnahmen zur Verbesserung der Situation wurden definiert und sind laufend in Umsetzung. Durch die Anstellung des Geschäftsführers konnten vor Ort erhebliche Optimierungen bei den Prozessen Führung, Produktion, Verkauf, Marketing, Distribution und Administration erzielt werden. Durch Covid-19 wurden die Weinverkäufe auch in diesem Berichtsjahr stark beeinflusst. Insbesondere im ersten Quartal 2021 waren die Erlöse aufgrund geschlossener Restaurants und fehlender Events sehr gering. Es wurden im Berichtsjahr weitere Kosteneinsparungen vorgenommen. Die Bruttokosten liegen um Fr. 219'906.38 unter dem Budgetwert. Die grössten Kosteneinsparungen gegenüber dem Budget konnten bei den Anschaffungen von Apparaten und Geräten, Ausgaben von Drucksachen und Publikationen sowie bei den Ausgaben für Ver- und Entsorgung der Liegenschaften realisiert werden (insgesamt Fr. 51'300.00).

Das Weinjahr 2021 war geprägt von extremen Wetterereignissen. Im Frühling wurde das Rebgut noch vom Frost verschont, dafür wurde es im Juni von einem Hagelzug getroffen, insbesondere die St. Petersinsel traf dieser hart. Im Juli folgten dann anhaltender Niederschlag und Hochwasser auf der St. Petersinsel. Die Reben wurden durch die grosse Feuchtigkeit in dieser Zeit stark von Mehltau befallen. Diese Ereignisse führten zu grösseren Ernteaufällen (bis zu 40%). Erfreulich war jedoch die dank dem stabilen Herbstwetter wiederum gute Qualität der Ernte. Sowohl die alkoholische Gärung als auch der Säureabbau verliefen relativ langsam. Dies verspricht für diesen Jahrgang sehr aromatische Weine.

Produktgruppe PG621100 Rebgut Neuenstadt - Fortsetzung

Ziele

Übergeordnete Ziele

- 1) Stärkere Positionierung auf dem Markt (P110)
- 2) Der Wein vom Rebgut ist von sehr guter Qualität (P110)
- 3) Produktion nach biologischen Kriterien (P110)

Stand der Zielerreichung

- 1) Das Angebot wird laufend überprüft und ausgebaut. Der angestrebte Umsatz konnte nicht erreicht werden. Massnahmen wurden definiert und im Berichtsjahr weiter umgesetzt, jedoch verhinderte wiederum Covid-19 eine entsprechende Umsatzsteigerung.
- 2) Der Wein vom Rebgut weist eine sehr gute Qualität aus. Der Schafiser Pinot Noir 2020 gewann eine Silbermedaille am Schweizer Bioweinpreis.
- 3) 2021 war das zweite und letzte Jahr der Umstellungsphase zum zertifizierten Bio-Betrieb. Die gesamte Produktion erfolgt nach den Richtlinien von BIO Suisse.

Steuerungsvorgaben

Vorgabe	Ist 2021	Soll 2021	Ist 2020	Ist 2019	Ist 2018	Kommentar
1) Kostendeckungsgrad (P110)	85.8%	> 100%	77.6%	77.9%	96.7%	

Kennzahlen

Kennzahl	Ist 2021	Ist 2020	Ist 2019	Ist 2018	Kommentar
1) Ertrag aus Verkauf Fr. (P110)	1'096'434	1'071'414	1'147'459	1'319'597	
2) Getätigte Investitionen Fr. (P110)	0	0	0	80'129	Anschaffung Traktor 2018
3) Lagerbestand Fr. (P110)	479'024	561'904	602'045	583'537	
4) Produktionsmenge/Qualität (P110)	*	*	*	*	siehe Bemerkungen
5) Anteil Nischenprodukte in % zur Gesamtmenge (P110)	14.56%	19.51%	15.47%	17.59%	

Bemerkungen

Kennzahl 4):

Weinsorten*	Ist 2021	Ist 2020	Ist 2019
Chasselas	26'409 kg à 72.4° Oe	45'201 kg à 76.4° Oe	65'653 kg à 74.7° Oe
Pinot noir	20'834 kg à 95.2° Oe	28'977 kg à 102.3° Oe	44'526 kg à 97.8° Oe
diverse Spezialitäten	8'051 kg	17'981 kg	20'348 kg

Steuerverwaltung (light)

Übersicht

Kosten und Erlöse	Rechnung	Voranschlag	Rechnung	Rechnung	Abweichungen 2021	
	2021	2021	2020	2019	Rechnung / Voranschlag	
Bruttokosten	13'456'801.65	15'659'025.12	16'465'257.78	18'799'328.90	Effektiver Nettoerlös	520'014'365.55
Erlöse	533'471'167.20	515'563'600.24	557'824'404.22	518'069'566.69	Budgetierter Nettoerlös	499'904'575.12
Nettoerlös	520'014'365.55	499'904'575.12	541'359'146.44	499'270'237.79	Abweichung	20'109'790.43
Kostendeckungsgrad in %	3964.3%	3292.4%	3387.9%	2755.8%		

Nummer	Produktgruppe	Bruttokosten 2021		Erlös 2021		Nettoerlös 2021 / Fr.	Nettoerlös 2020 / Fr.	Abweichung 2021/2020 %
		Fr.	%	Fr.	%			
PG630100	Steuerregister / Veranlagung (light)	4'739'216.80	35%	239'790.80	0%	-4'499'426.00	-4'703'902.97	-4%
PG630200	Steuerinkasso (light)	3'274'253.16	24%	3'638'217.39	1%	363'964.23	217'078.46	68%
PG630300	Erhebung besondere Gemeindesteuern (light)	1'124'662.77	8%	89'643.31	0%	-1'035'019.46	-1'093'146.20	-5%
PG630400	Steuereinnahmen (light)	4'318'668.92	32%	529'503'515.70	99%	525'184'846.78	546'939'117.15	-4%

Bemerkungen Die Erlöse der Steuerverwaltung wurden gegenüber dem Budget insgesamt um 3,5 % bzw. rund 17,9 Mio. Franken überschritten. Verantwortlich dafür sind zur Hauptsache höhere Vermögenssteuereinnahmen bei natürlichen Personen, höhere Gewinnsteuereinnahmen von juristischen Personen, höhere Grundstückgewinnsteuern und höhere Erbschafts- und Schenkungssteuern als erwartet.

Im Berichtsjahr konnten 883 (Vorjahr: 681) Wochenaufenthaltende neu ins Steuerregister der Stadt Bern aufgenommen werden. Diese generieren Gemeindesteuererträge von über 1 Mio. Franken. Die ordentlich besteuerten natürlichen Personen (ohne Quellensteuerpflichtige) nahmen um 764 ab, die juristischen Personen um 251 zu.

Als Kompetenzgemeinde plus (KG+) wurden für andere Gemeinden 6'457 Steuererklärungen vorerfasst (Vorjahr: 11'082). Diese Dienstleistung wurde gemäss kantonaler Verordnung (DStV, BSG 661.113) kostendeckend entschädigt.

Die Inkassotätigkeiten nahmen gegenüber 2020 um 4,4 % zu. Beim Steuererlass wurden 410 (Vorjahr: 496) Gesuche im Ausmass von 0,8 Mio. Franken Gemeindesteuern mangels objektiver Voraussetzungen abgewiesen; erlassen wurden 0,5 Mio. Franken in 488 Fällen.

Übersicht - Fortsetzung

Bemerkungen

• Rechnungsergebnis

		<u>Mio. Franken</u>	<u>in %</u>
Bruttokosten:	Abweichung Budget 2021 / Rechnung 2021	-2.20	-14.1
Bruttokosten:	Abweichung Rechnung 2021 / Rechnung 2020	-3.01	-18.3
Erlöse:	Abweichung Budget 2021 / Rechnung 2021	17.91	3.5
Erlöse:	Abweichung Rechnung 2021 / Rechnung 2020	-24.35	-4.4
Nettoerlös:	Abweichung Budget 2021 / Rechnung 2021	20.11	4.0
Nettoerlös:	Abweichung Rechnung 2021 / Rechnung 2020	-21.34	-3.9

Politikrelevante Entwicklungen

• Dienststellenrelevante Aussagen / Veränderungen

keine

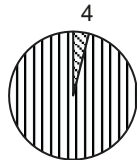
• Gesetzesbestimmungen mit Auswirkungen auf die Leistungserstellung

Das Steuergesetz sowie Vertragswerke regeln die Aufgabenteilung zwischen Kanton und Gemeinde.

• Einhaltung von Ziel- und Steuerungsvorgaben

Die Ziel- und Steuerungsvorgaben konnten eingehalten werden. Die Bruttokosten wurden unterschritten, die erwarteten Erlöse wurden übertroffen, der Nettoerlös fiel um 4,0 % höher als budgetiert aus.

Produktgruppe PG630100 Steuerregister / Veranlagung (light)

Kosten und Erlöse	Rechnung 2021		Voranschlag 2021		Rechnung 2020		Rechnung 2019		Finanzierung der Produktgruppe in %	
	Bruttokosten	4'739'216.80		5'331'701.47		4'983'361.35		4'119'159.68		 <p>4 96</p> <p>▣ Beiträge Dritter ▣ Steuern</p>
Erlöse	239'790.80		196'768.08		279'458.38		227'780.51			
Nettokosten	4'499'426.00		5'134'933.39		4'703'902.97		3'891'379.17			
Kostendeckungsgrad in %	5.1%		3.7%		5.6%		5.5%			

Nummer	Produkt	Bruttokosten 2021		Erlös 2021		Nettokosten 2021 / Fr.	Nettokosten 2020 / Fr.	Abweichung 2021/2020 %
		Fr.	%	Fr.	%			
P630110	Steuerregister und Veranlagung	4'739'216.80	100%	239'790.80	100%	4'499'426.00	4'703'902.97	-4%

Bemerkungen

Die budgetierten Bruttokosten wurden um rund Fr. 592'000.00 oder 11,1 % unterschritten. Die Gründe dafür sind tiefere Personalkosten von Fr. 563'000.00, sowie tieferer Sach- und übriger Betriebsaufwand, höhere Entschädigung an den Kanton und tiefere interne Verrechnungen.

Die budgetierten Erlöse wurden um rund Fr. 43'000.00 oder 21,9 % übertroffen. Hauptgrund dafür sind höhere Entschädigungen vom Kanton.

Produktgruppe PG630100 Steuerregister / Veranlagung (light) - Fortsetzung

Ziele

Übergeordnete Ziele

Sicherstellen der Deckung des öffentlichen Finanzbedarfs durch vollständige, korrekte, termingerechte und kostengünstige Veranlagung der Kantons-, Gemeinde- und direkten Bundessteuern der natürlichen Personen (ohne juristische Personen) (P110).

Stand der Zielerreichung

- 1) Die Steuerverwaltung arbeitet weitgehend im Auftrag des Kantons Bern (Steuergesetz) (P110) und erfüllt die Anforderungen der Steuerverwaltung des Kantons Bern.
- 2) Die eingereichten Steuererklärungen (P110) wurden - soweit durch die Steuerverwaltung der Stadt Bern zu erledigen - vollständig erfasst.
- 3) Die Qualität der Erfassung entspricht den Vorgaben.
- 4) Stichproben gemäss Controllingkonzept der Steuerverwaltung der Stadt Bern (P110) wurden durchgeführt.
- 5) Kennzahlen (P110) wurden monatlich erhoben.
- 6) Die Wochenaufenthaltenden wurden überprüft.
- 7) Definitiv veranlagte Steuererklärungen 2020 per 31.12.2021 80,3 % (Vorjahr 85,6 %) von Selbstständig- und Unselbständigerwerbenden.

Steuerungs- vorgaben

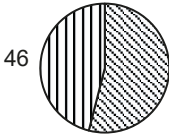
Vorgabe	Ist 2021	Soll 2021	Ist 2020	Ist 2019	Ist 2018	Kommentar
Keine						

Kennzahlen

Kennzahl	Ist 2021	Ist 2020	Ist 2019	Ist 2018	Kommentar
1) Anzahl steuerpflichtige natürliche Personen (ohne quellensteuerpflichtige Personen) (P110)	90'576	91'340	91'745	91'156	
2) Kosten pro Steuererklärung, Fr. (P110)	49.70	51.50	42.40	16.60	Kosten pro steuerpflichtige Person
3) Anzahl elektronisch eingereichte Steuererklärungen (TaxMe) (P110)	76'941	75'811	73'054	68'078	

Produktgruppe PG630200 Steuerinkasso (light)

Kosten und Erlöse

	Rechnung 2021	Voranschlag 2021	Rechnung 2020	Rechnung 2019	Finanzierung der Produktgruppe in %
Bruttokosten	3'274'253.16	3'403'500.53	3'264'777.32	3'841'790.70	 <p>46 54</p> <ul style="list-style-type: none"> ▣ Beiträge Dritter ▣ Gebühren und Verkäufe
Erlöse	3'638'217.39	3'631'824.44	3'481'855.78	6'132'022.76	
Nettoerlös	363'964.23	228'323.91	217'078.46	2'290'232.06	
Kostendeckungsgrad in %	111.1%	106.7%	106.6%	159.6%	

Nummer

Produkt	Bruttokosten 2021		Erlös 2021		Nettoerlös	Nettoerlös	Abweichung
	Fr.	%	Fr.	%	2021 / Fr.	2020 / Fr.	2021/2020 %
P630210 Steuerinkasso	3'049'695.09	93%	3'505'093.29	96%	455'398.20	329'197.11	38%
P630230 Steuererlass	224'558.07	7%	133'124.10	4%	-91'433.97	-112'118.65	-18%

Bemerkungen

Die budgetierten Bruttokosten wurden um rund Fr. 129'000.00 oder 3,8 % unterschritten. Die Gründe dafür sind tiefere Personalkosten (Fr. 107'000.00), tieferer Sach- und übriger Betriebsaufwand (Fr. 4'000.00) und tiefere interne Verrechnungen (Fr. 18'000.00).

Die budgetierten Erlöse wurden netto um rund Fr. 6'000.00 oder 0,2 % überschritten.

Produktgruppe PG630200 Steuerinkasso (light) - Fortsetzung

Ziele

Übergeordnete Ziele

Sicherstellen des Mittelzuflusses durch korrektes, termingerechtes, verlustfreies und kostengünstiges Inkasso der direkten Bundessteuer, sämtlicher Kantons- und Gemeindesteuern (inkl. Grundstückgewinnsteuern, Nach- und Strafsteuern, Erbschafts- und Schenkungssteuern) von natürlichen und juristischen Personen sowie der Quellensteuer (P210, P220 und P230).

Stand der Zielerreichung

Die Inkassotätigkeiten sind im 2021 gegenüber 20 um 4,4 % angestiegen (Kennzahl 6 / 7 / 8).

Die Vorgaben der Steuerverwaltung des Kantons Bern wurden eingehalten:

- Inkasso- und Steuererlassstandards.
- Stichprobeweise Qualitätskontrollen vor der Produktion von Steuerrechnungen.
- Kennzahlen erhoben (P210 - P230).
- Revision der Inkasso- und Steuererlassstätigkeit durch die Steuerverwaltung des Kantons Bern schloss mit einer Beurteilung, welche als positiv und vorbildlich bezeichnet wird.

Steuerungsvorgaben

Vorgabe	Ist 2021	Soll 2021	Ist 2020	Ist 2019	Ist 2018	Kommentar
Keine						

Kennzahlen

Kennzahl	Ist 2021	Ist 2020	Ist 2019	Ist 2018	Kommentar
1) Anzahl steuerpflichtige natürliche und juristische Personen (P210)	100'025	100'538	100'739	99'919	
2) Anzahl quellensteuerpflichtige Personen (P220)	8'492	9'953	8'029	10'415	
3) Anzahl Steuererlassgesuche (P230)	898	1'010	941	907	
4) Anzahl abgewiesene Steuererlassgesuche (P230)	410	496	463	355	
5) Erlös Steuerinkasso pro steuerpflichtige Person, Fr. (P210)	3.35	1.95	21.05	13.45	siehe Bemerkungen
6) Anzahl Stundungsgesuche (P210)	11'295	12'238	13'138	12'812	
7) Anzahl Mahnungen (P210)	39'856	36'403	40'061	37'282	
8) Anzahl Betreibungen (P210)	8'864	8'820	8'945	9'166	

Bemerkungen

Kennzahl 5): Rückgang Erlös ab 2020 infolge überarbeiteter Verordnung des Kantons Bern (DStV; BSG 661.113)

Produktgruppe PG630300 Erhebung besondere Gemeindesteuern (light)

Kosten und Erlöse

	Rechnung 2021	Voranschlag 2021	Rechnung 2020	Rechnung 2019	Finanzierung der Produktgruppe in %
Bruttokosten	1'124'662.77	1'182'823.12	1'207'174.26	1'266'922.24	<p>8 92</p> <p>▣ Gebühren und Verkäufe ▣ Steuern</p>
Erlöse	89'643.31	95'007.72	114'028.06	174'424.00	
Nettokosten	1'035'019.46	1'087'815.40	1'093'146.20	1'092'498.24	
Kostendeckungsgrad in %	8.0%	8.0%	9.4%	13.8%	

Nummer

Produkt	Bruttokosten 2021		Erlös 2021		Nettokosten	Nettokosten	Abweichung	
	Fr.	%	Fr.	%	2021 / Fr.	2020 / Fr.	2021/2020 %	
P630320	Übernachtungsabgabe	0.00	0%	0.00	0%	0.00	-3'000.00	-100%
P630330	Liegenschaftssteuer	657'115.84	58%	89'635.71	100%	567'480.13	585'198.01	-3%
P630340	Gemeindesteueranspruch und -teilung	467'546.93	42%	7.60	0%	467'539.33	485'729.59	-4%
P630350	Hundetaxe	0.00	0%	0.00	0%	0.00	25'218.60	-100%

Bemerkungen

Die budgetierten Bruttokosten wurden um rund Fr. 58'000.00 oder 4,9 % unterschritten. Die Gründe dafür sind tiefere Personalkosten (Fr. 26'000.00), tieferer Sachaufwand (Fr. 6'000.00), tiefere Kosten für Grundstücksbewertungen (Fr. 18'000.00) und tiefere interne Verrechnungen (Fr. 8'000.00).

Der Bezug Übernachtungsabgabe und Bern Ticket wird seit dem 1. Mai 2020 durch Bern Welcome durchgeführt.

Produktgruppe PG630300 Erhebung besondere Gemeindesteuern (light) - Fortsetzung

Ziele

Übergeordnete Ziele

1) Korrekte, termingerechte, kostengünstige und vollständige Erhebung der Liegenschaftssteuer sowie dem Beantragen von Gemeindesteueransprüchen von juristischen und natürlichen Personen (P330 und P340).

Stand der Zielerreichung

- 1) Abgleich Register amtliche Werte mit Fakturierungen (P330) wurde vorgenommen.
- 2) Stichprobenkontrollen der durch die Steuerverwaltung des Kantons Bern verarbeiteten Gemeindesteueransprüche und -teilungen (P340) wurden gemacht.
- 3) Bei der Kontrolle von veranlagten Gemeindesteuerteilungen resultierte ein zusätzlicher Erlös von Fr. 134'498.00 (Vorjahr Fr. 199'927.00).
- 4) In 360 (Vorjahr: 508) Fällen erfolgten Neubewertungen von Grundstücken, was 1,0 % (Vorjahr: 1,3 %) aller Grundstücke entspricht.

Steuerungs- vorgaben

Vorgabe	Ist 2021	Soill 2021	Ist 2020	Ist 2019	Ist 2018	Kommentar
Keine						

Kennzahlen


Kennzahl	Ist 2021	Ist 2020	Ist 2019	Ist 2018	Kommentar
1) Anzahl Beherbergungsstätten (P320)	entfällt	entfällt	163	167	Bezug ab 01.05.20 durch Bern Welcome
2) Anzahl Grundstücke (P330)	37'872	37'859	37'778	37'734	
3) Total Erhebungsaufwand der Produktgruppe in % des Gesamtertrags (P320, P330 und P340)	2,80%	4,26%	2,33%	2,97%	siehe Bemerkungen
4) Bearbeitungskosten pro Grundstück, Fr. (P330)	15.00	15.45	15.90	16.70	

Bemerkungen

Kennzahl 3): Tieferer Erhebungsaufwand wegen höheren Liegenschaftssteuereinnahmen und tieferen Wegteilungen von juristischen Personen.

Produktgruppe PG630400 Steuereinnahmen (light)

Kosten und Erlöse

	Rechnung 2021	Voranschlag 2021	Rechnung 2020	Rechnung 2019	Finanzierung der Produktgruppe in %
Bruttokosten	4'318'668.92	5'741'000.00	7'009'944.85	9'571'456.28	 <p>1 99</p> <p>▣ Beiträge Dritter ▣ Steuern</p>
Erlöse	529'503'515.70	511'640'000.00	553'949'062.00	511'535'339.42	
Nettoerlös	525'184'846.78	505'899'000.00	546'939'117.15	501'963'883.14	
Kostendeckungsgrad in %	12260.8%	8912.0%	7902.3%	5344.4%	

Nummer

P630410

Produkt	Bruttokosten 2021		Erlös 2021		Nettoerlös	Nettoerlös	Abweichung
	Fr.	%	Fr.	%	2021 / Fr.	2020 / Fr.	2021/2020 %
Steuereinnahmen	4'318'668.92	100%	529'503'515.70	100%	525'184'846.78	546'939'117.15	-4%

Bemerkungen

Folgende Steuereinnahmen sind in der Rechnung 2021 enthalten:

	RG 2021	VA 2021	RG 2020	Abweichung RG / VA 2021	Abw. %
Natürliche Personen, Einkommenssteuer	-305'562'786	-305'800'000	-308'281'435	-237'214	-0.1%
Natürliche Personen, Vermögenssteuer	-35'013'592	-30'000'000	-29'913'389	5'013'592	16.7%
Natürliche Personen, Quellensteuer	-15'815'620	-16'000'000	-24'272'802	-184'380	-1.2%
Juristische Personen, Gewinnsteuer	-98'687'436	-81'200'000	-133'802'684	17'487'436	21.5%
Juristische Personen, Kapitalsteuer	-2'777'176	-4'000'000	-6'719'790	-1'222'824	-30.6%
Nach- und Strafsteuer	-1'770'524	-1'500'000	-1'429'898	270'524	18.0%
Gemeindesteuerteilung, Aufwand NP + JP	43'754'132	37'100'000	50'132'837	-6'654'132	17.9%
Gemeindesteuerteilung, Ertrag NP + JP	-22'830'457	-27'000'000	-22'468'440	-4'169'543	-15.4%
Liegenschaftssteuer	-57'934'588	-60'400'000	-52'761'875	-2'465'412	-4.1%
Grundstückgewinnsteuer	-13'596'338	-10'100'000	-12'544'283	3'496'338	34.6%
Erbschafts- und Schenkungssteuer	-11'730'670	-4'040'000	-3'539'149	7'690'670	190.4%
Hundesteuer	0	0	-2'530	0	
Anteil am Ertrag Direkte Bundessteuer	-6'397'847	-7'000'000	-6'214'813	-602'153	-8.6%
Verzugszinsen	-1'624'692	-2'200'000	-1'896'382	-575'308	-26.2%
Abschreibungen auf Steuerguthaben	3'469'560	5'000'000	5'485'254	1'530'440	-30.6%
Passivzinsen	608'109	500'000	699'517	-108'109	21.6%
Diverse/Saldo	725'077	741'000	590'744	15'923	-2.1%
Total	-525'184'847	-505'899'000	-546'939'117	19'285'847	3.8%

Produktgruppe PG630400 Steuereinnahmen (light) - Fortsetzung

Bemerkungen

Die Anzahl ordentlich besteuert natürlicher Personen nahm um 764 Personen oder 0,8 % ab. Die Anzahl quellenbesteuerte Personen nahm um 1'461 Personen oder 14,7 % ab. Die Anzahl juristische Personen ist gegenüber dem Vorjahr um 251 oder 2,7 % gestiegen.

Die budgetierten Bruttokosten wurden um 1,4 Mio. Franken oder 24,8 % unterschritten. Die Gründe dafür sind tiefere Steuerabschreibungen und nicht eingetretene coronabedingt erwartete Debitorenverluste, weshalb die Ende 2020 speziell dafür erhöhte Delkredere-Rückstellung von 1,3 Mio Franken aufgelöst werden konnte. Ein weiterer Grund sind höhere Vergütungszinsen (Coronamassnahme der Steuerverwaltung des Kantons Bern, Gewährung von Vorauszahlungszins für das Steuerjahr 2020).

Die budgetierten Erlöse wurden um 17,9 Mio. Franken oder 3,5 % überschritten. Diese Differenz ist vorwiegend auf höhere Vermögenssteuereinnahmen bei natürlichen Personen, höhere Gewinnsteuereinnahmen von juristischen Personen, höhere Wegteilungen ebenfalls bei juristischen Personen, höhere Grundstückgewinnsteuern, höhere Erbschafts- und Schenkungssteuern und auf tiefere Liegenschaftsteuererträge als erwartet zurückzuführen: die prognostizierten Mehrerlöse aus der allgemeinen Neubewertung der amtlichen Werte (AN20) wurden bei der Liegenschaftsteuer nicht erreicht.

Produktgruppe PG630400 Steuereinnahmen (light) - Fortsetzung

Ziele

Übergeordnete Ziele

Sicherstellen der Haupteinnahmen zur Deckung des allgemeinen Finanzbedarfs (P410).

Stand der Zielerreichung

Der budgetierte Nettoerlös wurde um 19,3 Mio. Franken oder 3,8 % überschritten.

Steuerungs- vorgaben

Vorgabe	Ist 2021	Soll 2021	Ist 2020	Ist 2019	Ist 2018	Kommentar
Keine						

Kennzahlen

Kennzahl	Ist 2021	Ist 2020	Ist 2019	Ist 2018	Kommentar
1) Anzahl steuerpflichtige natürliche Personen (P410)	90'576	91'340	91'745	91'156	ohne quellenbesteuerte Personen
2) Anzahl steuerpflichtige juristische Personen (P410)	9'449	9'198	8'994	8'763	
3) Durchschnittlicher Steuerertrag natürliche Personen (P410) in Franken	3'760	3'702	3'570	3'543	
4) Durchschnittlicher Steuerertrag juristische Personen (P410) in Franken	10'738	15'278	11'320	14'113	

Personalamt (light)

Übersicht

Kosten und Erlöse	Rechnung	Voranschlag	Rechnung	Rechnung	Abweichungen 2021	
	2021	2021	2020	2019	Rechnung / Voranschlag	
Bruttokosten	4'993'544.64	5'806'788.15	5'569'203.27	5'769'955.23	Effektive Nettokosten	4'467'795.47
Erlöse	525'749.17	617'406.30	402'881.10	686'053.90	Budgetierte Nettokosten	5'189'381.85
Nettokosten	4'467'795.47	5'189'381.85	5'166'322.17	5'083'901.33	Abweichung	-721'586.38
Kostendeckungsgrad in %	10.5%	10.6%	7.2%	11.9%		

Nummer	Produktgruppe	Bruttokosten 2021		Erlös 2021		Nettokosten 2021 / Fr.	Nettokosten 2020 / Fr.	Abweichung 2021/2020 %
		Fr.	%	Fr.	%			
PG640100	Personaldienstleistungen							
	Stadtverwaltung (light)	3'104'871.98	62%	449'894.88	86%	2'654'977.10	3'221'406.45	-18%
PG640400	Personaldienst FPI /							
	Telefonzentrale (light)	1'888'672.66	38%	75'854.29	14%	1'812'818.37	1'944'915.72	-7%

Bemerkungen

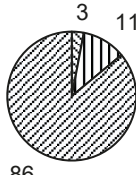
Mit Fr. 4'993'544.64 liegen die Bruttokosten des Personalamts im Berichtsjahr 14,0% unter dem Voranschlag sowie 10,3% unter Vorjahr. Auch blieben die Erlöse von Fr. 525'749.17 unter dem Budget (-14,8%). Insgesamt weicht das Ergebnis (Nettokosten) um -13,9% vom Voranschlag ab. Die rückläufige Entwicklung ist einerseits auf die Sparmassnahmen (Kosteneinsparungen) sowie andererseits vor allem auf die gesunkenen Ausgaben im Zusammenhang mit der Pandemie sowie der Integration der HR-Projekte ins Programm HR4you zurückzuführen.

Die Kombination der beiden Herausforderungen (Sparauftrag/Pandemie) führte zu Verschiebungen in den Prioritäten, insbesondere zu Verzögerungen bis hin zu Sistierungen von Projektarbeiten (z.Bsp. GERLOS, PECOB sowie Projekte aus den Bereichen Arbeitgebermarketing, Personal- und Führungsentwicklung und Governance).

Prioritär wurden die personellen und finanziellen Ressourcen auf die Arbeiten im Zusammenhang mit den strategischen Herausforderungen des demographischen wie auch digitalen Wandels ausgerichtet. So z.B. die Analyse der 2020 durchgeführten Mitarbeiter*innenumfrage zu den Themen Arbeit und Gesundheit sowie Diversität und Inklusion, der Entwicklung und Anwendung des HR-Gleichstellungscockpits sowie der Initialisierung des Programms «HR4you» als Teil der städtischen Digitalstrategie.

Produktgruppe PG640100 Personaldienstleistungen Stadtverwaltung (light)

Kosten und Erlöse

	Rechnung 2021	Voranschlag 2021	Rechnung 2020	Rechnung 2019	Finanzierung der Produktgruppe in %
Bruttokosten	3'104'871.98	3'624'573.76	3'552'468.87	3'746'786.06	 <ul style="list-style-type: none"> ▣ Gebühren und Verkäufe ▣ Interne Verrechnungen ▣ Steuern
Erlöse	449'894.88	544'559.28	331'062.42	607'064.31	
Nettokosten	2'654'977.10	3'080'014.48	3'221'406.45	3'139'721.75	
Kostendeckungsgrad in %	14.5%	15.0%	9.3%	16.2%	

Nummer

Nummer	Produkt	Bruttokosten 2021		Erlös 2021		Nettokosten	Nettokosten	Abweichung
		Fr.	%	Fr.	%	2021 / Fr.	2020 / Fr.	2021/2020 %
P640110	Leistungen für Behörden	74'710.97	2%	4'691.44	1%	70'019.53	122'845.01	-43%
P640120	Leistungen für die Verwaltung	450'554.75	15%	4'627.65	1%	445'927.10	513'791.07	-13%
P640130	Personalpolitik und Personalrecht	982'560.14	32%	29'307.14	7%	953'253.00	855'466.42	11%
P640140	Pflege und Entwicklung von Personalsystemen und -instrumenten	526'728.33	17%	146'881.91	33%	379'846.42	898'006.91	-58%
P640150	Personal- und Organisationsentwicklungsangebot	1'070'317.79	34%	264'386.74	59%	805'931.05	831'297.04	-3%

Bemerkungen

In fast allen Produkten zeigt sich im Vergleich zum Vorjahr eine abnehmende Nettokostenentwicklung. Grund dafür sind die Sparmassnahmen (v. a. sinkender Personalaufwand) wie auch die gesunkenen Ausgaben im Bereich des Sach- und Betriebsaufwands (Honorare für externe Beratung, Raummiete, Spesen etc.) aufgrund der pandemiebedingten Situation. Nach wie vor bindet die Digitalisierung Ressourcen, v.a. in den Bereichen Personalrecht sowie Ausbildung- und Organisationsberatung (Aufbereitung Changemanagement im Rahmen der städtischen Digitalstrategie sowie des ort- und zeitunabhängigen Arbeitens).

Produktgruppe PG640100 Personaldienstleistungen Stadtverwaltung (light) -

Fortsetzung

Ziele

Übergeordnete Ziele

- 1) Vorlagen und Stellungnahmen liegen zeitgerecht, sachlich überzeugend und verständlich vor. (P110) - Fachspezifische Aspekte sind in gesamtstädtischen Projekten und Aufgaben eingegeben. Die Verwaltungsentwicklungsprozesse sind kompetent unterstützt. Gesamtstädtische Angebote sind sichergestellt und finanziert. (P120)
- 2) Die Anstellungsbedingungen sind fortschrittlich, rechtsgleich und fair. Die Unterstützung von Direktionspersonaldiensten und Linie ist sichergestellt. Die Sozialpartnerschaft wird gelebt. (P130)
- 3) Die zentralen Systeme und Instrumente sind bedarfsgerecht, einfach anwendbar und unterstützen die Personal- und Führungsarbeit. (P140)
- 4) Die zukunftsgerichteten Angebote der Personal- und Organisationsentwicklung unterstützen Vorgesetzte und Mitarbeitende. Die Sozialberatung der Mitarbeitenden ist sichergestellt. Die gesamtstädtische Berufsbildung ist koordiniert. (P150)

Stand der Zielerreichung

- 1) Die Auftragserledigung erfolgte fristgerecht und zielgerichtet, die Unterstützung bedarfsorientiert. (P110 + P120)
- 2) Regelmässige Auswertungen und ein kontinuierlicher Austausch zwischen dem Personalamt und den Direktionen fanden statt. Der Personalrechtsdienst hat die Direktionen in Personalrechtsfällen unterstützt. Die Sozialpartnerschaft mit den Personalverbänden wurde aktiv gelebt. (P130)
- 3) Die bestehenden IT-Systeme (SAP, E3) und Instrumente (z.B. Casemanagement, Absenzenmanagement, eDossier und eOffice) wurden gemeinsam mit den Direktionen weiterentwickelt. (P140)
- 4) Die Angebote der Ausbildungs- und Organisationsberatung (AOB) sowie der Sozialberatung werden regelmässig überprüft und den Bedürfnissen angepasst. Die Berufsbildung wird im Rahmen der gesamtstädtisch zusammengesetzten Berufsbildungskonferenz koordiniert. (P150)

Steuerungsvorgaben

Vorgabe	Ist 2021	Soll 2021	Ist 2020	Ist 2019	Ist 2018	Kommentar
Keine						

Kennzahlen

Kennzahl	Ist 2021	Ist 2020	Ist 2019	Ist 2018	Kommentar
1) Auslastung der KITA-Plätze (P120)	0%	77%	86%	109%	* Bis 31.07.2020; Systemwechsel zu Betreuungsgutscheinen im Kanton Bern
2) Auslastung der externen Betreuungsdienstleistungen	43%	2%	0%		- neue Kennzahl ab 2019
3) Nettokosten Sozialstellenpool (P120)	66'124	82'207	123'863	172'943	Inkl. Teillohnmodell
4) Anzahl Personen im Sozialstellenpool pro Jahr (P120)	12	14	31	34	Davon 1 Personen im Teillohnmodell

Produktegruppe PG640100 Personaldienstleistungen Stadtverwaltung (light) -

Fortsetzung

Kennzahlen

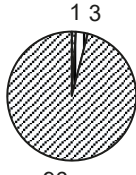
Kennzahl	Ist 2021	Ist 2020	Ist 2019	Ist 2018	Kommentar
5) Nettokosten PVK Anteil Stadt (P120)	138'727	138'759	146'393	151'757	
6) Zeitaufwand für Personalrecht und Lohnpolitik (h) (P130)	5'001	4'863	5'326	3'304	
7) Zeitaufwand für Beratung/ Unterstützung DPD (h) (P130)	337	137	203	244	
8) Zeitaufwand für Pflege und Entwicklung von Personalsystemen und -instrumenten (ohne BGM) (h) (P140)	2'083	2'956	2'278	1'910	
9) Zeitaufwand für Betriebliches Gesundheitsmanagement (h) (P140)	666	931	843	838	P640143 und P640411
10) Seminaerauslastung (P150)	90%	85%	106%	102%	
11) Kostendeckungsgrad für das freiwillige Aus- und Weiterbildungsangebot (P150)	135%	110%	102%	105%	
12) Aufwand Organisationsberatung intern (h) (P150)	1029	501	506	491	
13) Anzahl neue befristete Stellen (P130)	338	232	271	233	
14) Anzahl aufgehobene befristete Stellen (P130)	293	173	203	195	

Bemerkungen

- 1) Die abnehmende Kennzahl zeigt das Verhältnis zwischen dem beim Personalamt eingestellten Betrag von Fr. 10'000.00 (2021) und den effektiv aufgewendeten Kostenbeiträgen an die KITA-Kosten für Mitarbeitende ausserhalb des Kantons Bern. 2021 wurden keine Leistungen nachgefragt.
- 2) Für die Betreuungsleistungen (Notfallbetreuung, Ferienbett) stand 2021 ein Budget von Fr. 10'000.00 (2020: Fr. 65'000.00) zur Verfügung. Die Nachfrage bleibt unverändert bei ca. Fr. 4'500.00.
- 3) Die Nachfrage nach Unterstützung aus dem Sozialstellenpool ist während der Pandemie rückläufig.
- 7) Die zunehmende Digitalisierung der Personalmanagementprozesse führt zu einer Zunahme von Beratungsleistungen von 146%.
- 11) Mit dem freiwilligen Aus- und Weiterbildungsangebot konnten mehr Einnahmen (zusätzliche Seminarangebote) bei bedeutend weniger Auslagen (externe Honorare, Verpflegung, Raumkosten) generiert werden.
- 12) Die Nachfrage nach internen Organisationsberatungen und Coachings (bspw. Führen auf Distanz) hat 2021 deutlich zugenommen (über 100%).

Produktgruppe PG640400 Personaldienst FPI / Telefonzentrale (light)

Kosten und Erlöse

	Rechnung 2021	Voranschlag 2021	Rechnung 2020	Rechnung 2019	Finanzierung der Produktgruppe in %
Bruttokosten	1'888'672.66	2'182'214.39	2'016'734.40	2'023'169.17	 <p>1 3 96</p> <ul style="list-style-type: none"> ▣ Gebühren und Verkäufe ▣ Interne Verrechnungen ▣ Steuern
Erlöse	75'854.29	72'847.02	71'818.68	78'989.59	
Nettokosten	1'812'818.37	2'109'367.37	1'944'915.72	1'944'179.58	
Kostendeckungsgrad in %	4.0%	3.3%	3.6%	3.9%	

Nummer

Produkt	Bruttokosten 2021		Erlös 2021		Nettokosten	Nettokosten	Abweichung
	Fr.	%	Fr.	%	2021 / Fr.	2020 / Fr.	2021/2020 %
P640410 Personalwesen FPI	734'169.00	39%	14'176.77	19%	719'992.23	864'833.76	-17%
P640420 Ausbildungswesen FPI	352'100.39	19%	6'812.62	9%	345'287.77	391'226.04	-12%
P640430 Städtische Telefonzentrale	802'403.27	42%	54'864.90	72%	747'538.37	688'855.92	9%

Bemerkungen

Die Bruttokosten haben mit Blick auf das Vorjahr bei gehaltenem Erlös abgenommen. Die Kostenreduktion ist insbesondere auf den Personalabbau im Direktionspersonaldienst aus FIT-II zurückzuführen. Weitere Abbauschritte bei der städtischen Telefonzentrale stehen an.

Produktgruppe PG640400 Personaldienst FPI / Telefonzentrale (light) - Fortsetzung

Ziele

Übergeordnete Ziele

1) Durch fach- bzw. termingerechte und effiziente Ressourcenbewirtschaftung im Personalbereich sowie zielorientierte Steuerung werden die Dienststellen im Hinblick auf ihre Aufgabenerfüllung unterstützt. Linienvorgesetzte und Mitarbeitende werden lösungs- und kundenorientiert betreut (P410 und P420).
2) Sicherstellung der telefonischen Erreichbarkeit der Stadtverwaltung Bern (P430).

Stand der Zielerreichung

Optimale Unterstützung der Linie vor allem dank strukturierten Rekrutierungsprozessen und professionellen Prozessen im Gesundheitsmanagement. Die gestiegene Nachfrage nach Beratungsleistungen wird kurzfristige zu einer Neuausrichtung des DPD und mittelfristig zu einer gesamtstädtischen Zentralisierung einzelner Bereiche (Administration, Gesundheitsmanagement) führen. (P410 und P420).

Steuerungsvorgaben

Vorgabe	Ist 2021	Soll 2021	Ist 2020	Ist 2019	Ist 2018	Kommentar
Keine						

Kennzahlen

Kennzahl	Ist 2021	Ist 2020	Ist 2019	Ist 2018	Kommentar
1) Anzahl Stelleneinheiten DPD (P410)	5.2	6.2	6.2	6.2	6.2 DPD = Direktionspersonaldienst
2) Anzahl vom DPD Betreute direktionsintern (P410)	831	769	761	749	
3) Anzahl vom DPD Betreute ausserhalb Stadtverwaltung (P410)	11	10	11	13	13 PVK Mitarbeitende - Per 1.1.2022 keine Betreuung durch DPD FPI mehr.
4) Anzahl abgeschlossene Lehrverhältnisse und Praktika (P420)	4	7	7	6	6 Abgeschlossene Lehrverhältnisse = Lehre erfolgreich beendet
5) BGM-Kennzahl (P410)	3.90%	3.90%	4.30%	4.60%	

Bemerkungen

- 4) Abbruch eines Lehrverhältnisses
5) Berechnung der Kennzahl: Prozentualer Anteil "Absenzen Krankheit + Absenzen Betriebsunfall + Absenzen Nichtbetriebsunfall" zur "Sollarbeitszeit"

Informatikdienste

Übersicht

Kosten und Erlöse	Rechnung	Voranschlag	Rechnung	Rechnung	Abweichungen 2021	
	2021	2021	2020	2019	Rechnung / Voranschlag	
Bruttokosten	19'699'586.76	21'221'417.35	20'366'548.06	20'350'259.61	Effektiver Nettoerlös	9'273.64
Erlöse	19'708'860.40	21'221'417.35	20'815'257.55	20'497'985.00	Budgetierter Nettoerlös	0.00
Nettoerlös	9'273.64	0.00	448'709.49	147'725.39	Abweichung	9'273.64
Kostendeckungsgrad in %	100.0%	100.0%	102.2%	100.7%		

Nummer	Produktgruppe	Bruttokosten 2021		Erlös 2021		Nettoerlös	Nettoerlös	Abweichung
		Fr.	%	Fr.	%	2021 / Fr.	2020 / Fr.	2021/2020 %
PG650100	Informatikservices	19'699'586.76	100%	19'708'860.40	100%	9'273.64	448'709.49	-98%

Bemerkungen

Die Informatikdienste (ID) schliessen das Jahr 2021 mit einem Nettoerlös von Fr. 9'273.64 ab und liegen damit knapp über dem Betrag des Voranschlags von Fr. 0.00. Die im Entlastungspaket zum PGB 2021 in Höhe von Fr. 661'098.40 eingeplanten Entlastungsmassnahmen wurden erreicht. Auf der Aufwandseite fielen ungeplante coronabedingte Kosten in Höhe von Fr. 193'458.04 an.

Die Bruttokosten sind gegenüber dem Voranschlag um Fr. 1'521'830.59 niedriger ausgefallen. Zum einen konnten offene IT-Spezialist*innenstellen nicht direkt wieder besetzt werden, was zu Minderkosten bei den Personalaufwendungen von Fr. 460'274.10 führte. Weiter konnten nicht alle geplanten IT-Projekte in vollem Umfang umgesetzt werden. Daraus ergaben sich geringere Abschreibungskosten von Fr. 690'986.61. Die weiteren Minderkosten von Fr. 370'569.88 verteilen sich auf verschiedene weitere Kostenarten.

Wie jedes Jahr wurde eine Nachkalkulation mit den IST-Werten 2021 vorgenommen und die Erlöse damit zu Gunsten der Kundschaft und gegenüber dem Voranschlag heruntergefahren.

2017 wurde mit dem Projekt CLIMB (CLient Migration Bern) die Bürokommunikationsplattform der Stadtverwaltung letztmals erneuert. Die Weiterentwicklung der Dienstleistungen im digitalen Zeitalter wird unter dem Namen Digitaler Arbeitsplatz 4.0 (DAP 4.0) zusammengefasst und ist eine der zentralen Herausforderungen für die Stadtverwaltung. Das Projekt startete 2019 und wurde 2021 weiter vorangetrieben.

Ausschreibung eOperations

Im Auftrag der Schweizerischen Informatikkonferenz, der Kantone und der angeschlossenen Gemeinden führte die Firma eOperations Schweiz AG eine öffentliche Ausschreibung für Telecom-Standardleistungen durch und schloss mit den Zuschlagsempfängerinnen Rahmenvereinbarungen ab. Auch die Stadt Bern profitiert von den günstigeren Bezugskonditionen und hat für die Telefonie (Fixnetz und Mobile) und für WAN-Anschlüsse (Wide Area Network) entsprechende Rahmenverträge zum Bezug der passenden Leistungen abgeschlossen.

Übersicht - Fortsetzung

Bemerkungen

Base4kids2

Mit dem vom Stadtrat bewilligten Nachkredit für die Neuausrichtung der Base4kids-Plattform wurden etliche Aufgaben von der externen Firma Abraxas AG zu den Informatikdiensten übertragen. So wurden u.a. ein flächendeckender iOS Update auf allen iPads vorgenommen und die Einführung von AirPrint als alternative Printmöglichkeit zur Minolta-App umgesetzt. Zudem wurde zur Optimierung der Netzwerk-Performance von den Informatikdiensten der Internet-Zugang (Web-Access) auf eine Bandbreite von 10 Gbit/s erhöht, eine neue Firewall beschafft und der Kinderschutz-Filter aktualisiert. Und nicht zuletzt wurden auch die Microsoft-Produkte eingeführt und zusätzliche Geräte (iPads und Notebooks) beschafft.

Citysoftnet

Unterstützung bei der Realisierung, Einführung und Integration der neuen Fallführungs-Software Citysoftnet (Ablösung KISS), welche in Zusammenarbeit mit den Städten Basel und Zürich entwickelt wird.

Cyber Security Strategie

Die im Auftrag der Konferenz Digital Stadt Bern zu erarbeitende Cyber Security Strategie und die daraus resultierenden Massnahmen haben zum Ziel, die bestmöglichen Rahmenbedingungen für eine moderne und effiziente Cyber-Verteidigung mit Blick auf Mensch, Technik und Organisation zu schaffen. Oberstes Ziel bildet dabei weiterhin die Gewährleistung des Schutzes der Daten der Stadtverwaltung, der Bevölkerung, der Kundschaft und der Mitarbeitenden sowie die Sicherung des Betriebs bei Störungen und Cyber-Angriffen. Der dafür notwendige Projektstart ist im 2021 erfolgt.

DOMUM

Unterstützung bei der Realisierung und Einführung von SAP-RE/FX (Immobilienmanagement-Modul) im Rahmen des Projekts DOMUM im Auftrag von Immobilien Stadt Bern.

Einführung Microsoft 365 Apps for Enterprise (Office 365) und ausgedehnte Testphase Microsoft Teams

Bevor Microsoft 365 Apps for Enterprise (Office 365) flächendeckend ausgerollt werden konnte, wurde es in Pilotgruppen im Vorfeld getestet. Microsoft Teams als Teilapplikation von Microsoft 365 E3 wurde ebenfalls mit einer grösseren Anzahl von Mitarbeitenden getestet.

Erneuerung Telefonie

Durch eingehende Tests konnte sichergestellt werden, dass die veraltete Telefonieanlage Avaya Blue durch die ebenfalls bereits vorhandene Anlage Avaya Red ersetzt werden kann. Die Ausrüstungen für Vermittler und Callcenter wurden im Rahmen des ordentlichen Lifecycle-Managements erneuert. Die Ablösung von Avaya Blue erfolgt in enger Abstimmung mit dem Projekt DAP 4.0.

Ersatz Metrocluster Datenablage (Storage)

Im Rahmen des ordentlichen Lifecycle-Managements wurde das für die Datenablage verwendete Speichersystem ersetzt. Dieses System erlaubt es, Kund*innendaten zu speichern und Laufwerksverzeichnisse zur Verfügung zu stellen und deckt den Speicherbedarf von virtuellen Servern und Datenbanken ab.

Fit4HANA

Unterstützung bei der Abwicklung des Projekts Fit4HANA, welches als Basis für das Projekt SAP Go2HANA dient und die Konsolidierung und Harmonisierung der künftig notwendigen Stammdaten sicherstellt und eine Zentralisierung gewisser Prozesse anstrebt.

SAP Go2HANA

Operative Abwicklung des Projekts SAP Go2HANA, welches den notwendigen Release- und Technologiewechsel des heute eingesetzten SAP ERP Systems für die gesamte Stadtverwaltung von Grund auf neu definiert.

Übersicht - Fortsetzung

Bemerkungen

ID2024

Im August 2021 verabschiedete die Konferenz Digital Stadt Bern die Sourcing und Cloud Computing Strategie 2022 worin als Ziel definiert ist, dass die ID vermehrt den Betrieb einer ICT-Infrastruktur in Kombination aus intern und extern erbrachten Dienstleistungen (Sourcing & Cloud) sicherstellen wird. Ein zur Zielerreichung notwendiges Projekt wurde im 2021 gestartet.

LCM: Ersatz Interne Zonenfirewall (Netzwerk)

Im Rahmen des ordentlichen Lifecycle-Managements wurde die interne Zonenfirewall ersetzt. Diese dient der sicheren Abgrenzung der verschiedenen Teilnetze und verhindert unerwünschte interne und externe Netzwerkzugriffe.

LCM: Teilersatz WLAN-Access Points

Im Rahmen des ordentlichen Lifecycle-Managements wurden die ältesten Access Points (rund 100 Stück) für das von der Stadtverwaltung genutzte WLAN (Wireless Local Area Network) ersetzt.

Matrix 42

Einführung von neuen Formularen im SAP Berechtigungswesen (SAPBERE) und im Projekt Neue externe Accounts (NEA).

Microsoft Lizenzierung (2022 bis 2024)

Ende 2021 konnten die im 2020 begonnen Arbeiten für den neuen Microsoft Lizenzierungsvertrag abgeschlossen werden.

Rechenzentrum Notfallübung

Im Rahmen des Projekts ERZIN wurde 2019 ein Grossteil der zentralen Infrastruktur erneuert (Server, Storage, Backup, Netzwerk und Firewall) und damit auch ein Technologiewandel vollzogen (Weiterentwicklung der Virtualisierungsstrategie). Aus diesem Grund wurde nach 2016 erneut eine Notfallübung bei den städtischen Rechenzentren durchgeführt. Aufgrund von Corona und wichtigen Geschäften erfolgte die Durchführung in zwei Teilen. Am 5. Dezember 2020 wurde in einem ersten Teil ein Stromausfall im Beer-Haus und im zweiten Teil am 5. Juni 2021 ein Gesamtausfall des Beer-Hauses simuliert. Trotz einiger Herausforderungen konnte die Notfallübung ohne grössere Beeinträchtigung des produktiven Betriebs und somit erfolgreich durchgeführt werden. Damit ist auch sichergestellt, dass selbst bei einem Ausfall die Informatikleistungen nach kurzer Unterbruchszeit aufrechterhalten werden können.

SAP Fiori Apps


Realisierung und produktive Inbetriebnahme erster betriebsunterstützender SAP Fiori Apps für das Polizeiinspektorat. Mittels dieser Apps werden personen- und/oder geschäftsbezogene Kontrollen mit mobilen Geräten ausser Haus der Bereiche Fremdenpolizei und Orts- und Gewerbepolizei digital unterstützt.

Wartung Leistungsschalter

Zum ersten Mal seit die Stadt Bern im Beer-Haus ist, wurden im Rechenzentrum sämtliche Leistungsschalter gewartet. Die Wartung umfasste eine gründlich Reinigung der Schalter, die Installation von aktueller Firmware und die Durchführung ausführlicher Funktionstests.

Produktgruppe PG650100 Informatikservices

Kosten und
Erlöse

	Rechnung 2021	Voranschlag 2021	Rechnung 2020	Rechnung 2019	Finanzierung der Produktgruppe in %	
Bruttokosten	19'699'586.76	21'221'417.35	20'366'548.06	20'350'259.61		
Erlöse	19'708'860.40	21'221'417.35	20'815'257.55	20'497'985.00		
Nettoerlös	9'273.64	0.00	448'709.49	147'725.39		
Kostendeckungsgrad in %	100.0%	100.0%	102.2%	100.7%		

Nummer

Produkt	Bruttokosten 2021		Erlös 2021		Nettoerlös 2021 / Fr.	Nettoerlös 2020 / Fr.	Abweichung 2021/2020 %
	Fr.	%	Fr.	%			
Zentrale städt. Informatikleistungen	19'699'586.76	100%	19'708'860.40	100%	9'273.64	448'709.49	-98%

Bemerkungen

COVID-19 Massnahmen

Damit die städtischen Mitarbeitenden wie schon im 2020 vermehrt im Homeoffice arbeiten konnten, wurden weitere Miet-Notebooks organisiert. Zusätzliche Telefoneschaltungen stellten die telefonische Erreichbarkeit der Mitarbeitenden auch im Homeoffice sicher. Der Betrieb des Rechenzentrums konnte jederzeit gewährleistet werden, so dass keine grösseren Ausfälle zu beklagen waren und die Mitarbeitenden wie gewohnt arbeiten konnten. Die Videokonferenzplattform Zoom wurde nun schon im zweiten Jahr genutzt und stand allen Mitarbeitenden zur Verfügung. Die darauf laufenden Dienste wurden noch ein Mal erweitert und eine Ende zu Ende Verschlüsselung eingerichtet. Damit wurde eine weitere Verbesserung hinsichtlich sicherheitstechnischer und datenschutzrechtlicher Vorgaben erreicht.

Produktgruppe PG650100 Informatikservices - Fortsetzung

Ziele

Übergeordnete Ziele

- 1) Den Benutzenden der Stadtverwaltung und den Volksschulen der Stadt Bern wird eine stabile, sichere, automatisierte und leistungsfähige Bürokommunikation inkl. zyklischen stadtweiten Ersatz der Informatik-Büroarbeitsplatzumgebung zur Verfügung gestellt.
- 2) Die Informatikdienste unterstützen die Benutzenden in der Handhabung der Informatik-Werkzeuge indem sie entsprechende Kurse anbieten.
- 3) Für die Benutzenden werden optimale Informatik-Leistungen (u.a. Sprachkommunikation inkl. Zusatzdienste) für die wirtschaftliche und sichere Erledigung ihrer spezifischen Fachaufgaben zur Verfügung gestellt, betrieben und betreut.
- 4) Projekte werden mit Hilfe einer einheitlichen Methodik, den notwendigen Ressourcen, unter Einhaltung von Terminen, Kosten und Qualität sowie der Submissionsverordnung durchgeführt.
- 5) Den Benutzenden steht ein stadtweit abgestimmtes ICT-Sicherheitsmanagement zur Seite, damit Gefahren frühzeitig erkannt, Beeinträchtigungen vermieden und die verbleibenden Auswirkungen auf ein tragbares Mass begrenzt werden.

Stand der Zielerreichung

- 1) Die Informatiksysteme sind 2021 wie schon in den Vorjahren sehr stabil gelaufen und die ID mussten keine grösseren Ausfälle melden.
- 2) Das Soll von 20 Informatikkursen in der Steuerungsvorgabe konnte infolge der COVID-19-Pandemie und Kursausfällen mit Total 18 Kursen nicht ganz erfüllt werden. Der Anteil der zufriedenen Kursteilnehmenden lag bei ausgezeichneten 100%.
- 3) Dank der ICT-Architektur mit zwei Rechenzentren und der Server-Virtualisierung können die Informatik-Dienstleistungen für die Kundinnen und Kunden mit einer modernen und leistungsfähigen Infrastruktur professionell und mit einer hohen Verfügbarkeit erbracht werden. Im Rahmen des Projekts «Ersatz Telefonanlage» wurden für die Einsatzgebiete Vermittler, Call Center und Softphone Piloten durchgeführt. Diese haben erwiesen, dass die Kund*innenbedürfnisse bezüglich Telefonie auch künftig abgedeckt werden können und die teilweise veraltete Infrastruktur geordnet erneuert werden kann.
- 4) Der im Einsatz stehende Projektleitfaden (Version 2.0) wird konsequent angewendet. Das Einhalten der geforderten Termine, Kosten sowie Qualität wird dabei unterstützt.
- 5) Der obligatorische ICT-Sicherheitskurs für neueintretende Mitarbeitende sowie die ICT-Sicherheitskampagne wurde 2021 weitergeführt. Es wurden via Zoom 12 ICT-Sicherheitskurse (2020: 34), mit insgesamt 290 Teilnehmenden (2020: 244) durchgeführt.

Steuerungs- vorgaben

Vorgabe	Ist 2021	Soll 2021	Ist 2020	Ist 2019	Ist 2018	Kommentar
1) Kostendeckungsgrad.	100.0%	100.0%	102.2%	100.7%	101.6%	
2) Anzahl Informatikkurse (mind. 20 Stück).	18	20	13	23	22	Wegen Corona mussten im 2020 ein paar Kurse ausfallen.
3) Anzahl Informatik Lehrstellen.	4	2	4	4	4	Mindestens zwei Lernende.
4) Stadtweiter Ersatz der Informatik-Büroarbeitsplatzumgebung.	Nein	Nein	Nein	Nein	Nein	Stadtweiter Ersatz alle fünf Jahre.

Produktgruppe PG650100 Informatikservices - Fortsetzung

Kennzahlen

Kennzahl	Ist 2021	Ist 2020	Ist 2019	Ist 2018	Kommentar
1) Zufriedenheit der Benutzenden (Skala 1-6).	nicht erhoben	nicht erhoben	nicht erhoben	4.83 2012: 4.78 - 2008: ID 4.70 (max. 6.00)	(Durchschnitt / Umfrage unter Stadt-Kader-1 MA / 4.51) siehe Bemerkungen.
2) Anzahl Meldungen der Kundschaft.	23'166	18'369	19'080	16'293	Neu im 2021 inkl. SAP-Systeme.
3) Einhaltung der Reaktions- und Lösungszeiten.	97%	96%	97%	97%	
4) Verfügbarkeit während der Servicezeit (06:30 bis 18:30 Uhr).	99.9%	99.9%	99.9%	99.9%	
5) Antwortzeiten für Anfragen und Mutationen.	99.9 % unter 2 Sek.	99.9 % unter 2 Sek.	99.9 % unter 2 Sek.	99.9 % unter 2 Sek.	
6) Anzahl Serversysteme a) davon virtualisiert b) davon quelloffene Betriebssysteme (Linux).	518 a) 504 = 97% b) 145 = 28%	491 a) 476 = 97% b) 142 = 29%	551 a) 536 = 97% b) 171 = 31%	559 a) 550 = 98% b) 158 = 28%	Serversysteme konnten 2020 bereinigt oder zusammengeführt werden, u.a. base4kids1, ERZIN.
7) Zeiteinhaltung (Endtermin) aller Informatikprojekte unter Leitung von ID-Projektleitenden.	80%	80%	80%	80%	
8) Einhaltung geplante Ressourcen aller Informatikprojekte unter Leitung von ID-Projektleitenden.	80%	90%	90%	90%	Auswertung aus Projektportfoliomanagement-Tool (PPMT).
9) Anzahl laufende Informatik-Projekte a) davon OSS-Projekte b) davon teilweise OSS-Projekte (z.B. Windowsserver, auf dem ein Apache-Webserver läuft).	36 a) 2 b) 1	42 a) 2 b) 1	46 a) 3 b) 4	48 a) 4 b) 4	
10) Datenschutzkonformität: Anteil aller Anwendungen mit Personendaten, für die von der Datenschutzaufsichtsstelle der Stadt Bern eine Stellungnahme vorliegt.	10 von 123 = 8.1%	4 von 113 = 3.5%			Auswertung aus dem ICT Compliance Check Tool (ICCT).

Produktgruppe PG650100 Informatikservices - Fortsetzung

Kennzahlen	Kennzahl	Ist 2021	Ist 2020	Ist 2019	Ist 2018	Kommentar
	11) Anzahl gemeldeter sicherheitsrelevanter Anfragen (Auswertung aus dem Support Managementsystem).	2'239	2'466	2'996	2'903	2020 sanken die Passwortrückstellungen aufgrund der neuen Passwortregelung um 463 Anfragen.
	12) Anzahl durch die ID betreute IT-Arbeitsplätze	12'218	10'659	4'861	4'707	Bei den base4kids-Geräten handelt es sich um iPads.
	a) Stadtverwaltung (THIN Clients, Desktops, Notebooks)	a) 2'427 (1'296, 384, 747)	a) 2'388 (1'279, 380, 729)	a) 2'317 (1'350, 378, 589)	a) 2'137 (1'391, 335, 411)	
	b) base4kids.	b) 9'791	b) 8'271	b) 2'544	b) 2'570	
	13) Anzahl der durch die ID gewarteten Fachapplikationen.	385	360	288	245	
	14) Interner Verrechnungspreis eines IT-Arbeitsplatzes	Fr. 2'824.80	Fr. 2'728.80	Fr. 2'665.80	Fr. 2'898.00	
	a) Hardware-Preis	a) Fr. 460.80	a) Fr. 460.80	a) Fr. 478.80	a) Fr. 546.00	
	b) Service-Preis.	b) Fr. 2'364.00	b) Fr. 2'268.00	b) Fr. 2'187.00	b) Fr. 2'352.00	
	15) Jährliche Ausgaben für Lizenzpreise von proprietärer Software (inkl. Softwaremiete, Enterprise Agreement, Software Assurance).	Fr. 2'860'639	Fr. 2'538'495	Fr. 2'709'736	Fr. 2'803'274	
	16) a) Kosten für externe Beratungsaufträge (für Strategie, Risikomanagement, Konzepte) in der Erfolgsrechnung	a) Fr. 203'325.75	a) Fr. 74'322.25	a) Fr. 81'776.59	a) Fr. 138'791.50	
	b) Kosten für externe Dienstleistungen in der Investitionsrechnung, die für Projekte erbracht wurden.	b) Fr. 545'986.60	b) Fr. 417'730.81	b) Fr. 987'392.95	b) Fr. 390'778.86	
	17) Kosten für temporär Angestellte (externe Projektleitende, IT-Spezialistinnen/IT-Spezialisten).	Fr. 672'881	Fr. 690'803	Fr. 838'476	Fr. 960'266	
	18) Auslastung des Rechenzentrums (genutzte Stromleistung, verfügbare Stromleistung).	18.3%	19.6%	30.1%	18.7%	2019 wurden mit dem Projekt ERZIN alte und neue Systeme geführt. 2020 wurden die abgelösten Systeme entfernt.

Produktegruppe PG650100 Informatikservices - Fortsetzung

Kennzahlen	Kennzahl	Ist 2021	Ist 2020	Ist 2019	Ist 2018	Kommentar
	19) Energieverbrauch des Rechenzentrums (kWh pro Jahr).	354'786 kWh/a	371'549 kWh/a	395'350 kWh/a	360'048 kWh/a	
	20) PUE-Wert des Rechenzentrums (power usage effectiveness zur Bemessung der Energiebilanz des Rechenzentrums).	PUE = 1.48	PUE = 1.44	PUE = 1.39	PUE = 1.46	
	21) Anzahl Drucker und Multifunktionsgeräte	629	621	607	578	
	a) Stadtverwaltung	a) 431	a) 428	a) 421	a) 411	
	b) base4kids.	b) 198	b) 193	b) 186	b) 167	
	22) Druckvolumen (Gesamtanzahl sowie Anzahl farbige und s/w Seiten):	24'275'021	23'425'757	21'756'220	22'902'452	2019 wurde mit dem Projekt EDRUSCA2
	a) Stadtverwaltung	9'277'991	8'750'919	7'254'222	7'291'213	die Anbieterin gewechselt. Neue Vertragslaufzeit "05/19 bis 04/24" mit
	b) base4kids.	14'997'030	14'674'838	14'501'998	15'611'239	Option auf Verlängerung um ein Jahr (bis
	a) Stadtverwaltung	a) 10'777'671	a) 10'175'254	a) 11'487'373	a) 12'820'809	zu zwei Mal möglich).
	b) base4kids.	2'604'306	2'705'756	3'584'724	3'948'375	
	a) Stadtverwaltung	8'173'365	7'469'498	7'902'650	8'872'434	
	b) base4kids.	b) 13'497'350	b) 13'250'503	b) 10'268'847	b) 10'081'643	
	a) Stadtverwaltung	6'673'685	6'045'163	3'669'499	3'342'838	
	b) base4kids.	6'823'665	7'205'340	6'599'348	6'738'805	
	23) Anzahl WLAN Zugriffspunkte (Access Points):	2'212	2'178	2'017	1'122	
	a) Stadtverwaltung	a) 194	a) 186	a) 165	a) 122	
	b) base4kids.	b) 2'018	b) 1'992	b) 1'852	b) 1'000	
	24) Einbindung von mobilen Geräten in der IT-Infrastruktur der Stadtverwaltung Bern:	1'514	1'539	1'560	1'480	
	a) Smartphones	a) 1'205	a) 1'271	a) 1'284	a) 1'100	
	b) Tablets.	b) 309	b) 268	b) 276	b) 380	

Bemerkungen Kennzahl 1): Durchschnittswert von über 100 Umfragen bei Informatik-Betrieben von der axeba AG.

Logistik Bern

Übersicht

Kosten und Erlöse	Rechnung	Voranschlag	Rechnung	Rechnung	Abweichungen 2021	
	2021	2021	2020	2019	Rechnung / Voranschlag	
Bruttokosten	14'448'791.23	13'094'471.23	16'660'663.91	15'916'479.24	Effektive Nettokosten	633'913.47
Erlöse	13'814'877.76	12'368'194.69	16'583'609.22	15'397'416.00	Budgetierte Nettokosten	726'276.54
Nettokosten	633'913.47	726'276.54	77'054.69	519'063.24	Abweichung	-92'363.07
Kostendeckungsgrad in %	95.6%	94.5%	99.5%	96.7%		

Nummer	Produktgruppe	Bruttokosten 2021		Erlös 2021		Nettokosten	Nettokosten	Abweichung
		Fr.	%	Fr.	%	2021 / Fr.	2020 / Fr.	2021/2020 %
PG660100	Handelsprodukte	9'973'000.39	69%	10'056'106.11	73%	-83'105.72	-509'560.24	-84%
PG660300	Dienstleistungen	4'475'790.84	31%	3'758'771.65	27%	717'019.19	432'985.61	66%
PG660400	Flottenmanagement (light)	0.00	0%	0.00	0%	0.00	153'629.32	-100%

Bemerkungen

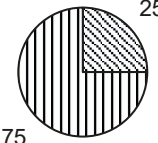
Logistik Bern schliesst die Rechnung des Berichtsjahres mit Nettokosten von Fr. 633'913.47 bzw. einem Kostendeckungsgrad von 95,6% ab. Die Rechnung fällt somit um Fr. 92'363.07 besser aus als budgetiert. Hauptgründe für das bessere Ergebnis sind zum einen geringere Personalkosten aufgrund von Pensionierungen sowie das bessere Ergebnis der Produktgruppe PG660300 Dienstleistungen.

Logistik Bern unterstützt aktiv das Umwelt-Management-System, indem sie die Lagermaterialien nach ökologischen Kriterien beurteilt und in Zusammenarbeit mit dem Amt für Umweltschutz entsprechend (u.a. auch im Webshop) kennzeichnet. Zudem sind im Web-Shop ökologische Produktlinien verfügbar.

Darüber hinaus hat Logistik Bern auch im vergangenen Jahr ihre soziale Verantwortung wahrgenommen. Es wurden bis zu sechs Programmarbeitsplätze für Langzeitarbeitslose bzw. die berufliche Integration im Bereich Logistik über einen Zeitraum von sechs bis zwölf Monaten zur Verfügung gestellt. Zudem bietet Logistik Bern vier Ausbildungsplätze im Bereich Verkauf (Kaufmännische Ausbildung, 1 Platz) und Lager-Vertrieb (Logistikfach-Frau/Mann EFZ, 3 Plätze) an.

Produktgruppe PG660100 Handelsprodukte

Kosten und Erlöse

	Rechnung 2021	Voranschlag 2021	Rechnung 2020	Rechnung 2019	Finanzierung der Produktgruppe in %
Bruttokosten	9'973'000.39	9'249'058.45	12'050'336.02	11'016'583.27	 <p>25 75</p> <ul style="list-style-type: none"> ▣ Gebühren und Verkäufe ▣ Interne Verrechnungen
Erlöse	10'056'106.11	9'267'500.00	12'559'896.26	11'324'646.01	
Nettoerlös	83'105.72	18'441.55	509'560.24	308'062.74	
Kostendeckungsgrad in %	100.8%	100.2%	104.2%	102.8%	

Nummer	Produkt	Bruttokosten 2021		Erlös 2021		Nettoerlös	Nettoerlös	Abweichung
		Fr.	%	Fr.	%	2021 / Fr.	2020 / Fr.	2021/2020 %
P660110	Papier und Karton	1'111'369.03	11%	1'114'953.39	11%	3'584.36	8'685.78	-59%
P660120	Medien Logistik	1'290'212.23	13%	1'180'973.88	12%	-109'238.35	-258'312.13	-58%
P660140	Schul-/Büromat., Handarbeiten, Werken	2'610'676.51	26%	2'676'865.16	27%	66'188.65	108'401.34	-39%
P660150	Mobiliar, Maschinen und Geräte	1'757'512.81	18%	1'799'916.03	18%	42'403.22	85'335.31	-50%
P660160	Reinigungsmaterial und - geräte	3'203'229.81	32%	3'283'397.65	33%	80'167.84	565'449.94	-86%

Bemerkungen

Die Produktgruppe Handelsprodukte schliesst mit einem Nettoerlös von Fr. 83'105.72 bzw. einem Kostendeckungsgrad von 100,8% ab. Das bessere Ergebnis ist im Wesentlichen auf ein kleineres Defizit (Fr. -109'238.35) beim Produkt Medien Logistik (P660120) zurückzuführen. Der grösste Deckungsbeitrag konnte beim Reinigungsmaterial (Fr. 80'167.84) sowie Schul- und Büromaterial (Fr. 66'188.65) erwirtschaftet werden.

Die Erträge im Bereich Papier und Karton (P660110) sind wegen der fortschreitenden Digitalisierung und noch verstärkt durch die Coronapandemie (Homeoffice) weiterhin rückläufig. Zudem war im Jahr 2021 die Einkaufssituation (Preis) auf dem Weltmarkt aufgrund knapper Ressourcen sehr angespannt, was zu mehreren Preiserhöhungen geführt hat.

Produktgruppe PG660100 Handelsprodukte - Fortsetzung

Ziele

Übergeordnete Ziele

1) Logistik Bern (LB) ist die zentrale Beschaffungs- und Dienstleistungsstelle der Stadtverwaltung. Sie sorgt durch fachgerechte und ökologische Beratung für eine zweckmässige und optimale Ausrüstung und Versorgung der Dienststellen und Schulen. Bei der Beschaffung von Gütern und Artikeln werden ökologische Produkte gefördert (P110 bis P160).
2) LB erbringt diese Dienstleistung auch für externe Kundinnen und Kunden (Kantonsverwaltungen, Gemeinden, Schulen, Not-Profit Organisationen, Vereine, etc.).

Stand der Zielerreichung

1) Der Kostendeckungsgrad wurde erreicht (P110 bis P160).
2) Analyse der jährlichen, schriftlich durchgeführten Kundinnen- und Kundenbefragung (P110 bis P160).
3) Vergleich eines Musterwarenkorb von 14 Produkten (P110 bis P160).

Steuerungsvorgaben

Vorgabe	Ist 2021	Soll 2021	Ist 2020	Ist 2019	Ist 2018	Kommentar
1) Kostendeckungsgrad (P110 bis P160)	100.8%	100.2%	104.2%	102.8%	100.3%	

Kennzahlen

Kennzahl	Ist 2021	Ist 2020	Ist 2019	Ist 2018	Kommentar
1) Kundenzufriedenheit mit dem Warensortiment (P110 bis P160)	91.6%	91.7%	93.1%	94.4%	
2) Kundenzufriedenheit mit der Beratung (P110 bis P160)	98.6%	91.3%	92.3%	99.1%	
3) Kundenzufriedenheit mit der Lieferung (P110 bis P160)	96.2%	96.2%	95.5%	95.4%	
4) Preisniveau im Vergleich zum Einzelhandel (P110 bis P160)	-22.5%	-21.3%	-20.1%	-24.1%	Es wurden 18 Produkte aus dem Büromaterialsortiment verglichen.

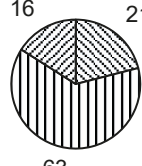
Bemerkungen

Die Kundenzufriedenheitsumfrage wurde erneut webbasiert durchgeführt. Es wurden 1'000 Kundinnen und Kunden angeschrieben und zur Umfrageteilnahme eingeladen (Vorjahr: 1'000). 104 Kundinnen und Kunden beteiligten sich an der Kundenumfrage (Vorjahr: 185). Dies entspricht einer Rücklaufquote von 10,4% (Vorjahr: 18,5%). Die Hauptfragen bezüglich Lieferservice und Lieferfristen wurden gut bis sehr gut bewertet.

Kennzahl 4: Der Vergleich erfolgte auf Basis des Best-Price-Niveau. Der Preis der LB wird mit dem günstigsten Produkt der Konkurrenz verglichen.

Produktgruppe PG660300 Dienstleistungen

Kosten und Erlöse

	Rechnung 2021	Voranschlag 2021	Rechnung 2020	Rechnung 2019	Finanzierung der Produktgruppe in %
Bruttokosten	4'475'790.84	3'845'412.78	4'000'280.81	4'388'285.64	 <ul style="list-style-type: none"> ▣ Gebühren und Verkäufe ▣ Interne Verrechnungen ▣ Steuern
Erlöse	3'758'771.65	3'100'694.69	3'567'295.20	3'971'502.20	
Nettokosten	717'019.19	744'718.09	432'985.61	416'783.44	
Kostendeckungsgrad in %	84.0%	80.6%	89.2%	90.5%	

Nummer

Produkt	Bruttokosten 2021		Erlös 2021		Nettokosten	Nettokosten	Abweichung
	Fr.	%	Fr.	%	2021 / Fr.	2020 / Fr.	2021/2020 %
Logistik, Entsorgung und Postdienste	4'445'943.67	99%	3'728'413.70	99%	717'529.97	433'688.73	65%
Reparaturdienst	29'847.17	1%	30'357.95	1%	-510.78	-703.12	-27%

Bemerkungen

Die Produktgruppe schliesst mit einem Nettoergebnis von Fr. 717'019.19 ab. Die Nettokosten fallen um Fr. 27'698.90 besser aus, als geplant. Die Nachfrage nach Treib- und Brennstoffen war trotz Pandemie stabil. Weiterhin sinkende Margen im Bereich der Kopiergeräte sowie ein Minderumsatz aufgrund der Pandemie (Homeoffice) belasteten das Ergebnis.

Produktgruppe PG660300 Dienstleistungen - Fortsetzung

Ziele

Übergeordnete Ziele

- 1) Logistik Bern (LB) sorgt durch fachgerechte Beratung, Betreuung und Lieferung für eine optimale Versorgung der Dienststellen und Schulen (P310 und P320).
- 2) LB unterstützt für klar definierte Produkte eine fachgerechte und ökologische Entsorgung und/oder Wiederverwertung (P310).
- 3) LB stellt 6 bis 8 Programmarbeitsplätze für die Berufliche Integration zur Verfügung (P310).
- 4) Mit dem Kurierdienst stellt LB die Brief- und Paketverteilung in der Stadtverwaltung sicher (P310).

Stand der Zielerreichung

- 1) Der Kostendeckungsgrad wurde erreicht (P310 und P320).
- 2) Analyse der jährlichen, schriftlich durchgeführten Kundinnen- und Kundenbefragung (P310 und P320).
- 3) Die Entsorgung erfolgt nach ökologischen Grundsätzen durch eine Spezialfirma (P310).
- 4) Zusammenarbeit mit dem Kompetenzzentrum Arbeit und "Berner Stellennetz" (P310).
- 5) Abwägen der Reparaturkosten im Vergleich zu einer Neubeschaffung (P320).

Steuerungs- vorgaben

Vorgabe	Ist 2021	Soll 2021	Ist 2020	Ist 2019	Ist 2018	Kommentar
1) Kostendeckungsgrad (P310 und P320)	84.0%	80.6%	89.2%	90.5%	83.1%	

Kennzahlen

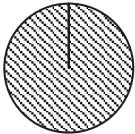
Kennzahl	Ist 2021	Ist 2020	Ist 2019	Ist 2018	Kommentar
1) Kundenzufriedenheit (P320)	97.3%	91.4%	92.9%	98.4%	
2) Programmarbeitsplätze (P310)	6	6	8	8	

Bemerkungen

Kennzahl 1): Die Kundenzufriedenheitsumfrage bezieht sich auf den Reparaturdienst von Bürostühlen und Mobiliar.
 Kennzahl 2): Programmarbeitsplätze (Berner Stellennetz, KA, IV, GEWA, RAV) befinden sich im Bereich Logistik.

Produktgruppe PG660400 Flottenmanagement (light)

Kosten und Erlöse

	Rechnung 2021	Voranschlag 2021	Rechnung 2020	Rechnung 2019	Finanzierung der Produktgruppe in %
Bruttokosten	0.00	0.00	610'047.08	511'610.33	 <p>100</p> <p>■ Erlös</p>
Erlöse	0.00	0.00	456'417.76	101'267.79	
Nettokosten	0.00	0.00	153'629.32	410'342.54	
Kostendeckungsgrad in %	-	-	74.8%	19.8%	

Nummer

Produkt	Bruttokosten 2021		Erlös 2021		Nettokosten	Nettokosten	Abweichung
	Fr.	%	Fr.	%	2021 / Fr.	2020 / Fr.	2021/2020 %
P660410 Personenwagen	0.00	-	0.00	-	0.00	-91'249.77	-100%
P660420 Velo und Veloverleihsystem (VVS)	0.00	-	0.00	-	0.00	244'879.09	-100%

Bemerkungen

Das Flottenmanagement (FLM) wird seit dem 1. Juli 2020 in der Direktion TVS geführt. Die Kosten und Erlöse des ganzen Berichtsjahres werden daher bei der Abteilung Tiefbauamt Bern (TAB) aufgeführt.

Produktgruppe PG660400 Flottenmanagement (light) - Fortsetzung

Ziele

Übergeordnete Ziele

- 1) Die Logistik Bern (LB) ist die zentrale Beschaffungs- und Dienstleistungsstelle der Stadtverwaltung. Das FLM bewirtschaftet nachhaltig die städtische Flotte von Personenwagen / Leichtfahrzeugen und stellt diese den Bezugsstellen gegen Miete zur Verfügung. Das FLM ist für die gesamte Lebensdauer der Fahrzeuge verantwortlich, von der Beschaffung bis hin zur Veräusserung (P410 und P420).
- 2) FLM kann nach Absprache mit den Bezugsstellen weitere Beschaffungs- und Dienstleistungsaufgaben im Bereich der Mobilität übernehmen (P410 und P420).
- 3) Das FLM stellt die Integration des Veloverleihsystems in der Stadtverwaltung sicher (P420).

Stand der Zielerreichung

-

Steuerungs- vorgaben

Vorgabe	Ist 2021	Soil 2021	Ist 2020	Ist 2019	Ist 2018	Kommentar
Keine						

Kennzahlen

Kennzahl	Ist 2021	Ist 2020	Ist 2019	Ist 2018	Kommentar
1) Bestandesänderung der Fz in %					
2) Durchschnittliche Km-Laufleistung					
3) CO2 Belastung					

Bemerkungen

Die Datenerfassung wurde bis 2020 nicht umgesetzt. Ab 2021 wird das Flottenmanagement im Tiefbauamt Bern geführt.

Finanzinspektorat (light)

Übersicht

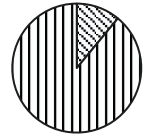
Kosten und Erlöse	Rechnung	Voranschlag	Rechnung	Rechnung	Abweichungen 2021	
	2021	2021	2020	2019	Rechnung / Voranschlag	
Bruttokosten	1'391'463.56	1'433'576.65	1'289'407.20	1'418'536.69	Effektive Nettokosten	1'236'460.56
Erlöse	155'003.00	137'400.00	205'823.25	186'056.70	Budgetierte Nettokosten	1'296'176.65
Nettokosten	1'236'460.56	1'296'176.65	1'083'583.95	1'232'479.99	Abweichung	-59'716.09
Kostendeckungsgrad in %	11.1%	9.6%	16.0%	13.1%		

Nummer	Produktgruppe	Bruttokosten 2021		Erlös 2021		Nettokosten	Nettokosten	Abweichung
		Fr.	%	Fr.	%	2021 / Fr.	2020 / Fr.	2021/2020 %
PG670100	Revision (light)	1'391'463.56	100%	155'003.00	100%	1'236'460.56	1'083'583.95	14%

Rückblick Im Rechnungsjahr 2021 konnte das Finanzinspektorat mit Ausnahme von einer Dienststellenrevision und einer Leistungsvertragsprüfung alle geplanten Revisionstätigkeiten durchführen. Ein nicht geplanter externer Auftrag (verrechenbar) wurde 2021 angenommen und durchgeführt. Der Tätigkeitsbericht wird dem Gemeinderat sowie der Aufsichtskommission im zweiten Quartal 2022 vorgelegt. Die eingereichten Verpflichtungskreditabrechnungen wurden innert den vom Gemeinderat vorgegebenen 6 Monaten geprüft und an das zuständige Organ weitergereicht.

Die Budgetunterschreitung der Nettokosten im Jahr 2021 von rund Fr. 60 000.00 ist durch tiefere Personalkosten von Fr. 32 000.00 und durch Mehrerträge von Fr. 28 000.00 begründet, die aus einem verrechenbaren Spezialauftrag sowie der Prüfung des Fonds für Boden- und Wohnbaupolitik und der Stadtentwässerung resultieren.

Produktgruppe PG670100 Revision (light)

Kosten und Erlöse	Rechnung	Voranschlag	Rechnung	Rechnung	Finanzierung der Produktgruppe in %
	2021	2021	2020	2019	
Bruttokosten	1'391'463.56	1'433'576.65	1'289'407.20	1'418'536.69	 <p>89 11</p> <p>▣ Gebühren und Verkäufe ▣ Steuern</p>
Erlöse	155'003.00	137'400.00	205'823.25	186'056.70	
Nettokosten	1'236'460.56	1'296'176.65	1'083'583.95	1'232'479.99	
Kostendeckungsgrad in %	11.1%	9.6%	16.0%	13.1%	

Nummer	Produkt	Bruttokosten 2021		Erlös 2021		Nettokosten 2021 / Fr.	Nettokosten 2020 / Fr.	Abweichung 2021/2020 %
		Fr.	%	Fr.	%			
P670110	Dienstleistungen stadtextern	129'823.44	9%	155'003.00	100%	-25'179.56	-46'672.94	-46%
P670120	Dienstleistungen stadintern	1'261'640.12	91%	0.00	0%	1'261'640.12	1'130'256.89	12%

Bemerkungen

Die Veränderung der Erlöse sind mit dem alternierenden Prüfungsrythmus der Sonderrechnungen der Stadt Bern begründet. Die Sonderrechnungen sind in Ihrer Grösse und Komplexität unterschiedlich, was sich auf die Prüfungsdauer respektive die Höhe der Verrechnung auswirkt. Ebenso sind die Erträge für die Prüfung von verrechenbaren Kreditabrechnungen schwierig zu budgetieren. Die Erträge sind abhängig von der Anzahl verrechenbaren Kredite, die dem FI zur Prüfung unterbreitet werden.

Produktgruppe PG670100 Revision (light) - Fortsetzung

Ziele

Übergeordnete Ziele

Fachlich kompetente, unabhängige und wirtschaftliche Erfüllung des übergeordneten Prüfungsauftrages (Prüfung der Ordnungsmässigkeit und der internen Kontrolle) (P110-120).

Stand der Zielerreichung

Aus den Erkenntnissen der Prüfungen konnten gemeinsam mit den geprüften Massnahmenpläne erarbeitet werden, um die Qualität der Dienstleistungen beizubehalten oder zu steigern (P110-120).

Steuerungs- vorgaben

Vorgabe	Ist 2021	Soll 2021	Ist 2020	Ist 2019	Ist 2018	Kommentar
keine						

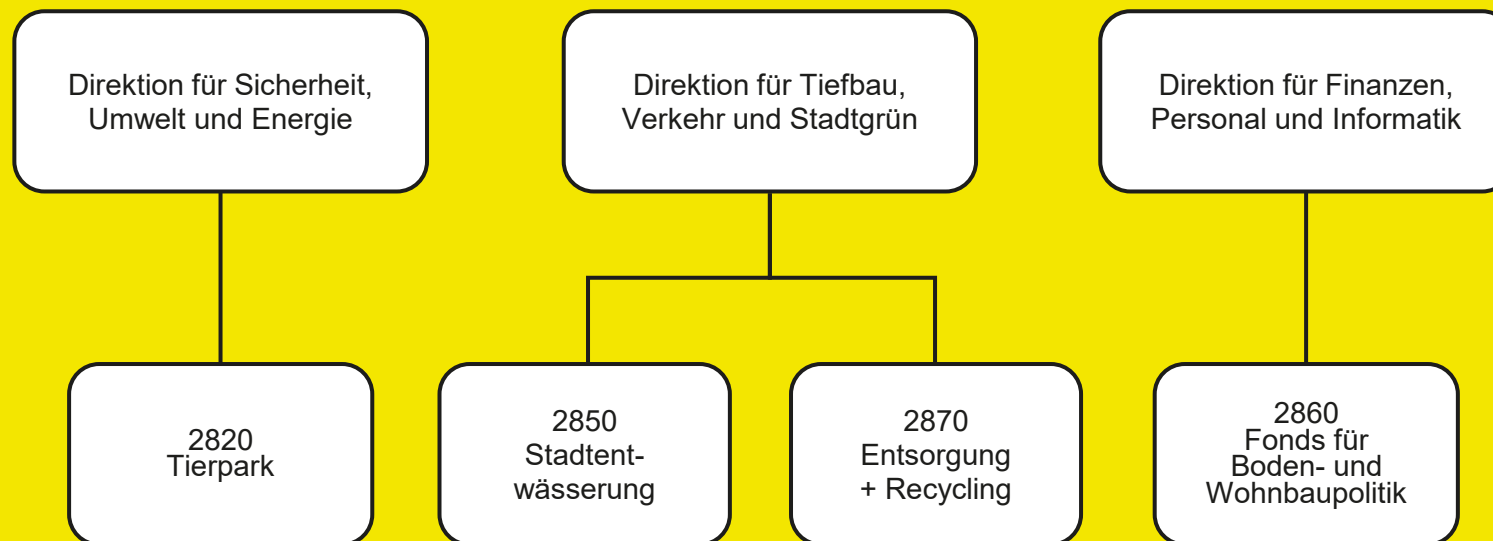
Kennzahlen

Kennzahl	Ist 2021	Ist 2020	Ist 2019	Ist 2018	Kommentar
1) Kostendeckungsgrad bei verrechenbaren Revisionen (P110)	119.4%	120.3%	85.3%	145.5%	
2) Kosten pro Stunde (P110)	128.28	122.26	167.70	146.60	

Bemerkungen

Kennzahlen 1 und 2: Beide Kennzahlen beziehen sich auf die verrechenbare Revision. Die Kennzahlen unterliegen nicht beeinflussbaren Schwankungen, da nach der Entgelteverordnung vorgegebene Sätze und bei den Stiftungen ein kantonaler Gebührentarif angewendet werden müssen. Der Grund für die starke Änderung der Kennzahlen ab 2020 ist die Neuberechnung der Overheadkostenverteilung.

Sonderrechnungen



Sonderrechnung Tierpark

Übersicht

Kosten und Erlöse	Rechnung	Voranschlag	Rechnung	Rechnung	Abweichungen 2021 Rechnung / Voranschlag	
	2021	2021	2020	2019		
Bruttokosten	9'569'239.67	9'397'745.44	9'234'518.80	9'794'180.47	Effektive Nettokosten	0.00
Erlöse	9'569'239.67	9'397'745.44	9'234'518.80	9'794'180.47	Budgetierte Nettokosten	0.00
Nettokosten	0.00	0.00	0.00	0.00	Abweichung	0.00
Kostendeckungsgrad in %	100.0%	100.0%	100.0%	100.0%		

Nummer	Produktgruppe	Bruttokosten 2021		Erlös 2021		Nettokosten 2021 / Fr.	Nettokosten 2020 / Fr.	Abweichung 2021/2020 %
		Fr.	%	Fr.	%			
PG820100	Tierpark	9'569'239.67	100%	9'569'239.67	100%	0.00	0.00	-

Rückblick

• Einleitung

Im Jahr 2021 gab es eine grosse "Stabsübergabe". Der langjährige Direktor Bernd Schildger ging Ende Dezember nach über 24 Jahren an vorderster Dählhölzli-Front in den Ruhestand. Am 1. September 2021 trat Friederike von Houwald ihre neue Stelle als Direktorin an und sie wird künftig die Geschicke des Berner Tierparks lenken.

Das Jahr 2021 stand - wie bereits das Vorjahr - unter den Auswirkungen der COVID 19 Pandemie. Aufgrund bundesrätlicher bzw. kantonaler Beschlüsse wurde der eintrittspflichtige Teil des Dählhölzlis in den Monaten Januar und Februar komplett geschlossen. Ab März durfte das Dählhölzli zwar wieder öffnen, doch die maximale Anzahl Personen im Vivarium wie auch im dahinter liegenden Aussenteil war stark eingeschränkt. Ab 13. September wurde die Zertifikatspflicht eingeführt. In den kommenden Wochen brach das Besucheraufkommen im Vergleich zum Durchschnitt der Jahre 2017-2019 ein. Ab 29. November galt wieder Maskenpflicht in den Tierhäusern und ab 20. Dezember galt die 2G-Zertifikatspflicht bei gleichzeitiger Beibehaltung der Maskenpflicht.

Die Tierparkleitung hat im 2021 Pandemieplan und Schutzkonzept laufend den aktuell gültigen Vorgaben angepasst. Angebote wie Führungen, Kindergeburtstag, 1 Tag im Dählhölzli, etc. unterstehen dem Schutzkonzept und durften monatelang nicht angeboten werden.

Summa Sumarum liegt die Gästezahl 13 % unter dem letzten "normalen" Jahr 2019, aber 35 % über dem ersten Pandemie-Jahr 2020.

• Rechnungsergebnis

Der schliessungsbedingte Einnahmeverlust aus entgangenen Eintritten und dem sistierten Verkauf sonstiger Produkte wie z.B. Führungen, Kindergeburtstage und Vermietung Vivarium beläuft sich auf Fr. 356'500.00. Die Mehrkosten aufgrund von Corona (z.B. Desinfektionsmittel, Hygienemasken, Absperrbänder, Gäste-Zählanlage) betragen 43'000 Franken, gesamthaft liegt der "Corona-Verlust" bei 399'500 Franken. Legt man die Standard-Berechnung der Finanzverwaltung über diverse Ertragskonti zugrunde, kann ein Corona-Nachkredit von 279'695.17 Franken geltend gemacht werden. Die Tierparkkommission hat dem Gemeinderat deshalb beantragt, der Sonderrechnung Tierpark einen Corona-Nachkredit über 279'695.17 Franken zu gewähren.

Übersicht - Fortsetzung

Rückblick

Gesamthaft beträgt der Verlust der Sonderrechnung Tierpark im Jahr 2021 408'508.08 Franken. Die Differenz zum Corona-Nachkredit beträgt 128'812.91 Franken. Dieser Betrag wird der Spezialfinanzierung des Tierparks entnommen, damit das geforderte Netto-Null-Ergebnis ausgewiesen werden kann. Dieser Betrag zeugt vom haushälterischen Umgang mit den Ressourcen im Tierpark Bern. Denn: Der städtische Beitrag an die Sonderrechnung Tierpark wurde per Budget 2021 um 300'000 Franken gekürzt (Sparmassnahme), der Tierpark hatte über 4 Monate die Löhne von zwei Abteilungsleitenden zu finanzieren und die im 2020 sisterten Unterhaltsprojekte schlugen nun 2021 zu buche. Entsprechend konnte keine Einlage in die Spezialfinanzierung für künftige Projekte getätigt werden.

• Wesentliche Veränderungen in der Rechnungsablage gegenüber dem Vorjahr

Keine

• Diverses

Weitere Informationen können dem Geschäftsbericht des Tierparks entnommen werden. Download unter: www.tierpark-bern.ch / ÜBER UNS / FINANZIERUNG

Politikrelevante Entwicklungen

• Dienststellenrelevante Aussagen / Veränderungen

Die aktuelle Diskussion um Grundrechte für Tiere wird sich zu einer bedeutsamen gesellschaftlichen Entwicklung erheben. Hier ist es Aufgabe des Tierparks Bern, moderne Zoovisionen und damit vernünftige Beziehungen und die Nähe zu Tieren, zu formulieren und zu vertreten.

• Gesetzesbestimmungen mit Auswirkungen auf die Leistungserstellung

Keine

• Steuerungsergebnisse / Legislaturziele

Keine

• (Nicht)Einhaltung von Ziel- und Steuerungsvorgaben

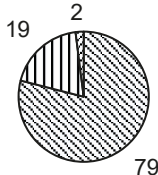
Durch die monatelange Schliessung des Tierparks und der nachfolgenden Einschränkungen aufgrund der Corona-Pandemie konnten die Steuerungsvorgaben teilweise nicht erreicht werden.

• Umsetzung parlamentarischer Vorstösse / Projekte

Keine

Produktgruppe PG820100 Tierpark

Kosten und Erlöse

	Rechnung 2021	Voranschlag 2021	Rechnung 2020	Rechnung 2019	Finanzierung der Produktgruppe in %
Bruttokosten	9'569'239.67	9'397'745.44	9'234'518.80	9'794'180.47	 <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> Beiträge Dritter <input type="checkbox"/> Gebühren und Verkäufe <input type="checkbox"/> Sonstiges
Erlöse	9'569'239.67	9'397'745.44	9'234'518.80	9'794'180.47	
Nettokosten	0.00	0.00	0.00	0.00	
Kostendeckungsgrad in %	100.0%	100.0%	100.0%	100.0%	

Nummer

Produkt	Bruttokosten 2021		Erlös 2021		Nettokosten 2021	Nettokosten 2020	Abweichung 2021/2020 %
	Fr.	%	Fr.	%			
P820110 Dählhölzli	6'739'586.53	70%	1'845'956.72	19%	4'893'629.81	5'299'060.03	-8%
P820120 BärenPark	2'061'839.02	22%	16'567.05	0%	2'045'271.97	1'835'353.05	11%
P820130 Zoopädagogik	467'197.14	5%	120'108.05	1%	347'089.09	325'154.24	7%
P820140 Arterhalt und Wissenschaft	300'616.98	3%	35'912.68	0%	264'704.30	281'797.37	-6%
P820150 Beitrag Stadt	0.00	0%	7'550'695.17	79%	-7'550'695.17	-7'741'364.69	-2%

Bemerkungen

Keine

Produktgruppe PG820100 Tierpark - Fortsetzung

Ziele

Übergeordnete Ziele

- Hohe Anzahl Besuchende, zufriedene Kunden. (P110)
- Haltung von Braunbären, Information am BärenPark (P120)
- Wissen und Information um Tiere, Lebensräume und Art-erhaltung vermitteln (P10 + 120)
- Wissenschaftliche und nichtwissenschaftliche Publikationen sowie Vorträge (P130)
- Teilnahme an internationalen Erhaltungszuchtprogrammen und Zucht. (P140)
- Teilnahme an Wiederansiedelungs- und anderen Naturschutzprojekten. (P140)

Stand der Zielerreichung

- Der Tierpark konnte die Besuchendenzahl aufgrund der Corona-Pandemie nicht wie erwünscht steigern (P110 + P120).
- Im BärenPark werden Braunbären gehalten. Gäste werden - auch zu Corona-Zeiten - mittels Info-Tafeln informiert (P120).
- Die Beschriftungen an den Gehegen im Dählhölzli wie auch im BärenPark werden laufend überprüft und aktualisiert. Es gibt ein umfangreiches Jahresprogramm an öffentlichen Führungen (P110+120).
- Mitarbeitende des Tierparks publizieren regelmässig Artikel (P130).
- Der Tierpark Bern nimmt an diversen Erhaltungszuchtprogrammen teil (P140).

Steuerungs- vorgaben

Vorgabe	Ist 2021	Soll 2021	Ist 2020	Ist 2019	Ist 2018	Kommentar
1) Besuchendenzahlen im eintrittspflichtigen Teil (P110)	251'691	315'000	185'839	290'422	292'351	Schliessung, Beschränkung auf max. 55 im Vivarium, Zertifikatspflicht mit 3G, Maskenpflicht, Zertifikatspflicht mit 2G UND Maskenpflicht
2) Anzahl schulische Lektionen (P130)	110	500	44	542	491	Corona-Pandemie; Dienstleistungen wie Schullektionen oder Führungen durften über Monate nicht angeboten werden.
3) Anzahl Zooführungen (P130)						Corona-Pandemie; Dienstleistungen wie Schullektionen oder Führungen durften über Monate nicht angeboten werden.
a) Dählhölzli	124	400	53	386	381	
b) BärenPark	25	100	0	71	99	
4) Anzahl Publikationen (P140)	15	20	28	22	22	

Produktgruppe PG820100 Tierpark - Fortsetzung

Kennzahlen

Kennzahl	Ist 2021	Ist 2020	Ist 2019	Ist 2018	Kommentar
1) Anzahl Besuchende					
a) Dählhölzli Total (P110)	a) 1'031'933	761'940	1'190'730	1'198'639	
b) BärenPark (P120)	b) 1'202'927	1'073'659	1'994'106	1'790'670	
2) Zufriedenheit der Besuchenden (P110)	92% gemäss Survey-Monkey und UHU-Umfrage	96 % gemäss UHU-Umfrage	95 % gemäss UHU-Umfrage	88% gemäss Google-Adwords	
3) Anzahl der Neuanlagen (P110)	1	1	2	4	Feuersalamander
4) Anzahl der renovierten Anlagen (P110)	6	1	4	3	3 Freilandterrarien (Grasfrosch, Molch; Gelbbauchunke, Kreuzkörte, Aspispiper), Pfeilgiftfrösche im Vivarium, Zuchtanlage für bedrohte Arten, Käfertreff
5) Anzahl zoopädagogischer Aktivitäten (P130)	156	155	389	345	
- davon Kindergeburtstage	97	96	170	149	
6) Freiwilligenarbeit (P110, P120)					
a) Anzahl freiwillige Helfende im Dählhölzli und BärenPark	a) 36	a) 36	a) 37	a) 37	
b) Anzahl geleistete Stunden von Freiwilligen	b) 5784	b) 4'880	b) 6'546	b) 6'602	
7) Anzahl Vorträge (P140)	11	5	15	10	
8) Teilnahme an internationalen Erhaltungs-	2 + 19 EEP	2 + 19 EEP	2 + 17 EEP		
9) Nachzucht und Abgabe von Tieren in Wiederansiedelungs- und andere Naturschutzprojekte (P140)	163 + 6	161 + 2	122 + 3	97 und 0	4 Steinkäuze konnten in ein Auswilderungsprojekt südlich von Berlin und 2 Wisente in ein Auswilderungsprojekt in Aserbaidschan abgegeben werden.

Produktegruppe PG820100 Tierpark - Fortsetzung

Bemerkungen

Sämtliche Steuerungsvorgaben und Kennzahlen sowie die Umlageschlüssel und die Produktstruktur wurden im Rahmen der Erarbeitung der Sonderrechnung mit Spezielfinanzierung überprüft und überarbeitet. Sie wurden im Berichtsjahr nicht verändert.

Durch die monatelange Schliessung des Tierparks sowie der anhaltenden Einschränkungen auch nach der Wiedereröffnung aufgrund der Corona-Pandemie sind viele Steuerungsvorgaben und Kennzahlen eingebrochen.

Zu **Kennzahl 1**: Der Tierpark verzeichnete im 2021 im Dählhölzli-Zoo (eintrittspflichtigen Teil) 251'691 Besuchende. Aus der bestehenden Besuchendenerhebung lässt sich ableiten, dass die Gesamtbesuchendenzahl 1'031'933 ist. Die erhobenen Gästezahlen im BärenPark (gut 1.2 Mio.) ergeben sich aus den Zählungen mittels Lichtschranke vor Ort (Treppe zum kleinen Bärengraben). Allfällige Mehrfacherfassungen werden kompensiert, indem im unteren Teil des Areals keine Zählung stattfindet.

Zu **Kennzahl 2**: Die Zufriedenheit wurde anhand von Kartenumfragen UHU, der Zeitschrift des Tierparkvereins, sowie einer Onlineumfrage erhoben.

zu **Kennzahl 9**: Auswilderungsprojekte sind nicht berechenbar.

Sonderrechnung Stadtentwässerung

Übersicht

Kosten und Erlöse	Rechnung	Voranschlag	Rechnung	Rechnung	Abweichungen 2021	
	2021	2021	2020	2019	Rechnung / Voranschlag	
Bruttokosten	36'577'634.98	38'355'122.42	36'334'225.85	36'567'246.83	Effektive Nettokosten	1'520'355.28
Erlöse	35'057'279.70	38'217'750.00	35'451'833.25	37'212'932.78	Budgetierte Nettokosten	137'372.42
Nettokosten	1'520'355.28	137'372.42	882'392.60	-645'685.95	Abweichung	1'382'982.86
Kostendeckungsgrad in %	95.8%	99.6%	97.6%	101.8%		

Nummer	Produktgruppe	Bruttokosten 2021		Erlös 2021		Nettokosten	Nettokosten	Abweichung
		Fr.	%	Fr.	%	2021 / Fr.	2020 / Fr.	2021/2020 %
PG850100	Stadtentwässerung	36'577'634.98	100%	35'057'279.70	100%	1'520'355.28	882'392.60	72%

Rückblick

• Einleitung

In der **Stadtentwässerung** wurden 2021 schwergewichtig folgende Arbeiten erledigt:

- Der Generelle Entwässerungsplan der Stadt Bern (GEP) konnte planmässig per Ende Jahr beim kantonalen Amt für Wasser und Abfall (AWA) zur Schlussgenehmigung eingereicht werden. Die Genehmigung durch das AWA erfolgte bereits am 4. Januar 2022.
- Sanierung und Ersatz von diversen Kanälen, planmässiger jährlicher Unterhalt des Kanalnetzes.
- Fristgerechte Erteilung einer grossen Anzahl von Gewässerschutzbewilligungen.

• Rechnungsergebnis

Die Sonderrechnung Stadtentwässerung schliesst mit einem negativen Ergebnis von Fr. 1'520'355.28 ab. Gegenüber dem budgetierten negativen Ergebnis von Fr. 137'372.42 schliesst damit die Rechnung um Fr. 1'382'982.86 schlechter ab.

Die negative Abweichung ist wie im letzten Jahr auf einen deutlichen Rückgang beim Abwasserverbrauch zurückzuführen. Die Gründe für diesen Rückgang sind vor allem Corona bedingt, da der Abwasserverbrauch insbesondere während des Lockdowns zu Beginn des Jahres rückläufig war. Ausschlaggebend dafür waren vor allem geschlossene Restaurants, Unterhaltungs- und Freizeitbetriebe, Sport- und Wellnessbetriebe sowie Homeoffice. Homeoffice hat deshalb einen Einfluss, weil die Stadt Bern deutlich mehr Zu- als Wegpendler verzeichnet und deshalb die auf Stadtgebiet gelegenen Büro- und sonstigen Arbeitsplätze deutlich weniger belegt waren.

• Wesentliche Veränderungen in der Rechnungsablage gegenüber Vorjahr

keine

• Diverses

keine Bemerkungen

Übersicht - Fortsetzung

Politikrelevante Entwicklungen

- **Dienststellenrelevante Aussagen / Veränderungen**
keine
- **Gesetzesbestimmungen mit Auswirkungen auf die Leistungserstellung**
keine
- **(Nicht)Einhaltung von Ziel- und Steuerungsvorgaben**
keine

Produktgruppe PG850100 Stadtentwässerung

Kosten und Erlöse

	Rechnung 2021	Voranschlag 2021	Rechnung 2020	Rechnung 2019	Finanzierung der Produktgruppe in %
Bruttokosten	36'577'634.98	38'355'122.42	36'334'225.85	36'567'246.83	<p>12 4 84</p> <ul style="list-style-type: none"> ▣ Gebühren und Verkäufe ▣ Sonstiges ▣ Steuern
Erlöse	35'057'279.70	38'217'750.00	35'451'833.25	37'212'932.78	
Nettokosten	1'520'355.28	137'372.42	882'392.60	-645'685.95	
Kostendeckungsgrad in %	95.8%	99.6%	97.6%	101.8%	

Nummer

	Produkt	Bruttokosten 2021		Erlös 2021		Nettokosten 2021 / Fr.	Nettokosten 2020 / Fr.	Abweichung 2021/2020 %
		Fr.	%	Fr.	%			
P850110	Erhaltungs- Neu- und Ausbauplanung	302'215.49	1%	738.47	0%	301'477.02	316'584.39	-5%
P850120	Richtplanung	606'910.73	2%	841.07	0%	606'069.66	622'399.16	-3%
P850130	Realisierung	2'292'505.94	6%	1'544.75	0%	2'290'961.19	1'986'112.96	15%
P850140	Betrieb und Unterhalt (KNB)	6'060'838.08	17%	1'291'456.38	4%	4'769'381.70	4'477'666.76	7%
P850150	Inspektorat und Inkasso	1'852'702.30	5%	144'283.54	0%	1'708'418.76	1'575'906.50	8%
P850160	Gebühren	25'462'462.44	70%	33'618'415.49	96%	-8'155'953.05	-8'096'277.17	1%

Bemerkungen

In der Produktgruppe **Stadtentwässerung** werden das Kanalnetz, die Sonderbauwerke und die Fliessgewässer umfassend geplant, erhalten, gebaut, kontrolliert, unterhalten und betrieben. Zusätzlich übernimmt die Produktgruppe das Inkasso für die Abwassergebühren, gibt fachliche Stellungnahmen zu Bauvorhaben ab, erteilt Gewässerschutzbewilligungen und bietet Führungen im städtischen Kanalnetz an.

zu P850110 Erhaltungs-, Neu- und Ausbauplanung: Als Basis für die Auslösung von langfristigen Erhaltungsmaßnahmen wurden verschiedene Kanäle, Schacht- und Sonderbauwerke inspiziert und deren Zustand nach dem Schadenskatalog des VSA (Verband Schweizer Abwasser- und Gewässerschutzfachleute) erfasst (periodische Kontrollen). Basierend auf dem Zustand, der hydraulischen Auslastung und konzeptionellen Überlegungen wurden entsprechend der Dringlichkeit, koordiniert mit Drittprojekten, diverse Abwasser- und Fliessgewässerprojekte ausgelöst.

Produktegruppe PG850100 Stadtentwässerung - Fortsetzung

Bemerkungen

zu P850120 Richtplanung: An der Sitzung vom 22. Dezember 2021 wurde der Generelle Entwässerungsplan (GEP) der Stadt Bern durch den Gemeinderat genehmigt (GRB Nr. 2021-1578) und anschliessend beim kantonalen Amt für Wasser und Abfall (AWA) zur Schlussgenehmigung eingereicht. Die Genehmigung durch das AWA erfolgte bereits am 4. Januar 2022. Mit dem GEP werden für die nächsten 15 - 30 Jahre die erforderlichen konzeptionellen, hydraulischen und baulichen Erhaltungsmassnahmen an der Siedlungsentwässerung der Stadt Bern definiert. Parallel zur Fertigstellung und Genehmigung wurde bereits die Umsetzung der Massnahmen betreffend Beschaffung und Finanzierung, unter Berücksichtigung der personellen Ressourcen, angegangen.

zu P850130 Realisierung: Im Berichtsjahr wurden die Projektierungen der Vorhaben Tram Bern-Ostermundigen, Sanierung Mischabwasserleitung Buchserstrasse und Umlegung Stadtbach Heilpädagogische Schule vorangetrieben. Die Massnahmen an der Monbijoustrasse wurden im Rahmen der Gesamtsanierung realisiert und die Abwasserleitung im Kasernenareal-Breitenrainplatz wurden umgesetzt.

zu P850140 Betrieb und Unterhalt (KNB): Nebst den wiederkehrenden Unterhaltsarbeiten wie Kanalreinigungen, Kanalinspektionen und Wartungsarbeiten an den elektromechanisch betriebenen Sonderbauwerken lag im Jahr 2021 der Fokus wiederum auf dem Ersatz von Steuerungs- und Elektroinstallationen in Pumpwerken und Regenbecken sowie der vertieften Funktionsüberprüfung von Regenüberläufen im Mischabwassersystem. Für die Gewährleistung der Verkehrssicherheit wurden unzählige Schacht- und Spezialabdeckungen ersetzt. Etliche Armaturen und sicherheitsrelevante Installationen wurden überprüft und teilweise erneuert. Im Berichtsjahr wurde zudem das neue Prozessleitsystems implementiert. Dieses soll im 2022 in Betrieb gehen. In diesem Zusammenhang wurden auch weitere Messstellen ins Siedlungsentwässerungsnetz eingebaut.

zu P850150 Inspektorat und Inkasso: Die Kernaufgaben sind: Wahrnehmung der Aufsichtspflicht über die private Abwasseranlagen, Baugesuche prüfen und Amtsberichte erstellen, Ausführungsbewilligungen für Abwasseranlagen erteilen, Bau- und Anlagekontrollen von privaten Abwasseranlagen sowie das Führen des Archiv Grundstückentwässerung. Die Anfragen in Bezug auf Regenwasser- und Anschlussgebühren sowie die Anträge auf Gebührenreduktion wurden anhand der gesetzliche Vorgaben abgewickelt.

zu P850160 Gebühren: Das Inkasso der Anschlussgebühren sowie der Regenabwassergebühren konnte normal abgewickelt werden. Die Verbrauchsgebühr pro m3 Abwasser wurde von ewb zusammen mit dem Wasserverbrauch fakturiert.

Weitere Hinweise zu dieser Produktegruppe befinden sich im Jahresbericht 2021, Statistik Band 3, Teil TVS unter 510 Tiefbauamt, Entwicklung + Erhaltung (PG510100, PG 850100), Bewilligung / Bewirtschaftung (PG510400, PG850100) und Betrieb + Unterhalt (PG510300, PG850100)

Abweichung Rechnung 2021 / Voranschlag 2021

siehe Übersicht

Abweichung Rechnung 2021 / Rechnung 2020

P850110/P850120/P850160: keine wesentlichen Änderungen

P850130: Interne Mehraufwendungen

P850140: Mehraufwendungen für den betrieblichen Unterhalt des Kanalnetzes

P850150: Interne Mehraufwendungen

Produktegruppe PG850100 Stadtentwässerung - Fortsetzung

Ziele

Übergeordnete Ziele

Das Abwassernetz ist so dimensioniert, dass die Stadt unter normalen Umständen vor Überschwemmungen sicher ist (P110).

Über eine langfristige Planung des Sanierungs- und Erneuerungsbedarfs der städtischen Abwasseranlagen ist sichergestellt, dass einerseits wachsender Schaden minimiert ist und die Anlagen den heutigen Bedürfnissen angepasst sind sowie andererseits die formalen Voraussetzungen und die Bereitstellung der notwendigen finanziellen Mittel optimal und rechtzeitig sichergestellt sind (P110).

Die Interessen der Stadt Bern als Werkeigentümerin und Bauherrin/Betreiberin sind mit der Übernahme der Projekt- und Gesamtprojektleitung gewährleistet (P130).

Vorgaben und Erwartungen hinsichtlich Qualität, Termine und Kosten sind erfüllt (P130).

Der laufende Unterhalt des Kanalisations- und Bachnetzes sowie der Sonderbauwerke ist gewährleistet (P140).

Das Gewässerschutzgesetz ist korrekt und wirtschaftlich umgesetzt (P150).

Die Kosten der Abwasseranlagen sind zu 100% über verursacherbezogene Abwassergebühren gedeckt (P160).

Die Abwassergebühren werden verursachergerecht sowie ökologisch ausgewogen erhoben (P160).

Stand der Zielerreichung

Die Arbeiten für die Generelle Entwässerungsplanung Stadt Bern (GEP) konnten abgeschlossen werden (P110).

Das städtische Kanalnetz ist weiterhin gut unterhalten und das Gewässerschutzgesetz wird korrekt und wirtschaftlich umgesetzt (P140, P150).

Die übergeordneten Zielsetzungen wurden erfüllt (inkl. P130 und P160).

Steuerungs- vorgaben

Vorgabe	Ist 2021	Soll 2021	Ist 2020	Ist 2019	Ist 2018	Kommentar
1) Bedarf an Werterhaltungsmaßnahmen in Fr. geschätzt (P110)	7,0 Mio. Fr.	7,0 Mio. Fr.	7,0 Mio. Fr.	7,0 Mio. Fr.	7,0 Mio. Fr.	
- in MIP vorgesehene Mittel	4,1 Mio. Fr.	15,5 Mio. Fr.	2,0 Mio. Fr.	1,5 Mio. Fr.	4,5 Mio. Fr.	

Produktegruppe PG850100 Stadtentwässerung - Fortsetzung

Steuerungs- vorgaben

Vorgabe	Ist 2021	Soll 2021	Ist 2020	Ist 2019	Ist 2018	Kommentar
2) Bedarf an Neubau- massnahmen in Fr. geschätzt (P110)	5,3 Mio. Fr.	5,3 Mio. Fr.	0,7 Mio. Fr.	14,1 Mio. Fr.	4,9 Mio. Fr.	
- in MIP vorgesehene Mittel	2,9 Mio. Fr.	5,3 Mio. Fr.	1,1 Mio. Fr.	1,1 Mio. Fr.	0,6 Mio. Fr.	
3) Umsetzungsgrad des jährlichen Realisierungs- programms (P110)	0%	100%	0%	0%	100%	
4) Verhältnis Kosten Projektierung und Baubegleitung / verbaute Summe Investitionsbudget (P130)	22% / 78%	20% / 80%	20% / 80%	21% / 79%	18% / 82%	
5) Verbaute Investitionssumme / Investitionsbudget (P130)	34%	100%	39%	10%	26%	

Kennzahlen

Kennzahl	Ist 2021	Ist 2020	Ist 2019	Ist 2018	Kommentar
1) Verhältnis notwendige / eingesetzte Mittel für den Werterhalt der Infrastruktur Stadtentwässerung (P110)	78%	45%	40%	78%	
2) Geschätzter Wert der Infrastruktur der Stadtentwässerung (P110)	Fr. 960'000'000	Fr. 960'000'000	Fr. 960'000'000	Fr. 960'000'000	
3) durchschn. Kosten / km Betrieb und Unterhalt Kanalnetz (P140)	18'860	18'486	19'671	17'681	Total 302 km
4) durchschn. Kosten / km Unterhalt Bachnetz (P140)	6'085	5'887	13'652	14'173	Total 86 km (beide Uferseiten kumuliert)
5) Eingesetzte Mittel für werterhaltende Massnahmen (P110):					
- Investitionsrechnung	Fr. 4'148'000	Fr. 2'036'000	Fr. 1'471'000	Fr. 4'489'000	
- laufende Rechnung	Fr. 1'319'710	Fr. 1'109'542	Fr. 1'354'102	Fr. 993'623	

Produktgruppe PG850100 Stadtentwässerung - Fortsetzung

Kennzahlen

Kennzahl	Ist 2021	Ist 2020	Ist 2019	Ist 2018	Kommentar
6) Beschaffung Dritte durch Stadtentwässerung (P130)	1,6 Mio. Fr.	2.0 Mio. Fr.	1,9 Mio. Fr.	6,4 Mio. Fr.	
7) Anzahl laufende Projekte Wasserbau (Bäche) (P130):					
- Fr. 300'000	0	0	0	0	
- Fr. 300'001 - Fr. 7 Mio.	5	6	5	4	
- > Fr. 7 Mio.	1	0	0	0	
8) Anzahl laufende Projekte Kanalisation (P130):					
- Fr. 300'000	4	4	3	0	
- Fr. 300'001 - Fr. 7 Mio.	14	15	16	18	
- > Fr. 7 Mio.	3	3	4	3	
9) Anzahl laufende Projekte Sonderbauwerke (P130):					
- Fr. 300'000	0	0	0	0	
- Fr. 300'001 - Fr. 7 Mio.	3	3	3	4	
- > Fr. 7 Mio.	0	0	0	0	
10) Anzahl Ausführungskontrollen (P150)	170	255	233	287	
11) Anzahl Gesuche (P150)	703	672	689	637	
12) Anzahl Stellungnahmen/Auskünfte (P150)	3'530	3'902	3'730	3'701	
13) %-Anteil Debitorenverluste (Basis Summe Rechnungsstellung) (P150)	0.01%	0.12%	0.29%	0.35%	
14) Verbrauchsgebühr pro m3 bezogenem Wasser (P110-P150)	Fr. 1.80	Fr. 1.80	Fr. 1.80	Fr. 1.80	

Bemerkungen

zu **Steuerungsvorgaben 1, 2, 5**: Infolge Projektverzögerungen konnten die Steuerungsvorgaben nicht erreicht werden.

Bestände der Spezialfinanzierungen per 31.12.2021:

- Spezialfinanzierung Rechnungsausgleich Fr. 22'291'220.85 (Vorjahr Fr. 23'811'576.13)
- Spezialfinanzierung Werterhalt Fr. 133'554'171.93 (Vorjahr Fr. 128'359'311.72)

Sonderrechnung Fonds für Boden- und Wohnbaupolitik

Übersicht

Kosten und Erlöse	Rechnung	Voranschlag	Rechnung	Rechnung	Abweichungen 2021	
	2021	2021	2020	2019	Rechnung / Voranschlag	
Bruttokosten	62'540'659.76	64'587'574.97	59'354'597.90	131'434'989.70	Effektiver Nettoerlös	54'106'603.48
Erlöse	116'647'263.24	111'666'911.94	124'782'640.79	180'514'609.05	Budgetierter Nettoerlös	47'079'336.97
Nettoerlös	54'106'603.48	47'079'336.97	65'428'042.89	49'079'619.35	Abweichung	7'027'266.51
Kostendeckungsgrad in %	186.5%	172.9%	210.2%	137.3%	Bonus an Direktionspool	

Nummer	Produktgruppe	Bruttokosten 2021		Erlös 2021		Nettoerlös	Nettoerlös	Abweichung
		Fr.	%	Fr.	%	2021 / Fr.	2020 / Fr.	2021/2020 %
PG860100	Fonds für Boden- und Wohnbaupolitik	62'540'659.76	100%	116'647'263.24	100%	54'106'603.48	65'428'042.89	-17%

Rückblick

Mit dem Ziel, bestmögliche Voraussetzungen für eine zeitgemässe, soziale und wirtschaftliche Wohnbaupolitik zu schaffen, wurde 1985 im Zuge einer Volksabstimmung der Fonds für Boden- und Wohnbaupolitik (Fonds) geschaffen. Alle Fondsgeschäfte werden seither durch eine Betriebskommission beaufsichtigt, die im weitesten Sinne die Funktion eines Verwaltungsrats ausübt. Die Bewirtschaftung des Portfolios des Fonds erfolgt durch Immobilien Stadt Bern.

Der Fonds schliesst das Geschäftsjahr 2021 mit einem Ertragsüberschuss (Gewinn) von Fr. 54'106'603.48 ab. Gegenüber dem veranschlagten Ertragsüberschuss (Gewinn) von Fr. 47'079'336.97 resultiert daraus eine positive Budgetabweichung von Fr. 7'027'266.51.

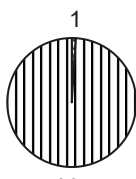
Gründe für die Budgetabweichung sind hauptsächlich Marktwertanpassungen der Liegenschaften (+4,1 Mio. Franken), Veräusserungsgewinne (+1,2 Mio. Franken), tieferes Investitionsvolumen bei Baukrediten mit werterhaltendem Anteil (+2,8 Mio. Franken), Minderkosten bei den Verwaltungskosten (+1,9 Mio. Franken) und Mehrerträge aus Bauherrenleistungen (+0,3 Mio. Franken). Demgegenüber stehen Mindererträge auf den Nettomieten/Baurechtszinsen (-0,8 Mio. Franken), Mehrkosten in der Instandhaltung (-0,8 Mio. Franken), Mehrkosten aus der Fondskapitalverzinsung (-0,6 Mio. Franken) und Abwertungen von Beteiligungen (-1,0 Mio. Franken).

Mit Einführung von HRM2 im Jahr 2014 mussten sämtliche Liegenschaften und Beteiligungen des Finanzvermögens auf ihren Verkehrswert aufgewertet und der daraus resultierende Buchgewinn in eine Neubewertungsreserve eingelegt werden. HRM2 sieht vor, dass ab dem sechsten Jahr nach Einführung des neuen Rechnungslegungsmodells (1. Januar 2019) die Neubewertungsreserve linear aufgelöst wird. Diese Gesetzesbestimmung hat zur Folge, dass in den Jahren 2019 - 2023 das Jahresergebnis um jeweils 44,725 Mio. Franken besser ausfällt (P860170).

Der Fonds erstellt jährlich einen detaillierten Geschäftsbericht. Für nähere Angaben und zusätzliche Informationen wird auf diesen verwiesen.

Produktgruppe PG860100 Fonds für Boden- und Wohnbaupolitik

Kosten und
Erlöse

	Rechnung 2021	Voranschlag 2021	Rechnung 2020	Rechnung 2019	Finanzierung der Produktgruppe in %
Bruttokosten	62'540'659.76	64'587'574.97	59'354'597.90	131'434'989.70	 <p>1 99 ▣ Gebühren und Verkäufe ▣ Sonstiges</p>
Erlöse	116'647'263.24	111'666'911.94	124'782'640.79	180'514'609.05	
Nettoerlös	54'106'603.48	47'079'336.97	65'428'042.89	49'079'619.35	
Kostendeckungsgrad in %	186.5%	172.9%	210.2%	137.3%	

Nummer	Produkt	Bruttokosten 2021		Erlös 2021		Nettoerlös 2021 / Fr.	Nettoerlös 2020 / Fr.	Abweichung 2021/2020 %
		Fr.	%	Fr.	%			
P860111	Bewirtschaftung Wohnliegenschaften	23'064'665.13	37%	23'250'195.20	20%	185'530.07	2'162'917.91	-91%
P860112	Bewirtschaftung Geschäftliegenschaften	21'708'218.15	35%	22'369'255.82	19%	661'037.67	-917'672.11	-172%
P860113	Bewirtschaftung Landwirtschaft	448'104.25	1%	234'252.99	0%	-213'851.26	36'493.26	-686%
P860114	Bewirtschaftung Baurechte und übrige Landparzellen	14'820'400.94	24%	25'220'115.13	22%	10'399'714.19	20'023'447.68	-48%
P860130	Dienstleistungen für Dritte	463'195.24	1%	502'721.72	0%	39'526.48	153'056.82	-74%
P860140	Leistungen für Behörden und Verwaltung	925'167.66	1%	1'704.05	0%	-923'463.61	-1'004'523.46	-8%
P860160	Beteiligungen Wohnbaugesellschaften	1'110'908.39	2%	344'018.33	0%	-766'890.06	249'322.79	-408%
P860170	Einlagen und Entnahmen Spezialfinanzierung und Neubewertungsreserve	0.00	0%	44'725'000.00	38%	44'725'000.00	44'725'000.00	0%

Produktegruppe PG860100 Fonds für Boden- und Wohnbaupolitik - Fortsetzung

Bemerkungen

Die Darstellung des Abschlusses 2021 erfolgt nach den Bestimmungen von HRM2. Im Einklang mit der Gemeindeverordnung des Kantons Bern werden die Liegenschaften und Grundstücke des Finanzvermögens zum Verkehrswert bilanziert. Folgende Bewertungsgrundsätze werden für die Abschlusserstellung angewendet:

<u>Vermögensart</u>	<u>Bewertungsgrundsatz</u>
Flüssige Mittel	Nominalwert
Forderungen	Nominalwert
Wertpapiere	Nominalwert, Bruttosteuerwert oder Ertrag kapitalisiert mit 8 %
Darlehen	Nominalwert
Liegenschaften	Anerkannte Bewertungsmethode
Baurechte	Kapitalisierung Baurechtszins
Anlagen im Bau	Investitionsstand

Das Nettoinvestitionsvolumen des Fonds belief sich im Berichtsjahr auf rund 55,1 Mio. Franken; davon betreffen 37,6 Mio. Franken getätigte Liegenschaftskäufe und Veräusserungen von Liegenschaften mit einem Marktwert von 1,4 Mio. Franken. Zudem wurden zwei Liegenschaften mit einem Verkehrswert von gesamthaft 3,1 Mio. Franken vom Allgemeinen Haushalt in den Fonds übertragen (Entwidmung). Die grössten Investitions-Volumina aus Bauvorhaben entfielen auf die Projekte Neubau Reichenbachstrasse 118 (5,5 Mio. Franken), Planungsmehrwertabgabe Mutachstrasse (2,9 Mio. Franken), Arealentwicklung WankdorfCity (1,5 Mio. Franken), Gesamtanierung Zieglerstrasse 9 (1,4 Mio. Franken), Neubau Centralweg 15 (1,1 Mio. Franken) und Gebäudehüllensanierung Burckhardtstrasse 2-6 (1,0 Mio. Franken). Der Rest ist auf eine Vielzahl von einzelnen Verpflichtungskrediten verteilt (siehe entsprechende Verpflichtungskreditkontrolle im Band 1).

Im Berichtsjahr können zu den einzelnen Produkten die nachfolgenden Kurzaussagen gemacht werden:

Bewirtschaftung Wohnliegenschaften (P860111):

Der Nettomiettertrag beträgt 23,9 Mio. Franken (Vorjahr 23,4 Mio.) und liegt 0,7 Mio. Franken über dem veranschlagten Wert. Die Budgetabweichung ergibt sich vor allem durch die erwähnten Liegenschaftszugänge und die tiefer ausfallenden Vermietungen im Segment günstiger Wohnraum (GüWR [siehe Steuerungsvorgabe 4]) und die daraus resultierend tieferen GüWR-Rabatte. Die ordentlichen Liegenschaftskosten betragen 7,3 Mio. Franken (Vorjahr: 6,4 Mio.) und liegen mit 1,1 Mio. Franken über dem Budgetwert. Diese Budgetabweichung begründet sich vorwiegend mit zusätzlichen Kosten für die ordentliche Instandhaltung/Instandsetzung im Umfang von 1,1 Mio. Franken (Kosten 5,8 Mio. Franken; Budget 4,7 Mio. Franken). Der nach Abzug der anteiligen Finanzierungs- und Verwaltungskosten resultierende ordentliche Betriebsgewinn beträgt 4,8 Mio. Franken (Budget 4,9 Mio. Franken). Nach Abzug der werterhaltenden Anteile aus Sanierungen der Wohnliegenschaften von 2,9 Mio. Franken und der im Berichtsjahr vorgenommenen erfolgswirksamen Marktwertanpassung der Wohnliegenschaften (Reduktion) von 1,7 Mio. Franken resultiert ein Nettoerlös von 0,2 Mio. Franken.

Bewirtschaftung Geschäftsliegenschaften (P860112):

Die Mietzinseinnahmen betragen 20,9 Mio. Franken (Vorjahr 21,0 Mio. Franken) und liegen mit 2,2 Mio. Franken unter dem Budget. Begründet wird die Abweichung mit Corona-bedingten Mietzinserslassen und ebenfalls Corona-bedingten tieferen Umsatzmieteinnahmen. Die ordentlichen Liegenschaftskosten betragen 8,2 Mio. Franken (Vorjahr 7,5 Mio. Franken) und weisen eine Budgetabweichung von -0,8 Mio. Franken auf.

Produktegruppe PG860100 Fonds für Boden- und Wohnbaupolitik - Fortsetzung

Bemerkungen

Darin enthalten sind die Kosten für Instandhaltung und Instandsetzung im Umfang von 4,2 Mio. Franken (Budget 4,4 Mio. Franken). Der nach Abzug der anteiligen Finanzierungs- und Verwaltungskosten resultierende ordentliche Betriebsgewinn beträgt 0,9 Mio. Franken (Budget 1,1 Mio. Franken). Der ausgewiesene Nettoerlös von 0,7 Mio. Franken ergibt sich nach Abzug der werterhaltenden Anteile aus den Sanierungen der Geschäftsliegenschaften von 0,4 Mio. Franken und der im Berichtsjahr vorgenommenen erfolgswirksamen Marktwertanpassung der Geschäftsliegenschaften (Reduktion) von 0,6 Mio. Franken sowie dem Veräusserungsgewinn aus dem Verkauf des Airport-Hotels in Belp von 0.8 Mio. Franken.

Bewirtschaftung Landwirtschaft (P860113):

Die Pachtzinseinnahmen in diesem Portfolio betragen 0,2 Mio. Franken. Die praktisch dem Budget entsprechenden ordentlichen Liegenschaftskosten belaufen sich auf rund 0,1 Mio. Franken und beinhalten die Kosten für Instandhaltung und -setzung, Dienstleistungen Dritter sowie Versicherungsaufwendungen. Die ausgewiesenen Nettokosten von 0,2 Mio. Franken resultieren nach Abzug der anteiligen Finanzierungs- und Verwaltungskosten sowie der werterhaltenden Anteile aus der Sanierung des Ökonomiegebäudes in La Neuveville.

Bewirtschaftung Baurechte und übrige Landparzellen (P860114):

Die vereinnahmten Baurechtszinsen ergeben rund 18,4 Mio. Franken (Vorjahr 18,1 Mio. Franken) und sind um 0,7 Mio. Franken höher ausgefallen als budgetiert. Gründe für diese Mehreinnahmen sind vorwiegend Baurechtszinsanpassungen auf den Parzellen 4569/IV und 4570/IV an der Thunstrasse (+0,7 Mio. Franken). Die ordentlichen Liegenschaftskosten betragen 1,2 Mio. Franken (Vorjahr 1,0 Mio. Franken) und liegen mit 0,3 Mio. Franken über dem Budget. Der nach Abzug der anteiligen Finanzierungs- und Verwaltungskosten resultierende ordentliche Betriebsgewinn beträgt 3,7 Mio. Franken. Der ausgewiesene Nettoerlös von 10,4 Mio. Franken ergibt sich schliesslich nach der im Berichtsjahr vorgenommenen Marktwertanpassung der im Baurecht abgegebenen Grundstücke (Erhöhung) von 6,4 Mio. Franken sowie dem Veräusserungsgewinn aus dem Verkauf der Parzellen 1610/VI und 1530/VI (Baumgartenstrasse, Bümplizstrasse) mit total 0,3 Mio. Franken.

Dienstleistungen für Dritte (P860130):

Hier wird die Verwaltungstätigkeit des Fonds für Dritte ausgewiesen. Die vereinnahmten Honorare werden dem anteiligen Aufwand gegenübergestellt. Dritte sind aus Sicht des Fonds die Spezialfonds der Finanzverwaltung, die Dienststellen 620 Liegenschaften im öffentlichen Interesse und 621 Rebgut der Stadt Bern, die Beteiligungsgesellschaften (Baugesellschaft Nydegg AG, Wyler-Baugesellschaft Bern AG und Biwo AG), ein privates Mandat (R. Weisskopf), die Baugesellschaft Feldheim AG und die Bern Arena Stadion AG. Die angefallenen Kosten liegen um 0,1 Mio. Franken unter dem Budgetwert. Grund für diese Abweichung sind tiefere Verwaltungskosten.

Leistungen für Behörden und Verwaltung (P860140):

Die Tätigkeit von Immobilien Stadt Bern als Immobilien-Fachstelle der Stadtverwaltung und die Kosten im Zusammenhang mit der Betriebskommission des Fonds werden hier erfasst. Die angefallenen Kosten liegen um 0,2 Mio. Franken unter dem Budgetwert.

Beteiligung an Wohnbaugesellschaften (P860160):

In diesem Produkt erscheinen unter anderem die Dividendenerträge und die Verzinsungen der Genossenschaftskapitalien aus den Beteiligungsgesellschaften. Der Buchwert der Beteiligungen musste aufgrund neuer Steuerwerte von 8,3 Mio. Franken auf 7,3 Mio. Franken wertberichtigt werden.

Produktgruppe PG860100 Fonds für Boden- und Wohnbaupolitik - Fortsetzung

Ziele

Übergeordnete Ziele

- Langfristiges Ziel: Der Fonds fördert mit einer aktiven Boden- und Wohnbaupolitik eine soziale, wirtschaftliche und bauliche Entwicklung der Stadt.

- Das Fondsvermögen wird gesichert und vermehrt. Zu diesem Zweck baut die Stadt vermehrt wieder selbst.

Stand der Zielerreichung

Aus der Finanz- und Investitionsplanung ergeben sich in den Jahren 2023 bis 2032 insgesamt Investitionen (wertvermehrend und werterhaltend) von 517,1 Mio. Franken. (P111-114).

Die Netto-Investitionen belaufen sich im Berichtsjahr auf 59,6 Mio. Franken. Vorgesehen sind pro Jahr durchschnittlich 52 Mio. Franken (gemäss Finanz- und Investitionsplanung).

Steuerungsvorgaben

Vorgabe	Ist 2021	Soll 2021	Ist 2020	Ist 2019	Ist 2018	Kommentar
1) Leerwohnungsbestand auf Ertrag	1.0%	<2.00%	1.2%	1.1%	1.2%	Inklusive sanierungsbedingte Leerstände
2) Ordentlicher Unterhalt in % des Mietertrages / Jahr	16%	max. 20%	14%	15%	15%	Der ordentliche Unterhalt beinhaltet nicht den Unterhaltsanteil aus den getätigten Sanierungen.
3) Zunahme der Anzahl Mietverträge mit Vermietungskriterien im günstigen Wohnraum	1	50	55	70	46	siehe Bemerkungen
4) Der Fremdmittelbestand im Verhältnis zum Immobilienportfolio (Schuldengrenze)	37.0%	<60%	37.4%	33.5%		

Bemerkungen

Steuerungsvorgabe 3): Per 31. Dezember 2021 liegt der Bestand an Mietverträgen im Segment GüWR bei 661, per 31. Dezember 2020 waren es 660 Mietverträge. Damit besteht im Jahr 2021 eine Zunahme von 1 GüWR-Mietvertrag. Total konnten im Berichtsjahr 37 GüWR-fähige Wohnungen neu im Segment vermietet werden. Im Rahmen der jährlichen Überprüfung der Anspruchsberechtigung fielen im Gegenzug aber 36 Mietverträge aus dem Segment. Der Stadtrat hat 1'000 Mietverträge im GüWR (Günstiger Wohnraum) als zu erreichendes Ziel gesetzt.

Produktgruppe PG860100 Fonds für Boden- und Wohnbaupolitik - Fortsetzung

Kennzahlen

Kennzahl	Ist 2021	Ist 2020	Ist 2019	Ist 2018	Kommentar
1) Verzinsung Dotationskapital in %	2.97%	2.97%	2.86%	2.93%	Siehe Bemerkung
2) Getätigte Investitionen (Mio. Fr.):					Ab 2019 Aufteilung auf:
-Bauinvestitionen (brutto)	23,0	20.9	31.5		- Bauinvestitionen (brutto)
-Liegenschaftskäufe	37,6	46.7	14.7	92.7	- Liegenschaftskäufe (exkl. Entwidmung)
3) Aufgelaufener Unterhalt (Mio. Fr.)	388.7	364.0	343.2	338.3	Siehe Bemerkung
4) Anzahl sanierte Wohnungen	22	11	81	78	Im Berichtsjahr wurden zudem 2 neue Wohnungen gebaut
5) Marktwert für die Teilportfolios					
- Wohnliegenschaften	545'028'166	541'337'189	492'521'923	458'419'699	
- Geschäftliegenschaften	407'175'917	402'110'473	404'184'645	415'565'143	
- Landwirtschaft	20'164'884	21'460'669	20'027'856	17'438'963	
- Baurechte	361'904'814	343'372'398	328'025'665	327'549'850	
- Baulandparzellen	161'013'697	136'077'523	99'390'286	86'514'289	
- Anlagen im Bau	25'561'703	16'230'371	45'498'276	49'784'628	
- Fonds insgesamt	1'520'849'181	1'460'588'624	1'389'648'652	1'355'272'572	
6) Instandhaltungsquote (Instandhaltungskosten [werterhaltend] in % des Mietertrages) für die Teilportfolios:					Instandhaltungsquote = Instandhaltungskosten in % des Mietertrages
- Wohnliegenschaften	24.18%	20.24%	21.63%	21.21%	
- Geschäftliegenschaften	20.17%	18.59%	18.07%	17.98%	
7a) Anzahl Mietverträge mit Vermietungs- kriterien im günstigen Wohnraum	661	660	605	535	Siehe vorgängige Bemerkung zu Steuerungsvorgabe 3
7b) Anzahl Mietverträge im WEG- Wohnungen, deren Mieter die GüWR- Kriterien mutmasslich erfüllen.	150	150	150	150	Siehe Bemerkung

Produktegruppe PG860100 Fonds für Boden- und Wohnbaupolitik - Fortsetzung

Bemerkungen

Kennzahl 1): Die Voraussetzung für die Verzinsung des Dotationskapitals wird im Reglement vom 20. Mai 1984 über die Boden- und Wohnbaupolitik der Stadt Bern (Fondsreglement; FRBW; SSSB 854.1) geschaffen. Die Entschädigung wird jährlich vom Gemeinderat anhand eines festgelegten Systems berechnet. Das Zinsmodell berücksichtigt die Aufgliederung des Immobilienportfolios des Fonds. Die einzelnen Liegenschaftskategorien werden unter Beachtung von verschiedenen Parametern separat beurteilt und bilden die Basis für die Definition der Ausschüttungsquote.

Verwendete Parameter pro Liegenschaftskategorie:	2019	2020	2021
Wohnliegenschaften	2,00 %	2,00 %	2,00 %
Wohnliegenschaften GüWR, Landwirtschaft und Anlagen im Bau	0,00 %	0,00 %	0,00 %
Geschäftsliegenschaften	2,90 %	2,90 %	2,90 %
Baurechte	3,50 %	3,50 %	3,50 %

Kennzahl 3): Diese Kennzahl wird mit der Software Vitruv ermittelt. Diese kalkuliert den Neuwert eines Objekts anhand von fünf Bauteilen (Konstruktion, Gebäudehülle, Technik, Ausbau, Umgebung). Jedem Bauteil wird ein Anteil am Gebäudeneuwert, eine Gesamtnutzungsdauer sowie das technische Alter hinterlegt. Daraus wird der Neuwert sowie aufgrund der Altersentwertung der Zeitbauwert einer Liegenschaft ermittelt. Diese Kennzahl hat im Berichtsjahr eine Erhöhung von 24,7 Mio. Franken erfahren. Begründet wird diese Erhöhung vorwiegend mit der normalen Alterung des bestehenden Immobilienportfolios (19,2 Mio. Franken; davon sind 4,6 Mio. Franken beim Gaswerkareal und 3,9 Mio. Franken beim Zieglerspital) sowie dem Sanierungsrückstand von zugekauften Liegenschaften (5,5 Mio. Franken).

Kennzahl 7b): Neben den GüWR-Wohnungen gibt es im Portfolio des Fonds weitere 321 sogenannte WEG-Wohnungen. Sie basieren auf dem eidgenössischen Wohnbau- und Eigentumsförderungsgesetz (WEG). Für Mietende mit niedrigem Einkommen und Vermögen besteht bei diesen Wohnungen die Möglichkeit, einen Anspruch auf nicht rückzahlbare Zusatzverbilligungen seitens des Bundes geltend zu machen. Die Festlegung der Mietzinse, die Prüfung und die regelmässige Überprüfung der WEG-Anspruchsberechtigung auf die Zusatzverbilligungen erfolgt durch das Bundesamt für Wohnungswesen (BWO). Da die Mieten der WEG-Wohnungen ebenfalls als günstig einzustufen sind, achtet Immobilien Stadt Bern bei der Vermietung der WEG-Wohnungen in der Regel darauf, dass die Mietenden die Vermietungskriterien des Segments GüWR erfüllen, obwohl dies nicht nötig wäre. Dennoch werden die 321 WEG-Wohnungen des Fonds nicht dem Segment GüWR hinzugerechnet. Die Mieten der WEG-Wohnungen sind aber ebenfalls günstig, zum Teil sogar günstiger als die GüWR-Wohnungen. Zudem gelten Vermietungskriterien des BWO. Geschätzte 150 Mietende der 385 WEG-Wohnungen dürften die Vermietungskriterien des Segments GüWR zum heutigen Zeitpunkt ebenfalls erfüllen. Der Gemeinderat hat deshalb beschlossen, die 150 Mietenden der WEG-Wohnungen, welche die GüWR-Vermietungsrichtlinien mutmasslich erfüllen, in der Produktegruppe PG860100 zu berücksichtigen und zusätzlich zu erwähnen.

Sonderrechnung Entsorgung + Recycling

Übersicht

Kosten und Erlöse	Rechnung	Voranschlag	Rechnung	Rechnung	Abweichungen 2021	
	2021	2021	2020	2019	Rechnung / Voranschlag	
Bruttokosten	26'849'486.15	28'239'559.89	26'703'496.36	29'602'893.58	Effektiver Nettoerlös	509'525.79
Erlöse	27'359'011.94	27'104'328.00	26'375'823.49	26'811'917.07	Budgetierter Nettoerlös	-1'135'231.89
Nettoerlös	509'525.79	-1'135'231.89	-327'672.87	-2'790'976.51	Abweichung	1'644'757.68
Kostendeckungsgrad in %	101.9%	96.0%	98.8%	90.6%		

Nummer	Produktgruppe	Bruttokosten 2021		Erlös 2021		Nettoerlös 2021 / Fr.	Nettoerlös 2020 / Fr.	Abweichung 2021/2020 %
		Fr.	%	Fr.	%			
PG870100	Entsorgung + Recycling							
	Monopol	25'809'447.98	96%	26'318'973.77	96%	509'525.79	-327'672.87	-255%
PG870200	Entsorgung + Recycling							
	Markt	1'040'038.17	4%	1'040'038.17	4%	0.00	0.00	-

Rückblick

• Einleitung

Bei **Entsorgung und Recycling Bern** (ERB) standen 2021 folgende Herausforderungen an:

- Strategie ERB 2030: Weiterführung des Farbsack-Trennsystems auf freiwilliger Basis, Vorbereitungen zur Einführung des Farbsack-Trennsystems in den Stadtteilen II-VI
- Sauberkeits-Charta

Farbsack-Trennsystem

Am 28. November 2021 hat das Berner Stimmvolk dem neuen System zugestimmt. Vorangegangen sind diesem Entscheid umfangreiche Vorarbeiten für die Erstellung der Stadtrats- und Abstimmungsvorlage. Zudem wurden Gespräche mit verschiedenen Stakeholdern durchgeführt, u.a. mit dem Hauseigentümergebiet und mit Liegenschaftsverwaltungen für die Umsetzung bei ihren Liegenschaften. Des Weiteren wurde die Planung der öffentlichen Standplätze sowie die Kommunikationsmassnahmen an die Hand genommen.

Das Farbsack-Trennsystem und die allgemeine Containerpflicht werden gestaffelt nach Stadtteilen eingeführt. Es wird pro Jahr ein Stadtteil ausgerüstet, beginnend ab Mitte 2022 mit dem Stadtteil III. Der Stadtteil I (Innere Stadt) wird vorerst nicht mit dem Farbsack-Trennsystem ausgerüstet, sondern bleibt beim bestehenden System.

Bei den am Pilotversuch teilnehmenden Haushalten wurde das Farbsack-Trennsystem auch im Berichtsjahr weitergeführt.

Sauberkeits-Charta

Der Stadtrat hat am 8. April 2021 die Sauberkeitscharta zustimmend zur Kenntnis genommen und den Gemeinderat beauftragt, die Charta zusammen mit den beteiligten Organisationen und Betrieben umzusetzen. Die Arbeiten am Sauberkeitsrapen bleiben sistiert. Für die Umsetzung der Charta wird das Tiefbauamt verantwortlich sein.

Die Einführung der Sauberkeits-Charta hat für Entsorgung + Recycling keine finanziellen Auswirkungen.

Übersicht - Fortsetzung

Rückblick

Rechnungsergebnis

Das Ergebnis der Sonderrechnung ERB wird durch Einlagen oder Entnahmen aus der Spezialfinanzierung ERB ausgeglichen. Der im 2021 generierte Nettoerlös beträgt Fr. 509'525.79 und liegt damit um rund 1,64 Mio. Franken unter dem budgetierten Nettoaufwand von Fr. 1'135'231.89.

Die Kosten sind um rund 1,39 Mio. Franken tiefer als budgetiert.

- 0,80 Mio. Franken tiefere Personalkosten, insbesondere Löhne und Arbeitgeberbeiträge aufgrund vorderhand nicht besetzter Stellen, zudem Corona-bedingte Minderkosten durch z.B. wegfallende Weiterbildungen, nicht durchgeführte Workshops
- 0,28 Mio. Franken tiefere Abschreibungen
- + 0,33 Mio. Franken höhere Transportkosten
- 0,47 Mio. Franken tiefere Kosten (Unterhalt Fahrzeuge, Treibstoff, Anschaffung Kleider)
- 0,03 Mio. Franken tiefere Kosten im Markt-Kehricht (nicht verwendete Budgetpositionen)
- 0,14 Mio. Franken tiefere Erträge aus Sachgruppe 49 (die Kosten der Produktgruppe 870200 "Entsorgung + Recycling Markt" werden verrechnet)

Die Einnahmen sind gegenüber dem Budget um rund 0,25 Mio. höher:

- + 0,09 Mio. Franken höhere Einnahmen bei den Kehrichtgrundgebühren, inklusive Rückerstattung aus Leerständen
- 0,37 Mio. Franken tiefere Erträge beim Siedlungsabfall, insbes. beim Gewerbekehricht aufgrund Corona-bedingten tieferen Abfallmengen
- + 1,20 Mio. Franken höhere Erträge bei den Separatabfällen, insbes. Papier (im Budget wurden null Franken Erträge angenommen)
- 0,52 Mio. Franken tiefere Einnahmen beim Grobsperrgut und Holz
- 0,19 Mio. Franken tiefere Erträge im Markt-Kehricht
- 0,14 Mio. Franken tiefere Erträge aus Sachgruppe 49 (die Erträge der Produktgruppe 870200 "Entsorgung + Recycling Markt" werden verrechnet)
- + 0,18 Mio. Franken Ertrag Konventionalstrafe (im Zusammenhang mit Fahrzeugbeschaffungen)

Der Fonds der Sonderrechnung ERB wird im Berichtsjahr aufgrund des positiven Nettoergebnisses der Produktegruppe 870100 (Monopol) um Fr. 509'525.79 erhöht. Er weist nach Verbuchung per 31. Dezember 2021 einen Saldo von Fr. 13'518'435.88 auf. Der Gewinn aus der Produktegruppe 870200 (Markt) von Fr. 10'637.71 wird über das Passivkonto Abgrenzung Ergebnis Marktkunden gebucht und nach der Anpassung des Abfallreglements der Spezialfinanzierung Markt zugewiesen.

Diverses

keine

Politikrelevante Entwicklungen

Dienststellenrelevante Aussagen / Veränderungen

keine

Gesetzesbestimmungen mit Auswirkungen auf die Leistungserstellung**Umsetzung Bundesgerichtsentscheid zu den Abfallgrundgebühren:**

Das Bundesgerichtsurteil vom 21. Februar 2012 hatte Anpassungen des städtischen Abfallreglements zur Folge. Diese Anpassungen werden seit 2013 wie folgt vorgenommen:

- Das Produkt P870140 Entsorgung Siedlungsabfälle im öffentlichen Raum im Rahmen der Grundgebühren wurde aufgehoben. Der bisher erhobene Grundgebührenanteil in der Höhe von 4,91 Mio. Franken pro Jahr für die Entsorgung von Siedlungsabfällen im öffentlichen Raum entfällt, mit Ausnahme eines Fixkostenanteils zur Deckung der Infrastrukturkosten (vgl. unten).
- Im Produkt P870160 Grundgebühren Abfallentsorgung wurde der Fixkostenanteil (Infrastrukturkosten) in der Höhe von 1,2 Mio. Franken an die Entsorgung von Siedlungsabfällen im öffentlichen Raum (siehe Tiefbauamt, PG510300 Betrieb + Unterhalt sowie Stadtgrün Bern PG520200 Grünflächenpflege) verbucht.
- Im Produkt P870160 Grundgebühren Abfallentsorgung sinken die Erträge um rund 3,71 Mio. Franken als Folge des Bundesgerichtsurteils und der dadurch nötigen Anpassung des Abfallreglements und der Senkung des Abfalltarifs von Fr. Fr. 1.45/m² auf Fr. 1.20/m² Bruttogeschossfläche.

(Nicht)Einhaltung von Ziel- und Steuerungsvorgaben

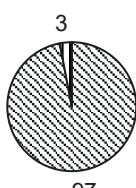
Alle Ziele und Steuerungsvorgaben wurden erreicht.

Statistiken

Im Band 3 des Jahresberichts, Teil Direktion Tiefbau, Verkehr und Stadtgrün, finden sich statistische Angaben aus dem Bereich Entsorgung + Recycling, PG 870100 und PG 870200.

Produktgruppe PG870100 Entsorgung + Recycling Monopol

Kosten und Erlöse

	Rechnung 2021	Voranschlag 2021	Rechnung 2020	Rechnung 2019	Finanzierung der Produktgruppe in %
Bruttokosten	25'809'447.98	27'039'559.89	25'622'638.44	28'591'323.23	
Erlöse	26'318'973.77	25'875'328.00	25'294'965.57	25'800'346.72	
Nettoerlös	509'525.79	-1'164'231.89	-327'672.87	-2'790'976.51	
Kostendeckungsgrad in %	102.0%	95.7%	98.7%	90.2%	

Nummer

Produkt	Bruttokosten 2021		Erlös 2021		Nettoerlös 2021 / Fr.	Nettoerlös 2020 / Fr.	Abweichung 2021/2020 %
	Fr.	%	Fr.	%			
P870110 Sammeldienst mobil	13'645'190.90	53%	8'783'388.66	33%	-4'861'802.24	-5'214'240.56	-7%
P870120 Entsorgungshöfe und Sammelstellen stationär	6'565'059.32	25%	3'005'349.94	11%	-3'559'709.38	-4'017'751.24	-11%
P870150 Serviceleistungen	1'843'226.33	7%	328'958.14	1%	-1'514'268.19	-1'724'899.86	-12%
P870160 Grundgebühren Abfallentsorgung	3'755'971.43	15%	14'201'277.03	54%	10'445'305.60	10'629'218.79	-2%

Bemerkungen

In dieser Produktgruppe wird ab dem Berichtsjahr 2019 nur noch die Erfolgsrechnung 'Monopol' abgebildet. Die Vergleichbarkeit von gewissen Kennzahlen mit den Vorjahren ist daher nicht mehr gegeben.

Die Produktgruppe **Entsorgung + Recycling** Bern sammelt jährlich rund 23'000 Tonnen Abfälle aus Haushalten, Gewerbe und Industrie ein und liefert sie an die Kehrrechtverwertungsanlage der Stadt Bern. Zudem werden pro Jahr über 21'000 Tonnen Material wie Altpapier, Altglas und Grüngut in Separat- und Sondersammlungen abgeführt. Ausserdem werden in den zwei Entsorgungshöfen rund 9'000 Tonnen Abfallgüter aller Art entgegengenommen und dem Recycling zugeführt oder umweltgerecht entsorgt. An 46 Standorten werden der Bevölkerung Quartierentsorgungsstellen (QES) sowie Glas- und Büchsencontainer zur Verfügung gestellt. Schliesslich bietet Entsorgung + Recycling Bern fachliche Beratungen sowie weitere Dienstleistungen (z.B. Ökoinformobil) an.

Produktgruppe PG870100 Entsorgung + Recycling Monopol - Fortsetzung

Bemerkungen

zu P870110: Der Sammeldienst mobil hat im Berichtsjahr rund 36'000 Tonnen Abfälle, Altpapier/Karton und Grüngut gesammelt. Gesamthaft hat die Menge gegenüber dem Vorjahr um rund 400 Tonnen abgenommen. Dies insbesondere aufgrund der verschärften Corona-Massnahmen anfangs 2021, welche sich insbesondere beim Gewerbe mit abnehmenden Abfallmengen bemerkbar gemacht haben. Die Nettokosten sind um rund 0,6 Mio. Franken tiefer als im Vorjahr, insbesondere aufgrund der positiven Entwicklung bei den Papiererlösen.

zu P870120: Die insgesamt gesammelten Mengen haben im Vergleich zum Vorjahr um rund 2% zugenommen. In den Entsorgungshöfen haben sich insbesondere das Grobsperrgut brennbar und unbrennbar sowie das PET positiv entwickelt. Die Sammelstellen verzeichneten eine Mengenabnahme um rund 6%. Auf den Entsorgungshöfen hat die Anzahl der zahlenden Kund*innen um rund 3% zugenommen. Die Anzahl Besucher*innen im Ökofinomobil hat gegenüber dem Vorjahr um 14% zugenommen. Die Nettokosten des Produkts sind um rund 0,5 Mio. Franken tiefer als im Vorjahr. Auch in diesem Produkt liegt der Grund der tieferen Nettokosten bei der positiven Entwicklung der Papiererlöse sowie weiteren Separatabfällen (insbesondere Metalle).

zu P870150: 2021 hat ERB seine Kommunikation professionalisiert und optimiert. Einerseits wurde der visuelle Auftritt von ERB neu konzipiert. Andererseits konnte die Online-Kommunikation modernisiert werden: Im Rahmen einer B.A.-Abschlussarbeit an der Berner Fachhochschule konnte Mitte Jahr die Entsorgungs-App realisiert werden. Der Prototyp der App wurde im Winter eingeführt und wird im ersten Halbjahr 2022 weiter optimiert.

Weiterhin setzte ERB auf eine medienkanalübergreifende Sensibilisierungsstrategie für die Themen zur korrekten Trennung und Entsorgung von Abfall sowie «Reuse, Reduce, Recycle». Entsprechende Inhalte wurden wiederholt auf Plakaten und in weiteren Printprodukten sowie auf den Social-Media-Kanälen verarbeitet und mit Handlungsanweisungen verknüpft. Eine stadtweite Inserat-Kampagne in den Quartierzeitungen sensibilisierte zudem erfolgreich für den Abfallabholdienst und wirkte somit der illegalen Entsorgung von Sperrgut und anderem Abfall auf öffentlichem Grund entgegen.

ERB engagierte sich 2021 weiterhin gemeinsam mit der Non-Profit-Organisation Praktischer Umweltschutz Schweiz (PUSCH) für die Vermittlung von Umweltthemen an Stadtberner Schulen. Dabei unterstützte ERB die Konzeption digitaler Lehrgefässe, welche den pandemiebedingten Unterrichtsausfall auffingen, und leistete Support bei Projektanfragen von Schüler*innen oder Lehrpersonal im Fernunterricht während der Schulschliessungen.

Mit dem Ja zum Farbsack-Trennsystem im Rahmen der Volksabstimmung im November 2021 stand das Ende des Jahres ganz im Zeichen der Vorbereitungsarbeiten für die Kommunikation zur etappierten Einführung der Neuerungen im Entsorgungssystem. Die Massnahmen werden zielgruppenorientiert umgesetzt werden.

zu P870160: Nebst dem administrativen Aufwand zum Einzug der Grundgebühren fliessen in die Bruttokosten auch Abgeltungen ein, welche ERB der Stadtverwaltung zu vergüten hat. Es handelt sich dabei um Overheadkosten und Zinsaufwand für das Gemeindekapital im Umfang von rund 1,3 Mio. Franken. Zudem wird seit dem Berichtsjahr 2013 der Fixkostenanteil (Infrastrukturkosten) von 1,2 Mio. Franken an die Entsorgung von Siedlungsabfällen im öffentlichen Raum (siehe Tiefbauamt, PG510300 Betrieb + Unterhalt sowie Stadtgrün PG520200 Grünflächenpflege) verbucht.

Produktgruppe PG870100 Entsorgung + Recycling Monopol - Fortsetzung

Bemerkungen

Abweichung Rechnung 2021 / Budget 2021

Die Nettokosten liegen um 1,67 Mio. Franken unter dem Budget.

Die Kosten sind um rund 1,23 Mio. Franken tiefer als budgetiert.

- 0,80 Mio. Franken tiefere Personalkosten, insbesondere Löhne und Arbeitgeberbeiträge aufgrund vorderhand nicht besetzter Stellen, zudem Corona-bedingte Minderkosten durch z.B. wegfallende Weiterbildungen, nicht durchgeführte Workshops
- 0,28 Mio. Franken tiefere Abschreibungen
- 0,26 Mio. Franken tiefere Kosten für Steuern und Abgaben, insbesondere beim Gewerbekehrrecht aufgrund Corona-bedingten tieferen Abfallmengen
- + 0,33 Mio. Franken höhere Transportkosten, da im Zusammenhang mit Corona die Sammelstellen für Separatabfälle häufiger angefahren werden mussten.
- + 0,10 Mio. Franken höhere Kosten für Publikationen, Versände und Anschaffung Geräte
- 0,14 Mio. Franken tiefere Kosten Anschaffungen von Büromobiliar und Kleidern sowie Mieten
- + 0,05 Mio. Franken höhere Kosten für Unterhalt von Tief- und Hochbauten
- 0,10 Mio. Franken tiefere Kosten für Unterhalt von Fahrzeugen und Informatik
- 0,13 Mio. Franken tiefere Kosten für Treibstoff

Die Einnahmen sind gegenüber dem Budget um rund 0,44 Mio. Franken höher:

- + 0,09 Mio. Franken höhere Einnahmen bei der Kehrichtgrundgebühren inklusive Rückerstattung der Leerstände von Liegenschaften
- 0,37 Mio. Franken tiefere Erträge beim Siedlungsabfall.
- + 1,20 Mio. Franken höhere Einnahmen, insbesondere aufgrund höherer Vergütungen beim Papier
- 0,52 Mio. Franken tiefere Einnahmen beim Grobsperrgut und Holz
- 0,14 Mio. Franken tiefere Erträge aus Sachgruppe 49 (die Erträge der Produktgruppe 870200 "Entsorgung + Recycling Markt" werden verrechnet)
- + 0,18 Mio. Franken Ertrag Konventionalstrafe (im Zusammenhang mit Fahrzeugbeschaffungen)

Abweichung Rechnung 2021 / Rechnung 2020

Die Abweichungen der Rechnung 2021 zur Vorjahresrechnung werden wie folgt begründet:

- 0,07 Mio. Franken tieferer Personalaufwand
- 0,37 Mio. Franken tiefere Transport- und Verbrennungskosten, tieferer Unterhalt von Hochbauten und Geräten und tiefere Kosten für Büromaterial und Kleider
- + 0,31 Mio. Franken höhere Kosten bei Fahrzeugen, Informatik und Tiefbauten sowie tiefere Raumkosten
- + 0,28 Mio. Franken höherer Abschreibungsaufwand
- + 0,18 Mio. Franken tiefere Einnahmen bei der Kehrichtgrundgebühren inklusive Rückerstattung der Leerstände von Liegenschaften
- 1,07 Mio. Franken höhere Einnahmen, insbesondere aufgrund höherer Vergütungen beim Papier
- + 0,05 Mio. Franken tiefere Erträge, insbesondere aus Sachgruppe 49 (die Erträge der Produktgruppe 870200 "Entsorgung + Recycling Markt" werden verrechnet)
- + 0,18 Mio. Franken Ertrag Konventionalstrafe (im Zusammenhang mit Fahrzeugbeschaffungen)

Produktgruppe PG870100 Entsorgung + Recycling Monopol - Fortsetzung

Ziele

Übergeordnete Ziele

Hauskehricht, Papier und biologisch abbaubare Stoffe werden regelmässig, kundenfreundlich und wirtschaftlich bei den Haushaltungen und Gewerbestandorten abgeholt (P110). Abfälle jeglicher Art, Separatabfälle und Sonderabfälle können von montags bis samstags in bedienten Entsorgungshöfen und unbedienten Quartierentsorgungsstellen abgegeben werden (P120).

Über eine intensive Öffentlichkeitsarbeit, eine ausgebauten Kundenberatung und bedürfnisorientierte Serviceleistungen werden die Bevölkerung sowie die Veranstalter in Bezug auf den korrekten Umgang mit Abfällen sensibilisiert und für ein Engagement zugunsten einer sauberen Stadt gewonnen (P150).

Die gesammelten Stoffe und Fraktionen von ERB werden einer ökologischen und wirtschaftlichen Verwertung, Behandlung oder Deponierung zugeführt (P110-150).

Der Betrieb bietet eine verhältnismässige Zahl an Nischen- und Schonarbeitsplätzen für langjährige Mitarbeitende an (P110, P120)

Stand der Zielerreichung

Dieses Ziel wurde erreicht (P110).

Dieses Ziel wurde erreicht (P120).

Im Rahmen der Digitalstrategie der Stadt Bern hat ERB die digitalen Kanäle optimiert. Die Erinnerungsdienste wurden modernisiert und für Bürger*innen optimiert. Auch konnte die Reichweite der sozialen Medien ausgebaut und der Kundendienst auf diese Kanäle erweitert werden. Die Abfallberatung war auch im zweiten Corona-Jahr aktiv. ERB sensibilisierte weiterhin für Umweltthemen – gemeinsam mit Praktischer Umweltschutz Schweiz PUSCH mit Vermittlungsangeboten an Stadtberner Schulen sowie im Rahmen von Kampagnen. Beispielsweise wurde in Quartierzeitungen und auf den sozialen Medien wiederholt über den erweiterten Abholdienst informiert – der neu an allen Werktagen bestellen werden konnte. (P150)

Dieses Ziel wurde erreicht (P110-150).

Das Ziel wurde erreicht (P110, P120).

Steuerungs- vorgaben

Vorgabe	Ist 2021	Soll 2021	Ist 2020	Ist 2019	Ist 2018	Kommentar
1) Selbstfinanzierungsgrad (in %)	93%	80%				neu ab 2021
2) Nettokosten Entsorgung + Recycling (P110/20/50) pro Einwohner*in pro Jahr in Franken	69.41	79.96	170.28	173.95	179.07	Bis 2020 wurden die Bruttokosten und ab 2021 die Nettokosten ausgewiesen.
3) Reinigung Quartierentsorgungsstellen	2 x täglich Mo - So	2 x täglich Mo - So	2 x täglich Mo - So	2 x täglich Mo - So	2 x täglich Mo - So	Sonntagsreinigung (1x) bei QES als Zusatzleistung.
4) Reinigung Glas- und BüchSENSammelstellen	1 x täglich Mo - Sa	1 x täglich Mo - Sa	1 x täglich Mo - Sa	1 x täglich Mo - Sa	1 x täglich Mo - Sa	

Produktgruppe PG870100 Entsorgung + Recycling Monopol - Fortsetzung

Kennzahlen	Kennzahl	Ist 2021	Ist 2020	Ist 2019	Ist 2018	Kommentar
	1) Zahlende Kund*innen Entsorgungshöfe (P120):	127'981	124'293	172'667	165'543	Für die Ermittlung dieser Kennzahl wurde die Methodik ab 2020 angepasst, da diese in den Vorjahren zu hohe Zahlen ausgewiesen hatte. Die Vergleichbarkeit mit den Vorjahren ist daher nicht mehr gegeben.
	- Fellerstrasse	67'472	64'792	88'132	86'942	
	- Schermen	60'509	59'501	84'535	78'601	
	2a) Räumung wilder Deponien in Tonnen (P150)	247	216	207	192	Räumung von wilden Deponien an Strassenrändern, öffentlichem Raum, Wäldern, QES und Glassammelstellen. (ohne falsch/illegal bereitgestellte Kehrichtsäcke)
	2b) Kosten zur Räumung wilder Deponien in Fr. (P150)	220'914	216'598	328'116	315'305	(inkl. KVA-Kosten und interne Leistungsverrechnung).
	2c) Anzahl wilde Deponien	1'204				neu ab 2021
	3) Nettokosten Entsorgung Siedlungsabfall im öffentlichen Raum in Fr.	9'587'744	11'166'777	10'936'111	10'003'498	bis 2020 wurden die Bruttokosten und ab 2021 werden die Nettokosten ausgewiesen.
	a) finanziert durch den Steuerhaushalt in Fr.	8'387'744	9'966'777	9'736'111	8'803'498	
	b) finanziert durch die Sonderrechnung in Fr.	1'200'000	1'200'000	1'200'000	1'200'000	
	4) Sammelmenge / Einwohner*in / Jahr in kg	372	376	403	409	Kehricht und Separatabfälle

Produktgruppe PG870100 Entsorgung + Recycling Monopol - Fortsetzung

Kennzahlen	Kennzahl	Ist 2021	Ist 2020	Ist 2019	Ist 2018	Kommentar
	5) Nettokosten pro Tonne in Fr.	274	285	284	261	Bruttokosten minus Fixkostenanteil, minus Einnahmen aus Separatabfallverkäufen/Tarifen/Verursachergebühr
	a) Hauskehricht	92	103	92	88	
	b) Grünabfälle	238	1'412	1'205	1'220	Ab 2021 werden Mobil und Stationär gemeinsam ausgewiesen. Bis 2020 wurden die Grünabfälle nach Mobil und Stationär getrennt ausgewiesen. Die Vergleichbarkeit mit den Vorjahren ist daher nicht mehr gegeben.
	c) Altpapier/Karton	216	256	228	214	
	d) Glas	47	65	46	85	
	e) Altmetall	228	354	383	289	
	f) Grobsperrgut brennbar	152				neu ab 2021
	g) Kunststoff	3'277				neu ab 2021
	h) PET	779				neu ab 2021
	6) Nettokosten pro Einwohner*in in Fr.	103.46	107.39	108.43	107.01	Bruttokosten minus Fixkostenbeitrag / minus Einnahmen aus Separatabfallverkäufen/Tarifen/Verursachergebühr
	a) Hauskehricht	14.77	16.94	15.77	17.10	
	b) Grünabfälle	10.83	8.06	7.65	8.51	Bis 2020 werden nur die Kosten vom mobilen Bereich und ab 2021 werden die Kosten vom mobilen und stationären Bereich ausgewiesen
	c) Altpapier/Karton	15.16	11.33	12.00	12.26	Bis 2020 werden nur die Kosten vom mobilen Bereich und ab 2021 werden die Kosten vom mobilen und stationären Bereich ausgewiesen
	d) Glas	1.66	2.26	1.45	2.62	
	e) Altmetall	2.23	3.44	3.45	2.55	
	f) Grobsperrgut brennbar	5.54				neu ab 2021
	g) Kunststoff	0.48				neu ab 2021
	h) PET	2.03				neu ab 2021

Produktgruppe PG870100 Entsorgung + Recycling Monopol - Fortsetzung

Kennzahlen

Kennzahl	Ist 2021	Ist 2020	Ist 2019	Ist 2018	Kommentar
7) Nettokosten pro Einwohner*in in Fr. (P110-P150)	69.27				
a) Betrieb Sammeldienst Mobil	33.88				neu ab 2021
b) Betrieb Entsorgungshöfe	20.87	21.08	14.95	19.88	
c) Betrieb Sammelstellen für Separatabfälle	6.87	6.37	5.21	5.98	
d) Betrieb Ökofomobil	0.76	0.52	1.00	0.89	
8) Veränderung der Einnahmen aus dem Verkauf von Separatabfällen in Fr.	+1'044'527 höhere Erlöse bei den Separatabfällen, insbes. Papier	-318'860 tiefere Erlöse bei den Separatab- fällen, insbes. Papier aufgrund tieferer Vergütung und Zuzahlung	-133'200 tiefere Erlöse beim Papier aufgrund Preis- anpassung	-449'357 tiefere Erlöse beim Papier aufgrund Preis- anpassung	Einnahmen aus Verkauf von Separat- abfällen: 2018: 1'335'533 2019: 1'222'333 2020: 903'473 2021: 1'947'999
9a) Grüngut, Menge Pro Jahr (in Tonnen)	6'514	6'393	5'779	5'634	
9b) Grüngut, Anzahl Container	13'449	13'229	12'918	12'735	
9c) Grüngut, Menge pro Einwohner*in (in kg)	45.9	44.6	40.4	40.5	
10) Kosten Krankheitstage	363'000	609'560	770'928	1'160'880	Selbstkosten (ab 2021 neu mit städtischem Durchschnittsstundenansatz von Fr. 50.00 gerechnet)
11) Anteil Schon- und Nischenarbeitsplätze am Personalbestand (in %)	1.8%	1.8%	3.10%	3.80%	
12) Anzahl Lernende*r (Recyclist*in) pro Lehrjahr	4				neu ab 2021 (wird nicht pro Lehrjahr ausgewiesen)
13) Fahrzeugflotte					
a) Anzahl Fahrzeuge (>3.5 Tonnen)	24				neu ab 2021
b) Anteil Fahrzeuge (>3.5 Tonnen) mit alternativen Antrieben	2				neu ab 2021
c) Veränderung Dieserverbrauch (Liter/100 km)	70.09				neu ab 2021

Produktgruppe PG870100 Entsorgung + Recycling Monopol - Fortsetzung

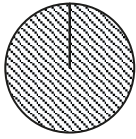
Bemerkungen

Kennzahlen 3), 3a) und 3b): Kosten Entsorgung Siedlungsabfall im öffentlichen Raum, a) finanziert durch den Steuerhaushalt, b) finanziert durch die Gebührenrechnung. Die Kosten für die Entsorgung des Siedlungsabfalls entstehen beim Tiefbauamt bzw. bei Stadtgrün Bern (siehe Tiefbauamt PG510300 Betrieb + Unterhalt sowie Stadtgrün Bern PG520200 Grünflächenpflege). Das Bundesgericht hat mit seinem Urteil vom 21. Februar 2012 festgelegt, dass die Kosten für die Entsorgung des Siedlungsabfalls im öffentlichen Raum zwar über die Gebührenrechnung getragen werden müssen, mit Ausnahme eines Fixkostenanteils aber nicht über die Grundgebühren finanziert werden dürfen. Somit trägt der Steuerhaushalt seither als sogenannt 'sekundärer Verursacher' nicht nur den bisherigen Kostenanteil, sondern darüber hinaus auch den bisher durch die Sonderrechnung ERB finanzierten Anteil von 4,91 Mio. Franken, abzüglich eines Fixkostenanteils von 1,2 Mio. Franken. Anstelle eines Sauberkeitsrappens wurde unter der Federführung von BERNcity eine verpflichtende Charta erarbeitet, welche die Reduktion von Abfall im öffentlichen Raum zum Ziel hat. Vorderhand werden dem Steuerhaushalt deshalb weiterhin jährlich zusätzliche Kosten von 3,71 Mio. Franken zur Entsorgung von Siedlungsabfall im öffentlichen Raum angelastet. Die gegenüber den Vorjahren aufgetretenen Kosteneinsparungen beruhen einerseits auf umgesetzten Sparmassnahmen (Reduktion Personalkosten). Andererseits hängen die Kosten teilweise von volatilen Kostenelementen und entsprechenden Schwankungen ab (u.a. Einsatz der Mitarbeitenden im Winterdienst).

Bestand der Spezialfinanzierung per 31.12.2021:

Spezialfinanzierung Entsorgung + Recycling (nach Einlage des Ergebnisses 2021 in den Rechnungsausgleich im Betrag von Fr. 509'525.79)
Fr. 13'518'435.88 (Vorjahr per 01.01.2021 Fr. 13'008'910.09).

Produktgruppe PG870200 Entsorgung + Recycling Markt

Kosten und Erlöse	Rechnung	Voranschlag	Rechnung	Rechnung	Finanzierung der Produktgruppe in %
	2021	2021	2020	2019	
Bruttokosten	1'040'038.17	1'200'000.00	1'080'857.92	1'011'570.35	 100 <input checked="" type="checkbox"/> Gebühren und Verkäufe
Erlöse	1'040'038.17	1'229'000.00	1'080'857.92	1'011'570.35	
Nettokosten	0.00	-29'000.00	0.00	0.00	
Kostendeckungsgrad in %	100.0%	102.4%	100.0%	100.0%	

Nummer	Produkt	Bruttokosten 2021		Erlös 2021		Nettokosten 2021 / Fr.	Nettokosten 2020 / Fr.	Abweichung 2021/2020 %
		Fr.	%	Fr.	%			
P870210	Sammeldienst mobil Markt	1'040'038.17	100%	1'040'038.17	100%	0.00	0.00	-

Bemerkungen

Unternehmen mit mehr als 250 Vollzeitstellen müssen ihre Abfälle in Folge der Liberalisierung des Gewerbekehrrechts nicht mehr über ERB entsorgen und bezahlen keine Kehrichtgrundgebühren mehr. Greifen sie freiwillig auf die Dienstleistungen von ERB zurück, gelten sie als sogenannte Marktkundschaft und bezahlen für die Entsorgung kostendeckende Gebühren. Dazu dient die Produktgruppe Entsorgung + Recycling Markt.

Die Auswertung aus dem Berichtsjahr zeigt eine rückläufige Entwicklung bezüglich Kehrichtmenge; angenommen wurden 3'000 Tonnen, effektiv gesammelt wurden - bei rund 700 Unternehmen - insgesamt rund 2'500 Tonnen. Zudem wurden biogene Abfälle (Grüngut) und Papier/Karton, Glas sowie weitere Separatabfälle abgeführt.

Abweichung Rechnung 2021 / Budget 2021:

Das Nettoergebnis liegt um 0,02 Mio. Franken tiefer als budgetiert. Die Abweichungen werden wie folgt begründet:

- 0,03 Mio. Franken tiefere Sachkosten
- 0,14 Mio. Franken tiefere Kosten in der Sachgruppe 39 (Verrechnung der Kosten aus der Produktgruppe Monopol)
- + 0,19 Mio. Franken tiefere Erträge, insbesondere beim Kehricht aufgrund Mengenrückgang

Abweichung Rechnung 2021 / Rechnung 2020:

Die Abweichungen der Rechnung 2021 zur Vorjahresrechnung werden wie folgt begründet:

- 0,01 Mio. Franken Einlagen in Rücklagen des Globalbudgets (Gewinnverbuchung)
- 0,04 Mio. Franken tiefere Erträge, insbesondere beim Kehricht
- + 0,04 Mio. Franken tiefere Kosten in der Sachgruppe 39 (Verrechnung der Kosten aus der Produktgruppe Monopol)

870

Entsorgung + Recycling

Produktgruppe PG870200 Entsorgung + Recycling Markt - Fortsetzung

Ziele

Übergeordnete Ziele

Kehricht, Papier/Karton, Grüngut und Separatabfälle der Marktkundschaft werden regelmässig, bedürfnisgerecht und wirtschaftlich abgeholt

Stand der Zielerreichung

Dieses Ziel wurde erreicht.

Steuerungsvorgaben

Vorgabe	Ist 2021	Soll 2021	Ist 2020	Ist 2019	Ist 2018	Kommentar
1) Anzahl Marktkunden welche über Entsorgung + Recycling entsorgen (in%)	80%	80%	75%			Neue Steuerungsvorgabe ab 2020
2) Kostendeckungsgrad	100.00%	100%	100.00%			Neue Steuerungsvorgabe ab 2020

Kennzahlen

Kennzahl	Ist 2021	Ist 2020	Ist 2019	Ist 2018	Kommentar
1a) Kehricht, Menge pro Jahr (in Tonnen)	2'479	2'568	2'501		neue Kennzahl ab 2019
1b) Kehricht, Einnahmen pro Jahr in Fr.	836'377	906'623	862'985		neue Kennzahl ab 2019
2a) Papier/Karton, Menge pro Jahr (in Tonnen)	573	597	543		neue Kennzahl ab 2019
2b) Papier/Karton, Einnahmen pro Jahr in Fr.	154'864	139'234	115'863		neue Kennzahl ab 2019
3a) Grüngut, Menge pro Jahr (in Tonnen)	59	75	64		neue Kennzahl ab 2019
3b) Grüngut, Einnahmen pro Jahr in Fr.	32'980	31'000	29'170		neue Kennzahl ab 2019
4a) übrige Separatabfälle, Menge pro Jahr (in Tonnen)	82	93	--		neue Kennzahl ab 2019
4b) übrige Separatabfälle, Einnahmen pro Jahr in Fr.	4'840	4'000	--		neue Kennzahl ab 2019

Bemerkungen

Die Kennzahlen wurden erstmals für das Jahr 2019 ermittelt.

zu Kennzahlen 4a und 4b: Dienstleistung wurde im Jahr 2019 noch nicht angeboten

Aufgrund angepasster Terminologie wird ab 2020 anstelle von 'Wertstoffe' der Begriff 'Separatabfälle' verwendet.

Impressum

Herausgeber:
Finanzverwaltung der Stadt Bern

Layout/Gestaltung:
Logistik Bern

17 – 04.2022